

**Beschluss
der Landesregierung****Deliberazione
della Giunta Provinciale**

Nr. 524
Sitzung vom 25/06/2024 Seduta del

ANWESEND SIND

Landeshauptmann
Landeshauptmannstellvertr.
Landesräte

Generalsekretär

Arno Kompatscher
Daniel Alfreider
Philipp Achammer
Magdalena Amhof
Christian Bianchi
Peter Brunner
Ulli Mair
Hubert Messner
Luis Walcher

Eros Magnago

SONO PRESENTI

Presidente
Vicepresidente
Assessori

Segretario Generale

Betreff:

Wirtschafts- und Finanzdokument des
Landes (WFDL) 2025-2027

Oggetto:

Documento di economia e finanza
provinciale (DEFP) 2025-2027

Vorschlag vorbereitet von
Abteilung / Amt Nr.

5

Proposta elaborata dalla
Ripartizione / Ufficio n.

Das Landesgesetz vom 29. Jänner 2002, Nr. 1 „Bestimmungen über den Haushalt und das Rechnungswesen des Landes“, zuletzt abgeändert durch das Landesgesetz vom 23. Dezember 2015, Nr. 18, sieht im Artikel 12-bis vor, dass die Südtiroler Landesregierung nach Einholen eines Gutachtens des Rates der Gemeinden dem Landtag innerhalb 30. Juni eines jeden Jahres das Wirtschafts- und Finanzdokument der Autonomen Provinz Bozen vorlegt. Obgenannte Auflage stammt aus der staatlichen Gesetzgebung und insbesondere aus dem Gesetzesvertretenden Dekret vom 23. Juni 2011, Nr. 118, mit Bestimmungen über die Harmonisierung der Buchhaltungssysteme und der Erstellung der Haushalte der Regionen, der öffentlichen Körperschaften und ihrer Einrichtungen;

Gemäß dem bereits genannten Gesetzesvertretenden Dekret vom 23. Juni 2011, Nr. 118 stellt das Wirtschafts- und Finanzdokument die Grundlage für die Entscheidungen über die durchzuführenden Programme und die Inhalte der Aufgabenbereiche des Haushalts sowie für die Strategischen Planungs- und Kontrolltätigkeiten dar;

Der Entwurf des Wirtschafts- und Finanzdokuments der Autonomen Provinz Bozen wurde von der Abteilung Finanzen mit der Zusammenarbeit der verschiedenen Strukturen des Landes ausgearbeitet;

Der Entwurf des Wirtschafts- und Finanzdokuments der Autonomen Provinz Bozen wurde am 31.05.2024 dem Rat der Gemeinden zur Begutachtung übermittelt;

Der Rat der Gemeinden hat am 11.06.2024 ein positives Gutachten zum Entwurf des Wirtschafts- und Finanzdokuments der Autonomen Provinz Bozen erteilt und einige Kritikpunkte aufgezeigt, für welche die entsprechenden Stellungnahmen der Abteilung Örtliche Körperschaften, der Abteilung Mobilität und des Amtes für Freiwilligenwesen und Solidarität;

Die Landesregierung erachtet es als angebracht, das Wirtschafts- und Finanzdokument der Autonomen Provinz Bozen gemäß Anlage, welche diesem Beschluss als wesentlicher Teil beiliegt, zu genehmigen.

All dies vorausgeschickt und berücksichtigt

beschließt die Landesregierung

einstimmig und in gesetzmäßiger Weise:

La legge provinciale 29 gennaio 2002, n. 1, *“Norme in materia di bilancio e di contabilità pubblica della Provincia autonoma di Bolzano”*, così come modificata da ultimo dalla legge provinciale 23 dicembre 2015, n. 18, prevede all'articolo 12-bis che, dopo l'acquisizione di un parere dal Consiglio dei Comuni, entro il 30 giugno di ogni anno la Giunta provinciale presenti al Consiglio della Provincia autonoma di Bolzano il Documento di economia e finanza provinciale. Tale obbligo deriva dalla normativa nazionale e, più precisamente, dal decreto legislativo 23 giugno 2011, n. 118, che contiene disposizioni in materia di armonizzazione dei sistemi contabili e degli schemi di bilancio delle Regioni, degli enti locali e dei loro organismi;

Il Documento di economia e finanza, ai sensi del già citato decreto legislativo 23 giugno 2011, n. 118, costituisce la base delle decisioni sui programmi da realizzare e sui contenuti delle missioni del bilancio nonché dell'attività di programmazione e controllo strategico;

Il progetto di Documento di economia e finanza della Provincia Autonoma di Bolzano è stato elaborato dalla Ripartizione Finanze, in collaborazione con le varie strutture della Provincia;

In data 31.05.2024 il progetto di Documento di economia e finanza della Provincia Autonoma di Bolzano è stato trasmesso al Consiglio dei Comuni per l'acquisizione del parere;

Il Consiglio dei Comuni in data 11.06.2024 ha espresso parere positivo al progetto di Documento di economia e finanza della Provincia Autonoma di Bolzano rilevando alcune criticità per le quali sono state acquisite le corrispondenti prese di posizione della Ripartizione Enti locali, della Ripartizione Mobilità e dell'Ufficio Volontariato e solidarietà;

La Giunta provinciale ritiene opportuno approvare il Documento di economia e finanza della Provincia Autonoma di Bolzano di cui all'allegato, che costituisce parte integrante della presente delibera;

Tutto ciò premesso e considerato

la Giunta Provinciale delibera

a voti unanimi legalmente espressi:

1. das Wirtschafts- und Finanzdokument der Autonomen Provinz Bozen gemäß Anlage, welche diesem Beschluss als wesentlicher Bestandteil beiliegt, zu genehmigen;
2. das Wirtschafts- und Finanzdokument der Autonomen Provinz Bozen innerhalb 30. Juni 2024 an den Südtiroler Landtag zu übermitteln.

DER LANDESHAUPTMANN

DER GENERALSEKRETÄR DER L.R.

1. di approvare il Documento di economia e finanza della Provincia Autonoma di Bolzano di cui all'allegato, che costituisce parte integrante della presente delibera;
2. di trasmettere il Documento di economia e finanza della Provincia Autonoma di Bolzano al Consiglio della Provincia autonoma di Bolzano entro il 30 giugno 2024.

IL PRESIDENTE DELLA PROVINCIA

IL SEGRETARIO GENERALE DELLA G.P.

AUTONOME PROVINZ BOZEN - SÜDTIROL



PROVINCIA AUTONOMA DI BOLZANO - ALTO ADIGE

PROVINZIA AUTONOMA DE BULSAN - SÜDTIROL

WIRTSCHAFTS- UND FINANZDOKUMENT DER AUTONOMEN PROVINZ BOZEN 2025-2027



DOCUMENTO DI ECONOMIA E FINANZA DELLA PROVINCIA AUTONOMA DI BOLZANO 2025-2027

INHALT

Vorwort

Einheitlicher Finanzrahmen aller verfügbaren Mittel unter Einsatz von Mitteln zur Umsetzung für den Bezugszeitraum

I. Sektion

1. Die Rahmenbedingungen

1.1. Rahmen des wirtschaftlichen und finanziellen Bezugszusammenhangs

1.1.1. Das internationale Szenario

1.1.2. Der nationale Kontext

1.1.3. Der Kontext auf Landesebene

1.1.4. Mehrjähriger Finanzrahmen der Europäischen Union und Regionalpolitik

1.2. Institutioneller Rahmen

1.2.1. Organisation und Personal

1.2.2. Bindung der öffentlichen Finanzen: Haushaltsausgleich

1.2.3. Das System der beteiligten Körperschaften

1.3. Das Territorium

1.3.1. Demographischer Rahmen und wichtigste sozioökonomische Indikatoren

2. Die Strategien

2.1. Generaldirektion des Landes - Ressort Finanzen, Digitaler Wandel und Bürgernahe Verwaltung

2.2. Generalsekretariat des Landes - Ressort Autonomie, Gemeinden, Institutionelle Angelegenheiten und Gesetzgebung

2.3. Ressort Bevölkerungsschutz, Bürgerrechte, Gleichstellung und Kommunikation

2.4. Ressort Hochbau, Valorisierung des Vermögens, Grundbuch und Kataster

2.5. Ressort Italienische Kultur, Handel und Dienstleistungen, Handwerk und Industrie

2.6. Direktion Italienische Bildung

2.7. Deutsche Bildungsdirektion

CONTENUTI

Premessa

Quadro finanziario unitario di tutte le risorse disponibili esplicitandone gli strumenti attuativi per il periodo di riferimento

Sezione I

1. Il contesto

1.1. Quadro del contesto economico e finanziario di riferimento

1.1.1. Lo scenario internazionale

1.1.2. Il contesto nazionale

1.1.3. Lo scenario provinciale

1.1.4. Il quadro finanziario pluriennale dell'Unione europea e la politica regionale

1.2. Il contesto istituzionale

1.2.1. Organizzazione e personale

1.2.2. Vincoli di finanza pubblica: pareggio di bilancio

1.2.3. Il sistema degli organismi partecipati

1.3. Il territorio

1.3.1. Il quadro demografico e i principali indicatori socioeconomici

2. Le strategie

2.1. Direzione generale della Provincia - Dipartimento Finanze, Trasformazione digitale e Amministrazione a misura di cittadino

2.2. Segreteria generale della Provincia - Dipartimento Autonomia, Comuni, Affari istituzionali e legislativi

2.3. Dipartimento Protezione civile, Diritti civili, Parità e Comunicazione

2.4. Dipartimento Opere pubbliche, Valorizzazione del patrimonio, Libro fondiario e Catasto

2.5. Dipartimento Cultura italiana, Commercio e Servizi, Artigianato e Industria

2.6. Direzione Istruzione e Formazione italiana

2.7. Direzione Istruzione e Formazione tedesca

2.8. Ressort Innovation und Forschung, Museen, Denkmalpflege, Deutsche Kultur und Bildungsförderung

2.9. Ressort Sozialer Zusammenhalt, Familie, Senioren, Genossenschaften und Ehrenamt

2.10. Ressort Tiefbau und Mobilität

2.11. Direktion Ladinische Bildung und Kultur

2.12. Ressort Landwirtschaft, Forstwirtschaft und Tourismus

2.13. Ressort Gesundheitsvorsorge und Gesundheit

2.14. Ressort Umwelt-, Natur- und Klimaschutz, Energie, Raumentwicklung und Sport

2.15. Ressort Wohnbau, Sicherheit und Gewaltprävention

2.16. Ressort Europa, Arbeit und Personal

II. Sektion

Analyse der Finanzlage

1.1. Aufbau des öffentlichen Finanzrahmens

1.2. Korrekturmaßnahme

1.3. Mehrjährige Programmziele zur Eindämmung der öffentlichen Verschuldung

1.4. Richtlinien an die Hilfskörperschaften und an die beherrschten Gesellschaften und Gesellschaften mit Landesbeteiligung

1.5 Eindämmungsmaßnahmen

III. Sektion

PNRR “Piano Nazionale della Ripresa e Resilienza”

IV. Sektion

Öffentliche Aufträge

2.8. Dipartimento Innovazione e Ricerca, Musei, Beni culturali, Cultura tedesca e Diritto allo studio Industria, Lavoro, Integrazione

2.9. Dipartimento Coesione sociale, Famiglia, Anziani, Cooperative e Volontariato

2.10. Dipartimento Infrastrutture e mobilità

2.11. Direzione Istruzione, Formazione e Cultura ladina

2.12. Dipartimento Agricoltura, Foreste e Turismo

2.13. Dipartimento Prevenzione sanitaria e Salute

2.14. Dipartimento Protezione dell'ambiente, della natura e del clima, Energia, Sviluppo del territorio e Sport

2.15 Dipartimento Edilizia abitativa, Sicurezza e prevenzione della violenza

2.16. Dipartimento Europa, Lavoro e Personale

Sezione II

Analisi della situazione finanziaria

1.1. La costruzione del quadro di finanza pubblica

1.2. La manovra correttiva

1.3. Gli obiettivi pluriennali di riduzione del debito pubblico

1.4. Gli indirizzi agli enti strumentali e alle società controllate e partecipate

1.5 Misure di contenimento

Sezione III

PNRR “Piano Nazionale della Ripresa e Resilienza”

Sezione IV

Opere pubbliche

VORWORT

Einheitlicher Finanzrahmen aller verfügbaren Mittel unter Einsatz von Mitteln zur Umsetzung für den Bezugszeitraum

Die neue Landesregierung, die nach den Landeswahlen im Oktober 2023 ernannt wurde, stellt das Wirtschafts- und Finanzdokument des Landes (WFDL) 2025-2027.

Unter Berücksichtigung der neuen politischen Rahmenbedingungen hat das Exekutivorgan eine Programmierungsübersicht übereinstimmend mit den geltenden Bestimmungen abgefasst.

Das WFDL beschreibt somit die internationale, staatliche und ländliche Wirtschafts- und Finanzrevolution und aktualisiert die mehrjährigen finanziellen Rahmenbedingungen der Europäischen Union, der regionalen Politik und des institutionellen Kontextes.

Der Landtag findet in diesem Dokument eine aktuelle Darstellung der wirtschaftlichen und finanziellen Situation, welche die Grundlage der Wirtschaftspolitik und der Reformplanung, die die nächste Regierung anwenden wird, bildet.

PREMESSA

Quadro finanziario unitario di tutte le risorse disponibili esplicitandone gli strumenti attuativi per il periodo di riferimento

La nuova Giunta, nominata a seguito delle elezioni provinciali di ottobre 2023 presenta il Documento di Economia e Finanza provinciale (DEFP) 2025-2027.

Tenuto conto del nuovo contesto politico nazionale, l'organo esecutivo ha formulato un quadro programmatico conforme alla legislazione vigente.

Il DEFP provvede quindi alla descrizione dell'evoluzione economico-finanziaria internazionale, nazionale e provinciale e all'aggiornamento del quadro finanziario pluriennale dell'Unione europea, della politica regionale e del contesto istituzionale.

Il Consiglio trova quindi in questo Documento un quadro aggiornato della situazione economica e finanziaria, che costituirà la base per le politiche economiche ed i programmi di riforma che la prossima Giunta vorrà adottare.

I. SEKTION

1. Die Rahmenbedingungen

SEZIONE I

1. Il contesto

1.1 RAHMEN DES WIRTSCHAFTLICHEN UND FINANZIELLEN BEZUGSZUSAMMENHANGS

1.1 QUADRO DEL CONTESTO ECONOMICO E FINANZIARIO DI RIFERIMENTO

1.1.1. Das internationale Szenario

1.1.1. Lo scenario internazionale

Während des Disinflationsprozesses zwischen 2022 und 2023 erwies sich die Weltwirtschaft trotz des Risikos einer Stagflation und Rezession als erstaunlich widerstandsfähig. Zwischen 2023 und 2024 setzt sich die Verlangsamung des Inflationsanstiegs fort, auch infolge von Zinserhöhungen, welche die Zentralbanken zur Wiederherstellung der Preisstabilität vornehmen.

Durante il processo di disinflazione registrato tra il 2022 e il 2023, l'economia globale si è dimostrata sorprendentemente resiliente, nonostante il rischio di stagflazione e di recessione. Tra il 2023 e il 2024 è continuato il rallentamento della corsa inflattiva, anche in seguito agli aumenti dei tassi di interesse messi in atto dalle banche centrali per ripristinare la stabilità dei prezzi.

Trotz eines widerstandsfähigeren weltwirtschaftlichen Rahmens als erwartet, belasten die anhaltenden Konflikte weiterhin die Kassen der westlichen Staaten und verschärfen die geopolitische Instabilität. Ungünstige Entwicklungen im Krieg in der Ukraine, die Eskalation der Krise im Nahen Osten oder der Ausbruch eines weiteren Konflikts könnten unvorhersehbare und plötzliche Auswirkungen auf die großen westlichen Volkswirtschaften haben.

Nonostante il quadro economico globale si dimostri più robusto di quanto previsto, i conflitti in atto continuano a gravare sulle casse degli stati occidentali e a esacerbare l'instabilità geopolitica. Evoluzioni negative della guerra in Ucraina, l'aggravarsi della crisi in Medio Oriente o lo scoppio di un altro conflitto potrebbero avere effetti imprevedibili e improvvisi sulle principali economie occidentali.

Der Internationale Währungsfonds (IWF) schätzt, dass das weltweite BIP-Wachstum (Bruttoinlandsprodukt) im Jahr 2024 bei 3,2% liegt.

Secondo le stime del Fondo Monetario Internazionale (FMI), nel 2024 la crescita del PIL (Prodotto Interno Lordo) globale sarebbe pari al 3,2%.

Tab. 1
Bruttoinlandsprodukt nach Gebiet - 2023-2025
Prozentuelle Veränderung gegenüber dem Vorjahr
Quelle: Internationaler Währungsfonds, World Economic Outlook, April 2024

Tab. 1
Prodotto interno lordo per ambito territoriale - 2023-2025
Variazione percentuale rispetto all'anno precedente
Fonte: Fondo Monetario Internazionale, World Economic Outlook, aprile 2024

	Schätzungen		Prognosen	
	Stime		Previsioni	
	2023	2024	2025	
Welt	3,2	3,2	3,2	Mondo
Vereinigte Staaten	2,5	2,7	1,9	Stati Uniti

Euro Area	0,4	0,8	1,5	Area Euro
Japan	1,9	0,9	1,0	Giappone
China	5,2	4,6	4,1	Cina
Vereinigtes Königreich	0,1	0,5	1,5	Regno Unito
Russland	3,6	3,2	1,8	Russia

Im Laufe des Jahres 2023 kommt es europaweit zu einem Preisanstieg, wie er seit mehreren Jahren nicht mehr registriert wurde. Für die Zeit nach der Pandemie war ein Anstieg der Inflation erwartet worden: Mit der Lockerung der pandemiebedingten restriktiven Maßnahmen haben Konsum und Nachfrage zugenommen, und die Preise von Gütern und Dienstleistungen sind gestiegen. Wie im Jahr 2022 beobachtet, hat der Krieg in der Ukraine den Inflationsanstieg verschärft.

Es ist jedoch zu betonen, dass der Inflationsschub in den betrachteten Gebieten sehr heterogen ist und hauptsächlich den Westen betrifft. Für 2024 prognostiziert der IWF eine weltweit sinkende Inflationsrate im Vergleich zu 2023 und einen weiteren Rückgang im Jahr 2025.

Nel corso del 2023 si è registrato un aumento dei prezzi che non si verificava da diversi anni in molti paesi del mondo. Un aumento dell'inflazione era atteso nel periodo post-pandemico: con l'allentamento delle misure restrittive dovute alla pandemia, consumi e domanda sono aumentati, e i prezzi di beni e servizi cresciuti. Come si è potuto osservare nel 2022 la guerra in Ucraina ha tuttavia esacerbato l'aumento inflattivo.

È tuttavia da sottolineare come l'impennata inflattiva sia molto eterogenea nei territori considerati e colpisca per lo più l'Occidente. Per il 2024 il FMI prevede a livello mondiale un tasso inflattivo in diminuzione rispetto al 2023, con una ulteriore riduzione nel 2025.

Tab. 2
Verbraucherpreisindex nach Gebiet - 2023-2025
Prozentuelle Veränderung gegenüber dem Vorjahr
Quelle: Internationaler Währungsfonds, World Economic Outlook, April 2024

Tab. 2
Prezzi al consumo per ambito territoriale - 2023-2025
Variazione percentuale rispetto all'anno precedente
Fonte: Fondo Monetario Internazionale, World Economic Outlook, Aprile 2024

	Schätzungen		Prognosen	
	Stime		Previsioni	
	2023	2024	2025	
Welt	6,8	5,9	4,5	Mondo
Vereinigte Staaten	4,1	2,9	2,0	Stati Uniti
Euro Area	5,4	2,4	2,1	Area Euro
Japan	3,3	2,2	2,1	Giappone
China	0,2	1,0	2,0	Cina
Vereinigtes Königreich	7,3	2,5	2,0	Regno Unito
Russland	5,9	6,9	4,5	Russia

1.1.2 Gesamtstaatlicher Kontext und Vergleich mit einigen Ländern

Nach Angaben des Nationalinstituts für Statistik (ISTAT) wird Italien im Jahr 2023 eine deutliche Senkung der Energiepreise, einen Rückgang der Inflation und infolgedessen einen Anstieg der Inlandsnachfrage erleben. Das gesamtstaatliche Bruttoinlandsprodukt (BIP) steigt um 0,9%, 0,2 Prozentpunkte mehr als im Dezember 2023 geschätzt wurde.

Die aktuellen Veröffentlichungen des Statistischen Am-tes der Europäischen Union (EUROSTAT) bestätigen dagegen für Deutschland (-0,3%) und Österreich (-0,8%) ein rückläufiges BIP im Jahr 2023. Die Hauptfaktoren für den Rückgang in beiden Volkswirtschaften sind der Kaufkraftverlust aufgrund einer immer noch sehr hohen Inflationsrate, insbesondere in Österreich, und die daraus resultierende Abnahme der privaten Konsumausgaben. In beiden Ländern sind die Energiekosten nach wie vor sehr hoch und bremsen die Industrieproduktion. In Deutschland hemmt zudem der Arbeitskräftemangel das Wirtschaftswachstum. Insgesamt beendet die EU-27 das Jahr mit einer positiven, wenn auch moderaten Veränderung (+0,5%).

Für 2024 schätzt das ISTAT, dass das gesamtstaatliche BIP weiter von der Inlandsnachfrage, die ihrerseits durch die privaten Konsumausgaben angetrieben wird, gestützt wird. Letztere würden auch von der weiterhin sinkenden Inflationsrate begünstigt. Für 2024 errechnet das ISTAT ein gesamtstaatliches Wachstum von 0,7%.

Österreich und Deutschland könnten im Jahr 2024 ebenfalls eine positive Veränderung des BIP verzeichnen (+0,6% bzw. +0,3%). Allerdings

1.1.2 Contesto nazionale e confronto con alcuni paesi

Secondo l'Istituto Nazionale di Statistica (ISTAT), nel 2023 l'Italia ha registrato un'importante riduzione dei prezzi dell'energia, un calo dell'inflazione e una conseguente spinta della domanda interna. Il prodotto interno lordo (PIL) italiano aumenta dello 0,9%, in rialzo di 0,2 punti percentuali rispetto a quanto stimato a dicembre 2023.

Le ultime diffusioni dell'Ufficio statistico dell'Unione Europea (EUROSTAT) confermano, invece, nel 2023 le contrazioni del PIL per Germania (-0,3%) e Austria (-0,8%). I fattori che contribuiscono maggiormente al calo di entrambe le economie sono la perdita di potere d'acquisto dovuta a un tasso inflattivo ancora molto elevato, specialmente in Austria, con una conseguente contrazione dei consumi privati. In entrambi i paesi i costi energetici rimangono ancora molto alti e rallentano la produzione industriale. In Germania, inoltre, la carenza di manodopera rallenta la crescita economica. Nel complesso l'UE-27 chiude l'anno con una variazione positiva, seppur contenuta (+0,5%).

Per quanto riguarda il 2024, ISTAT stima che il PIL italiano venga ulteriormente sostenuto dal contributo della domanda interna, trainata a sua volta dai consumi privati. Questi ultimi beneficerebbero, inoltre, di un ulteriore calo dell'inflazione. Per il 2024 ISTAT calcola una crescita a livello nazionale dello 0,7%.

Anche Austria e Germania nel 2024 registrerebbero una variazione positiva del PIL (rispettivamente +0,6% e +0,3%). L'economia

leidet die deutsche Wirtschaft voraussichtlich immer noch unter dem Arbeitskräftemangel und der ausbleibenden Erholung des Außenhandels. Nichtsdestotrotz könnten die Realeinkommen steigen und zusammen mit der Zunahme des Verbrauchs zu einem BIP-Anstieg führen. Auch in Österreich könnten sich die Konsumausgaben, angetrieben durch steigende Realeinkommen und durch die Investitionen, im Jahr 2024 teilweise erholen. In der EU-27 wird ebenfalls eine positive BIP-Veränderung von 0,8% erwartet.

tedesca soffrirebbe, tuttavia, ancora della carenza di manodopera, così come della mancata ripresa del commercio estero. Si dovrebbe verificare però un aumento dei redditi reali e il conseguente incremento dei consumi si dovrebbe riflettere in una variazione del PIL positiva. Anche in Austria i consumi privati, trainati dagli aumenti dei redditi reali e dagli investimenti, permetterebbero un parziale recupero nel 2024. Anche nell'UE-27 è attesa una variazione positiva del PIL pari allo 0,8%.

2025 wird für alle betrachteten Gebiete ein Wirtschaftswachstum zwischen 1,2% in Italien und Deutschland, und 1,5% in der EU-27 prognostiziert.

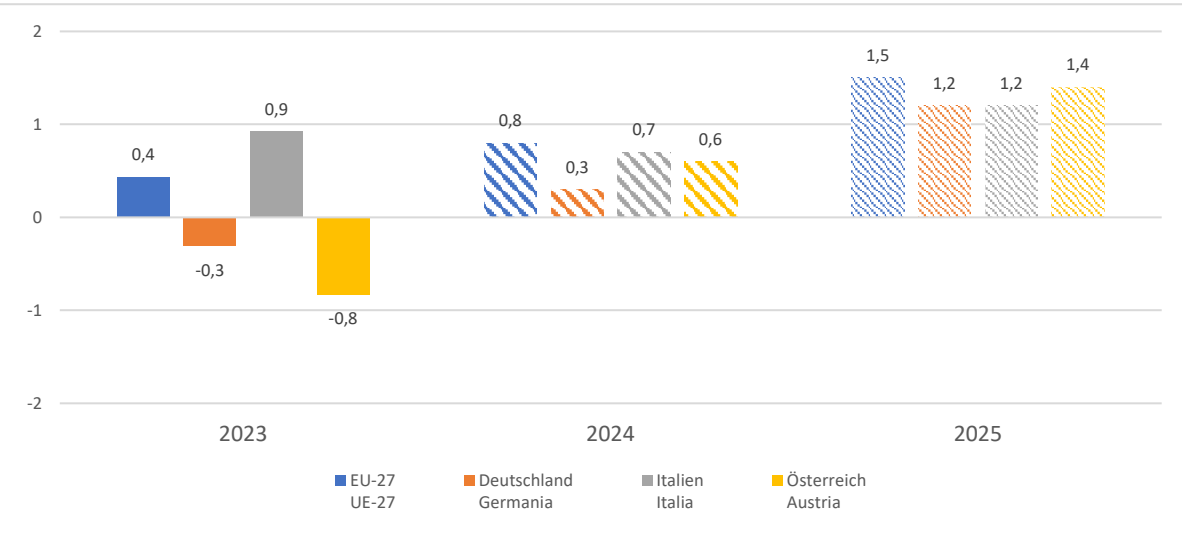
Per il 2025 è prevista per tutti i territori considerati una crescita economica compresa tra l'1,2% di Italia e Germania e l'1,5% dell'UE-27.

Äußere Faktoren wie eine Verschärfung der Krise am Roten Meer, die Eskalation bestehender oder das Entstehen neuer Konflikte könnten jedoch die ohnehin unsicheren makroökonomischen Szenarien weiter abschwächen.

Fattori esterni, quali un peggioramento della crisi nel Mar Rosso, l'inasprimento dei conflitti già in corso o la nascita di nuovi, potrebbero, però, indebolire ulteriormente gli incerti scenari macroeconomici.

Graf. 1
Bruttoinlandsprodukt nach Gebiet - 2023-2025 (a)
(b)
Prozentuelle Veränderungen gegenüber dem Vorjahr
Verkettete Werte - Referenzjahr 2015
Quelle: Eurostat und ISTAT

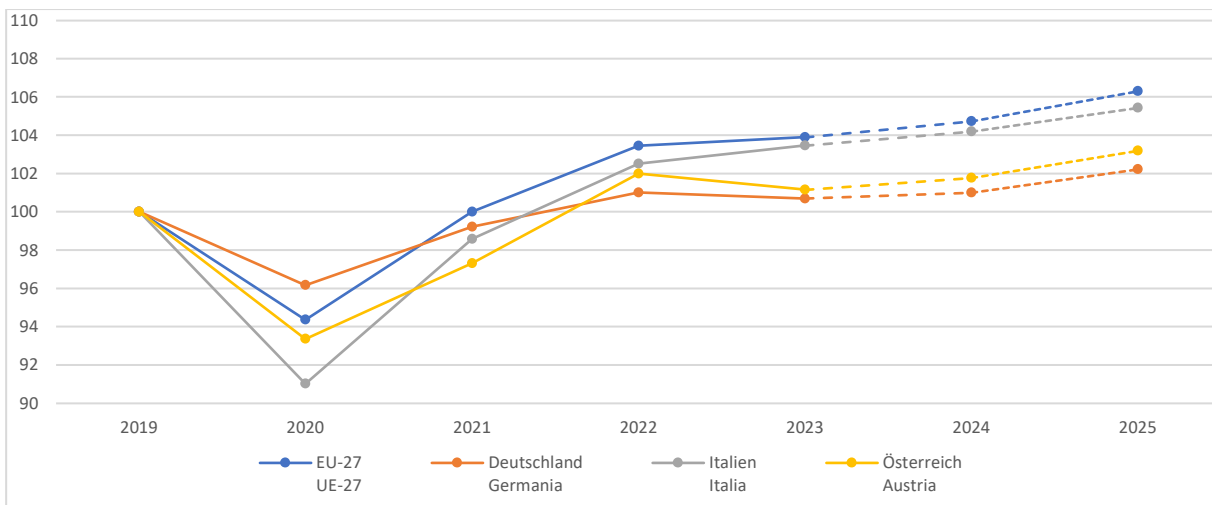
Graf. 1
Prodotto interno lordo per ambito territoriale - 2023-2025 (a) (b)
Variazioni percentuali rispetto all'anno precedente
Valori concatenati - anno di riferimento 2015
Fonte: Eurostat e ISTAT



(a) Italien: ISTAT-Daten für 2023 und 2024, Eurostat-Daten für 2025. Österreich, Deutschland und EU-27: Eurostat-Daten.
Italia: dati ISTAT per gli anni 2023 e 2024, Eurostat per 2025. Austria, Germania e UE-27: dati Eurostat.
(b) 2023: provisorischer Wert; 2024: Schätzung; 2025: Prognose.
2023: valore provvisorio; 2024: stima; 2025: previsione.

Graf. 2
Bruttoinlandsprodukt nach Gebiet – 2019-2025 (a)
(b)
Index 2019=100
Verkettete Werte – Referenzjahr 2015
Quelle: Eurostat und ISTAT

Graf. 2
Prodotto interno lordo per ambito territoriale –
2019-2025 (a) (b)
Indice 2019=100
Valori concatenati – anno di riferimento 2015
Fonte: Eurostat e ISTAT



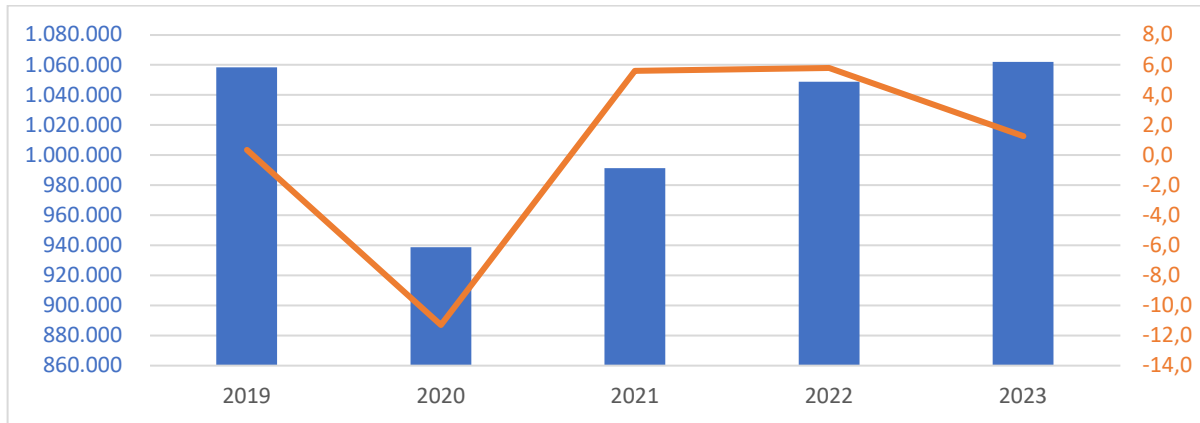
- (a) Italien: ISTAT-Daten für 2023 und 2024, Eurostat-Daten für 2025. Österreich, Deutschland und EU-27: Eurostat-Daten.
Italia: dati ISTAT per gli anni 2023 e 2024, Eurostat per 2025. Austria, Germania e UE-27: dati Eurostat.
(b) 2021, 2022, und 2023: provisorische Werte; 2024: Schätzung; 2025: Prognose.
2021, 2022 e 2023: valori provvisori; 2024: stima; 2025: previsione.

Nach dem Rückgang um 11,3% im Jahr 2020 steigen die gesamtstaatlichen Konsumausgaben in den Jahren 2021 und 2022 um 5,6% bzw. 5,8%. Das Jahr 2023 schließt mit einer weiteren, wenn auch geringeren positiven Veränderung (+1,2%) ab, wodurch das Volumen der Konsumausgaben über dem Vorpandemieniveau liegt.

In seguito al crollo dell'11,3% registrato nel 2020, le spese per i consumi nazionali sono cresciute rispettivamente del 5,6% e del 5,8% nel 2021 e nel 2022. Il 2023 ha chiuso con un'ulteriore variazione positiva, seppur più contenuta (+1,2%), che ha portato il volume dei consumi oltre il livello pre-pandemico.

Graf. 3
Konsumausgaben der privaten Haushalte in
Italien - 2019-2022 (a)
Werte in Tausend Euro und prozentuelle
Veränderungen gegenüber dem Vorjahr
Verkettete Werte – Referenzjahr 2015
Quelle: ISTAT

Graf. 3
Spesa per consumi finali delle famiglie in Italia -
2019-2022 (a)
Valori in migliaia di euro e variazioni percentuali
rispetto all'anno precedente
Valori concatenati – anno di riferimento 2015
Fonte: ISTAT



- (a) 2021, 2022, und 2023: provisorische Werte
2021, 2022 e 2023: valori provvisori

1.1.3 Die Situation auf Landesebene

In den vorhergehenden Abschnitten wurden verschiedene Aspekte auf internationaler, europäischer und staatlicher Ebene dargelegt. Der folgende Abschnitt konzentriert sich auf die Situation in Südtirol.

Das Bruttoinlandsprodukt (BIP)

Da die letzten von ISTAT veröffentlichten offiziellen lokalen Daten aus dem Jahr 2022 stammen und Schätzungen und Prognosen nur auf gesamtstaatlicher Ebene bereitgestellt werden, sind folgende Schätzungen und Prognosen vom ASTAT bereitgestellt.

Trotz eines graduellen Rückgangs bleibt die Inflation in Südtirol auch 2023 hoch und schwächt weiterhin die Kaufkraft der Haushalte. Die kleine und gut vernetzte Südtiroler Wirtschaft ist auch von den BIP-Rückgängen in Österreich und Deutschland, d.h. bei den wichtigsten Handelspartnern, betroffen. Der anhaltende Preisanstieg reduziert auch den neuen Exportrekord, der bei rund sieben Milliarden Euro liegt. Der Arbeitsmarkt bleibt solide. Für 2023 wird daher ein leichtes, aber positives BIP-Wachstum von 0,3% geschätzt.

Für 2024 wird ein weiterer Rückgang der Inflation in Südtirol erwartet, der jedoch von der internationalen Entwicklung abhängt. Die Erholung der Wirtschaft in Deutschland und Österreich ist auch für die Exporte ausschlaggebend, die zum ersten Mal seit vielen Jahren in zwei Quartalen des Jahres 2023 rückläufig waren. Das Südtiroler BIP wird 2024 schätzungsweise um 0,5% steigen.

Für das Jahr 2025 wird in einer ersten Prognose ein Wirtschaftswachstum von 1,1% erwartet, das mit dem der anderen betrachteten Gebiete übereinstimmt.

1.1.3. Lo scenario provinciale

Nei paragrafi precedenti sono stati descritti diversi aspetti relativi al quadro mondiale, all'area europea e allo Stato italiano. Nella sezione che segue si illustrerà la situazione dell'Alto Adige.

Il Prodotto Interno Lordo (PIL)

Poiché l'ultimo dato ufficiale locale rilasciato da ISTAT è del 2022 e le stime e previsioni vengono fornite solamente a livello nazionale, le seguenti stime e previsioni sono fornite da ASTAT.

Nonostante un graduale calo, nel 2023 l'inflazione in Alto Adige rimane elevata e continua a erodere il potere d'acquisto delle famiglie. La piccola e interconnessa economia altoatesina risente, inoltre, delle contrazioni dei PIL di Austria e Germania, i principali partner commerciali. Il perdurare dell'incremento dei prezzi ridimensiona così il nuovo record delle esportazioni, sulla soglia dei sette miliardi di euro. Il mercato del lavoro rimane solido. Per il 2023 si stima dunque una crescita del PIL contenuta, ma positiva e pari allo 0,3%.

Per il 2024 si stima un'ulteriore diminuzione dell'inflazione in Alto Adige, che dipenderà comunque dall'evoluzione dello scenario internazionale. Anche per le esportazioni, che per la prima volta dopo tanti anni registrano una contrazione in due trimestri del 2023, sono determinanti le riprese delle economie di Germania e Austria. L'incremento del PIL stimato per il 2024 in Alto Adige è pari allo 0,5%.

Per il 2025 una prima previsione suggerisce una crescita economica pari all'1,1%, in linea con gli altri territori considerati.

--	--

Tab. 3 Südtiroler Bruttoinlandsprodukt 2020-2025 (a) Reale Werte Quelle: ASTAT und ISTAT	Tab. 3 Prodotto Interno Lordo altoatesino 2020-2025 (a) Valori reali Fonte: ASTAT e ISTAT
---	--

Jahr	BIP in Milliarden Euro PIL in miliardi di euro	Veränderung gegenüber dem Vorjahr Variazione rispetto all'anno precedente	Anno
2020	22,3	-8,8%	2020
2021	23,6	+5,8%	2021
2022	25,2	+7,1%	2022
2023	25,3	+0,3%	2023
2024	25,4	+0,5%	2024
2025	25,7	+1,1%	2025

(a) 2020, 2021 und 2022: vorläufige Werte; 2023 und 2024: Schätzungen; 2025: Prognose
2020, 2021 e 2022: valori provvisori; 2023 e 2024: stime; 2025: previsione

Die Konsumausgaben der privaten Haushalte **La spesa per i consumi finali delle famiglie**

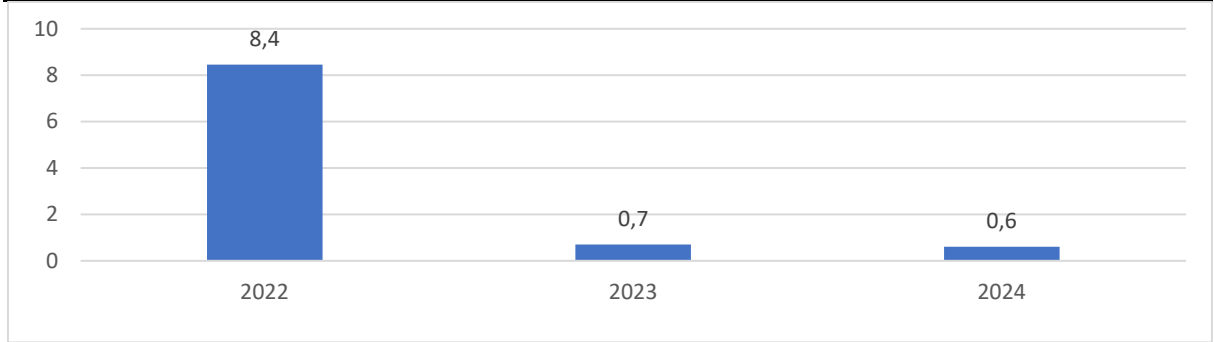
Schätzungen zufolge steigen die Konsumausgaben der privaten Haushalte in Südtirol im Jahr 2023 um 0,7% und somit weniger als im gesamtstaatlichen Durchschnitt (+1,2%). Der Indikator würde damit weiterhin unter dem Niveau von 2019 bleiben.

Für 2024 geht eine erste Schätzung von einem Wachstum der Konsumausgaben der privaten Haushalte um 0,6% aus.

Nel 2023 si stima che l'Alto Adige registri una crescita della spesa per i consumi delle famiglie inferiore alla media nazionale (+1,2%), pari allo 0,7%. L'indicatore rimarrebbe, dunque, ancora sotto il livello registrato nel 2019.

Per quanto riguarda il 2024, una prima stima prevederebbe un incremento dei consumi delle famiglie dello 0,6%.

Graf. 4 Südtiroler Konsumausgaben der privaten Haushalte - 2022-2024 (a) Prozentuelle Veränderung gegenüber dem Vorjahr Reale Werte Quelle: ASTAT und ISTAT	Graf. 4 Spesa per consumi finali delle famiglie altoatesine - 2022-2024 (a) Variazione percentuale rispetto all'anno precedente Valori reali Fonte: ASTAT und ISTAT
---	---



(a) 2022: vorläufiger Wert; 2023 und 2024: Schätzungen.
2022: valore provvisorio; 2023 e 2024: stime

Außenhandel

Ein wichtiger Bestandteil der Südtiroler Wirtschaft im internationalen Kontext sind die Exporte. Im Jahr 2023 belaufen sich die

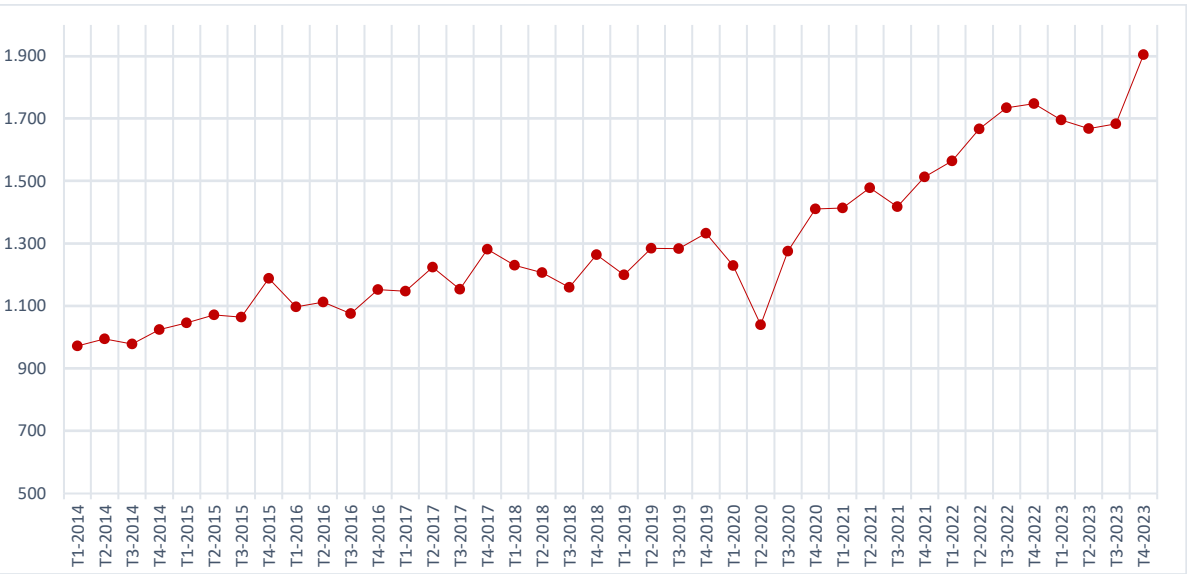
Il commercio estero

Una componente rilevante per l'economia altoatesina nel contesto internazionale sono le esportazioni. Nel 2023 l'export altoatesino è

Südtiroler Ausfuhren auf 6.932,1 Millionen Euro und erreichen ein Plus von 3,3% gegenüber den 6.711,2 Millionen Euro des Vorjahres. Damit nähern sich die Ausfuhren noch weiter der 7 Milliarden Euro Marke.

Obwohl dies der höchste jemals verzeichnete Wert ist, erscheint er inflationsbereinigt verkleinert; diese liegt im Jahr 2023 bei 5,6%.

Graf. 5
Ausfuhren aus Südtirol nach Quartal - 2014-2023
Werte in Millionen Euro
Quelle: ISTAT und ASTAT



Verbraucherpreise

Nach einem starken durchschnittlichen jährlichen Anstieg von durchschnittlich 9,7% im Jahr 2022, der im Dezember 2022 einen Höchststand von 12,5% erreicht, ist im Jahr 2023 ein allmählicher Rückgang des NIC-Index (Indexziffern der Verbraucherpreise für alle privaten Haushalte) zu verzeichnen.

Während des gesamten Jahres 2022 und bis Mai 2023 liegt der NIC-Index deutlich über dem gleichen Index ohne Energiegüter. Ab Juni 2023 übertrifft der NIC ohne Energiegüter den NIC mit Tabakwaren bis zu einem Abstand von 2,8 Prozentpunkten im Jänner 2024.

ammontato a 6.932,1 milioni di euro e ha chiuso quindi con un aumento del 3,3% rispetto ai 6.711,2 milioni di euro dell'anno precedente, avvicinandosi ulteriormente alla soglia dei 7 miliardi di euro.

Nonostante sia il valore più alto mai registrato, esso appare ridimensionato se depurato dall'inflazione che è stata pari al 5,6% nel 2023.

Graf. 5
Export altoatesino per trimestre - 2014-2023
Valori in milioni di euro
Fonte: ISTAT e ASTAT

Prezzi al consumo

Dopo un forte aumento medio annuo del 9,7% nel 2022 fino a raggiungere un picco pari al 12,5% a dicembre 2022, si registra una graduale diminuzione dell'indice NIC (indici dei prezzi al consumo per l'intera collettività) nel corso del 2023.

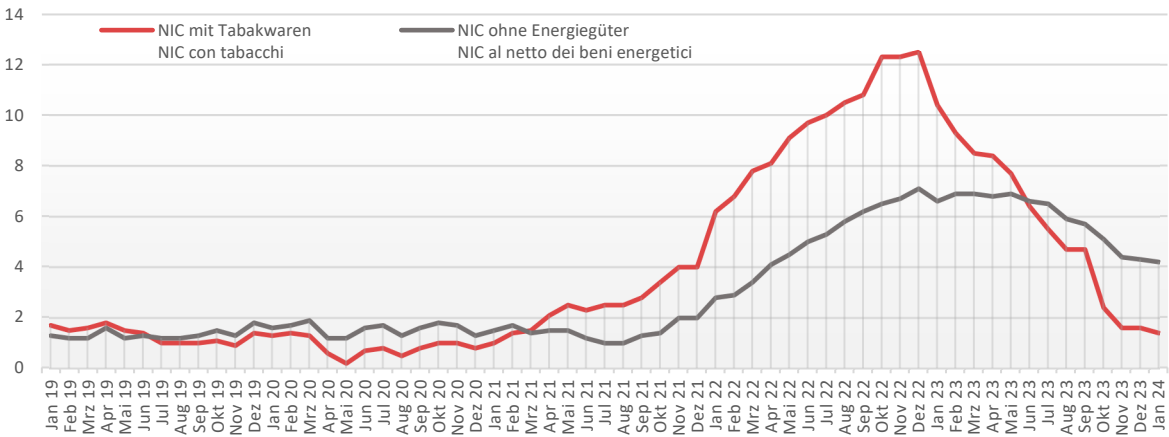
Per tutto il 2022 e fino a maggio 2023, l'indice NIC supera notevolmente lo stesso indice esclusi i beni energetici. Da giugno 2023 il NIC al netto dei beni energetici supera il livello del NIC con tabacchi fino a un divario pari a 2,8 punti percentuali registrato nel mese di gennaio 2024.

Ab Anfang 2023 ist eine leichte Verlangsamung der Inflation zu verzeichnen, die ihren Abwärtstrend beibehält.

A partire da inizio 2023 si registra un leggero rallentamento dell'inflazione, che mantiene un andamento discendente.

Graf. 6
Verbraucherpreisindex für alle privaten Haushalte (NIC) in der Gemeinde Bozen - 2019-2023
Prozentuelle tendenzielle Veränderung
Quelle: ISTAT

Graf. 6
Indice dei prezzi al consumo per l'intera collettività (NIC) nel comune di Bolzano - 2019-2023
Variazioni percentuali tendenziali
Fonte: ISTAT



Tourismus

Im Jahr 2023 verzeichnen die Beherbergungsbetriebe in Südtirol insgesamt 36,1 Millionen Nächtigungen und 8,4 Millionen Gästeankünfte, so viele wie nie zuvor. Der Monat mit den meisten Übernachtungen ist der August (5,9 Millionen).

Wie in den Vorjahren kommt der größte Anteil der Gäste aus dem Kernmarkt Deutschland (48,2%).

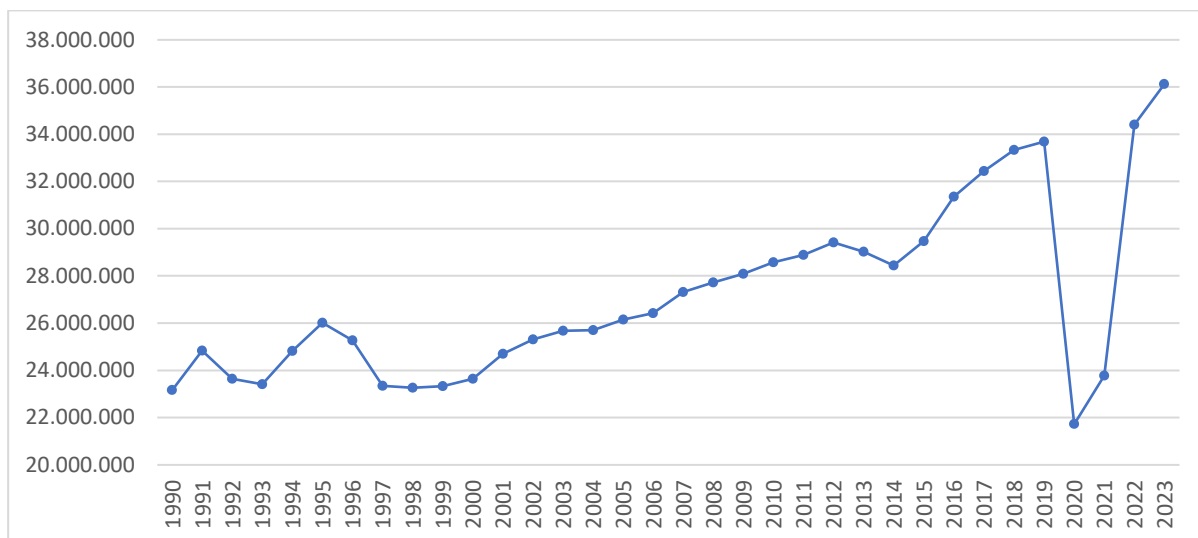
Turismo

Nell'anno 2023, gli esercizi ricettivi in Alto Adige hanno registrato un totale di 36,1 milioni di pernottamenti e 8,4 milioni di arrivi, i più alti mai registrati. Il mese con più presenze è stato agosto (5,9 milioni).

Come negli anni precedenti, la quota maggiore di ospiti proviene dal mercato principale della Germania (48,2%).

Graf. 7
Touristische Übernachtungen in Südtirol - 1990-2023
Quelle: ASTAT

Graf. 7
Presenze turistiche in Alto Adige - 1990-2023
Fonte: ASTAT



Arbeitsmarkt

Im Zeitraum zwischen Oktober und Dezember 2023 geht die Zahl der Erwerbstätigen (-2.591 Personen) im Vergleich zum Vorjahreszeitraum zurück. Gleichzeitig sinkt auch die Zahl der Arbeitslosen (-1.294 Einheiten). Die Zahl der Nichterwerbspersonen sinkt im Vergleich zum gleichen Quartal des Vorjahres um 2.081 Personen.

Die Erwerbstätigenquote (15-64 Jahre) liegt bei 74,0%; wobei die weibliche Erwerbstätigenquote (67,6%, -2,3 Prozentpunkte im Vergleich zum Vorjahresquartal) rückläufig ist.

Die jährliche Erwerbstätigenquote liegt bei 74,4% (2022: 74,1%). Die durchschnittliche Erwerbstätigenquote für Frauen liegt im Jahr 2023 bei 69,3% und bildet damit den höchsten jemals verzeichneten Jahreswert.

Mercato del lavoro

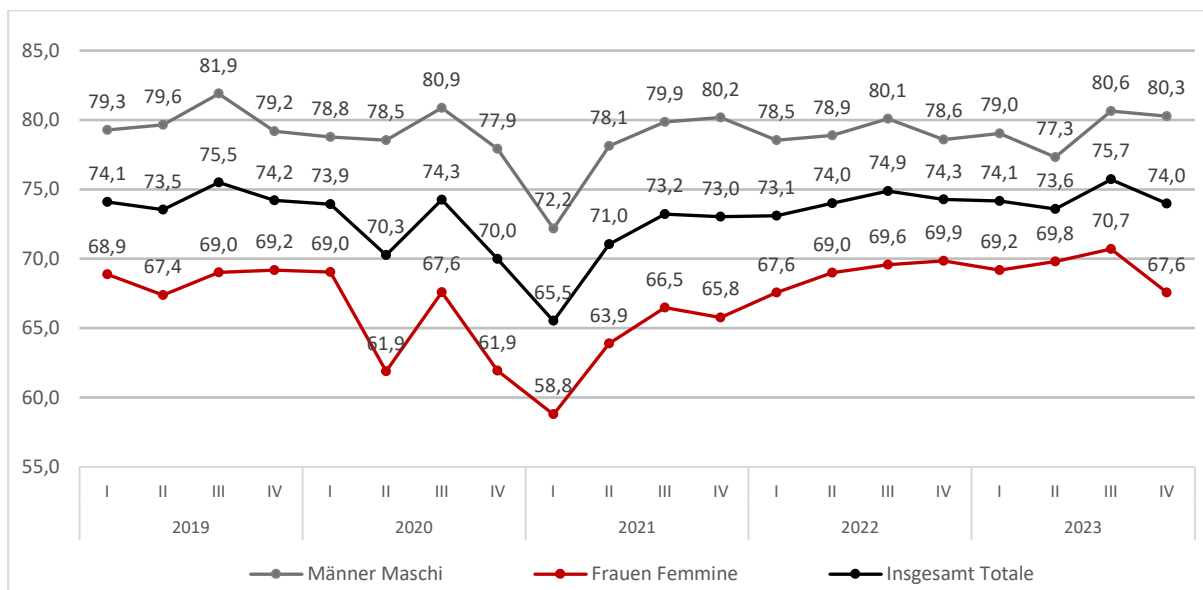
Nel periodo tra ottobre e dicembre 2023 si è registrato un calo del numero di occupati (-2.591 persone) rispetto allo stesso periodo dell'anno precedente, nonché un calo del numero di disoccupati (-1.294 unità). Il numero di inattivi diminuisce di 2.081 persone rispetto ad un anno prima.

Il tasso di occupazione (15-64 anni) si attesta al 74,0%, denotando un calo per quanto riguarda il tasso femminile (67,6%, -2,3 punti percentuali su base annua).

Il tasso di occupazione annuo si attesta al 74,4% (2022: 74,1%). Nel 2023 il tasso medio per le donne è pari al 69,3%, il valore annuo più alto mai registrato.

Graf. 8
Erwerbstätigenquote (15-64 Jahren) nach
Geschlecht und Quartal – 2019-2023
Prozentwerte
Quelle: ISTAT

Graf. 8
Tasso di occupazione (15-64 anni) per sesso e
trimestre – 2019-2023
Valori percentuali
Fonte: ISTAT



Im vierten Quartal 2023 beläuft sich die Anzahl der Arbeitslosen in Südtirol auf 5.395 Personen. Die durchschnittliche Anzahl der Arbeitslosen im Jahr 2023 beträgt 5.239 Personen und bildet damit den niedrigsten Jahreswert, der je verzeichnet wurde.

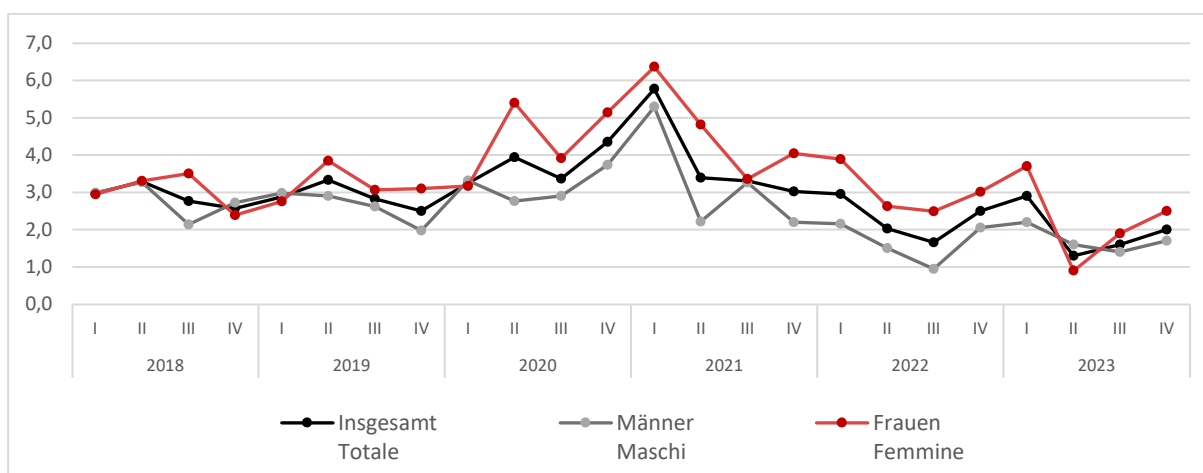
Die Arbeitslosenquote im vierten Quartal 2023 liegt bei 2,0%. Die Quote der Männer liegt bei 1,7%, jene der Frauen bei 2,5%. Die jährliche Arbeitslosenquote beträgt 2,0% (2022: 2,3%).

Nel quarto trimestre 2023 i disoccupati in Alto Adige ammontano a 5.395 persone. Il numero medio di disoccupati nel 2023 è pari a 5.239 persone, valore annuo più basso mai registrato.

Il tasso di disoccupazione nel quarto trimestre 2023 è pari al 2,0%. Il tasso per gli uomini ammonta all'1,7%, mentre per le donne al 2,5%. Il tasso di disoccupazione annuo è pari al 2,0% (2022: 2,3%).

Graf. 9
Arbeitslosenquote nach Geschlecht und Quartal –
2019-2023
in Prozent
Quelle: ISTAT

Graf. 9
Tasso di disoccupazione per sesso e trimestre -
2019-2023
in percentuale
Fonte: ISTAT



1.1.4. Mehrjähriger Finanzrahmen der Europäischen Union und Regionalpolitik

Gemäß Artikel 174 des Vertrags über die Arbeitsweise der Europäischen Union (AEUV) setzt sich die Europäische Union zur Stärkung ihres wirtschaftlichen, sozialen und territorialen Zusammenhalts das Ziel, Unterschiede im Entwicklungsstand der Regionen und den Rückstand der am stärksten benachteiligten Gebiete zu verringern. Besondere Aufmerksamkeit soll dabei den ländlichen Gebieten, den von industriellem Wandel betroffenen Gebieten und den Gebieten mit schweren und dauerhaften natürlichen oder demografischen Nachteilen zukommen.

Für die Planungsperiode 2021-2027 wurde der Mehrjährige Finanzrahmen der EU und die Verordnungen (EU) 2021/1057, 2021/1058, 2021/1059 und 2021/1060 des Europäischen Parlaments und des Rates vom 24. Juni 2021 angenommen.

Die entsprechende Verordnung sieht einen langfristigen Haushalt der EU-27 in Höhe von 1074,3 Mrd. € zu Preisen von 2018 vor, einschließlich der Einbeziehung des Europäischen Entwicklungsfonds. Zusammen mit dem Aufbauinstrument „NextGenerationEU“ in Höhe von 750 Mrd. € wird es der EU ermöglicht, über die nächsten Jahre beispiellose 1,8 Billionen € an Finanzmitteln bereitzustellen, um die Erholung von der COVID-19-Krise und die langfristigen Prioritäten der EU in verschiedenen Politikbereichen zu unterstützen.

Der PNRR ist unterteilt in 3 strategische Achsen:

1. Digitalisierung
2. Ökologischer Wandel
3. Soziale Inklusion

Diese strategischen Achsen gliedern sich wiederum in 6 Missionen:

1.1.4. Il quadro finanziario pluriennale dell'Unione europea e la politica regionale

L'articolo 174 del trattato sul funzionamento dell'Unione europea (TFUE) sancisce che, per rafforzare la coesione economica, sociale e territoriale al suo interno, l'Unione europea mira a ridurre il divario tra i livelli di sviluppo delle regioni e il ritardo delle regioni meno favorite. In tale contesto, una particolare attenzione deve essere rivolta alle zone rurali, alle zone interessate da transizione industriale e alle regioni che presentano gravi e permanenti svantaggi naturali o demografici.

Per il periodo di programmazione 2021-2027, è stato adottato il quadro finanziario pluriennale dell'UE e i regolamenti (UE) 2021/1057, 2021/1058, 2021/1059 e 2021/1060 del Parlamento europeo e del Consiglio del 24 giugno 2021.

Il regolamento prevede un bilancio a lungo termine dell'UE di 1 074,3 miliardi di EUR per l'UE-27 a prezzi 2018, compresa l'integrazione del Fondo europeo di sviluppo. Insieme allo strumento per la ripresa Next Generation EU da 750 miliardi di EUR, consentirà all'UE di fornire nei prossimi anni finanziamenti senza precedenti pari a 1 800 miliardi di EUR a sostegno della ripresa dalla pandemia di COVID-19 e delle priorità a lungo termine dell'UE nei diversi settori d'intervento.

Il PNRR si sviluppa intorno a tre Assi strategici:

1. Digitalizzazione e innovazione
2. Transizione ecologica
3. Inclusione sociale

Tali Assi strategici sono articolati in sei Missioni:

1. Digitalisierung, Innovation, Wettbewerbsfähigkeit, Kultur und Tourismus	1. Digitalizzazione, innovazione, competitività e cultura
2. Grüne Revolution und ökologischer Wandel	2. Rivoluzione verde e transizione ecologica
3. Infrastruktur für eine nachhaltige Mobilität	3. Infrastrutture per una mobilità sostenibile
4. Bildung und Forschung	4. Istruzione e ricerca
5. Zusammenhalt und Inklusion	5. Coesione e inclusione
6. Gesundheit	6. Salute
Jede Mission besteht aus Komponenten, welche sich in spezifische Reformen und Investitionen gliedern - letztere sind die Basis für Vorhaben im Rahmen des PNRR.	Ciascuna Missione è ulteriormente suddivisa in Componenti che si articolano poi in specifici Riforme e Investimenti. Questi ultimi costituiscono la base delle progettualità del PNRR.
Der PNRR Italiens umfasst insgesamt 222,1 Milliarden Euro, wobei 191,5 Milliarden Euro den Recovery Fund und weitere 30,6 Milliarden Euro einen nationalen Fonds für zusätzliche Investitionen (PNC) betreffen.	Il PNRR dell'Italia ammonta a 222,1 miliardi di euro, di cui 191,5 miliardi di euro riguardano il Recovery Fund e ulteriori 30,6 miliardi di euro un Fondo nazionale di investimenti complementare.
Von den insgesamt 191,5 Milliarden Euro sind 68,9 Milliarden Euro in Form von Zuschüssen und 122,6 Milliarden Euro in Form von Darlehen zu erwarten.	Del totale di 191,5 miliardi di euro, 68,9 miliardi di euro sono attesi forma di contributi a fondo perduto e 122,6 miliardi di euro sotto forma di prestiti.
Das Partnerschaftsabkommen zwischen Italien und der Europäischen Kommission für den Programmzeitraum 2021-2027 wurde am 15. Juli 2022 mit Durchführungsbeschluss der Europäischen Kommission genehmigt und am 19. Juli 2022 unterzeichnet und angenommen. Gemäß dieser Vereinbarung für den Programmplanungszeitraum 2021-2027 stehen Italien 75,3 Milliarden Euro aus den Struktur- und Investitionsfonds zur Verfügung, einschließlich europäischer Mittel und nationaler Kofinanzierung.	L'Accordo di partenariato tra Italia e Commissione europea relativo al ciclo di programmazione 2021-2027 è stato approvato con Decisione di esecuzione della CE il 15 luglio 2022 e poi firmato e adottato il 19 luglio 2022. Secondo tale Accordo per il ciclo di Programmazione 2021-2027 l'Italia avrà a disposizione 75,3 miliardi di euro di Fondi Strutturali e di Investimento, tra risorse europee e cofinanziamento nazionale.
In Südtirol wurden die operationellen Programme mit Bezug auf die EU-Strukturfonds wie folgt genehmigt:	In Alto Adige, i programmi relativi ai fondi strutturali UE operativi sono stati approvati come segue: #
I. Programm des Europäischer Fonds für regionale Entwicklung der Autonomen Provinz Bozen – Südtirol „EFRE 2021-2027“ CCI 2021IT16RFPR012	I. Programma del Fondo europeo di sviluppo regionale della Provincia autonoma di Bolzano – Alto Adige “FESR 2021-2027” CCI 2021IT16RFPR012

Das EFRE-Programm 2021-2027 wurde von der Europäischen Kommission mit Durchführungsbeschluss C(2022) 5555 vom 07. Oktober 2022 als eines der ersten EFRE-Programme Italiens genehmigt.

Die finanzielle Ausstattung des Programms EFRE 2021-2027 beträgt 246.567.353,00 EUR (40% EU, 42% Staat, 18% Land Südtirol).

Die Finanzaufteilung und die Prioritäten im EFRE-Programm sind:

1. Priorität SMART - den Technologiewandel vorantreiben: € 95,2Mio.

- 59,5 Mio. EUR – Forschung und Innovation
- 35,7 Mio. EUR – Digitalisierung

2. Priorität GREEN - der Klimaveränderung entgegenwirken: € 95,2Mio.

- 47,6 Mio. EUR – Energetische Sanierung von öffentlichen Gebäuden und Fernwärmenetze
- 47,6 Mio. EUR – Prävention von hydrogeologischen Risiken

3. Priorität MOBILITY - die Mobilität nachhaltig gestalten: € 47,6Mio.

- 47,6 Mio. EUR – Nachhaltige und multimodale städtische Mobilität

Priorität Technische Hilfe: € 8 Mio.

Im Zeitraum 2014-2020 umfasste das EFRE-Programm 136 Mio. EUR.

II. Programms des Europäischen Sozialfonds Plus der Autonomen Provinz Bozen – Südtirol „PR AP Bozen ESF+ 2021-2027“ im Rahmen des Ziels „Investitionen in Wachstum und Beschäftigung“ CCI 2021IT05SFPR010

II. Programms des Europäischen Sozialfonds Plus der Autonomen Provinz Bozen – Südtirol „PR AP Bozen ESF+ 2021-2027“ im Rahmen des Ziels „Investitionen in Wachstum und Beschäftigung“ CCI 2021IT05SFPR010

Il programma FESR 2021-2027 è stato approvato dalla Commissione europea con la decisione di attuazione C(2022) 5555 del 07 ottobre 2022 come uno dei primi programmi FESR in Italia.

La dotazione finanziaria del programma FESR 2021-2027 ammonta a 246.567.353,00 euro (40% UE, 42% Stato, 18% Provincia autonoma di Bolzano-Alto Adige).

La distribuzione finanziaria e le priorità del programma FESR sono:

1a priorità SMART - guidare il cambiamento tecnologico: 95,2 milioni di euro.

- 59,5 milioni di euro - ricerca e innovazione
- 35,7 milioni di euro - digitalizzazione

2a priorità GREEN - contrastare il cambiamento climatico: 95,2 milioni di euro.

- 47,6 milioni di euro - Rinnovamento energetico degli edifici pubblici e delle reti di teleriscaldamento
- 47,6 milioni di euro - Prevenzione dei rischi idrogeologici

3a priorità MOBILITÀ - rendere la mobilità sostenibile: 47,6 milioni di euro.

- 47,6 milioni di euro - Mobilità urbana sostenibile e multimodale.

Assistenza tecnica prioritaria: 8 milioni di euro.

Nel periodo 2014-2020, il programma FESR comprendeva 136 milioni di euro.

II. Il programma del Fondo sociale europeo Plus della Provincia autonoma di Bolzano – Alto Adige “PR PA Bolzano FSE+ 2021-2027” nell’ambito dell’obiettivo „investimenti per la crescita e l’occupazione“ CCI 2021IT05SFPR010

II. Il programma del Fondo sociale europeo Plus della Provincia autonoma di Bolzano – Alto Adige “PR PA Bolzano FSE+ 2021-2027” nell’ambito dell’obiettivo „investimenti per la crescita e l’occupazione“ CCI 2021IT05SFPR010

Das ESF+ Programm 2021-2027 im Rahmen des Ziels "Investitionen für Wachstum und Beschäftigung" CCI 2021IT05SFPR010 wurde von der Europäischen Kommission mit Durchführungsbeschluss C(2022) 5324 vom 20.07.2022 als eines der ersten Programme Italiens genehmigt.

Die finanzielle Ausstattung des Programms ESF Plus beträgt 150.000.000,00 EUR (40% EU, 42% Staat, 18% Land Südtirol).

Die Finanzaufteilung und die Prioritäten im ESF+ Programm sind:

1. Beschäftigung: € 54,7Mio.

- 23,5 Mio. EUR - Verbesserung des Zugangs zur Beschäftigung und Aktivierungsmaßnahmen für alle Arbeitssuchenden
- 7 Mio. EUR – Modernisierung der Arbeitsmarkteinrichtungen und -dienstleistungen
- 6 Mio. EUR ausgewogene Erwerbsbeteiligung von Frauen und Männern
- 18,2 mio. EUR Anpassung von Arbeitskräften – Unternehmen an den Wandel

2. Bildung: € 50,4Mio.

- 50,4 Mio. EUR – Förderung des gleichberechtigten Zugangs zu hochwertiger und inklusiver allgemeiner und beruflicher Bildung

3. Soziale Inklusion: € 38,9Mio.

- 18,4 Mio. EUR – Förderung der aktiven Inklusion
- 20,5Mio. EUR - Verbesserung des gleichberechtigten und zeitnahen Zugangs zu hochwertigen, nachhaltigen und erschwinglichen Dienstleistungen

Technische Hilfe: € 6 Mio.

Im Zeitraum 2014-2020 umfasste das ESF- Programm 128 Mio. EUR.

Il Programma FSE+ 2021-2027 nell'ambito dell'Obiettivo Investimenti per la crescita e l'occupazione CCI 2021IT05SFPR010 è stato approvato dalla Commissione europea con decisione di esecuzione C(2022) 5324 del 20/07/2022 come uno dei primi programmi in Italia.

La dotazione finanziaria del programma FSE Plus è di 150.000.000,00 euro (40% UE, 42% Stato, 18% Provincia autonoma di Bolzano-Alto Adige).

La ripartizione finanziaria e le priorità del programma FSE+ sono:

1. occupazione: 54,7 milioni di euro.

- 23,5 milioni di euro per il miglioramento dell'accesso all'occupazione e misure di attivazione per tutte le persone in cerca di lavoro.
- 7 milioni di euro per la modernizzazione delle istituzioni e dei servizi del mercato del lavoro
- 6 milioni di euro per la partecipazione equilibrata di donne e uomini al mercato del lavoro
- 18,2 milioni di euro per l'dattamento dei lavoratori - imprese al cambiamento

2. Istruzione: 50,4 milioni di euro

- 50,4 milioni di euro per la promozione della parità di accesso a un'istruzione e a una formazione di qualità e inclusiva

3. Inclusione sociale: 38,9 milioni di euro.

- 18,4 milioni di euro per promuovere l'inclusione attiva
- 20,5 milioni di euro per migliorare l'accesso equo e tempestivo a servizi di qualità, sostenibili e accessibili.

Assistenza tecnica: 6 milioni di euro.

Nel periodo 2014-2020, il programma FSE ha coperto 128 milioni di euro.

III. Das Kooperationsprogramm "Interreg VI-A Italien-Österreich 2021-2027" - CCI 2021TC16 RFCB044

Das Kooperationsprogramm „Interreg VI-A Italien-Österreich 2021-2027“ ist von der Europäischen Kommission mit Durchführungsbeschluss C(2022) 4260 vom 16. Juni 2022 genehmigt worden.

Das Kooperationsprogramm umfasst die nachfolgenden Prioritäten / spezifischen Ziele:

1. Innovation und Unternehmen
2. Klimawandel und Biodiversität
3. Nachhaltiger Tourismus und Kulturtourismus
4. Lokale Entwicklungen (Community-Led Local Development CLLD))
5. Abbau von grenzüberschreitenden Hindernissen

Die Finanzausstattung des Programms beträgt insgesamt 91.339.757,00 Euro (80% EU-EFRE + 20% nationale Kofinanzierung; es kommen keine Landesmittel zum Einsatz).

Das Programmgebiet umfasst neben der Autonomen Provinz Bozen-Südtirol auch die österreichischen Länder Kärnten, Salzburg und Tirol sowie die Autonome Region Friaul-Julisch-Venetien und die Region Venetien mit den Provinzen Belluno, Treviso und Vicenza.

Die Verwaltungsbehörde und das Gemeinsame Technische Sekretariat stellt die Abteilung Europa der Autonomen Provinz Bozen-Südtirol.

1.2. INSTITUTIONELLER RAHMEN

1.2.1. Organisation und Personal

Der Aufbau und die Tätigkeit der Landesverwaltung werden vom Landesgesetz vom 21. Juli 2022, Nr. 6 „Regelung der Führungsstruktur des öffentlichen Landessystems

III. Il Programma di cooperazione "Interreg VI-A Italia-Austria 2021-2027 – CCI 2021TC16RFCB044

Il programma di cooperazione "Interreg VI-A Italia-Austria 2021-2027" è stato approvato dalla Commissione europea con decisione di esecuzione C(2022) 4260 del 16 giugno 2022.

Il programma di cooperazione comprende le seguenti priorità/obiettivi specifici:

1. innovazione e impresa
2. cambiamento climatico e biodiversità
3. turismo sostenibile e turismo culturale
4. sviluppo locale (Community-Led Local Development CLLD)
5. riduzione delle barriere transfrontaliere

Il budget totale del programma è di 91.339.757,00 euro (80% FESR UE + 20% cofinanziamento nazionale; non vengono utilizzati fondi della Provincia autonoma di Bolzano-Alto Adige).

L'area del programma comprende la Provincia Autonoma di Bolzano-Alto Adige, i Länder austriaci della Carinzia, del Salisburghese e del Tirolo, nonché la Regione Autonoma Friuli Venezia Giulia e la Regione Veneto con le Province di Belluno, Treviso e Vicenza.

L'Autorità di Gestione e il Segretariato Tecnico Congiunto sono ubicati presso la Ripartizione Europa della Provincia Autonoma di Bolzano-Alto Adige.

1.2. IL CONTESTO ISTITUZIONALE

1.2.1. Organizzazione e personale

L'organizzazione e l'attività dell'amministrazione della Provincia sono disciplinate dalla Legge provinciale 21 luglio 2022, n. 6 "Disciplina della dirigenza del sistema pubblico provinciale e

und Ordnung der Südtiroler Landesverwaltung“ geregelt und fußen auf den Grundsätzen der Klarheit und Transparenz der Dienststellen, der klaren Verteilung der Befugnisse, der Flexibilität der Führungsstruktur, der Effizienz und Wirtschaftlichkeit der Verwaltungsführung sowie der Vereinfachung und Transparenz der Verfahren.

Die politische Führung im Sinne der Festsetzung der grundsätzlichen Zielsetzungen der Landesverwaltung, des Erlasses allgemeiner Richtlinien und der Überprüfung der erzielten Ergebnisse obliegt der Landesregierung, welche in der laufenden, XVII. Legislaturperiode aus dem Landeshauptmann sowie 10 Landesrätinnen und Landesräten zusammengesetzt ist. Die Führungsstruktur der Verwaltung gliedert sich in das Generalsekretariat, die Generaldirektion und 10 Ressorts, welche wiederum in Abteilungen, Ämter und in drei Bildungsdirektionen unterteilt sind. Die Zuständigkeiten der einzelnen Organisationseinheiten sowie der jeweiligen Führungskräfte sind gesetzlich festgelegt (1).

In den letzten Jahren hat sich der Kontext, in dem die Verwaltung tätig ist, ständig verändert und ist dynamischer geworden; dies stellt für die Landesverwaltung eine große Herausforderung dar, da die Ablauf- und Aufbauorganisation und die Verfahren und Prozesse laufend neu zu überdenken sind in Richtung Verwaltung 4.0. Die Handlungsfelder betreffen eine neue, im heutigen Kontext effizienter funktionierende Organisation, eine zielgerechte Mittelverwendung, die Erreichung von Exzellenzstandards sowie die Entwicklung einer neuen Organisations-, Kommunikations- und Verantwortungskultur. Die zentralen Punkte sind die kritische Analyse der Aufgaben und der erbrachten Leistungen, die Reorganisation der Aufbauorganisation, eine konsequente Verbesserung der Verfahren und die Eindämmung der öffentlichen Ausgaben.

ordinamento dell'Amministrazione provinciale” e si fondano sui principi della chiarezza e della trasparenza delle unità di servizio, di una chiara suddivisione delle competenze, della flessibilità della struttura dirigenziale, dell'efficienza e dell'economicità della gestione amministrativa nonché della semplificazione e della trasparenza delle procedure.

La gestione politica nel senso della definizione degli obiettivi fondamentali dell'amministrazione provinciale, dell'emanazione di direttive generali e della verifica dei risultati ottenuti spetta alla Giunta provinciale, che in questa XVII legislatura è composta, oltre che dal Presidente della Provincia, da 10 assessore e assessori. La struttura dirigenziale dell'amministrazione si articola nella Segreteria generale, nella Direzione generale e in 10 dipartimenti a loro volta suddivisi in ripartizioni, uffici e in tre Direzioni Istruzione e Formazione. Le competenze delle singole unità amministrative e dei rispettivi dirigenti sono fissate dalla legge (1).

Negli ultimi anni il contesto in cui l'Amministrazione provinciale si trova ad operare è sempre più dinamico e in continua trasformazione; l'Amministrazione si trova quindi ad affrontare una grande sfida, che porterà verso l'Amministrazione 4.0. e che richiede una rivisitazione continua delle proprie procedure e delle strutture organizzative. I campi d'azione si attengono ad un'organizzazione nuova, funzionante in modo più efficiente nel contesto odierno, un impiego mirato delle risorse, il raggiungimento di standard di eccellenza nonché lo sviluppo di una nuova cultura organizzativa, della comunicazione e della responsabilità. I punti centrali sono l'analisi critica dei compiti svolti e delle prestazioni offerte, la riorganizzazione delle strutture dirigenziali, il miglioramento costante e coerente delle

Die Abteilung Personal verwaltet insgesamt etwa 13.450 Bedienstete und sorgt für die Entlohnung von etwa 24.100 Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter.

Die zentralen Herausforderungen sind die Gestaltung von modernen, familienfreundlichen und innovativen Arbeitsbedingungen und Arbeitsplätzen, die effiziente, transparente und zielgerichtete Auswahl der Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter, die ständige Weiterentwicklung und Förderung der Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter, deren leistungsgerechte Entlohnung, sowie der Einsatz zeitgemäßer informationstechnischer Hilfsmittel in der Personalverwaltung.

- 1) *Landesgesetz vom 21. Juli 2022, Nr. 6 „Regelung der Führungsstruktur des öffentlichen Landessystems und Ordnung der Südtiroler Landesverwaltung“*

procedure nonché il contenimento della spesa pubblica.

La Ripartizione Personale amministra complessivamente circa 13.450 dipendenti e provvede alla retribuzione di circa 24.100 collaboratrici e collaboratori.

Le sfide centrali sono la creazione di condizioni e posti di lavoro moderni, a favore delle famiglie ed innovativi, la selezione efficace, trasparente e mirata, la formazione e lo sviluppo continui di collaboratrici e collaboratori, la retribuzione legata alle prestazioni degli stessi nonché l'uso di strumenti informatici all'avanguardia nell'amministrazione del personale.

- 1) *Legge provinciale 21 luglio 2022, n. 6 "Disciplina della dirigenza del sistema pubblico provinciale e ordinamento dell'Amministrazione provinciale"*

1.2.2. Bindung der öffentlichen Finanzen: Haushaltsausgleich

Der Sicherungspakt, welcher 2014 zwischen dem Staat, der Autonomen Provinz Bozen, der Autonomen Provinz Trient und der Region Trentino – Südtirol abgeschlossen wurde, hat den Artikel 79 des Autonomiestatutes abgeändert und die Gewährleistung des Ausgleichs des Haushalts gemäß Artikel 9 des Gesetzes vom 24. Dezember 2012, Nr. 243 festgelegt.

In Bezug auf die Regelungen des Haushaltsausgleiches hatte der Rechnungshof – vereinigte Sektionen in ihrer Kontrollfunktion, mit dem Beschluss Nr. 20/SSRRCO/QMIG vom 17. Dezember 2019 festgestellt, dass "(...) die Gebietskörperschaften die gesamten finanziellen Haushaltsgleichgewichte, die von der entsprechenden Buchhaltungsordnung und den anderen Gesetzesbestimmungen der öffentlichen Finanzen, die qualitative oder quantitative

1.2.2. Vincoli di finanza pubblica: pareggio di bilancio

Il Patto di garanzia, accordo stipulato nel 2014 tra Stato, Provincia Autonoma di Bolzano, Provincia Autonoma di Trento e Regione Trentino–Alto Adige, ha riscritto l'articolo 79 dello Statuto d'autonomia, e definito il conseguimento del pareggio di bilancio come definito dall'articolo 9 della legge 24 dicembre 2012, n. 243.

Rispetto alla disciplina del pareggio di bilancio la Corte dei conti - Sezioni riunite in sede di controllo, con la delibera n. 20/SSRRCO/QMIG del 17 dicembre 2019, aveva rilevato che "(...) gli enti territoriali devono osservare gli equilibri complessivi finanziari di bilancio prescritti dall'ordinamento contabile di riferimento e le altre norme di finanza pubblica che pongono limiti, qualitativi o quantitativi, all'accensione di mutui o al ricorso ad altre forme di indebitamento",

Grenzen setzen, vorgeschrieben sind, bei der Aufnahme von Darlehen oder bei Anwendung anderer Arten der Verschuldung beachten müssen.", wobei dies den Zweifel aufwirft, ob die einzelne Gebietskörperschaft nicht nur die im Gesetzesdekret Nr. 118 von 2011 vorgesehenen Gleichgewichte (Saldo zwischen der Gesamtheit der Einnahmen und der Gesamtheit der Ausgaben, einschließlich der Anteile des Verwaltungsergebnisses, der zweckgebundenen Mehrjahresfonds und der Verschuldung), sondern auch jene, welche von Artikel 9 des Gesetzes Nr. 243 von 2012 (Saldo zwischen endgültigen Einnahmen und endgültigen Ausgaben, einschließlich des Anteils des Verwaltungsergebnisses, der zweckgebundenen Mehrjahresfonds, jedoch ohne Verschuldung) vorgesehen sind, einhalten muss.

Die entstandene offene und aufrichtige Konfrontation zwischen den lokalen Körperschaften und der Zentralverwaltung fand ihren Abschluss im Rundschreiben Nr. 5 MEF - RGS - Prot. 36737 vom 09/03/2020. Dieses stellt klar, dass der in Artikel 9 des Gesetzes Nr. 243 von 2012 formal definierte Saldo (Saldo zwischen entgültigen Einnahmen und Ausgaben) nur für den Bereich der Körperschaften in seiner Gesamtheit gültig ist, während die Gleichgewichte der einzelnen Gebietskörperschaft auch die Verwendung des Verwaltungsergebnisses und des zweckgebundenen Mehrjahresfonds, welches auch die Verschuldung miteinbezieht, berücksichtigen müssen. Im Wesentlichen führt das Generalrechnungsamt des Staates vorab und nachträglich eine Überwachung der Bindungen bezüglich des Haushaltsausgleichs auf Ebene der Bereiche durch.

Die wesentliche Überwindung der in den Absätzen 465 und folgende des Artikels 1 des Gesetzes Nr. 232 del 2016 (Absatz 823) genannten Normen für den Haushaltsausgleich stellt für die Autonome

facendo sorgere il dubbio se il singolo ente territoriale sia tenuto al rispetto non solo degli equilibri di cui al decreto legislativo n. 118 del 2011 (saldo tra il complesso delle entrate e il complesso delle spese, ivi inclusi le quote del risultato di amministrazione, i fondi pluriennali vincolati e il debito), ma anche di quelli di cui all'articolo 9 della legge n. 243 del 2012 (saldo tra entrate finali e spese finali, ivi inclusi le quote del risultato di amministrazione, i fondi pluriennali vincolati, ma senza debito).

L'aperto e leale confronto sorto fra enti locali e amministrazione centrale ha trovato il suo epilogo nella circolare nr.5 MEF - RGS - Prot. 36737 del 09/03/2020. Questa chiarisce che il saldo, formalmente definito dall'articolo 9 della legge n. 243 del 2012 (saldo tra entrate e spese finali), è valido solo per il comparto degli enti nel suo complesso, mentre gli equilibri del singolo ente territoriale devono tenere conto anche dell'utilizzo del risultato di amministrazione e del Fondo pluriennale vincolato anche alimentato da debito. In sostanza la Ragioneria Generale dello Stato effettua un monitoraggio ex-ante ed ex-post dei vincoli derivanti dal pareggio di bilancio, a livello di comparto.

Il sostanziale superamento delle norme sul pareggio di bilancio di cui ai commi 465 e seguenti dell'articolo 1 della legge n. 232 del 2016 (comma 823) rappresentano per Provincia autonoma un

Provinz einen deutlichen Fortschritt für die Verwaltung ihrer eigenen Ressourcen und für die Autonomie bei der Planung ihrer Aufteilung dar.

marcato passo avanti per la gestione delle proprie risorse e per l'autonomia nella programmazione dell'allocazione delle stesse.

1.2.3. Das System der beteiligten Körperschaften

Gesetzlicher Rahmen

Das gesetzesvertretende Dekret Nr. 175/2016 („Testo Unico in materia di società a partecipazione pubblica“, „TUSP“) regelt die Gründung von Gesellschaften durch öffentliche Verwaltungen sowie den Erwerb, die Aufrechterhaltung und die Verwaltung von Beteiligungen durch solche Verwaltungen an Gesellschaften, die ganz oder teilweise direkt oder indirekt in öffentlicher Hand sind.

Die einschlägigen Bestimmungen wurden auf staatlicher Ebene im Hinblick auf eine effiziente Verwaltung der öffentlichen Beteiligungen, den Schutz und die Förderung des Wettbewerbs und des Marktes sowie die Rationalisierung und Reduzierung der öffentlichen Ausgaben festgelegt. In Übereinstimmung mit der im Artikel 23 der „TUSP“ vorgesehenen Schutzklausel wird auf Landesebene die Frage der Verfahren zur Übertragung öffentlicher Dienstleistungen von wirtschaftlicher Bedeutung und der öffentlichen Beteiligungen, die von den Verwaltungen des Landes gehalten werden, durch das Landesgesetz Nr. 12 vom 16. November 2007 geregelt, dessen Bestimmungen in Ausübung der in Artikel 8 Absatz 1 Nr. 19 des Autonomiestatuts anerkannten ausschließlichen Gesetzgebungsbefugnis erlassen wurden, „...unter Berücksichtigung der Besonderheiten des Territoriums und der geltenden Bestimmungen zum Schutz der sprachlichen Minderheiten“.

1.2.3. Il sistema degli organismi partecipati

Quadro normativo

Il d.lgs. n. 175/2016 („Testo unico in materia di società a partecipazione pubblica“, „TUSP“) disciplina la costituzione di società da parte di amministrazioni pubbliche, nonché l'acquisto, il mantenimento e la gestione di partecipazioni, da parte di tali amministrazioni, in società a totale o parziale partecipazione pubblica, diretta o indiretta.

Le relative disposizioni sono state previste a livello statale in relazione all'efficiente gestione delle partecipazioni pubbliche, alla tutela e promozione della concorrenza e del mercato, nonché alla razionalizzazione e riduzione della spesa pubblica. In coerenza con la clausola di salvaguardia prevista nell'art. 23 del TUSP, a livello provinciale la materia delle modalità di affidamento dei servizi pubblici di rilevanza economica e delle partecipazioni pubbliche detenute dalle amministrazioni della provincia è disciplinata dalla legge provinciale 16 novembre 2007, n. 12, le cui disposizioni sono state emanate, nell'esercizio della potestà legislativa esclusiva riconosciuta dall'art. 8, comma 1, n. 19 dello Statuto di autonomia, „...tenendo conto delle particolarità del territorio e delle disposizioni vigenti in materia di tutela delle minoranze linguistiche“.

Im Jahr 2023 wurde das Dekrets des Landeshauptmanns Nr. 17 vom 28. Juni 2023 zum Thema „Durchführungsverordnung der Public Corporate Governance der Autonomen Provinz Bozen“ mit dem Ziel eine umfassende Regelung des Systems von Kontrollen der beteiligten Gesellschaften genehmigt. Der neue Rechtsrahmen zielt insbesondere auf Folgendes ab:

- a) die Einhaltung der Grundsätze und Bestimmungen über die Transparenz, Effizienz und Wirtschaftlichkeit der Gesellschaftsführung zu überprüfen und zu gewährleisten;
- b) die Art und Weise des Informationsaustausches zwischen dem Land und den Gesellschaften zu regeln;
- c) die Zuständigkeiten der Organisationseinheiten des Landes und die Informations- und Verhaltenspflichten der Personen festzulegen, die das Land in den Verwaltungs- und Kontrollorganen der beteiligten Gesellschaften vertreten;

die Gewährleistung des Grundsatzes der ordnungsgemäßen Geschäftsführung durch die angemessene Ausübung der Rechte des öffentlichen Gesellschafters“.

Die Bestimmungen der Hilfskörperschaften sind hingegen in den Art. 63/*bis* und folgende des Landesgesetzes Nr. 1/2002 und im Dekret des Landeshauptmanns vom 10. April 2014, Nr. 13 enthalten.

Die Landesverwaltung befindet sich seit langem in einem Reorganisationsprozess, der die Körperschaften und Beteiligungsgesellschaften einbezieht, mit dem Ziel der Rationalisierung und Ausgabenbegrenzung, um die institutionelle Qualität des Landesystems zu verbessern.

Nel corso del 2023, con il decreto del Presidente della Provincia 28 giugno 2023, n. 17, è stato approvato il “Regolamento di esecuzione in materia di Public Corporate Governance della Provincia autonoma di Bolzano” allo scopo di dare una compiuta disciplina del sistema dei controlli sulle società partecipate dalla Provincia autonoma di Bolzano. Nello specifico, la nuova disciplina regolamentare è volta a:

- a) verificare e garantire il rispetto dei principi e delle norme di trasparenza, efficienza ed economicità delle gestioni sociali;
- b) disciplinare le modalità di circolazione delle informazioni tra la Provincia e le società;
- c) definire le competenze in capo alle strutture organizzative della Provincia e gli obblighi informativi e di condotta in capo alle persone che rappresentano la Provincia negli organi di amministrazione e controllo delle società partecipate;

garantire il principio della sana gestione mediante l'esercizio adeguato dei diritti del socio pubblico”.

La disciplina degli enti strumentali è, invece, recata dagli artt. 63/*bis* e seguenti della legge provinciale 1/2002 e dal regolamento esecutivo di cui al decreto del Presidente della Provincia n.13/2014.

L'amministrazione provinciale ha da tempo avviato un processo di riorganizzazione che coinvolge gli enti e le società partecipate, con l'obiettivo della razionalizzazione e del contenimento della spesa orientato ad un innalzamento della qualità istituzionale del sistema Provincia.

Die Rationalisierungsprozesse

Wie bereits in früheren Wirtschafts- und Finanzdokumenten berichtet, wurde mit Beschluss der Landesregierung Nr. 1460 vom 28. Dezember 2017 die erste periodische Revision, der vom Land direkt und indirekt kontrollierten Gesellschaftsbeteiligungen zum 23. September 2016 in Übereinstimmung mit den Bestimmungen von Artikel 1 Absatz 5 des Landesgesetzes Nr. 12/2007 genehmigt.

Mit Beschluss Nr. 1077 vom 14. Dezember 2021 genehmigte die Landesregierung gemäß Artikel 1 Absatz 5/bis des genannten Landesgesetzes Nr. 12/2007 eine neue periodische Revision der (direkt und indirekt kontrollierten) Gesellschaftsbeteiligungen zum 31. Dezember 2020.

Gemäß Artikel 1 Absatz 5/bis des Landesgesetzes Nr. 12/2007, ergänzt durch Artikel 11 des Landesgesetzes Nr. 9/2020 sieht nämlich vor, dass die Landesregierung ab 2021 alle drei Jahre eine Analyse der Gesamtstruktur der Gesellschaften, an denen das Land beteiligt ist, durchführt und gleichzeitig einen Sanierungsplan für deren Rationalisierung, Veräußerung, Abtretung, Einbringung, Zusammenlegung, Umwandlung, Aufspaltung oder Verschmelzung festlegt, wenn eine oder mehrere der in den vorgenannten Gesetzesbestimmungen vorgesehenen Bedingungen erfüllt sind.

Mit Beschluss Nr. 1077 vom 14. Dezember 2021 ordnete die Landesregierung die Durchführung von Rationalisierungsmaßnahmen für die Beteiligungsgesellschaften Areale Bozen GmbH, Fr.Eccel GmbH und Tipworld GmbH (letztere indirekt im Besitz des Landes) an. Insbesondere wurde auf der außerordentlichen Versammlung vom 22. November 2023 die Fr.Eccel srl unter

I processi di razionalizzazione

Come già riferito in occasione dei precedenti documenti di economia e finanza, con deliberazione della Giunta provinciale n. 1460 del 28 dicembre 2017, era stata approvata la prima ricognizione straordinaria delle partecipazioni, direttamente e indirettamente controllate, detenute dalla Provincia alla data del 23 settembre 2016, in ottemperanza a quanto previsto dall'art. 1, comma 5, della legge provinciale n. 12/2007.

Ai sensi dell'art. 1, comma 5/bis, della richiamata legge provinciale n. 12/2007 con deliberazione n. 1077 del 14 dicembre 2021, la Giunta provinciale ha approvato una nuova ricognizione periodica delle partecipazioni societarie (direttamente e indirettamente controllate), alla data del 31 dicembre 2020.

L'art. 1, comma 5/bis, della legge provinciale n. 12/2007, come integrato dall'art. 11 della legge provinciale n. 9/2020, prevede, infatti, che la Giunta provinciale effettui, a decorrere dall'anno 2021, con cadenza triennale, un'analisi dell'assetto complessivo delle società in cui la Provincia detenga partecipazioni, con contestuale definizione, al ricorrere di uno o più dei presupposti previsti dalle citate disposizioni di legge, di un piano di riassetto per la loro razionalizzazione, dismissione, assegnazione, conferimento, aggregazione, trasformazione, scissione o fusione.

La Giunta provinciale, con deliberazione n. 1077 del 14 dicembre 2021, ha disposto di intraprendere azioni di razionalizzazione per le società partecipate Areale Bolzano srl, Fr.Eccel srl e Tipworld srl (quest'ultima indirettamente partecipata dalla Provincia). In particolare, nell'assemblea straordinaria del 22 novembre 2023, la società Fr.Eccel srl, nel rispetto delle

Einhaltung des im Rationalisierungsplan vorgesehenen Zeitrahmens in Liquidation versetzt, während die Verschmelzung der Tipworld GmbH mit der Muttergesellschaft Messe Bozen AG nach dem Erwerb der Anteile der Privataktionäre voraussichtlich bis zum Ende des Geschäftsjahres 2025 abgeschlossen sein wird. Die Veräußerung der Areale Bozen GmbH, die im Rahmen der städtebaulichen Umgestaltung des Bozner Bahngeländes erfolgen soll, wurde hingegen nicht innerhalb des im städtischen Plan vorgesehenen Zeitrahmens in Angriff genommen, da die von den beteiligten Verwaltungen eingesetzte Arbeitsgruppe neue technische, mobilisierende und vertragliche Bewertungen der städtebaulichen Intervention vorgenommen hat. Die Arbeitsgruppe hat nämlich eine andere Umsetzungsmethode für das Projekt vorgeschlagen, bei der die Gesellschaft RFI mit der Realisierung der Eisenbahninfrastruktur und dem anschließenden Erwerb der frei werdenden Flächen durch die Autonome Provinz Bozen betraut wird, die die funktionellen Tätigkeiten für deren schrittweise Entwicklung übernimmt.

Die Rationalisierungsmaßnahme der betreffenden Gesellschaften kann daher Gegenstand einer neuen Bewertung durch das Exekutivorgan im Rahmen des nächsten Plans für die periodische Überprüfung der Beteiligungen sein, der gemäß Artikel 5/bis des Landesgesetzes Nr. 12/2007 bis zum 31. Dezember 2024 verabschiedet werden wird.

Unternehmensführung und Managementziele der Nachhaltigkeit

Bekanntlich wird gemäß Artikel 63/bis des Landesgesetzes Nr. 1/2002 die Aufsicht über die kontrollierten und beteiligten Einrichtungen des Landes durch die Landesregierung über die für den jeweiligen Bereich zuständigen

tempistiche previste dal piano di razionalizzazione, è stata messa in liquidazione, mentre l'operazione di fusione con incorporazione della Tipworld srl nella controllante Fiera di Bolzano spa sarà perfezionata, previa acquisizione delle quote dei soci privati, presumibilmente entro il termine dell'esercizio 2025. L'operazione di dismissione della società Areale Bolzano srl, da attuarsi nell'ambito del processo di trasformazione urbanistica dell'areale ferroviario di Bolzano, invece, non è stata avviata nella tempistica indicata nel piano giuntale in considerazione delle nuove valutazioni a livello tecnico, mobilistico e contrattuale dell'intervento urbanistico svolte dall'apposito gruppo di lavoro istituito dalle amministrazioni coinvolte. Il gruppo di lavoro ha, infatti, proposto una differente modalità attuativa dell'intervento con affidamento alla società RFI della realizzazione della parte infrastrutturale ferroviaria e successivo acquisto delle aree che si renderanno disponibili da parte della Provincia di autonoma Bolzano, la quale provvederà alle attività funzionali ad un loro graduale sviluppo.

La misura di razionalizzazione della società in parola potrà, pertanto, essere oggetto di una nuova valutazione da parte dell'organo esecutivo nel prossimo piano di ricognizione periodica delle partecipazioni che sarà adottato, ai sensi dell'art. 5/bis della legge provinciale n. 12/2007, entro il 31 dicembre 2024.

Governance societaria e obiettivi gestionali di sostenibilità

Come noto, ai sensi dell'art. 63/bis della legge provinciale n. 1/2002 la vigilanza sugli organismi controllati e partecipati della Provincia è effettuata dalla Giunta provinciale per il tramite delle strutture dirigenziali competenti per materia. Il legislatore

Verwaltungsstrukturen ausgeübt. Der Landesgesetzgeber hat ein Verwaltungssystem für die „Stern“-Beteiligungsgesellschaften vorgesehen, bei dem die Kontrolle über die Gesellschaften von jeder für den jeweiligen Bereich zuständigen Landesbehörde ausgeübt wird.

Im Rahmen dieses Governance-Systems legt die Landesregierung in den einzelnen Dienstleistungsverträgen die strategischen und verwaltungstechnischen Ziele fest, die die Beteiligungsgesellschaft nach qualitativen und quantitativen Parametern anstreben muss, und die zuständigen Landesabteilungen überprüfen die Erreichung dieser Ziele im Rahmen der in diesen Dienstleistungsverträgen festgelegten Berichtspflichten.

Insbesondere obliegt den fachlich zuständigen Landesabteilungen die Ausübung der Rechte der Aktionäre von Aktiengesellschaften, wie sie im Zivilgesetzbuch, in der Satzung und in eventuellen Aktionärsvereinbarungen vorgesehen sind (Ernennung und Abberufung von Direktoren, Stimmabgabe bei Aktionärsversammlungen, Satzungsänderungen, Kapitaleinlagen usw.), sowie die Ausübung der analogen Kontrolle über die *In-House* Gesellschaften; die analoge Kontrolle wird ausgeübt, indem ein entscheidender Einfluss sowohl auf die strategischen Ziele als auch auf die wesentlichen Entscheidungen der Tochtergesellschaft ausgeübt wird.

- Die analoge Kontrolle wird in der Regel durch das Land ausgeübt: durch die Anforderung regelmäßiger Berichte über die Leistung des Managements;
- durch die Überprüfung des Stands der Umsetzung der Ziele mit Ermittlung von Korrekturmaßnahmen im Falle von Abweichungen oder finanziellen Ungleichgewichten;

provinciale ha previsto un sistema di governance sugli organismi partecipati “a stella” nel quale il controllo sulle società è esercitato da ciascuna Ripartizione provinciale competente per materia.

La Giunta provinciale definisce, in tale sistema di governance, nei singoli contratti di servizio, gli obiettivi strategici e gestionali a cui deve tendere la società partecipata, secondo parametri qualitativi e quantitativi e le Ripartizioni provinciali competenti verificano il raggiungimento di tali obiettivi nell’ambito degli obblighi rendicontativi previsti da tali contratti di servizio.

Alle Ripartizioni provinciali competenti per materia spetta, in particolare, l’esercizio dei diritti del socio di società di capitali previsti dalle norme del codice civile, dagli statuti e da eventuali patti parasociali (nomina e revoca degli amministratori, espressione del voto in assemblea dei soci, modifiche dello statuto, conferimenti di capitale, etc.), nonché l’esercizio del controllo analogo sulle società *in house*; controllo analogo che si sostanzia nell’esercizio di un’influenza determinante sia sugli obiettivi strategici che sulle decisioni significative della società controllata.

Il controllo analogo viene esercitato di norma dalla Provincia:

- attraverso la richiesta di relazioni periodiche sull’andamento della gestione;
- tramite la verifica dello stato di attuazione degli obiettivi, con individuazioni delle azioni correttive in caso di scostamento o squilibrio finanziario;

- durch die Überwachung der Einhaltung der von der Landesregierung erlassenen Richtlinien und die Bewertung des Stands der Umsetzung der zugewiesenen Verwaltungsziele mit den entsprechenden Auswirkungen auf die Wirtschafts-, Finanz- und Vermögenslage im Verhältnis zu den Haushaltsvoranschlägen. Diese Überprüfung erfolgt durch die Prüfung des Zwischenabschlusses und des entsprechenden Begleitberichts durch die zuständigen Landesämter;

– durch die Überprüfung der Umsetzung der strategischen Leitlinien und Ziele, die den Einrichtungen zugewiesen wurden;

– die Überprüfung der gegenseitigen Kredit- und Debit Beziehungen, die jährlich durchgeführt wird. Die Ergebnisse dieser Prüfung werden in einem Sonderbericht festgehalten, der vom Rechnungsprüfungsausschuss des Landes bestätigt und der allgemeinen Rechnungsführung des Landes beigefügt wird. Im Falle von Unstimmigkeiten ergreift das Land die notwendigen Maßnahmen, um die Soll- und Habenposten abzustimmen (gesetzvertretende Dekret 118/2011, Artikel 11, Absatz 6, Buchstabe J);
- tramite il monitoraggio del rispetto delle direttive impartite dalla Giunta provinciale e la valutazione dello stato di attuazione degli obiettivi gestionali assegnati con relativo impatto sull'andamento della situazione economica, finanziaria e patrimoniale, in rapporto con le previsioni di Budget. Tale verifica avviene attraverso l'esame del bilancio infrannuale e della relativa relazione accompagnatoria da parte dei competenti uffici provinciali;

– attraverso la verifica della realizzazione degli indirizzi e degli obiettivi strategici assegnati mediante l'esame e approvazione dei Bilanci di esercizio;

– la verifica dei rapporti di credito e debito reciproci effettuata con cadenza annuale. Gli esiti di tale verifica vengono documentati in una apposta informativa, asseverata dal Collegio dei revisori della Provincia e allegata al rendiconto generale della Provincia. In caso di eventuali discordanze, la Provincia assume i provvedimenti necessari ai fini della riconciliazione delle partite debitorie e creditorie (cfr. art.11, comma 6, lett. j), del d.lgs 118/2011).

ausgeübt.

Unbeschadet der Einhaltung der von jeder Beteiligungsgesellschaft anzustrebenden Managementziele, wie sie in den Dienstleistungsverträgen und in den von der Landesregierung oder den zuständigen Abteilungen erlassenen spezifischen Leitlinien festgelegt sind, müssen die vom Land kontrollierten und an ihr beteiligten Gesellschaften in den Geschäftsjahren 2024-

Fermi restando in ogni caso il rispetto degli obiettivi gestionali a cui deve tendere ciascuna società partecipata fissati nei contratti di servizio e in specifici atti di indirizzo adottati dalla Giunta provinciale o dalle Ripartizioni competenti per materia, le società controllate e partecipate dalla Provincia, nel corso degli esercizi 2024-2026, dovranno informare la propria gestione ai principi di efficienza, efficacia, economicità, sana e prudente

2026 ihr Management auf die Grundsätze der Effizienz, der Wirksamkeit, der Wirtschaftlichkeit und der soliden und vorsichtigen Finanzverwaltung stützen, Transparenz und Publizität auch bei der Auswahl des Personals, wobei darauf zu achten ist, dass eine der Art und Größe des Unternehmens angemessene Organisations-, Verwaltungs- und Buchhaltungsstruktur geschaffen wird, auch im Hinblick auf die rechtzeitige Erkennung der Krise der Gesellschaft und des Verlustes der Geschäftskontinuität, sowie auf die unverzügliche Annahme und Umsetzung eines der vom Gesetz vorgesehenen Instrumente zur Überwindung der Krise und Wiederherstellung der Geschäftskontinuität.

Zu diesem Zweck sollten die Beteiligungsgesellschaften mindestens alle drei Jahre ein *Budget* und einen Geschäftsplan verabschieden und ein strukturiertes Managementkontrollsystem einrichten, um die Wirksamkeit, Effizienz und Wirtschaftlichkeit des Managements zu überprüfen und so - auch durch rechtzeitige Korrekturmaßnahmen - das Verhältnis zwischen Zielen und durchgeführten Maßnahmen sowie zwischen eingesetzten Ressourcen und erzielten Ergebnissen zu optimieren.

Um die Leistung ihrer jeweiligen Wirtschafts-, Finanz- und Vermögensverwaltung durch das Land rechtzeitig zu überwachen, übermitteln die Gesellschaften, die sich mehrheitlich im Besitz des Landes befinden, und die *In-House* Gesellschaften, die vom Land direkt beauftragt werden, der Finanzabteilung bis Oktober eines jeden Jahres einen Bericht zum 30. September über die allgemeine Lage der Gesellschaft und seine wirtschaftliche, finanzielle und vermögensmäßige Leistung, insbesondere im Hinblick auf das voraussichtliche Betriebsergebnis, die Kosten, die Einnahmen

gestione finanziaria, trasparenza e pubblicità anche nella selezione del personale, avendo cura di istituire un assetto organizzativo, amministrativo e contabile adeguato alla natura e alle dimensioni dell'impresa, anche in funzione della rilevazione tempestiva della crisi dell'impresa e della perdita della continuità aziendale, nonché di attivarsi senza indugio per l'adozione e l'attuazione di uno degli strumenti previsti dall'ordinamento per il superamento della crisi e il recupero della continuità aziendale.

A tal fine, è opportuno che le società partecipate adottino un *budget* previsionale e di un piano industriale almeno triennali e si dotino di uno strutturato controllo di gestione che consenta di verificare l'efficacia, l'efficienza e l'economicità della gestione, al fine di ottimizzare, anche mediante tempestivi interventi correttivi, il rapporto tra obiettivi e azioni realizzate, nonché tra risorse impiegate e risultati conseguiti.

Al fine del tempestivo monitoraggio sull'andamento delle rispettive gestioni economico, finanziaria e patrimoniali da parte della Provincia, le società a partecipazione maggioritaria della Provincia e le società *in house* che ricevono affidamenti diretti da parte della stessa dovranno trasmettere alla Ripartizione finanze, entro il mese di ottobre di ogni anno, una informativa al 30 settembre, sulla situazione generale della società e sul suo andamento economico, finanziario e patrimoniale, con particolare riguardo al prevedibile risultato della gestione, ai costi, ai ricavi e agli investimenti, nel raffronto con il medesimo periodo dell'esercizio

und die Investitionen im Vergleich zum gleichen Zeitraum des Vorjahres, sowie eine Beschreibung der Risiken und Ungewissheiten, denen die Gesellschaft ausgesetzt ist.

Darüber hinaus müssen die beteiligten Gesellschaften ihre Aufmerksamkeit auf neue gemeinnützige Geschäftsmodelle richten, die eine effiziente Nutzung der Ressourcen auf allen Ebenen (wirtschaftlich, finanziell, menschlich, ökologisch) ermöglichen, eine präzise Unternehmensstrategie, die darauf abzielt, Gewinne in Form von mehr Dienstleistungen für die Bürger und die öffentliche Verwaltung mit größerer Effektivität und Effizienz zu erzielen und gleichzeitig das Wohlergehen ihrer Mitarbeiter, der Gesellschaft, in der sie tätig sind, in Bezug auf die Bekämpfung von Ungleichheiten und die Eingliederung sowie die Achtung der Umwelt zu gewährleisten.

precedente, nonché una descrizione dei principi rischi e incertezze cui la società è esposta.

Inoltre, le società partecipate dovranno focalizzare l'attenzione su nuovi modelli di *public benefit-business* che fanno dell'efficienza nell'uso delle risorse, a tutti i livelli (economico, finanziario, umano, ambientale) una precisa strategia aziendale che ha lo scopo di creare profitto in termini di maggiori servizi al cittadino e alla Pubblica Amministrazione con maggior efficacia ed efficienza e, al contempo, benessere per i propri collaboratori, per la società in cui operano in termini di difesa delle disuguaglianze e inclusione, rispetto dell'ambiente.

PRÄVENTION UNTERNEHMENSKRISENRISENEN

Wie oben dargelegt, sind die Geschäftsführer jeder Gesellschaft gemäß den Artikeln 2380-bis und 2086 des italienischen Zivilgesetzbuches verpflichtet, eine der Art und Größe der Gesellschaft angemessene Organisations-, Verwaltungs- und Buchhaltungsstruktur zu schaffen, auch im Hinblick auf die rechtzeitige Erkennung der Krise der Gesellschaft und des Verlustes der Geschäftskontinuität, sowie unverzüglich Maßnahmen zu ergreifen, um eines der vom Gesetz vorgesehenen Instrumente zur Überwindung der Krise und zur Wiederherstellung der Geschäftskontinuität anzunehmen und umzusetzen.

Art. 6 des gesetzvertretenden Dekrets Nr. 175/2016 sowie Art. 12 der Durchführungsbestimmungen zur *Public Corporate Governance* der Autonomen Provinz Bozen gemäß dem Dekret des

VON PREVENZIONE RISCHI DI CRISI AZIENDALE

Come visto sopra, gli amministratori di ciascuna società, ai sensi degli articoli 2380-bis e 2086 del Codice civile, hanno il dovere di istituire un assetto organizzativo, amministrativo e contabile adeguato alla natura e alle dimensioni dell'impresa, anche in funzione della rilevazione tempestiva della crisi dell'impresa e della perdita della continuità aziendale, nonché di attivarsi senza indugio per l'adozione e l'attuazione di uno degli strumenti previsti dall'ordinamento per il superamento della crisi e il recupero della continuità aziendale.

L'art. 6 del d.lgs. n. 175/2016, nonché l'art. 12 del Regolamento di esecuzione in materia di *Public Corporate Governance* della Provincia autonoma di Bolzano di cui al decreto del Presidente della Provincia 28 giugno 2023, n. 17 prevedono che le

Landeshauptmanns vom 28. Juni 2023, Nr. 17 sehen vor, dass öffentlich kontrollierte Gesellschaften spezifische Programme zur Bewertung von Gesellschaftsrisiken erstellen und die Gesellschafterversammlung darüber informieren. Sie prüfen, ob es angesichts der Größe und der organisatorischen Merkmale sowie der ausgeübten Tätigkeit zweckmäßig ist, die Corporate-Governance-Instrumente durch die folgenden zu ergänzen:

- interne Regelungen, die sicherstellen sollen, dass die Tätigkeit der Gesellschaft mit den Vorschriften zum Schutz des Wettbewerbs, einschließlich der Vorschriften zum Schutz des unlauteren Wettbewerbs, sowie mit den Vorschriften zum Schutz des gewerblichen oder geistigen Eigentums in Einklang steht;
- eine interne Revisionsstelle, die nach Kriterien der Angemessenheit im Hinblick auf die Größe und Komplexität der Gesellschaft strukturiert ist, mit der gesetzlichen Revisionsstelle zusammenarbeitet, deren Anfragen unverzüglich beantwortet und der gesetzlichen Revisionsstelle regelmäßig Berichte über die Ordnungsmäßigkeit und Effizienz der Geschäftsführung vorlegt;
- eigene Verhaltenskodizes oder die Einhaltung kollektiver Verhaltenskodizes, die das Geschäftsverhalten gegenüber Verbrauchern, Nutzern, Angestellten und Mitarbeitern sowie anderen legitimen Interessengruppen, die an den Aktivitäten der Gesellschaft beteiligt sind, regeln;
- Programme zur sozialen Verantwortung der Gesellschaft gemäß den

gesellschaft a controllo pubblico predispongano specifici programmi di valutazione del rischio di crisi aziendale e ne informano l'assemblea.

Esse valutano l'opportunità di integrare, in considerazione delle dimensioni e delle caratteristiche organizzative nonché dell'attività svolta, gli strumenti di governo societario con i seguenti:

- regolamenti interni volti a garantire la conformità dell'attività della società alle norme di tutela della concorrenza, comprese quelle in materia di concorrenza sleale, nonché alle norme di tutela della proprietà industriale o intellettuale;
- un ufficio di controllo interno strutturato secondo criteri di adeguatezza rispetto alla dimensione e alla complessità dell'impresa sociale, che collabora con l'organo di controllo statutario, riscontrando tempestivamente le richieste da questo provenienti, e trasmette periodicamente all'organo di controllo statutario relazioni sulla regolarità e l'efficienza della gestione;
- codici di condotta propri, o adesione a codici di condotta collettivi aventi a oggetto la disciplina dei comportamenti imprenditoriali nei confronti di consumatori, utenti, dipendenti e collaboratori, nonché altri portatori di legittimi interessi coinvolti nell'attività della società;
- programmi di responsabilità sociale d'impresa, in conformità alle

Empfehlungen der Kommission der Europäischen Union.

raccomandazioni della Commissione dell'Unione europea.

Die gegebenenfalls angewandten Instrumente werden im Corporate-Governance-Bericht angegeben, den die Tochtergesellschaften jährlich zum Ende des Geschäftsjahres erstellen und gleichzeitig mit dem Jahresabschluss veröffentlichen.

Die Verwaltungsorgane von öffentlich kontrollierten Gesellschaften des Landes bewerten die Krise der Gesellschaft und den Verlust der Geschäftskontinuität anhand verschiedener Indikatoren, die in Abhängigkeit von der Art der Tätigkeit und der Größe der Gesellschaft festgelegt werden, und informieren die Aktionäre auf der Hauptversammlung, die zur Feststellung des Jahresabschlusses einberufen wird. Die an den häufigsten verwendeten Indikatoren sind zum Beispiel die folgenden: ROE, ROI, ROS, ROA, GOP, EBIT, vollständiges EBIT, usw. Diese in Tabellenform zusammengefassten Indikatoren müssen zwischen den einzelnen Haushaltsjahren verglichen werden.

In Anbetracht der gesetzlichen Bestimmungen beabsichtigt die Autonome Provinz Bozen, den Informationsaustausch (buchhalterisch und nicht buchhalterisch) und die Verbindung zwischen den internen Kontrollstrukturen der Gesellschaften (Kontrollorgane, die mit der gesetzlichen Rechnungsprüfung beauftragte Gesellschaft, die SB) und den für die einzelnen Bereiche zuständigen Dienststellen des Landes zu verstärken, um die Managementleistung jeder der Gesellschaft ständig zu überwachen.

Der vorgenannte Informationsaustausch kann durch die Übermittlung von Zwischenabschlüssen oder auch durch die periodische Übermittlung verschiedener Bilanzkennzahlen an die zuständigen

Gli strumenti eventualmente adottati vengono indicati nella relazione sul governo societario che le società controllate predispongono annualmente, a chiusura dell'esercizio sociale e pubblicano contestualmente al bilancio d'esercizio.

Gli organi amministrativi delle società in controllo pubblico partecipate dalla Provincia effettuano la valutazione della crisi dell'impresa e della perdita della continuità aziendale sulla base di diversi indicatori, definiti in relazione alla tipologia di attività e alle dimensioni dell'impresa, e ne danno informativa al socio nell'ambito dell'assemblea fissata per l'approvazione del bilancio di esercizio. A titolo esemplificativo, gli indicatori di più frequente utilizzo sono i seguenti: ROE, ROI, ROS, ROA, MOL, EBIT, EBIT integrale, etc. Tali indicatori, riassunti in forma tabella, devono essere raffrontati tra i diversi esercizi finanziari.

Premesso quanto disposto a livello normativo, la Provincia intende rafforzare lo scambio di informazioni (contabili ed extracontabili) e il raccordo tra le strutture di controllo interno delle società (organi di controllo, società incaricata della revisione legale dei conti, ODV) e le Ripartizioni provinciali competenti per materia al fine del monitoraggio costante sull'andamento gestionale di ciascuna società.

Il suddetto scambio di informazioni potrà avvenire attraverso la trasmissione di bilanci infrannuali o anche attraverso la trasmissione periodica di diversi indicatori di bilancio agli uffici provinciali

Landesämter gemäß Artikel 14 des kompetenti, ai sensi dell'art.14 del Codice della Gesellschaftskrisen-Kodex erfolgen. crisi aziendale.

Liste der beteiligten Gesellschaften

Die vom Land beteiligten Gesellschaften am 31. Dezember 2023 sind folgende:

Elenco delle società partecipate

Le società partecipate dalla Provincia alla data 31 dicembre 2023 sono le seguenti:

Beteiligte Gesellschaften Società partecipate	Gesellschaftszweck	Oggetto sociale	Prozentsatz der Beteiligung/ Percentuale di partecipazione
NOI AG NOI SpA	Vermarktung des Wirtschaftsstandortes Südtirol und Steigerung der Wertschöpfung sowie des qualifizierten Arbeitsplatzangebotes insbesondere durch Ansiedlung hoch- produktiver oder zukunftsfähiger Unternehmen in Südtirol.	La pubblicizzazione della localizzazione economica Alto Adige e l'accrescimento del valore aggiunto nonché dell'offerta di lavoro qualificata, in particolare tramite l'allocazione in Alto Adige di imprese altamente produttive e orientate al futuro.	100 %
STA-Südtiroler Transportstrukturen AG STA-Strutture Trasporto Alto Adige SpA	Entwicklung, Planung, Umsetzung und/oder Vergabe von Arbeiten, Anpassung, Instandhaltung und Verwaltung von Liegenschaften, Anlagen und Infrastrukturen des öffentlichen und privaten Transportwesens zum Zweck der Umsetzung der Entscheidungen des Landes, auf Rechnung des Landes; Ausübung öffentlicher und privater Transportleistungen und Durchführung von Studien, Forschungs- und Versuchsprojekten, sowie Marketing- und Kommunikationskampagnen.	Sviluppo, progettazione, realizzazione e/o appalto, adeguamento, manutenzione e gestione di complessi immobiliari, di impianti e di infrastrutture per il trasporto pubblico e privato per la realizzazione delle decisioni prese in tale materia dalla PAB, per conto della PAB; esercizio di attività di trasporto pubblico e privato; realizzare studi ed iniziative di ricerca, di sperimentazione, di marketing e di comunicazione nell'ambito dei trasporti pubblici o privati.	100 %
Fr. Eccel S.r.l. – in liquidazione Fr. Eccel G.m.b.H – in Liquidation	a) Handel und Vermietung von Immobilien jeglicher Art; b) Führung in Eigenregie oder mittels Dritter eines Museums für moderner Kunst und der damit verbundenen Tätigkeit, sowie des Museumshops, der Museumbar und im Allgemeinen alle Dienstleistungen, die für den Museumbetrieb erforderlich und nützlich sind; c) die Führung einer Kunstgalerie.	a) compravendita e affitto di immobili commerciali e non; b) gestione in proprio o a mezzi di terzi di un istituto museale di arte moderna e delle attività accessorie connesse, quali lo shop museale, il bar-café museale, ed in generale tutte le attività di servizi funzionali e utili alla gestione del museo; c) gestione di una galleria d'arte.	100 %
Therme Meran AG Terme Merano SpA	Die Errichtung und die Führung von Kurbad und „Wellness“-Einrichtungen, Parkplätzen, Restaurants, Kongresszentren und Betriebe der verschiedensten Art, die in die Branche der Tourismus, Erholung und Unterhaltung tätig sind; Erschließung und Nutzung von Thermalquellen, radioaktiven Quellen und Mineralquellen im Burggrafenamt in der Provinz Bozen, Marketing und Veranstaltungstätigkeiten, Forschung und wissenschaftliche Studien in Thermalbereich, Ausbildung von Fachkräften, Herstellung,	La costruzione e la gestione di stabilimenti termali e "wellness", parcheggi, ristoranti, centri di congressi nonché esercizi di ogni genere operanti nel settore del turismo, della ricreazione dello spettacolo; la valorizzazione e lo sfruttamento delle acque termali, radioattive ed oligominerali nel territorio del Burgraviato della provincia di Bolzano, attività di marketing e organizzazione di manifesti, ricerche e studi nel settore termale, formazione del personale, la produzione, la distribuzione e la vendita di prodotti curativi e cosmetici.	95,16 %

	Vertrieb und Verkauf eigener Heil- und Kosmetikprodukte.		
Infranet AG Infranet SpA	Förderung, Errichtung, Instandhaltung, Verwaltung und der Betrieb von Telekommunikationsinfrastrukturen in Südtirol; Förderung alle Maßnahmen zur technischen Entwicklung sowie der Vervollkommenung der Erschließung des Landesgebietes mit Breitband zur hundertprozentigen Versorgung aller Unternehmen und Privathaushalte.	Promozione, realizzazione, manutenzione, gestione ed esercizio di infrastrutture di telecomunicazione sul territorio della Provincia di Bolzano; presta un servizio consistente nella promozione di tutti gli interventi per sviluppare e perfezionare la banda larga sul territorio provinciale per fornire la connessione a tutte le aziende e alle abitazioni private.	99,22 %
Messe Bozen AG Fiera di Bolzano SpA	Realisierung, Organisation und Betrieb eines Ausstellungs-, Kongress- und Messezentrums und von Leistungen zur Förderung der Vermarktung von Gütern und Dienstleistungen auf lokaler, nationaler und internationaler Ebene.	Realizzazione, organizzazione e gestione di un sistema fieristico-espositivo, congressuale e di servizi per promuovere la commercializzazione a livello locale, nazionale ed internazionale di beni e servizi.	88,44 %
Südtiroler Einzugsdienst AG Alto Adige Riscossioni SpA	Die Feststellung, die Ermittlung und die spontane Einhebung der Einnahmen; die Zwangseintreibung der Einnahmen; die mit den vorhergehenden Punkten verbundenen und ergänzenden Tätigkeiten, einschließlich der Verwaltung der Verwaltungsübertretungen.	L'accertamento, la liquidazione e la riscossione spontanea delle entrate; la riscossione coattiva delle entrate della Provincia Autonoma di Bolzano e degli altri enti e soggetti; la riscossione coattiva delle entrate e delle attività connesse o complementari, compresa la gestione delle violazioni amministrative e il servizio di intermediazione tecnologica alla piattaforma dei pagamenti.	79,85 %
Südtiroler Informatik AG Informatica Alto Adige SpA	Realisierung der elektronischen Informationssysteme der Autonomen Provinz Bozen deren Hilfskörperschaften sowie der anderen, an der Gesellschaft beteiligten öffentlichen Körperschaften, im Sinne des L.G. Nr. 33 vom 08.11.1982 und Verwaltung, direkt oder mittels Aufträge an Dritte.	Realizzazione e gestione diretta o tramite incarichi a terzi, dei sistemi informativi elettronici della Provincia Autonoma di Bolzano, dei suoi enti strumentali e degli altri enti partecipanti alla società ai sensi della L.P. n. 33 del 08.11.1982.	78,04 %
Alperia AG Alperia SpA	Erzeugung, Import, Export, Übertragung, Umwandlung, Messung, Verteilung sowie Kauf und Verkauf von Strom unabhängig davon, aus welchen Energieträgern dieser gewonnen wird; Führung und Verwaltung von- auch grenzüberschreitenden-Hochspannungsleistungen einschließlich der dazugehörigen Umspannstationen; Import, Export, Transport, Umwandlung, Lagerung, Kauf, Wiedervergasung, Verteilung und Verkauf von Erdgas und sonstigen Erdölderivaten sowie alle damit verbundenen Messtätigkeiten; Förderung, Vertrieb und Realisierung von Bauvorhaben und Anlagen, die von erneuerbaren- und diesen gleichgestellten Energien gespeist werden, sowie deren Betrieb und Instandhaltung; Erzeugung, Kauf, Lagerung, Verteilung und Verkauf von thermischer Energie.	La produzione, l'importazione, l'esportazione, la trasmissione, la trasformazione, la misurazione, la distribuzione nonché l'acquisto e la vendita di energia elettrica da qualsiasi fonte prodotta; la conduzione e la gestione di linee ad alta tensione, anche di interconnessione, comprese le relative sottostazioni di trasformazione; l'importazione e l'esportazione, il trasporto, la trasformazione, lo stoccaggio, l'acquisto, la rigassificazione, la distribuzione e la vendita di gas naturale e di altri idrocarburi e tutte le attività di misurazione connesse; la promozione, la diffusione e la realizzazione di interventi ed impianti alimentati da fonti di energia rinnovabili e assimilate, nonché il loro esercizio e la loro manutenzione; la produzione, l'acquisto, lo stoccaggio, la distribuzione e la vendita di energia termica.	46,38 %

Areal Bozen - ABZ GmbH Areale Bolzano - ABZ srl	Ausarbeitung eines Planes zur Gesamtgestaltung des Bahnhofgeländes von Bozen und Einleitung der entspr. operativen und Planungsschritte, die für die städtebauliche Wiedergewinnung und den Erwerb jener Teile des Bahnhofsareals erforderlich sind, die von der Gesellschaft "Rete Ferroviaria Italiana SpA" abgetreten werden können.	Elaborazione di un piano di assetto complessivo dell'areale ferroviario di Bolzano e posa in essere delle successive fasi operative e progettuali necessarie per il recupero urbanistico e l'acquisizione, anche mediante permuta con realizzandi beni immobiliari, delle porzioni dell'areale ferroviario individuate come dismissibili da Rete Ferroviaria Italiana SpA.	50 %
Euregio Plus SGR AG Euregio Plus SGR Spa	Kollektive Sparverwaltung durch die Führung von OGAW (Organismen für gemeinsame Anlagen in Wertpapieren), wobei diese sowohl von der Gesellschaft als auch von anderen Einrichtungen gegründet werden können und Verwaltung der diesbezüglichen Risiken mittels Investments welche Finanzinstrumente, Kredite oder andere bewegliche Sachen zum Gegenstand haben; Erbringung der Dienstleistung der Kollektiven Verwaltung und der Verwaltung von Portfolios im Namen von Dritten im Regime einer Beauftragung, welche von Subjekten erteilt wurde, welche zur Verwaltung von Investitionsportfolios und/oder der Führung von Strukturen des gemeinschaftlichen Investments, auch aus dem Ausland, ermächtigt sind; Erstellung und Führung von Pensionsfonds, Beratungstätigkeit im Bereich der Investments in Finanzstrukturen im Rahmen der Gesetze und der vom Gesellschaftszweck vorgesehenen Tätigkeiten; Aktivität der Vermarktung von Anteilen oder Aktien von eigenen ORIC oder denen von Dritten.	Servizio di gestione collettiva del risparmio, attraverso la gestione di OIRC (organismi di investimento collettivo del risparmio) di propria o altrui istituzione e dei relativi rischi, mediante l'investimento avente ad oggetto strumenti finanziari, crediti o altri beni mobili; prestazione del servizio di gestione collettiva e del servizio di gestione di portafogli di investimenti per conto terzi in regime di delega conferita da soggetti autorizzati alla prestazione del servizio di gestione di portafogli di investimento e/o di gestione di organismi di investimento collettivo del risparmio anche esteri; istituzione e gestione dei fondi pensione, attività di consulenza in materia di investimenti in strumenti finanziari nei limiti di legge e delle attività previste nell'oggetto sociale; attività di commercializzazione di quote o azioni di OIRC propri o di terzi.	45 %
SASA A.G. SASA S.p.A.	Betreiben des öffentlichen und/oder kollektiven allgemeinen städtischen, vorstädtischen, zwischenstädtischen und außerstädtischen Personenverkehrsdienstes, sowie jede andere Dienstleistung und/oder Tätigkeit im Bereich der Mobilität.	Esercizio dell'attività di trasporto pubblico e/o collettivo di persone urbano, suburbano, interurbano ed extraurbano, nonché lo svolgimento di qualsiasi servizio e/o attività nel campo della mobilità.	88,13 %
Autonome Körperschaft Allgemeines Lagerhaus Bozen für die Lagerung von Agrarprodukten in Bozen Ente autonomo magazzini generali per il deposito di derrate in Bolzano	Führung von Großmarkthallen auch innerhalb und außerhalb des Stadtbereiches, Ausübung der Konzessionstätigkeit betreffend die Verlade- und Ablade-, sowie Transporttätigkeit und Lagerung von Waren, mit allen Mitteln. Ausübung jeglicher weiterer, mit der Führung von Grossmarkthallen zusammenhängenden Tätigkeiten.	L'impianto e l'esercizio di magazzini generali in città e fuori, l'esercizio di concessioni relative al movimento di carico, scarico, trasporto e conservazione di merci, con qualsiasi mezzo, nonché ogni altra operazione inerente e coordinata al funzionamento dei magazzini stessi.	20,00

Investitionsbank Trentino Südtirol AG Mediocredito Trentino-Alto Adige S.p.A.	Die Banktätigkeit, mit Schwerpunkt in mittel- und langfristigen Bereich; die Gesellschaft kann außerdem alle zugelassenen Bank- und Finanzierungstätigkeiten sowie die entsprechenden Dienstleistungen, einschließlich der Aufnahme und Verwaltung von Beteiligungen, sowie jede andere zweckdienliche oder jedenfalls mit der Erreichung des Gesellschaftszweck zusammenhängenden Geschäftstätigkeit ausüben.	L'attività bancaria, in via prevalente a medio-lungo termine; essa può esercitare tutte le attività e i servizi bancari e finanziari consentiti, incluse l'assunzione e la gestione di partecipazioni, nonché ogni altra operazione strumentale o comunque connessa al raggiungimento dell'oggetto sociale.	17,49 %
Interbrennero AG-Interporto Servizi Doganali e Intermodali del Brennero	Bau und Führung von Grenzübergangs-Zentren mit den jeweiligen Infrastrukturen und Diensten, logistische Aktivität, Transport und Spedition, sowohl in Italien als auch im Ausland.	Realizzazione e gestione di centri interportuali con le relative infrastrutture e servizi, attività di logistica, trasporto e spedizione, in Italia e all'estero.	10,56 %
Eco center AG Eco center SpA	Den Bau, An- und Verkauf, die Wartung und/oder Führung von Anlagen und die Erbringung von Dienstleistungen zum Schutz der Umwelt, sowie das Management von Energiequellen und der Verteilung der Wärmeenergie, einschließlich des Vertriebes, der Herstellung und der Verteilung von Storm zum Gegenstand; ferner jede sonstige auf den wirksamen Schutz der natürlichen Umwelt gerichtete Tätigkeit, und die mittelbar oder unmittelbar mit den ihr von den Körperschaften in ihre Eigenschaft als Gesellschafter übertragenen Diensten verbunden Tätigkeiten.	La costruzione, la compravendita, la manutenzione e/o la gestione di impianti e servizi ambientali, la gestione di risorse energetiche e distribuzione di calore, comprese la commercializzazione, la produzione e la distribuzione di energia elettrica e ogni altra iniziativa finalizzata a un'efficiente tutela dell'ambiente, nonché tutte le iniziative direttamente o indirettamente collegate ai servizi ad essa relativi.	9,99989 %
Brennerautobahn A.G. Autostrada del Brennero S.p.A.	Förderung, Planung, Bau und Führung von Autobahnen, einschließlich der Autobahn Brenner-Verona-Modena, für welche ihr bereits die Konzession erteilt wurde, sowie von zusätzlichen und angrenzenden Straßenbauarbeiten, und von öffentlichen Bauarbeiten, oder zusätzlich gemeinnützige oder jedenfalls in Verbindung mit der Autobahnaktivität, die mit Bau- und/oder Führungskonzession im Sinne des Gesetzes übertragen wurden.	Promozione, progettazione, costruzione ed esercizio di autostrade compresa l'autostrada Brennero-Verona-Modena, ad essa già assentita in concessione, nonché di opere stradali, contigue o complementari e di opere pubbliche, o di pubblica utilità accessorie o comunque connesse con l'attività autostradale, affidate in concessione di costruzione e/o di gestione ai sensi di legge.	7,63 %
Tunnel ferroviario del Brennero - Società di Partecipazioni S.p.A.	Die Verwaltung der Beteiligung am Gesellschaftskapital des Brenner Basistunnel BBT SE und des eventuell anderen Subjektes zur Förderung der Realisierung des Brenner Basistunnels.	La gestione della partecipazione al capitale sociale di galleria di base del Brennero - Brenner Basistunnel BBT se e dell'eventuale diverso soggetto promotore la realizzazione della galleria ferroviaria di base del Brennero.	6,38 %
Aeroporto V. Catullo di Verona Villafranca Spa	Entwicklung, Projektierung, Realisierung, Anpassung, Führung, Instandhaltung und Nutzung der Anlagen und Infrastrukturen für den Flughafenbetrieb.	Sviluppo, progettazione, realizzazione, adeguamento, gestione, manutenzione ed uso degli impianti e delle infrastrutture per l'esercizio dell'attività aeroportuale.	1,64%

Pensplan Centrum AG Pensplan Centrum Spa	Die Tätigkeiten, die im Art. 3 des Regionalgesetzes von 27.02.97, Nr.3, mit seinen späteren Änderungen vorgesehen sind, und außerdem jede weitere Tätigkeit, die für das Erreichen der darin vorgesehen Ziele geeignet sind.	Le attività previste dall'art.3 della LR 27.02.97, n.3 e SM, nonché ogni altra attività funzionale al perseguimento degli scopi ivi evidenziati.	0,99 %
Infrastrutture Milano Cortina 2020 - 2026 S.p.A.	Die Gesellschaft übernimmt im Umfang von mehr als 80 % ihres Umsatzes die Errichtung als zentrale Beschaffungsstelle und Vergabestelle, auch nach Vereinbarung mit anderen öffentlichen Auftraggebern, der im Wesentlichen abgegrenzten Infrastrukturarbeiten, einschließlich der Barrierefreiheit, verbundene und kontextbezogene Arbeiten, die per Dekret des Ministers für Infrastruktur und Verkehr vom 7.12.2020 identifiziert wurden. Das Unternehmen kümmert sich auch als zentrale Beschaffungsstelle und Auftraggeber, immer im Rahmen von 80 % seines Umsatzes, um die Realisierung der vollständig finanzierten Arbeiten, einschließlich zusammenhängender und kontextbezogener Arbeiten in Bezug auf die olympischen Sportanlagen, auf der Grundlage von a Interventionsplan, der vom Unternehmen im Einvernehmen mit dem Ministerium für Infrastruktur und nachhaltige Mobilität und den betroffenen Regionen erstellt und per Dekret des Präsidenten des Ministerrates oder der für den Sport delegierten politischen Autorität genehmigt wurde, angenommen bis zum 31.10.2021, gemäß der Kunst. 3, co 2, des Gesetzesdekrets 11/03/2020 n. 16,	La Società cura, nella misura di oltre l'80% del proprio fatturato, la realizzazione, quale centrale di committenza e stazione appaltante, anche previa stipula di convenzioni con altre amministrazioni aggiudicatrici, delle opere infrastrutturali, ivi comprese quelle per l'accessibilità, distinte in opere essenziali, connesse e di contesto, individuate con decreto del Ministro delle Infrastrutture e dei Trasporti 7/12/2020. La Società, inoltre cura, quale centrale di committenza e stazione appaltante, sempre entro il limite dell'80% del proprio fatturato, la realizzazione delle opere finanziate interamente, anche connesse e di contesto relative agli impianti sportivi olimpici, sulla base di un piano degli interventi predisposto dalla Società, di intesa con il Ministero delle infrastrutture e della mobilità sostenibile e con le regioni interessate e approvato con decreto del Presidente del Consiglio dei ministri o dell'Autorità politica delegata allo sport adottato entro il 31/10/2021, ai sensi dell'art. 3, co 2, del DL 11/03/2020 n. 16, convertito con modificazione della Legge 23/06/2021, n. 92, nonché ulteriori, affidata ad essa dalla Legge.	5 %
Stilfser Joch GmbH Passo Stelvio s.r.l.	Die Aufwertung des Gebiets in Bezug auf die touristische Attraktivität des Stilfserjochgebiets in der Autonomen Provinz Bozen - Südtirol und in der Region Lombardei, in Übereinstimmung mit der Nachhaltigkeit und der Umweltverträglichkeit, um die Schaffung von touristischen Produkten zu fördern, die auf nationalen und internationalen Tourismuskärkten konkurrenzfähig platziert werden können.	La valorizzazione del territorio in chiave di attrattività turistica dell'area del Passo dello Stelvio nella Provincia Autonoma Bolzano - Alto Adige e nella Regione Lombardia, nel rispetto della sostenibilità e della compatibilità ambientale, al fine di favorire la creazione di prodotti turistici collocabili in modo concorrenziale sui mercati turistici nazionali e internazionali.	50 %

Die Hilfskörperschaften

Bei den Hilfskörperschaften handelt es sich um Körperschaften des öffentlichen Rechts mit eigener Rechtspersönlichkeit, die die vom Land festgelegten Ziele und Anweisungen verfolgen und deren Tätigkeiten auf ordentlicher Basis mit Mitteln aus dem Landeshaushalt finanziert werden.

Jede Hilfskörperschaft des Landes wurde mit einem Gesetz errichtet und wurde der Aufsicht und der Kontrolle der Landesregierung mittels der für den Fachbereich zuständigen Struktur unterstellt.

Das ausführende Organ erteilt den Körperschaften Anweisungen, welche für die effiziente und wirksame Durchführung der institutionellen Aufgaben notwendig sind und genehmigt die Hauptdokumente des Jahresabschlusses der Körperschaft selbst, welches das wirtschaftliche *Budget* und die Investitionen, Veränderungen des *Budgets* des Jahresabschlusses und das Tätigkeitsprogramm sind.

Liste der Hilfskörperschaften

Im Folgenden werden in tabellarischer Form die Liste der Hilfskörperschaften am 31. Dezember 2023 zu, zusammengefasst:

Gli enti strumentali

Gli enti strumentali sono enti dotati di personalità giuridica di diritto pubblico che perseguono i fini e gli indirizzi impartiti dalla Provincia e la cui attività è finanziata in via ordinaria con risorse a carico del bilancio provinciale.

Ciascun ente strumentale della Provincia è stato istituito con legge ed è sottoposto alla vigilanza e controllo della Giunta provinciale per il tramite della struttura competente per materia.

L'organo esecutivo impartisce agli enti gli indirizzi necessari per l'attuazione efficiente ed efficace dei compiti istituzionali assegnati ed approva i principali documenti di bilancio degli enti stessi, quali *budget* economico e degli investimenti, variazioni del *budget* e bilancio d'esercizio, nonché il programma delle attività.

Elenco degli enti strumentali

Di seguito si riassume, in forma tabellare, l'elenco degli enti funzionali al 31 dicembre 2023:

Kontrollierte und beteiligte Hilfskörperschaften des Landes/ Enti strumentali controllati e partecipati della Provincia
Agentur für soziale und wirtschaftliche Entwicklung /Agenzia per lo sviluppo sociale ed economico
Agentur Landesdomäne/Agenzia Demanio provinciale
Agentur für Bevölkerungsschutz/Agenzia per la protezione civile
Versuchszentrum Laimburg/Centro di sperimentazione Laimburg
Betrieb Landesmuseen /Azienda Musei Provinciali
Ladinisches Kulturinstitut Micurà de Rù/Istituto Ladino di Cultura Micurà de Rù
Arbeitsförderungs-institut - AFI/Istituto per la promozione dei lavoratori - IPL
RAS-Rundfunk-Anstalt Südtirol/RAS - Radiotelevisione Azienda Speciale della Provincia di Bolzano
Landesfachhoch-schule für Gesundheitsberufe "Claudiana"/Scuola Provinciale Superiore di Sanità "Claudiana"
Agentur für öffentliche Verträge - AOV/Agenzia per i contratti pubblici – ACP
Agentur für die Aufsicht über die Einhaltung der Vorschriften betreffend die Sozialbindung für die geförderten Wohnbau /Agenzia per la vigilanza sul rispetto delle prescrizioni relative al vincolo sociale dell'edilizia abitativa agevolata

Agentur für Energie Südtirol - Klimahaus/Agenzia per l'energia Alto Adige - Casaclima
Institut für den sozialen Wohnbau des Landes Südtirol/Istituto per l'edilizia sociale della Provincia Autonoma di Bolzano

Konsolidierung der Konten mit den beteiligten Organismen.

Auch im Jahr 2024 wird das Land mit Bezug auf das Finanzjahr 2023 die konsolidierte Bilanz mit deren Hilfskörperschaften und -Einrichtungen, Unternehmen, kontrollierten und beteiligten Gesellschaften gemäß den im angewandten Grundsatz der konsolidierten Bilanz definierten Modalitäten und Kriterien erstellen;

Die konsolidierte Bilanz ist ein abschließendes Rechnungslegungsdokument, das die Wirtschafts-, Eigenkapital- und Finanzergebnisse der „Gruppe der öffentlichen Verwaltung“ darstellt, und zwar durch entsprechende Eliminierung von Beziehungen, die nur innerhalb der Gruppe Auswirkungen haben, um die mit Parteien außerhalb der Gruppe selbst durchgeführten Transaktionen darzustellen.

Die konsolidierte Bilanz wird vom Land erstellt in seiner Eigenschaft als übergeordnete Körperschaft, welche die Aktivitäten koordiniert und die Bilanz mit den eigenen Hilfskörperschaften erstellt, nach den Modalitäten und den Kriterien welche im angewandten Grundsatz des konsolidierten Haushaltes gemäß Anlage Nr. 4/4 (art.11/bis des Gesetzvertretenden Dekrets 118/2011).

Das Land erstellt eine konsolidierte Bilanz, welche in wahrheitsgetreuer und korrekter Art, die Finanz- und Vermögenssituation und das wirtschaftliche Ergebnis der gesamten Aktivität, mittels der eigenen Hilfskörperschaften und ihrer kontrollierten und beteiligten Gesellschaften darstellt. Insbesondere ermöglicht der konsolidierte Haushalt:

- a) das Fehlen von Informationen und Bewertungen in den Abschlüssen der Muttergesellschaft, das seine Aufgaben

Consolidamento dei conti con gli organismi partecipati.

Anche nell'esercizio 2024, con riferimento alla gestione 2023, la Provincia redigerà il bilancio consolidato con i propri enti ed organismi strumentali, aziende, società controllate e partecipate, secondo le modalità ed i criteri individuati nel principio applicato.

Il Bilancio consolidato è un documento contabile a carattere consuntivo che rappresenta il risultato economico, patrimoniale e finanziario del "gruppo amministrazione pubblica", attraverso un'opportuna eliminazione dei rapporti che hanno prodotto effetti soltanto all'interno del gruppo, al fine di rappresentare le transazioni effettuate con soggetti esterni al gruppo stesso.

Il bilancio consolidato è predisposto dalla Provincia, in qualità di ente capogruppo, che ne coordina l'attività e lo redige con i propri enti strumentali, secondo le modalità ed i criteri individuati nel principio applicato del bilancio consolidato di cui all'allegato n. 4/4 (art.11/bis del d.lgs 118/2011).

La Provincia redige un bilancio consolidato che rappresenta in modo veritiero e corretto la situazione finanziaria e patrimoniale e il risultato economico della complessiva attività svolta attraverso i propri enti strumentali e le sue società controllate e partecipate. In particolare, il bilancio consolidato consente:

- a) di sopperire alle carenze informative e valutative del bilancio dell'ente capogruppo che persegue le proprie

auch über seine eigene Hilfskörperschaften wahrnimmt, zu kompensieren, indem es eine auch buchhalterische Darstellung seiner politischen, planerischen und kontrollierenden Entscheidungen liefert;

- b) der Muttergesellschaft ein neues Instrument an die Hand zu geben, um seine Gruppe, zu der auch seine Hilfskörperschaften gehören, wirksamer zu planen, zu steuern und zu kontrollieren;
- c) einen vollständigen Überblick über die Vermögens- und Finanzlage seiner Hilfskörperschaften einschließlich des wirtschaftlichen Ergebnisses zu erhalten.

Im Sinne von Art. 64/bis des Landesgesetzes Nr. 1/2002, die Gesamtergebnisse der Gebarung der Autonomen Provinz Bozen und ihrer Hilfskörperschaften sowie der kontrollierten und beteiligten Gesellschaften werden im konsolidierten Jahresabschluss nach dem Prinzip der Periodenabgrenzung erfasst, der nach den Modalitäten des gesetzesvertretenden Dekretes vom 23. Juni 2011, Nr. 118, in geltender Fassung, erstellt wird. Die konsolidierte Bilanz wird von der Landesregierung innerhalb 30. September eines jeden Jahres genehmigt und dem Landtag zur weiteren Beschlussfassung vorgelegt.

Die Landesregierung, hat mit Beschluss 21. November 2023, n. 1019, bereits die Subjekte festgelegt, die die Gruppe der öffentlichen Verwaltung (GÖV) der autonomen Provinz Bozen zum Zwecke der Erstellung der konsolidierten Bilanz bilden.

funzioni anche attraverso i propri enti strumentali, dando una rappresentazione, anche di natura contabile, delle proprie scelte di indirizzo, pianificazione e controllo;

- b) di attribuire alla amministrazione capogruppo un nuovo strumento per programmare, gestire e controllare con maggiore efficacia il proprio gruppo comprensivo anche dei propri enti strumentali;
- c) di ottenere una visione completa delle consistenze patrimoniali e finanziarie dei propri enti strumentali, incluso il risultato economico.

Ai sensi dell'art. 64/bis della legge provinciale 1/2002, i risultati complessivi della gestione della Provincia autonoma di Bolzano e dei propri enti strumentali e società controllate e partecipate sono rilevati mediante il bilancio consolidato, secondo la competenza economica, predisposto secondo le modalità previste dal decreto legislativo 23 giugno 2011, n. 118, e successive modifiche. Il bilancio consolidato è approvato dalla Giunta provinciale, entro il 30 settembre di ogni anno, e presentato al Consiglio provinciale, per le conseguenti deliberazioni.

La Giunta provinciale, con deliberazione 21 novembre 2023, n. 1019, ha già provveduto ad individuare i soggetti che compongono il Gruppo Amministrazione Pubblica della Provincia autonoma di Bolzano (GAP) ai fini del relativo consolidamento dei conti.

Überprüfung der gegenseitigen Forderungen und Verbindlichkeiten

Im Sinne von Art. 11 Abs 6 des GvD Nr.118/2011, wird dem Jahresabschluss des Landes der Lagebericht über die Verwaltung beigelegt. Jenes Dokument erklärt die Gebarung der Körperschaft, sowie die bedeutenden Vorfälle, Abschluss des Geschäftsjahres und jede eventuelle weitere Information zum besseren Verständnis der buchhalterischen Daten. Insbesondere zeigt der Lagebericht über die Verwaltung die Ergebnisse der Überprüfung der gegenseitigen Forderungen und Verbindlichkeiten mit den eigenen Hilfskörperschaften und den kontrollierten und beteiligten Gesellschaften. Diese soeben genannten Informationen werden vom Kollegium der Rechnungsprüfer des Landes bestätigt und der Allgemeinen Rechnungslegung des Landes beigelegt. Im Falle von Unstimmigkeiten verfügt das Land notwendige Korrekturmaßnahmen zum Zwecke der Übereinstimmung der Forderungen und Verbindlichkeiten (GvD Nr. 118/2011, Art. 11, Absatz 6, Buchstabe J).

Veröffentlichungen und Transparenz

Auf der Internetseite des Landes im Abschnitt „Transparente Verwaltung“ wurden die Daten betreffend die Gesellschaften und die Körperschaften veröffentlicht, wie es in den geltenden Bestimmungen im Bereich der Transparenz vorgesehen ist.

Im Hinblick auf eine größere Transparenz wird die Provinz auch für die Jahre 2024-2026 und gemäß Artikel 17 des gesetzvertretenden Dekrets Nr. 90/2014 über die Anwendung „Beteiligungen“ des Finanzportals <https://portaletesoro.mef.gov.it>, die Daten der regelmäßigen Überprüfung und die für die jährliche Zählung der gehaltenen Beteiligungen erforderlichen Informationen mitteilen.

Verifica dei rapporti di credito e debito reciproci

Ai sensi dell'art. 11, comma 6, del D.Lgs 118/2011, al rendiconto della Provincia è allegata la relazione sulla gestione. Tale documento è illustrativo della gestione dell'ente, nonché dei fatti di rilievo verificatisi dopo la chiusura dell'esercizio e di ogni eventuale informazione utile ad una migliore comprensione dei dati contabili.

In particolare, la relazione illustra gli esiti della verifica dei crediti e debiti reciproci con i propri enti strumentali e le società controllate e partecipate. La predetta informativa è asseverata dal collegio dei revisori della Provincia e allegata al rendiconto generale della Provincia. In caso di eventuali discordanze, la Provincia assume i provvedimenti necessari ai fini della riconciliazione delle partite debitorie e creditorie (D.Lgs 118/2011, art.11, comma 6, lett. J).

Pubblicità e trasparenza

Sul sito della Provincia, nella sezione “Amministrazione trasparente”, sono pubblicati i dati relativi a società ed enti, come previsto dalla normativa vigente in materia di trasparenza.

Nell'ottica di una maggiore trasparenza la Provincia, ai sensi dell'art. 17 del d.lgs n. 90/2014 comunicherà anche negli anni 2024-2026, attraverso l'applicativo Partecipazioni del Portale Tesoro <https://portaletesoro.mef.gov.it>, i dati relativi alla revisione periodica e le informazioni richieste per il censimento annuale delle partecipazioni detenute dalla Provincia.

1.3. DAS TERRITORIUM

1.3.1. Demografischer Rahmen und wichtigste sozioökonomische Indikatoren

Südtirols Wohnbevölkerung zum 31.12.2022 beläuft sich auf 534.147 Personen. Gegenüber dem Vorjahr nimmt sie um 1.531 zu, was einer relativen Veränderung von +2,9 je 1.000 Einwohner/innen entspricht.

Im Laufe des Jahres 2022 werden 4.912 Geburten in Südtirols Gemeinden meldeamtlich erfasst, 261 weniger als im Vorjahr (-5,0%). Die Geburtenrate sinkt von 9,7 im Jahr 2021 auf 9,2 Lebendgeborene je 1.000 Einwohner/innen, belegt damit jedoch die Spitzenposition in Italien, wo durchschnittlich nur mehr 6,7 Kinder je 1.000 Einwohner/innen im Jahr zur Welt kommen.

Im selben Jahr wurden 5.221 Personen wegen Tod aus Südtirols Melderegistern gestrichen, 241 mehr als im Vorjahr. Damit trägt die Geburtenbilanz 2022 zum zweiten Mal (nach 2020) ein negatives Vorzeichen (-309).

Betrachtet man die Bevölkerungsentwicklung auf Gemeindeebene, ergibt sich ein differenziertes Bild. 44 Südtiroler Gemeinden verzeichnen derzeit einen Bevölkerungsrückgang. Davon ist im Bezugsjahr auch die Landeshauptstadt betroffen.

Was die Bevölkerungsstruktur nach Geschlecht betrifft, ist mehr als die Hälfte der Bevölkerung weiblich (269.399 Frauen gegenüber 264.748 Männern).

Was hingegen die Haushaltsstrukturen angeht, ist ein anhaltender Trend zu kleineren Haushaltsgrößen zu beobachten. 2022 liegt die

1.3. IL TERRITORIO

1.3.1. Il quadro demografico e i principali indicatori socioeconomici

Al 31.12.2022 risiedono in provincia di Bolzano 534.147 persone, 1.531 in più rispetto all'anno precedente. Ciò corrisponde ad una variazione relativa di +2,9 per 1.000 abitanti.

Nel corso del 2022, si registrano 4.912 nascite nei registri anagrafici dei comuni della provincia di Bolzano, 261 in meno rispetto all'anno precedente (-5,0%). Il tasso di natalità diminuisce da 9,7 nel 2021 a 9,2 nati vivi per 1.000 abitanti ed occupa, però, la prima posizione in Italia, dove in media nascono solo 6,7 bambini e bambine ogni 1.000 abitanti.

Nello stesso anno, 5.221 persone sono state cancellate per decesso dalle anagrafi altoatesine, 241 in più rispetto all'anno precedente. Nel 2022 il saldo naturale è negativo (-309) per la seconda volta (dopo il 2020).

Se si considera l'andamento demografico a livello comunale risulta un quadro più differenziato. 44 comuni altoatesini stanno registrando un bilancio demografico negativo. Nell'anno di riferimento, ciò riguarda anche il capoluogo.

Per quanto riguarda la struttura per sesso, più della metà è di sesso femminile (269.399 femmine contro 264.748 maschi).

Per quanto concerne invece le strutture familiari, si può osservare un trend verso dimensioni di famiglie sempre più ristrette. Nel 2022, il numero

mittlere Haushaltsgröße in Südtirol bei 2,3 Mitgliedern.

medio di componenti di una famiglia in Alto Adige è pari a 2,3.

Die Zahl der Ausländer, die 2022 in einer Südtiroler Gemeinde ansässig sind, liegt bei 52.647 und entspricht 9,9% der Gesamtbevölkerung. Der Großteil der ausländischen Bevölkerung hat europäische Wurzeln und lebt in Gemeinden städtischer Größenordnung. Im Schnitt sind Einwohner, die nicht die italienische Staatsbürgerschaft besitzen, jünger als die inländische Bevölkerung.

Il numero di stranieri residenti nel 2022 in un Comune dell'Alto Adige è pari a 52.647 ovvero al 9,9% della popolazione totale. La maggior parte della popolazione straniera ha radici europee e risiede in comuni di dimensioni urbane. Gli abitanti che non possiedono la cittadinanza italiana, in media, sono più giovani rispetto ai cittadini italiani.

Ein anhaltender Trend ist die fortschreitende Alterung der Bevölkerung. 2022 betrug das Durchschnittsalter 43,5 Jahre, fast 4 Jahre mehr als noch vor zwei Jahrzehnten.

Una tendenza stabile è rappresentata dal progressivo invecchiamento della popolazione. Nel 2022, l'età media è pari ai 43,5 anni, quasi 4 anni in più rispetto a due decenni fa.

Quelle: ASTAT, ISTAT

Fonte: ASTAT, ISTAT

2. DIE STRATEGIEN

2. LE STRATEGIE

2.1. GENERALDIREKTION DES LANDES – RESSORT FINANZEN, DIGITALER WANDEL UND BÜRGERNAHE VERWALTUNG	2.1. DIREZIONE GENERALE DELLA PROVINCIA – DIPARTIMENTO FINANZE, TRASFORMAZIONE DIGITALE E AMMINISTRAZIONE A MISURA DI CITTADINO
--	--

ABTEILUNG BEREICHSÜBERGREIFENDE DIENSTE	RIPARTIZIONE TRASVERSALI SERVIZI
--	--

ÖKONOMAT

Einführung

Das Ökonomat ist für die Beschaffung von Büromaterial, Bücher und Zeitschriften, Zeitungsabonnements Bürobeschilderung, Dienstkleidung, Büroeinrichtung und Büromaschinen zuständig. Das Amt verwaltet zudem die Reinigungsdienste und kümmert sich um die Umsiedelungen der Ämter, die Verwaltung und die Wartung des Fuhrparks der Zentralgarage und der landeseigenen Fahrzeuge sowie um jene der Mietwagen für die Mitarbeiter für der Landesverwaltung. Darüber hinaus ist das Ökonomat auch für den Postdienst zuständig, welcher vordergründig mit der Bearbeitung der Post, sowohl im Eingang als auch im Ausgang, der Sortierung, Frankierung und Verteilung derselben, betraut ist. Letzlich ist das Ökonomat auch für die Landesdruckerei, die Landestelefonzentrale und den zentralen Kassadienst verantwortlich.

Das Ökonomat ist für die Aufrechterhaltung der oben genannten Dienste und Lieferungen für die gesamte Landesverwaltung zuständig.

Strategisches Ziel

Die Ökonomatsdienste werden effizient und wirtschaftlich erbracht, unter Berücksichtigung sozialer und ökologischer Aspekte.

Beschreibung

ECONOMATO

Introduzione

L'Economato è competente per l'acquisto del materiale di cancelleria, dei libri e delle riviste, degli abbonamenti ai giornali, della segnaletica d'ufficio, delle divise di servizio, dell'arredamento e delle macchine d'ufficio; l'ufficio si occupa altresì della gestione del servizio di pulizia degli uffici amministrativi e di facchinaggio interno/esterno, della gestione e manutenzione del parco macchine del garage centrale e dei vari uffici, nonché delle autovetture a noleggio per i dipendenti dell'Amministrazione provinciale. Inoltre, l'Economato è competente anche per il servizio posta con la sua lavorazione, sia in entrata che in uscita, lo smistamento, l'affrancazione e la distribuzione. Infine, rientrano nelle competenze dell'Economato la tipografia provinciale, la centrale telefonica ed il servizio cassa centrale.

L'Economato assicura i servizi e le forniture di cui sopra all'intera Amministrazione provinciale.

Obiettivo strategico

I servizi dell'Economato sono effettuati in modo efficiente ed economico, tenendo conto di aspetti sociali ed ecologici.

Descrizione

Die Landesämter wenden sich an das Ökonomat für Anfragen bezüglich der von ihnen verwalteten Dienstleistungen und Lieferungen.

Als funktionales Amt der Landesverwaltung wird das Ökonomat, wie andere Ämter der Landesverwaltung, mit einem wachsenden bürokratischen Aufwand konfrontiert, der mit den Verfahren für die Vergabe von Waren und Dienstleistungen und den verschiedenen Berichten, die sowohl von nationalen als auch von lokalen Behörden verlangt werden, verbunden ist. Das Ökonomat beachtet gewissenhaft alle Verpflichtungen, die mit der Eindämmung der öffentlichen Ausgaben zusammenhängen, sowie die Bestimmungen zur Korruptionsbekämpfung und Transparenz. Die verschiedenen Aktivitäten werden in Übereinstimmung mit den geltenden Vorschriften durchgeführt, wie z.B. dem Vergabegesetz (GvD Nr. 36/2023 und LG Nr. 16/2015, in geltender Fassung) und den einschlägigen ANAC-Richtlinien, den Vorschriften zur öffentlichen Rechnungslegung, zur Transparenz und Digitalisierung, zum Umweltschutz (u.a. Green Mobility Maßnahmen und M.U.K..) und zur Wahrung von Sozialklauseln (gemäß Artikel 5 des Gesetzes 381/91).

Gesetzesquelle

Die Rechtsnormen, die die Tätigkeit des Ökonomats der Autonomen Provinz Bozen bestimmen sind: das Dekret des Landeshauptmanns vom 26 März 2024, Nr. 3 „Durchführungsverordnung über die Verwaltungsstruktur der Autonomen Provinz Bozen“; das Landesgesetz vom 17. Dezember 2015, Nr. 16 „Bestimmungen über die öffentliche Auftragsvergabe“; Artt. 8 und 12 des Dekrets des Landeshauptmanns vom 31. Mai 1995, Nr. 25. „Verordnung über die freihändigen Vergaben und über den Erwerb von Waren und Leistungen in Regie“ und nachfolgende Änderungen; das Landesgesetz vom 29. Jänner 2002, Nr. 1

Gli uffici amministrativi si rivolgono all'Economato per le loro richieste inerenti i servizi e le forniture gestite dallo stesso.

In qualità di ufficio funzionale all'Amministrazione provinciale, l'Economato deve confrontarsi, analogamente ad altri uffici dell'Amministrazione provinciale, con un crescente carico burocratico, legato alle procedure di affidamento per l'acquisto di beni e servizi ed alla varia reportistica richiesta sia da Autorità provinciali che nazionali.

L'Economato osserva scrupolosamente tutti gli adempimenti relativi alla razionalizzazione della spesa per l'Amministrazione provinciale e tutte le disposizioni in materia di anticorruzione e trasparenza.

Le varie attività vengono svolte secondo le vigenti normative quali il Codice degli appalti (D.Lgs. n. 36/2023 e la LP n. 16/2015, e successive modifiche) e le relative direttive ANAC, le norme in materia di contabilità pubblica, di trasparenza e digitalizzazione documentale, di rispetto per l'ambiente (p.e. misure di Green Mobility e C.A.M.) e di salvaguardia delle clausole sociali (ex art. 5 legge 381/91).

Fonte normativa

Le fonti normative, che definiscono l'attività dell'Economato della Provincia Autonoma di Bolzano sono: il decreto del Presidente della Giunta provinciale del 24 marzo 2024, n. 3 “Regolamento di esecuzione relativo alla struttura amministrativa della Provincia autonoma di Bolzano”; la legge provinciale 17 dicembre 2015, n. 16 “Disposizioni sugli appalti pubblici” gli articoli 8 e 12 del Decreto del Presidente della Giunta provinciale 31 maggio 1995, n. 25, “Regolamento in materia di procedure negoziate e d'acquisti e servizi in economia” e successive modifiche; la legge provinciale 29 gennaio 2002, n. 1 “Norme in materia di bilancio e di contabilità della Provincia

„Bestimmungen über den Haushalt und das Rechnungswesen des Landes; das Landesgesetz vom 18. März 2013, Nr. 4 „Neuordnung und Aktualisierung der Repräsentationsspesen“

Durchführungsmodalität

Um die in seiner Zuständigkeit liegenden Dienstleistungen zu erbringen, bedient sich das Ökonomat der ISOV- und CONSIP-Vereinbarungen, des elektronischen Marktes der öffentlichen Verwaltung EMS und MEPA, der Verhandlungsverfahren sowie der Direktvergaben, u.a. an Sozialgenossenschaften vom Typ B.

Verfügbarer Finanzrahmen

Das Ökonomat verfügt über ein jährliches Budget von ca. 10.500.000,00 €.

Bezugsstruktur

Generaldirektion, Abteilung
Bereichsübergreifende Dienste, Ökonomat

Zielgruppe

Landesverwaltung

Andere beteiligte Landesstellen und/oder externe beteiligte Stellen

Etwaige Auswirkungen auf Gebietskörperschaften

Quelle: Performance Plan

Autonoma di Bolzano; la legge provinciale 18 marzo 2013, n. 4 “Riordino e aggiornamento delle spese di rappresentanza”;

Modalità di attuazione

Ai fini del raggiungimento dei servizi e delle prestazioni di propria competenza, l'Economato si avvale delle adesioni alle convenzioni ISOV e CONSIP, del mercato elettronico per la pubblica amministrazione MEPAB e MEPA, delle procedure negoziate e degli affidamenti diretti, tra cui a cooperative sociali del tipo B.

Quadro finanziario disponibile

L'Economato dispone di un bilancio annuo di circa 10.500.000,00 euro.

Struttura di riferimento

Direzione generale, Ripartizione Servizi
Trasversali, Economato

Destinatari

Amministrazione provinciale

Altre strutture provinciali e/o soggetti esterni coinvolti

Eventuali impatti sugli Enti Locali

Fonte: Piano della Performance

ORGANISATIONSAMT

Strategisches Ziel

Die Landesverwaltung stellt die Einhaltung der Bestimmungen des Datenschutzes sicher.

Beschreibung

Das Organisationsamt ist für die übergeordneten Datenschutzfunktionen und die entsprechenden Maßnahmen, die in der Verordnung (EU) Nr. 2016/679 (Datenschutz-Grundverordnung) und im Legislativdekret vom 30. Juni 2003, Nr. 196, in geltender Fassung, vorgesehen sind, zuständig.

UFFICIO ORGANIZZAZIONE

Obiettivo strategico

L'Amministrazione provinciale garantisce il rispetto delle norme in materia di privacy.

Descrizione

L'Ufficio Organizzazione è incaricato di provvedere a tutte le misure di coordinamento necessarie in materia di protezione dei dati personali, ai sensi del Regolamento Generale UE sulla Protezione dei Dati (RGPD) n. 2016/679 nonché del decreto legislativo del 30 giugno 2003, n. 196, in versione vigente.

Gesetzesquelle

Datenschutz-Grundverordnung 2016/679 des Europäischen Parlaments und des Rates vom 27. April 2016 zum „Schutz natürlicher Personen bei der Verarbeitung personenbezogener Daten und zum freien Datenverkehr“; GvD vom 30. Juni 2003, Nr. 196, „Datenschutzkodex“; DLH vom 16. Juni 1994, Nr. 21, „Verordnung zur Regelung der Wahrnehmung des Rechts auf Zugang zu den Verwaltungsunterlagen und der Verarbeitung personenbezogener Daten“; Beschluss der Landesregierung Nr. 441 vom 15.05.2019.

Durchführungsmodalität

Das Organisationsamt ist für die organisatorische Umsetzung der organisatorischen Obliegenheiten gemäß Datenschutzkodex zuständig.

Verfügbarer Finanzrahmen

Aufgabenbereich 1

Bezugsstruktur

Abteilung Bereichsübergreifende Dienste,
Organisationsamt

Zielgruppe

Landesverwaltung

Andere beteiligte Landesstellen und/oder externe beteiligte Stellen

Data Protection Officer für die Landesverwaltung,
Garante privacy

Etwaige Auswirkungen auf Gebietskörperschaften

Strategisches Ziel

Eine effiziente und bürgernahe Gestaltung der Abläufe und Prozesse der Landesverwaltung wird begleitet und ein optimaler Ressourceneinsatz unterstützt.

Beschreibung

Eine effiziente und effektive sowie transparente öffentliche Verwaltung ist wesentlich für das Wohlergehen einer Gesellschaft und das

Fonte normativa

Regolamento (UE) n. 2016/679 del Parlamento europeo e del Consiglio del 27 aprile 2016 relativo alla “Protezione delle persone fisiche con riguardo al trattamento dei dati personali, nonché alla libera circolazione di tali dati”; D.Lgs. 30 giugno 2003, n. 196, “Codice in materia di protezione dei dati personali”; DPGP 16 giugno 1994, n. 21, “Regolamento per la disciplina dell'esercizio del diritto di accesso ai documenti amministrativi e del trattamento dei dati personali”; Deliberazione della Giunta provinciale n. 441, del 15.05.2019.

Modalità di attuazione

L'Ufficio Organizzazione è responsabile per l'adempimento organizzativo degli obblighi organizzativi di cui al Codice in materia di protezione dei dati personali.

Quadro finanziario disponibile

Missione 1

Struttura di riferimento

Ripartizione Servizi trasversali, Ufficio
Organizzazione

Destinatari

Amministrazione provinciale

Altre strutture provinciali e/o soggetti esterni coinvolti

Data Protection Officer per l'Amministrazione provinciale, Garante per la protezione dei dati personali

Eventuali impatti sugli Enti Locali

Obiettivo strategico

L'impostazione delle procedure e dei processi viene accompagnata in modo da garantirne l'efficienza e la vicinanza al cittadino e un impiego ottimale delle risorse viene sostenuto.

Descrizione

Un'amministrazione pubblica efficiente, efficace e trasparente rappresenta un punto fondamentale

Vertrauen der Bürgerinnen und Bürger in die Institutionen.

Die Bürgernähe der Landesverwaltung zeigt sich in ihrem Bemühen um Bürokratieabbau durch Abschaffung, Vereinfachung und Zusammenlegung von Verwaltungsverfahren, wo dies notwendig und möglich ist.

Entbürokratisierung bedeutet nicht nur die Straffung der Verwaltungsstrukturen und -verfahren, unter Einhaltung der Grundsätze der Wirtschaftlichkeit, Effizienz, Unparteilichkeit, Transparenz, Chancengleichheit und Zügigkeit, sondern auch die Neugestaltung und Abschaffung von Leistungen, die als veraltet und nicht mehr notwendig erkannt werden.

Gesetzesquelle

Landesgesetz Nr. 17 vom 22. Oktober 1993; Landesgesetz Nr. 6 vom 21. Juli 2022.

Durchführungsmodalität

Leistungen werden vorwiegend durch internes Personal erbracht.

Verfügbarer Finanzrahmen

Aufgabenbereich 1

Bezugsstruktur

Abteilung Bereichsübergreifende Dienste, Organisationsamt

Zielgruppe

Landesverwaltung

Andere beteiligte Landesstellen und/oder externe beteiligte Stellen

Etwaige Auswirkungen auf Gebietskörperschaften

per la creazione di benessere e fiducia della società verso le istituzioni.

La vicinanza dell'Amministrazione provinciale verso i cittadini si esprime negli sforzi di ridurre la burocrazia, eliminando, semplificando ed accorpendo, ove necessario e possibile, i procedimenti amministrativi.

Sburocratizzazione non significa solo snellire la struttura organizzativa e i procedimenti amministrativi nel rispetto dei principi di economicità, efficienza, imparzialità, trasparenza, pari opportunità e tempestività, ma anche riorganizzare e abolire le prestazioni obsolete e non più necessarie.

Fonte normativa

Legge provinciale 22 ottobre 1993, n.17; Legge provinciale 21 luglio 2022, n.6

Modalità di attuazione

Le prestazioni vengono svolte prevalentemente tramite risorse personali interne.

Quadro finanziario disponibile

Missione 1

Struttura di riferimento

Ripartizione Servizi trasversali, Ufficio Organizzazione

Destinatari

Amministrazione provinciale

Altre strutture provinciali e/o soggetti esterni coinvolti

Eventuali impatti sugli Enti Locali

Strategisches Ziel

Die ergebnisorientierte Planung und Steuerung in der Landesverwaltung ist fachgerecht gestaltet und begleitet und durch Managementinstrumente unterstützt.

Obiettivo strategico

La pianificazione e gestione per risultati dell'Amministrazione provinciale è impostata in modo professionale e viene accompagnata con strumenti di management.

Beschreibung

Das Organisationsamt koordiniert den Integrierten Tätigkeits- und Organisationsplan (PIAO) ein als einheitliches Steuerungsinstrument für die Landesverwaltung. Der PIAO, vorgesehen in Artikel 6, Absatz 6 des Gesetzesdekrets Nr. 80/2021, umgewandelt durch das Gesetz Nr. 113 vom 6. August 2021, betreffend "Misure urgenti per il rafforzamento della capacità amministrativa delle Pubbliche Amministrazioni funzionale all'attuazione del Piano nazionale di ripresa e resilienza (PNRR) e per l'efficienza della giustizia", sieht nun für die öffentlichen Verwaltungen ein einziges Programmierungs- und Steuerungsdokuments vor, welches alle bereits bisher ausgearbeitete Pläne (Vorbeugung der Korruption, Transparenzplan, Performanceplan, agiles Arbeiten, Personalbedarf) zusammenfassen wird.

Der Bereich Controlling des Organisationsamtes unterstützt die Führungskräfte der Landesverwaltung in den Entscheidungsprozessen mit integrierten Instrumenten zur Planung, Messung und Bewertung, mit internen statistischen Erhebungen, Ad-hoc-Studien und Analysen sowie mit ständig aktualisierten Dashboards und Berichten. Er stellt den Entscheidungsträgern auf den verschiedenen Ebenen eine integrierte Plattform zur Verfügung, die die verschiedenen Informationssysteme, Anwendungen und Dokumente zur Planung und zum Monitoring in einer einzigen IT-Lösung zusammenfasst und die Anbindung an verschiedene Managementsysteme (Personal- und finanzielle Ressourcen, Nachhaltigkeit, Antikorruptionsprozesse usw.) ermöglicht.

Gesetzesquelle

Gesetz Nr. 113 vom 6. August 2021, Landesgesetz Nr. 17 vom 22. Oktober 1993

Descrizione

L'Ufficio Organizzazione coordina il Piano integrato di attività e organizzazione (PIAO) quale strumento unico di governance dell'Amministrazione provinciale. Il PIAO, previsto dall'articolo 6, comma 6, del decreto legge n. 80/2021, convertito dalla legge 6 agosto 2021, n. 113 recante "Misure urgenti per il rafforzamento della capacità amministrativa delle Pubbliche Amministrazioni funzionale all'attuazione del Piano nazionale di ripresa e resilienza (PNRR) e per l'efficienza della giustizia" accorpa diversi piani già in uso nell'Amministrazione provinciale (Prevenzione della corruzione, della Trasparenza, della Performance, del Lavoro agile, del Fabbisogno di personale) in un documento unico di programmazione e governance per le singole pubbliche amministrazioni.

Il Settore Controlling dell'Ufficio Organizzazione supporta la dirigenza nei processi decisionali con strumenti integrati per la pianificazione, il monitoraggio e la valutazione, con indagini statistiche interne, con studi e analisi *ad hoc*, e con dashboard sempre aggiornati e strumenti di reportistica. Mette inoltre a disposizione dei decisori ai diversi livelli una piattaforma integrata, che unisce in un'unica soluzione informatica i diversi sistemi informativi, applicativi e documenti vari di pianificazione e monitoraggio, consentendo il collegamento con diversi sistemi gestionali (risorse di personale e finanziarie, sostenibilità, processi a rischio corruttivo, ...).

Fonte normativa

Legge 6 agosto 2021, n. 113, Legge provinciale 22 ottobre 1993, n.17

Durchführungsmodalität

Die Tätigkeiten werden hauptsächlich durch internes Personal erbracht.

Verfügbarer Finanzrahmen

Aufgabenbereich 1

Bezugsstruktur

Abteilung Bereichsübergreifende Dienste,
Organisationsamt

Bezugsstruktur

Generaldirektion, Organisationsamt

Zielgruppe

Landesverwaltung

Andere beteiligte Landesstellen und/oder externe beteiligte Stellen

Etwaige Auswirkungen auf Gebietskörperschaften

Modalità di attuazione

Le attività vengono svolte prevalentemente tramite personale interno.

Quadro finanziario disponibile

Missione 1

Struttura di riferimento

Ripartizione Servizi trasversali, Ufficio
Organizzazione

Struttura di riferimento

Direzione generale, Ufficio Organizzazione

Destinatari

Amministrazione provinciale

Altre strutture provinciali e/o soggetti esterni coinvolti

Eventuali impatti sugli Enti Locali

LANDESINSTITUT FÜR STATISTIK (ASTAT)

Einführung

Das ASTAT ist einziger Ansprechpartner auf Landesebene für die amtliche Statistik des Landesstatistiksystems.

Das ASTAT erarbeitet statistische Informationen auf Landesebene. Dazu führt es im Auftrag des Nationalinstituts für Statistik ISTAT sowie für die Landesregierung, die Landesverwaltung und sonstige Stellen Erhebungen, Auswertungen und Studien durch. Die im Auftrag des ISTAT erhobenen Daten erlauben es, Südtirol im gesamtitalienischen Kontext darzustellen. Auf der Grundlage der erhobenen Daten werden Zustand und Entwicklung der Bevölkerung, der Wirtschaft, der Gesellschaft, des Raumes und der Umwelt des Landes in geeigneter Form dargestellt und veröffentlicht. Die Publikationen und die Veröffentlichungen im Internet stehen der Öffentlichkeit, den Medien und der Forschung mit den aktuellsten statistischen Informationen zur Verfügung. Sie dienen zusätzlich als

ISTITUTO PROVINCIALE DI STATISTICA (ASTAT)

Introduzione

L'ASTAT è interlocutore unico sul territorio provinciale per la statistica ufficiale del Sistema statistico provinciale.

L'ASTAT elabora informazioni statistiche a livello provinciale. A tal fine effettua rilevazioni, elaborazioni e studi sia per conto dell'Istituto nazionale di statistica ISTAT sia per conto del Governo e dell'Amministrazione provinciale e di altri organi. I dati rilevati per conto dell'ISTAT consentono di collocare la nostra provincia in un contesto nazionale. Sulla base dei dati rilevati l'ASTAT fornisce un quadro della situazione attuale e traccia una panoramica degli sviluppi futuri previsti in ambito demografico, economico, sociale, ambientale ed ecologico. Le informazioni statistiche contenute nei volumi dell'ASTAT e pubblicate online sul sito istituzionale sono a disposizione della collettività, dei media e della ricerca e inoltre rappresentano un fondamento

Planungsgrundlage und Steuerungswissen für Politik und Verwaltung.

Das ASTAT erstellt weiters die Dokumente und Unterlagen für das Ausrichtungs- und Koordinierungskomitee für das Landesstatistiksystem. Dieses verabschiedet das Landesstatistikprogramm, das daraufhin der Landesregierung zur Genehmigung vorgelegt wird. Das Programm hat eine dreijährige Laufzeit und wird jährlich auf den neuesten Stand gebracht.

Im Jahr 2021 hat das ASTAT das probabilistische Panel „So denkt Südtirol“ ins Leben gerufen. Es verfolgt den Zweck Forschern, politischen Entscheidungsträgern und Nutzern von statistischen Daten die Möglichkeit zu bieten, kurzfristig über statistische Daten zu verfügen. Interessierte Personen/Einrichtungen können ihre Fragestellungen dazu einreichen; diese werden vom ASTAT überprüft und gegebenenfalls übernommen.

Strategisches Ziel

Die statistischen Daten werden effizient und termingerecht erhoben und die Ergebnisse der Öffentlichkeit und den Entscheidungstragenden zugänglich gemacht.

Beschreibung

Es handelt sich hierbei um die institutionelle Kernaufgabe des ASTAT, welche in der Erhebung, Sammlung und Veröffentlichung von statistischen Daten besteht.

Zu unterscheiden ist dabei zwischen

- Arbeiten auf lokaler Initiative (für 2025 geplante Arbeiten: rund 60): im Landesstatistikprogramm enthaltene Statistiken aus Erhebungen, Statistiken aus organisierten Verwaltungsquellen, abgeleitete Statistiken bzw. Neubearbeitungen, Projektstudien und Statistische Informationssysteme, die das ASTAT – zum Teil auch auf Anfrage von politischen Gremien und Verwaltungsorganen – auf eigene Initiative mit unterschiedlicher

utile agli organi politici e ai vertici amministrativi per la pianificazione delle politiche future.

L'ASTAT inoltre predispone i documenti per il Comitato di indirizzo e coordinamento per il Sistema statistico provinciale che approva il Programma statistico provinciale, il quale successivamente viene sottoposto per l'approvazione alla Giunta provinciale. Il programma ha durata triennale e va tenuto aggiornato annualmente.

Nel 2021 l'ASTAT ha lanciato il panel probabilistico "Così pensa l'Alto Adige". Lo scopo è quello di offrire a ricercatori, decisori politici e utenti di dati statistici la possibilità di avere a disposizione dati statistici in breve tempo. Persone/istituzioni interessate possono presentare le loro domande, che verranno esaminate dall'ASTAT e, se opportune, riprese.

Obiettivo strategico

I dati statistici vengono rilevati in modo efficiente ed in tempo utile; i risultati vengono messi a disposizione della collettività e degli organi decisionali.

Descrizione

È questa la principale attività istituzionale dell'ASTAT, che consiste nella rilevazione, raccolta e pubblicazione di dati statistici.

Si distinguono diverse tipologie di lavori:

- lavori ad iniziativa locale (lavori previsti per il 2025: circa 60): Si tratta di statistiche da indagine, statistiche da fonti amministrative organizzate, statistiche derivate o rielaborazioni, studi progettuali e sistemi informativi statistici, inclusi nel Programma statistico provinciale, che l'ASTAT svolge di propria iniziativa, in parte anche su richiesta di organi politici e amministrativi, con periodicità continua, mensile, trimestrale,

Periodizität (laufend, monatlich, vierteljährlich, viermonatlich, halbjährlich, jährlich, unregelmäßig) durchführt;

- Arbeiten auf lokaler Initiative – andere Ämter des Landesstatistiksystems (für 2025 geplante Arbeiten: rund 67): im Landesstatistikprogramm enthaltene Statistiken, die von Körperschaften und Verwaltungen durchgeführt werden, die dem Landesstatistiksystem angehören (z.B. AFI, WIFO, Statistikamt der Gemeinde Bozen). Alle diese Projekte werden vom ASTAT für die Erstellung des Statistikprogramms begutachtet. Außerdem bestehen für verschiedene Projekte Zusammenarbeiten in Form von Bereitstellung von Elementardaten und Datenaustausch;
- Arbeiten aus dem Gesamtstaatlichen Statistikprogramm (für 2025 geplante Arbeiten: rund 70): im Gesamtstaatlichen Statistikprogramm enthaltene Statistiken, die das ASTAT als regionale Außenstelle des ISTAT auf Landesebene im Auftrag des ISTAT durchführt.

Die vom ASTAT erhobenen Daten werden der Öffentlichkeit zur Verfügung gestellt durch

- Artikel in den Medien,
- Veröffentlichung über die Homepage des ASTAT (für 2025 erwartete Zugriffe ca. 150.000, Seitenaufrufe ca. 500.000); da das ASTAT ab 2025 eine neue Webseite haben wird könnten die Zugriffe auch dementsprechend höher ausfallen als in der Vergangenheit;
- Veröffentlichung von Publikationen (für 2025 ca. 4.000 Seiten geplant).

Gesetzesquelle

Landesgesetz vom 22. Mai 1996, Nr. 12 „Neuordnung des Landesstatistiksystems“;
Beschluss der Landesregierung Nr. 43 vom 09.02.2024 „Genehmigung des Landesstatistikprogramms 2024-2026“;

quadrimestrale, semestrale, annuale oppure irregolare;

- lavori ad iniziativa locale – altri uffici del Sistema statistico provinciale (lavori previsti per il 2025: circa 67): Si tratta di statistiche incluse nel Programma statistico provinciale, elaborate da enti e amministrazioni operanti nel Sistema statistico provinciale (ad esempio IPL, IRE, Ufficio Statistica del Comune di Bolzano). Tutti questi progetti vengono visionati dall'ASTAT in fase di stesura del Programma statistico. Inoltre, per diversi progetti sussistono delle forme di collaborazione tra l'ASTAT e gli enti/amministrazioni del Sistema statistico (messa a disposizione di dati elementari e scambio di dati);
- lavori dal Programma Statistico Nazionale (lavori previsti per il 2025: circa 70): Si tratta di statistiche incluse nel Programma statistico nazionale, che l'ASTAT – nella sua funzione di sede regionale ISTAT – effettua in ambito locale per conto dell'ISTAT.

I dati rilevati dall'ASTAT vengono messi a disposizione della collettività mediante

- articoli pubblicati sui mass media,
- pubblicazione sulla homepage dell'ASTAT (per il 2025 si prevedono circa 150.000 accessi al sito internet e 500.000 visualizzazioni pagine); poiché nel 2025 l'ASTAT disporrà di un nuovo sito è verosimile che il numero di accessi aumenterà rispetto al passato;
- pubblicazioni varie per un totale di circa 4.000 pagine (previsione 2025).

Fonte normativa

Legge provinciale del 22 maggio 1996, n. 12 “Riordino del Sistema statistico provinciale”;
Delibera della Giunta provinciale n. 43 del 09.02.2024 “Approvazione del Programma statistico provinciale 2024-2026”;

Durchführungsmodalität

Landesstatistikprogramm

Verfügbarer Finanzrahmen

Aufgabenbereich 01: Institutionelle, Allgemein- und Verwaltungsdienste

Programm 08: Statistik und Informationssysteme

Bezugsstruktur

Generaldirektion

Zielgruppe

Bevölkerung, Unternehmen, Öffentliche Körperschaften

Andere beteiligte Landesstellen und/oder externe beteiligte Stellen

Etwaige Auswirkungen auf Gebietskörperschaften

Modalità di attuazione

Programma statistico provinciale

Quadro finanziario disponibile

Missione 01: Servizi istituzionali, generali e di gestione

Programma 08: Statistica e sistemi informativi

Struttura di riferimento

Direzione generale

Destinatari

Popolazione, imprese, enti pubblici

Altre strutture provinciali e/o soggetti esterni coinvolti

Eventuali impatti sugli Enti Locali

AMT FÜR PERSONALENTWICKLUNG

Einführung

Das Amt für Personalentwicklung fördert Lernen und Entwicklung: Kompetente, engagierte, gesunde und leistungsfähige Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter sind die Erfolgsfaktoren für die Südtiroler Landesverwaltung und die Qualität der Dienste für die Bürgerinnen und Bürger. Durch ansprechende und herausfordernde Aufgaben, eigenverantwortliches Handeln und Lernen sowie ein förderliches Arbeitsumfeld können die Mitarbeitenden ihre Stärken und Fähigkeiten einbringen und sich kontinuierlich weiterentwickeln.

Personalentwicklung umfasst alle Maßnahmen zur Förderung und Entwicklung des Landespersonals und leistet dadurch einen maßgeblichen Beitrag zu einer erfolgreichen Aufgabenerfüllung und Zielerreichung der Südtiroler Landesverwaltung. Es geht darum, die Kompetenzen und Potenziale der Bediensteten zu erkennen, zu erhalten und in Abstimmung mit den

UFFICIO SVILUPPO PERSONALE

Introduzione

L'Ufficio Sviluppo personale promuove l'apprendimento e lo sviluppo: Collaboratrici e collaboratori competenti, motivati, sani ed efficienti costituiscono i fattori di successo per l'Amministrazione provinciale e la qualità dei servizi offerti ai cittadini. Grazie a compiti interessanti e stimolanti, all'azione e all'apprendimento autonomi e a un ambiente di lavoro favorevole, i dipendenti possono mettere a disposizione i propri punti di forza e le proprie competenze e svilupparsi in maniera continuativa.

Lo sviluppo del personale comprende tutte le misure relative alla formazione e allo sviluppo del personale provinciale, che possono contribuire in modo significativo alla proficua realizzazione dei compiti ed obiettivi dell'Amministrazione. Si tratta di individuare, mantenere e promuovere le competenze ed il potenziale del personale, in linea con gli obiettivi del personale stesso nonché con le esigenze dell'organizzazione.

Zielen der Bediensteten und dem Bedarf der Organisation zu fördern.

In der Südtiroler Landesverwaltung ist die Personalentwicklung strategisch- und innovationsorientiert und unterstützt den nachhaltigen Entwicklungs- und Veränderungsprozess der gesamten Organisation. Die Teilnahme von Arbeitnehmerinnen und Arbeitnehmern an beruflicher Weiterbildung hat einen signifikant positiven Einfluss auf die Innovationsfähigkeit. Voraussetzung ist dabei ein Arbeitsumfeld, das durch herausfordernde Aufgabenstellungen, eigenverantwortliche Entscheidungskompetenzen und Lernen am Arbeitsplatz gekennzeichnet ist.

Vor dem Hintergrund der veränderten gesellschaftlichen Erwartungen und Anforderungen an die Verwaltung, des demographischen Wandels und einem zunehmenden Durchschnittsalter der Bediensteten sowie dem Mangel an Fachkräften auf dem Arbeitsmarkt sind die Steigerung der Attraktivität als Arbeitgeber und ein modernes innovatives Personalmanagement zentrale Erfolgsfaktoren für die Verwaltung der Zukunft.

Personalentwicklung kann hierfür einen wertvollen Beitrag leisten: für die Sicherstellung eines optimalen Personaleinsatzes, die Stärkung der Führungskräfte als Schlüsselpersonen (die Führungskräfte „als erste Personalentwickler vor Ort“), die Flexibilisierung der Arbeitsgestaltung, die Erhöhung der Attraktivität der Verwaltung als moderner Arbeitgeber und die Gewinnung neuer Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter, die Förderung der Gesundheit, der Lernbereitschaft und der Leistungsfähigkeit der Führungskräfte und Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter.

Ein entscheidender Faktor ist die „Arbeitszufriedenheit“ bzw. das Wohlbefinden bei der Arbeit. Zufriedene Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter sind motivierter, führen zu höheren

Nell'Amministrazione provinciale di Bolzano lo sviluppo del personale è orientato strategicamente e volto all'innovazione oltre a supportare il processo di cambiamento e di sviluppo sostenibile dell'intera organizzazione. La partecipazione dei dipendenti alla formazione professionale continua ha significativi effetti positivi sulla capacità di innovazione. Un presupposto essenziale in tal senso è infatti costituito da un ambiente di lavoro che si caratterizza per compiti complessi, autonomia decisionale e apprendimento sul posto di lavoro.

In uno scenario nel quale sono mutate le aspettative sociali e le richieste all'amministrazione, nel quale sono evidenti i cambiamenti demografici nonché l'incremento dell'età media dei dipendenti, così come la carenza di lavoratori qualificati sul mercato del lavoro, un fattore centrale per il successo dell'amministrazione del futuro è proprio l'aumento di attrattività della Provincia, nonché la capacità di adottare una gestione del personale moderna e innovativa.

Lo sviluppo del personale può dare perciò un prezioso contributo per garantire l'impiego ottimale del personale, rafforzando i/le dirigenti (i dirigenti "come primi promotori dello sviluppo personale sul posto di lavoro"), per rendere agile la struttura lavorativa, per aumentare l'attrattività dell'amministrazione quale moderno datore di lavoro, per conquistare nuove collaboratrici e collaboratori, per promuovere la salute e la motivazione all'apprendimento sia dei/delle dirigenti che delle collaboratrici e dei collaboratori.

Uno dei fattori decisivi è la "soddisfazione lavorativa" ovvero il benessere sul posto di lavoro: collaboratrici e collaboratori soddisfatti sono più motivati, offrono prestazioni elevate, una

Leistungen, mehr Produktivität, höherer Qualität und zu einer höheren Kundenzufriedenheit. Sie sind das Aushängeschild der Verwaltung.

Strategisches Ziel

Die Personalentwicklung ist auf den Bedarf der Landesbediensteten sowie die sich ständig verändernden Umfeldbedingungen abgestimmt. Das Wohlbefinden am Arbeitsplatz und die Chancengleichheit der Bediensteten, die Organisations- und die Teamentwicklung werden mit geeigneten Maßnahmen gefördert.

Beschreibung

Nachhaltige Personalentwicklung bedeutet, die Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter der Landesverwaltung mit kontinuierlichen bedarfsgerechten Aus- und Weiterbildungsangeboten zu befähigen, die Aufgaben zu erfüllen und gute Lösungen für die gegenwärtigen und zukünftigen Herausforderungen der öffentlichen Verwaltung zu finden. Für die Personalentwicklung ist insbesondere das Nachhaltigkeitsziel Nr. 4 „Inklusive, gleichberechtigte und hochwertige Bildung gewährleisten und Möglichkeiten lebenslangen Lernens für alle fördern“ von besonderer Relevanz. Berufliche Qualifizierung und Weiterbildung werden immer wichtiger.

Bei der Qualifizierung des Personals wird neben den fachlichen juristischen Verwaltungskompetenzen besonderer Wert auf die Vermittlung von Querschnittskompetenzen gelegt. Grundlagen bilden hier das 4K-Modell der sogenannten 21st century skills und der neue Kompetenzrahmen des EPSO (European Personnel Selection Office).

Die professionelle Begleitung von einzelnen Personen (Führungskräften und Mitarbeiterinnen und Mitarbeitern), Teams oder Organisationseinheiten bei schwierigen Situationen, Herausforderungen, Veränderungs-

prozesse, bessere Produktivität und eine höhere Qualität, Faktoren, die zu einer höheren Kundenzufriedenheit führen. Sie sind das Aushängeschild der Verwaltung.

Obiettivo strategico

Lo sviluppo del personale corrisponde al fabbisogno dei dipendenti provinciali e alle condizioni del contesto circostante in continua evoluzione. Si promuovono con adeguate iniziative il benessere dei dipendenti e le pari opportunità sul posto di lavoro, lo sviluppo organizzativo e la collaborazione.

Descrizione

In linea con gli obiettivi di sostenibilità, con un'offerta di formazione e un aggiornamento continuo orientato ai fabbisogni dell'Amministrazione, i collaboratori e le collaboratrici sono sostenuti nell'adempimento dei loro compiti e nel trovare buone soluzioni alle grandi sfide attuali e future dell'amministrazione pubblica. Di particolare rilevanza per lo sviluppo del personale è l'obiettivo di sostenibilità n. 4 ovvero "Fornire un'educazione di qualità, equa ed inclusiva, e opportunità di apprendimento per tutti". La qualificazione e la formazione professionale sono sempre più importanti.

Nella qualificazione del personale, accanto alle competenze amministrative giuridico-professionali, viene data particolare importanza all'apprendimento delle competenze trasversali. Le offerte formative si basano sul modello 4K delle cosiddette 21st century skills e sul nuovo quadro di competenze dell'EPSO (European Personnel Selection Office).

Supervisione, coaching, misure di sviluppo dell'organizzazione e del team sono iniziative volte a garantire l'accompagnamento professionale individuale delle singole persone (dirigenti e collaboratrici/collaboratori), dei team e delle unità

und Entwicklungsprozessen soll durch Angebote wie Organisations- und Teamentwicklung, Supervision und Coaching sichergestellt werden.

Für die Förderung des Wohlbefindens am Arbeitsplatz und die Unterstützung bei schwierigen Situationen werden verschiedene Angebote bereitgestellt: Aus- und Weiterbildungsmaßnahmen, Initiativen zur Förderung der psychischen und physischen Gesundheit des Personals, Maßnahmen der Personal- und Organisationsentwicklung, Mediation, Konfliktberatung und Teamentwicklung auf Anfrage der Führungsstrukturen, Zusammenarbeit mit der Vertrauensrätin, um Formen von Belästigung, Mobbing sowie Konflikte und Diskriminierung am Arbeitsplatz zu behandeln. Das Amt für Personalentwicklung führt das Sekretariat des Einheitlichen Garantiekomitees für Chancengleichheit, Wohlbefinden der Bediensteten und Nichtdiskriminierung und wirkt bei der Koordinierung und Umsetzung des Dreijahresplanes der positiven Aktionen mit.

Personalentwicklung erschöpft sich nicht im reinen Angebot an Aus- und Weiterbildungsinitiativen von Seiten der Verwaltung. Im Besonderen gilt es, die Selbstverantwortung der Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter für ihre eigene Entwicklung zu stärken. Eine moderne agile Lernkultur soll daher das selbstgesteuerte selbstorganisierte autonome Lernen und den kontinuierlichen Austausch mit Kolleginnen und Kollegen auch im Sinne eines lebenslangen Lernens fördern.

In der Folge der COVID-19-Krise und der veränderten Arbeitsmodalitäten durch die Einführung von Smart Working in der Südtiroler Landesverwaltung ist das Digitale Lernen und die Erstellung von Online-Lernangeboten in den Mittelpunkt der beruflichen Weiterbildung gerückt.

organizzative in caso di situazioni difficili, sfide e processi di sviluppo e cambiamento.

Sono previste diverse misure per la promozione del benessere sul posto di lavoro e supporto in presenza di situazioni difficili: offerta di corsi di formazione e aggiornamento, iniziative per la promozione della salute psicologica e fisica del personale, misure di sviluppo personale ed organizzativo, mediazione, consulenza per la gestione di conflitti e sviluppo del team su richiesta delle unità organizzative, collaborazione con la consigliera di fiducia allo scopo di far fronte a forme di molestie, mobbing, conflitti e discriminazioni sul posto di lavoro. L'Ufficio Sviluppo personale funge da segreteria del Comitato unico di garanzia per le pari opportunità, la valorizzazione del benessere di chi lavora e contro le discriminazioni ed è coinvolto nel coordinamento e nell'attuazione del piano triennale delle azioni positive.

Lo sviluppo del personale non si limita alla mera offerta di iniziative di formazione e aggiornamento da parte dell'amministrazione. In particolare, è importante rafforzare l'autoresponsabilità dei dipendenti per il proprio sviluppo. Una moderna cultura dell'apprendimento agile dovrebbe quindi promuovere l'apprendimento attivo autogestito e autonomo e uno scambio continuo con i colleghi e le colleghe anche nel senso dell'apprendimento permanente.

A seguito della crisi da COVID 19 e delle mutate modalità di lavoro dovute all'introduzione dello smart working (lavoro agile) nell'Amministrazione provinciale, l'apprendimento digitale e la creazione di offerte di formazione a distanza (FAD) sono diventati il fulcro della formazione professionale continua.

Der Einsatz digitaler Medien und die Möglichkeiten der neuen kollaborativen Arbeitsinstrumente von Microsoft 365 verändern das Arbeiten und das Lernen. Das bedeutet, dass beim Wissenserwerb zur Erreichung einer besseren Nachhaltigkeit vermehrt unterstützende Video-Tutorials und kurze Micro-Learning-Einheiten, sog. Lern-Nuggets und virtuelle Sprechstunden in den Angeboten des Amtes für Personalentwicklung zum Einsatz kommen. Für die Nutzung synchroner und asynchroner Online-Lernangebote wird die landeseigene Lernplattform ILIAS/Copernicus kontinuierlich optimiert und weiterentwickelt, eine laufend aktualisierte digitale Lernbibliothek mit Selbstlernangeboten bereitgestellt und das gesamte Lernangebot auf der neuen MyNET-Seite des Amtes (Intranet) übersichtlich und nutzerorientiert dargestellt. Durch die Integration des digitalen Lernens wird der Zugang zu Wissen flexibel, einfach, schnell, individuell und selbstgesteuert, weitgehend unabhängig von Zeit und Ort. Die Teilnahme an Angeboten wird erleichtert und die Effizienz gesteigert. Ziel ist es, durch diese Maßnahmen das kontinuierliche autonome und eigenverantwortliche Lernen zu unterstützen.

L'uso dei media digitali e le possibilità offerte dai nuovi strumenti di lavoro collaborativo forniti da Microsoft 365, stanno cambiando il nostro modo di lavorare e di apprendere. Ciò significa che al fine di ottenere una migliore sostenibilità nell'acquisizione delle conoscenze, l'Ufficio Sviluppo personale struttura la propria offerta in misura maggiorata nella forma di video tutorials e brevi unità di micro-apprendimento, i cosiddetti learning nuggets e di incontri formativi virtuali. Per l'apprendimento online sincrono e asincrono, la piattaforma di apprendimento provinciale ILIAS/Copernicus è continuamente ottimizzata e ulteriormente sviluppata, viene predisposta una biblioteca di apprendimento digitale costantemente aggiornata e l'intera offerta di apprendimento viene presentata in modo chiaro e mirato all'utenza sulla nuova pagina MyNET dell'ufficio (intranet). Attraverso l'integrazione dell'apprendimento digitale, l'accesso alla conoscenza diventa flessibile, semplice, rapido, individuale e autogestito, ampiamente indipendente rispetto ai vincoli di tempo e di luogo. La partecipazione alle offerte risulta facilitata e l'efficienza aumenta. Queste misure mirano a promuovere un apprendimento continuo, autonomo e autogestito.

Aufgrund der strategischen Ziele der Verwaltung, neuer oder geänderter rechtlicher Rahmenbedingungen und aktueller Erfordernisse ergeben sich schließlich folgende Schwerpunkte:

- Förderung der Lern- und Wissenskultur und des lebenslangen Lernens: Kontinuierliches autonomes und digitales arbeitsbegleitendes Lernen in der Südtiroler Landesverwaltung;
- Neuausrichtung der Aus- und Fortbildung im Bereich Arbeitsschutz, insbesondere im Sinne der neuen rechtlichen Bestimmungen;
- Systematisches Onboarding neuer Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter;

Sulla base degli obiettivi strategici dell'Amministrazione, dell'evoluzione del quadro normativo e delle esigenze attuali emergono infine le seguenti priorità:

- Promozione della cultura dell'apprendimento e della conoscenza e dell'apprendimento continuo autonomo e digitale nell'Amministrazione provinciale;
- Riorientamento della formazione nel settore della sicurezza sul lavoro, in particolare in base alle nuove normative;
- Onboarding sistematico di nuove collaboratrici e nuovi collaboratori;

- Maßnahmen der Personalentwicklung zur Nachhaltigkeitsstrategie des Landes;
- Förderung des Agilen Arbeitens durch Maßnahmen der Personalentwicklung;
- Begleitung der digitalen Transformation
- Misure di sviluppo del personale relative alla strategia di sostenibilità della Provincia;
- Promozione del lavoro agile attraverso misure di sviluppo;
- Misure di accompagnamento della trasformazione digitale

Gesetzesquelle

Personalordnung des Landes (Landesgesetz vom 19.05.2015, Nr. 6); Bereichsübergreifender Kollektivvertrag (BÜKV) vom 12. Februar 2008; Bereichsvertrag (BV) vom 4. Juli 2002.

Durchführungsmodalität

Das Amt für Personalentwicklung erstellt aufgrund einer Bedarfsermittlung den Personalentwicklungsplan mit dem Aus- und Weiterbildungsangebot für die Landesbediensteten. Der Bildungsbedarf ergibt sich aufgrund der erforderlichen Qualifikationen und Kompetenzen der Bediensteten im Hinblick auf die strategischen Zielsetzungen der Verwaltung, neue oder geänderte gesetzliche Bestimmungen, aktuelle Notwendigkeiten, Herausforderungen und Entwicklungen wie beispielsweise die Einführung neuer Software oder Hardware, neuer Arbeitsmethoden und andere besondere Erfordernisse.

Das Landespersonal kann, außer an den im Personalentwicklungsplan vorgesehenen und von der Landesverwaltung selbst organisierten Kursen, auf Antrag der jeweiligen Führungskraft, auch an anderen Weiterbildungsinitiativen, Kursen, Seminaren, Kongressen, Tagungen und Messen, die von verschiedenen Veranstaltern im In- und Ausland organisiert und durchgeführt werden, teilnehmen. Die Teilnahme an externen Aus- und Weiterbildungsveranstaltungen dient insbesondere der Aneignung und Aktualisierung von fachspezifischem Wissen im eigenen Tätigkeitsbereich und dem Austausch von Erfahrungen und bewährten Verfahren, um neue

Fonte normativa

Ordinamento del personale della Provincia (Legge provinciale 19 maggio 2015, n. 6); Contratto collettivo intercompartimentale (CCI) del 12 febbraio 2008 Contratto di comparto (CC) del 4 luglio 2002

Modalità di attuazione

L'Ufficio Sviluppo personale elabora sulla base di un'analisi del fabbisogno formativo il Piano di sviluppo del personale e definisce l'offerta formativa per i dipendenti provinciali. Il fabbisogno formativo si basa sulle qualifiche e competenze richieste al personale in relazione agli obiettivi strategici dell'Amministrazione provinciale, alle disposizioni giuridiche nuove o modificate, ai bisogni attuali, alle sfide e agli sviluppi come, per esempio, l'introduzione di nuovi software o hardware, nuovi metodi di lavoro e altre particolari esigenze.

Il personale provinciale, previo incarico del/la proprio/a superiore, può partecipare, oltre che ai corsi organizzati direttamente dalla Provincia e proposti nel Piano di sviluppo del personale anche ad altre attività formative, corsi, seminari, congressi e convegni che vengono organizzati da altri enti formativi, in Italia e all'estero. La partecipazione ad attività di formazione e aggiornamento professionale esterne, mira in particolare ad acquisire nuove conoscenze specialistiche nel proprio settore di attività o ad aggiornarle e a scambiare esperienze e buone pratiche, ai fini di ricavarne nuovi impulsi, promuovere l'innovazione e quindi garantire un

Impulse zu erhalten, die Innovation zu fördern und somit eine erfolgreiche Aufgabenerfüllung und Erreichung der Verwaltungsziele zu gewährleisten.		proficuo svolgimento dei propri compiti e il raggiungimento degli obiettivi dell'Amministrazione.	
Im Bereich Arbeitssicherheit stellt das Amt Kurse für die Grundausbildung und Auffrischkurse für das Personal der Landesverwaltung und für das unterrichtende und nicht unterrichtende Personal der Schulen jeglicher Art bereit.		Nell'ambito della sicurezza sul lavoro, l'ufficio mette a disposizione corsi di formazione di base e d'aggiornamento per il personale dell'amministrazione provinciale e per il personale docente e non docente delle scuole di ogni ordine e grado.	
Verfügbarer Finanzrahmen		Quadro finanziario disponibile	
1.115.000,00 Euro jährlich		1.115.000,00 Euro ogni anno	
Zielgruppe		Destinatari	
Bedienstete der Landesverwaltung und unterrichtendes und nicht unterrichtendes Personal der Schulen jeglicher Art.		Dipendenti provinciali e personale docente e non docente delle scuole di ogni ordine e grado.	
Andere beteiligte Landesstellen und/oder externe beteiligte Stellen		Altre strutture provinciali e/o soggetti esterni coinvolti	
Personalabteilung, Dienststelle für Arbeitsschutz		Ripartizione Personale, Servizio di prevenzione e protezione	
-----		-----	
Etwaige Auswirkungen auf Gebietskörperschaften		Eventuali impatti sugli Enti Locali	
-----		-----	

ABTEILUNG FINANZEN

Einführung

Die Abteilung ist für die Überwachung und Durchführung aller finanziellen und buchhalterischen Aspekte des Landes zuständig. Dies umfasst nicht nur die korrekte Führung der öffentlichen Buchhaltung, sondern auch Analysen wirtschaftlich-finanzieller Art, um den Entscheidungsprozess zu unterstützen.

Die Abteilung Finanzen befindet sich im Mittelpunkt dieser Entwicklungen, indem sie die Verwaltung und den Prozess des „policy making“ unterstützt, insbesondere im Bereich der Steuerpolitik und was die Festlegung von Steuersätzen, Erleichterungen und Ähnlichem betrifft.

RIPARTIZIONE FINANZE

Introduzione

La Ripartizione è deputata alla supervisione ed alla gestione di tutti gli aspetti finanziari e contabili della Provincia. Ciò si traduce non solo nella corretta amministrazione della contabilità pubblica, ma anche in analisi di tipo economico-finanziario volte a dare supporto al processo decisionale.

La Ripartizione Finanze si trova al centro di tali sviluppi, fornendo supporto all'amministrazione e svolgendo un ruolo di sostegno nel processo di “policy making”, in particolar modo per quanto attiene le politiche tributarie e la determinazione di aliquote, sgravi e simili.

Die Reformen, welche vom Staat herrühren, werden von Zeit zu Zeit den gebietsmäßigen Besonderheiten angepasst und in diesem Zusammenhang hat die Abteilung eine wichtige Rolle bei der Abwicklung der technischen Unterstützung für die politischen Debatten.

Strategisches Ziel

Die Provinz wird bei der wirkungsvollen und effizienten Planung der finanziellen Ressourcen unterstützt

Beschreibung

Die Abteilung bietet ihre Unterstützung in allen Phasen der Finanzplanung an. Die von den derzeitigen Bestimmungen vorgesehenen Tätigkeiten (Finanzgesetz, Haushaltsvoranschlag, Haushaltsberichtigung, Rechnungslegung) sehen die Abteilung in der vordersten Linie. Auch bei den Tätigkeiten bezüglich präventiver Schätzungen und wirtschaftlicher Bewertung, welche die Grundlage der Ausgabenkapazität aller Organisationen des Landes bilden, ist die Abteilung maßgeblich beteiligt. In diesem Rahmen muss die Abteilung, unter Berücksichtigung der staatlichen und europäischen Auflagen, die jährlichen Finanzflüsse ansetzen, damit es zu keinen Kassenungleichgewichten oder Fehlbeträgen kommt.

Gesetzesquelle

Landesgesetz vom 29. Jänner 2002, Nr. 1, „Bestimmungen über den Haushalt und das Rechnungswesen des Landes“, GvD 118/2011 „Bestimmungen über die Harmonisierung der Buchhaltungssysteme der Regionen, der Gebietskörperschaften und ihrer Einrichtungen“.

Durchführungsmodalität

Die Erreichung des oben beschriebenen Zieles erfordert die Ausarbeitung aller vom Gesetz vorgeschriebenen Haushaltsdokumente (Haushaltsvoranschlag, Nachtragshaushalt, allgemeine Rechnungslegung, eventuelle

Le riforme che originano dallo Stato, inoltre, vanno di volta in volta adattate alle specifiche peculiarità territoriali, e in tale contesto la Ripartizione si trova a svolgere il ruolo di supporto tecnico per il livello di confronto politico.

Obiettivo strategico

La Provincia è supportata nella programmazione efficace ed efficiente delle risorse finanziarie

Descrizione

La Ripartizione offre il proprio supporto in tutte le fasi della programmazione finanziaria. Le attività, previste dalle attuali norme, relative al bilancio provinciale (legge finanziaria, bilancio di previsione, assestamento, rendiconto) vedono la Ripartizione come capofila. Anche per le attività di stima e valutazione economica preventiva, le quali stanno alla base della capacità di spesa di tutte le ramificazioni organizzative della Provincia, la Ripartizione assume un ruolo cruciale. In tale quadro la Ripartizione deve impostare, nel rispetto dei vincoli normativi statali e comunitari, i flussi finanziari annuali in modo da non determinare squilibri di cassa o disavanzi.

Fonte normativa

Legge provinciale 29 gennaio 2002, n. 1, “Norme in materia di bilancio e di contabilità della Provincia Autonoma di Bolzano”, D.Lgs. 118/2011 “Disposizioni in materia di armonizzazione dei sistemi contabili e degli schemi di bilancio delle Regioni, degli enti locali e dei loro organismi”.

Modalità di attuazione

Il raggiungimento dell'obiettivo sopra descritto richiede l'elaborazione di tutti i documenti di bilancio prescritti dalla normativa (bilancio di previsione e assestamento dello stesso, rendiconto generale, eventuali disegni di legge di

Gesetzesentwürfe zur Änderung des Haushaltsvoranschlags) sowie die Überwachung und die Überprüfung der Einhaltung Pflichten der öffentlichen Finanzen.

Verfügbarer Finanzrahmen

Aufgabenbereich 1

Bezugsstruktur

Abteilung Finanzen

Zielgruppe

Alle Ressorts, Abteilungen und Ämter der Landesverwaltung.

Andere beteiligte Landesstellen und/oder externe beteiligte Stellen

Die gesamte Verwaltung / Sozialpartner und Körperschaften des erweiterten territorialen Landessystems.

Etwaige Auswirkungen auf

Gebietskörperschaften

Quelle: Performance Plan

Strategisches Ziel

Die Zeiten bei den Auszahlungen und Festsetzungen der Einnahmen sind fristgemäß und im Rahmen angemessener buchhalterischer Kontrollen.

Beschreibung

Die Wirtschaftskrise und die momentane kritische Situation, in welcher sich viele Unternehmen befinden, werden oft mit einer Liquiditätskrise in Verbindung gebracht. Viele öffentliche Körperschaften haben im Laufe der Zeit eine chronische Verspätung in ihren Zahlungen akkumuliert. Um diese Verspätungen zu vermeiden, sind auf europäischer Ebene strenge Bestimmungen erlassen worden, welche verschiedene Werkzeuge und Regelwerke hervorgebracht haben.

Die chronischen Verspätungen haben das Land nie betroffen; das Land hat sich auch durch die Einführung der digitalen Zahlungsverfahren, immer als vorbildhaftes Beispiel bei den eigenen

Quadro finanziario disponibile

Missione 1

Struttura di riferimento

Ripartizione Finanze

Destinatari

Tutti i dipartimenti, le ripartizioni e gli uffici dell'amministrazione provinciale.

Altre strutture provinciali e/o soggetti esterni coinvolti

L'intera amministrazione / Parti sociali ed enti del sistema territoriale integrato.

Eventuali impatti sugli Enti Locali

Fonte: Performance Plan

Obiettivo strategico

I tempi di incasso e pagamento sono garantiti in termini tempestivi e in un quadro di adeguati controlli contabili

Descrizione

La crisi economica e il periodo di affanno in cui versano molte imprese sono spesso collegabili ad una crisi di liquidità. Molte amministrazioni pubbliche hanno cumulato nel tempo un cronico ritardo nei propri pagamenti. Per evitare tali ritardi sono state introdotte norme severe a livello comunitario, a loro volta tradotte in strumenti e regolamenti.

I ritardi cronici non hanno mai interessato la Provincia, che, grazie anche all'introduzione di procedure di pagamento digitalizzate, si è sempre posta come esempio virtuoso per i propri pagamenti. Un miglioramento della tempistica attraverso un'implementazione dell'organico della struttura è ancora possibile e auspicabile.

Zahlungen hervorgetan. Eine Verbesserung des Zeitplans mittels einer Implementierung der Mitarbeiter der Organisationseinheit ist noch möglich und erscheint als ratsam. Auf der Einnahmenseite wird es andererseits notwendig sein, mehr Flexibilität zu garantieren, indem die Zahlungen aufgeschoben werden können; jedoch muss gleichzeitig die Kassenliquidität kontrolliert und garantiert werden. Weiters wird es notwendig sein, gewissenhaft mit den buchhalterischen Kontrollen fortzufahren; auch durch einen ausgedehnten Einsatz von miteinander verbundenen und effektiven Instrumenten der Informationstechnik.

Mit Hilfe von Beratungen und Ausbildungstätigkeiten für die Organisationseinheiten des Landes soll die Anzahl der Auffälligkeiten reduziert werden.

Gesetzesquelle

Landesgesetz vom 29. Jänner 2002, Nr. 1, „Bestimmungen über den Haushalt und das Rechnungswesen des Landes“; Landesgesetz vom 11. August 1998, Nr. 9, „Finanzbestimmungen in Zusammenhang mit dem Nachtragshaushalt des Landes Südtirol für das Finanzjahr 1998 und für den Dreijahreshaushalt 1998-2000 und andere Gesetzesbestimmungen“, GvD 118/2011 „Bestimmungen über die Harmonisierung der Buchhaltungssysteme der Regionen, der Gebietskörperschaften und ihrer Einrichtungen“

Durchführungsmodalität

Die Verwaltung der Einnahmen des Landes, darunter auch der Abgaben, bringt deren Kontrolle und Feststellung sowie die Vorbereitung etwaiger Einzugsverfahren mit sich. Die Verwaltung der Ausgaben beinhaltet die Durchführung von buchhalterischen Kontrollen der Zweckbindungsmaßnahmen, die Verwaltung der Zahlungen sowie eventueller damit

Viceversa, sul fronte degli incassi sarà necessario garantire maggiore flessibilità, consentendo la sospensione dei versamenti, ma allo stesso tempo monitorando e garantendo la liquidità di cassa.

Sarà inoltre necessario proseguire con scrupolo gli obbligatori controlli contabili, anche mediante un maggiore impiego di strumenti informativi sempre più efficaci e interconnessi.

Attraverso attività di consulenza e di formazione alle strutture della Provincia, l'obiettivo è quello di diminuire il numero dei rilievi.

Fonte normativa

Legge provinciale 29 gennaio 2002, n. 1, “Norme in materia di bilancio e di contabilità della Provincia Autonoma di Bolzano”; Legge provinciale dell’11 agosto 1998, n. 9, “Disposizioni finanziarie in connessione con l’assestamento del bilancio di previsione della provincia per l’anno finanziario 1998 e per il triennio 1998-2000 e norme legislative collegate”, D.Lgs 118/2011 “Disposizioni in materia di armonizzazione dei sistemi contabili e degli schemi di bilancio delle Regioni, degli enti locali e dei loro organismi”

Modalità di attuazione

La gestione delle entrate della Provincia, ivi incluse quelle di natura tributaria, comporta il controllo e l’accertamento delle stesse nonché la predisposizione di eventuali procedimenti di riscossione. La gestione delle spese comporta l’esecuzione di controlli contabili sui provvedimenti di impegno, di liquidazione nonché degli eventuali adempimenti fiscali collegati.

zusammenhängender steuerlichen Obliegenheiten.

In Zusammenhang mit den Maßnahmen der europäischen Agrarpolitik beinhaltet die Buchhaltung der Einnahmen und Ausgaben auch die Verbindung der Finanzflüsse zwischen den verschiedenen Stellen auf Landes-, Staats- und EU-Ebene.

Verfügbarer Finanzrahmen

Aufgabenbereich 1

Bezugsstruktur

Abteilung Finanzen

Zielgruppe

Alle Ressorts, Abteilungen und Ämter der Landesverwaltung sowie alle Empfänger von Zahlungen von Seiten der Landesverwaltung

Andere beteiligte Landesstellen und/oder externe beteiligte Stellen

Landesverwaltung / Südtiroler Einzugsdienste AG

Etwaige Auswirkungen auf Gebietskörperschaften

Strategisches Ziel

Die staatlichen Normen finanzieller Natur und die operativen Verfügungen werden auch mittels spezifischer Anpassungen an den lokalen Kontext angewandt

Beschreibung

Die vergangenen Jahre haben eine Tendenz vonseiten des Staates aufgezeigt, fortlaufend Regeln und finanzielle und steuerliche Mechanismen neu zu definieren, um dauerhaft das Haushaltsgleichgewicht zu bewahren. Diese Maßnahmen haben oft direkte oder indirekte Auswirkungen auf die Landeskassen. Die Abteilung bietet sich als technischer Verhandlungspartner gegenüber dem staatlichen Gesetzgeber an und handelt zum Schutz der Finanzautonomie des Landes. Die Abteilung

In relazione agli aiuti e interventi della politica agricola europea, la gestione contabile delle entrate e delle spese include anche i raccordi dei flussi finanziari tra i diversi enti a livello provinciale, statale ed europeo.

Quadro finanziario disponibile

Missione 1

Struttura di riferimento

Ripartizione Finanze

Destinatari

Tutti i dipartimenti, le ripartizioni e gli uffici dell'amministrazione provinciale nonché tutti i destinatari di pagamenti da parte della Provincia

Altre strutture provinciali e/o soggetti esterni coinvolti

Amministrazione provinciale / Alto Adige Riscossioni S.p.A.

Eventuali impatti sugli Enti Locali

Obiettivo strategico

Le normative statali a carattere finanziario e le disposizioni operative sono applicate anche mediante specifici adattamenti al contesto locale

Descrizione

Gli anni appena trascorsi hanno mostrato una tendenza, da parte dello Stato, a ridefinire costantemente regole e meccanismi finanziari e tributari, in una perenne rincorsa all'equilibrio di bilancio. Tali interventi hanno spesso un riflesso diretto o indiretto sulle casse provinciali. La Ripartizione si pone come interlocutore tecnico preferenziale rispetto al legislatore nazionale e ha operato al fine di tutelare l'autonomia finanziaria della Provincia. La Ripartizione riveste inoltre un ruolo di supporto per i rappresentanti politici locali

nimmt, bei der Definition von umzusetzenden Finanzszenarien, die Rolle des Unterstützers der Lokalpolitiker ein.

Gesetzesquelle

Landesgesetz vom 29. Jänner 2002, Nr. 1, „Bestimmungen über den Haushalt und das Rechnungswesen des Landes“, GvD 118/2011 „Bestimmungen über die Harmonisierung der Buchhaltungssysteme der Regionen, der Gebietskörperschaften und ihrer Einrichtungen“.

Durchführungsmodalität

Die Erreichung des oben angeführten Zieles erfordert die Teilnahme der Abteilung Finanzen als fachspezifischer Referent und als Anlaufstelle in den Beziehungen zwischen Staat und Provinz.

Verfügbarer Finanzrahmen

Aufgabenbereich 1

Zielgruppe

Alle Ressorts, Abteilungen und Ämter der Landesverwaltung sowie alle Empfänger von Zahlungen von Seiten der Landesverwaltung

Andere beteiligte Landesstellen und/oder externe beteiligte Stellen

Die gesamte Verwaltung / Staatsorgane

Etwaige Auswirkungen auf Gebietskörperschaften

Quelle: Performance Plan

Strategisches Ziel

Das politische Organ wird, unter Wahrung eines ausgeglichenen Haushaltes, bei der Analyse und Ausarbeitung der Steuerpolitik unterstützt

Beschreibung

Eine weitreichende Finanzautonomie zu besitzen, bedeutet auch, in der Lage zu sein, die eigene Steuerpolitik zu strukturieren und zu definieren. Die Entscheidungen bezüglich der Richtung, die eingeschlagen werden soll, und bezüglich der Bereiche, welche betroffen sind, werden von der Politik getroffen. Aufgabe der Abteilung ist es, eine

in sede di definizione degli scenari finanziari in divenire e di trattativa.

Fonte normativa

Legge provinciale 29 gennaio 2002, n. 1, “Norme in materia di bilancio e di contabilità della Provincia Autonoma di Bolzano”, D.Lgs. 118/2011 “Disposizioni in materia di armonizzazione dei sistemi contabili e degli schemi di bilancio delle Regioni, degli enti locali e dei loro organismi”.

Modalità di attuazione

Il raggiungimento dell'obiettivo sopra descritto richiede l'intervento della Ripartizione Finanze come interlocutore tecnico nei rapporti tra Stato e Provincia.

Quadro finanziario disponibile

Missione 1

Destinatari

Tutti i dipartimenti, le ripartizioni e gli uffici dell'amministrazione provinciale nonché tutti i destinatari di pagamenti da parte della Provincia

Altre strutture provinciali e/o soggetti esterni coinvolti

L'intera amministrazione / organi statali

Eventuali impatti sugli Enti Locali

Fonte: Performance Plan

Obiettivo strategico

L'organo politico è coadiuvato nell'analisi e nell'elaborazione di politiche fiscali nella salvaguardia degli equilibri di bilancio

Descrizione

Godere di una autonomia finanziaria ampia significa anche essere in grado di strutturare e definire le proprie politiche fiscali. Le decisioni in merito alla direzione che tali politiche devono prendere, così come degli ambiti interessati, spettano alla politica, mentre è compito della Ripartizione darne una esatta quantificazione e verificarne la sostenibilità.

exakte Quantifizierung zu geben und die Tragbarkeit zu überprüfen.

Gesetzesquelle

Autonomiestatut der Provinz Bozen, Landesgesetz vom 29. Jänner 2002, Nr. 1, „Bestimmungen über den Haushalt und das Rechnungswesen des Landes“, GvD 118/2011 „Bestimmungen über die Harmonisierung der Buchhaltungssysteme der Regionen, der Gebietskörperschaften und ihrer Einrichtungen“

Durchführungsmodalität

Die Erreichung des oben angeführten Zieles erfordert die Quantifizierung der Steuerabgaben sowie die Überprüfung der entsprechenden Tragbarkeit durch die Abteilung Finanzen.

Verfügbarer Finanzrahmen

Aufgabenbereich 1

Bezugsstruktur

Abteilung Finanzen

Zielgruppe

Alle Ressorts, Abteilungen und Ämter der Landesverwaltung

Andere beteiligte Landesstellen und/oder externe beteiligte Stellen

Die gesamte Verwaltung / Staatsorgane

Etwaige Auswirkungen auf Gebietskörperschaften

Quelle: Performance Plan

Strategisches Ziel

Die Jahresabschlüsse der Hilfskörperschaften und beteiligten Gesellschaften werden einer angemessenen Sachverhaltsermittlung unterzogen

Beschreibung

Art. 63/bis des Landesgesetzes Nr. 1/2002 sieht vor, dass die Aufsicht über die kontrollierten und beteiligten Organismen des Landes von der Landesregierung, mittels der für die Materie zuständigen Führungsstrukturen laut Anhang A des Landesgesetzes vom 23. April 1992, Nr. 10,

Fonte normativa

Statuto di Autonomia della Provincia di Bolzano, Legge provinciale 29 gennaio 2002, n. 1, “Norme in materia di bilancio e di contabilità della Provincia Autonoma di Bolzano”, D.Lgs. 118/2011 “Disposizioni in materia di armonizzazione dei sistemi contabili e degli schemi di bilancio delle Regioni, degli enti locali e dei loro organismi”

Modalità di attuazione

Il raggiungimento dell’obiettivo di cui sopra richiede la quantificazione da parte della Ripartizione Finanze dei tributi fiscali e la verifica della relativa sostenibilità delle manovre.

Quadro finanziario disponibile

Missione 1

Struttura di riferimento

Ripartizione Finanze

Destinatari

Tutti i dipartimenti, le ripartizioni e gli uffici dell’amministrazione provinciale

Altre strutture provinciali e/o soggetti esterni coinvolti

L’intera amministrazione / organi statali

Eventuali impatti sugli Enti Locali

Fonte: Performance Plan

Obiettivo strategico

Sui bilanci degli enti strumentali e delle società partecipate è effettuata una adeguata attività istruttoria di vigilanza

Descrizione

L’art. 63/bis della legge provinciale n. 1/2002 prevede che la vigilanza sugli organismi controllati e partecipati della Provincia sia effettuata dalla Giunta provinciale per il tramite delle strutture dirigenziali competenti per materia a norma dell’Allegato A della legge provinciale 23 aprile

in geltender Fassung, durchgeführt wird, sichergestellt der Finanzaufsicht über die Jahresabschlüsse der Hilfskörperschaften, für welche die Abteilung Finanzen zuständig ist.

Nur für die Hilfskörperschaften kontrolliert die Abteilung die Buchhaltungsunterlagen (Budget, Änderungen und Jahresabschluss), um die buchhalterische Ordnungsmäßigkeit und die Übereinstimmung mit den geltenden Buchhaltungsbestimmungen zu überprüfen; hierfür werden die entsprechenden Genehmigungsverfügungen vorbereitet.

Die Sachverhaltsermittlung in den Jahresabschlüssen der vom Land beteiligten Gesellschaften wird auf Grundlage der von den Aufsichtsräten und Rechnungsrevisoren gegebenen Urteile und Gutachten, durchgeführt, um der Landesregierung die Genehmigung des Jahresabschlusses in der Versammlung vorzuschlagen

Gesetzesquelle

Landesgesetz 11/2014 und Stabilitätsgesetzes 2015 (Nr. 190/2014)

Durchführungsmodalität

Zusammenlegung von Körperschaften und Gesellschaften im Sinne der Landesbestimmungen (Art. 19 LG 11/2014) und Abfassung des Plans zur Rationalisierung, Abtretung und Beibehaltung der Beteiligungen im Sinne des Artikels 1 Absatz 609 u. ff. des Stabilitätsgesetzes 2015 (Nr. 190/2014) und dessen Ergebnis und daraus folgende Verpflichtungen. Vorbereitung der entsprechenden Beschlüsse mit den dazugehörigen Anlagen betreffend den operativen Plan und den technischen Bericht zum Zweck der Neuordnung, Abtretung und Beibehaltung von Aktienbeteiligungen an Gesellschaften und Körperschaften des Landes, welche in ähnlichen Bereichen tätig sind, um, auch in Anbetracht der Entscheidungen der Landesregierung,

1992, n. 10, e successive modifiche, ferma restando la vigilanza finanziaria sui bilanci degli enti funzionali di competenza della Ripartizione finanze.

Per i soli enti funzionali la Ripartizione controlla i documenti contabili (budget, variazioni e bilanci d'esercizio) al fine di verificarne la regolarità contabile, nonché la compatibilità con la normativa contabile vigente, predisponendo i relativi provvedimenti di approvazione.

L'attività istruttoria sui bilanci d'esercizio delle società partecipate dalla Provincia è condotta sulla base dei giudizi e dei pareri espressi dal collegio sindacale e dal soggetto incaricato della revisione legale dei conti, al fine di proporre alla Giunta provinciale l'approvazione in sede assembleare del documento di bilancio

Fonte normativa

Legge Provinciale 11/2014 e Legge di stabilità 2015 (n. 190/2014)

Modalità di attuazione

Accorpamento di enti e società ai sensi della normativa provinciale (art. 19 LP 11/2014) e redazione del piano di razionalizzazione, dismissione e mantenimento delle partecipazioni ai sensi dell'art. 1 comma 609 e seguenti della legge di stabilità 2015 (n. 190/2014) e dell'esito dello stesso e conseguenti adempimenti. Predisposizione delle rispettive deliberazioni e relativi allegati riguardanti il piano operativo e la relazione tecnica, ai fini della riorganizzazione, dismissione e mantenimento di partecipazioni azionarie di società ed enti provinciali operanti in ambiti affini per materia per eliminare, anche alla luce delle decisioni della Giunta provinciale, duplicazioni di intervento e favorire il contenimento della spesa pubblica. Detto piano e l'esito dello stesso con la relazione tecnica nonché

Verdoppelungen von Maßnahmen zu beseitigen und die öffentliche Ausgabe einzudämmen. Obgenannter Plan und dessen Ergebnisse mit technischem Bericht sowie der darauffolgende Bericht über die erzielten Ergebnisse sind der Kontrollsektion des Rechnungshofs zu übermitteln und in der institutionellen Internetseite des Landes zu veröffentlichen. Um den Rationalisierungsplan umzusetzen, kann die Landesregierung Abtretungen, Zuweisungen, Einbringungen, Eingliederungen, Umwandlungen, Abspaltungen und Verschmelzungen vornehmen

Verfügbarer Finanzrahmen

Aufgabenbereich 1

Bezugsstruktur

Abteilung Finanzen

Zielgruppe

Hilfskörperschaften und Gesellschaften mit Landesbeteiligung

Andere beteiligte Landesstellen und/oder externe beteiligte Stellen

Hilfskörperschaften und Gesellschaften mit Landesbeteiligung

Etwaige Auswirkungen auf Gebietskörperschaften

Quelle: Performance Plan

la successiva relazione sui risultati conseguiti sono da inviare alla Sezione di controllo della Corte dei Conti e da pubblicare nel sito istituzionale della Provincia. Per la realizzazione del piano di razionalizzazione la Giunta provinciale può effettuare operazioni di dismissione, assegnazione, conferimento, aggregazione, trasformazione, scissione e fusione.

Quadro finanziario disponibile

Missione 1

Struttura di riferimento

Ripartizione Finanze

Destinatari

Enti strumentali e società partecipate dalla Provincia

Altre strutture provinciali e/o soggetti esterni coinvolti

Enti strumentali e società partecipate dalla Provincia

Eventuali impatti sugli Enti Locali

Fonte: Performance Plan

ABTEILUNG INFORMATIK

Einführung

Der Abteilung Informatik werden die Aufgaben der strategischen und operativen Führung der Informationstechnologien für die gesamte Landesverwaltung übertragen. Zu diesem Zweck hat sie den institutionellen Zweck, moderne Informations- und Kommunikationstechnologien innovativ und effektiv einzusetzen. Neben der Gewährleistung von IT-Systemen und Diensten, die den Anforderungen der Strukturen hinsichtlich Qualität, Service und Verfügbarkeit entsprechen,

RIPARTIZIONE INFORMATICA

Introduzione

Alla Ripartizione Informatica sono assegnati i compiti della gestione strategica e operativa delle tecnologie informatiche per tutta l'amministrazione provinciale. A tal fine ha lo scopo istituzionale di impiegare in modo innovativo ed efficace le moderne tecnologie dell'informazione e della comunicazione. Oltre che garantire sistemi e servizi informatici che rispondano al fabbisogno delle strutture per qualità, servizio e disponibilità, nonché la sicurezza informatica e il rispetto della

sowie der IT-Sicherheit und der Einhaltung der Datenschutzgesetze im IT-System.

Die Abteilung bietet Unterstützung für alle Organisationsstrukturen der Verwaltung, indem sie in Zusammenarbeit mit ihnen die Bedürfnisse analysiert und die am besten geeigneten und zielgerichteten technischen Lösungen zur Befriedigung dieser Bedürfnisse sicherstellt.

Das Engagement der Abteilung zielt darauf ab, die spezifischen Bedürfnisse, die jeder Anfrage zugrunde liegen, mit dem Standardisierungsbedarf zu verbinden, um die Effizienz des gesamten Infrastruktursystems unter Einhaltung der Grundsätze der Wirtschaftlichkeit und Effizienz der öffentlichen Verwaltung zu verbessern.

Strategisches Ziel

Erreichung von Innovation und Wirtschaftswachstum in der Provinz, in Bezug auf Infrastruktur, Dienstleistungen und digitale Kompetenzen durch den Einsatz von IKT-Technologien

Beschreibung

Die Digitalisierung hat sowohl in der Organisationsdynamik innerhalb der öffentlichen Verwaltung als auch in den Beziehungen zu Bürgern und Unternehmen eine entscheidende Rolle eingenommen.

Obwohl die Digitalisierung als Instrument zur Förderung des gesellschaftlichen Wohlstands und des wirtschaftlichen Fortschritts mittlerweile eine erlernte Tatsache der heutigen Zeit ist, gibt es auf der einen Seite immer noch eine massive Präsenz von kleinen Unternehmen, die das IT-Potenzial nicht ausschöpfen, oder von Bürgern, die dies nicht tun Zugang zu IT-Diensten haben, stellt das sogenannte soziale Problem dar der digitalen Kluft, während andererseits die rasante Entwicklung des digitalen Sektors das Problem

normativa in materia di privacy nel sistema informatico.

La ripartizione offre supporto a tutte le strutture organizzative dell'amministrazione analizzando, in collaborazione con esse, il fabbisogno e assicurando le soluzioni tecniche più adatte e mirate al soddisfacimento di tale fabbisogno.

L'impegno della ripartizione è volto a coniugare le esigenze specifiche poste alla base di ciascuna richiesta con l'esigenza di standardizzazione in un'ottica di efficientamento di tutto il sistema infrastrutturale in ossequio ai principi di economicità ed efficienza della Pubblica Amministrazione.

Obiettivo strategico

Innovazione e crescita economica del territorio in termini di infrastrutture, servizi e competenze digitali attraverso l'uso delle tecnologie ICT

Descrizione

La digitalizzazione ha assunto un ruolo decisivo tanto nelle dinamiche organizzative interne alla pubblica amministrazione quanto nei rapporti coi cittadini e imprese.

Sebbene la digitalizzazione sia ormai un dato acquisito dell'epoca presente quale strumento che favorisce il benessere sociale e il progresso economico, da un lato la presenza ancora massiccia di piccole imprese che non sfruttano al meglio le potenzialità informatiche o di cittadini che non hanno accesso ai servizi informatici pone il problema sociale c.d. del *digital divide* mentre, dall'altro lato la rapida evoluzione del settore digitale pone il problema dell'altrettanto rapida obsolescenza dei servizi informatici.

der ebenso schnellen Veralterung von IT-Dienstleistungen aufwirft.

Die Abteilung Informatik stellt sich diesen Herausforderungen daher mit dem doppelten Ziel, Bürgern und Unternehmen Schritt für Schritt ITK-Dienste näher zu bringen, ihnen Datensicherheit zu garantieren sowie immer effizientere IT-Dienste anzubieten, indem sie sich um die Entwicklung von IT-Infrastrukturen kümmert, und Schutz gewährleistet von IT-Systemen aus Cybersecurity-Perspektive.

Durchführungsmodalität

Das Erreichen des oben beschriebenen Ziels erfordert eine komplexe technische und administrative Tätigkeit, die sich der Analyse der Bedürfnisse, der Ermittlung der am besten geeigneten technischen Lösungen unter den vielen möglichen und der Produktion des ausgewählten IT-Services unter Beachtung der Verwaltungsverfahren sowie einer kontinuierlichen Vertragsverwaltungstätigkeit.

Die bedeutendsten Projekte, die zur Umsetzung des oben genannten Ziels identifiziert wurden, sind:

- Dienstleistungen für Bürger:innen und Unternehmen, insbesondere myCivis 4.0;
- Digitalisierung der Autonomen Provinz Bozen, speziell Vereinfachung mit dem Programm „PAB goes Digital“;
- Akquirierung von EU-Mittel, speziell EFRE, z.B. Data Center Südtirol und Cloud Migration und PNRR/PNC, speziell das Leitprojekt *Simply Digital*, Netzwerk digitaler Unterstützungsdienste;
- IKT-Infrastrukturen, speziell Cybersicherheit und Open Data;
- Stärkung der technischen, juristischen und administrativen Fähigkeiten.

La Ripartizione Informatica, quindi, è posta davanti a queste sfide con il duplice obiettivo di avvicinare progressivamente cittadini e imprese ai servizi ITC, garantendo loro la sicurezza dei dati nonché quello di offrire servizi informatici sempre più efficienti curando lo sviluppo delle infrastrutture informatiche e garantendo la protezione dei sistemi informatici in un'ottica di cybersicurezza.

Modalità di attuazione

Il raggiungimento dell'obiettivo sopra descritto richiede una complessa attività tecnica ed amministrativa che si articola nell'analisi del fabbisogno, nell'individuazione delle soluzioni tecniche più adeguate tra le tante possibili e nella messa in produzione del servizio informatico individuato nel rispetto delle procedure amministrative, oltre che in una continua attività di gestione dei contratti.

I progetti più significativi individuati per implementare il predetto obiettivo sono

- Servizi ai cittadini e alle imprese, in particolare myCivis 4.0;
- Digitalizzazione della Provincia autonoma di Bolzano, in particolare semplificazione con il Programma “PAB goes Digital”;
- Acquisizione di fondi EUFESR, p.es. Data Center Alto Adige e migrazione in cloud e PNRR/PNC, in particolare il Progetto Bandiera *Simply Digital*, Rete dei Servizi di facilitazione digitale;
- Infrastrutture ICT, in particolare cybersicurezza e Open Data
- Potenziamento delle competenze tecniche e giuridico amministrative.

Gesetzesquelle

Landesgesetz vom 8. November 1982, Nr. 33, „Maßnahmen im Zusammenhang mit der Datenverarbeitung in der Provinz Bozen“; Beschluss der Landesregierung vom 29. März 2022, Nr. 202, „Digitale Agenda für Südtirol: Genehmigung des Strategiepapiers „Südtirol Digital 2022-2026“; Beschluss der Landesregierung vom 5. Juli 2022, Nr. 470, mit welchem das Land den strategischen IKT-Plan 2022-2026 für den Digitalen Wandel und die vier Haupthandlungsfelder des neuen Governancevorschlages genehmigt hat; Beschluss der Landesregierung vom 1. August 2023, Nr. 647 betreffend „Südtirol Digital - Migration und Konsolidierung der Datenzentren öffentlicher Einrichtungen“.

Verfügbarer Finanzrahmen

Bezugsstruktur

Abteilung Informatik

Zielgruppe

Landesverwaltung

Andere beteiligte Landesstellen und/oder externe beteiligte Stellen

SIAG – Südtiroler Informatik AG

Etwaige Auswirkungen

Gebietskörperschaften

Fonte normativa

Legge provinciale 8 novembre 1982, n. 33, “Provvedimenti in materia di informatica provinciale”; Deliberazione della Giunta provinciale 29 marzo 2022, n. 202 “Agenda digitale per l'Alto Adige: Approvazione del documento strategico “Alto Adige Digitale 2022-2026”; deliberazione della Giunta provinciale 5 luglio 2022, n. 470, con la quale la Provincia ha approvato il Piano strategico ICT 2022-2026 per la trasformazione Digitale e le quattro aree di intervento della proposta di Nuova Governance; Deliberazione della Giunta provinciale del 1° agosto 2023, n. 647 recante “Alto Adige Digitale – Migrazione e consolidamento dei data center degli enti pubblici”.

Quadro finanziario disponibile

Struttura di riferimento

Ripartizione Informatica

Destinatari

Amministrazione provinciale, cittadini e imprese

Altre strutture provinciali e/o soggetti esterni coinvolti

SIAG – Informatica Alto Adige S.p.A.

Eventuali impatti sugli Enti Locali

2.2. GENERALSEKRETARIAT DES LANDES - RESSORT AUTONOMIE, GEMEINDEN, INSTITUTIONELLE ANGELEGENHEITEN UND GESETZGEBUNG

Einführung

Unterstützung des Generalsekretärs in institutionellen und gesetzgeberischen Angelegenheiten.

Der Bereich besteht aus den Tätigkeiten, die dem Generalsekretariat der Landesverwaltung zugewiesen wurden, und kann zusammenfassend als Wahrnehmung einer Garantiefunktion zur Gewährleistung der Rechtmäßigkeit, Transparenz und Unparteilichkeit des Verwaltungshandelns bezeichnet werden. Die betreffende Garantiefunktion wird einerseits zur Unterstützung der Landesregierung und andererseits ganz allgemein zur Koordinierung der verschiedenen Strukturen der Landesverwaltung ausgeübt.

Was die gesetzgeberische Tätigkeit anbelangt, so werden, insbesondere durch das Verfahren zur Ausarbeitung von Durchführungsbestimmungen, Vorschläge zur Wiederherstellung, Erweiterung und Konsolidierung der Zuständigkeiten des Landes gemacht. Zudem werden die Gesetzgebung der Europäischen Union und die staatlichen Gesetzgebungsakte überwacht und analysiert sowie die Rechtsakte des Landes mit normativem Charakter ausgearbeitet und überprüft.

Es wird auch die Bearbeitung der Aufsichtsbeschwerden überprüft und koordiniert, deren Entscheidung in die Zuständigkeit der Landesregierung fällt.

2.2. SEGRETERIA GENERALE DELLA PROVINCIA – DIPARTIMENTO AUTONOMIA, COMUNI, AFFARI ISTITUZIONALI E LEGISLATIVI

Introduzione

Gestione di affari istituzionali e legislativi a supporto del Segretario generale.

L'area è rappresentata dalle attività assegnate alla Segreteria generale dell'Amministrazione provinciale e può essere riassunta nello svolgimento di una funzione di garanzia in ordine a correttezza, trasparenza ed indipendenza dell'attività amministrativa, esercitata a supporto della Giunta provinciale, così come in modo trasversale in funzione di coordinamento delle varie strutture provinciali.

Per quanto riguarda l'attività legislativa, sono seguite le proposte di ripristino, ampliamento e consolidamento delle competenze della Provincia, in particolare attraverso il procedimento di formazione delle norme di attuazione. Vengono effettuati, inoltre, il monitoraggio e l'analisi della legislazione dell'Unione europea e degli atti legislativi statali, e l'elaborazione e revisione degli atti normativi provinciali.

Viene verificata e coordinata, infine, l'istruttoria dei ricorsi gerarchici, per la decisione dei quali è competente la Giunta provinciale.

Strategisches Ziel

Die Regierungstätigkeit ist durch klare und eindeutig formulierte Beschlüsse nachvollziehbar

Beschreibung

Die Vor- und Nachbereitungstätigkeit zu den einzelnen Sitzungen der Südtiroler Landesregierung gewährleistet eine klare, eindeutig formulierte sowie rechtlich und formell korrekte Beschlussstätigkeit der Landesregierung, eine zeitnahe Übermittlung der Dokumente an die Mitglieder der Landesregierung vor und nach den einzelnen Sitzungen sowie die Erfüllung der Pflicht zur Veröffentlichung der gefassten Beschlüsse.

Gesetzesquelle

Landesgesetz 22.10.1993, Nr. 1993

Dekret des Landeshauptmanns 13.01.2020, Nr. 4

Landesgesetz 21.07.2022, Nr. 6

Durchführungsmodalität

Das Generalsekretariat sammelt die Beschlussvorlagen über das eigens dafür vorgesehene System BeDe, kontrolliert sie auf ihre formelle Richtigkeit und erstellt anschließend die provisorische Tagesordnung der darauffolgenden Regierungssitzung.

Die Regierungssitzungen werden vom Generalsekretariat protokolliert. Den Mitgliedern der Landesregierung werden die Protokollauszüge zugestellt. Die gefassten Beschlüsse werden veröffentlicht.

Verfügbarer Finanzrahmen

Aufgabenbereich 1

Aufgabenbereich 12

Aufgabenbereich 14

Aufgabenbereich 18

Bezugsstruktur

Generalsekretariat - Ressort Autonomie, Gemeinden, Institutionelle Angelegenheiten und Gesetzgebung

Obiettivo strategico

L'attività di governo si esprime per il tramite di delibere chiare e formulate in modo accurato

Descrizione

L'attività di preparazione e rielaborazione delle singole sedute della Giunta provinciale garantisce l'adozione di deliberazioni di Giunta chiare, formulate in maniera univoca nonché giuridicamente e formalmente corrette, la trasmissione tempestiva della documentazione ai membri della Giunta provinciale prima e dopo le singole sedute nonché l'adempimento dell'obbligo di pubblicazione delle deliberazioni adottate.

Fonte normativa

Legge provinciale 22.10.1993, n. 17

Decreto del Presidente della Provincia 13.01.2020, n. 4

Legge provinciale 21.07.2022, n. 6

Modalità di attuazione

La Segreteria generale raccoglie le proposte di delibera tramite l'apposito sistema BeDe, sottopone le proposte a un controllo dal punto di vista della correttezza formale e compila quindi l'ordine del giorno provvisorio relativo alla successiva seduta.

Le sedute di Giunta vengono verbalizzate dalla Segreteria generale. Ai membri della Giunta vengono trasmessi gli estratti del verbale. Le delibere adottate vengono pubblicate.

Quadro finanziario disponibile

Missione 1

Missione 12

Missione 14

Missione 18

Struttura di riferimento

Segreteria generale - Dipartimento Autonomia, Comuni, Affari istituzionali e legislativi

Zielgruppe

Die Mitglieder der Landesregierung, die Bürger und Bürgerinnen

Andere beteiligte Landesstellen und/oder externe beteiligte Stellen

Alle Ressorts und Abteilungen der Landesverwaltung

Externe beteiligte Stellen

Etwaige Auswirkungen auf Gebietskörperschaften

Die genehmigten Beschlussvorlagen können auch für die örtlichen Körperschaften relevante Aspekte betreffen

Strategisches Ziel

Wahlen und Abstimmungen sind zeitgerecht und formal richtig durchgeführt

Beschreibung

Gewährleistung einer korrekten Abwicklung der Wahlverfahren im Zuständigkeitsbereich der Autonomen Provinz Bozen.

Gesetzesquelle

Landesgesetz 17.07.2002, Nr. 10

Landesgesetz 19.09.2017, Nr. 14

Landesgesetz 03.12.2018, Nr. 22

Regionalgesetz 07.08.1983, Nr. 7

Regionalgesetz 03.05.2018, Nr. 2

Durchführungsmodalität

Die gesamte Abwicklung der Wahlverfahren bei jenen Wahlen oder Volksabstimmungen betreuen, die in die Zuständigkeit der Landesverwaltung fallen. In diesem Zusammenhang werden sämtliche erforderliche Tätigkeiten durchgeführt: Vom Druck und der Verteilung des Wahlmaterials, über die Verwaltung einer speziell zu diesem Zweck eingerichteten Homepage, die Briefwahl, die Koordinierung mit den Gemeinden usw., bis zur Verkündung der Wahlergebnisse. Koordinierung der Tätigkeiten im Zuständigkeitsbereich der Gemeinden.

Destinatari

I membri della Giunta provinciale, i cittadini e le cittadine

Altre strutture provinciali e/o soggetti esterni coinvolti

Tutti i dipartimenti e tutte le ripartizioni dell'amministrazione provinciale

Soggetti esterni coinvolti

Eventuali impatti sugli Enti Locali

Le proposte di deliberazione approvate possono riguardare anche aspetti rilevanti per gli enti locali

Obiettivo strategico

Le procedure elettorali sono svolte in modo corretto e con rispetto dei termini

Descrizione

Garantire un corretto svolgimento delle procedure elettorali di competenza della Provincia autonoma di Bolzano.

Fonte normativa

Legge provinciale 17.07.2002, n. 10

Legge provinciale 19.09.2017, n. 14

Legge provinciale 03.12.2018, n. 22

Legge regionale 07.08.1983, n.7

Legge regionale 03.05.2018, n. 2

Modalità di attuazione

Gestione complessiva delle procedure elettorali (elezioni oppure consultazioni popolari), la cui competenza è attribuita all'Amministrazione provinciale. Si seguono tutte le attività: a partire da stampa e distribuzione del materiale elettorale, passando per la gestione del sito dedicato, il voto postale, il coordinamento dei comuni ecc., per arrivare infine alla proclamazione dei risultati elettorali. Coordinamento delle attività che spettano ai comuni.

Hinterlegung der traditionellen Listenzeichen, Veröffentlichung auf der eigens vorgesehenen Webseite anlässlich von Gemeindewahlen und Übermittlung der entsprechenden digitalen Kundmachung.

Verfügbarer Finanzrahmen

Aufgabenbereich 1
Aufgabenbereich 12
Aufgabenbereich 14
Aufgabenbereich 18

Bezugsstruktur

Generalsekretariat - Ressort Autonomie, Gemeinden, Institutionelle Angelegenheiten und Gesetzgebung

Zielgruppe

Wähler und Wählerinnen, alle Gemeinden des Landes

Andere beteiligte Landesstellen und/oder externe beteiligte Stellen

Die Generaldirektion

Externe beteiligte Stellen

Etwaige Auswirkungen auf Gebietskörperschaften

Alle vom Wahlverfahren betroffenen Gemeinden des Landes

Strategisches Ziel

Die Verwaltung orientiert sich am Prinzip der Transparenz und bekämpft Interessenskonflikte und Korruption

Beschreibung

Umsetzung der Bestimmungen auf dem Sachgebiet der Korruptionsvorbeugung und der Transparenz, mit der Zielsetzung, eine effiziente, transparente und bürgerfreundliche Verwaltung zu schaffen, welche sich auch dadurch auszeichnet, für das Risiko von Korruption unempfindlich zu sein. Die Tätigkeiten der Landesverwaltung sollen der Öffentlichkeit transparent und nachvollziehbar dargestellt werden.

Deposito dei contrassegni tradizionali, pubblicazione sul sito dedicato e trasmissione del relativo manifesto digitale in occasione di elezioni comunali.

Quadro finanziario disponibile

Missione 1
Missione 12
Missione 14
Missione 18

Struttura di riferimento

Segreteria generale - Dipartimento Autonomia, Comuni, Affari istituzionali e legislativi

Destinatari

Elettori e elettrici, tutti i Comuni presenti sul territorio provinciale

Altre strutture provinciali e/o soggetti esterni coinvolti

Direzione generale

Soggetti esterni coinvolti

Eventuali impatti sugli Enti Locali

Tutti i comuni coinvolti nella tornata elettorale

Obiettivo strategico

L'amministrazione si informa a criteri di trasparenza e combatte conflitti di interessi e corruzione

Descrizione

Dare seguito alla normativa in materia di prevenzione della corruzione e trasparenza, cercando di perseguire il fine ultimo della creazione di un'amministrazione efficiente, trasparente, più accessibile per il cittadino ed immune al pericolo della corruzione. Adempimento degli obblighi imposti dalle disposizioni sulla trasparenza.

Gesetzesquellen

Gesetz 06.11.2012, Nr. 190
 Gesetzesvertr. Dekret 14.03.2013, Nr. 33
 Gesetzesvertr. Dekret 08.04.2013, Nr. 39
 Dekret des Präsidenten der Republik 16.04.2013, Nr. 62
 Gesetzesvertr. Dekret 25.05.2016, Nr. 97
 Gesetz 30.11.2017, Nr. 179
 Dekret des Landeshauptmanns 27.04.2018, Nr. 12
 Dekret des Landeshauptmanns 13.01.2020, Nr. 4
 Gesetzesdekret vom 9. Juni 2021, Nr. 80, umgewandelt durch das Gesetz vom 6. August 2021, Nr. 113
 Dekret vom 30. Juni 2022, Nr. 132 (von dem Minister für öffentliche Verwaltung im Einvernehmen mit dem Minister für Wirtschaft und Finanzen erlassen)
 Gesetzesvertr. Dekret 10.03.2023, Nr. 24

Durchführungsmodalität

Die Umsetzung der Bestimmungen auf dem Sachgebiet der Korruptionsvorbeugung erfolgt in Durchführung der Weisungen, die vom Verantwortlichen für die Korruptionsvorbeugung und die Transparenz erteilt werden, dessen Funktion der Generalsekretär innehat. Das Generalsekretariat - Ressort Autonomie, Gemeinden, Institutionelle Angelegenheiten und Gesetzgebung sorgt für die Ausarbeitung und periodische Ajourierung der Sektion Korruptionsrisiken und Transparenz des Integrierten Tätigkeits- und Organisationsplan der Landesverwaltung (PIAO), die Ausrichtung der spezifischen Weiterbildung des Personals und die Umsetzung der neuen Gesetzesbestimmungen in diesem Bereich. Es analysiert auch mögliche Fälle von Unvereinbarkeit und Nichterteilbarkeit von Führungsaufträgen. Im Jahr 2018 wurde eine neue Verordnung betreffend die Nichterteilbarkeit und Unvereinbarkeit verabschiedet, die später angepasst wurde.

Fonti normative

Legge 06.11.2012, n. 190
 Decreto Legislativo 14.03.2013, n. 33
 Decreto Legislativo 08.04.2013, n. 39
 Decreto del Presidente della Repubblica 16.04.2013, n. 62
 Decreto Legislativo 25.05.2016, n. 97
 Legge 30.11.2017, n. 179
 Decreto del Presidente della Provincia 27.04.2018, n. 12
 Decreto del Presidente della Provincia 13.01.2020, n. 4
 Decreto-Legge 9 giugno 2021, n. 80, convertito dalla legge 6 agosto 2021, n. 113
 Decreto 30 giugno 2022, n. 132 (emanato dal Ministro per la Pubblica Amministrazione di concerto con il Ministro dell'Economia e delle Finanze)
 Decreto Legislativo 10.03.2023, n. 24

Modalità di attuazione

Le disposizioni in materia di prevenzione della corruzione e trasparenza vengono applicate in base alle indicazioni e direttive impartite dal Responsabile della prevenzione della corruzione e della trasparenza, il cui ruolo spetta al Segretario generale. La Segreteria generale - Dipartimento Autonomia, Comuni, Affari istituzionali e legislativi elabora e aggiorna periodicamente la sezione rischi corruttivi e trasparenza del Piano integrato di attività ed organizzazione dell'Amministrazione provinciale (PIAO), indirizza la formazione specifica del personale e da seguito alle novità legislative. Fornisce anche analisi in ordine a casi di incompatibilità ed inconfiribilità di incarichi dirigenziali.

Nel 2018 è stato emanato un nuovo regolamento in materia di inconfiribilità ed incompatibilità di incarichi, successivamente aggiornato.

Nel 2019 ha trovato concreta applicazione il progetto iniziato negli anni precedenti di una progressiva automatizzazione della redazione e

Im Jahr 2019 wurde das bereits in den Vorjahren gestartete Projekt einer schrittweisen Automatisierung in der Erstellung und Ajourierung des - nun vom PIAO absorbierten - Dreijahresplans umgesetzt. Es handelte sich hierbei um die Implementierung einer EDV-Plattform, das sämtliche Phasen der Bestandsaufnahme der korruptionsgefährdeten Tätigkeit umfasste. Im Jahr 2020 wurde die digitale Plattform den Anweisungen der ANAC gemäß der Anlage 1 des Gesamtstaatlichen Antikorruptionsplanes (AKP) vom 13. November 2019 angepasst. Im Jahr 2021 wurde die Verteilung der digitalen Plattform für die Risikoerhebung an fünf Hilfskörperschaften des Landes sowie an den Südtiroler Landtag vorgenommen. Auch im Jahr 2022 wurden die Körperschaften bei der Erhebung und Verwaltung der Risiken sowie beim Monitoring der geplanten spezifischen Vorbeugungsmaßnahmen unterstützt.

Im Jahr 2023 wurde das Verfahren im Bereich des Whistleblowings (für die Bearbeitung der Meldungen von Informationen über Verstöße) angepasst sowie eine digitale Plattform für das Einreichen der Meldungen implementiert.

Gemäß Transparenzbestimmungen veröffentlicht die Landesverwaltung die gesetzlich vorgesehenen Daten, Dokumente und Informationen auf der Webseite des Landes im Bereich „Transparente Verwaltung“. Diese Seite ist direkt von der Webseite des Landes <https://home.provinz.bz.it/de/home> zugänglich und wird ständig mit Informationen und Daten ergänzt und aktualisiert, mit dem Ziel ein hohes Maß an Transparenz zu gewährleisten.

Verfügbarer Finanzrahmen

Aufgabenbereich 1
Aufgabenbereich 12
Aufgabenbereich 14
Aufgabenbereich 18

dell'aggiornamento del Piano triennale, ora confluito nel PIAO.

Si è trattato in questo caso dell'implementazione della piattaforma EDP che ricomprende tutte le fasi di ricognizione delle attività a rischio corruttivo. Nel 2020 si è proceduto ad adeguare la piattaforma digitale alle indicazioni dell'ANAC, come da allegato 1 al Piano nazionale anticorruzione (PNA) di data 13 novembre 2019. Nel 2021 si è proceduto alla distribuzione della piattaforma digitale per la gestione dei rischi a cinque enti dipendenti della Provincia nonché al Consiglio provinciale. Anche nel 2022 si sono supportati gli enti nella mappatura e gestione rischi nonché nel monitoraggio delle misure specifiche di prevenzione programmate.

Nel 2023 è stata aggiornata la procedura in materia di Whistleblowing (inerente alle segnalazioni di informazioni su violazioni) ed implementata una piattaforma digitale per la presentazione delle segnalazioni.

L'Amministrazione provinciale pubblica i dati, i documenti e le informazioni previsti dalle disposizioni in materia di trasparenza, sul sito istituzionale della Provincia, nella sezione denominata "Amministrazione trasparente", sezione direttamente raggiungibile dalla homepage del sito <https://home.provincia.bz.it/it/home> e aggiornata costantemente per garantire un adeguato livello di trasparenza.

Quadro finanziario disponibile

Missione 1
Missione 12
Missione 14
Missione 18

Bezugsstruktur

Generalsekretariat - Ressort Autonomie, Gemeinden, Institutionelle Angelegenheiten und Gesetzgebung

Zielgruppe

Bürger und Bürgerinnen, alle Ressorts und Abteilungen der Landesverwaltung

Andere beteiligte Landesstellen und/oder externe beteiligte Stellen

Alle Ressorts und Abteilungen der Landesverwaltung

Externe beteiligte Stellen

Etwaige Auswirkungen auf Gebietskörperschaften

Strategisches Ziel

Die Zusammenarbeit mit dem Kontrollorgan wird gefördert

Beschreibung

Das Generalsekretariat - Ressort Autonomie, Gemeinden, Institutionelle Angelegenheiten und Gesetzgebung koordiniert die Antworten, die Mitteilung von ergänzenden Informationen sowie die Erwidern der verschiedenen Strukturen der Landesverwaltung auf entsprechende Anfragen, die vom Rechnungshof in Ausübung seiner Kontrollfunktion gestellt werden.

Gesetzesquelle

Dekret des Präsidenten der Republik 15.07.1988, Nr. 305

Gesetz 14.01.1994, Nr. 20

Landesgesetz 29.01.2002, Nr. 1

Durchführungsmodalität

Der Rechnungshof stellt Anfragen zwecks Mitteilung von Informationen und Klarstellungen und erteilt außerdem Anweisungen, in Ausübung seiner auf die Tätigkeiten der Landesverwaltung bezogenen Kontrollfunktion. Die verschiedenen Antworten müssen koordiniert und die buchhalterischen Daten einer vorherigen Prüfung

Struttura di riferimento

Segreteria generale - Dipartimento Autonomia, Comuni, Affari istituzionali e legislativi

Destinatari

Cittadini e cittadine, tutti i dipartimenti e tutte le ripartizioni dell'amministrazione provinciale

Altre strutture provinciali e/o soggetti esterni coinvolti

Tutti i dipartimenti e tutte le ripartizioni dell'amministrazione provinciale

Soggetti esterni coinvolti

Eventuali impatti sugli Enti Locali

Obiettivo strategico

Si favorisce la collaborazione con l'organo di controllo

Descrizione

La Segreteria generale - Dipartimento Autonomia, Comuni, Affari istituzionali e legislativi coordina le risposte, le integrazioni, le repliche delle varie strutture dell'amministrazione alle richieste di informazioni della Corte dei Conti in sede di controllo.

Fonte normativa

Decreto del Presidente della Repubblica 15.07.1988, n. 305

Legge 14.01.1994, n. 20

Legge provinciale 29.01.2002, n. 1

Modalità di attuazione

La Corte dei Conti inoltra richieste di informazioni, chiarimenti ed impartisce indicazioni nella sua funzione di controllo dell'attività provinciale. Le risposte devono essere tra loro coordinate, i dati contabili sottoposti a verifica preliminare.

unterzogen werden.

Im Jahr 2017 wurde das erste gesetzlich vorgesehene Kollegium der Rechnungsprüfer des Landes eingesetzt. Mit eigenem Beschluss Nr. 550 vom 27. Juni 2023 hat die Landesregierung das neue Rechnungsprüferkollegium der Autonomen Provinz Bozen ernannt. Dieses bleibt bis Mitte 2026 im Amt.

Verfügbarer Finanzrahmen

Aufgabenbereich 1
Aufgabenbereich 12
Aufgabenbereich 14
Aufgabenbereich 18

Bezugsstruktur

Generalsekretariat - Ressort Autonomie, Gemeinden, Institutionelle Angelegenheiten und Gesetzgebung

Zielgruppe

Der Rechnungshof, alle Ressorts und Abteilungen der Landesverwaltung

Andere beteiligte Landesstellen und/oder externe beteiligte Stellen

Alle Ressorts und Abteilungen der Landesverwaltung

Externe beteiligte Stellen

Etwaige Auswirkungen auf Gebietskörperschaften

Strategisches Ziel

Die Zuständigkeiten des Landes werden durch Vorschläge zur Wiederherstellung, Erweiterung und Konsolidierung gewährleistet.

Beschreibung

Infolge der Verfassungsreform des Jahres 2001 ist es zu einem Verfassungsstreitverfahren zwischen dem Land und dem Staat gekommen, dessen Ausgang zu einer Erweiterung der bereichs-übergreifenden Aufgabenbereiche, die unter die ausschließliche Gesetzgebungsbefugnis des Staates fallen, wie beispielsweise die

Nell'anno 2017 è stato istituito il primo collegio dei revisori dei conti della Provincia. Con propria delibera n. 550 del 27 giugno 2023 la Giunta provinciale ha nominato il nuovo collegio di revisori dei conti della Provincia autonoma di Bolzano, il quale rimarrà in carica sino a metà 2026.

Quadro finanziario disponibile

Missione 1
Missione 12
Missione 14
Missione 18

Struttura di riferimento

Segreteria generale - Dipartimento Autonomia, Comuni, Affari istituzionali e legislativi

Destinatari

La Corte dei Conti, tutti i dipartimenti e tutte le ripartizioni dell'amministrazione provinciale

Altre strutture provinciali e/o soggetti esterni coinvolti

Tutti i dipartimenti e tutte le ripartizioni dell'amministrazione provinciale

Soggetti esterni coinvolti

Eventuali impatti sugli Enti Locali

Obiettivo strategico

Le competenze della Provincia sono salvaguardate attraverso proposte di ripristino, ampliamento e consolidamento.

Descrizione

In seguito alla riforma della Costituzione dell'anno 2001 si è generato un contenzioso costituzionale tra la Provincia e lo Stato, il cui esito è stato quello di un'espansione delle materie trasversali di competenza esclusiva statale, quali ad esempio la tutela della concorrenza, l'ordinamento civile ed i livelli essenziali delle prestazioni.

Bereiche Schutz des Wettbewerbs, Zivilgesetzgebung und wesentliche Leistungen geführt hat.

Gesetzesquelle

D.P.R. 670/1972

D.LH. 3/2024

Durchführungsmodalität

In diesem Zusammenhang ist es daher notwendig, gewisse Gesetzgebungsbefugnisse des Landes durch Durchführungsbestimmungen wiederherzustellen (z.B. im Bereich des Handels und der Personalordnung), sowie mit einem Verfassungsgesetzentwurf, der das Autonomiestatut abändert, die Bereiche der Gesetzgebungsbefugnisse des Landes wiederherzustellen, zu stärken und zu erweitern (z.B. Umwelt und örtliche Körperschaften), um es mit der Verfassungsreform von 2001 in Einklang zu bringen.

Verfügbarer Finanzrahmen

Bezugsstruktur

Generalsekretariat - Ressort Autonomie, Gemeinden, Institutionelle Angelegenheiten und Gesetzgebung

Zielgruppe

Landesverwaltung, „6er“- und „12er“-Kommissionen, Ressort für regionale Angelegenheiten des Präsidiums des Ministerrates, Ämter für Gesetzgebung der Abgeordnetenversammlung und des Senats.

Andere beteiligte Landesstellen und/oder externe beteiligte Stellen

Ressorts, Abteilungen und Ämter der Landesverwaltung.

Etwaige Auswirkungen auf Gebietskörperschaften

Die genehmigten Rechtsvorschriften können auch für die örtlichen Körperschaften relevante Aspekte betreffen.

Fonte normativa

D.P.R. 670/1972

D.P.P. 3/2024

Modalità di attuazione

A tal proposito si rende necessario, quindi, ripristinare determinate competenze legislative della Provincia (es. in materia di commercio e ordinamento del personale) attraverso norme di attuazione, nonché ripristinare, consolidare e ampliare le materie di competenza legislativa della Provincia (es. ambiente ed enti locali) attraverso un disegno di legge costituzionale di modifica dello Statuto, per coordinarlo con la riforma costituzionale del 2001.

Quadro finanziario disponibile

Struttura di riferimento

Segreteria generale - Dipartimento Autonomia, Comuni, Affari istituzionali e legislativi

Destinatari

Amministrazione provinciale, Commissioni “dei 6” e “dei 12”, Dipartimento per gli Affari regionali presso la Presidenza del Consiglio dei Ministri, Uffici Legislativi della Camera dei deputati e del Senato

Altre strutture provinciali e/o soggetti esterni coinvolti

I dipartimenti, le ripartizioni e gli uffici dell'amministrazione provinciale.

Eventuali impatti sugli Enti Locali

Le proposte normative approvate possono riguardare anche aspetti rilevanti per gli enti locali.

Strategisches Ziel

Die Zuständigkeiten des Landes werden durch die Analyse der staatlichen Rechtsakte und Änderungsvorschläge gewahrt.

Beschreibung

Das Amt für Gesetzgebung überwacht die staatlichen Rechtsakte, indem es die Bestimmungen von besonderem Landesinteresse analysiert und die für den Sachbereich zuständigen Landesstrukturen informiert und einbezieht.

Gesetzesquelle

D.LH. 3/2024

Durchführungsmodalität

In einem ersten Schritt werden die Befugnisse des Landes dadurch geschützt, dass gegen staatliche Bestimmungen, die in Widerspruch zu denselben stehen, im Rahmen des staatlichen Gesetzgebungsprozesses Änderungsanträge im Parlament eingereicht werden. Sollten die Änderungsanträge nicht genehmigt worden sein, werden die Befugnisse des Landes nach erfolgter Veröffentlichung des staatlichen Rechtsaktes in einem zweiten Schritt durch den Vorschlag der Anfechtung geschützt, der an die Anwaltschaft des Landes gerichtet wird.

Verfügbarer Finanzrahmen

Bezugsstruktur

Generalsekretariat - Ressort Autonomie, Gemeinden, Institutionelle Angelegenheiten und Gesetzgebung

Zielgruppe

Landesverwaltung, Ämter für Gesetzgebung der Abgeordnetenversammlung und des Senats.

Andere beteiligte Landesstellen und/oder externe beteiligte Stellen

Ressorts, Abteilungen und Ämter der Landesverwaltung.

Etwaige Auswirkungen

Gebietskörperschaften

Obiettivo strategico

Le competenze della Provincia sono tutelate attraverso l'analisi degli atti legislativi statali e proposte emendative.

Descrizione

L'Ufficio Legislativo effettua il monitoraggio degli atti legislativi statali, analizzando il contenuto di quelli di maggior interesse per la Provincia, informando e coinvolgendo le strutture provinciali competenti per materia.

Fonte normativa

D.P.P. 3/2024

Modalità di attuazione

In una prima fase, in caso di disposizioni statali in contrasto con le competenze provinciali, queste sono tutelate durante il procedimento di formazione degli atti legislativi statali, attraverso la proposta di emendamenti in Parlamento. In una seconda fase, in caso di non approvazione degli emendamenti e in seguito alla pubblicazione dell'atto statale, le competenze provinciali sono tutelate attraverso la proposta di impugnativa all'Avvocatura della Provincia.

Quadro finanziario disponibile

Struttura di riferimento

Segreteria generale - Dipartimento Autonomia, Comuni, Affari istituzionali e legislativi

Destinatari

Amministrazione provinciale, Uffici Legislativi della Camera dei deputati e del Senato.

Altre strutture provinciali e/o soggetti esterni coinvolti

I dipartimenti, le ripartizioni e gli uffici dell'amministrazione provinciale.

Eventuali impatti sugli Enti Locali

Die analysierten staatlichen Rechtsakte können auch für die örtlichen Körperschaften relevante Aspekte betreffen.

Strategisches Ziel

Die Streitfälle werden rasch und nach sorgfältiger Abwägung beigelegt.

Beschreibung

Es handelt sich hierbei um die Aufsichtsbeschwerden. Die Landesregierung befindet über die Aufsichtsbeschwerde, nachdem diese in fachlicher und rechtlicher Hinsicht von dem jeweils für den Bereich zuständigen Ressort bearbeitet und die Bearbeitung vom Generalsekretariat - Ressort Autonomie, Gemeinden, Institutionelle Angelegenheiten und Gesetzgebung überprüft wird.

Gesetzesquelle

L.G. 6/2022

L.G. 17/1993

Durchführungsmodalität

Das Generalsekretariat überprüft die vom zuständigen Ressort durchgeführte Bearbeitung der Aufsichtsbeschwerde und versieht die Beschlussvorlage, welche der Landesregierung zur Genehmigung vorgelegt wird, mit einem Sichtvermerk.

Verfügbarer Finanzrahmen

Bezugsstruktur

Generalsekretariat - Ressort Autonomie, Gemeinden, Institutionelle Angelegenheiten und Gesetzgebung

Zielgruppe

Die Bürger und Bürgerinnen, Gemeinden und weitere Körperschaften.

Andere beteiligte Landesstellen und/oder externe beteiligte Stellen

Alle Ressorts und Abteilungen der Landesverwaltung.

Gli atti legislativi statali analizzati possono riguardare anche aspetti rilevanti per gli enti locali.

Obiettivo strategico

Le controversie sono composte in modo celere e ponderato.

Descrizione

Si tratta dei ricorsi gerarchici. La Giunta provinciale adotta una decisione sui ricorsi a seguito dell'istruttoria tecnica e giuridica effettuata dal dipartimento competente in materia, che viene verificata dalla Segreteria generale- Dipartimento Autonomia, Comuni, Affari istituzionali e legislativi.

Fonte normativa

L.P. 6/2022

L.P. 17/1993

Modalità di attuazione

La Segreteria generale verifica l'istruttoria del ricorso effettuata dal dipartimento competente in materia e vista la proposta di deliberazione che viene sottoposta alla Giunta provinciale per l'adozione di una deliberazione.

Quadro finanziario disponibile

Struttura di riferimento

Segreteria generale - Dipartimento Autonomia, Comuni, Affari istituzionali e legislativi

Destinatari

I cittadini e le cittadine, i comuni ed altri enti.

Altre strutture provinciali e/o soggetti esterni coinvolti

Tutti i dipartimenti e tutte le ripartizioni dell'amministrazione provinciale.

Strategisches Ziel

Die Rechtsnormen, Akte und Texte der Landesverwaltung von besonderem Interesse für die Öffentlichkeit sind sprachlich korrekt, verständlich und geschlechtergerecht formuliert und dadurch bürgernah.

Beschreibung

Das Amt für Sprachangelegenheiten übersetzt staatliche Rechtsvorschriften und übersetzt bzw. überarbeitet aus sprachlicher Sicht Rechts- und Verwaltungsakte und sonstige Texte von besonderer Bedeutung für die Landesverwaltung, unter Berücksichtigung einer rechtssicheren, klaren, bürgernahen Sprache, im Bereich der Landessprachen Italienisch, Deutsch und Ladinisch.

Gesetzesquellen

DPR Nr. 670/1972 Art. 99

Gesetz Nr. 241/1990

LG Nr. 5/2010 – Art. 8

Durchführungsmodalität

Auf Antrag von Organisationseinheiten des Landes oder bei besonderem Bedarf zur Gewährleistung des Rechts auf den Gebrauch der Muttersprache übersetzt das Amt für Sprachangelegenheiten Rechtsvorschriften und sonstige Texte von besonderer Bedeutung für die Landesverwaltung oder die Öffentlichkeit bzw. überarbeitet Texte in deutscher, italienischer oder ladinischer Sprache, insbesondere im Hinblick auf eine korrekte, klare und bürgernahe Sprache. Das Amt koordiniert verschiedene Tätigkeiten innerhalb der Landesverwaltung mit dem Ziel, eine rechtssichere, korrekte, bürgernahe Sprache zu fördern, berät die Angestellten der Landesämter in sprachlichen Fragen, trägt in seinem Zuständigkeitsbereich zur Schulung der Landesangestellten und, auf Antrag, externer öffentlicher Interessenten bei, führt das Sekretariat der Paritätischen Terminologiekommission und arbeitet im

Obiettivo strategico

Le norme, gli atti e i testi dell'Amministrazione provinciale di particolare rilevanza per la collettività sono scritti in modo chiaro e corretto, nel rispetto del genere e sono quindi più comprensibili a cittadini e cittadine.

Descrizione

L'Ufficio Questioni linguistiche si occupa della traduzione di norme statali e della traduzione e revisione linguistica di atti legislativi e amministrativi e altri documenti rilevanti per l'Amministrazione provinciale, prestando particolare attenzione alla chiarezza e comprensibilità testuale e alla correttezza del linguaggio giuridico; ambito operativo sono le lingue provinciali italiano, tedesco e ladino.

Fonti normative

Articolo 99 del DPR n. 670/1972

Legge n. 241/1990

Articolo 8 della legge provinciale n. 5/2010

Modalità di attuazione

Su richiesta delle strutture organizzative della Provincia e nel caso in cui risulti particolarmente importante garantire il diritto all'uso della madrelingua, l'Ufficio Questioni linguistiche traduce norme giuridiche e altri testi di rilievo per l'Amministrazione provinciale o la collettività, oppure cura la revisione linguistica di testi in italiano, tedesco o ladino, prestando attenzione all'uso di un linguaggio corretto, chiaro e comprensibile a cittadine e cittadini. L'Ufficio coordina varie attività all'interno dell'Amministrazione provinciale allo scopo di promuovere l'uso di un linguaggio corretto dal punto di vista giuridico e al tempo stesso comprensibile; presta inoltre consulenza linguistica ai dipendenti provinciali, collabora nel proprio ambito di competenze alla formazione del personale provinciale e, su richiesta, di quello di altri enti pubblici; cura le attività di segreteria della Commissione paritetica di terminologia e collabora

terminologischen Bereich mit internen Fachpersonen sowie externen Expertinnen und Experten zusammen, um eine korrekte, einheitliche Rechts- und Verwaltungsterminologie für Südtirol zu gewährleisten.

Verfügbarer Finanzrahmen

Bezugsstruktur

Generalsekretariat - Ressort Autonomie, Gemeinden, Institutionelle Angelegenheiten und Gesetzgebung

Zielgruppe

Landesverwaltung, öffentliche Einrichtungen, Bürgerinnen und Bürger.

Andere beteiligte Landesstellen und/oder externe beteiligte Stellen

Ressorts, Abteilungen und Ämter der Landesverwaltung, Eurac.

Etwaige Auswirkungen auf Gebietskörperschaften

Die übersetzten staatlichen Rechtsakte bzw. Rechtsakte des Landes können Aspekte betreffen, die für die örtlichen Körperschaften relevant sind.

nel settore terminologico con esperte ed esperti interni ed esterni per garantire che la terminologia giuridica e amministrativa in uso in provincia di Bolzano sia corretta e univoca.

Quadro finanziario disponibile

Struttura di riferimento

Segreteria generale - Dipartimento Autonomia, Comuni, Affari istituzionali e legislativi

Destinatari

Amministrazione provinciale, altre istituzioni pubbliche, cittadini e cittadine.

Altre strutture provinciali e/o soggetti esterni coinvolti

Dipartimenti, ripartizioni e uffici dell'Amministrazione provinciale, Eurac

Eventuali impatti sugli Enti Locali

Gli atti legislativi statali o provinciali tradotti possono riguardare aspetti rilevanti anche per gli enti locali.

BEREICH PRÜFBEHÖRDE FÜR DIE EU-FÖRDERUNGEN

Einführung

Die Prüfbehörde für die EU-Förderungen (im Sinne des Artikel 127 der Verordnung (EU) Nr. 1303/2013) und im Sinne des Artikels 77 der Verordnung (EU) Nr. 2021/1060) ist ein Kontrollorgan, das die Verwaltungssysteme und die Projekte der Strukturfonds überprüft. Es handelt sich um ein von den EU-Bestimmungen vorgesehenes Kontrollorgan 2. Grades zur Gewährleistung der korrekten Verwendung der EU-Beiträge.

Strategisches Ziel

Annahme des jährlichen Kontrollberichtes durch die Europäische Kommission

AREA AUTORITÀ DI AUDIT PER I FINANZIAMENTI UE

Introduzione

L'Autorità di Audit per i finanziamenti UE (ai sensi dell'articolo 127 del Regolamento (UE) N. 1303/2013 e ai sensi dell'articolo 77 del Regolamento (UE) 2021/1060) è un organismo che controlla il sistema di gestione dei fondi strutturali ed i progetti finanziati dagli stessi fondi. Si tratta di un organismo di controllo di II livello richiesto dalla normativa europea a garanzia della correttezza dell'impiego del contributo europeo.

Obiettivo strategico

Accettazione del rapporto annuale di controllo da parte della Commissione Europea

Beschreibung

Berichtsarten:

OP ESF 2014-2020 – Operationelles Programm Europäischer Sozialfonds;

OP ESF PLUS 2021-2027 – Operationelles Programm Europäischer Sozialfonds Plus;

OP EFRE 2014-2020 – Operationelles Programm Europäischer Fonds für Regionalentwicklung;

OP EFRE 2021-2027 – Operationelles Programm Europäischer Fonds für Regionalentwicklung;

KP INTERREG IT-AT 2014-2020 – Interregionales Kooperationsprogramm Italien–Österreich;

KP INTERREG IT-AT 2021-2027 – Interregionales Kooperationsprogramm Italien–Österreich.

Es wird die Kontrolle über die korrekte Verwendung der Ausgaben der Europäischen Fonds gemäß den EU-Bestimmungen und den Anweisungen der Europäischen Kommission gewährleistet.

Gesetzesquelle

Artikel 127 der Verordnung (EU) Nr. 1303/2013 und Artikel 77 der Verordnung (EU) Nr. 2021/1060

Durchführungsmodalität

Es werden folgende Strukturfonds geprüft:

1. der europäische Sozialfonds bzw. die EU-Finanzierungen im Bereich der beruflichen Weiterbildung und der Beschäftigung;
2. der europäische Fonds für regionale Entwicklung im Bereich der Regionalentwicklung;
3. der interregionale Fonds Italien–Österreich im Bereich der Kohäsionspolitik;
4. der interregionale Fonds Italien–Schweiz im Bereich der Kohäsionspolitik.

Die Kontrollen der zertifizierten Projektausgaben erfolgen proportional zu den im Vorjahr an die Europäische Kommission geltend gemachten Gesamtausgaben unter Berücksichtigung des Zuverlässigkeitsgrades des gesamten Verwaltungs- und Kontrollsystems der Fonds. Das

Descrizione

Tipologia dei rapporti:

PO FSE 2014-2020 – Programma operativo Fondo sociale europeo;

PO FSE PLUS 2021-2027 – Programma operativo Fondo sociale europeo Plus;

PO FESR 2014-2020 – Programma operativo Fondo europeo per lo sviluppo regionale;

PO FESR 2021-2027 – Programma operativo Fondo europeo per lo sviluppo regionale;

PC INTERREG IT-AT 2014-2020 – Programma di Cooperazione interregionale Italia-Austria;

PC INTERREG IT-AT 2021-2027 – Programma di Cooperazione interregionale Italia-Austria.

Il controllo dell'utilizzo corretto delle spese dei fondi europei secondo la normativa europea e le indicazioni della commissione europea è garantito.

Fonte normativa

Articolo 127 del Regolamento (UE) 1303/2013 e Articolo 77 del Regolamento (UE) 2021/1060

Modalità di attuazione

Il controllo avviene sui seguenti fondi strutturali:

1. il Fondo Sociale Europeo, ovvero i finanziamenti comunitari in materia di formazione e occupazione;
2. Il Fondo Europeo di Sviluppo Regionale in materia di sviluppo regionale;
3. il Fondo interregionale Italia-Austria in materia di politiche di coesione
4. Il Fondo interregionale Italia-Svizzera in materia di politiche di coesione.

I controlli sulle spese certificate (Progetti) avvengono in proporzione alla spesa certificata alla Commissione Europea l'anno precedente ed in rapporto all'affidabilità dell'intero sistema di gestione e controllo dei fondi. Il contesto esterno

externe Umfeld bleibt dasselbe bis zum Ende der Programmperiode.

Im Jahr 2022 wurde mit den Vorbereitungsarbeiten für den Start der neuen Programmperiode 2021-2027 begonnen.

Im Laufe des Jahres 2023 führte die Prüfbehörde für die EU-Förderungen die Systemprüfungen der operationellen Programme EFRE 2021-2027, INTERREG IT-AT 2021-2027 gemäß den Bestimmungen von Artikel 78 der Verordnung (EU) 2021/1060 durch, die im Mai abgeschlossen wurden.

2023 hat die Prüfbehörde außerdem mit den Abschlussarbeiten zur Programmperiode 2014-2020 begonnen. Die Programmperiode endet 2025 mit der Abschlusserklärung von Seiten der Prüfbehörde.

Im Jahr 2020 wurde die Prüfbehörde als Kontrollorgan zweiter Ebene für das europäische Programm EUSF (Solidaritätsfonds der Europäischen Union) ernannt, ein Programm, das für die Sofortmaßnahmen des Bevölkerungsschutzes in Folge der außergewöhnlichen Unwetterschäden 2018 eingesetzt wurde. 2022 wurden die Kontrolltätigkeiten zu den getätigten Maßnahmen und entsprechenden Ausgaben fortgesetzt und abgeschlossen.

Verfügbarer Finanzrahmen

Aufgabenbereich 18

Bezugsstruktur

Bereich Prüfbehörde für die EU-Förderungen

Zielgruppe

Zielgruppe der Kontrollen und Überprüfungen sind die privaten und öffentlichen Projektträger laufender oder abgeschlossener Projekte, die von den operationellen Programmen ESF, EFRE, Interreg Italien-Österreich und Interreg Italien-Schweiz mitfinanziert werden.

rimane lo stesso fino alla fine della programmazione comunitaria.

Nell'anno 2022 sono iniziate le attività propedeutiche all'avvio della programmazione 2021-2027.

Nel corso del 2023 l'Autorità di audit per i finanziamenti UE ha svolto, inoltre, gli audit di sistema sui Programmi operativi FESR 2021-2027 INTERREG IT A2021-2027 e FSE PLUS 2021-2027 ai sensi del disposto di cui all'art.78 del R (UE) 2021/1060, i quali sono stati conclusi nel mese di maggio 2024.

Nel 2023 sono, inoltre, iniziate le attività propedeutiche alla chiusura della programmazione 2014-2020, che avverrà con la dichiarazione di chiusura da parte dell'AdA nel 2025.

Nel 2020 l'Autorità di Audit è stata designata controllore di II livello del programma europeo FSUE (Fondo di solidarietà dell'Unione Europea), Si tratta di un fondo europeo a favore degli interventi urgenti di protezione civile causati dagli eventi meteorologici straordinari del 2018 e del 2019. Nel 2022 si è proceduto pertanto allo svolgimento e alla conclusione delle attività di propria competenza relative al controllo e verifica degli interventi realizzati e delle relative spese.

Quadro finanziario disponibile

Missione 18

Struttura di riferimento

Autorità di Audit per i Finanziamenti UE

Destinatari

Destinatari dei controlli e delle verifiche sono i soggetti pubblici e privati che hanno svolto o che stanno svolgendo progetti cofinanziati dei Programmi operativi FESR, FSE, Interreg IT-AT, Interreg IT-CH.

Die Beitragsempfänger der operationellen Programme können öffentlich oder privat sein. Beim EFRE und Interreg IT-AT sind die Begünstigten die Abteilungen der Landesverwaltung sowie Private, die an den öffentlichen Aufrufen der Verwaltungsbehörde teilnehmen.

Beim ESF sind die Begünstigten sowohl öffentliche und private Schulen, die Aus- und Weiterbildungsmaßnahmen in der spezifischen Achse des operationellen Programms anbieten, als auch Private, die berufsorientierte Ausbildungskurse durchführen.

Für das Programm EUFS sind der Straßendienst und die Agentur für Bevölkerungsschutz die öffentlichen Beitragsempfänger.

Andere beteiligte Landesstellen und/oder externe beteiligte Stellen

Die Verwaltungsbehörden der operationellen Programme, die Bescheinigungsbehörde der operationellen Programme.

Etwaige Auswirkungen auf Gebietskörperschaften

Nur im Falle von Projekten, die von EU-Programmen mitfinanziert werden.

Quelle: Performance Plan

I beneficiari dei contributi previsti dai Programmi operativi possono essere pubblici o privati.

Per il FESR e Interreg IT-AT i beneficiari possono essere le ripartizioni della Provincia oppure beneficiari privati che partecipano ai bandi pubblicati dell'Autorità di Gestione.

Per il FSE i beneficiari possono essere sia le scuole pubbliche e private che svolgono progetti di formazione rientranti nell'asse specifico del Programma operativo, sia beneficiari privati che realizzano corsi di formazione professionale.

Per il Programma FSUE i beneficiari pubblici sono il Servizio Strade e l'Agenzia per la Protezione Civile.

Altre strutture provinciali e/o soggetti esterni coinvolti

Le Autorità di Gestione dei Programmi operativi, l'Autorità di Certificazione dei Programmi operativi.

Eventuali impatti sugli Enti Locali

Solo nel caso in cui abbiano progetti cofinanziati da uno dei Programmi europei.

Fonte: Performance Plan

ABTEILUNG PRÄSIDIUM

AMT FÜR LANDESSPRACHEN UND BÜRGERRECHTE

Strategisches Ziel

Zertifizierung der Kenntnis der deutschen, italienischen und ladinischen Sprache sowie Gewährung des Rechts auf Gebrauch der Muttersprache

Beschreibung

Die Prüfungen zur Feststellung der Kenntnis der italienischen, deutschen und ladinischen Sprache sollen zertifiziert und somit international anerkannt werden. Konkrete Schritte hierfür sind durch die

RIPARTIZIONE PRESIDENZA

UFFICIO LINGUE UFFICIALI E DIRITTI CIVICI

Obiettivo strategico

Certificazione della conoscenza delle lingue tedesca, italiana e ladina nonché garanzia del diritto all'uso della madrelingua

Descrizione

La procedura di certificazione e di conseguente riconoscimento a livello internazionale degli esami per l'accertamento della conoscenza delle lingue italiana, tedesca e ladina è avviata. In quest'ottica

Reform der einsprachigen Prüfungen der italienischen oder deutschen oder ladinischen Sprache gesetzt worden.

Gesetzesquelle

D.P.R. vom 26.07.1976, Nr. 752

D.P.R. vom 15.07.1988, Nr. 574

Durchführungsmodalität

Die Zweisprachigkeitsprüfungen und die Ladinischprüfungen werden durchgeführt und die internationale Anerkennung wird vorangetrieben. Als Beschwerdestelle für den Gebrauch der Muttersprache werden bekannt gewordene Verstöße gegen die Bestimmungen von Rechtsnormen, welche die Verpflichtung zur Zwei- und Dreisprachigkeit regeln, den jeweiligen Verantwortungsträgern mit der Aufforderung, diese zu beheben zur Kenntnis gebracht.

Verfügbarer Finanzrahmen

Aufgabenbereich 1 – 7.854.073,30 (2025), 7.854.073,30 (2026), 7.854.073,30 (2027)

Bezugsstruktur

Abteilung Präsidium

Zielgruppe

Die Bürger und Bürgerinnen

Andere beteiligte Landesstellen und/oder externe beteiligte Stellen

Anwaltschaft des Landes, für die Maßnahmen zum Schutz des Rechts auf Gebrauch der Muttersprache

Strategisches Ziel

Die Verbesserung und Erreichung der Teilhabe und Chancengleichheit zwischen Frauen und Männern in allen gesellschaftlichen Bereichen ist gewährleistet

Beschreibung

Im Jahr 2021 erstellte der Landesbeirat für Chancengleichheit für Frauen ein Konzept für die Ausarbeitung des ersten Gleichstellungsaktionsplans für Südtirol, der von der EU-Charta für die Gleichstellung von Frauen und Männern auf lokaler Ebene vorgesehen ist.

Fonte normativa

D.P.R. del 26.07.1976, n. 752

D.P.R. del 15.07.1988, n. 574

Modalità di attuazione

Vengono attuati gli esami di bilinguismo e di ladino e viene promosso il riconoscimento a livello internazionale. In qualità di ufficio reclami del diritto all'uso della madrelingua, vengono portate all'attenzione dei relativi responsabili le violazioni delle norme giuridiche che regolano l'obbligo di bilinguismo e trilinguismo, con la richiesta di porvi rimedio.

Quadro finanziario disponibile

Missione 1 – 7.854.073,30 (2025), 7.854.073,30 (2026), 7.854.073,30 (2027)

Struttura di riferimento

Ripartizione Presidenza

Destinatari

I cittadini e le cittadine

Altre strutture provinciali e/o soggetti esterni coinvolti

Avvocatura della Provincia, per le attività di garanzia dell'uso della madrelingua

Obiettivo strategico

Assicurare il miglioramento e il raggiungimento della partecipazione e delle pari opportunità tra donne e uomini in tutti i settori della società.

Descrizione

Nel 2021 la Commissione provinciale per le pari opportunità per le donne ha elaborato un progetto per l'elaborazione del primo piano d'azione per la parità di genere in Alto Adige previsto dalla Carta UE per l'uguaglianza tra donne e uomini a livello locale.

Mit Beschluss der Landesregierung Nr. 803 vom 21.09.2021 wurde der Landeshauptmann ermächtigt, die EU-Charta für die Gleichstellung von Frauen und Männern auf lokaler Ebene zu unterschreiben und mit der Erarbeitung des Gleichstellungsaktionsplanes beauftragt.

Die Unterschrift der EU-Charta erfolgte im Rahmen der 30-Jahre-Feier des Landesbeirates für Chancengleichheit am 30.10.2021.

Im Spätherbst erfolgte die Einsetzung verschiedener Gremien (Lenkungsausschuss, Arbeitsgruppen, Sounding Board) und die Priorisierung und Definition der strategischen Ziele und der zu behandelnden Tätigkeitsfelder.

Der Gleichstellungsaktionsplan ÆQUITAS soll als strategisches Grundlagendokument alle Maßnahmen und Aktivitäten im Land leiten und als Diskussionsgrundlage über empirische Daten Südtirols verfügen, auf deren Basis Zielvorgaben entwickelt werden.

Durch die Gewährung von Beiträgen sollen Projekte gefördert werden, die dazu beitragen die Gleichstellung von Frauen und Männern in allen gesellschaftlichen Bereichen zu fördern. Es werden auch Förderpreise für wissenschaftliche Arbeiten vergeben, die sich mit dem Thema der Chancengleichheit zwischen Frau und Mann auseinandersetzen.

Mithilfe von Öffentlichkeitsarbeit, Kampagnen und Initiativen sollen Frauenanliegen vorangebracht, soll die Gesellschaft sensibilisiert und sollen Informationen ausgetauscht werden.

Gesetzesquelle

L.G. vom 08.03.2010, Nr. 5

Durchführungsmodalität

Der Erstellung des Gleichstellungsaktionsplans wird vorangetrieben und die Maßnahmen werden umgesetzt. Verschiedene Initiativen und Kampagnen im Bereich der Chancengleichheit, die im jährlichen Tätigkeitsprogramm des

Con deliberazione della Giunta provinciale del 21.09.2021, n. 803, il Presidente della Provincia è stato autorizzato a firmare la Carta UE per l'uguaglianza tra donne e uomini a livello locale e incaricato di elaborare il piano d'azione per la parità di genere.

La Carta UE è stata firmata durante la celebrazione del 30° anniversario della Consulta Provinciale per le Pari Opportunità il 30.10.2021.

Alla fine dell'autunno, sono stati istituiti vari organi (comitato direttivo, gruppi di lavoro, sounding board) e sono stati definiti gli obiettivi strategici e i campi di attività da affrontare.

Il Piano d'azione per la parità di genere ÆQUITAS deve guidare tutte le misure e le attività nella provincia come documento strategico e avere come base di discussione i dati empirici dell'Alto Adige, a seguito dei quali verranno sviluppati gli obiettivi.

Attraverso la concessione di contributi, vengono promossi progetti che contribuiscono alla promozione dell'uguaglianza tra donne e uomini in tutti i settori della società. Vengono inoltre assegnati premi promozionali per lavori scientifici riguardanti le pari opportunità tra donne e uomini.

Grazie alle attività di pubbliche relazioni, campagne e iniziative, si promuovono le questioni femminili, si sensibilizza l'opinione pubblica e si scambiano informazioni.

Fonte normativa

L.P. dell'08.03.2010, n. 5

Modalità di attuazione

La preparazione del piano d'azione per la parità di genere è in fase avanzata e le misure vengono attuate. Vengono organizzate varie iniziative e campagne nel campo delle pari opportunità previste dal programma annuale di attività della

Landesbeirates für Chancengleichheit für Frauen vorgesehen sind, werden durchgeführt.

Verfügbarer Finanzrahmen

Aufgabenbereich 12 – 326.000,00 (2025), 326.000,00 (2026), 326.000,00 (2027)

Zielgruppe

Die Bürger und Bürgerinnen

Andere beteiligte Landesstellen und/oder externe beteiligte Stellen

Landesbeirat für Chancengleichheit für Frauen, Gleichstellungsrätin, für den Gleichstellungsaktionsplan Südtirol sind verschiedene Abteilungen und Ämter des Landes miteinbezogen.

AUSSENAMT BRÜSSEL

Einführung

Das Außenamt Brüssel ist Teil des gemeinsamen Sitzes der Europaregion Tirol-Südtirol-Trentino. Somit bestreitet es mit dem eigenen Budget sowohl das jeweilige Drittel der gemeinsamen Kosten wie auch die spezifischen Kosten beruhend auf eine gemeinsame Vereinbarung, die bis 2025 läuft.

Strategisches Ziel

Stärkung der Präsenz Südtirols und der Europaregion als Ganzes in Brüssel und Europa. Gleichzeitig soll auch im Territorium Sensibilisierung insbesondere für EU-Direktfördermöglichkeiten betrieben werden.

Beschreibung

Durch das Außenamt ist man bestrebt, die Präsenz Südtirols in Brüssel und somit in Europa zu stärken. Das Außenamt Brüssel wirkt sowohl als Plattform für alle Südtiroler Akteure gegenüber den EU-Institutionen, aber auch als Promotor der Europaregion in Brüssel.

Ziel ist u.a. insbesondere die Sensibilisierung zwecks verstärkter Nutzung der Chancen, die sich aufgrund der europäischen Direktförderungen bieten. Information, Weiterbildung und Job

Commissione provinciale per le pari opportunità per le donne.

Quadro finanziario disponibile

Missione 12 – 326.000,00 (2025), 326.000,00 (2026), 326.000,00 (2027)

Destinatari

I cittadini e le cittadine

Altre strutture provinciali e/o soggetti esterni coinvolti

Nel piano d'azione per la parità di genere in Alto Adige sono coinvolti la Commissione provinciale per le pari opportunità per le donne, la Consigliera di parità, vari dipartimenti e uffici della Provincia.

UFFICIO DI BRUXELLES

Introduzione

L'Ufficio di Bruxelles fa parte della Sede comune della Regione Europea Tirolo-Alto Adige-Trentino. Pertanto, con un proprio budget, copre sia il rispettivo terzo dei costi comuni sia i costi specifici sulla base di un accordo comune che dura fino al 2025.

Obiettivo strategico

Rafforzare la presenza dell'Alto Adige e della Regione Europea nel suo complessivo a Bruxelles e in Europa. Allo stesso tempo, la consapevolezza dovrebbe anche essere aumentata nel territorio, in particolare per quanto riguarda le opportunità di finanziamenti diretti dell'UE.

Descrizione

Attraverso l'Ufficio di collegamento, l'obiettivo è rafforzare la presenza dell'Alto Adige a Bruxelles e quindi in Europa. L'Ufficio di Bruxelles agisce sia come piattaforma per tutti gli attori altoatesini nei confronti delle Istituzioni europee, ma anche come promotore della Regione Europea a Bruxelles. L'obiettivo è, tra l'altro, aumentare la consapevolezza al fine di sfruttare maggiormente le opportunità offerte dai finanziamenti diretti europei. L'informazione, la formazione e il job

shadowing in Brüssel für verschiedene Stakeholder aus Südtirol sollen deren Fähigkeiten von Projektmanagement, Networking und Lobbying verbessern.

Dies wird insbesondere auch durch die Schaffung von thematischen Arbeitstischen (sgt. Ökosystemen) in verschiedenen Bereichen unterstützt: Digitales, Mobilität, Natur, New European Bauhaus, Design und Gesundheit. Sobald die Umbauarbeiten im angrenzenden Gebäude an der Vertretung in Brüssel, welches sich im Eigentum des Landes Tirol befindet, beendet sein werden, wird sich die Möglichkeit bieten, sich dort einzumieten. Dies wird ein Prioritätsprojekt des gemeinsamen Sitzes in den kommenden Jahren sein.

Gesetzesquelle

Gemeinsames Abkommen zwischen den drei Partnerregionen (Mai 2015)

Durchführungsmodalität

Jährliche Arbeitsprogramme und *ad hoc* Tätigkeiten

Bezugsstruktur

Sämtliche Stakeholder in Südtirol sowie die zuständigen Stellen in den beiden Partnerregionen

Zielgruppe

Verschiedene Stakeholder in Südtiroler

Andere beteiligte Landesstellen und/oder externe beteiligte Stellen

EVTZ, Landesstellen sowie Stakeholder wie NOI Techpark, FUB, Laimburg, EURAC, Klimahausagentur, LVH, SBB, etc.

Etwaige Auswirkungen auf Gebietskörperschaften

Mehr Arbeit und gleichzeitig mehr Chancen

AMT DER EUROPAREGION

Einführung

Das Amt der Europaregion vertritt das Land Südtirol im Europäischen Verbund territorialer

shadowing a Bruxelles per vari stakeholder altoatesini hanno per obiettivo di migliorare le loro capacità di gestione dei progetti, di networking e di lobbying.

Questo è anche sostenuto in particolare dalla creazione di tavoli di lavoro tematici (sgt. ecosistemi) in vari settori: digitale, mobilità, natura, Nuovo Bauhaus Europeo, design e salute. Non appena i lavori di ristrutturazione dell'edificio adiacente alla Rappresentanza a Bruxelles, che è di proprietà del Land Tirolo, saranno terminati, vi sarà l'opportunità di entrarci in affitto.

Questo sarà un progetto prioritario della Sede comune nei prossimi anni.

Fonte normativa

Accordo comune tra le tre regioni partner (maggio 2015)

Modalità di attuazione

Programmi di lavoro annuali e attività *ad hoc*

Struttura di riferimento

Tutti i soggetti interessati in Alto Adige e le autorità responsabili delle due regioni partner

Destinatari

Diversi stakeholder in Alto Adige

Altre strutture provinciali e/o soggetti esterni coinvolti

GECT, autorità regionali e parti interessate come NOI Techpark, LUB, Laimburg, EURAC, Agenzia Casaclima, LVH, Associazione agricoltori Alto Adige, ecc.

Eventuali impatti sugli Enti Locali

Maggior lavoro e allo stesso tempo più opportunità

UFFICIO EUREGIO

Introduzione

L'Ufficio Euregio rappresenta la Provincia autonoma di Bolzano in seno al Gruppo europeo

Zusammenarbeit „Europaregion Tirol-Südtirol-Trentino“, dessen Sitz in Bozen ist. Zentrale Tätigkeit des Amtes ist die operative Umsetzung von Projekten des EVTZ. Eine zusätzliche Tätigkeit betrifft die Verwaltung des EVTZ, der mit eigener Rechtspersönlichkeit und eigenem Haushalt ausgestattet ist.

Strategisches Ziel

Stärkung der grenzüberschreitenden Zusammenarbeit zwischen den Mitgliedsländern der Europaregion.

Beschreibung

Durch den EVTZ ist das Land Südtirol in die grenzüberschreitende Zusammenarbeit mit den Nachbarländern Tirol und Trentino eingebunden. Damit wird das Land Südtirol in die Lage versetzt, über den EVTZ grenzüberschreitende Projekte umzusetzen, die eine Verbesserung und einen Mehrwert für die öffentliche Verwaltung aller drei Mitgliedsländer darstellen.

Gesetzesquelle

Verordnung (EG) Nr. 1082/2006 des Europäischen Parlaments und des Rates über den Europäischen Verbund für territoriale Zusammenarbeit (EVTZ), geändert durch die Verordnung (EG) Nr. 1302/2013 (EU) des Europäischen Parlaments und des Rates; Italienisches Staatsgesetz Nr. 88 vom 7. Juli 2009; Übereinkunft und Satzung des EVTZ "Europaregion Tirol-Südtirol-Trentino" vom 22. August 2021; Geschäftsordnung des EVTZ "Europaregion Tirol-Südtirol-Trentino" vom 14. Oktober 2021.

Durchführungsmodalität

Jährliche Arbeitsprogramme und eigener Haushalt

Verfügbarer Finanzrahmen

Aufgabenbereich 1 - 1.230.600 € (2023), 840.000 € (+ 435.000 an Abteilung Innovation, Forschung,

di cooperazione territoriale "Euregio Tirolo-Alto Adige-Trentino" che ha sede a Bolzano. Il compito centrale è l'attuazione operativa dei progetti del GECT, oltre all'amministrazione del GECT stesso, che è dotato di personalità giuridica e con un bilancio proprio.

Obiettivo strategico

Rafforzare la cooperazione transfrontaliera tra i territori membri dell'Euregio.

Descrizione

Tramite il GECT, la Provincia autonoma di Bolzano è coinvolta nella cooperazione transfrontaliera con le province limitrofe del Tirolo e del Trentino. Ciò consente alla Provincia autonoma di Bolzano di realizzare progetti transfrontalieri attraverso il GECT, che rappresentano un miglioramento e un valore aggiunto per la pubblica amministrazione di tutti e tre i territori membri.

Fonte normativa

Il regolamento (CE) n. 1082/2006 del Parlamento europeo e del Consiglio per i Gruppi di cooperazione territoriale (GECT), come modificato dal regolamento (UE) n. 1302/2013; La legge della Repubblica Italiana 7 luglio 2009, n.88; Convenzione e statuto del GECT "Euregio Tirolo-Alto Adige-Trentino" sottoscritti il 22 agosto 2021; Regolamento interno del GECT "Euregio Tirolo-Alto Adige-Trentino" approvato il 14 ottobre 2021.

Modalità di attuazione

Programmi di lavoro annuali e Bilancio

Quadro finanziario disponibile

Missione 1 - € 1.230.600 (2023), € 840.000 (+435.000 ALLA RIPARTIZIONE RICERCA PER

Universität und Museen) (2024), 754.000 € (+ 435.000 an Abteilung Innovation, Forschung, Universität und Museen) (2025)

ESF) (2024), € 754.000 (+ EV. 435.000 ALLA RIPARTIZIONE RICERCA PER ESF) (2025)

Bezugsstruktur

Sämtliche Stakeholder in Südtirol sowie die zuständigen Stellen in den beiden anderen Mitgliedsländern des EVTZ

Tutti i soggetti interessati in Alto Adige e gli uffici responsabili degli altri due territori membri del GECT

Zielgruppe

Die betroffenen Bürger und Institutionen im Gebiet des EVTZ.

I cittadini e le istituzioni interessate e presenti nel territorio del GECT.

Andere beteiligte Landesstellen und/oder externe beteiligte Stellen

Struttura di riferimento

Ämter der Landesverwaltung, des Landes Tirol und der Autonomen Provinz Trient.

Uffici dell'Amministrazione provinciale, del Land Tirol e della Provincia autonoma di Trento.

Etwaige Auswirkungen auf Gebietskörperschaften

Destinatari

Altre strutture provinciali e/o soggetti esterni coinvolti

Eventuali impatti sugli Enti Locali

Mehrwert durch grenzüberschreitende Kooperation

Valore aggiunto attraverso la cooperazione transfrontaliera

AGENTUR FÜR ÖFFENTLICHE VERTRÄGE – AOV

AGENZIA PER I CONTRATTI PUBBLICI – ACP

Einführung

Hilfskörperschaft des Landes für das öffentliche Vergabewesen

Introduzione

Ente strumentale della Provincia per i contratti pubblici

Strategisches Ziel

Baufträge sowie Aufträge für Lieferungen und Dienstleistungen werden nach den Grundprinzipien der Effizienz, der Wirksamkeit und Wirtschaftlichkeit vergeben. Stellt die Korrektheit, Transparenz und Effizienz der Verwaltung der öffentlichen Verträge sicher.

Obiettivo strategico

L'acquisizione di lavori, forniture e servizi viene svolta secondo i principi fondamentali dell'efficienza, efficacia e dell'economicità. Assicurare la correttezza, la trasparenza e l'efficienza della gestione dei contratti pubblici.

Beschreibung

Durch die Agentur für öffentliche Verträge - AOV als Kompetenzzentrum für die Anwendung des öffentlichen Vergaberechts werden die Vergabeverfahren für Bau-, Dienstleistungs- und Lieferaufträge effizient und effektiv abgewickelt. Die AOV ist auch Zentrale Beschaffungsstelle und insbesondere Stelle für Sammelbeschaffungen für die Beschaffung von Gütern und Dienstleistungen für alle Vergabestellen Südtirols. Sie wird über

Descrizione

Tramite l'Agenzia per i contratti pubblici - ACP quale centro di competenza per l'applicazione del diritto sui contratti pubblici vengono svolte in maniera efficiente ed effettiva le procedure di affidamenti per lavori, servizi e forniture. L'ACP funge, inoltre, da centrale di committenza e in particolare da soggetto aggregatore per l'acquisizione di beni e servizi per tutti gli enti aggiudicatrici dell'Alto Adige. Viene finanziata

eine jährliche Zuweisung von Seiten des Landes finanziert.

Gesetzesquelle

Landesgesetz vom 17. Dezember 2015, Nr. 16, "Bestimmungen über die öffentliche Auftragsvergabe"

Gesetzesvertretendes Dekret vom 31. März 2023, Nr. 36, "Kodex für öffentliche Verträge".

Durchführungsmodalität

Die AOV wickelt für die oben genannten Vergabestellen in der Regel die offenen Vergabeverfahren ab und unterstützt sie bei jenen Verfahren, welche sie selbst durchführen. Der Dienst der AOV wird auch für Verhandlungsverfahren angeboten, falls die Vergabestelle nicht über die notwendige Qualifizierungsebene verfügt und falls die auftraggebende Körperschaft sich nicht der Hilfstätigkeit anderer Vergabestellen bedienen kann. Sie verwaltet das Informationssystem für öffentliche Verträge, das Preisverzeichnis sowie den elektronischen Markt des Landes und schließt als Sammelbeschaffungsstelle Rahmenabkommen und Vereinbarungen ab. Die AOV leistet an die über 631 Vergabestellen in Südtirol mit 841 aktivierten Kostenstellen Rechtsberatung im Bereich öffentliche Verträge und kontrolliert über das Audit stichprobenartig die öffentlichen Körperschaften, und erstellt Verbesserungsvorschläge.

Verfügbarer Finanzrahmen

Aufgabenbereich 1

Bezugsstruktur

Generalsekretariat - Ressort Autonomie, Gemeinden, Institutionelle Angelegenheiten und Gesetzgebung

Zielgruppe

Alle Abteilungen der Landesverwaltung, die Gemeindeverwaltungen, die Bezirksgemeinschaften, der Sanitätsbetrieb sowie weitere öffentliche Körperschaften und Gesellschaften

attraverso un'assegnazione annuale da parte della Provincia.

Fonte normativa

Legge provinciale 17 dicembre 2015, n. 16, "Disposizioni sugli appalti pubblici"

Decreto legislativo 31 marzo 2023, n. 36, "Codice dei contratti pubblici"

Modalità di attuazione

L'ACP svolge di regola le procedure aperte per conto delle succitate stazioni appaltanti e le supporta per le gare che esse svolgono per conto proprio. Il servizio dell'ACP viene comunque offerto anche per le procedure negoziate, qualora la stazione appaltante non sia in possesso del necessario livello di qualificazione e qualora l'ente committente non si possa avvalere dei servizi di committenza ausiliaria di altra stazione appaltanti. Gestisce il sistema informativo contratti pubblici, il prezziario provinciale nonché il mercato elettronico della Provincia e, nella funzione di soggetto aggregatore, stipula accordi e convenzioni quadro. L'ACP fornisce alle 631 stazioni appaltanti dell'Alto Adige con 841 centro di costo abilitati una consulenza giuridica in materia di contratti pubblici e, attraverso l'Audit, controlla a campione l'operato degli enti aggiudicatori e propone azioni di miglioramento.

Quadro finanziario disponibile

Missione 1

Struttura di riferimento

Segreteria generale - Dipartimento Autonomia, Comuni, Affari istituzionali e legislativi

Destinatari

Tutte le ripartizioni dell'amministrazione provinciale, le amministrazioni comunali, le comunità comprensoriali, l'Azienda sanitaria nonché altri enti pubblici e società

Andere beteiligte Landesstellen und/oder externe beteiligte Stellen			Altre strutture provinciali e/o soggetti esterni coinvolti
-----			-----
Etwaige	Auswirkungen	auf	Eventuali impatti sugli Enti Locali
Gebietskörperschaften			
Die Gebietskörperschaften nehmen die Leistungen der AOV kostenlos in Anspruch.			Gli enti locali si avvalgono delle prestazioni dell'ACP a titolo gratuito.

ANWALTSCHAFT DES LANDES

Einleitung

Die Anwaltschaft des Landes sorgt für die Erstellung von Rechtsgutachten auf Anfrage der Landesrätinnen und der Landesräte und unterstützt bei der Ausformulierung der Rechtsnormen, erledigt die Vertragstätigkeit und sorgt für den Beistand, die Vertretung und die Verteidigung vor Gericht der Autonomen Provinz Bozen, der von ihr abhängigen Körperschaften, der Landesagenturen und der anderen mit Landesgesetz errichteten Organismen vor allen Gerichtsbehörden, in Schiedsverfahren und in Mediationsverfahren.

Grundsätzlich besteht der Kontakt sowohl zu den verschiedenen Gerichtsbehörden und externen Anwälten/Anwältinnen als auch zu Privatpersonen in Zusammenhang mit dem Abschluss von Verträgen. Angesichts der technologischen Entwicklungen in diesem Bereich (telematische Prozesse) müssen die dafür eingesetzten Technologien immer wieder an die staatlichen Vorgaben angepasst werden.

Die Anwaltschaft besteht aus Rechtsanwältinnen und Rechtsanwälte sowie Juristinnen und Juristen und dem Verwaltungspersonal. Die Anwaltschaft hat in den letzten Jahren auf Grund der speziellen Fachkenntnisse die Verteidigung des Landes vor allen Gerichtsbehörden übernommen.

AVVOCATURA DELLA PROVINCIA

Introduzione

L'Avvocatura della Provincia provvede a redigere, su richiesta delle Assessore e degli Assessori della Giunta pareri su questioni giuridiche, e collabora alla redazione delle norme; svolge attività contrattuale e assicura l'assistenza, la rappresentanza e la difesa in giudizio della Provincia autonoma di Bolzano, degli enti da essa dipendenti, delle agenzie provinciali e degli altri organismi istituiti con legge provinciale, innanzi a tutte le autorità giudiziarie, nelle procedure arbitrali rituali e nelle procedure di mediazione.

Di regola intrattiene i contatti con le autorità giudiziarie, gli avvocati esterni/le avvocate esterne e con i privati in relazione alla stipulazione di contratti. Visto lo sviluppo tecnologico che ha investito questo ambito (processi telematici), le tecnologie usate devono essere spesso adattate alle direttive statali.

Il personale dell'Avvocatura è costituito in gran parte da avvocate e avvocati nonché da giuristi e giuriste e personale amministrativo. Negli ultimi anni, date le sue competenze specifiche, l'Avvocatura ha assunto la difesa della Provincia dinnanzi a tutte le autorità giudiziali.

Strategisches Ziel

Die Vertragstätigkeit wird zügig und ordnungsgemäß abgewickelt

Beschreibung

Die Anwaltschaft des Landes schließt die Verträge im Interesse der Autonomen Provinz Bozen, der von ihr abhängigen Körperschaften, der Landesagenturen und der anderen mit Landesgesetz errichteten Organismen ab. Es wird das Ziel verfolgt, dies Verträge schnell und ordentlich abzuschließen.

Der Urkundsbeamte/Die Urkundsbeamtin der Autonomen Provinz Bozen laut Artikel 6 Absatz 10 des Landesgesetzes vom 22. Oktober 1993, Nr. 17, in geltender Fassung, sorgt für den Abschluss von auch digital abgefassten Privaturkunden und Verträgen in öffentlich-rechtlicher Form.

Rechtsquellen

- Landesgesetz vom 23. April 1992, Nr. 10
- Dekret des Landeshauptmanns vom 23. März 2023, Nr. 8

Durchführungsmodalität

Für die Umsetzung und den Abschluss der Verträge hält sich der Vertragsdienst an die Bestimmungen des Gesetzes vom 16. Februar 1913, Nr. 89 (Notariatsordnung), an das Königliche Dekret vom 28. März 1929, Nr. 499 (Grundbuchgesetz), sowie an das Landesgesetz vom 21. Jänner 1987, Nr. 2, „*Verwaltung des Vermögens des Landes Südtirol*“.

Das Landesgesetz vom 17. Dezember 2015, Nr. 16, und das Gesetzesvertretende Dekret vom 18. April 2016, Nr. 50, sind ausschlaggebend für die Beratertätigkeit in Bezug auf die öffentlichen Ausschreibungen.

Obiettivo strategico

L'attività contrattuale è svolta in modo spedito e corretto

Descrizione

L'Avvocatura della Provincia stipula i contratti nell'interesse della Provincia autonoma di Bolzano, degli enti da essa dipendenti, delle agenzie provinciali e degli altri organismi istituiti con legge provinciale. Si persegue l'obiettivo di stipulare i contratti in modo corretto e spedito.

L'Ufficiale rogante della Provincia autonoma di Bolzano di cui all'articolo 6, comma 10, della legge provinciale 22 ottobre 1993, n. 17, e successive modifiche, provvede alla stipula di scritture private e di contratti rogati in forma pubblica amministrativa.

Fonti normative

- legge provinciale 23 aprile 1992, n. 10
- decreto del Presidente della Provincia 23 marzo 2023, n. 8

Modalità di attuazione

Per l'attuazione e la stipula dei contratti il Servizio contratti si attiene alle disposizioni della legge 16 febbraio 1913, n. 89, recante la disciplina notarile, del regio decreto 28 marzo 1929, n. 499, recante la legge tavolare, nonché della legge provinciale 21 gennaio 1987, n. 2, recante „*Norme per l'amministrazione del patrimonio della Provincia autonoma di Bolzano*“.

La legge provinciale 17 dicembre 2015, n. 16, e il decreto legislativo 18 aprile 2016, n. 50, sono rilevanti per l'attività consultiva in materia di contratti pubblici.

Verfügbarer Finanzrahmen

Bezugsstruktur

Anwaltschaft des Landes

Zielgruppe

Alle Strukturen der Landesverwaltung, die vom Land abhängigen Körperschaften, die Landesagenturen und die anderen mit Landesgesetz errichteten Organismen sowie externe öffentliche und private Rechtssubjekte

Andere beteiligte Landesstellen und/oder externe beteiligte Stellen

Abteilung Vermögensverwaltung, Abteilung Hochbau und technischer Dienst, Abteilung Tiefbau, Amt für Infrastrukturen der Telekommunikation, Abteilung Grundbuch, Grund- und Gebäudekataster, Agentur für die Verfahren und die Aufsicht im Bereich öffentliche Bau-, Dienstleistungs- und Lieferaufträge AOV

Etwaige Auswirkungen auf Gebietskörperschaften

Die Verteidigung der Maßnahmen der Agentur für die Verfahren und die Aufsicht im Bereich öffentliche Bau-, Dienstleistungs- und Lieferaufträge AOV kommt auch den Gemeinden oder anderen Körperschaften zugute, die die Dienste der AOV in Anspruch nehmen.

Strategisches Ziel

Die Interessen des Landes werden vor den Gerichtsbehörden zielgerichtet wahrgenommen

Beschreibung

Die Anwaltschaft des Landes übt die Verteidigungstätigkeiten in den Verfahren vor der Zivilgerichtsbarkeit, Verwaltungs-

Quadro finanziario disponibile

Struttura di riferimento

Avvocatura della Provincia

Destinatari

Tutte le strutture dell'Amministrazione provinciale, gli enti dipendenti dalla Provincia, le agenzie provinciali e gli altri organismi istituiti con legge provinciale nonché soggetti pubblici e privati esterni

Altre strutture provinciali e/o soggetti esterni coinvolti

Ripartizione Amministrazione del patrimonio, Ripartizione Edilizia e servizio tecnico, Ripartizione Infrastrutture, Ufficio Infrastrutture per telecomunicazioni, Ripartizione Libro fondiario, Catasto fondiario e urbano, Agenzia per i procedimenti e la vigilanza in materia di contratti pubblici di lavori, servizi e forniture ACP

Eventuali impatti sugli Enti Locali

La difesa dei provvedimenti dell'Agenzia per i procedimenti e la vigilanza in materia di contratti pubblici di lavori, servizi e forniture ACP ha effetti positivi anche per i comuni o altri enti che si avvalgono dei servizi dell'ACP.

Obiettivo strategico

Gli interessi dell'amministrazione sono difesi in modo mirato dinanzi alle autorità giudiziarie

Descrizione

L'Avvocatura della Provincia svolge attività difensiva nei giudizi civili, amministrativi, penali, tributari nonché innanzi alla Corte

gerichtsbarkeit, Strafgerichtsbarkeit, Steuergerichtsbarkeit sowie vor dem Verfassungsgerichtshof aus. Es soll die optimale Verteidigung vor den verschiedenen Gerichtsbehörden gewährleistet werden.

Rechtsquelle

- Landesgesetz vom 23. April 1992, Nr. 10
- Landesgesetz vom 21. Juli 2022, Nr. 6
- Dekret des Landeshauptmanns vom 23. März 2023, Nr. 8
- Artikel 23 des Gesetzes vom 31. Dezember 2012, Nr. 247
- Artikel 11 Absatz 8/bis des Gesetzesdekretes vom 8. April 2013, Nr. 35, mit Gesetz vom 6. Juni 2013, Nr. 64, abgeändert und zum Gesetz erhoben

Durchführungsmodalität

Die Anwaltschaft des Landes ist der tägliche Ansprechpartner für die Organisationseinheiten der Verwaltung und ist für die Behandlung der Streitverfahren in ständiger Verbindung mit den Fachabteilungen. Diese Tätigkeit bedingt eine umfangreiche Korrespondenz, insbesondere zu Beginn einer Streitsache, um die Unterlagen einzuholen, sowie eine Vielzahl telefonischer und telematischer Kontakte seitens der Rechtsanwälte und Rechtsanwältinnen sowie des Verwaltungspersonals.

Besonderes Augenmerk wird auf die Mitteilungen über den Ausgang der Verfahren gelegt, damit die Organisationseinheiten die notwendigen Schlüsse aus den Urteilen ziehen können.

Verfügbarer Finanzrahmen

Bezugsstruktur

costituzionale. Deve essere assicurata la difesa ottimale dinnanzi alle diverse autorità giudiziarie.

Fonte normativa

- legge provinciale 23 aprile 1992, n. 10
- legge provinciale 21 luglio 2022, n. 6
- decreto del Presidente della Provincia 23 marzo 2023, n. 8
- articolo 23 della legge 31 dicembre 2012, n. 247
- articolo 11, comma 8/bis, del decreto-legge 8 aprile 2013, n. 35, convertito in legge, con modificazioni, dalla legge 6 giugno 2013, n. 64

Modalità di attuazione

L'Avvocatura della Provincia è l'interlocutore quotidiano delle strutture organizzative dell'Amministrazione provinciale e opera a stretto contatto con le competenti Ripartizioni nella trattazione degli affari contenziosi. Tale attività comporta un'imponente mole di corrispondenza, in particolar modo all'atto dell'instaurazione della causa, per l'acquisizione della documentazione, oltre che contatti telefonici e telematici sia da parte degli avvocati e delle avvocate che del personale amministrativo.

Particolare attenzione viene posta alla comunicazione dell'esito dei contenziosi al fine di permettere alle strutture organizzative di trarre le dovute conseguenze dalle decisioni.

Quadro finanziario disponibile

Struttura di riferimento

Anwaltschaft des Landes

Avvocatura della Provincia

Zielgruppe

Destinatari

Alle Strukturen des Landes, die von ihm abhängigen Körperschaften, die Landesagenturen und die anderen mit Landesgesetz errichteten Organismen.

Tutte le strutture della Provincia, gli enti da essa dipendenti, le agenzie provinciali e gli altri organismi istituiti con legge provinciale.

Andere beteiligte Landesstellen und/oder externe beteiligte Stellen

Altre strutture provinciali e/o soggetti esterni coinvolti

Gerichtsbehörden, Rechtsanwälte und Rechtsanwältinnen, Amtssachverständige

Organi giurisdizionali, avvocati e avvocate, consulenti tecnici

Etwaige Auswirkungen auf Gebietskörperschaften

Eventuali impatti sugli Enti Locali

ABTEILUNG

ÖRTLICHE

RIPARTIZIONE ENTI LOCALI

KÖRPERSCHAFTEN

Einführung

Eine Neuregelung der Beziehungen zwischen Land, Bezirken und Gemeinden ist am Subsidiaritätsprinzip auszurichten: Zuständigkeiten sind demnach nur an die nächst höhere Ebene abzutreten, wenn sie diese besser erfüllen kann als die darunter liegende. Die Neuordnung des Verhältnisses zwischen den politischen Ebenen im Land muss auch dem veränderten rechtlichen Rahmen Rechnung tragen. So wurde mit der Reform des V. Titels der Verfassung eine gewisse Autonomie im Bereich der Einnahmen auch für die Gemeinden eingeführt. Mit dem Mailänder Abkommen von 2009 und der Reform des Autonomiestatutes durch das Stabilitätsgesetz 2014 hat das Land zudem größere Zuständigkeit auf dem Gebiet der Lokalfinanzen und örtlichen Steuern erlangt.

Folgende Grundsätze sind für die Neuregelung des Verhältnisses zwischen Land, Bezirken und Gemeinden in Kraft:

Introduzione

Un riassetto dei rapporti tra la Provincia, le comunità comprensoriali ed i Comuni si deve ispirare al principio di sussidiarietà e, pertanto, le competenze devono essere esercitate dal livello più alto solo nel caso in cui non possano essere esercitate in maniera ugualmente efficace dal livello più basso. La reimpostazione dei rapporti tra i livelli politici deve anche tener conto dei cambiamenti avvenuti a livello giuridico. Con la riforma del Titolo V della Costituzione è stata, per esempio, introdotta una certa autonomia per quanto riguarda le entrate anche per i Comuni. Con l'accordo di Milano del 2009 e con l'ulteriore riforma dello Statuto attuata con la legge di Stabilità 2014, la Provincia di Bolzano ha inoltre acquisito maggiori competenze in materia di finanza locale e di tributi locali.

Attualmente sono in vigore i seguenti principi per la reimpostazione del rapporto tra la Provincia, le comunità comprensoriali ed i Comuni:

Subsidiaritätsprinzip bei der Verteilung der Verwaltungsaufgaben: den Gemeinden obliegen demnach sämtliche Aufgaben der aktiven Verwaltung, die am besten und effizientesten auf Gemeindeebene abgewickelt werden können, während der Landesverwaltung die Verwaltungsaufgaben von übergemeindlichem bzw. Landesinteresse sowie Aufsichts-, Programmierungs- und Koordinierungsfunktionen zukommen;

Grundsatz der Zusammenarbeit der Gemeinden für die Durchführung bestimmter Dienste;

Um diese vielfältigen Aufgaben effizient effektiv und kompetent bewältigen zu können, wird die gemeindeübergreifende Zusammenarbeit weiterentwickelt und ausgebaut in dem Sinne und mit dem Ziel, dass möglichst alle Gemeinden Südtirols in verschiedenen Diensten, vor allem auch bei den Versorgungs- und Entsorgungsdienstleistungen, einen Prozess einleiten, der auf die Erbringung der Dienste in zwischengemeindlicher Form ausgerichtet ist.

Grundsatz der organisatorischen Autonomie;

Grundsatz der Finanzautonomie nach dem Modell einer objektiven Aufteilung der Zuweisungen an die Gemeinden Südtirols, das den Finanzbedarf, die Eigenfinanzierungskapazität jeder Gemeinde und die Effizienz der Verwaltung berücksichtigt: das Land garantiert die Ausgewogenheit des Systems, um unvermeidliche Verzerrungen bei der Aufteilung ebenso auszugleichen wie etwaige Benachteiligungen, die sich aus strukturellen Gründen ergeben. Zudem sind die finanziellen und sozialen Verpflichtungen der Gemeinde Bozen als Landeshauptstadt besonders zu berücksichtigen. Das Modell zur objektiven Aufteilung der Zuweisungen an die Gemeinden Südtirols soll mit einem System der Finanzierung auf Projektbasis für Bauvorhaben ergänzt und in Absprache zwischen dem Rat der Gemeinden und der Landesregierung bei Bedarf regelmäßig

Principio di sussidiarietà nell'allocazione delle funzioni amministrative: ai Comuni sono attribuite tutte le funzioni di amministrazione attiva, che ragionevolmente ed efficacemente possono essere svolte al livello comunale, mentre competono alla Provincia le funzioni amministrative di rilevanza sovracomunale oppure provinciale nonché funzioni di vigilanza, di programmazione e di coordinamento;

Principio di collaborazione dei Comuni per lo svolgimento di determinati servizi;

Per poter affrontare questi variegati compiti in modo efficiente, efficace e competente vengono promossi un ulteriore sviluppo e espansione della collaborazione intercomunale nel senso e con l'obiettivo che possibilmente tutti i comuni della Provincia autonoma di Bolzano avviino un processo che abbia come obiettivo la fornitura dei vari servizi, soprattutto anche in quelli all'utenza (approvvigionamento e smaltimento), in forma di collaborazione tra comuni.

Principio di autonomia organizzativa;

Principio di autonomia finanziaria sulla base di un modello di suddivisione oggettiva dei trasferimenti ai Comuni dell'Alto Adige che tenga conto del fabbisogno finanziario, della capacità di autofinanziamento di ogni Comune e dell'efficienza amministrativa: la Provincia si fa garante dell'equità del sistema per riequilibrare distorsioni inevitabili del modello di suddivisione adottato nonché eventuali situazioni di svantaggio dovute a dinamiche ed elementi strutturali. Sono, inoltre, da tenere in particolare considerazione gli oneri finanziari e sociali che sostiene il Comune di Bolzano in quanto capoluogo di provincia. Il modello di suddivisione oggettiva ai Comuni dell'Alto Adige viene integrato con un sistema di finanziamento a progetto per le opere pubbliche ed va se necessario aggiornato periodicamente d'intesa tra la Provincia e il Consiglio dei Comuni;

aktualisiert werden; die Finanzierung von Investitionen im Bereich tarfbasierter Dienste, soll hingegen vor allem über die Einhebung von kostenwahren Tarifen finanziert werden und lediglich bei vorliegen Objektiver Erschwernisse sollen diese Bauvorhaben auch mit Mitteln aus dem Landeshaushalt finanziert werden;

Grundsatz der Absprache und Abstimmung in den Beziehungen zwischen den Gemeinden, deren institutioneller Vertretung, dem Rat der Gemeinden und dem Land;

Grundsatz der loyalen Zusammenarbeit zwischen dem Land und der Landeshauptstadt über regelmäßige Treffen zur Behandlung spezifischer Themen zwischen dem Bürgermeister, dem Vizebürgermeister und dem zuständigen Stadtrat von Bozen sowie dem Landeshauptmann und dem zuständigen Landesrat, dem/der für das Thema zuständigen Landesrat/-rätin und dem für die Themen der Städte Bozen und Meran zuständigen Abgeordneten.

Grundsatz der Zusammenarbeit der Gemeinden für die Durchführung bestimmter Dienste;

Grundsatz der Programmierung und Planung in Bezug auf Einrichtungen und Anlagen anhand einer Rangordnung von Projekten auf der Grundlage objektiver Kriterien.

Strategisches Ziel

Die Lokalkörperschaften sind autonom und tragen Eigenverantwortung.

Beschreibung

Die Lokalkörperschaften sind autonom und nehmen die eigenen und übertragenen Aufgaben gut, eigenverantwortlich und gesetzeskonform wahr. Im Jahre 2017 erfolgte die Verabschiedung eines Rahmengesetzes zur Übertragung der Zuständigkeiten in der Folge werden die einzelnen Gesetzesbestimmungen abgeändert.

Gesetzesquelle

LG Nr. 18/2017, verschiedene sektorielle Landesgesetze

il finanziamento di investimenti in ambito di servizi basati sulla riscossione di tariffe deve invece essere garantito tramite la riscossione di tariffe legate a costi trasparenti e solo in caso di difficoltà oggettiva queste opere verranno finanziate anche con mezzi del bilancio provinciale.

Principio di consultazione e concertazione nei rapporti tra i Comuni, la loro rappresentanza istituzionale, il Consiglio dei Comuni e la Provincia;

Principio di leale collaborazione tra la Provincia e il capoluogo provinciale, attraverso incontri periodici su tematiche specifiche tra il Sindaco, il Vicesindaco e l'Assessore o Assessora competente del Comune di Bolzano con il Presidente della Provincia l'Assessore o Assessora provinciale competente con riferimento alla tematica ed il consigliere delegato ai temi relativi alle città di Bolzano e Merano;

Principio di collaborazione dei Comuni per lo svolgimento di determinati servizi;

Principio di programmazione e pianificazione in riferimento alle strutture ed agli impianti tramite una graduatoria di progetti stilata sulla base di criteri oggettivi.

Obiettivo strategico

Gli enti locali sono autonomi e responsabili.

Descrizione

Gli enti locali sono autonomi e svolgono i loro e i compiti trasferiti con successo e in modo autonomo e legittimo. Nell'anno 2017 è stata approvata una legge cornice per il trasferimento delle competenze; in seguito, verranno modificate le singole norme.

Fonte normativa

LP n. 18/2017, diverse leggi provinciali settoriali

Durchführungsmodalität

Die weitere Übertragung der Zuständigkeiten und Funktionen erfolgt etappenweise, aufgegliedert in Themenbereichen. Im Jahr 2017 wurde ein Rahmengesetz ausgearbeitet, welches die Kriterien für die Übertragung an die Lokalkörperschaften definiert und erste Zuständigkeiten im Bereich Bildung und Kulturförderung, Führung der Kindergärten und Mensen, Lizenzen und Sperrstunden, übertragen und die entsprechenden Landesbestimmungen abgeändert hat. Weitere Übertragungen von Zuständigkeiten an die Gemeinden werden folgen. Weiters wird die Zusammenarbeit zwischen den Gemeinden zur Ausübung der Dienste innerhalb der von der Landesregierung festgelegten Einzugsgebiete beratend begleitet und finanziell unterstützt. Ebenso wird die Zusammenarbeit der Gemeinden im Bereich der Ausarbeitung des Gemeindeentwicklungsprogrammes gefördert.

Verfügbarer Finanzrahmen

Aufgabenbereich 18

Bezugsstruktur

Abteilung Örtliche Körperschaften

Zielgruppe

Gemeinden, Bezirksgemeinschaften, Land

Andere beteiligte Landesstellen und/oder externe beteiligte Stellen

Gemeinden, Bezirksgemeinschaften, Rat der Gemeinden, Südtiroler Gemeindenverband, andere Landesabteilungen je nach Zuständigkeitsbereich

Etwaige Auswirkungen auf

Gebietskörperschaften:

Den Gemeinden und Bezirksgemeinschaften können Aufgaben und Zuständigkeiten zugewiesen werden.

Strategisches Ziel

Die geeignete Finanzierung der Körperschaften wird garantiert.

Beschreibung

Modalità di attuazione

L'ulteriore trasferimento delle competenze e delle funzioni avviene in maniera graduale, suddiviso per ambiti tematici. Nell'anno 2017 è stata elaborata una legge quadro, la quale definisce i criteri per il trasferimento delle competenze e delle funzioni agli enti locali e sono state trasferite le prime competenze in materia di formazione e promozione della cultura, gestione degli asili e delle mense, licenze e autorizzazioni degli orari di polizia, e le relative leggi provinciali sono state modificate. Seguiranno ulteriori trasferimenti di competenze ai comuni.

Viene inoltre accompagnata con consulenza e incentivi finanziari la collaborazione intercomunale dei servizi all'interno degli ambiti territoriali ottimali. Inoltre, viene incentivata la collaborazione dei comuni nell'ambito dell'elaborazione del programma di sviluppo comunale.

Quadro finanziario disponibile

Missione 18

Struttura di riferimento

Ripartizione Enti locali

Destinatari

Comuni, Comunità comprensoriali, Provincia

Altre strutture provinciali e/o soggetti esterni coinvolti

Comuni, Comunità comprensoriali, Consiglio dei Comuni, Consorzio dei Comuni della Provincia autonoma di Bolzano, altre ripartizioni competenti per materia

Eventuali impatti sugli enti locali:

Ai comuni e alle comunità comprensoriali possono essere attribuiti compiti e competenze.

Obiettivo strategico

Viene garantito l'idoneo finanziamento degli enti locali.

Descrizione

Das Land stellt den Gemeinden geeignete Finanzmittel zur Verfügung damit diese ihre eigenen und delegierten Aufgaben erfüllen können. Soweit möglich werden pauschalisierte Finanzierungssysteme entwickelt, um Vereinfachungen in der Verwaltungsabwicklung der Finanzierungen zu erreichen und eine Effizienzsteigerung zu unterstützen. Die Übertragung von etwaigen weiteren Zuständigkeiten an die Gemeinden hat die Zuweisung der dafür notwendigen Finanzmittel zur Folge.

Gesetzesquelle

Artikel 80 Autonomiestatut, LG Nr. 6/1992, LG Nr. 27/1975

Durchführungsmodalität

Die Rahmenbedingungen für die Finanzierung haben sich in den letzten Jahren geändert; die Bedeutung der Zuweisungen hat abgenommen, die der Steuereinnahmen (Gemeindeimmobiliensteuer - Gis) und der Eigeneinnahmen der Gemeinden (Stromproduktion) hat zugenommen. Das neue Gemeindenfinanzierungsmodell im Bereich der laufenden Zuweisungen soll verstärkt den Finanzbedarf, die Eigenfinanzierungskapazität und die Effizienz der Verwaltung berücksichtigen. Das Land muss dabei die Ausgewogenheit des Systems garantieren, die sich aus Benachteiligungen aus strukturellen Gründen ergeben. Es handelt sich dabei um ein sehr komplexes Berechnungsmodell, das sich auf verschiedene Datenbanken stützt.

Eine besondere Herausforderung stellt die Weiterentwicklung der Gemeindenfinanzierung im Bereich der Investitionen dar, welches auf die Planung der Finanzmittel über mehrere Jahre abzielt und nun in Teilen überdacht wurde und vorerst parallel zum derzeitigen System eingeführt. Neben Beibehaltung von Zuweisungen im Bereich der Investitionen ist es Ziel die Investitionsmittel, die an die Gemeinden fließen,

La Provincia mette a disposizione dei comuni mezzi finanziari idonei per lo svolgimento dei compiti propri e delegati. Ove possibile vengono sviluppati modelli di finanziamento su base forfettaria al fine semplificare le procedure amministrative di finanziamento e di contribuire ad un rafforzamento dell'efficienza. Al trasferimento di eventuali ulteriori competenze ai comuni segue il trasferimento delle rispettive risorse finanziarie.

Fonte normativa

Articolo 80 Statuto d'autonomia, LP n. 6/1992, LP n. 27/1975

Modalità di attuazione

Le condizioni quadro per il finanziamento sono cambiate negli ultimi anni; l'importanza delle assegnazioni è diminuita, mentre è aumentata l'importanza delle entrate tributarie (Imposta municipale immobiliare - IMI) e delle entrate proprie dei comuni (produzione energia elettrica). Il nuovo modello di finanziamento dei comuni con riferimento alla spesa corrente dovrà tenere conto del fabbisogno finanziario, della capacità di autofinanziamento e dell'efficienza dell'amministrazione. La Provincia deve garantire l'equilibrio del sistema che risulta da condizioni di sfavore causate da motivi strutturali. È un modello di calcolo molto complesso, che si basa su banche dati diverse.

Particolarmente impegnativo sarà l'ulteriore sviluppo del finanziamento dei comuni nell'ambito degli investimenti, che si basa sulla pianificazione dei mezzi finanziari in un arco pluriennale e che è stato in parte rivisto e viene gestito per adesso parallelamente al sistema attuale. Mandando in parte le assegnazioni anche in ambito di finanziamento agli investimenti l'obiettivo è la concentrazione nel bilancio provinciale dei mezzi

im Landeshaushalt zu bündeln und die partitatische (Land und Gemeinden) Definition der zu finanzierenden Bauvorhaben und der entsprechenden Vergabekriterien.

Durch die Zusammenarbeit mit dem Rat der Gemeinden soll das Modell ständig weiterentwickelt und sein gutes Funktionieren gewährleistet werden.

Verfügbarer Finanzrahmen

Aufgabenbereich 18

Bezugsstruktur

Abteilung Örtliche Körperschaften

Zielgruppe

Gemeinden, Bezirksgemeinschaften

Andere beteiligte Landesstellen und/oder externe beteiligte Stellen

Rat der Gemeinden, Südtiroler Gemeindenverband, Wirtschafts- und Forschungsinstitut

Etwaige Auswirkungen auf

Gebietskörperschaften:

Den Gemeinden werden auf der Grundlage des neuen Finanzierungsmodells Finanzmittel zugewiesen.

Strategisches Ziel

Die Rechtmäßigkeit und die Wirtschaftlichkeit der Verwaltung der Körperschaften werden gewährleistet.

Beschreibung

Die Lokalkörperschaften werden durch verschiedene Formen der Beratung und Arten Aufsicht und Kontrolle auf Effizienz, Wirksamkeit und Rechtmäßigkeit hin überprüft bzw. unterstützt.

Gesetzesquelle

Artikel 54 und 79 des Autonomiestatutes, LG Nr. 18/2017

Durchführungsmodalität

Verschiedene Analysen sollen die Effizienz und Wirksamkeit des Handelns der Körperschaften feststellen und Anregungen zu deren

finanziari di investimento assegnati ai comuni e la definizione paritetica (Provincia e comuni) delle opere da finanziare e dei criteri da applicare.

Attraverso la collaborazione con il Consiglio dei Comuni di Bolzano, il modello per la finanza locale sarà ulteriormente sviluppato e sarà garantito il suo buon funzionamento.

Quadro finanziario disponibile

Missione 18

Struttura di riferimento

Ripartizione Enti locali

Destinatari

Comuni, Comunità comprensoriali

Altre strutture provinciali e/o soggetti esterni coinvolti

Consiglio dei Comuni, Consorzio dei Comuni della Provincia autonoma di Bolzano, Istituto di studi economici

Eventuali impatti sugli enti locali:

Ai Comuni vengono attribuiti mezzi di finanziamento in base al nuovo modello di finanziamento.

Obiettivo strategico

Vengono assicurate la legalità e l'efficienza della gestione degli enti locali.

Descrizione

Attraverso varie forme di consulenza e tipi controllo e vigilanza vengono verificate e supportate l'efficienza, l'efficacia e la legittimità dell'attività degli enti locali.

Fonte normativa

Articoli 54 e 79 dello Statuto d'autonomia, LP n. 18/2017

Modalità di attuazione

Vari tipi di analisi verificano l'efficienza e l'efficacia dell'attività amministrativa e dare delle indicazioni sul loro miglioramento. Il controllo di legittimità e la

Verbesserung liefern. Die Funktion der Konsultation und Überwachung der Einhaltung der Gesetzmäßigkeitskontrolle und Beratungs- und Aufsichtsfunktion über die Körperschaften soll die Rechtmäßigkeit des Verwaltungshandelns sicherstellen.

Verfügbarer Finanzrahmen

Aufgabenbereich 18

Bezugsstruktur

Abteilung Örtliche Körperschaften

Zielgruppe

Gemeinden, Bezirksgemeinschaften

Andere beteiligte Landesstellen und/oder externe beteiligte Stellen

Rechnungshof,

Gemeinden,

Bezirksgemeinschaften

Eventuelle Auswirkungen auf Gebietskörperschaften: Die Örtlichen Körperschaften steigern die Effizienz, Wirksamkeit und Rechtmäßigkeit ihrer Tätigkeit.

Quadro finanziario disponibile

Missione 18

Struttura di riferimento

Ripartizione Enti locali

Destinatari

Comuni, Comunità comprensoriali

Altre strutture provinciali e/o soggetti esterni coinvolti

Corte dei Conti, Comuni, Comunità comprensoriali

Eventuali impatti sugli enti locali:

Gli enti locali rafforzano l'efficienza, l'efficacia e la legittimità della loro attività.

2.3 RESSORT BEVÖLKERUNGSSCHUTZ, BÜRGERRECHTE, GLEICHSTELLUNG UND KOMMUNIKATION

2.3 DIPARTIMENTO PROTEZIONE CIVILE, DIRITTI CIVICI, PARITÀ E COMUNICAZIONE

ABTEILUNG AGENTUR FÜR PRESSE UND KOMMUNIKATION

RIPARTIZIONE AGENZIA DI STAMPA E COMUNICAZIONE

Einführung

Die Agentur für Presse und Kommunikation ist das Kompetenzzentrum für die Öffentlichkeitsarbeit der Landesverwaltung und hat die Aufgabe, die Medien und die Bevölkerung angemessen, transparent und umfassend über die Tätigkeit der Landesverwaltung und der Landesregierung zu informieren.

Die Informations- und Kommunikationstätigkeit der Agentur für Presse und Kommunikation erfolgt über zwei Säulen: zum einen das Presseamt, in Form von Pressemitteilungen, Organisation von Medienterminen, Publikationen und anderen Formen der redaktionellen Information und Berichterstattung durch die Journalistinnen und Journalisten der Redaktion; zum anderen das Amt für Öffentlichkeitsarbeit, das für die strategische Kommunikation verantwortlich ist und in diesem Rahmen u.a. Kommunikationskampagnen für Abteilungen oder Bereiche der Landesverwaltung begleitet sowie Beratungsleistungen für Kommunikationstätigkeiten innerhalb der Landesverwaltung leistet. Auch die Internetredaktion spielt für die Informations- und Öffentlichkeitsarbeit eine wichtige Rolle. Sie wird zentral über eine verantwortliche Person im Amt für Öffentlichkeitsarbeit koordiniert.

Ämterübergreifend betreut werden die Social-Media-Kanäle, die als eigenständige direkte Informations- und Kommunikationskanäle

Introduzione

L'Agenzia per la stampa e la comunicazione è il centro di competenza dell'Amministrazione provinciale per l'attività di informazione e comunicazione e ha il compito di informare i mass media e la popolazione in maniera trasparente e completa sull'attività dell'Amministrazione provinciale e della Giunta Provinciale.

L'attività di informazione e comunicazione dell'Agenzia per la stampa e la comunicazione avviene su due fronti: da un lato tramite l'Ufficio stampa sotto forma di comunicati stampa, organizzazione di appuntamenti con i media, pubblicazioni e altre forme di informazione redazionale da parte dei giornalisti della redazione; dall'altro lato tramite l'Ufficio Relazioni con il pubblico, responsabile della comunicazione strategica, e che si occupa di campagne di comunicazione per ripartizioni o settori dell'Amministrazione provinciale, nonché di prestazioni di consulenza per attività di comunicazione dell'Amministrazione provinciale.

Anche la redazione online ha un ruolo importante nel lavoro di informazione e di pubbliche relazioni. La redazione web viene coordinata centralmente da una persona appositamente incaricata all'interno dell'ufficio relazioni con il pubblico.

zwischen der Landesverwaltung/Landesregierung und den Bürgerinnen und Bürgern dienen.

I social media, che servono come canali indipendenti di informazione e comunicazione diretta tra l'Amministrazione provinciale/Giunta Provinciale e i cittadini e le cittadine, sono gestiti congiuntamente dai due uffici.

Gesamtziel der Informations- und Kommunikationstätigkeit ist es, Transparenz zu schaffen, was die Arbeit von Landesregierung und Landesverwaltung betrifft, Informationen über Dienste und Angebote des Landes rasch und direkt zu kommunizieren, mehr Menschen an Initiativen und Aktionen teilhaben lassen, das Interesse an der Politik steigern, die Bürgerinnen und Bürger am öffentlichen Dialog teilhaben zu lassen und das Land Südtirol nach außen angemessen zu präsentieren.

L'obiettivo complessivo delle attività di informazione e comunicazione è quello di creare trasparenza rispetto all'operato della Giunta provinciale e dell'Amministrazione provinciale, di comunicare in modo rapido e diretto le informazioni sui servizi e le offerte della Provincia, di coinvolgere più persone in iniziative e azioni, di aumentare l'interesse per la politica, di coinvolgere i cittadini e le cittadine nel dialogo pubblico e di presentare la Provincia di Bolzano in modo appropriato anche verso l'esterno.

Die Aufgaben der Agentur umfassen folgende Tätigkeitsbereiche:

L'Agenzia ha le seguenti competenze:

- | | |
|---|---|
| 1. Festlegung der Kommunikationsstrategien des Landes | 1. definizione delle strategie di comunicazione della Provincia |
| 2. Ausarbeitung und Gestaltung von Kommunikationskampagnen des Landes | 2. concezione e creazione di campagne di comunicazione della Provincia |
| 3. Ausarbeitung und Monitoring der Mediapläne des Landes | 3. elaborazione e monitoraggio dei piani media della Provincia |
| 4. Verwaltung der Corporate Identity und des Corporate Design des Landes | 4. gestione della corporate identity e del corporate design della Provincia |
| 5. Planung und Umsetzung von Kommunikationsstrategien und -prozessen | 5. pianificazione e implementazione delle strategie e dei processi di comunicazione |
| 6. koordiniertes Erscheinungsbild, Promotion und Information zur Tätigkeit des Landes | 6. immagine coordinata, promozione e informazione sulle attività della Provincia |
| 7. Presse- und Öffentlichkeitsarbeit | 7. stampa e pubbliche relazioni |
| 8. Schalter für die Beziehungen zur Öffentlichkeit | 8. sportello per le relazioni con il pubblico |
| 9. Beziehungen zu den öffentlichen Sendeanstalten | 9. rapporti con emittenti del servizio pubblico |
| 10. Förderung lokaler Medienunternehmen | 10. promozione delle imprese locali di comunicazione |

Strategisches Ziel

Bürger, Bürgerinnen und Medien sind angemessen, gezielt, zeitnah und transparent

Obiettivo strategico

I cittadini e i media sono informati in maniera adeguata, puntuale e trasparente sull'attività

über die Tätigkeit der Landesverwaltung und Landesregierung informiert.

Beschreibung

Über verschiedene Kanäle und Formate wird die Bevölkerung täglich und laufend über Entscheidungen, Initiativen und Themen der Landesverwaltung und Landesregierung informiert.

Gesetzesquelle

Gesetz Nr. 150/2000 über die Informations- und Kommunikationstätigkeit der Öffentlichen Verwaltung

Landesgesetz vom 18. März 2002, Nr. 6

Bestimmungen zum Kommunikationswesen und zur Rundfunkförderung

Dekret des Landeshauptmanns vom 16. März 2020, Nr. 10

Durchführungsmodalität

Pressemitteilungen, Medientermine und Informationsveranstaltungen, Publikationen, Social Media, Internet-Redaktion, Kommunikationskampagnen.

Verfügbarer Finanzrahmen

Aufgabenbereich 01

Zugriffsermächtigung auf Kapitel anderer Abteilungen

Bezugsstruktur

Agentur für Presse und Kommunikation

Presseamt

Amt für Öffentlichkeitsarbeit

Zielgruppe

Medien, die Südtiroler Bevölkerung (alle Menschen, die in Südtirol leben und arbeiten), die Mitarbeiter der Landesverwaltung als Multiplikatoren, andere Institutionen, Organisationen, Körperschaften, Regierungen, Interessensvertretungen, usw.

Andere beteiligte Landesstellen und/oder externe beteiligte Stellen

dell'amministrazione provinciale e della Giunta provinciale

Descrizione

Attraverso vari canali e formati, la popolazione viene informata quotidianamente e costantemente sulle decisioni, le iniziative e i temi dell'amministrazione e della Giunta provinciale.

Fonte normativa

La legge n. 150/2000 sulla disciplina delle attività di informazione e di comunicazione delle Pubbliche Amministrazioni.

Legge provinciale del 18 marzo 2002, n. 6 - Norme sulle comunicazioni e provvidenze in materia di radiodiffusione

Decreto del Presidente della Provincia del 16 marzo 2020, n. 10.

Modalità di attuazione

Comunicati stampa, appuntamenti con i media e iniziative informative, pubblicazioni proprie, social media, redazione online, campagne di comunicazione.

Quadro finanziario disponibile

Missione 01

Autorizzazione di accesso ai capitoli di altre ripartizioni

Struttura di riferimento

Agenzia per la stampa e la comunicazione

Ufficio Stampa

Ufficio Relazioni con il pubblico

Destinatari

Media, cittadini/e altoatesini/e (tutte le persone che vivono e lavorano in Alto Adige), i collaboratori e le collaboratrici dell'Amministrazione provinciale in quanto moltiplicatori, altre istituzioni, organizzazioni, enti, amministrazioni, gruppi di interesse, ecc.

Altre strutture provinciali e/o soggetti esterni coinvolti

Je nach Thema und Bedarf die verschiedenen Ämter, Abteilungen und Ressorts der Landesverwaltung sowie externe Organisationen und Körperschaften.

Etwaige Auswirkungen auf Gebietskörperschaften

Strategisches Ziel

Die Bevölkerung wird mithilfe von gezielten Kommunikationsmaßnahmen über die strategische Ausrichtung informiert und für Themen und Diensten von öffentlichem Interesse sensibilisiert.

Beschreibung

Durch eine gezielte, laufende oder wiederkehrende Kommunikation zu strategischen Themen wird die Öffentlichkeit sensibilisiert; Verständnis, Vertrauen und Zusammenarbeit seitens der Bevölkerung werden gestärkt. Die Kommunikation erfolgt zielgruppenspezifisch über die verschiedenen Kanäle der Agentur. Des Weiteren unterstützt die Agentur Ämter und Abteilungen beratend und operativ bei der Umsetzung eigener Kommunikationsmaßnahmen.

Gesetzesquelle

Gesetz Nr. 150/2000 über die Informations- und Kommunikationstätigkeit der Öffentlichen Verwaltung

Landesgesetz vom 18. März 2002, Nr. 6

Bestimmungen zum Kommunikationswesen und zur Rundfunkförderung

Dekret des Landeshauptmanns vom 16. März 2020, Nr. 10

Durchführungsmodalität

Kommunikationskampagnen, Social Media, Beratung.

Verfügbarer Finanzrahmen

Aufgabenbereich 01

A seconda dell'argomento e delle necessità, i vari uffici, ripartizioni e dipartimenti dell'Amministrazione provinciale così come organizzazioni esterne ed enti.

Eventuali impatti sugli Enti Locali

Obiettivo strategico

È garantita la comunicazione esterna su linee di indirizzo, temi e servizi di utilità e la sensibilizzazione su tematiche di interesse collettivo.

Descrizione

Il pubblico viene sensibilizzato attraverso una comunicazione mirata, continua o ricorrente su temi strategici. Si rafforzano la comprensione, la fiducia e la collaborazione da parte della popolazione. La comunicazione avviene in maniera specifica e mirata sui vari gruppi target attraverso i diversi canali dell'Agenzia. Inoltre, l'Agenzia sostiene gli uffici e le ripartizioni, con supporto operativo o di consulenza, nell'attuazione delle proprie misure di comunicazione.

Fonte normativa

La legge n. 150/2000 sulla disciplina delle attività di informazione e di comunicazione delle Pubbliche Amministrazioni.

Legge provinciale del 18 marzo 2002, n. 6 - Norme sulle comunicazioni e provvidenze in materia di radiodiffusione

Decreto del Presidente della Provincia del 16 marzo 2020, n. 10.

Modalità di attuazione

Campagne di comunicazione, social media, consulenza.

Quadro finanziario disponibile

Missione 01

Zugriffsermächtigung auf Kapitel anderer Abteilungen

Bezugsstruktur

Agentur für Presse und Kommunikation

Presseamt

Amt für Öffentlichkeitsarbeit

Zielgruppe

Medien, die Südtiroler Bevölkerung (alle Menschen, die in Südtirol leben und arbeiten), die Mitarbeiter der Landesverwaltung als Multiplikatoren, andere Institutionen, Organisationen, Körperschaften, Regierungen, Interessensvertretungen, usw.

Andere beteiligte Landesstellen und/oder externe beteiligte Stellen

Je nach Thema und Bedarf die verschiedenen Ämter, Abteilungen und Ressorts der Landesverwaltung sowie externe Organisationen und Körperschaften.

Etwaige Auswirkungen auf Gebietskörperschaften

Strategisches Ziel

Eine einheitliche Kommunikation und ein koordiniertes Erscheinungsbild des Landes Südtirol nach außen sind sichergestellt.

Beschreibung

Die Agentur für Presse und Kommunikation ist Anlaufstelle für die Anwendung des Corporate Designs und sichert die Umsetzung eines einheitlichen Auftretens in der Kommunikation nach außen, u.a. durch die Beratung und Unterstützung von Abteilungen und Ämtern bei der Anwendung des Corporate Designs und die Umsetzung eigener Kommunikationsmaßnahmen. Die Weiterentwicklung des Corporate Designs, die Entwicklung einer einheitlichen Bildsprache samt Aufbau eines entsprechenden Bildarchivs sowie Maßnahmen für das Employer Branding bilden wesentlichen Meilensteine auf dem Weg dorthin.

Autorizzazione di accesso ai capitoli di altre ripartizioni

Struttura di riferimento

Agenzia per la stampa e la comunicazione

Ufficio Stampa

Ufficio Relazioni con il pubblico

Destinatari

Media, cittadini/e altoatesini/e (tutte le persone che vivono e lavorano in Alto Adige), i collaboratori e le collaboratrici dell'Amministrazione provinciale in quanto moltiplicatori, altre istituzioni, organizzazioni, enti, amministrazioni, gruppi di interesse, ecc.

Altre strutture provinciali e/o soggetti esterni coinvolti

A seconda dell'argomento e delle necessità, i vari uffici, ripartizioni e dipartimenti dell'Amministrazione provinciale così come organizzazioni esterne ed enti.

Eventuali impatti sugli Enti Locali

Obiettivo strategico

È assicurata una comunicazione e un'immagine coordinata dell'intera amministrazione provinciale verso l'esterno.

Descrizione

L'Agenzia di stampa e comunicazione è il punto di riferimento per l'applicazione del corporate design e garantisce l'uniformità nella comunicazione esterna, tra l'altro consigliando e supportando le ripartizioni e gli uffici nell'applicazione del corporate design e nell'attuazione delle proprie misure di comunicazione. L'ulteriore sviluppo del corporate design, lo sviluppo di un'immagine coordinata, nonché la creazione di un archivio di immagini corrispondente e le misure per l'employer branding sono importanti pietre miliari sul percorso da affrontare.

Gesetzesquelle

Gesetz Nr. 150/2000 über die Informations- und Kommunikationstätigkeit der Öffentlichen Verwaltung

Landesgesetz vom 18. März 2002, Nr. 6

Bestimmungen zum Kommunikationswesen und zur Rundfunkförderung

Dekret des Landeshauptmanns vom 16. März 2020, Nr. 10

Durchführungsmodalität

Umsetzung neues Corporate Design, Kommunikationsmaßnahmen Employer Branding, Aufbau eines Bildarchivs.

Verfügbarer Finanzrahmen

Aufgabenbereich 01

Zugriffsermächtigung auf Kapitel anderer Abteilungen

Bezugsstruktur

Agentur für Presse und Kommunikation

Presseamt

Amt für Öffentlichkeitsarbeit

Zielgruppe

Medien, die Südtiroler Bevölkerung (alle Menschen, die in Südtirol leben und arbeiten), die Mitarbeiter der Landesverwaltung als Multiplikatoren, andere Institutionen, Organisationen, Körperschaften, Regierungen, Interessensvertretungen, usw.

Andere beteiligte Landesstellen und/oder externe beteiligte Stellen

Je nach Thema und Bedarf die verschiedenen Ämter, Abteilungen und Ressorts der Landesverwaltung sowie externe Organisationen und Körperschaften.

Etwaige Auswirkungen

Gebietskörperschaften

Fonte normativa

La legge n. 150/2000 sulla disciplina delle attività di informazione e di comunicazione delle Pubbliche Amministrazioni.

Legge provinciale del 18 marzo 2002, n. 6 - Norme sulle comunicazioni e provvidenze in materia di radiodiffusione

Decreto del Presidente della Provincia del 16 marzo 2020, n. 10.

Modalità di attuazione

Attuazione di un nuovo Corporate Design, iniziative di comunicazione legate all'employer branding, realizzazione di un database di immagini/fotografie.

Quadro finanziario disponibile

Missione 01

Autorizzazione di accesso ai capitoli di altre ripartizioni

Struttura di riferimento

Agenzia per la stampa e la comunicazione

Ufficio Stampa

Ufficio Relazioni con il pubblico

Destinatari

Media, cittadini/e altoatesini/e (tutte le persone che vivono e lavorano in Alto Adige), i collaboratori e le collaboratrici dell'Amministrazione provinciale in quanto moltiplicatori, altre istituzioni, organizzazioni, enti, amministrazioni, gruppi di interesse, ecc.

Altre strutture provinciali e/o soggetti esterni coinvolti

A seconda dell'argomento e delle necessità, i vari uffici, ripartizioni e dipartimenti dell'Amministrazione provinciale così come organizzazioni esterne ed enti.

Eventuali impatti sugli Enti Locali

**KOMPLEXER SONDERAUFTRAG
„OLYMPISCHE UND
PARALYMPISCHE WINTERSPIELE
MAILAND CORTINA 2026“**

**INCARICO SPECIALE COMPLESSO
“GIOCHI OLIMPICI E PARALIMPICI
INVERNALI MILANO CORTINA 2026”**

Strategisches Ziel

Die „Olympische und Paralympische Winterspiele Mailand - Cortina 2026“: Südtirol nimmt an dem einzigartigen internationalen Sportereignis in der Geschichte der Autonomen Provinz Bozen teil.

Beschreibung

Das Organisationskomitee der Olympischen Spiele sieht drei Makrophasen für die Organisation und Abwicklung der internationalen Veranstaltung vor, an die alle einzelnen teilnehmenden Gebiete sich anpassen müssen:

- 1) die strategische Planung betreffend einschließlich der Einrichtung der Organe und Strukturen der olympischen „Maschine“ und der damit verbundenen Aufgaben und Kompetenzen;
- 2) die Projektierung bezogen auf die Aktivierung von Infrastrukturprojekten und Wettkampfeinrichtungen, die Kommunikation, Förderung und Organisation von Wettkämpfen und Sportlern betrifft;
- 3) die Durchführung aller Tests und Inspektionen der Wettkampfsitze sowie die Vorbereitung aller für die Durchführung der Spiele im Jahr 2026 erforderlichen Maßnahmen.

Gesetzesquelle

G. 31/2020; L.G. 11/2019

Durchführungsmodalität

Die autonome Provinz Bozen kann die zur Organisation und Abwicklung der Spiele notwendige Unterstützung gewähren, im Einvernehmen mit den anderen beteiligten Körperschaften (die Regionen Lombardei und Venetien, die beiden Städten Mailand und Cortina und die Autonome provinz Trient) sowie im Einklang mit dem Antragsdossier und der Olympischen Chartbeteiligt, um gemeinsam eine

Obiettivo strategico

I “Giochi Olimpici e Paralimpici invernali Milano - Cortina 2026”: l'Alto Adige partecipa all'evento sportivo internazionale unico nella storia per la Provincia autonoma di Bolzano.

Descrizione

Il Comitato organizzatore dei giochi olimpici prevede tre macrofasi per l'organizzazione e lo sviluppo dell'evento internazionale, al quale tutti i singoli territori partecipanti si dovranno adeguare:

- 1) la pianificazione strategica comprendente la costituzione degli organi e delle strutture della macchina olimpica con l'assegnazione dei relativi compiti e competenze;
- 2) la progettazione che riguarda l'attivazione dei progetti delle infrastrutture e degli impianti di gara, quella della comunicazione, della promozione e dell'organizzazione delle gare e degli atleti;
- 3) l'esecuzione di tutte le prove e dei collaudi delle sedi di gara nonché dell'approntamento di tutto quanto necessario per lo svolgimento dei Giochi nel 2026.

Fonte normativa

L. 31/2020; L.P. 11/2019

Modalità di attuazione

La Provincia di Bolzano è in grado di assicurare, d'intesa con gli altri enti partecipanti (Regioni Lombardia e Veneto, le città di Milano e Cortina, la Provincia autonoma di Trento), il necessario supporto per l'organizzazione e lo svolgimento dei Giochi, secondo quanto definito dal Dossier di Candidatura e dalla Carta Olimpica, per realizzare un'edizione memorabile dei Giochi, volta a favorire una maggiore

denkwürdige Ausgabe der Spiele zu erstellen, die auf eine stärkere Zusammenarbeit im räumlichen Umfang der gesamten alpinen Makroregion abzielt.

Darüber hinaus begründet sich die Kandidatur für Mailand Cortina 2026 von der IOC 2020-Agenda und von der New Norm, der Reform von 2018, die die Olympischen und Paralympischen Spiele sowohl aus operativer als auch aus finanzieller Sicht zu einer nachhaltigeren, flexibleren und effizienteren Veranstaltung macht. Gleichzeitig wird am langjährigen Horizont mehr Wert für die Austragungsstädte und -gebiete freigesetzt.

Verfügbare Finanzrahmen

01-10

Bezugsstruktur

Ressort Bevölkerungsschutz, Bürgerrechte, Gleichstellung und Kommunikation - Komplexer Sonderauftrag „Olympische und Paralympische Winterspiele Mailand Cortina 2026“

Abteilung Örtliche Körperschaften Garantie broadcast für olympische Winterspiele 2026 (für die vorübergehende Finanzverwaltung der Garantien)

Zielgruppe

Sportkomiteen (z.B. Biathlonkomitee), Vereine, Tourismusvereine

Nachbarregionen und Provinzen

Athleten, Sportanbieter, Mobilitäts- und Verkehrsnutzer

IDM Südtirol

Gemeinde Rasen Antholz und Nachbargemeinden.

Andere beteiligte Landesstellen und/oder externe beteiligte Stellen

Ressort Bevölkerungsschutz, Bürgerrechte, Gleichstellung und Kommunikation

Ressort für Infrastruktur und Mobilität

Umwelt-, Natur- und Klimaschutz, Energie, Raumentwicklung und Sport

Natur, Landschaft und Raumentwicklung

cooperazione nell'ambito dell'intera macroregione alpina.

Inoltre, la candidatura di Milano Cortina 2026 muove i suoi passi dall'Agenda 2020 del CIO e dalla New Norm, la riforma del 2018 che rende i Giochi Olimpici e Paralimpici un evento più sostenibile, flessibile ed efficiente, sia sotto il profilo operativo che finanziario, liberando al contempo più valore per le città e territori ospitanti sull'orizzonte a lungo termine.

Quadro finanziario disponibile

01-10

Struttura di riferimento

Dipartimento Protezione civile, Diritti civili, Parità e Comunicazione - Incarico speciale complesso "Giochi Olimpici e Paralimpici invernali Milano Cortina 2026"

Ripartizione Enti locali per la gestione finanziaria temporanea delle garanzie di broadcast per i Giochi olimpici invernali 2026.

Destinatari

Comitati sportivi (es. Comitato Biathlon), associazioni, associazioni turistiche

Regioni e province confinanti

Aletti, promotori sportivi, utenti della mobilità e viabilità

IDM Alto Adige

Comune di Rasun Anterselva e comuni limitrofi.

Altre strutture provinciali e/o soggetti esterni coinvolti

Dipartimento Protezione civile, Diritti civili, Parità e Comunicazione

Dipartimento Infrastrutture e Mobilità

Protezione dell'ambiente, della natura e del clima, Energia, Sviluppo del territorio e Sport

Natura, Paesaggio e Sviluppo del territorio

Ressort für Wirtschaft, Handel und Industrie	Dipartimento commercio, artigianato, industria, lavoro
Amt für Breitbandnetz	Ufficio banda larga
Betrieb Landesmuseen	Azienda Musei provinciali
Bildungsdirektionen (Deutsch, Italienisch, Ladin)	Direzioni scolastiche italiana, tedesca, ladina
Amt für Menschen mit Behinderungen	Ufficio Persone con disabilità
Gemeinde Rasen Antholz	Comune di Rasun Anterselva
Das Biathlon-Organisationskomitee Antholz	Comitato organizzatore Biathlon Anterselva
Organisationskomitee der Olympischen Spiele – Stiftung Mailand Cortina 2026	Comitato organizzatore dei Giochi olimpici – Fondazione Milano Cortina 2026
SIMICO S.P.A. “Società Infrastrutture Milano Cortina 2026”, zuständiges Ministerium, die austragenden Regionen, Provinzen und Olympische Wettkampfstädte und andere Einrichtungen.	SIMICO S.P.A. “Società Infrastrutture Milano Cortina 2026”, Ministero competente, le Regioni, Province e città sede di gara, altri enti.

Etwaige Auswirkungen auf Eventuali impatti sugli enti locali

Gebietskörperschaften

Die Gemeinde Rasen Antholz ist als Austragungsort des olympischen Biathlon-Wettkampfes eine Gemeinde mit starken Auswirkungen auf das Wachstum und die soziale Entwicklung in der Umgebung sowie auf die Dienstleistungen in den Bereichen Verkehr, Mobilität, Tourismus und Nachhaltigkeit für alle.	Il Comune di Rasun Anterselva, in quanto sede di gara olimpica con il Biathlon, rappresenta un'area comunale a forte impatto di crescita e sviluppo sociale sul territorio circostante e sui servizi di trasporto, mobilità, turismo e sostenibilità per tutti.
---	---

Komplexer „Nachhaltigkeit“	Sonderauftrag	Incarico speciale	complesso
-----------------------------------	----------------------	--------------------------	------------------

Die Landesregierung hat in der Präambel ihres Regierungsprogramms 2018-2023 erklärt, dass sie sich zu den Zielen für nachhaltige Entwicklung der Vereinten Nationen (UN *Sustainable Development Goals*) bekennt. Aus diesem Grund wurde am 20.07.2021 mit Beschluss 627 das Strategiedokument für nachhaltige Entwicklung in Südtirol: "Everyday for Future - Gemeinsam für Nachhaltigkeit" verabschiedet.
https://www.provinz.bz.it/land/landesregierung/beschluesse.asp?act_action=0d&act_download=ZG9jdW1lbnQvREVMSUJFUKUvMzUyNjkx

La Giunta provinciale ha dichiarato nel preambolo del Programma di Governo 2018-2023 di impegnarsi per gli Obiettivi di Sviluppo Sostenibile delle Nazioni Unite (UN *sustainable development goals*). Per questo è stato approvato il 20/07/2021 con la delibera 627 il documento strategico per lo sviluppo sostenibile dell'Alto Adige: "Everyday for future – Insieme per la sostenibilità".
https://www.provinz.bz.it/land/landesregierung/beschluesse.asp?act_action=0d&act_download=ZG9jdW1lbnQvREVMSUJFUKUvMzUyNjkx

Das Dokument setzte verschiedene strategische und inhaltliche Prozesse in Gang. Der Aktionsplan formulierte u.a. für jedes SDG die Priorität im Bereich der nachhaltigen Entwicklung für Südtirol. Er definiert die sieben prioritären Aktionsbereiche für Südtirol, welche sind:

1. BEITRAG ZUR REDUKTION DER TREIBHAUSGASEMISSIONEN
2. WETTBEWERBSFÄHIGKEIT EINER WIRTSCHAFT IM KREISLAUFDENKEN
3. SOZIALE SICHERHEIT UND CHANCENGLEICHHEIT
4. ERHALTUNG DER NATÜRLICHEN UMWELT UND DER BIOLOGISCHEN VIELFALT
5. VERÄNDERUNG DER KONSUM- UND PRODUKTIONSGEWOHNHEITEN
6. HOCHWERTIGE ÖFFENTLICHE DIENSTLEISTUNGEN
7. TRANSPARENZ UND GERECHTIGKEIT

Der "SDG-Tracker" wurde eingeführt, das erste SDG-Monitoring in Südtirol <https://astat.provinz.bz.it/barometro/upload/sdg/html/it/index.html>. Mit der Strategie wurde ein Rahmen für die gesellschaftliche Beteiligung vorgeschlagen, der verschiedene Parameter für die Interaktion mit der Bevölkerung und die Schaffung neuer Netzwerke definiert, um gemeinsam für eine nachhaltige Entwicklung zu handeln. Ein Beispiel dafür ist die Wissenschaftsallianz <https://autonomie.provinz.bz.it/de/news/neue-allianz-unterstutzt-politik-auf-dem-weg-zur-nachhaltigkeit> - https://www.research-alliance-for-sustainability.it/index_it.html. Alle Ressorts haben sich zusammengeschlossen und ihre politischen Prioritäten und Ziele integriert. In der ersten Phase definierte jedes Ressort seine Ziele und begann, sie in die verschiedenen strategischen Pläne zu integrieren, wie z. B. "Landwirtschaft 2030", "LTEK2030+", "Landesstrategieplan" usw.

Il documento ha dato partenza a vari processi strategici e di contenuti. Tra l'altro il piano d'azione che formula per ogni SDG la priorità nell'ambito per uno sviluppo sostenibile per l'Alto Adige. Ha definito i sette ambiti d'intervento prioritari per l'Alto Adige che sono:

1. CONTRIBUTO ALLA RIDUZIONE DELLE EMISSIONI DI GAS A EFFETTO SERRA
2. COMPETITIVITÀ
3. SICUREZZA SOCIALE E PARI OPPORTUNITÀ
4. LA SALVAGUARDIA DEGLI AMBIENTI NATURALI DELLA BIODIVERSITÀ
5. MODIFICA DELLE ABITUDINI DI CONSUMO E DELLA PRODUZIONE
6. SERVIZI PUBBLICI DI ALTA QUALITÀ
7. TRASPARENZA E GIUSTIZIA

È stato implementato il monitoraggio "SDG Tracker", il primo monitoraggio degli SDG in Alto Adige <https://astat.provinz.bz.it/barometro/upload/sdg/html/it/index.html>. Ha creato la cornice per la partecipazione sociale che definisce vari parametri per interagire con la popolazione e creare nuove reti per agire assieme per uno sviluppo sostenibile. Un esempio è l'alleanza della scienza <https://autonomie.provinz.bz.it/de/news/neue-allianz-unterstutzt-politik-auf-dem-weg-zur-nachhaltigkeit> - https://www.research-alliance-for-sustainability.it/index_it.html. Tutti i dipartimenti hanno aderito e integrato le loro priorità politiche e obiettivi. Nella prima fase ogni dipartimento ha definito i suoi obiettivi e ha cominciato a integrarli nei diversi piani strategici come nei piani "agricoltura 2030", "LTEK2030+", "Piano strategico Provinciale", ecc. Alla fine, è stato creato una lista di primi impegni concreti per aggregare e integrare

Schließlich wurde eine Liste mit ersten konkreten Verpflichtungen erstellt, um die bisherigen Maßnahmen und Pläne der Abteilungen zusammenzufassen und in die Nachhaltigkeitsstrategie zu integrieren.

Im Jahr 2023 wurde die Arbeit an der Nachhaltigkeitsstrategie der Landesregierung fortgesetzt.

Die interne Governance für die Nachhaltigkeitsstrategie in der Landesverwaltung wurde mit Aufträgen an die Medienbeauftragten der Abteilungen und den Content Managern, die sich um die Inhalte der Landeswebsite kümmern, erweitert. Im November 2023 wurde die Ausarbeitung des Status Quo der Nachhaltigkeitsbemühung des Landes mit der OECD abgeschlossen. Der „KlimaPlan Südtirol 2040“ wurde als ganzheitliche Antwort auf den Handlungsbereich der Strategie „Reduktion der Treibhausgasemissionen“ ausgearbeitet. Dazu gehörten der Start des internen Bewertungsprozesses der Projekte, die Erstellung von zwei Monitorings, sowie die Ausarbeitung des Bürgerbeirats und des Stakeholder-Forums.

Die Strategie der Kreislaufwirtschaft wurde als ganzheitliche Antwort auf den Handlungsbereich der Strategie „Wettbewerbsfähigkeit einer Wirtschaft im Kreislaufdenken“ gestartet.

Es wurde eine Website entwickelt, um alle strategischen Dokumente der Provinz sichtbar zu machen. Ein partizipativer Prozess für die Weiterbildung wurde ausgearbeitet. Innerhalb der öffentlichen Verwaltung wurde eine Nachhaltigkeitsschulung entwickelt.

Ein Wettbewerb für alle Schulen in Südtirol im Rahmen der Nachhaltigkeitsstrategie wurde ins Leben gerufen. Schließlich begann die Zusammenarbeit im Rahmen der

i progetti già programmati nel passato dei dipartimenti nella strategia di sostenibilità.

Nel 2023 è proseguito il lavoro sulla strategia di sostenibilità della Giunta provinciale.

La governance interna per la strategia di sostenibilità nell'amministrazione provinciale è stata ampliata con incarichi ai responsabili dei media dei dipartimenti e ai Content Manager, che si occupano dei contenuti del sito web provinciale. Nel novembre 2023 è stata completata l'elaborazione dello stato attuale degli sforzi di sostenibilità della provincia con l'OCSE. Il "Piano Clima Alto Adige 2040" è stato elaborato come risposta olistica al campo d'azione della strategia "Riduzione delle emissioni di gas a effetto serra". Ciò ha incluso l'avvio del processo di valutazione interna dei progetti, l'elaborazione di due monitoraggi e la creazione del consiglio dei cittadini e del Forum degli Stakeholder.

La strategia dell'economia circolare è stata avviata come risposta olistica al campo d'azione della strategia "Competitività di un'economia circolare".

È stato sviluppato un sito web per rendere visibili tutti i documenti strategici della provincia. È stato elaborato un processo partecipativo per la formazione continua. All'interno dell'amministrazione pubblica è stata sviluppata una formazione sulla sostenibilità. È stato lanciato un concorso per tutte le scuole dell'Alto Adige nell'ambito della strategia di sostenibilità. Infine, è iniziata la collaborazione nell'ambito della strategia di sostenibilità con i 116 comuni dell'Alto Adige.

Nachhaltigkeitsstrategie mit den 116 Gemeinden Südtirols.

AGENTUR FÜR BEVÖLKERUNGSSCHUTZ	AGENZIA PER LA PROTEZIONE CIVILE
Einführung Die Agentur nimmt als Kompetenzzentrum für Brand- und Zivilschutz, technische Gefahren und Naturgefahren hoheitliche Befugnisse wahr und ist in Südtirol für das Management aller damit zusammenhängenden Risiken zuständig. Zum Risikomanagement gehören die Vorhersage und die Vorbeugung sowie alle Tätigkeiten, die erforderlich sind, um einen Notstand zu bewältigen und den Wiederaufbau öffentlicher Gebäude und Infrastrukturen zu ermöglichen oder direkt durchzuführen. Die Agentur ist außerdem zuständig für den Erhalt und die Wiedergewinnung der ökologischen Funktionsfähigkeit der Gewässer. Die Agentur erfüllt ihre Aufgaben nachhaltig und ganzheitlich in Zusammenarbeit mit den anderen Einrichtungen des Landes und des Staates, den Freiwilligenorganisationen, den Gemeinden, den Sozialpartnern und den Betroffenen. Grundlage dieses Auftrages ist die Nutzung und der Ausbau von internen Kompetenzen, Erfahrungen, Strukturen und Ressourcen. Dem direkten Kontakt zu den Bürgerinnen und Bürgern wird dabei besonderes Augenmerk geschenkt. Die Agentur ist unter anderem in folgenden Bereichen in direkten Kontakt mit den Bürgern: - Brandvorbeugung, - Verkehrsinformationsmanagement (sowohl im Bereich öffentlichen Nahverkehr als auch hinsichtlich der Verkehrslage auf allen Straßen in Südtirol), - Lawinen und	Introduzione L'Agenzia, quale centro di competenza per la protezione antincendi e civile e per i pericoli antropici e naturali, è responsabile della gestione sul territorio provinciale di tutti i rischi connessi. La gestione dei rischi include le attività di previsione e prevenzione nonché tutte le attività necessarie a fronteggiare uno stato di calamità e a consentire o realizzare direttamente la ricostruzione di opere e infrastrutture pubbliche. L'Agenzia è altresì competente per la conservazione e il recupero del sistema ecologico dei corsi d'acqua. L'Agenzia assolve i propri compiti secondo un approccio globale e sostenibile, collaborando con altre strutture della Provincia e dello Stato, con le Associazioni di volontariato, i Comuni, le parti sociali e i soggetti interessati. Base di questa missione è l'uso e lo sviluppo di competenze, esperienze, strutture e risorse interne. Il contatto diretto con i cittadini è importante. L'Agenzia è, tra l'altro, nei seguenti settori, in contatto diretto con i cittadini tramite sistemi specifici di comunicazione: - prevenzione incendi - traffic Information Management (sia per il trasporto pubblico che per il traffico stradale su tutte la rete stradale in Alto Adige) - valanghe e

- Wetter (sowohl Vorhersagen als auch Aufzeichnungen und dem damit zusammenhängenden Informationsmanagement), direkter Ansprechpartner der Bürgerinnen und Bürger über spezielle Kommunikationssysteme
- Warnungen vor Wetterphänomen und Naturereignissen
- meteo (sia le previsioni che le registrazioni e la gestione delle informazioni)
- Allerte per fenomeni meteorologici ed eventi naturali

Strategisches Ziel

Vorhersage risikorelevanter Ereignisse und Warnungen

Beschreibung

Ein ganzheitlicher Bevölkerungsschutz muss vorausschauend angegangen werden. Nur dadurch ist es möglich, frühzeitig die notwendigen Maßnahmen zur Vermeidung und Bewältigung eines Notstandes zu planen sowie diese Maßnahmen effizient und effektiv umzusetzen. Zu diesem Zweck werden folgende Leistungen erbracht:

- Betreuung der Gefahrenzonenplanung,
- Ausarbeitung von hydrologischen und hydrogeologischen Gutachten,
- Betreuung von Messstationen und
- Erstellung von Wetter- und Lawinenlageberichten,
- Erstellung und Veröffentlichung von Warnlageberichten
- Erstellung und Versenden von Zivilschutzwarnungen

Gesetzesquelle

Landesgesetz vom 12. Juli 1975, Nr. 35
 Landesgesetz vom 12. Juli 1975, Nr. 34
 Landesgesetz vom 26. Mai 1976, Nr. 18
 Landesgesetz vom 16. Juni 1992, Nr. 18
 Landesgesetz vom 18. Dezember 2002, Nr. 15
 Landesgesetz vom 10. Dezember 2007, Nr. 13
 Landesgesetz vom 15. Mai 2013, Nr. 7;
 Beschluss der Landesregierung vom 10. Jänner 2017, Nr. 17 und entsprechende Durchführungsbestimmungen

Obiettivo strategico

Previsione di rischi ed eventi rilevanti ed allertamenti

Descrizione

Una protezione civile onnicomprensiva deve essere affrontata in modo previdente. Solo così è possibile progettare le misure necessarie per evitare e superare le situazioni di emergenza e di attuare tali misure in modo efficiente ed effettivo. A tal fine vengono eseguiti i seguenti servizi:

- gestione della pianificazione di zone pericolose,
- elaborazione di pareri idrologici ed idrogeologici,
- gestione di stazioni rilevamento dati ed
- elaborazione di bollettini meteorologici e valanghe,
- elaborazione e pubblicazione di bollettini di allerta
- elaborazione e distribuzione di comunicati di protezione civile

Fonte normativa

legge provinciale 12 luglio 1975, n. 35
 legge provinciale 12 luglio 1975, n. 34
 legge provinciale 26 maggio 1976, n. 18
 legge provinciale 16 giugno 1992, n. 18
 legge provinciale 18 dicembre 2002, n. 15
 legge provinciale 10 dicembre 2007, n. 13
 legge provinciale 15 maggio 2013, n. 7
 Deliberazione della Giunta Provinciale 10 gennaio 2017, n. 17 e norme attuative

Beschluss der Landeregierung vom 14. September 2021, Nr. 800.

Durchführungsmodalität

Die Tätigkeiten werden grundsätzlich mit internem Personal umgesetzt, nach Bedarf wird auf externe Beauftragungen zurückgegriffen.

Die Tätigkeiten werden mittels betreuter Messstationen (z.B. meteorologische Daten, Pegelmessstellen), Lawinenlageberichten, Wetterberichten, Warnlageberichten, betreute Gefahrenzonenplänen, Überwachungen und Aufsicht der Stauanlagen erbracht.

Verfügbarer Finanzrahmen

Aufgabenbereich 11, EU-Finanzmittel

Bezugsstruktur

Agentur für Bevölkerungsschutz

Zielgruppe

Die Bürgerinnen und Bürger

Andere beteiligte Landesstellen und/oder externe beteiligte Stellen

Gemeinden, Freiwillige Feuerwehren

Etwaige Auswirkungen auf Gebietskörperschaften

Strategisches Ziel

Vorbeugung und Reduzierung von risikorelevanten Gefahren, mit eingeschlossen die Sensibilisierung und Ausbildung der Bevölkerung zur Steigerung des Selbstschutzes.

Beschreibung

Ein wirksamer Bevölkerungsschutz sorgt dafür, dass Notfälle gar nicht erst entstehen. Die wirksame Vorbeugung von risikorelevanten Gefahren und damit zusammenhängend die Sensibilisierung und Ausbildung der Bevölkerung zur Steigerung des Selbstschutzes ist somit als primär wichtig anzusehen. Demnach werden unter anderem Schutzsysteme realisiert und gefördert, sowie die Einhaltung von Sicherheitsauflagen garantiert.

Deliberazione della Giunta Provinciale del 14 settembre 2021, n. 800.

Modalità di attuazione

In linea di principio, le attività vengono svolte tramite personale interno, con affidamenti esterni a seconda del fabbisogno.

Le attività vengono eseguite mediante l'assistenza stazioni rilevamento dati (per esempio dati meteorologici, stazioni idrometriche), bollettini metereologici e bollettini valanghe, bollettini di allerta, la gestione dei piani delle zone di pericolo, i monitoraggi e la vigilanza delle dighe.

Quadro finanziario disponibile

Missione 11, Fondi UE

Struttura di riferimento

Agenzia per la protezione civile

Destinatari

Le cittadine e i cittadini

Altre strutture provinciali e/o soggetti esterni coinvolti

Comuni, Vigili del Fuoco

Eventuali impatti sugli Enti Locali

Obiettivo strategico

Prevenzione e riduzione dei rischi derivanti dai pericoli e sensibilizzazione e formazione della popolazione per una migliore auto protezione.

Descrizione

Una protezione civile efficace previene lo sviluppo di emergenze. La prevenzione efficace di pericoli rischiosi e, in riferimento a ciò, la sensibilizzazione la formazione dei cittadini per l'aumento dell'autoprotezione è da considerarsi di fondamentale importanza. Pertanto, vengono, tra l'altro, realizzati e sostenuti sistemi di sicurezza e viene garantito l'adempimento alle prescrizioni in tema di sicurezza.

Gesetzesquelle

Landesgesetz vom 12. Juli 1975, Nr. 35
 Landesgesetz vom 12. Juli 1975, Nr. 34
 Landesgesetz vom 26. Mai 1976, Nr. 18
 Landesgesetz vom 16. Juni 1992, Nr. 18
 Landesgesetz vom 18. Dezember 2002, Nr. 15
 Landesgesetz vom 10. Dezember 2007, Nr. 13
 Landesgesetz vom 15. Mai 2013, Nr. 7;
 Beschluss der Landesregierung vom 10. Jänner 2017, Nr. 17 und entsprechende Durchführungsbestimmungen.

Durchführungsmodalität

Die Schutzsysteme im Zuständigkeitsbereich des Funktionsbereichs Wildbachverbauung werden grundsätzlich in Eigenregie realisiert. Im restlichen Zivilschutzbereich erfolgt die Unterstützung primär durch die Vergabe von Beiträgen an die Gemeinden und Bezirksgemeinschaften für Vorbeugungs- und Soforthilfemaßnahmen. Die Kontrollen zur Überprüfung der Brandschutzprojekte erfolgt durch internes Personal.

Verfügbarer Finanzrahmen

Aufgabenbereich 11, EU-Finanzmittel, Staatliche Finanzmittel, Regionale Finanzmittel

Bezugsstruktur

Agentur für Bevölkerungsschutz

Zielgruppe

Die Bürgerinnen und Bürger

Andere beteiligte Landesstellen und/oder externe beteiligte Stellen

Abteilung Forstwirtschaft, Amt für Geologie und Baustoffprüfung, Freiwilligenorganisationen des Zivilschutzes

Etwaige Auswirkungen auf Gebietskörperschaften

Strategisches Ziel

Einsatz und Koordinierung bei Notfällen und relevanten Ereignissen sowie Wiederherstellung

Fonte normativa

legge provinciale 12 luglio 1975, n. 35
 legge provinciale 12 luglio 1975, n. 34
 legge provinciale 26 maggio 1976, n. 18
 legge provinciale 16 giugno 1992, n. 18
 legge provinciale 18 dicembre 2002, n. 15
 legge provinciale 10 dicembre 2007, n. 13
 legge provinciale 15 maggio 2013, n. 7
 deliberazione della Giunta Provinciale 10 gennaio 2017, n. 17 e norme attuative.

Modalità di attuazione

I sistemi di sicurezza nell'ambito dell'area funzionale bacini montani vengono realizzate in linea di principio in amministrazione diretta. Nel restante ambito della protezione civile, l'appoggio avviene primariamente tramite l'assegnazione di contributi a comuni e comunità comprensoriali per gli interventi di prevenzione e pronto intervento. I controlli per l'ispezione dei progetti antincendio sono svolti da personale interno.

Quadro finanziario disponibile

Missione 11, Fondi UE, Fondi statali, Fondi Regionali

Struttura di riferimento

Agenzia per la protezione civile

Destinatari

Le cittadine e i cittadini

Altre strutture provinciali e/o soggetti esterni coinvolti

Ripartizione foreste, Ufficio Geologia e prove materiali, Organizzazioni di volontari della protezione civile

Eventuali impatti sugli Enti Locali

Obiettivo strategico

Intervento e coordinamento in caso di emergenze ed eventi rilevanti nonché ripristino e ricostruzione

und Wiederaufbau öffentlicher Einrichtungen nach Schadensereignissen

Beschreibung

Nicht immer können Notfälle und relevante Ereignisse verhindert werden. In diesem Fall ist es notwendig, durch den direkten Einsatz und durch eine entsprechende Koordinierung den Schaden auf ein Mindestmaß zu begrenzen.

Gesetzesquelle

Landesgesetz vom 12. Juli 1975, Nr. 35

Landesgesetz vom 12. Juli 1975, Nr. 34

Landesgesetz vom 26. Mai 1976, Nr. 18

Landesgesetz vom 16. Juni 1992, Nr. 18

Landesgesetz vom 18. Dezember 2002, Nr. 15

Landesgesetz vom 10. Dezember 2007, Nr. 13

Landesgesetz vom 15. Mai 2013, Nr. 7;

Beschluss der Landesregierung vom 10. Jänner 2017, Nr. 17 und entsprechende Durchführungsbestimmungen.

Durchführungsmodalität

Die Einsätze und Wiederaufbauarbeiten werden sowohl in Eigenregie abgewickelt, insbesondere im Bereich der Berufsfeuerwehr und Wasserschutzbauten, als auch koordiniert oder beauftragt. Die diesbezüglichen Entscheidungen werden unter Berücksichtigung der Rahmenbedingungen, der Ressourcen und der Bedürfnisse getroffen.

Verfügbarer Finanzrahmen

Aufgabenbereich 11, Staatliche Finanzmittel, Regionale Finanzmittel

Bezugsstruktur

Agentur für Bevölkerungsschutz

Zielgruppe

Die Bürgerinnen und Bürger

Andere beteiligte Landesstellen und/oder externe beteiligte Stellen

Abteilung Forstwirtschaft, Abteilung Straßendienst, Sanitätsbetrieb, Freiwilligenorganisationen des Zivilschutzes

delle strutture ed infrastrutture pubbliche a seguito di eventi calamitosi

Descrizione

Non è possibile evitare ogni emergenza ed evento rilevante. In questo caso è necessario limitare il danno al minimo tramite l'intervento diretto e il corrispondente coordinamento.

Fonte normativa

legge provinciale 12 luglio 1975, n. 35

legge provinciale 12 luglio 1975, n. 34

legge provinciale 26 maggio 1976, n. 18

legge provinciale 16 giugno 1992, n. 18

legge provinciale 18 dicembre 2002, n. 15

legge provinciale 10 dicembre 2007, n. 13

legge provinciale 15 maggio 2013, n. 7

deliberazione della Giunta Provinciale 10 gennaio 2017, n. 17 e norme attuative.

Modalità di attuazione

Gli interventi e i lavori di ricostruzione sono effettuati sia in amministrazione diretta, soprattutto nell'ambito dei vigili del fuoco professionisti e delle opere idrauliche, sia in modo coordinato oppure tramite affidamenti. Le relative decisioni sono adottate in considerazione delle condizioni, delle risorse e dei fabbisogni.

Quadro finanziario disponibile

Missione 11, Fondi statali, Fondi Regionali

Struttura di riferimento

Agenzia per la protezione civile

Destinatari

Le cittadine e i cittadini

Altre strutture provinciali e/o soggetti esterni coinvolti

Ripartizione foreste, Servizio strade, Azienda Sanitaria, Organizzazioni di volontari della protezione civile

Etwaige Auswirkungen auf Gebietskörperschaften	Eventuali impatti sugli Enti Locali
-----	-----
<u>Strategisches Ziel</u>	<u>Obiettivo strategico</u>
Verbesserung der Gewässerökologie und der Lebensqualität	Miglioramento dell'ecologia fluviale e della qualità della vita
Beschreibung	Descrizione
Die Verbesserung der Gewässerökologie wird nicht nur im Rahmen der Errichtung und Instandhaltung der Schutzsysteme berücksichtigt, sondern auch als primäres Ziel verfolgt. Konkrete Beispiele hierfür sind die Wiederherstellung der Fischpassierbarkeit, Aufweitungen der Fließgewässer, die Schaffung von Zugängen zu den Gewässern und die Errichtung von Kanueinstiegsrampen.	Il miglioramento degli ecosistemi acquatici viene preso in considerazione non solo nell'ambito della costruzione e della manutenzione dei sistemi di sicurezza, ma anche perseguito come scopo primario. Esempi concreti sono i lavori atti a garantire la transitabilità dei pesci, l'ampliamento delle acque pubbliche, la realizzazione di accessi alle acque pubbliche e di rampe d'imbarco per canoisti.
Gesetzesquelle	Fonte normativa
Beschluss der Landesregierung vom 10. Jänner 2017, Nr. 17	Deliberazione della Giunta Provinciale 10 gennaio 2017, n. 17
Richtlinie 2000/60/EG des Europäischen Parlaments und des Rates vom 23. Oktober 2000 zur Schaffung eines Ordnungsrahmens für Maßnahmen der Gemeinschaft im Bereich der Wasserpolitik.	Direttiva 2000/60/CE del Parlamento europeo e del Consiglio del 23 ottobre 2000 che istituisce un quadro per l'azione comunitaria in materia di acque.
Durchführungsmodalität	Modalità di attuazione
Die Verbesserung der Gewässerökologie und der aquatischen Ökosysteme erfolgt in der Regel in Eigenregie.	I lavori per il miglioramento degli ecosistemi acquatici sono, in genere, effettuati in economia.
Verfügbarer Finanzrahmen	Quadro finanziario disponibile
Aufgabenbereich 09	Missione 09
Bezugsstruktur	Struttura di riferimento
Agentur für Bevölkerungsschutz	Agenzia per la protezione civile
Zielgruppe	Destinatari
Die Bürger und Bürgerinnen	I cittadini e le cittadine
Andere beteiligte Landesstellen und/oder externe beteiligte Stellen	Altre strutture provinciali e/o soggetti esterni coinvolti
Abteilung Forstwirtschaft, Freiwilligenorganisationen Bereich Umwelt	Ripartizione Foreste, Organizzazioni di volontari nel settore ambientale
Etwaige Auswirkungen auf Gebietskörperschaften	Eventuali impatti sugli Enti Locali
-----	-----

Strategisches Ziel

Verwaltung des öffentlichen Wassergutes

Beschreibung

Das öffentliche Wassergut mit einer Fläche von ca. 55.000.000 m² ist unter Wahrung des öffentlichen Interesses geschützt und verwaltet.

Gesetzesquelle

Beschluss der Landesregierung vom 10. Jänner 2017, Nr. 17

Landesgesetz vom 12. Juli 1975, Nr. 35 und entsprechende Durchführungsbestimmungen.

Durchführungsmodalität

Die Verwaltung des öffentlichen Wassergutes wird primär durch die Mitarbeiter des Amtes für Öffentliches Wassergut wahrgenommen. Dabei werden unter anderem die notwendigen Verwaltungsakte wie Konzessionen, Ermächtigungen und Gutachten erlassen.

Verfügbarer Finanzrahmen

Aufgabenbereich 09

Bezugsstruktur

Agentur für Bevölkerungsschutz

Zielgruppe

Die Bürger und Bürgerinnen

Andere beteiligte Landesstellen und/oder externe beteiligte Stellen

Etwaige Auswirkungen

Gebietskörperschaften

Obiettivo strategico

Gestione del demanio idrico

Descrizione

Il demanio idrico, che copre un'area pari a ca. 55.000.000 m², è protetto e gestito in maniera da salvaguardare l'interesse pubblico.

Fonte normativa

Deliberazione della Giunta Provinciale 10 gennaio 2017, n. 17

legge provinciale 12 luglio 1975, n. 35 e norme attuative.

Modalità di attuazione

La gestione del demanio idrico, in prima linea, è effettuata dai collaboratori dell'Ufficio Demanio idrico. Tra l'altro, i collaboratori gestiscono gli atti amministrativi necessari, di cui concessioni, autorizzazioni e pareri.

Quadro finanziario disponibile

Missione 09

Struttura di riferimento

Agenzia per la protezione civile

Destinatari

I cittadini e le cittadine

Altre strutture provinciali e/o soggetti esterni coinvolti

Eventuali impatti sugli Enti Locali

2.4. RESSORT HOCHBAU, 2.4. DIPARTIMENTO OPERE VALORISIERUNG DES PUBLICHE, VALORIZZAZIONE VERMÖGENS, GRUNDBUCH UND DEL PATRIMONIO, LIBRO KATASTER FONDIARIO E CATASTO	
ABTEILUNG VERMÖGENSVERWALTUNG	RIPARTIZIONE AMMINISTRAZIONE DEL PATRIMONIO
Einführung Die Abteilung Vermögensverwaltung gliedert sich nun in die Abteilungsdirektion, das Amt für Schätzungen, das Amt für Vermögensgüter, (mit verschiedenen Dienststellen), das Amt für Infrastrukturen, das Amt für Verwaltung und Enteignungen sowie das Amt für technische Gebäudeverwaltung mit seinen verschiedenen Diensten. Der gesetzliche Auftrag für den Steuerungsereich ergibt sich vorwiegend aus dem L.G. Nr. 2 vom 21. Jänner 1987 (Verwaltung des Vermögens des Landes) und dem L.G. Nr. 10 vom 15. April 1991 "Enteignung für gemeinnützige Zwecke in Bereichen für die das Land zuständig ist" und auf die grundsätzlichen Zielrichtungen der Landesregierung. Die Vergabe der öffentlichen Arbeiten erfolgt vorwiegend aufgrund des L.G. 16/2015, Leg.D. 50/2016, DPR 207/2010. Aufgrund der Leistungen die für andere Abteilungen erbracht werden und absolut im Servicebereich anzusiedeln sind, hat die Abteilung Vermögensverwaltung regen Kontakt zu allen Landesabteilungen. Zu den Leistungen des Vermögensamtes gehört jetzt auch die Abwicklung der Verkäufe und Abtretungen der Domänengüter, die bisher von den jeweiligen Fachabteilungen (Amt für Öffentliches Wassergut, Forstdomänenverwaltung; Laimburg) abgewickelt wurden.	Introduzione La Ripartizione Amministrazione del patrimonio è strutturata nella direzione di ripartizione, l'Ufficio Estimo, l'Ufficio Beni patrimoniali, l'Ufficio infrastrutture, Ufficio Amministrazione ed espropri, l'Ufficio Beni patrimoniali e l'Ufficio per la gestione tecnica delle costruzioni con i loro vari servizi. La normativa sulla quale si basa l'attività dell'area di gestione strategica sono la legge provinciale n. 2 del 21 gennaio 1987 "Norme per l'amministrazione del patrimonio della Provincia Autonoma di Bolzano" e la legge provinciale n. 10 del 15 aprile 1991 "Testo unico delle disposizioni legislative e regolamentari in materia di espropriazione per pubblica utilità". L'assegnazione dei lavori pubblici si basa principalmente sulla l.p. 16/2015, d.leg. 50/2016, d.p.r. 207/2010. In base alle prestazioni che pacificamente sono nell'ambito dei servizi per le altre ripartizioni, l'Amministrazione del patrimonio ha degli scambi continui con le altre ripartizioni dell'Amministrazione provinciale. Alle prestazioni dell'ufficio patrimonio si sono aggiunte le vendite dei beni demaniali, che finora venivano svolti dalle rispettive ripartizioni addette (Ufficio demanio idrico, Azienda Demanio Forestale e Laimburg)

Strategisches Ziel

Die Verwaltung der Liegenschaften des Landes erfolgt effizient und mit hohem technischen Integrationsgrad.

Beschreibung

Das Ziel besteht im Aufbau eines informatischen Facility Management und die Erzielung von Einsparungen durch bauliche Maßnahmen sowie bei den Versorgungsverträgen und Optimierung der Verwaltung des Vermögens des Landes und dessen Instandhaltung.

Gesetzesquelle

L.G. Nr. 2 vom 21. Jänner 1987 (Verwaltung des Vermögens des Landes)

Art. 10 des Landesgesetzes vom 17. Dezember 2015, Nr.16

Beschreibung

1. Um ein informatisches Facility Management aufzubauen, müssen alle verfügbaren Daten der verschiedenen beteiligten Ämter in eine einzige Datenbank zusammengeführt werden.

2. Einsparungen durch bauliche Maßnahmen (Wärmedämmung, Optimierung Heiz- und Kühlanlagen), Überprüfung der Anschlussleistung); Gestaltung der Lieferungsverträge.

3. Verwaltung der landeseigenen Liegenschaften aufgrund ihrer jeweiligen Typologie (Schulen, Bürogebäude, Museen, Grundstücke, Infrastrukturen); Versorgungsverträge, Kondominiums Kosten und Immobiliensteuern.

4. Verwaltung der Anmietungen: Mietzinsangleichungen, Registersteuer, Kontakte mit den Vermietern.

5. Verwaltung der vermieteten oder sonst wie überlassenen Liegenschaften: Mietzinsangleichungen; Kontakte mit den Mietern oder Konzessionären

Obiettivo strategico

L'amministrazione degli immobili della Provincia avviene in modo efficiente e con un grado di integrazione tecnica molto alto

Descrizione

L'obiettivo consiste nella realizzazione di un sistema di Facility Management informatizzato e di ottimizzare le spese inerenti al patrimonio tramite interventi manutentivi, gestione degli immobili di proprietà ed inerenti spese accessorie e loro manutenzione., tutti i dati dei diversi uffici coinvolti

Fonte normativa

L p n. 2 del 21 gennaio 1987 "Norme per l'amministrazione del patrimonio della Provincia Autonoma di Bolzano"

art. 10 della legge provinciale 17 dicembre 2015, n.16

Modalità di attuazione

1.Per realizzare un sistema di Facility Management informatizzato, tutti i dati dei diversi uffici coinvolti dovranno essere convogliati in un unico database.

2. Economie da raggiungere tramite interventi manutentivi (cappotti termici, efficientamento impianti riscaldamento e refrigerazione, controllo delle potenze contrattuali); gestione dei contratti di somministrazione.

3. Gestione degli immobili in proprietà, secondo le varie tipologie (scuole, uffici, musei, terreni, infrastrutture); contratti di somministrazione, spese condominiali e imposte sugli immobili.

4. Gestione degli immobili presi in affitto: adeguamenti canone, imposte di registro, contatti con i proprietari.

5. Gestione degli immobili dati in locazione o concessi altrimenti in uso: adeguamenti canone, contatti con i locatari o concessionari.

6. Bestellungen, Kontrolle und Zahlung der einschlägigen Rechnungen für Strom, Gas, Heizöl, Fernwärme, Müllentsorgung; Pflege der einschlägigen Datenbank

7. Das Maßnahmenprogramm für die ordentliche und außerordentliche Instandhaltung an Immobilien, die in die Zuständigkeit der Landesverwaltung fallen, wird laut Art. 10 des Landesgesetzes vom 17. Dezember 2015, Nr.16 jährlich von der Landesregierung genehmigt.

Verfügbare Finanzrahmen

Aufgabenbereich 1

Bezugsstruktur

Abteilung Vermögensverwaltung

Zielgruppe

Landesverwaltung

Andere beteiligte Landesstellen und/oder externe beteiligte Stellen

Etwaige Auswirkungen auf Gebietskörperschaften

Strategisches Ziel

Bei den Schätzungen wird durchgehend eine hohe Qualität garantiert

Beschreibung

Das Ziel ist es bei den Schätzungen eine hohe Qualität zu erzielen und beizubehalten. Dabei wird das Augenmerk auch auf einige spezielle Typologien der vom Schätzamt durchgeführten Schätzungen und Bewertungen, und deren direkten Auswirkungen, geworfen: Schätzungen für Pläne zur städtebaulichen Umstrukturierung (PSU), Schätzungen für Raumordnungsvereinbarungen im Sinne des Artikels 20 des Landesgesetzes vom 10. Juli 2018, Nr. 9; Festlegung vom Planungsmehrwert gemäß Artikels 19 des Landesgesetzes vom 10. Juli 2018, Nr. 9; Schätzungen von Liegenschaften, welche mittels öffentlich-privater Partnerschaft erworben werden (PPP Public-private-

6. Ordinativi di fornitura, controllo e pagamento delle relative fatture per energia elettrica, gas, gasolio, teleriscaldamento e asporto rifiuti; gestione del relativo database.

7. Il programma degli interventi per la manutenzione ordinaria e straordinaria dei beni immobiliari di competenza provinciale viene approvato annualmente dalla Giunta Provinciale ai sensi dell'art. 10 della legge provinciale 17 dicembre 2015, n.16.

Quadro finanziario disponibile

Missione 1

Struttura di riferimento

Ripartizione Amministrazione del Patrimonio

Destinatari

Amministrazione provinciale

Altre strutture provinciali e/o soggetti esterni coinvolti

Eventuali impatti sugli Enti Locali

Obiettivo strategico

È costantemente garantita un'alta qualità delle stime

Descrizione

L'obiettivo è di ottenere e mantenere un'alta qualità nei procedimenti estimativi. Questi comprendono anche tipologie speciali di stime e valutazioni eseguite da parte dall'Ufficio Estimo e le rispettive conseguenze: stime per Piani di riqualificazione urbana (PRU), accordi urbanistici ai sensi dell'articolo 20 della legge provinciale 10 luglio 2018, n. 9; determinazione del plusvalore di pianificazione ai sensi dell'articolo 18 della legge provinciale 10 luglio 2018, n. 9, stime di immobili acquisiti tramite la finanza di progetto (PPP – Public-private-Partnership), stime di edifici di particolare rilievo economico, consulenze tecniche di parte (CTP) nei ricorsi.

Partnership), Schätzungen von Gebäuden von besonderem Handelsinteresse, technische Gutachtertätigkeit (CTP) bei Rekursen

Gesetzesquelle

Landesgesetzes vom 10. Juli 2018, Nr. 9

Durchführungsmodalität

Die Umsetzung des strategischen Ziels erfolgt durch ständige Weiterbildung der eigenen Mitarbeiter, Erhaltung und ständige Erweiterung der eigenen Datenbank (NUES) als auch der verbundenen Datenbank (GESPY), sowie Studium und Auswertung spezifischer Fachliteratur.

Verfügbare Finanzrahmen

Aufgabenbereich 1

Bezugsstruktur

Abteilung Vermögensverwaltung

Zielgruppe

Landesverwaltung und örtliche Körperschaften, welche der Aufsicht der Landesregierung unterliegen

Andere beteiligte Landesstellen und/oder externe beteiligte Stellen

Gemeindeverwaltungen

Etwaige Auswirkungen auf Gebietskörperschaften

Die örtlichen Körperschaften sind zum Teil Leistungsempfänger im Sinne des strategischen Ziels

Strategisches Ziel

Die Verwaltung der Liegenschaften des Landes erfolgt effizient und mit hohem technischem Integrationsgrad

Beschreibung

Das Ziel ist eine effiziente und wirtschaftliche Nutzung der landeseigenen Immobilien mit optimalem Kosten-Nutzen Verhältnis, die Zusammenlegung von Dienstsitzen, die Kündigung von Anmietungen durch Bereitstellung leerstehender Gebäude sowie die Senkung der entsprechenden Nebenkosten. Durch die

Fonte normativa

legge provinciale 10 luglio 2018, n.9

Modalità di attuazione

La realizzazione dell'obiettivo strategico avviene tramite la continua formazione dei propri collaboratori, mantenimento e continuo sviluppo della propria banca dati (NUES) come anche di quella collegata (GESPY), nonché studio e analisi di letteratura tecnica.

Quadro finanziario disponibile

Missione 1

Struttura di riferimento

Ripartizione Amministrazione del patrimonio

Destinatari

Amministrazione provinciale ed enti locali, soggetti alla vigilanza della Giunta provinciale

Altre strutture provinciali e/o soggetti esterni coinvolti

Amministrazioni comunali

Eventuali impatti sugli Enti Locali

Gli enti locali sono in parte destinatari ai sensi dell'obiettivo strategico

Obiettivo strategico

L'amministrazione dei beni immobili della Provincia avviene in modo efficiente e con alto grado di integrazione tecnica

Descrizione

L'obiettivo è un utilizzo efficiente e economico dei beni immobili provinciali con un rapporto costi/beneficio ottimale, l'accorpamento di sedi di servizio, la disdetta di contratti di affitto mettendo a disposizione edifici vuoti nonché l'abbattimento dei relativi costi accessori. Con i dati messi a

Bereitstellung der Daten soll ein effizientes Facility Management erreicht werden

Gesetzesquelle

L.G. Nr. 2 vom 21. Jänner 1987 (Verwaltung des Vermögens des Landes)

Durchführungsmodalität

Regelmäßige Zusammenkünfte der Arbeitsgruppe Facility Management, Inanspruchnahme von Immobrowser und SAP

Verfügbarer Finanzrahmen

Aufgabenbereich 1

Bezugsstruktur

Abteilung Vermögensverwaltung

Zielgruppe

Landesverwaltung

Andere beteiligte Landesstellen und/oder externe beteiligte Stellen

Organisationsamt, Ökonomat, Abteilung Informationstechnik SIAG, Fraunhofer-Institut

Etwaige Auswirkungen auf Gebietskörperschaften

AMT FÜR INFRASTRUKTUREN

Einführung

Flächendeckende und leistungsfähige Breitbandnetze zum schnellen Informations- und Wissensaustausch schaffen Rahmenbedingungen für wirtschaftliches Wachstum und Innovation. Im Rahmen der digitalen Entwicklungsstrategie des Landes und der Digitalen Agenda für Europa 2030 will das Land Südtirol auch abgelegene Gebiete mit Breitband und Mobilfunk versorgen, um den ländlichen Raum mit all seinen Potentialen zukunftsfähig und attraktiv zu erhalten. Südtirol ist mittlerweile fast flächendeckend mit einem Glasfaser-Basisnetz (Backbone) erschlossen. Nun gilt es, die Anbindungen der Gewerbegebiete und öffentlichen Strukturen voranzutreiben. Die größte Herausforderung liegt in der Versorgung der einzelnen Gebäude, d.h. der Endnutzer, mit

disposizione si cerca di ottenere un *facility management* efficiente.

Fonte normativa

legge provinciale n. 2 del 21 gennaio 1987 "Norme per l'amministrazione del patrimonio della Provincia Autonoma di Bolzano"

Modalità di attuazione

Incontri scadenziati del gruppo di lavoro *facility management*, utilizzo di Immobrowser e SAP

Quadro finanziario disponibile

Missione 1

Struttura di riferimento

Ripartizione Amministrazione del patrimonio

Destinatari

Amministrazione provinciale

Altre strutture provinciali e/o soggetti esterni coinvolti

Ufficio Organizzazione, Economato, Ripartizione Informatica, SIAG, Istituto Fraunhofer

Eventuali impatti sugli Enti Locali

UFFICIO INFRASTRUTTURE

Introduzione

Capillari ed efficaci reti a banda larga per l'interscambio veloce di informazioni e conoscenze creano le condizioni per la crescita economica e l'innovazione. Per garantire un futuro competitivo e attraente allo spazio rurale con le sue tante potenzialità e nel contesto della strategia di sviluppo digitale della Provincia e dell'agenda digitale europea 2030, la Provincia di Bolzano intende fornire anche alla periferia una copertura con banda larga e telefonia mobile. La realizzazione della linea principale (dorsale) in fibra ottica nel territorio provinciale è pressoché terminata. Ora bisogna portare avanti il collegamento delle zone produttive e delle strutture pubbliche. La sfida più grande è rappresentata dal collegamento di tutti i singoli

Glasfaser oder, wo nicht möglich, mit alternativen Technologien (Radio, Mobiltelefonie, Satellit, ...). In einer Bergregion mit teils weit verstreuten Siedlungen wie Südtirol ist diese Phase besonders komplex und kostenaufwändig. Die Realisierung der notwendigen Infrastrukturen wird unter Berücksichtigung der Entwicklungspläne der Telefonanbieter sowie der Programme zur Realisierung von Infrastrukturen seitens lokaler Gesellschaften (Elektrizitätswerke, Fernheizwerke) und Gebietskörperschaften geplant. Landesweit werden Glasfaserleitungen verlegt, Glasfaserknotenpunkte (POP) in den Gemeinden Südtirols errichtet und Senderstandorte mit Glasfaserverbindungen erschlossen.

Strategisches Ziel

Den Bürgern, Unternehmen und öffentlichen Verwaltungen wird eine sichere und schnelle Internetverbindung zur Verfügung gestellt.

Beschreibung

Ziel ist es ein flächendeckendes Breitbandnetz zu realisieren, mit welchem alle Gemeinden Südtirols und insbesondere alle öffentlichen Einrichtungen von Landesinteresse und kommunaler Bedeutung im Landesgebiet erreicht werden können. Durch ein leistungsfähiges öffentliches Breitbandnetz sollen für die Peripherie dieselben Entwicklungschancen geschaffen werden, wie sie in urbanen Räumen gegeben sind. Damit wird der ländliche Raum gestärkt und die vielen Kleinbetriebe und Gewerbezone, die aufgrund ihrer dezentralen Lage mit Standortnachteilen zu kämpfen haben, werden unterstützt.

Die Bereitstellung von Breitbandnetzen ist für öffentliche Verwaltungen, Unternehmen und Privatpersonen gleichermaßen von großer Bedeutung. Für Behörden ist die Verfügbarkeit von Bandbreite eine Grundvoraussetzung für die Bereitstellung ihrer Dienste, für

edifici, ovvero degli utenti finali, con fibra ottica o (ove non possibile) con tecnologie alternative (radio, telefonia mobile, satellite ecc.). In una regione di montagna con insediamenti in parte molto decentrati questa fase è particolarmente complessa e costosa. La realizzazione delle infrastrutture necessarie viene programmata in considerazione dei piani di sviluppo degli operatori di telefonia nonché dei programmi di realizzazione di infrastrutture da parte delle società locali (aziende elettriche, società del teleriscaldamento) e degli enti locali.

Continua la posa di cavidotti per la fibra ottica, la realizzazione dei punti di snodo per la fibra ottica (POP) nei comuni dell'Alto Adige nonché il collegamento con la fibra ottica delle postazioni ricetrasmittenti.

Obiettivo strategico

Ai cittadini, alle imprese e alla pubblica amministrazione viene messa a disposizione un accesso a internet sicuro e veloce.

Descrizione

L'obiettivo è di realizzare una rete a banda larga capillare che raggiunga tutti i comuni dell'Alto Adige ed in particolare tutte le strutture pubbliche di interesse provinciale e comunale presenti sul territorio. Grazie a un'efficiente rete pubblica a banda larga, alla periferia dovrebbero essere garantite le stesse possibilità di sviluppo offerte ai centri urbani. Questo permette il rafforzamento dello spazio rurale ed il sostegno alle numerose piccole imprese e zone produttive, che stanno lottando a causa della loro posizione decentrata con svantaggi di localizzazione.

La messa a disposizione di reti a banda larga è estremamente importante sia per le amministrazioni pubbliche, che per le imprese e i privati cittadini. Per gli enti pubblici la disponibilità di banda è un requisito fondamentale per la messa a disposizione dei propri servizi, per la videosorveglianza, il rilevamento del traffico, le

Videoüberwachung, Verkehrserfassung, Echtzeitinformationen über Verkehrsmittel, touristische Infopoints, öffentliche WLAN-Netze für Bürger.

Unternehmen müssen an ein ultraschnelles Netzwerk angeschlossen sein, um Lieferanten, Warenproduktion oder die Teilnahme an Ausschreibungen verwalten zu können.

Die Bürgerinnen und Bürger benötigen Breitbandverbindungen, um alle Dienstleistungen der öffentlichen Verwaltung und auch der privaten Unternehmen nutzen zu können. Ebenfalls sehr wichtig ist die Möglichkeit für Schülerinnen und Schüler aller Altersgruppen, einen Teil ihrer Arbeit online zu erledigen, sowohl Hausaufgaben als auch Unterricht.

Derzeit sind fast 40% der Haushalte in Südtirol an das Glasfasernetz angeschlossen und innerhalb 2026 werden dank Investitionen der privaten Anbieter 90% erreicht.

Die verbleibenden 10% der Anschlüsse werden ebenso innerhalb 2026 dank der im PNRR vorgesehenen Fonds verwirklicht.

Gesetzesquellen

Digitale Agenda für Europa;

Verordnung (EU) Nr. 1301/2013 des Europäischen Parlaments und des Rates vom 17. Dezember 2013;

Durchführungsbeschluss der Europäischen Kommission C (2015) 902 vom 12. Februar 2015 zur Genehmigung des operationellen Programms „Investitionen in Wachstum und Beschäftigung“ EFRE 2014-2020 der Autonomen Provinz Bozen- Südtirol CCI 2014IT16RFOP005;

Richtlinie (EU) 2018/1722 des europäischen Parlaments und des Rates;

Landesgesetz vom 19. Januar 2012, Nr. 2, „Förderung zur Erschließung des Landes mit Breitband“;

Landesgesetz vom 13. Februar 1997, Nr. 4, „Maßnahmen des Landes Südtirol zur Förderung

informationen in tempo reale sui trasporti, infopoint turistici, reti WiFi pubbliche per i cittadini.

Le imprese produttive hanno bisogno di essere collegate ad una rete ultraveloce per poter gestire i fornitori, la produzione delle merci o per partecipare a gare d'appalto.

I cittadini hanno bisogno di collegamenti in banda larga per poter sfruttare tutta l'offerta di servizi che viene dalla pubblica amministrazione e anche dalle imprese private. Molto importante è anche la possibilità per gli studenti di tutte le età di poter svolgere parte della loro attività online, sia i compiti che le lezioni.

Attualmente quasi il 40% dei civici presenti in Alto Adige sono collegati alla rete in fibra ottica ed entro il 2026, grazie agli investimenti degli operatori privati si raggiungerà il 90%. Il rimanente 10% dei collegamenti verrà realizzato sempre entro il 2026 grazie all'utilizzo di fondi previsti nel PNRR.

Fonti normative

Agenda digitale europea;

Regolamento (UE) n. 1301/2013 del Parlamento europeo e del Consiglio del 17 dicembre 2013; Decisione di esecuzione della Commissione europea C (2015) 902 del 12 febbraio 2015 che ha approvato il Programma operativo “Investimenti a favore della crescita e dell'occupazione” FESR 2014-2020 della Provincia autonoma di Bolzano-Alto Adige CCI 2014IT16RFOP005;

Direttiva 2018/1722 del Parlamento Europeo e del Consiglio;

Legge provinciale 19 gennaio 2012, n. 2, “Promozione della banda larga sul territorio della provincia”;

der gewerblichen Wirtschaft“; Landesgesetz vom 8. November 1982, Nr. 33, „Maßnahmen im Zusammenhang mit der Datenverarbeitung in der Provinz Bozen“.

Legge provinciale 13 febbraio 1997, n. 4, “Interventi della Provincia autonoma di Bolzano-Alto Adige per il sostegno dell'economia”;

Legge provinciale 8 novembre 1982, n. 33, “Provvedimenti in materia di informatica provinciale”.

Durchführungsmodalität

Die Verwaltung begleitet die Realisierung aller Projekte, beginnend bei der Definition der technischen Merkmale bis hin zur technischen Abnahme.

Verfügbarer Finanzrahmen

Aufgabenbereich 14

Bezugsstruktur

Ressort Gesundheit, Breitband und Genossenschaften - Amt für Infrastrukturen der Telekommunikation

Zielgruppe

Bürgerinnen und Bürger, Unternehmen, Landesverwaltung und Gebietskörperschaften

Andere beteiligte Landesstellen und/oder externe beteiligte Stellen

Abteilung Informationstechnik, Abteilung Europa, Südtiroler Informatik AG, Infranet AG.

Etwaige Auswirkungen auf Gebietskörperschaften

Parallel und in Abstimmung mit dem Ausbau des „Backbone-Netzes“ und des Sekundärnetzes des Landes wird die so genannte „letzte Meile“ in Angriff genommen. Darunter versteht man die Verbindung zwischen den Glasfaserknotenpunkten (PoP) und den privaten sowie betrieblichen Endkunden, die von den Gemeinden realisiert und finanziert wird.

Modalità di attuazione

L'amministrazione si occupa di seguire la realizzazione di tutti i progetti partendo dalla definizione delle caratteristiche tecniche fino al collaudo.

Quadro finanziario disponibile

Missione 14

Struttura di riferimento

Dipartimento Salute, Banda larga e Cooperative - Ufficio Infrastrutture per telecomunicazioni

Destinatari

Cittadine e cittadini, imprese, amministrazione provinciale ed enti locali

Altre strutture provinciali e/o soggetti esterni coinvolti

Ripartizione Informatica, Ripartizione Europa, Informatica Alto Adige S.p.A., Infranet S.p.A..

Eventuali impatti sugli Enti Locali

Parallelamente e in coordinamento con lo sviluppo della rete principale e secondaria della Provincia, si sta affrontando anche il cosiddetto “ultimo miglio”. Questo termine indica il collegamento tra i nodi di distribuzione della rete in fibra ottica (PoP) e i clienti finali (aziende o cittadini privati), che viene realizzato e finanziato dai comuni.

ABTEILUNG HOCHBAU UND TECHNISCHER DIENST	RIPARTIZIONE EDILIZIA E SERVIZIO TECNICO
Einführung Die Abteilung 11 – Hochbau und technischer Dienst hat folgende Aufgabenbereiche: - Planung und Durchführung (Projektmanagement) aller landeseigenen Hochbauten, einschließlich der Gesundheits- und Sozialbauten (z. B. Schulen, Bibliotheken, Museen, Bürogebäude, Krankenhäuser, Sprengelsitze, Heime, Universitäten, Sportstätten des Landes); - Erteilung und Verwaltung der entsprechenden Bauaufträge; - Geologische und geotechnische Untersuchungen für alle Körperschaften, Erstellung der entsprechenden Projekte und Prüfung der Baustoffe. Die angeführten Bauten stehen allen Bürgern zur Verfügung.	Introduzione La Ripartizione 11 – Edilizia e servizio tecnico comprende le seguenti competenze: - progettazione ed esecuzione (management di progetto) di tutte le opere edili provinciali, comprese le opere sanitarie e sociali (p. e. scuole, biblioteche, musei, edifici amministrativi, ospedali, distretti sanitari, convitti, università, centri sportivi della Provincia); - aggiudicazione e gestione dei relativi appalti; - indagini geologiche e geotecniche per tutti gli enti ed elaborazione dei relativi progetti, prove su materiali di costruzione. Le opere citate sono a disposizione di tutti i cittadini.
<u>Strategisches Ziel</u> Das Mehrjahresprogramm der Hochbauten wird termingerecht und kosteneffizient umgesetzt.	<u>Obiettivo strategico</u> Il programma pluriennale per le opere edili verrà realizzato entro i termini previsti e rispettando i costi.
Beschreibung Das Mehrjahresprogramm der Hochbauten wird jährlich von der Landesregierung genehmigt. Es stellt ein Instrument zur Programmierung der Durchführung der Hochbauarbeiten der Abteilung dar.	Descrizione Il programma pluriennale per le opere edili viene approvato annualmente dalla Giunta Provinciale. È uno strumento di pianificazione della Ripartizione per l'esecuzione delle opere edili.
Gesetzesquelle Landesgesetz vom 17. Dezember 2015, Nr. 16, „Bestimmungen über die öffentliche Auftragsvergabe“; Gesetzesvertretendes Dekret vom 18. April 2016, Nr. 50, „Umsetzung der Richtlinien 2014/23/EU, 2014/14/EU und 2014/25/EU über die Vergabe von Konzessionsverträgen, öffentliche Ausschreibungen und Ausschreibungsverfahren in den Bereichen Wasser, Energie, Transport, Postdienste sowie Neuordnung der	Fonte normativa Legge provinciale 17 dicembre 2015, n. 16, “Disposizioni sugli appalti pubblici”; Decreto legislativo 18 aprile 2016, n. 50, “Attuazione delle direttive 2014/23/UE, 2014/24/UE e 2014/25/UE sull'aggiudicazione dei contratti di concessione, sugli appalti pubblici e sulle procedure d'appalto degli enti erogatori nei settori dell'acqua, dell'energia, dei trasporti e dei servizi postali, nonché per il riordino della disciplina vigente in materia di contratti pubblici relativi a lavori, servizi

Bestimmungen zu den öffentlichen Verträgen von Bauarbeiten, Dienstleistungen und Lieferungen“; Gesetz vom 06. November 2012, Nr. 190, „Bestimmungen zur Verhütung und Ahndung der Korruption und der Illegalität in der öffentlichen Verwaltung“; Gesetzesvertretendes Dekret vom 14. März 2013, Nr. 33, „Neuregelung der Pflichten zur Bekanntmachung, Transparenz und Verbreitung von Informationen seitens der öffentlichen Verwaltungen“; Gesetzesvertretendes Dekret vom 09. April 2008, Nr. 81, „Durchführung des Artikels 1 des Gesetzes vom 3. August 2007, Nr. 123, in Sachen Gesundheitsschutz und Arbeitssicherheit am Arbeitsplatz“.

Durchführungsmodalität

- 1 Termingerech durchgeführte Bauvorhaben
- 2 Termingerech genehmigte Vorprojekte
- 3 Termingerech genehmigte endgültige Projekte
- 4 Termingerech genehmigte Ausführungsprojekte
- 5 Einhaltung der spezifischen Standardkosten

Verfügbarer Finanzrahmen

Aufgabenbereich 01

Bezugsstruktur

Abteilung 11 – Hochbau und technischer Dienst

Zielgruppe

Alle Bürger/innen

Andere beteiligte Landesstellen und/oder externe beteiligte Stellen

Verschiedene Landesstellen, Freiberufler und Unternehmen

Etwaige Auswirkungen auf Gebietskörperschaften

Durchgeführte Bauvorhaben in verschiedenen Gemeinden

Strategisches Ziel

Das Maßnahmen- und Projektprogramm des Amtes für Geologie und Baustoffprüfung wird

e und furniture“; Legge 6 novembre 2012, n. 190, “Disposizioni per la prevenzione e la repressione della corruzione e dell’illegalità nella pubblica amministrazione”; Decreto legislativo 14 marzo 2013, n. 33, “Riordino della disciplina riguardante gli obblighi di pubblicità, trasparenza e diffusione di informazioni da parte delle pubbliche amministrazioni”; Decreto legislativo 09 aprile 2008, n. 81, “Attuazione dell’articolo 1 della legge 3 agosto 2007, n. 123, in materia di tutela della salute e della sicurezza nei luoghi di lavoro”.

Modalità di attuazione

- 1 Opere eseguite entro i termini previsti
- 2 Progetti preliminari approvati entro i termini previsti
- 3 Progetti definitivi approvati entro i termini previsti
- 4 Progetti esecutivi approvati entro i termini previsti
- 5 Mantenimento dei costi standard specifici

Quadro finanziario disponibile

Missione 01

Struttura di riferimento

Ripartizione 11 – Edilizia e servizio tecnico

Destinatari

Tutti i cittadini

Altre strutture provinciali e/o soggetti esterni coinvolti

Varie strutture provinciali, liberi professionisti ed imprese

Eventuali impatti sugli Enti Locali

Opere realizzate in vari Comuni

Obiettivo strategico

termingerecht und kosteneffizient umgesetzt.

Beschreibung

Das Projekt -und Arbeitsprogramm wird kontinuierlich überwacht und angepasst, damit die Ziele erreicht werden können. Die digitale Erfassung aller dafür notwendigen Daten und Informationen wird daher ausgebaut und verfeinert.

Gesetzesquelle

Landesgesetz vom 17. Dezember 2015, Nr. 16, „Bestimmungen über die öffentliche Auftragsvergabe“; Gesetzesvertretendes Dekret vom 18. April 2016, Nr. 50, „Umsetzung der Richtlinien 2014/23/EU, 2014; 14/EU und 2014/25/EU über die Vergabe von Konzessionsverträgen, öffentliche Ausschreibungen und Ausschreibungsverfahren in den Bereichen Wasser, Energie, Transport, Postdienste sowie Neuordnung der Bestimmungen zu den öffentlichen Verträgen von Bauarbeiten, Dienstleistungen und Lieferungen“; Gesetz vom 06. November 2012, Nr. 190, „Bestimmungen zur Verhütung und Ahndung der Korruption und der Illegalität in der öffentlichen Verwaltung“; Gesetzesvertretendes Dekret vom 14. März 2013, Nr. 33, „Neuregelung der Pflichten zur Bekanntmachung, Transparenz und Verbreitung von Informationen seitens der öffentlichen Verwaltungen“; Gesetzesvertretendes Dekret vom 09. April 2008, Nr. 81, „Durchführung des Artikels 1 des Gesetzes vom 3. August 2007, Nr. 123, in Sachen Gesundheitsschutz und Arbeitssicherheit am Arbeitsplatz“.

Durchführungsmodalität

- 1 Durchgeführte Soforteinsätze für Zivilschutz und Straßendienst
- 2 Termingerecht durchgeführte Bauvorhaben und Projekte

I provvedimenti e il programma dell'Ufficio Geologia e prove materiale verranno realizzati entro i termini previsti e rispettando i costi.

Descrizione

Il programma dei progetti e lavori viene monitorato continuamente e in seguito migliorato per garantire il raggiungimento degli obiettivi. Il rilevamento dei relativi dati e informazioni in forma digitale viene potenziato e migliorato.

Fonte normativa

Legge provinciale 17 dicembre 2015, n. 16, “Disposizioni sugli appalti pubblici”; Decreto legislativo 18 aprile 2016, n. 50, “Attuazione delle direttive 2014/23/UE, 2014/24/UE e 2014/25/UE sull'aggiudicazione dei contratti di concessione, sugli appalti pubblici e sulle procedure d'appalto degli enti erogatori nei settori dell'acqua, dell'energia, dei trasporti e dei servizi postali, nonché per il riordino della disciplina vigente in materia di contratti pubblici relativi a lavori, servizi e forniture”; Legge 6 novembre 2012, n. 190, “Disposizioni per la prevenzione e la repressione della corruzione e dell'illegalità nella pubblica amministrazione”; Decreto legislativo 14 marzo 2013, n. 33, “Riordino della disciplina riguardante gli obblighi di pubblicità, trasparenza e diffusione di informazioni da parte delle pubbliche amministrazioni”; Decreto legislativo 09 aprile 2008, n. 81, “Attuazione dell'articolo 1 della legge 3 agosto 2007, n. 123, in materia di tutela della salute e della sicurezza nei luoghi di lavoro”.

Modalità di attuazione

- 1 Interventi immediati eseguiti relativi alla protezione civile e il servizio strade
- 2 Opere e progetti eseguiti entro i termini previsti

3 Termingerech genehmigte Gefahren- zonenpläne

4 Einhaltung der Qualitätsstandards des Staates und der ISO-Zertifizierung

5 Einhaltung der Verfahrenszeiten für die Untersuchungen und Gutachten

Verfügbarer Finanzrahmen

Aufgabenbereich 01

Durchführung von nationalen und internationalen Projekten (z.B. EFRE, INTERREG, HORIZON 2020, ARGE ALP)

Bezugsstruktur

Abteilung 11 – Hochbau und technischer Dienst

Zielgruppe

Alle Bürger/innen

Andere beteiligte Landesstellen und/oder externe beteiligte Stellen

Verschiedene Landesstellen, Freiberufler und Unternehmen

3 Piani di zone di pericolo approvati entro i termini previsti

4 Mantenimento degli standard qualitativi dello Stato e della Certificazione ISO

5 Rispetto dei tempi di procedimento per le indagini e i pareri

Quadro finanziario disponibile

Missione 01

Esecuzione di progetti nazionali e internazionali (p.es. EFRE, INTERREG, HORIZON 2020, ARGE ALP)

Struttura di riferimento

Ripartizione 11 – Edilizia e servizio tecnico

Destinatari

Tutti i cittadini

Altre strutture provinciali e/o soggetti esterni coinvolti

Varie strutture provinciali, liberi professionisti ed imprese

GRUNDBUCH-, GEBÄUDEKATASTER	GRUND-, UND LIBRO FONDIARIO, CATASTO FONDIARIO E URBANO
-----------------------------	---

Einführung

Die Abteilung gliedert sich in die zwei inhaltlich völlig verschiedenen, aber komplementären Bereiche Grundbuch und Kataster, welche zusammen jenes besondere, sachenrechtlich begründete Kundmachungssystem über Rechtsverhältnisse an Liegenschaften mit grundsätzlich rechtsbegründender Wirkung bilden.

Der Ausschuss zur Überprüfung der öffentlichen Ausgaben hatte, ausgehend von einem Personalstand von 225,50 Vollzeitäquivalenten im Jahr 2016 beschlossen, dass die Abteilung 41 bis zum Jahre 2020 inbegriffen keinen Personalabbau vornehmen, und dass sie dann bis zum Jahr 2025 jeweils 3 Vollzeitstellen des Berufsbildes eines Grundbuchsgehilfen der 5. FE pro Jahr

Introduzione

La Ripartizione si articola nei due settori del libro fondiario e del catasto completamente diversi per materia, ma assolutamente complementari, che insieme costituiscono quel particolare sistema di pubblicazione immobiliare a base reale con valore in genere costitutivo.

Il Comitato di revisione della spesa pubblica aveva deciso nel 2016, partendo da una dotazione organica di 225,50 posti a tempo pieno che la ripartizione 41 non dovesse effettuare alcuna riduzione di personale fino al 2020 compreso e che poi dovesse ridurre l'organico di 3 posti del profilo professionale di aiutanti tavolo di 5. livello per ciascun anno fino al 2025. Invece, a fine anno 2023 erano occupati 181,264 dei 225,50 posti in

abbauen müsse. Tatsächlich waren zu Jahresende 2023 von 225,50 vorgesehenen Vollzeitplanstellen nur 181,264 Stellen besetzt, und stehen schon weitere Abgänge im Verlauf des Jahres 2024 und den 2 Folgejahren im Umfang von rund 35,18 Vollzeitstellen fest, unabhängig von allfällig weiteren Austrittsanträgen.

Trotz vielfacher Hinweise über die damit verbundenen Auswirkungen wurde dieser Stellenabbau von der AGER zuletzt in ihrer Sitzung vom 15.02.2023 bestätigt.

Diese außerordentlich große personelle Minderbesetzung hat sich auf die Leistungen niedergeschlagen und kann nicht mehr lange andauern. Im Falle einer fortdauernden Unterbesetzung werden sich zwangsläufig schwerwiegende Auswirkungen auf die Arbeitsleistung und auf deren Qualität ergeben. So wird beispielsweise der Abbau von Grundbuchgehilfen zu Rückständen bei der Eintragung und damit - da ja die Eintragung in das Grundbuch rechtsbegründende Wirkungen hat - zu Verzögerungen beim Erwerb von Rechten, mit allen damit zusammenhängenden Folgen, führen. Das fehlende Personal in den anderen Berufsbildern des Grundbuches (vor allem Grundbuchsführer) und des Katasters (technische Berufsbilder) wird große Auswirkungen haben.

In jedem Fall wird eine Verschlechterung der Dienste von Grundbuch und Kataster wahrnehmbare negative Auswirkungen auf die Südtiroler Wirtschaft haben.

Aus dem oben Angeführten ergibt sich, dass die Verantwortlichen das System, das sie personell ausgehungert haben und weiter aushungern wollen, nicht kennen und sich der Folgen nicht bewusst sind, die diese personelle Unterbesetzung haben wird. Das mit dem Kataster integrierte Grundbuch verwaltet einen Immobilienbestand mit einem Katasterwert (der bekanntlich weit unter dem Marktwert liegt) von

organico, mentre alla stessa data erano già certe dimissioni dal servizio di 35,18 posti a tempo pieno equivalenti nel 2024 e nei due anni successivi, a prescindere da eventuali ulteriori domande di uscita dal servizio.

Nonostante ripetuti avvertimenti sulle conseguenze che ne deriveranno la sopra descritta riduzione di personale è stata confermato da ultimo dall'AGER nella sua riunione del 15.02.2023.

Questa oltremodo grande minore dotazione organica ha avuto effetti negativi sulle prestazioni e non può durare ancora a lungo. Nel caso che la dotazione organica sottodimensionata non venisse implementata, ne deriveranno inevitabilmente gravi ripercussioni sulla prestazione lavorativa e sulla qualità del nostro servizio. Così, ad esempio, la riduzione degli aiutanti tavolari rallenterà le iscrizioni. In considerazione del fatto che l'iscrizione nel libro maestro ha efficacia costitutiva del diritto, un rallentamento delle iscrizioni rallenterà l'acquisto dei diritti con tutte le conseguenze facilmente immaginabili. Anche la mancanza di personale negli altri profili del Libro fondiario (soprattutto conservatori) e del Catasto (profili tecnici) avrà gravi ripercussioni.

In ogni caso un deterioramento del servizio del sistema Libro Fondiario/Catasto avrà sicuramente un visibile impatto negativo sul sistema economico complessivo dell'Alto Adige.

Da quanto sopra riportato emerge che i responsabili che hanno operato una simile riduzione di personale che vogliono continuare anche in futuro non conoscono il sistema che hanno trattato in questo modo e non si rendono conto delle conseguenze. Il servizio Libro fondiario integrato con quello del Catasto gestisce un patrimonio immobiliare del valore catastale (sicuramente inferiore di molto all'effettivo valore

Euro 61.694.507.526,75, nur für Gebäude, nimmt die rechtsbegründende Kundmachung des Eigentumsrechtes und der anderen dinglichen Rechten vor, verwaltet einen Bestand an eingetragenen Hypotheken von rund Euro 38.000.000.000,00, ermöglicht jährlich 3.500.000 digitale Zugriffe rund um die Uhr, die digitale Vorlage von Grundbuchs- (rund 41.000/Jahr) und Katasteranträgen (5.100 Grundteilungspläne, 27.000 Katastermeldungen, 12.000 Umschreibungsanträge/Jahr) und der notwendigen Unterlagen, usw. mit den höchsten Qualitätsstandards.

Die nächste Zukunft ist entscheidend für den Grundbuchs- und Katasterdienst: Gelingt es nicht die Berufsbilder eines Grundbuchsführers, eines Grundbuchssachbearbeiters und eines Katastertechnikers attraktiv zu gestalten (siehe Entwicklungsschwerpunkte 13, 14 und 15), wird wegen der angeführten derzeitigen Unterbesetzung, den in den nächsten drei Jahren (siehe Dreijahresplan des Personalbedarfs 2024-2026) anstehenden Abgängen, verbunden mit der geringen Attraktivität der erwähnten Berufsbilder, der Dienst zusammenbrechen. Vorausgeschickt, dass alle Dienstleistungen der Abteilung 41 in digitaler Form erfolgen und täglich, zu jeder Tageszeit abrufbar sind, sodass ein problemloser Ablauf absolute Voraussetzung für den gebotenen Dienst im Bereich der Kundmachung an Liegenschaften ist, ist es unerlässlich, dass die Betreuung der Softwareprogramme und der Hardware durch interne EDV-Fachleute gewährleistet werden kann, die zeitnah und kompetent eingreifen können, wenn Probleme auftreten. Diese Aufgabe kann nicht durch interne Benutzerbetreuer (IBB) wahrgenommen werden, und muss auch nach einer allfälligen Auflassung der Serverräume durch die derzeit bestehende interne Gruppe, die in den Jahren ihre Kompetenz

di mercato) di Euro 61.694.507.526,75, per i soli fabbricati, provvede alla pubblicità immobiliare con valore costitutivo della proprietà e degli altri diritti reali, gestendo ad esempio un volume di mutui ipotecari di circa Euro 38.000.000.000,00, gestisce annualmente circa 3.500.000 accessi informatici ai vari sistemi, permette l'accesso h24/365 giorni all'anno ai sistemi, consente la produzione telematica delle domande tavolari (41.000 domande/anno) e catastali (5.100 tipi di frazionamento, 27.000 denunce di accatastamento, 12.000 domande di voltura/anno) e dei relativi documenti tecnici, ecc., con i più elevati livelli di qualità.

Il prossimo futuro è decisivo per i servizi del Libro fondiario e del catasto: se non si riuscisse a rendere attraenti i profili professionali dei conservatori, dei collaboratori tavolari e dei tecnici catastali (si vedano le priorità di sviluppo n. 13, 14 e 15), i nostri servizi collasceranno, a causa della riferita attuale dotazione organica sottodimensionata e dei pensionamenti previsti dei prossimi tre anni (si veda il piano triennale del fabbisogno di personale 2024 – 2026), in collegamento con la poca attrattività dei profili professionali citati. Premesso che tutti i servizi della ripartizione 41 vengono offerti in forma digitale e sono accessibili 24 ore su 24, di modo che il funzionamento senza intoppi è presupposto fondamentale per poter garantire questo servizio nel settore della pubblicità immobiliare, è assolutamente necessario che l'assistenza dei programmi software e dei macchinari avvenga a cura di esperti EDP interni, che possono intervenire tempestivamente in caso di necessità. Questo compito non può essere svolto da assistenti informatici interni (AIB), ma deve essere svolto, anche in seguito ad una eventuale dismissione del vano server, dal gruppo interno esistente, che negli anni ha dimostrato la sua

bewiesen hat und aufgestockt werden muss, erfolgen.

Strategisches Ziel

Die Führung des Katasters erfolgt unter Einhaltung der vorgesehenen Fristen und Kosten

Beschreibung

Die Katastergeschäfte werden nach den vorgegebenen Standards zügig abgewickelt. Die eingereichten Grundteilungspläne, Gebäudekatastermeldungen und Umschreibungsgesuche werden überprüft und bearbeitet. Die gesetzlich vorgesehenen Stichprobenkontrollen werden meist in Form von Lokalausweisen durchgeführt. Den Bürgern und Bürgerinnen wird das Recht auf Einsicht in den Kataster gewährt und nach Anfrage Kopien der entsprechenden Unterlagen ausgehändigt. Derzeit werden die gesamten historischen Datenbestände des Katasters, einschließlich Grundteilungspläne und Feldskizzen digitalisiert.

Gesetzesquelle

Gesetzesvertretendes Dekret vom 18. Mai 2001, Nr. 280, „Durchführungsbestimmungen zum Sonderstatut der Region Trentino-Südtirol betreffend die Änderungen und Ergänzungen zum Dekret des Präsidenten der Republik Nr.569/1978 dem Sachgebiet des Grund- und Gebäudekatasters“; Regionalgesetz vom 17. April 2003 Nr. 3, „Delegierung von Verwaltungsbefugnissen an die Autonomen Provinzen Trient und Bozen“

Durchführungsmodalität

Das Programm wird termingerecht erstellt, die Terminpläne werden überprüft und die Standardkosten werden eingehalten.

Verfügbarer Finanzrahmen

Aufgabenbereich 1

Bezugsstruktur

Abteilung Grundbuch, Grund- und Gebäudekataster

Zielgruppe

kompetenz, gruppo che deve essere implementato.

Obiettivo strategico

La gestione del catasto verrà eseguita nel rispetto dei termini e dei costi previsti

Descrizione

Gli atti del catasto vengono svolti celermente secondo gli standard prestabiliti. I tipi di frazionamento, le denunce dei fabbricati e le domande di voltura vengono esaminate ed istruite. I controlli a campione previsti dalla legge vengono eseguiti, spesso tramite appostiti sopralluoghi. Ai cittadini e alle cittadine viene concesso il proprio diritto di accesso alla documentazione catastale, anche tramite la fornitura di copie in seguito a relativa richiesta. Attualmente è in corso un processo di digitalizzazione dell'intera documentazione storica catastale, ivi inclusi i tipi di frazionamento e gli abbozzi di campagna del Catasto fondiario.

Fonte normativa

Decreto legislativo 18 maggio 2001 n. 280, “Norme di attuazione dello statuto speciale della regione Trentino-Alto Adige recante modifiche e integrazioni al DPR 569/1978 in materia di catasto terreni e urbano”; Legge regionale 17 aprile 2003 n. 3 “Delega di funzioni amministrative alle Province Autonome di Trento e di Bolzano”

Modalità di attuazione

Il programma viene elaborato nei termini previsti, i cronoprogrammi vengono controllati rispettando i costi standard.

Quadro finanziario disponibile

Missione 1

Struttura di riferimento

Ripartizione Libro fondiario, catasto fondiario e urbano

Destinatari

Die Allgemeinheit, insbesondere die Eigentümer unbeweglicher Güter

Andere beteiligte Landesstellen und/oder externe beteiligte Stellen

Verschiedene beteiligte Landesstellen, Freiberufler, Technische Berufskammern und -kollegien, Notare

Etwaige Auswirkungen auf

Gebietskörperschaften

Maßnahmen und Projekte

Strategisches Ziel

Die Führung des Grundbuches erfolgt unter Einhaltung der vorgesehenen Fristen und Kosten

Beschreibung

Die Grundbuchsgeschäfte werden nach den vorgegebenen Standards zügig abgewickelt. Jeder kann Einsicht im Grundbuch nehmen, indem er die Hauptbücher, die Gesuche, die Dekrete und Urkunden, die Real- und Hilfsregister konsultiert sowie Kopien von Gesuchen, Dekreten und Urkunden sowie auch der Einlagen erhält. Zusätzlich ist die Ausstellung von Ablichtungen der Hauptbücher vorgesehen.

Von den gesamten Datenbeständen des Grundbuches sind noch die Urkundensammlung und die außer Kraft gesetzten Hauptbücher ausschließlich in Papierform beziehungsweise auf Mikrofilm vorhanden. Diese Dokumente werden nun digitalisiert.

Gesetzesquelle

Königliches Dekret vom 28. März 1929, Nr. 499, „Bestimmungen über die Grundbücher der Gebiete der neuen Provinzen“; Regionalgesetz vom 14. August 1999, Nr. 4 „Die Umstellung des Grundbuches auf ein Datenverarbeitungssystem“; Regionalgesetz vom 17. April 2003, Nr. 3 „Delegierung von Verwaltungsbefugnissen an die Autonomen Provinzen Trient und Bozen“; Dekret des Präsidenten der Region vom 19. April 2007, Nr.6/L „Durchführungsverordnung zum Regionalgesetz vom 14. August 1999, Nr. 4“.

La collettività, in particolare i proprietari di beni immobili

Altre strutture provinciali e/o soggetti esterni coinvolti

Varie strutture provinciali, liberi professionisti tecnici, ordini e collegi professionali tecnici, notai

Eventuali impatti sugli Enti Locali

Provvedimenti e progetti

Obiettivo strategico

La gestione del libro Fondiario verrà eseguita nel rispetto dei termini e dei costi previsti.

Descrizione

Gli atti libro fondiario vengono svolti celermente secondo gli standard prestabiliti. Chiunque può consultare il libro fondiario, prendendo visione dei libri maestri, istanze, decreti, documenti, registri reali, e registri accessori, come anche ottenere copie di istanze, decreti tavolari e documentazione come anche delle partite tavolari. È inoltre previsto il rilascio di copie del libro maestro.

Dell'intera documentazione del Libro fondiario la raccolta documenti ed i libri maestri posti fuori uso esistono solamente in forma cartacea rispettivamente su microfilm. Questa documentazione viene ora digitalizzata

Fonte normativa

Regio Decreto 28 marzo 1929, n. 499, “Disposizioni relative ai libri fondiari dei territori delle nuove Province”; Legge Regionale 14 agosto 1999, n. 4, “Informatizzazione del Libro fondiario”; Legge regionale 17 aprile 2003, n. 3 “Delega di funzioni amministrative alle Province Autonome di Trento e di Bolzano”; Decreto del Presidente della Regione 19 aprile 2007, n. 6/L “Regolamento di esecuzione della legge regionale 14 agosto 1999, n. 4”.

Durchführungsmodalität

Das Programm wird termingerecht erstellt, die Terminpläne werden überprüft und die Standardkosten werden eingehalten.

Verfügbare Finanzrahmen

Regionaler Einheitsfonds

Bezugsstruktur:

Abteilung Grundbuch, Grund- und Gebäudekataster

Zielgruppe

Die Allgemeinheit, insbesondere die Eigentümer der unbeweglichen Güter

Andere beteiligte Landesstellen und/oder externe beteiligte Stellen

Verschiedene beteiligte Landesstellen, Notarkammer, Freiberufler, Richter

Etwaige Auswirkungen auf

Gebietskörperschaften

Maßnahmen und Projekte

Quelle: Performance Plan

Modalità di attuazione

Il programma viene elaborato nei termini previsti, i cronoprogrammi vengono controllati rispettando i costi standard.

Quadro finanziario disponibile

FUR

Struttura di riferimento:

Ripartizione Libro fondiario, catasto fondiario e urbano

Destinatari

La collettività, in particolare i proprietari di beni immobili

Altre strutture provinciali e/o soggetti esterni coinvolti

Varie strutture provinciali, Consiglio Notarile, liberi professionisti, giudici

Eventuali impatti sugli Enti Locali

Provvedimenti e progetti

Fonte: Performance Plan

2.5. RESSORT ITALIENSICHE KULTUR, HANDEL UND DIENSTLEISTUNGEN, HANDWERK UND INDUSTRIE

2.5. DIPARTIMENTO CULTURA ITALIANA, COMMERCIO E SERVIZI, ARTIGIANATO E INDUSTRIA

ABTEILUNG ITALIENISCHE KULTUR

Einführung

Die Aufgabe der Abteilung ist durch die Landesgesetze für den Bereich definiert. Das Landesgesetz Nr. 9/2015 hat „die kulturelle Teilnahme aller in der Provinz lebenden Menschen“ zum Ziel, als „öffentliche Investitionen für die zivile, soziale und wirtschaftliche Entwicklung der Gemeinschaft“, zu betrachten.

Diese Ziele werden vom System kultureller Organisationen (Bibliotheken, Agenturen und Weiterbildungseinrichtungen, Jugendzentren,

RIPARTIZIONE CULTURA ITALIANA

Introduzione

La missione della Ripartizione viene definita dalle leggi provinciali di settore. La legge provinciale n. 9/2015 ha la finalità di sostenere “la partecipazione culturale di tutte le persone che vivono sul territorio provinciale” in quanto “investimento pubblico per la crescita civile, sociale ed economica della collettività”.

Tali finalità vengono perseguite attraverso il sistema di organizzazioni culturali (biblioteche, agenzie e comitati di educazione permanente,

Kulturvereine, Verlage, Produktionshäuser, Theater, Kinos usw.) und von den Abteilungsstrukturen verfolgt: das "Trevi-TreviLab-Zentrum" mit dem Multisprachzentrum, das Zentrum für audiovisuelle Medien, die Sprachenmediathek in Meran, und die italienische Landesbibliothek "Claudia Augusta".

Die Abteilung Italienische Kultur erfüllt ihre Aufgaben durch das Direktionspersonal, die fünf Ämter, das Trevi-TreviLab-Zentrum in Bozen, das Multisprachzentrum in Bozen und die Sprachenmediathek in Meran. Die fünf Ämter der Abteilung sind: Amt für Kultur; Amt für Weiterbildung, Bibliotheken und Audiovisuelle Medien; Amt für Zweisprachigkeit und Fremdsprachen; Amt für Jugendarbeit; und die italienische Landesbibliothek „Claudia Augusta“.

Die Abteilung hat sich in den letzten zwanzig Jahren kontinuierlich weiterentwickelt, Dies hat es jedem Amt und jedem Bereich ermöglicht, sich mit einer starken Verwaltungsautonomie zu strukturieren.

Die Abteilung führt seit 1997 ein Trevi-TreviLab-Zentrum, das in den letzten Jahren sein Angebot erweitert hat und für die italienische Sprachgruppe eine wichtige Referenz für die Beziehung zum nationalen Kulturerbe darstellt, für ein besseres Verständnis Südtirols und für die Autonomie Südtirols seitens der italienischen Sprachgruppe und ihrer Bürger zur Förderung des Sprachlernens.

Das Trevi-Lab-Zentrum arbeitet mit großen kulturellen Institutionen auf nationaler Ebene und auch mit Kulturfestivals der Provinz Bozen zusammen, um eine hochwertige Programmierung zu gewähren.

Die Finanzmittel im Haushalt 2024 sollten darauf abzielen, den Kontakt mit dem nationalen Kulturerbe und dem lokalen Umfeld aufrechtzuerhalten, auch durch die Rolle des

centri giovanili, associazioni culturali, case editrici, case di produzione, teatri, cinema, ecc.), e attraverso il Centro Trevi-TreviLab, il Centro Audiovisivi, il Centro Multilingue, la Mediateca di Merano, e la Biblioteca provinciale italiana "Claudia Augusta".

La Ripartizione Cultura italiana svolge i propri compiti attraverso lo staff di direzione, i cinque uffici, il Centro Trevi-TreviLab di Bolzano, il Centro Multilingue di Bolzano e la Mediateca di Merano. I cinque uffici della Ripartizione sono i seguenti: Ufficio Cultura; Ufficio Educazione permanente, biblioteche e audiovisivi; Ufficio Bilinguismo e lingue straniere; Ufficio Politiche giovanili e la Biblioteca Provinciale italiana "Claudia Augusta".

La Ripartizione si è sviluppata con continuità negli ultimi vent'anni. Ciò ha permesso ad ogni ufficio e settore di strutturarsi con una forte autonomia gestionale.

La Ripartizione gestisce dal 1997 un Centro Trevi-TreviLab, che negli ultimi anni ha aumentato le sue offerte e costituisce un riferimento importante per il gruppo linguistico italiano per la relazione con il patrimonio culturale nazionale, per una migliore conoscenza dell'Alto Adige e della sua autonomia da parte del gruppo linguistico italiano e dei suoi cittadini per la promozione dello studio delle lingue.

Il Centro Trevi-TreviLab collabora con le grandi istituzioni culturali nazionali ed i Festival culturali della Provincia per una programmazione di qualità.

I fondi a bilancio 2024 dovranno essere rivolti a mantenere il contatto con il patrimonio culturale nazionale e il territorio locale, anche attraverso il ruolo del Centro Trevi-TreviLab ed il suo rinnovato contratto di servizio in forma di appalto.

Trevi-TreviLab-Zentrums und dessen erneuerten Dienstleistungsvertrag.

Besondere Aufmerksamkeit wird dem Beitrag der Verbände in den Gebieten gewidmet, in denen die italienische Sprachgruppe am dringendsten benötigt wird, sowie der Politik der öffentlichen Kommunikation zur Ausweitung der kulturellen Teilhabe.

Scripta Manent ist eine Veröffentlichung der Abteilung italienische Kultur. Seit 1998 dokumentiert Scripta Manent den Zustand auf Landesebene der italienischen Kultur und die Tätigkeiten, die von den Ämtern der Abteilung, organisiert werden. 2023 feiert die Veröffentlichung ihr 25-jähriges Jubiläums.

Die Synergien mit den nationalen öffentlichen Körperschaften, die sich mit den kulturellen Politiken beschäftigen (Ministerium MiBact, das Netz von Museen, die Provinz von Trient und die Region Trentino-Südtirol) zu verstärken und auf Bozen die Themen, die auf nationaler Ebene vom Interesse für die Kenntnis und die Annäherung der italienischen Kultur entwickelt worden sind, zu übertragen.

Strategisches Ziel

Alle Menschen, die auf dem Landesgebiet wohnen, nehmen am Kulturangebot teil.

Beschreibung

Die Abteilung italienische Kultur der Autonomen Provinz Bozen beschäftigt sich mit der Förderung von Kunst und Kultur, Weiterbildung, des Sprachenlernens, der Jugendkultur und der Leseförderung.

Gesetzesquelle

Landesgesetz vom 27. Juli 2015, Nr. 9, „Landeskulturgesetz“; Landesgesetz vom 7. November 1983, Nr. 41, „Regelung der Weiterbildung und des öffentlichen Bibliothekswesens“; Landesgesetz vom 11. Mai 1988, Nr. 18, „Maßnahmen auf dem Gebiet der Zweisprachigkeit“; Landesgesetz vom 13. März

Particolare attenzione sarà riservata alla contribuzione delle associazioni nelle aree territoriali ove il gruppo linguistico italiano ha maggiore bisogno e alle politiche di comunicazione pubblica per ampliare la partecipazione culturale.

Scripta Manent è la pubblicazione della Ripartizione Cultura italiana. Dal 1998 documenta lo stato della cultura di lingua italiana sia sul territorio provinciale che le attività organizzate dagli uffici della Ripartizione Cultura italiana. “Scripta Manent” celebra nel 2023 i suoi primi 25 anni.

Rafforzare le sinergie con gli enti pubblici nazionali e regionali che si occupano di politiche culturali (Ministero per la Cultura, la rete museale, la Provincia di Trento e la Regione Trentino-Alto Adige) e trasferire su Bolzano i temi sviluppati a livello nazionale di interesse per la conoscenza e l'avvicinamento alla cultura italiana.

Obiettivo strategico

Tutte le persone che vivono nel territorio provinciale partecipano all'offerta culturale.

Descrizione

La Ripartizione Cultura italiana della Provincia autonoma di Bolzano si occupa della promozione di arte e cultura, educazione permanente, studio delle lingue, promozione della cultura giovanile e della lettura.

Fonte normativa

Legge provinciale 27 luglio 2015, n. 9, “Legge provinciale per le attività culturali”; Legge provinciale 7 novembre 1983, n. 41, “Disciplina dell’educazione permanente e del sistema di biblioteche pubbliche”; Legge provinciale 11 maggio 1988, n. 18, “Provvedimenti in materia di bilinguismo”; Legge provinciale 13 marzo 1987 n.

1987, Nr. 5, „Förderung der Sprachkenntnisse“; Landesgesetz vom 28. Oktober 2011, Nr. 12, „Integration ausländischer Bürgerinnen und Bürger“; Landesgesetz vom 1. Juni 1983, Nr. 13, „Förderung der Jugendarbeit in der Provinz Bozen“; Landesgesetz vom 22. Oktober 1993, Nr. 17, „Regelung des Verfahrens auf Zugang zu Verwaltungsunterlagen“; Gesetzesvertretendes Dekret vom 12. April 2006, Nr. 163 „Gesetzbuch über öffentliche Bau-, Dienstleistungs- und Lieferaufträge“; Landesgesetz vom 17. Dezember 2015, Nr. 16, „Bestimmung über die öffentliche Auftragsvergabe.

Durchführungsmodalität

Die Umsetzungsmittel sind die Maßnahmen betreffend die Beiträge sowohl für Vereine als Einzelpersonen und eine Vertragstätigkeit, um die Tätigkeit in Eigenregie auszuführen. Auch werden als strategische Begegnungs- und Kulturorte das Multisprachzentrum in Bozen, die Sprachenmediathek in Meran und das Kulturzentrum Trevi-TreviLab in Bozen, das demnächst erweitert werden soll, geführt.

Verfügbarer Finanzrahmen

Aufgabenbereich 5, Aufgabenbereich 6

Bezugsstruktur

Abteilung italienische Kultur

Zielgruppe

Bürger und Bürgerinnen

Etwaige Auswirkungen

Gebietskörperschaften:

Quelle: Performance Plan 2023-2025

Strategisches Ziel

Die Kulturproduktion in italienischer Sprache ist im ganzen Land präsent und innovativ.

Beschreibung

Kultur als strategisches Instrument zur Förderung des sozialen Wohlstands, insbesondere in sozial schwachen Gebieten.

5, „Incentivazione della conoscenza delle lingue“; Legge provinciale 28 ottobre 2011, n. 12, „Integrazione dei cittadini e delle cittadine straniere“; Legge provinciale 1° giugno 1983, n. 13, „Promozione del servizio giovani nella Provincia di Bolzano“; Legge provinciale 22 ottobre 1993, n. 17, „Disciplina del procedimento amministrativo e del diritto di accesso ai documenti amministrativi“; Decreto legislativo 12 aprile 2006, n. 163, „Codice dei contratti pubblici relativi a lavori, servizi e forniture“; Legge provinciale 17 dicembre 2015, n. 16, „Disposizioni sugli appalti pubblici“.

Modalità di attuazione

Le modalità di attuazione sono i procedimenti relativi ai contributi sia ad associazioni che ai singoli ed un'attività contrattuale per gestire l'attività diretta. Vengono inoltre gestiti, quali luoghi strategici di incontro e di cultura, il Centro Multilingue, la Mediateca a Merano e il Centro Culturale Trevi-TreviLab a Bolzano che sarà ampliato nei prossimi anni.

Quadro finanziario disponibile

Missione 5, Missione 6

Struttura di riferimento

Ripartizione Cultura italiana

Destinatari

Cittadini e cittadine

Eventuali impatti sugli Enti Locali:

Fonte: Piano della Performance 2023-2025

Obiettivo strategico

La produzione culturale in lingua italiana è presente su tutto il territorio ed è innovativa.

Descrizione

La cultura come strumento strategico di promozione del benessere sociale, in particolare nei territori e nelle aree socialmente più fragili.

Das derzeitige kulturelle Ökosystem garantiert vor allem in den städtischen Zentren ein positives Gleichgewicht zwischen Innovation und Tradition (Zusammenarbeit zwischen Kooperation und Verbänden, zwischen professionellen Betreibern und Freiwilligen, zwischen Freizeit und kulturellen Unternehmertum).

Gesetzesquelle

Landesgesetz vom 27. Juli 2015, Nr. 9, „Landeskulturgesetz“; Landesgesetz vom 7. November 1983, Nr. 41, „Regelung der Weiterbildung und des öffentlichen Bibliothekswesens“; Landesgesetz vom 11. Mai 1988, Nr. 18, „Maßnahmen auf dem Gebiet der Zweisprachigkeit“; Landesgesetz vom 13. März 1987, Nr. 5, „Förderung der Sprachkenntnisse“; Landesgesetz vom 28. Oktober 2011, Nr. 12, „Integration ausländischer Bürgerinnen und Bürger“; Landesgesetz vom 1. Juni 1983, Nr. 13, „Förderung der Jugendarbeit in der Provinz Bozen“; Landesgesetz vom 22. Oktober 1993, Nr. 17, „Regelung des Verfahrens und des Rechts auf Zugang zu Verwaltungsunterlagen“; Gesetzesvertretendes Dekret vom 12. April 2006, Nr. 163 „Gesetzbuch über öffentliche Bau-, Dienstleistungs- und Lieferaufträge“; Landesgesetz vom 17. Dezember 2015, Nr. 16, „Bestimmung über die öffentliche Auftragsvergabe.

Durchführungsmodalität

Die Umsetzungsmittel sind die Maßnahmen betreffend die Beiträge sowohl für Vereine als Einzelpersonen und eine Vertragstätigkeit, um die Tätigkeit in Eigenregie auszuführen. Auch werden als strategische Begegnungs- und Kulturorte, das Multisprachzentrum in Bozen, die Sprachenmediathek in Meran und das Kulturzentrum Trevi-TreviLab in Bozen, das demnächst erweitert werden soll, geführt.

Verfügbarer Finanzrahmen

Aufgabenbereich 5, Aufgabenbereich 6

L'attuale ecosistema culturale garantisce inoltre, soprattutto nei centri urbani, un positivo equilibrio tra innovazione e tradizione (collaborazione tra cooperazione e associazionismo; tra operatori professionisti e volontari; tra tempo libero e imprenditoria culturale).

Fonte normativa

Legge provinciale 27 luglio 2015, n. 9, „Legge provinciale per le attività culturali“; Legge provinciale 7 novembre 1983, n. 41, „Disciplina dell'educazione permanente e del sistema di biblioteche pubbliche“; Legge provinciale 11 maggio 1988, n. 18, „Provvedimenti in materia di bilinguismo“; Legge provinciale 13 marzo 1987 n. 5, „Incentivazione della conoscenza delle lingue“; Legge provinciale 28 ottobre 2011, n. 12, „Integrazione dei cittadini e delle cittadine straniere“; Legge provinciale 1° giugno 1983, n. 13, „Promozione del servizio giovani nella Provincia di Bolzano“; Legge provinciale 22 ottobre 1993, n. 17, „Disciplina del procedimento amministrativo e del diritto di accesso ai documenti amministrativi“; Decreto legislativo 12 aprile 2006, n. 163, „Codice dei contratti pubblici relativi a lavori, servizi e forniture“; Legge provinciale 17 dicembre 2015, n. 16, „Disposizioni sugli appalti pubblici“.

Modalità di attuazione

Le modalità di attuazione sono i procedimenti relativi ai contributi sia ad associazioni che ai singoli ed un'attività contrattuale per gestire l'attività diretta. Vengono inoltre gestiti, quali luoghi strategici di incontro e di cultura, il Centro Multilingue, la Mediateca a Merano e il Centro Culturale Trevi-TreviLab a Bolzano che sarà ampliato nei prossimi anni.

Quadro finanziario disponibile

Missione 5, Missione 6

Bezugsstruktur

Abteilung italienische Kultur

Zielgruppe

Bürger und Bürgerinnen

Andere beteiligte Landesstellen und/oder externe beteiligte Stellen

Etwaige Auswirkungen auf Gebietskörperschaften-----

Quelle: Performance Plan 2023-2025

Strategisches Ziel

Steigerung von Quantität und Qualität des kulturellen Angebotes durch ein starkes und aktives Organisationssystem im gesamten Territorium der Provinz.

Beschreibung

Unterstützung von kulturellen Organisationen, die in dem Gebiet tätig sind, mit besonderem Augenmerk auf die italienischsprachigen Gemeinschaften auf Landesebene. Die Gründung und Vernetzung von Kulturveranstaltern wird gefördert (Bibliotheken, Agenturen und Bildungsausschüsse, Jugendzentren, Kulturvereine, Verlage, Produktionshäuser, Theater, Kinos), um die soziale Aggregation und die Qualität der kulturellen Programme zu stärken.

Gesetzesquelle

Landesgesetz vom 27. Juli 2015, Nr. 9, „Landeskultugesetz“; Landesgesetz vom 7. November 1983, Nr. 41, „Regelung der Weiterbildung und des öffentlichen Bibliothekswesens“; Landesgesetz vom 11. Mai 1988, Nr. 18, „Maßnahmen auf dem Gebiet der Zweisprachigkeit“; Landesgesetz vom 13. März 1987, Nr. 5, „Förderung der Sprachkenntnisse“; Landesgesetz vom 28. Oktober 2011, Nr. 12, „Integration ausländischer Bürgerinnen und Bürger“; Landesgesetz vom 1. Juni 1983, Nr. 13, „Förderung der Jugendarbeit in der Provinz Bozen“; Landesgesetz vom 22. Oktober 1993, Nr. 17, „Regelung des Verfahrens und des Rechts auf Zugang zu

Struttura di riferimento

Ripartizione Cultura italiana

Destinatari

Cittadini e cittadine

Altre strutture provinciali e/o soggetti esterni coinvolti

Eventuali impatti sugli Enti Locali

Fonte: Piano della Performance 2023-2025

Obiettivo strategico

Attraverso il sistema di organizzazione forte e attivo su tutto il territorio provinciale, aumenta la quantità e la qualità dell'offerta culturale.

Descrizione

Sostegno alle organizzazioni culturali operanti sul territorio con particolare attenzione alle comunità di lingua italiana presenti sul territorio provinciale. Viene favorita la creazione ed il lavoro in rete delle organizzazioni culturali (biblioteche, agenzie e comitati di educazione permanente, centri giovanili, associazioni culturali, case editrici, case di produzione, teatri, cinema, ecc.) per rafforzare l'aggregazione sociale e la programmazione culturale di qualità.

Fonte normativa

Legge provinciale 27 luglio 2015, n. 9, „Legge provinciale per le attività culturali“; Legge provinciale 7 novembre 1983, n. 41, „Disciplina dell'educazione permanente e del sistema di biblioteche pubbliche“; Legge provinciale 11 maggio 1988, n. 18, „Provvedimenti in materia di bilinguismo“; Legge provinciale 13 marzo 1987 n. 5, „Incentivazione della conoscenza delle lingue“; Legge provinciale 28 ottobre 2011, n. 12, „Integrazione dei cittadini e delle cittadine straniere“; Legge provinciale 1° giugno 1983, n. 13, „Promozione del servizio giovani nella Provincia di Bolzano“; Legge provinciale 22 ottobre 1993, n. 17, „Disciplina del procedimento amministrativo e del diritto di accesso ai

Verwaltungsunterlagen“; Gesetzesvertretendes Dekret vom 12. April 2006, Nr. 163 „Gesetzbuch über öffentliche Bau-, Dienstleistungs- und Lieferaufträge“; Landesgesetz vom 17. Dezember 2015, Nr. 16, „Bestimmung über die öffentliche Auftragsvergabe.

Durchführungsmodalität

Die Umsetzungsmittel sind die Abläufe zur Vergabe von Beiträgen sowohl an Vereine als auch an Einzelpersonen und die Erstellung von Verträgen zu Tätigkeiten in Eigenregie.

Verfügbarer Finanzrahmen

Aufgabenbereich 5, Aufgabenbereich 6

Bezugsstruktur

Abteilung italienische Kultur

Zielgruppe

Bürger und Bürgerinnen

Andere beteiligte Landesstellen und/oder externe beteiligte Stellen

Etwaige Auswirkungen auf Gebietskörperschaften

Quelle: Performance Plan 2023-2025

Strategisches Ziel

Menschen, die auf dem Landesgebiet wohnen, kennen die Geschichte der italienischen Gemeinschaft in Südtirol.

Beschreibung

Die Abteilung Italienische Kultur der Autonomen Provinz Bozen fördert die Kenntnis der Geschichte der italienischen Gemeinschaft in Südtirol durch Ausstellungen, Veranstaltungen, Publikationen und Kommunikationskampagnen.

Gesetzesquelle

Landesgesetz vom 27. Juli 2015, Nr. 9, „Landeskulturgesetz“; Landesgesetz vom 7. November 1983, Nr. 41, „Regelung der Weiterbildung und des öffentlichen Bibliothekswesens“; Landesgesetz vom 11. Mai 1988, Nr. 18, „Maßnahmen auf dem Gebiet der Zweisprachigkeit“; Landesgesetz vom 13. März

documenti amministrativi“; Decreto legislativo 12 aprile 2006, n. 163, “Codice dei contratti pubblici relativi a lavori, servizi e forniture“; Legge provinciale 17 dicembre 2015, n. 16, “Disposizioni sugli appalti pubblici”.

Modalità di attuazione

Le modalità di attuazione sono i procedimenti relativi ai contributi sia ad associazioni che ai singoli ed un'attività contrattuale per gestire l'attività diretta.

Quadro finanziario disponibile

Missione 5, Missione 6

Struttura di riferimento

Ripartizione Cultura italiana

Destinatari

Cittadini e cittadine

Altre strutture provinciali e/o soggetti esterni coinvolti

Eventuali impatti sugli Enti Locali

Fonte: Piano della Performance 2023-2025

Obiettivo strategico

Tutte le persone che vivono nel territorio provinciale conoscono la storia della comunità italiana in Alto Adige.

Descrizione

La Ripartizione Cultura italiana della Provincia autonoma di Bolzano promuove la conoscenza della storia della comunità italiana in Alto Adige attraverso mostre, eventi, pubblicazioni, campagne di comunicazione.

Fonte normativa

Legge provinciale 27 luglio 2015, n. 9, “Legge provinciale per le attività culturali“; Legge provinciale 7 novembre 1983, n. 41, “Disciplina dell’educazione permanente e del sistema di biblioteche pubbliche“; Legge provinciale 11 maggio 1988, n. 18, “Provvedimenti in materia di bilinguismo“; Legge provinciale 13 marzo 1987 n.

1987, Nr. 5, „Förderung der Sprachkenntnisse“; Landesgesetz vom 28. Oktober 2011, Nr. 12, „Integration ausländischer Bürgerinnen und Bürger“; Landesgesetz vom 1. Juni 1983, Nr. 13, „Förderung der Jugendarbeit in der Provinz Bozen“; Landesgesetz vom 22. Oktober 1993, Nr. 17, „Regelung des Verfahrens auf Zugang zu Verwaltungsunterlagen“; Gesetzesvertretendes Dekret vom 12. April 2006, Nr. 163 „Gesetzbuch über öffentliche Bau-, Dienstleistungs- und Lieferaufträge“; Landesgesetz vom 17. Dezember 2015, Nr. 16, „Bestimmung über die öffentliche Auftragsvergabe.

Durchführungsmodalität

Die Umsetzungsmittel sind die Abläufe zur Vergabe von Beiträgen sowohl an Vereine als auch an Einzelpersonen und die Erstellung von Verträgen zu Tätigkeiten in Eigenregie. Darüber hinaus werden das Multisprachzentrum in Bozen, die Sprachenmediathek in Meran und das Kulturzentrum Trevi-TreviLab in Bozen, welches demnächst erweitert werden soll, als strategische Begegnungs- und Kulturorte geführt.

Verfügbarer Finanzrahmen

Aufgabenbereich 5, Aufgabenbereich 6

Bezugsstruktur

Abteilung italienische Kultur

Zielgruppe

Bürger und Bürgerinnen

Quelle: Performance Plan 2023-2025

5, “Incentivazione della conoscenza delle lingue”; Legge provinciale 28 ottobre 2011, n. 12, “Integrazione dei cittadini e delle cittadine straniere”; Legge provinciale 1° giugno 1983, n. 13, “Promozione del servizio giovani nella Provincia di Bolzano”; Legge provinciale 22 ottobre 1993, n. 17, “Disciplina del procedimento amministrativo e del diritto di accesso ai documenti amministrativi”; Decreto legislativo 12 aprile 2006, n. 163, “Codice dei contratti pubblici relativi a lavori, servizi e forniture”; Legge provinciale 17 dicembre 2015, n. 16, “Disposizioni sugli appalti pubblici”.

Modalità di attuazione

Le modalità di attuazione sono i procedimenti relativi ai contributi sia ad associazioni che ai singoli ed un'attività contrattuale per gestire l'attività diretta. Vengono inoltre gestiti, quali luoghi strategici di incontro e di cultura, il Centro Multilingue, la Mediateca a Merano e il Centro Culturale Trevi-TreviLab a Bolzano che sarà ampliato nei prossimi anni.

Quadro finanziario disponibile

Missione 5 e Missione 6

Struttura di riferimento

Ripartizione Cultura italiana

Destinatari

Cittadini e cittadine

Fonte: Piano della Performance 2023-2025

ABTEILUNG

WIRTSCHAFTSENTWICKLUNG

Strategisches Ziel

Die Wettbewerbsfähigkeit der Unternehmen und des Standorts Südtirol wird durch gezielte Förderungen, Investitionen, Internationalisierung und Digitalisierung erhalten und ausgebaut.

RIPARTIZIONE

ECONOMICO

Obiettivo strategico

La competitività delle imprese e dell'Alto Adige nel suo complesso viene mantenuta ed ampliata attraverso sostegni mirati, investimenti, internazionalizzazione e digitalizzazione.

SVILUPPO

Beschreibung

Die Wettbewerbsfähigkeit der Südtiroler Betriebe wird durch die Förderung der Bereiche Internationalisierung, Beratung und Wissensvermittlung, Ausbildung, betriebliche Investitionen und Investitionen mit Schwerpunkt Digitalisierung gesteigert.

Außerdem wird die Entwicklung des Außenhandels beobachtet.

Gesetzesquellen

Landesgesetz vom 13. Februar 1997, Nr. 4, „Maßnahmen des Landes Südtirol zur Förderung der gewerblichen Wirtschaft“; Beschluss der Landesregierung vom 29. Dezember 2023, Nr. 1175, „Maßnahmen zur Unterstützung der Internationalisierung der Unternehmen (2024-2026)“; Beschluss der Landesregierung vom 2. Februar 2024, Nr. 20, „Maßnahmen zur Förderung von Beratung, Ausbildung und Wissensvermittlung (2024-2026)“; Beschluss der Landesregierung vom 17. Oktober 2023, Nr. 905, „Richtlinien zur Vergabe von Beihilfen für betriebliche Investitionen von Kleinunternehmen durch Wettbewerb – Ausschreibung 2024“.

Durchführungsmodalität

Ausarbeitung und Überwachung der Normen und Bestimmungen. Die Umsetzung des Ziels erfolgt vorwiegend durch eigene Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter.

Verfügbarer Finanzrahmen

Aufgabenbereich 14

11.614.471 €

Bezugsstruktur

Abteilung Wirtschaftsentwicklung

Zielgruppe

Südtiroler Unternehmen

Andere beteiligte Landesstellen und/oder externe beteiligte Stellen

Abteilung Finanzen, Wirtschaftsverbände

Descrizione

La competitività delle imprese altoatesine viene aumentata agevolando i settori dell'internazionalizzazione, della consulenza e diffusione delle conoscenze, della formazione, degli investimenti aziendali e degli investimenti con focus digitalizzazione.

Inoltre, viene monitorato lo sviluppo del commercio estero.

Fonti normative

Legge provinciale 13 febbraio 1997, n. 4, “Interventi della Provincia autonoma di Bolzano-Alto Adige per il sostegno dell'economia”; Delibera della Giunta provinciale 29 dicembre 2023, n. 1175, “Misure volte a favorire l'internazionalizzazione delle imprese (2024-2026)”; Delibera della Giunta provinciale 2 febbraio 2024, n. 20, “Interventi per la promozione dei servizi di consulenza, della formazione e della diffusione di conoscenze (2024-2026)”; Delibera della Giunta provinciale 17 ottobre 2023, n. 905, “Criteri per il regime di aiuto con assegnazione a bando per gli investimenti aziendali delle piccole imprese – Bando 2024”.

Modalità di attuazione

Elaborazione e sorveglianza delle norme e disposizioni. Il raggiungimento dell'obiettivo avviene prevalentemente tramite collaboratrici e collaboratori propri.

Quadro finanziario disponibile

Missione 14

11.614.471 €

Struttura di riferimento

Ripartizione Sviluppo economico

Destinatari

Imprese altoatesine

Altre strutture provinciali e/o soggetti esterni coinvolti

Ripartizione Finanze, Associazioni economiche

Etwaige Auswirkungen auf	Eventuali impatti sugli Enti Locali
Gebietskörperschaften	
Positiv, da eine starke Wirtschaft auch das Leben in den Gemeinden attraktiver macht.	Positivi, poiché un'economia forte rende anche la vita nei comuni più attrattiva.
<u>Strategisches Ziel</u>	<u>Obiettivo strategico</u>
Die Ausübung der selbstständigen Betriebsführung ist erleichtert, auch durch die Ausweisung von Gewerbebauland, die es wachsenden Unternehmen – trotz enormer Grundknappheit und folglich hoher Grundstückspreise – ermöglicht, in Südtirol zu wachsen oder weiterhin ihre Tätigkeit auszuüben.	Lo svolgimento dell'attività di impresa è facilitato, anche dalla destinazione di terreni ad aree produttive, che consenta alle aziende in crescita di continuare a svilupparsi o proseguire la loro attività in Alto Adige, nonostante la notevole scarsità di terreni e il loro prezzo conseguentemente elevato.
Beschreibung	Descrizione
Erlass neuer Bestimmungen in der Wirtschaftsordnung: Im Zentrum stehen die Regelung und Überwachung der selbstständigen Ausübung der wirtschaftlichen Tätigkeiten in Südtirol. Diese soll vereinfacht und in gewissen Berufsfeldern genau kontrolliert werden.	Emanazione di nuove normative in materia di ordinamento delle attività economiche: la priorità sarà focalizzata sul regolamento e la sorveglianza dell'esercizio autonomo delle attività produttive in Alto Adige. L'esercizio delle attività dovrà essere facilitato e in alcuni settori professionali controllato accuratamente.
Außerdem werden neue Verkaufsformen geregelt, ebenso wie die Vergabe der Konzessionen für den Handel auf den öffentlichen Flächen.	Inoltre, vengono regolamentate nuove forme di vendita, nonché l'assegnazione di concessioni per il commercio su aree pubbliche.
Gesetzesquellen	Fonti normative
Landesgesetz vom 25. Februar 2008, Nr. 1 „Handwerksordnung“; Landesgesetz vom 22. Dezember 2005, Nr. 12, „Maßnahmen zur Qualitätssicherung im Lebensmittelbereich und Einführung des Qualitätszeichens „Qualität mit Herkunftsangabe“; Landesgesetz vom 18. Oktober 2005, Nr. 9, „Regelung des Messesektors“; Landesgesetz vom 16. August 2023, Nr. 19, „Bestimmungen über den Abbau von mineralischen Rohstoffen“; Landesgesetz vom 2. Dezember 2019, Nr. 12, „Handelsordnung“; Landesgesetz vom 10. November 1978, Nr. 67, „Bestimmungen über die Erkundung, das Schürfen und die Ermächtigung zur Gewinnung von mineralischen Rohstoffen“; Landesgesetz vom 10. Juli 2018, Nr. 9, „Landesgesetz Raum und Landschaft“; Landesgesetz vom 20. August	Legge provinciale 25 febbraio 2008, n. 1, “Ordinamento dell'artigianato”; Legge provinciale 22 dicembre 2005, n. 12, “Misure per garantire la qualità nel settore dei prodotti alimentari e adozione del “marchio di qualità con indicazione di origine”; Legge provinciale 18 ottobre 2005, n. 9, “Disciplina del settore fieristico”; Legge provinciale 16 agosto 2023, n. 19, “Disciplina della coltivazione di sostanze minerali”; Legge provinciale 2 dicembre 2019, n. 12, “Codice del commercio”; Legge provinciale 10 novembre 1978, n. 67, “Disciplina della prospezione, ricerca e concessione delle sostanze minerarie”; Legge provinciale 10 luglio 2018, n. 9, “Legge provinciale Territorio e paesaggio”; Legge provinciale 20 agosto 1972, n. 15, articolo 35-septies “Legge di riforma dell'edilizia abitativa”; Legge provinciale 8

1972, Nr. 15, Artikel 35-septies „Wohnbaureformgesetz“; Landesgesetz vom 8. November 1974, Nr. 18, „Maßnahmen für die Entwicklung der Schürftätigkeit und für eine bessere Nutzung von mineralischen Rohstoffen und von Thermal- und Mineralquellen“; Beschluss der Landesregierung vom 28. April 2015, Nr. 486, „Kriterien für die Einstufung von Messeveranstaltungen“; Dekret des Landeshauptmanns vom 19. Mai 2009, Nr. 27, Dekret des Landeshauptmanns vom 4. Februar 2021, Nr. 2, „Zeitweilige Nutzung von landeseigenen Flächen“; Dekret des Landeshauptmanns vom 11. Januar 2022, Nr. 1, „Verordnung über Dienstwohnungen in Gewerbegebieten“; Beschluss der Landesregierung vom 25. Juli 2023, Nr. 629 Kriterien und Parameter für Räumlichkeiten für die zeitweilige Unterbringung von Personal in den Gewerbegebieten“; Beschluss der Landesregierung vom 8. August 2023, Nr. 677 „Richtlinien für die Aufteilung und Finanzierung der Kosten für die primäre Erschließung der Gewerbegebiete“; Dekret des Landeshauptmanns vom 23. Mai 2022, Nr. 12, „Durchführungsverordnung zum Landesgesetz vom 2. Dezember 2019, Nr. 12 „Handelsordnung“, Dekret des Landeshauptmanns vom 28. März 2024, Nr. 4, Durchführungsverordnung über den Abbau mineralischer Rohstoffe.

Durchführungsmodalität

Ausarbeitung und Überwachung der Normen und Bestimmungen. Die Umsetzung des Ziels erfolgt vorwiegend durch eigene Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter.

Verfügbarer Finanzrahmen

Aufgabenbereich 14

5.265.000 €

Bezugsstruktur

Abteilung Wirtschaftsentwicklung

Zielgruppe

novembre 1974, n. 18, „Provvidenze per lo sviluppo delle ricerche minerarie e per una migliore utilizzazione delle risorse minerarie e delle risorse idrotermali e idrominerali“; Delibera della Giunta provinciale 28 aprile 2015, n. 486, „Criteri per la qualificazione di manifestazioni fieristiche“; Decreto del Presidente della Provincia del 19 maggio 2009, n. 27, „Regolamento di esecuzione relativo all'ordinamento dell'artigianato“; Decreto del Presidente della Provincia 4 febbraio 2021, n. 2, „Utilizzo temporaneo di aree di proprietà della Provincia; Decreto del Presidente della Provincia 11 gennaio 2022, n. 1, „Regolamento sugli alloggi di servizio nelle zone produttive; delibera della Giunta provinciale 25 luglio 2023, n. 629 „Criteri e parametri per l'alloggio temporaneo di personale in zone produttive“; Delibera della Giunta Provinciale 8 agosto 2023, n. 677 „Criteri per il riparto ed il finanziamento degli oneri per l'urbanizzazione primaria delle zone produttive“; Decreto del Presidente della Provincia 23 maggio 2022, n. 12, „Regolamento di esecuzione della legge provinciale del 2 dicembre 2019, n. 12 „Codice del commercio“, Decreto del Presidente della Provincia 28 marzo 2024, n. 4, regolamento di esecuzione in materia di coltivazione di sostanze minerali.

Modalità di attuazione

Elaborazione e sorveglianza delle norme e disposizioni. Il raggiungimento dell'obiettivo avviene prevalentemente tramite collaboratrici e collaboratori propri.

Quadro finanziario disponibile

Missione 14

5.265.000 €

Struttura di riferimento

Ripartizione Sviluppo economico

Destinatari

Südtiroler Unternehmen

Andere beteiligte Landesstellen und/oder externe beteiligte Stellen

Abteilung Finanzen, Anwaltschaft des Landes, Abteilung Natur, Landschaft und Raumentwicklung

Wirtschaftsverbände, IDM Südtirol - Alto Adige

Imprese altoatesine

Altre strutture provinciali e/o soggetti esterni coinvolti

Ripartizione Finanze, Avvocatura della Provincia, Ripartizione Natura, paesaggio e sviluppo del territorio

Associazioni economiche, IDM Südtirol - Alto Adige

Etwaige Auswirkungen auf

Gebietskörperschaften:

Die Gemeinden und ihre Verbände werden bei der Errichtung von neuen und der Erweiterung oder Sanierung von bestehenden Gewerbegebieten finanziell unterstützt, mit dem Ziel, die Ansiedlung von Unternehmen zu fördern.

Strategisches Ziel

Die Ausgewogenheit der unterschiedlichen Sektoren in Südtirol und die Kleinstrukturiertheit mit den vielen Familienbetrieben bilden einen Garanten für Stabilität in Krisenzeiten. Sie zu stärken ist weiterhin eine wichtige Zielsetzung.

Eventuali impatti sugli Enti Locali

I comuni e i loro consorzi vengono agevolati finanziariamente nella costruzione di nuove zone produttive e nell'ampliamento o risanamento di quelle esistenti, con l'obiettivo di promuovere l'insediamento di imprese.

Obiettivo strategico

L'equilibrio tra i diversi settori in Alto Adige e la strutturazione su piccola scala con le molte imprese familiari, garantiscono stabilità in tempi di crisi. Il loro rafforzamento continua a essere un obiettivo importante.

Beschreibung

Verlängerung der Nahversorgungskriterien: In ländlichen Gebieten soll es auch zukünftig möglich sein, sich mit Gütern des täglichen Gebrauchs einzudecken. Es sollen daher jene Rahmenbedingungen gestärkt werden, die eine nachhaltige Entwicklung der Wirtschaft in allen Landesteilen begünstigen.

Initiativen zur Aufrechterhaltung und Förderung von stationärem Handel und Nahversorgung sollen nicht nur in der Peripherie, sondern auch in Stadtvierteln ergriffen werden.

Gesetzesquellen

Landesgesetz vom 13. Februar 1997, Nr. 4, „Maßnahmen des Landes Südtirol zur Förderung der gewerblichen Wirtschaft“; Beschluss der Landesregierung vom 2. Februar 2024, Nr. 21, „Richtlinien für Sondermaßnahmen zugunsten der Nahversorgungsdienste (2024-2026)“.

Descrizione

Proroga dei criteri per i servizi di vicinato: nelle zone rurali, dovrebbe essere possibile anche in futuro rifornirsi di beni di uso quotidiano. Sono da rafforzare pertanto le condizioni che favoriscono uno sviluppo economico sostenibile in tutte le parti della Provincia.

Le iniziative per mantenere e promuovere il commercio al dettaglio e l'offerta locale non dovrebbero essere intraprese solo nei piccoli comuni, ma anche nei quartieri dei grandi centri.

Fonti normative

Legge provinciale 13 febbraio 1997, n. 4, „Interventi della Provincia autonoma di Bolzano-Alto Adige per il sostegno dell'economia“; Delibera della Giunta provinciale 2 febbraio 2024, n. 21, „Criteri per interventi straordinari a favore dei servizi di vicinato (2024-2026)“.

Durchführungsmodalität

Es werden Sonderbeiträge zugunsten der Nahversorgungsdienste gewährt, um deren Aufrechterhaltung oder die Eröffnung neuer Betriebe zu fördern. Die Umsetzung des Ziels erfolgt vorwiegend durch interne Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter.

Verfügbarer Finanzrahmen

Aufgabenbereich 14

1.160.000 €

Bezugsstruktur

Abteilung Wirtschaftsentwicklung

Zielgruppe

Südtiroler Einzelhandelsbetriebe

Andere beteiligte Landesstellen und/oder externe beteiligte Stellen

Abteilung Finanzen

Wirtschaftsverbände

Etwaige Auswirkungen auf Gebietskörperschaften

Positiv, da eine gestärkte und gut funktionierende Nahversorgung das Leben in den ländlichen Gemeinden attraktiver macht und die Abwanderung der Bevölkerung vermeidet oder zumindest lindert.

Modalità di attuazione

Vengono concessi contributi straordinari a favore dei servizi di vicinato per favorire il loro mantenimento o per favorire l'apertura di nuovi esercizi. Il raggiungimento dell'obiettivo avviene prevalentemente tramite collaboratrici e collaboratori interni.

Quadro finanziario disponibile

Missione 14

1.160.000 €

Struttura di riferimento

Ripartizione Sviluppo economico

Destinatari

Imprese altoatesine di commercio al dettaglio

Altre strutture provinciali e/o soggetti esterni coinvolti

Ripartizione Finanze

Associazioni economiche

Eventuali impatti sugli Enti Locali

Positivi, poiché dei servizi di vicinato rafforzati e ben funzionanti rendono la vita nei comuni rurali più attrattiva ed evitano o almeno attenuano l'esodo della popolazione.

2.6. DIREKTION ITALIENISCHE BILDUNG

Einführung

Die Italienische Bildungsdirektion gewährleistet und koordiniert die Gesamtentwicklung des italienischsprachigen Bildungssystems in Südtirol. Die Italienische Bildungsdirektion besteht aus folgenden Organisationseinheiten:

1. Landesdirektion Schulen, die für die einheitliche Verwaltung der Südtiroler Grund-, Mittel- und Oberschulen staatlicher Art in italienischer

2.6. DIREZIONE ISTRUZIONE E FORMAZIONE ITALIANA

Introduzione

La Direzione Istruzione e Formazione italiana assicura e coordina lo sviluppo complessivo del sistema educativo di istruzione e formazione in lingua italiana nella provincia di Bolzano. La Direzione Istruzione e Formazione italiana comprende le seguenti unità organizzative:

1. Direzione provinciale Scuole, competente per la gestione unitaria, la garanzia e lo sviluppo della qualità delle scuole primarie e secondarie di primo

Sprache sowie für die Sicherung und Entwicklung deren Qualität zuständig ist.

2. Landesdirektion italienischsprachige Kindergärten, die für die italienischsprachigen Kindergärten in Südtirol zuständig ist, einschließlich jener, die den Schulsprengeln angehören.

3. Abteilung 17 – Italienisches Schulamt, die für die Abwicklung der Verwaltungsverfahren der Italienischen Bildungsdirektion zuständig ist. Sie koordiniert die Bereiche der Schulordnung, der Verwaltung des Haushalts, der Stellenpläne sowie der gemeinsamen Tätigkeiten der Italienischen Bildungsdirektion.

4. Musikschule in italienischer Sprache, welche die Aufgabe hat, die Musikkultur durch Ausbildungskurse und künstlerische Produktion zu fördern und zu verbreiten.

5. Landesdirektion italienischsprachige Berufsbildung, die für die einheitliche Verwaltung der Südtiroler Berufsschulen in italienischer Sprache sowie für die Sicherung und Entwicklung deren Qualität zuständig ist.

Strategisches Ziel

Die Landesschuldirektion fördert die Professionalität des Lehr- und Führungspersonals und unterstützt die Entwicklung der Schulorganisation, wobei die Veränderungen, Bedürfnisse und Forderungen der Gesellschaft erfasst werden.

Beschreibung

Eine hohe Lehr- und Lernqualität an der Schule ist gesichert. Die Landesschuldirektion unterstützt und fördert auch die Prozesse der Integration von Schülerinnen und Schülern mit besonderen Bildungsbedürfnissen und der Inklusion von Schülerinnen und Schülern mit Migrationshintergrund.

e secondo grado a carattere statale in lingua italiana della provincia di Bolzano.

2. Direzione provinciale Scuole dell'infanzia in lingua italiana, competente per le scuole dell'infanzia in lingua italiana della provincia di Bolzano, comprese quelle in capo agli istituti pluricomprensivi.

3. Ripartizione 17 – Intendenza scolastica italiana, competente per l'espletamento dei procedimenti amministrativi della Direzione Istruzione e formazione italiana con funzioni di coordinamento in materia di ordinamento scolastico, gestione del bilancio, gestione degli organici e delle attività comuni della Direzione Istruzione e formazione italiana.

4. Scuola di Musica in lingua italiana che ha il compito di promuovere e divulgare la cultura musicale attraverso corsi di formazione e produzioni artistiche.

5. Direzione provinciale Formazione professionale in lingua italiana, competente per la gestione unitaria, la garanzia e lo sviluppo della qualità delle scuole professionali in lingua italiana della provincia di Bolzano.

Obiettivo strategico

La Direzione provinciale scuole promuove la professionalità del personale docente e dirigente e supporta lo sviluppo del sistema scolastico guardando alla società, raccogliendone mutamenti, esigenze e richieste.

Descrizione

Viene assicurata un'alta qualità di insegnamento ed apprendimento degli alunni e degli studenti. La Direzione provinciale scuole sostiene e favorisce inoltre i processi di integrazione degli alunni con particolari bisogni educativi e di inclusione degli alunni con background migratorio.

L'Ufficio Aggiornamento e didattica dell'Intendenza scolastica italiana offre al

Das Amt für Fortbildung und Didaktik des Italienischen Schulamtes bietet dem Lehr- und Führungspersonal geeignete Aus- und Weiterbildungsangebote.

personale docente e dirigente adeguate proposte di formazione e aggiornamento.

Gesetzesquelle

Dekret des Präsidenten der Republik vom 10. Februar 1983, Nr. 89, "Durchführungsbestimmungen zum Sonderstatut für Trentino-Südtirol auf dem Sachgebiet der Schulordnung in der Provinz Bozen"; Landesgesetz vom 29. Juni 2000, Nr. 12, „Autonomie der Schulen“; Landesgesetz vom 16. Juli 2008, Nr. 5, „Allgemeine Bildungsziele und Ordnung von Kindergarten und Unterstufe“; Landesgesetz vom 24. September 2010, Nr. 11, „Die Oberstufe des Bildungssystems des Landes Südtirol“; Beschluss der Landesregierung vom 13. Dezember 2010, Nr. 2041, „Rahmenrichtlinien des Landes für die Festlegung der Curricula der Oberschulen (erstes Biennium)“; Beschluss der Landesregierung vom 2. September 2012, Nr. 1301, „Rahmenrichtlinien des Landes für die Festlegung der Curricula der Oberschulen (zweites Biennium und fünftes Jahr)“; Beschluss der Landesregierung vom 15. Dezember 2015, Nr. 1434 „Rahmenrichtlinien des Landes für die Festlegung der Curricula der Unterstufe an den italienischsprachigen Schulen in Südtirol“; Gesetz vom 13. Juli 2015, Nr. 107 – "La Buona Scuola"; Landesgesetz vom 20. Juni 2016, Nr. 14 - Änderungen zu Landesgesetzen im Bereich Bildung (Landesgesetz zur Umsetzung auf Landesebene des G. 107/2015); Dekret des Landeshauptmanns vom 16. Juli 2018, Nr. 20 – Verordnung über die Gliederung, Benennung und Aufgaben der Italienischen Bildungsdirektion; Dekret des Landeshauptmanns vom 30. Juli 2018, Nr. 20 - Änderungen zur Verordnung über die Gliederung, Benennung und Aufgaben der Italienischen Bildungsdirektion und einschlägige Bestimmungen.

Fonte normativa

Decreto del Presidente della Repubblica 10 febbraio 1983, n. 89, "Attuazione dello statuto speciale per il Trentino-Alto Adige in materia di ordinamento scolastico in provincia di Bolzano"; Legge provinciale 29 giugno 2000, n. 12, "Autonomia delle scuole"; Legge provinciale 16 luglio 2008, n. 5, "Obiettivi formativi generali e ordinamento della scuola dell'infanzia e del primo ciclo di istruzione"; Legge provinciale 24 settembre 2010, n. 11, "Secondo ciclo di istruzione e formazione della Provincia Autonoma di Bolzano"; Delibera della Giunta provinciale del 13 dicembre 2010, n. 2041, "Indicazioni provinciali per la definizione dei curricula delle scuole secondarie di II grado (primo biennio)"; Delibera della Giunta provinciale del 2 settembre 2012, n. 1301, "Indicazioni provinciali per la definizione dei curricula delle scuole secondarie di II grado (secondo biennio e quinto anno)"; Delibera della Giunta provinciale del 15 dicembre 2015, n. 1434 "Indicazioni provinciali per la definizione dei curricula del primo ciclo d'istruzione della scuola in lingua italiana della provincia di Bolzano"; Legge 13 luglio 2015, n. 107 – "La Buona Scuola"; Legge provinciale 20 giugno 2016, n. 14 - Modifiche di leggi provinciali in materia di istruzione (legge provinciale di recepimento a livello provinciale della L.107/2015); Decreto del presidente della Provincia del 16 luglio 2018, n. 20 - Regolamento relativo all'articolazione, alla denominazione e alle competenze della Direzione Istruzione e Formazione italiana; Decreto del presidente della Provincia del 30 luglio 2019, n. 20 - Modifiche al regolamento relativo all'articolazione, alla denominazione e alle competenze della Direzione

Durchführungsmodalität

Das Ziel wird mit Einsatz des Verwaltungs-, Lehr und Führungspersonal der Schulen erreicht. Die Fortbildungsangebote werden auch von externen Referenten und Experten vorgenommen. Für alle Familien wird ein tägliches Ganztagesangebot gewährleistet. Neben der Nachmittagsbetreuung werden zusätzliche Bildungs-, Betreuungs- und Freizeitangebote ins Auge gefasst. Die Schulen und Gemeinden entscheiden untereinander bzw. gemeinsam wer die Koordinierung und Organisation der zusätzlichen Angebote übernimmt. Der jeweilige Träger der zusätzlichen Angebote, erhält die erforderlichen zusätzlichen finanziellen Mittel.

Verfügbarer Finanzrahmen

Aufgabenbereich 4

Bezugsstruktur

Italienische Bildungsdirektion

Zielgruppe

Lehrpersonen, Führungskräfte, Schülerinnen und Schüler

Andere beteiligte Landesstellen und/oder externe beteiligte Stellen

Deutsche Bildungsdirektion; Ladinische Bildungsdirektion.

Schulen staatlicher Art und gleichgestellte Schulen

Etwaige Auswirkungen auf Gebietskörperschaften

Strategisches Ziel

Die italienischsprachigen Kindergärten sind auf dem gesamten Territorium präsent und garantieren die Aufnahme aller Kinder, für die ein Ansuchen gestellt wurde.

Beschreibung

Die Landesdirektion der Kindergärten und die Sprengel der italienischsprachigen

Istruzione e Formazione italiana e disposizioni connesse.

Modalità di attuazione

L'obiettivo è raggiunto con l'impiego del personale amministrativo, insegnante e dirigente che opera nelle scuole. Le attività di aggiornamento sono realizzate anche tramite relatori ed esperti esterni. A tutte le famiglie viene garantita un'offerta giornaliera a tempo pieno. Oltre al doposcuola, sono previste altre attività educative, di assistenza e di tempo libero. Le scuole e i comuni decidono tra loro o insieme chi si occuperà del coordinamento e dell'organizzazione delle offerte aggiuntive. Il rispettivo fornitore delle offerte aggiuntive riceve i mezzi finanziari supplementari necessari.

Quadro finanziario disponibile

Missione 4

Struttura di riferimento

Direzione Istruzione e Formazione italiana

Destinatari

Docenti, dirigenti scolastici, alunni e alunne

Altre strutture provinciali e/o soggetti esterni coinvolti

Direzione Istruzione e Formazione tedesca; Direzione Istruzione e Formazione ladina.

Scuole a carattere statale e scuole paritarie

Eventuali impatti sugli Enti Locali

Obiettivo strategico

Le scuole dell'infanzia in lingua italiana sono presenti su tutto il territorio provinciale e assicurano l'ammissione di tutti i bambini per i quali viene fatta richiesta.

Descrizione

La Direzione provinciale Scuole dell'infanzia e i Circoli delle scuole dell'infanzia provinciali in

Landeskindergärten befassen sich sowohl mit verwaltungstechnischen als auch mit didaktischen Aspekten bezüglich der Kindergärten.

Gesetzesquellen

Dekret des Präsidenten der Republik vom 10. Februar 1983, Nr. 89, "Durchführungsbestimmungen zum Sonderstatut für Trentino-Südtirol auf dem Sachgebiet der Schulordnung in der Provinz Bozen", Landesgesetz vom 17. August 1976, Nr. 36, „Rechtsordnung des Kindergartenwesens“; Landesgesetz vom 16. Juli 2008, Nr. 5, „Allgemeine Bildungsziele und Ordnung von Kindergarten und Unterstufe“

Durchführungsmodalität

Das Ziel wird mit Einsatz des Verwaltungs-, Lehr und Führungspersonals der Kindergärten erreicht. Das Bildungsangebot wird durch die Verwaltung des Lehrpersonals und der finanziellen Ressourcen gesichert.

Verfügbarer Finanzrahmen

Aufgabenbereich 4

Bezugsstruktur

Landesdirektion italienischsprachige Kindergärten

Zielgruppe

Kinder, Eltern, Lehrpersonen und Führungskräfte

Andere beteiligte Landesstellen und/oder externe beteiligte Stellen

Deutsche Bildungsdirektion; Ladinische Bildungsdirektion.

Schulen staatlicher Art und gleichgestellte Schulen; Gemeinden des Landes

Etwaige Auswirkungen auf Gebietskörperschaften

Strategisches Ziel

Das Italienische Schulamt sichert das Bildungsangebot für alle Schüler

Beschreibung

lingua italiana si occupano di aspetti sia tecnico-amministrativi che didattici relativi alle scuole dell'infanzia.

Fonti normative

Decreto del Presidente della Repubblica 10 febbraio 1983, n. 89, "Attuazione dello statuto speciale per il Trentino-Alto Adige in materia di ordinamento scolastico in provincia di Bolzano"; Legge provinciale 17 agosto 1976, n. 36, "Ordinamento delle Scuole per l'infanzia"; Legge provinciale 16 luglio 2008, n. 5, "Obiettivi formativi generali e ordinamento della scuola dell'infanzia e del primo ciclo di istruzione";

Modalità di attuazione

L'obiettivo è raggiunto con l'impiego del personale amministrativo, insegnante e dirigente che opera nelle scuole dell'infanzia. L'offerta formativa viene assicurata tramite l'amministrazione del personale insegnante e la gestione delle risorse finanziarie.

Quadro finanziario disponibile

Missione 4

Struttura di riferimento

Direzione provinciale Scuole dell'infanzia in lingua italiana

Destinatari

Bambini, genitori, insegnanti e dirigenti

Altre strutture provinciali e/o soggetti esterni coinvolti

Direzione Istruzione e Formazione tedesca; Direzione Istruzione e Formazione ladina; Scuole a carattere statale e scuole paritarie; Comuni della Provincia

Eventuali impatti sugli Enti Locali

Obiettivo strategico

L'intendenza scolastica italiana assicura l'offerta formativa a tutti gli alunni

Descrizione

Die Abteilung Italienisches Schulamt übt die Zuständigkeiten des Landes im Bereich Haushalt der Schulen und Bildungsangebot für die italienischsprachige Bevölkerung, die in der Provinz Bozen lebt, aus.

Gesetzesquellen

Dekret des Präsidenten der Republik vom 10. Februar 1983, Nr. 89, „Durchführungsbestimmungen zum Sonderstatut für Trentino-Südtirol auf dem Sachgebiet der Schulordnung in der Provinz Bozen“; Landesgesetz vom 29. Juni 2000, Nr. 12, „Autonomie der Schulen“; Landesgesetz vom 16. Juli 2008, Nr. 5, „Allgemeine Bildungsziele und Ordnung von Kindergarten und Unterstufe“; Landesgesetz vom 24. September 2010, Nr. 11, „Die Oberstufe des Bildungssystems des Landes Südtirol“; Beschluss der Landesregierung vom 13. Dezember 2010, Nr. 2041, „Rahmenrichtlinien des Landes für die Festlegung der Curricula der Oberschulen (erstes Biennium)“; Beschluss der Landesregierung vom 2. September 2012, Nr. 1301, „Rahmenrichtlinien des Landes für die Festlegung der Curricula der Oberschulen (zweites Biennium und fünftes Jahr)“; Beschluss der Landesregierung vom 15. Dezember 2015, Nr. 1434 „Rahmenrichtlinien des Landes für die Festlegung der Curricula der Unterstufe an den italienischsprachigen Schulen in Südtirol“; Gesetz vom 13. Juli 2015, Nr. 107 – "La Buona Scuola"; Landesgesetz vom 20. Juni 2016, Nr. 14 - Änderungen zu Landesgesetzen im Bereich Bildung (Landesgesetz zur Umsetzung auf Landesebene des G. 107/2015); Dekret des Landeshauptmanns vom 16. Juli 2018, Nr. 20 – Verordnung über die Gliederung, Benennung und Aufgaben der Italienischen Bildungsdirektion; Dekret des Landeshauptmanns vom 30. Juli 2019, Nr. 20 - Änderungen zur Verordnung über die Gliederung, Benennung und Aufgaben der

La ripartizione Intendenza scolastica italiana gestisce e amministra le competenze provinciali relative al bilancio delle scuole e all'offerta formativa per la popolazione in lingua italiana che vive sul territorio provinciale.

Fonti normative

Decreto del Presidente della Repubblica 10 febbraio 1983, n. 89, „Attuazione dello statuto speciale per il Trentino-Alto Adige in materia di ordinamento scolastico in provincia di Bolzano“; Legge provinciale 29 giugno 2000, n. 12, „Autonomia delle scuole“; Legge provinciale 16 luglio 2008, n. 5, „Obiettivi formativi generali e ordinamento della scuola dell'infanzia e del primo ciclo di istruzione“; Legge provinciale 24 settembre 2010, n. 11, „Secondo ciclo di istruzione e formazione della Provincia Autonoma di Bolzano“; Delibera della Giunta provinciale del 13 dicembre 2010, n. 2041, „Indicazioni provinciali per la definizione dei curricula delle scuole secondarie di II grado (primo biennio)“; Delibera della Giunta provinciale del 2 settembre 2012, n. 1301, „Indicazioni provinciali per la definizione dei curricula delle scuole secondarie di II grado (secondo biennio e quinto anno)“; Delibera della Giunta provinciale del 15 dicembre 2015, n. 1434 „Indicazioni provinciali per la definizione dei curricula del primo ciclo d'istruzione della scuola in lingua italiana della provincia di Bolzano“; Legge 13 luglio 2015, n. 107 – "La Buona Scuola"; Legge provinciale 20 giugno 2016, n. 14 - Modifiche di leggi provinciali in materia di istruzione (legge provinciale di recepimento a livello provinciale della L.107/2015); Decreto del presidente della Provincia del 16 luglio 2018, n. 20 - Regolamento relativo all'articolazione, alla denominazione e alle competenze della Direzione Istruzione e Formazione italiana; Decreto del presidente della Provincia del 30 luglio 2019, n. 20 - Modifiche al regolamento relativo all'articolazione, alla denominazione e alle competenze della Direzione

Italienischen Bildungsdirektion und einschlägige Bestimmungen.

Durchführungsmodalität

Das Ziel wird mit Einsatz des Verwaltungs-, Lehr- und Führungspersonal der Schulen erreicht. Die Fortbildungsangebote werden auch von externen Referenten und Experten vorgenommen.

Verfügbarer Finanzrahmen

Aufgabenbereich 4

Bezugsstruktur

Abteilung Italienisches Schulamt

Zielgruppe

Schülerinnen und Schüler, Eltern, Lehrpersonen und Schuldirektoren.

Andere beteiligte Landesstellen und/oder externe beteiligte Stellen

Deutsche Bildungsdirektion; Ladinische Bildungsdirektion, Schulen staatlicher Art und gleichgestellte Schulen.

Etwaige Auswirkungen auf Gebietskörperschaften

Strategisches Ziel

Das Italienische Schulamt sichert einen guten Betrieb aller Schulen.

Beschreibung

Die Abteilung Italienisches Schulamt übt die Zuständigkeiten des Landes im Bereich Haushalt der Schulen und Bildungsangebot für die italienischsprachige Bevölkerung, die in der Provinz Bozen lebt, aus. Das Italienische Schulamt sichert den guten Betrieb aller Schulen mit dem Ziel das Bildungsrecht zu gewährleisten.

Gesetzesquellen

Dekret des Präsidenten der Republik vom 10. Februar 1983, Nr. 89, "Durchführungsbestimmungen zum Sonderstatut für Trentino-Südtirol auf dem Sachgebiet der

Istruzione e Formazione italiana e disposizioni connesse.

Modalità di attuazione

L'obiettivo è raggiunto con l'impiego di personale amministrativo, il personale insegnante e dirigente che opera nelle scuole. Le attività di aggiornamento sono realizzate anche tramite relatori ed esperti esterni.

Quadro finanziario disponibile

Missione 4

Struttura di riferimento

Ripartizione Intendenza scolastica italiana

Destinatari

Alunne e alunni, genitori, docenti e dirigenti scolastici.

Altre strutture provinciali e/o soggetti esterni coinvolti

Direzione Istruzione e Formazione tedesca; Direzione Istruzione e Formazione ladina, Scuole a carattere statale e paritarie.

Eventuali impatti sugli Enti Locali

Obiettivo strategico

L'Intendenza scolastica italiana assicura un buon funzionamento globale della scuola.

Descrizione

La Ripartizione Intendenza scolastica italiana gestisce e amministra le competenze provinciali relative al bilancio delle scuole e all'offerta formativa per la popolazione in lingua italiana che vive sul territorio provinciale. L'Intendenza scolastica italiana assicura un buon funzionamento globale della scuola allo scopo di garantire il diritto all'istruzione e formazione.

Fonti normative

Decreto del Presidente della Repubblica 10 febbraio 1983, n. 89, "Attuazione dello statuto

Schulordnung in der Provinz Bozen"; Landesgesetz vom 29. Juni 2000, Nr. 12, „Autonomie der Schulen“; Landesgesetz vom 16. Juli 2008, Nr. 5, „Allgemeine Bildungsziele und Ordnung von Kindergarten und Unterstufe“; Landesgesetz vom 24. September 2010, Nr. 11, „Die Oberstufe des Bildungssystems des Landes Südtirol“; Beschluss der Landesregierung vom 13. Dezember 2010, Nr. 2041, „Rahmenrichtlinien des Landes für die Festlegung der Curricula der Oberschulen (erstes Biennium)“; Beschluss der Landesregierung vom 2. September 2012, Nr. 1301, „Rahmenrichtlinien des Landes für die Festlegung der Curricula der Oberschulen (zweites Biennium und fünftes Jahr)“; Beschluss der Landesregierung vom 15. Dezember 2015, Nr. 1434 „Rahmenrichtlinien des Landes für die Festlegung der Curricula der Unterstufe an den italienischsprachigen Schulen in Südtirol“; Beschluss der Landesregierung vom 20. Dezember 2016, Nr. 1407, „Besondere Unterrichtsverfahren und Bildungsangebote an den italienischsprachigen Schulen“; Dekret des Landeshauptmanns vom 16. Juli 2018, Nr. 20 – Verordnung über die Gliederung, Benennung und Aufgaben der Italienischen Bildungsdirektion; Dekret des Landeshauptmanns vom 30. Juli 2019, Nr. 20 - Änderungen zur Verordnung über die Gliederung, Benennung und Aufgaben der Italienischen Bildungsdirektion und einschlägige Bestimmungen.

Durchführungsmodalität

Das Ziel wird mit Einsatz des Verwaltungs-, Lehr- und Führungspersonal der Schulen erreicht. Die Verwaltung der Personalressourcen und der finanziellen Ressourcen hat das Ziel eine optimale Schulorganisation und das Bildungsrecht zu gewährleisten. Die entsprechenden Tätigkeiten

speziell für das Trentino-Alto Adige in der Provinz Bozen"; Landesgesetz vom 29. Juni 2000, Nr. 12, „Autonomie der Schulen“; Landesgesetz vom 16. Juli 2008, Nr. 5, „Allgemeine Bildungsziele und Ordnung von Kindergarten und Unterstufe“; Landesgesetz vom 24. September 2010, Nr. 11, „Die Oberstufe des Bildungssystems des Landes Südtirol“; Beschluss der Landesregierung vom 13. Dezember 2010, Nr. 2041, „Rahmenrichtlinien des Landes für die Festlegung der Curricula der Oberschulen (erstes Biennium)“; Beschluss der Landesregierung vom 2. September 2012, Nr. 1301, „Rahmenrichtlinien des Landes für die Festlegung der Curricula der Oberschulen (zweites Biennium und fünftes Jahr)“; Beschluss der Landesregierung vom 15. Dezember 2015, Nr. 1434 „Rahmenrichtlinien des Landes für die Festlegung der Curricula der Unterstufe an den italienischsprachigen Schulen in Südtirol“; Beschluss der Landesregierung vom 20. Dezember 2016, Nr. 1407, „Besondere Unterrichtsverfahren und Bildungsangebote an den italienischsprachigen Schulen“; Dekret des Landeshauptmanns vom 16. Juli 2018, Nr. 20 – Verordnung über die Gliederung, Benennung und Aufgaben der Italienischen Bildungsdirektion; Dekret des Landeshauptmanns vom 30. Juli 2019, Nr. 20 - Änderungen zur Verordnung über die Gliederung, Benennung und Aufgaben der Italienischen Bildungsdirektion und einschlägige Bestimmungen.

speziale per il Trentino-Alto Adige in materia di ordinamento scolastico in provincia di Bolzano"; Legge provinciale 29 giugno 2000, n. 12, "Autonomia delle scuole"; Legge provinciale 16 luglio 2008, n. 5, "Obiettivi formativi generali e ordinamento della scuola dell'infanzia e del primo ciclo di istruzione"; Legge provinciale 24 settembre 2010, n. 11, "Secondo ciclo di istruzione e formazione della Provincia Autonoma di Bolzano"; Delibera della Giunta provinciale del 13 dicembre 2010, n. 2041, "Indicazioni provinciali per la definizione dei curricula delle scuole secondarie di II grado (primo biennio)"; Delibera della Giunta provinciale del 2 settembre 2012, n. 1301, "Indicazioni provinciali per la definizione dei curricula delle scuole secondarie di II grado (secondo biennio e quinto anno)"; Delibera della Giunta provinciale del 15 dicembre 2015, n. 1434 "Indicazioni provinciali per la definizione dei curricula del primo ciclo d'istruzione della scuola in lingua italiana della provincia di Bolzano"; Delibera della Giunta provinciale 20 dicembre 2016, Nr. 1407, "Particolari metodologie didattiche e particolari tipologie di offerta formativa per le scuole in lingua italiana"; Decreto del presidente della Provincia del 16 luglio 2018, n. 20 - Regolamento relativo all'articolazione, alla denominazione e alle competenze della Direzione Istruzione e Formazione italiana; Decreto del presidente della Provincia del 30 luglio 2019, n. 20 - Modifiche al regolamento relativo all'articolazione, alla denominazione e alle competenze della Direzione Istruzione e Formazione italiana e disposizioni connesse.

Modalità di attuazione

L'obiettivo è raggiunto con l'impiego di personale amministrativo, il personale insegnante e dirigente che opera nelle scuole. L'amministrazione delle risorse umane e finanziarie è finalizzata a garantire un'ottimale organizzazione scolastica.

werden auch durch gleichgestellte Schulen, externe Körperschaften und Agenturen getätigt.

Verfügbarer Finanzrahmen

Aufgabenbereich 4

Bezugsstruktur

Abteilung Italienisches Schulamt

Zielgruppe

Schülerinnen und Schüler, Lehrkräfte, Schulführungskräfte, Familien

Andere beteiligte Landesstellen und/oder externe beteiligte Stellen

Italienische Bildungsdirektion, Landesdirektion italienischsprachige Berufsbildung, Schulen staatlicher Art und gleichgestellte Schulen, Berufsschulen.

Etwaige Auswirkungen auf Gebietskörperschaften

Strategisches Ziel

Die Musikschulen sichern allen die Möglichkeit, Instrument-, Gesang-, Chor- und Ensembleskurse von hoher Qualität zu besuchen.

Beschreibung

Die Musikschule in italienischer Sprache hat die Aufgabe, die Musikkultur durch Ausbildungskurse und künstlerische Produktion zu fördern und zu verbreiten. Sie führt ihre Tätigkeit in vielen Orten der Provinz durch und zielt vor allem auf eine musikalische Erziehung von Kindern und Jugendlichen, aber auch von Erwachsenen.

Die Musikschulen gewährleisten auch als Teil des Bildungssystems des Landes ein breites musikpädagogisches Angebot, das die Musikerziehung an Kindergärten und den Schulen jeder Art und Stufe ergänzt und vertieft.

Gesetzesquellen

Landesgesetz vom 3. August 1977, Nr. 25, „Errichtung von Instituten für Musikerziehung in

Le relative attività sono realizzate anche tramite scuole paritarie, enti o agenzie esterne.

Quadro finanziario disponibile

Missione 4

Struttura di riferimento

Ripartizione Intendenza scolastica italiana

Destinatari

Alunne e alunni, docenti, dirigenti scolastici, famiglie

Altre strutture provinciali e/o soggetti esterni coinvolti

Direzione Istruzione e Formazione italiana, Direzione provinciale Formazione professionale in lingua italiana;

Scuole a carattere statale e scuole paritarie; Scuole professionali.

Eventuali impatti sugli Enti Locali

Obiettivo strategico

Le Scuole di musica assicurano a tutti gli interessati la possibilità di frequentare corsi di strumento e canto, coro e musica d'insieme.

Descrizione

Scuola di Musica in lingua italiana ha il compito di promuovere e divulgare la cultura musicale attraverso corsi di formazione e produzioni artistiche. Essa esercita la propria attività in molti centri della Provincia e si rivolge in primo luogo all'educazione musicale dei bambini e dei giovani in generale, senza dimenticare anche la formazione degli adulti. Le scuole di musica, quali parte del sistema di istruzione e formazione a livello provinciale, offrono anche un'ampia offerta pedagogico-musicale ad integrazione e approfondimento dell'educazione musicale presso le scuole.

Fonti normative

Legge provinciale 3 agosto 1977, n. 25, "Istituzioni di istituti per l'educazione musicale in lingua

deutscher und ladinischer Sprache und in italienischer Sprache“; Dekret des Landeshauptmanns vom 1. Oktober 2012, Nr. 33, „Bereich Deutsche und Ladinische Musikschulen“; Dekret des Landeshauptmanns vom 18. Oktober 2012, Nr. 37, „Bereich "Musikalische Bildung in italienischer Sprache“; Beschluss der Landesregierung vom 14. Februar 2017, Nr. 157, „Musikschule in italienischer Sprache - Allgemeine Schulordnung und Studiengebühren“; Dekret des Landeshauptmanns vom 16. Juli 2018, Nr. 20 – Verordnung über die Gliederung, Benennung und Aufgaben der Italienischen Bildungsdirektion;

Durchführungsmodalität

Das Ziel wird mit Einsatz des Verwaltungs-, Lehr- und Führungspersonal der Musikschulen erreicht.

Verfügbarer Finanzrahmen

Aufgabenbereich 4

Bezugsstruktur

Musikschulen in italienischer Sprache.

Zielgruppe

Schülerinnen und Schüler, Eltern, Bürgerinnen und Bürger

Andere beteiligte Landesstellen und/oder externe beteiligte Stellen

Bereich Deutsche und Ladinische Musikschulen; Italienische Bildungsdirektion; Deutsche Bildungsdirektion; Ladinische Bildungsdirektion. Schulen staatlicher Art und gleichgestellte Schulen, Konservatorium.

Etwaige Auswirkungen

Gebietskörperschaften

Strategisches Ziel

Gewährleistung eines Ausbildungsangebots zur Erreichung einer Berufsqualifizierung/eines Berufsdiploms für den beruflichen Einstieg.

Beschreibung

tedesca e ladina ed in lingua italiana”; Decreto del Presidente della Provincia 1° ottobre 2012, n. 33, “Area Scuole di Musica Tedesche e Ladine”; Decreto del Presidente della Provincia 18 ottobre 2012, n. 37, “Area Istruzione e formazione musicale in lingua italiana”; Delibera della Giunta provinciale 14 febbraio 2017, Nr. 157, “Scuola di musica in lingua italiana - Regolamento generale e rette di frequenza”; Decreto del presidente della Provincia del 16 luglio 2018, n. 20 - Regolamento relativo all’articolazione, alla denominazione e alle competenze della Direzione Istruzione e Formazione italiana;

Modalità di attuazione

L’obiettivo è raggiunto con l’impiego del personale amministrativo, insegnante e dirigente delle scuole di musica.

Quadro finanziario disponibile

Missione 4

Struttura di riferimento

Scuole di musica in lingua italiana.

Destinatari

Alunne e alunni, genitori, cittadine e cittadini

Altre strutture provinciali e/o soggetti esterni coinvolti

Area Scuole di musica tedesche e ladine; Direzione Istruzione e Formazione italiana; Direzione Istruzione e Formazione tedesca; Direzione Istruzione e Formazione ladina. Scuole a carattere statale e paritarie, Conservatorio

Eventuali impatti sugli Enti Locali

Obiettivo strategico

Garantire un’offerta formativa finalizzata all’ottenimento di una qualifica/diploma professionale che consenta ai giovani l’inserimento nel mercato del lavoro.

Descrizione

Die „Berufsausbildungskurse“ von der Berufsbildung gemäß LG 40/1992 und LG 12/2012 eingeführt, sind für Jugendliche gedacht, die eine solide Berufsvorbereitung, entsprechend der Nachfrage des lokalen sozioökonomischen Kontexts, erwerben wollen. Der Index in Bezug auf Jugendbeschäftigung der ausgebildeten Schüler steht in Bezug auf die Ergebnisse der vorgenommenen Bildungsaktionen.

Gesetzesquellen

Landesgesetz Nr. 40 vom 12. November 1992
Landesgesetz vom 4. Juli 2012, Nr. 12 “Ordnung der Lehrlingsausbildung”; Dekret des Landeshauptmanns vom 30. Juli 2018, Nr. 20 - Änderungen zur Verordnung über die Gliederung, Benennung und Aufgaben der Italienischen Bildungsdirektion und einschlägige Bestimmungen.

Durchführungsmodalität

Die Berufsqualifizierungskurse, die Berufsdiplomkurse, die Vorbereitung zur Staatsprüfung (Matura), die Lehrlingsausbildung, die Kurzurse, die berufliche Weiterbildung, die Fachausbildung, didaktische Projekte für spezifische Ausbildungsnachfrage vonseiten der lokalen Gemeinschaften.

Verfügbarer Finanzrahmen

Aufgabenbereich 15

Bezugsstruktur

Landesdirektion Berufsbildung in italienischer Sprache, Amt für Berufsbildung, Berufsschulen in italienischer Sprache

Zielgruppe

Minder- und volljährige Bürger und Bürgerinnen, die in Südtirol ansässig sind.

Andere beteiligte Landesstellen und/oder externe beteiligte Stellen

Italienische Bildungsdirektion

I “percorsi di formazione al lavoro” istituiti dalla Formazione professionale in linea con quanto previsto dalla L.P. 40/1992 e dalla L.P. 12/2012 sono rivolti a giovani che intendono acquisire una solida preparazione professionale rispondente alle esigenze espresse dal contesto socioeconomico locale. L'indice riferito all'occupazione dei giovani formati concorre alla rappresentazione dell'esito delle azioni formative intraprese.

Fonti normative

legge provinciale del 12 novembre 1992, n. 40.
Legge provinciale del 4 luglio 2012, n. 12 “Ordinamento dell'apprendistato”; Decreto del presidente della Provincia del 30 luglio 2019, n. 20 - Modifiche al regolamento relativo all'articolazione, alla denominazione e alle competenze della Direzione Istruzione e Formazione italiana e disposizioni connesse.

Modalità di attuazione

Percorsi di qualifica professionale, il diploma professionale, la formazione per la preparazione all'esame di stato, la formazione per l'apprendistato, la formazione continua, l'aggiornamento professionale, la formazione specialistica, progetti didattici in risposta a specifiche esigenze formative espresse dalla comunità locale.

Quadro finanziario disponibile

Missione 15

Struttura di riferimento

Direzione Provinciale Formazione Professionale in lingua italiana, Ufficio Formazione Professionale, Scuole Professionali in lingua italiana

Destinatari

Cittadini residenti in provincia di Bolzano, minorenni e maggiorenni.

Altre strutture provinciali e/o soggetti esterni coinvolti

Direzione Istruzione e formazione italiana

Etwaige	Auswirkungen	auf	Eventuali impatti sugli Enti Locali
Gebietskörperschaften			

Strategisches Ziel

Gewährleistung eines Weiterbildungsangebots, einer Qualifizierung und Wiederqualifizierung für Erwachsene

Beschreibung

Das berufliche Weiterbildungsangebot der Berufsausbildung in italienischer Sprache muss der lokalen Nachfrage entsprechen, um den ausgebildeten Erwachsenen die Möglichkeit zu geben, sich weiterzubilden, zu qualifizieren, wiederzuqualifizieren und somit auf dem Arbeitsmarkt wettbewerbsfähig zu sein. Dies kann durch die direkte Durchführung von Kursen, durch die Vergabe von Beiträgen für Kurse oder durch konventionierte Kurse erfolgen.

Gesetzesquelle

Landesgesetz vom 10. August 1977, Nr. 29, „Berufsbildungskurse von kurzer Dauer“; Landesgesetz vom 12. November 1992, Nr. 40, „Ordnung der Berufsbildung“
Dekret des Landeshauptmanns vom 30. Juli 2018, Nr. 20 - Änderungen zur Verordnung über die Gliederung, Benennung und Aufgaben der Italienischen Bildungsdirektion und einschlägige Bestimmungen.

Durchführungsmodalität

Das Ziel wird mit Einsatz des Verwaltungs-, Lehr und Führungspersonals der Direktion, Amt für Berufsbildung und der Berufsschulen in italienischer Sprache erreicht. Das Bildungsangebot wird durch die Verwaltung des Lehrpersonals und der finanziellen Ressourcen und auch durch externe Aufträge gesichert.

Verfügbarer Finanzrahmen

Aufgabenbereich 15

Obiettivo strategico

Garantire l'offerta formativa per l'aggiornamento, la qualificazione e la riqualificazione delle persone in età lavorativa

Descrizione

L'offerta formativa sul lavoro della Formazione professionale italiana deve essere coerente con il fabbisogno territoriale affinché gli adulti formati possano aggiornarsi, qualificarsi, riqualificarsi ed essere competitivi sul mercato del lavoro. Gli strumenti utilizzati possono essere la realizzazione di corsi in proprio, in contributo o in convenzione.

Fonte normativa

Legge provinciale del 10 agosto 1977, n. 29, „Corsi di formazione professionale di breve durata“; Legge provinciale 12 novembre 1992, n. 40, „Ordinamento della formazione professionale“
Decreto del presidente della Provincia del 30 luglio 2019, n. 20 - Modifiche al regolamento relativo all'articolazione, alla denominazione e alle competenze della Direzione Istruzione e Formazione italiana e disposizioni connesse.

Modalità di attuazione

L'obiettivo è raggiunto con l'impiego di personale amministrativo, insegnante e dirigente che opera nella direzione, Ufficio Formazione professionale e nelle scuole professionali in lingua italiana. Viene assicurata l'offerta formativa tramite l'amministrazione del personale insegnante e la gestione delle risorse finanziarie ed anche tramite incarichi ad esterni.

Quadro finanziario disponibile

Missione 15

Bezugsstruktur

Landesdirektion Berufsbildung in italienischer Sprache, Amt für Berufsbildung, Berufsschulen in italienischer Sprache

Zielgruppe

Erwachsene, die beschäftigt, nicht beschäftigt oder arbeitslos sind

Andere beteiligte Landesstellen und/oder externe beteiligte Stellen

Abteilung Arbeit

Weiterbildungskörperschaften, Sozialpartner

Etwaige Auswirkungen auf Gebietskörperschaften

Strategisches Ziel

Gewährung der Beibehaltung des hohen Kompetenzniveaus des Lehrpersonals

Beschreibung

Die hohen Kompetenzen des Lehrpersonals und die dauernde didaktische Weiterbildung sind die Elemente, die zur Erreichung der hohen Bildungsqualität beitragen.

Gesetzesquelle

Landesgesetz vom 12. November 1992, Nr. 40, "Ordnung der Berufsbildung"; Dekret des Landeshauptmanns vom 30. Juli 2018, Nr. 20 - Änderungen zur Verordnung über die Gliederung, Benennung und Aufgaben der Italienischen Bildungsdirektion und einschlägige Bestimmungen.

Durchführungsmodalität

Die Bewertungsverfahren und auch die beruflichen Weiterbildungsaktionen der Lehrer werden in den Berufsschulen und auch extern durchgeführt.

Verfügbarer Finanzrahmen

Aufgabenbereich 15

Bezugsstruktur

Struttura di riferimento

Direzione Provinciale Formazione Professionale in lingua italiana, Ufficio Formazione Professionale, Scuole Professionali in lingua italiana

Destinatari

Adulti occupati, inoccupati, disoccupati

Altre strutture provinciali e/o soggetti esterni coinvolti

Ripartizione Lavoro

Enti di formazione, parti sociali.

Eventuali impatti sugli Enti Locali

Obiettivo strategico

Garantire il mantenimento degli alti livelli di competenza del corpo docente

Descrizione

Gli elevati livelli di competenza che caratterizzano il corpo docente e il continuo aggiornamento della didattica sono gli elementi che concorrono all'ottenimento degli elevati livelli della qualità formativa.

Fonte normativa

Legge provinciale 12 novembre 1992, n. 40, "Ordinamento della formazione professionale"; Decreto del presidente della Provincia del 30 luglio 2019, n. 20 - Modifiche al regolamento relativo all'articolazione, alla denominazione e alle competenze della Direzione Istruzione e Formazione italiana e disposizioni connesse.

Modalità di attuazione

Le procedure di valutazione nonché le azioni di aggiornamento professionale degli insegnanti sono attuate sia all'interno che all'esterno delle scuole professionali.

Quadro finanziario disponibile

Missione 15

Struttura di riferimento

Landesdirektion Berufsbildung in italienischer Sprache, Amt für Berufsbildung, Berufsschulen in italienischer Sprache.

Zielgruppe

Lehrer der Berufsschulen in italienischer Sprache

Andere beteiligte Landesstellen und/oder externe beteiligte Stellen

Freie Universität Bozen

Etwaige Auswirkungen auf Gebietskörperschaften

Direzione Provinciale Formazione Professionale in lingua italiana, Ufficio Formazione Professionale, Scuole Professionali in lingua italiana.

Destinatari

Insegnanti delle scuole professionali in lingua italiana

Altre strutture provinciali e/o soggetti esterni coinvolti

Libera Università Bolzano

Eventuali impatti sugli Enti Locali

2.7. DEUTSCHE BILDUNGSDIREKTION

Einführung

Die Deutsche Bildungsdirektion:

sichert die Abstimmung mit den bildungspolitischen Vorgaben,

sichert und koordiniert die Gesamtentwicklung des Bildungssystems,

sichert die Bereitstellung von Ressourcen und koordiniert deren Einsatz und Aufteilung in der Bildungsdirektion,

sichert die inhaltliche und programmatische Abstimmung mit der Italienischen und Ladinischen Bildungsdirektion,

übt gegenüber den Landesdirektionen und Abteilungen Koordinierungsfunktionen aus.

Strategisches Ziel

Die Kindergartenplätze sind sichergestellt. Die Kinder werden in ihrer Entwicklung unterstützt und in ihren Potenzialen gefördert. Das erfordert eine kontinuierliche Zusammenarbeit mit den Familien.

Beschreibung

Die Bedeutung des Kindergartens ist in den letzten zehn Jahren zunehmend angestiegen. Dies spiegelt sich in der zunehmenden

2.7. DIREZIONE ISTRUZIONE E FORMAZIONE TEDESCA

Introduzione

La Direzione Istruzione e Formazione tedesca:

assicura il raccordo con le direttive politiche formative;

assicura e coordina lo sviluppo complessivo del sistema educativo di istruzione e formazione;

assicura la disposizione delle risorse e ne coordina l'impiego e la distribuzione nella Direzione Istruzione e Formazione;

assicura il raccordo circa il contenuto e la programmazione con la Direzione Istruzione e Formazione italiana e ladina;

esercita, nei confronti delle direzioni provinciali e delle ripartizioni, funzioni di coordinamento.

Obiettivo strategico

I posti nelle scuole dell'infanzia sono garantiti. I bambini vengono sostenuti nel loro sviluppo e promossi nel loro potenziale. Ciò comporta una collaborazione continuativa con le famiglie.

Descrizione

Negli ultimi dieci anni l'importanza della scuola dell'infanzia è nettamente aumentata. Lo si evince dal crescente riconoscimento dell'elevato livello

Anerkennung der hohen Bildungsleistung seitens der Familien und in der ständig steigenden Besuchsquote des deutschsprachigen Kindergartens wider. Der größte Zuwachs ist bei den Dreijährigen und bei den Kindern mit Migrationshintergrund zu verzeichnen. Die Professionalität der pädagogischen Fachkräfte und die Entwicklung der Kindergartenorganisation müssen unterstützt und gefördert werden.

Gesetzesquelle

Dekret des Präsidenten der Republik vom 10. Februar 1983, Nr. 89, "Durchführungsbestimmungen zum Sonderstatut für Trentino-Südtirol auf dem Sachgebiet der Schulordnung in der Provinz Bozen"; Landesgesetz vom 17. August 1976, Nr. 36, „Rechtsordnung des Kindergartenwesens“; Landesgesetz vom 16. Juli 2008, Nr. 5, „Allgemeine Bildungsziele und Ordnung von Kindergarten und Unterstufe“; Landesgesetz vom 26. Januar 2015, Nr. 1, „Änderungen zu Landesgesetzen in den Bereichen Bildung, Rechtsstatus des Lehrpersonals“; Beschluss der Landesregierung vom 3. November 2008, Nr. 3990, „Rahmenrichtlinien des Landes für die deutschsprachigen Kindergärten“.

Durchführungsmodalität

Das Ziel wird mit Einsatz von pädagogischen Fachkräften, des Verwaltungs- und Führungspersonals der Kindergärten erreicht. Das Bildungsangebot wird durch die Verwaltung des pädagogischen Personals und der finanziellen Ressourcen gesichert.

Für alle Familien wird ein tägliches Ganztagesangebot gewährleistet. Neben der Nachmittagsbetreuung werden zusätzliche Bildungs-, Betreuungs- und Freizeitangebote ins Auge gefasst. Die Schulen und Gemeinden entscheiden untereinander bzw. gemeinsam wer die Koordinierung und Organisation der zusätzlichen Angebote übernimmt. Der jeweilige

delle prestazioni formative da parte delle famiglie e dalla quota di frequenza della scuola dell'infanzia di lingua tedesca in costante aumento. La professionalità del personale pedagogico e lo sviluppo dell'organizzazione della scuola dell'infanzia deve essere sostenuta e promossa.

Fonte normativa

Decreto del Presidente della Repubblica 10 febbraio 1983, n. 89, "Attuazione dello statuto speciale per il Trentino-Alto Adige in materia di ordinamento scolastico in provincia di Bolzano"; Legge provinciale 17 agosto 1976, n. 36, "Ordinamento delle Scuole per l'infanzia"; Legge provinciale 16 luglio 2008, n. 5, "Obiettivi formativi generali e ordinamento della scuola dell'infanzia e del primo ciclo di istruzione"; Legge provinciale 26 gennaio 2015, n. 1, "Modifiche di leggi provinciali in materia di istruzione, di stato giuridico del personale insegnante"; Deliberazione della Giunta provinciale 3 novembre 2008, n. 3990, "Indicazioni provinciali per le scuole dell'infanzia in lingua tedesca".

Modalità di attuazione

L'obiettivo viene raggiunto con l'impiego del personale amministrativo, insegnante e dirigente delle scuole dell'infanzia. L'offerta formativa viene assicurata tramite la gestione del personale insegnante e delle risorse finanziarie.

A tutte le famiglie viene garantita un'offerta giornaliera a tempo pieno. Oltre al doposcuola, sono previste altre attività educative, di assistenza e di tempo libero. Le scuole e i comuni decidono tra loro o insieme chi si occuperà del coordinamento e dell'organizzazione delle offerte aggiuntive. Il rispettivo fornitore delle offerte aggiuntive riceve i mezzi finanziari supplementari necessari.

Träger der zusätzlichen Angebote, erhält die erforderlichen zusätzlichen finanziellen Mittel.

Verfügbarer Finanzrahmen

Aufgabenbereich 4

Bezugsstruktur

Deutsche Bildungsdirektion

Zielgruppe

Jungen und Mädchen und deren Familien, pädagogische Fachkräfte des Kindergartens und Führungskräfte der Kindertageseinrichtungen

Andere beteiligte Landesstellen und/oder externe beteiligte Stellen

Italienische Bildungsdirektion; Ladinische Bildungs- und Kulturdirektion; Abteilung Personal; Gemeinden

Etwaige Auswirkungen auf Gebietskörperschaften

Strategisches Ziel

Die Qualität des deutschsprachigen Bildungswesens ist durch Fortbildung, Beratung, Begleitung, Unterstützungsprojekte und neue Lernmaterialien gesichert

Beschreibung

Die Pädagogische Abteilung befasst sich mit den pädagogischen Aufgaben im deutschsprachigen Bildungsbereich. Damit soll die Qualität der Bildungsangebote gesichert und verbessert werden. Die Professionalität der Akteure soll gewährleistet und weiterentwickelt werden, um letztendlich den Kindern und Jugendlichen des deutschsprachigen Bildungswesens die bestmögliche Bildung zukommen zu lassen. Die Abteilung hat zudem die Aufgabe, Entwicklungen im Bildungssystem vorzubereiten und zu begleiten, Kindergärten und Schulen zu beraten und in ihren Entwicklungsprogrammen zu unterstützen, pädagogische Fachkräfte im Kindergarten, Lehrpersonen, Eltern, Schülerinnen und Schüler zu beraten und ihnen Fortbildungsveranstaltungen, geeignete

Quadro finanziario disponibile

Missione 4

Struttura di riferimento

Direzione Istruzione e Formazione tedesca

Destinatari

Bambini e bambine e le loro famiglie, personale pedagogico delle scuole dell'infanzia, dirigenti dei circoli delle scuole dell'infanzia

Altre strutture provinciali e/o soggetti esterni coinvolti

Direzione Istruzione e Formazione italiana; Direzione Istruzione, Formazione e Cultura ladina; Ripartizione Personale; Comuni

Eventuali impatti sugli Enti Locali

Obiettivo strategico

La qualità del sistema scolastico in lingua tedesca è garantita da: formazione, aggiornamenti, consulenze, assistenza, progetti di sostegno e nuovi materiali didattici

Descrizione

La Ripartizione pedagogica si occupa dei compiti pedagogici nel settore educativo-formativo allo scopo di assicurare e migliorare la qualità dell'offerta formativa. Essa ha il compito di garantire e sviluppare la professionalità degli attori coinvolti nel progetto educativo-formativo in modo da offrire ai bambini e ai giovani del sistema scolastico in lingua tedesca la migliore proposta formativa possibile. La Ripartizione ha l'ulteriore compito di predisporre ed accompagnare gli sviluppi nel sistema educativo, di fornire consulenza alle istituzioni scolastiche di ogni ordine e grado e di sostenerli nei loro programmi di sviluppo, di fornire consulenza ai collaboratori pedagogici delle scuole dell'infanzia, docenti, genitori, discenti e di offrire loro corsi di formazione e aggiornamenti, materiali didattici e

Unterrichtsmaterialien, Schulbücher und Online-Lernumgebungen anzubieten. Besonderes Augenmerk wird auf die Veränderungs- und Innovationsprozesse geworfen.

Rechtsquellen

Dekret des Präsidenten der Republik vom 10. Februar 1983, Nr. 89, "Durchführungsbestimmungen zum Sonderstatut für Trentino-Südtirol auf dem Sachgebiet der Schulordnung in der Provinz Bozen"; Landesgesetz vom 16. Juli 2008, Nr. 5, „Allgemeine Bildungsziele und Ordnung von Kindergarten und Unterstufe“, Landesgesetz vom 24. September 2010, Nr. 11, „Die Oberstufe des Bildungssystems des Landes Südtirol“, Landesgesetz vom 29. Juni 2000, Nr. 12, „Autonomie der Schulen“; Landesgesetz vom 26. Januar 2015, Nr. 1, „Änderungen zu Landesgesetzen in den Bereichen Bildung, Rechtsstatus des Lehrpersonals“; Landesgesetz vom 13. Juli 2012, Nr. 13, „Änderung von Landesgesetzen im Schulbereich“; Landesgesetz vom 28. Oktober 2011, Nr. 12, „Integration ausländischer Bürgerinnen und Bürger“; Dekret des Landeshauptmanns vom 5. November 2012, Nr. 39, „Durchführungsverordnung über die Evaluation des Bildungssystems des Landes; Gesetz vom 13. Juli 2015, Nr. 107 – "La Buona Scuola"; Landesgesetz vom 20. Juni 2016, Nr. 14 - Änderungen zu Landesgesetzen im Bereich Bildung (Landesgesetz zur Umsetzung auf Landesebene des G. 107/2015) Landesgesetz Nr.12 vom 07.08.2017, Art. 29 (Änderung des Landesgesetzes vom 23. April 1992, Nr. 10, „Neuordnung der Führungsstruktur der Südtiroler Landesverwaltung“ und des Landesgesetzes vom 29. April 1975, Nr. 22, „Errichtung der Landesschulämter“), Dekret des Landeshauptmanns Nr. 45 vom 15.12.2017

testi scolastici nonché contesti di apprendimento online adeguati. Particolare risalto viene dato ai processi di cambiamento e innovazione.

Fonti normative

Decreto del Presidente della Repubblica 10 febbraio 1983, n. 89, "Attuazione dello statuto speciale per il Trentino-Alto Adige in materia di ordinamento scolastico in provincia di Bolzano"; Legge provinciale 16 luglio 2008, n. 5, "Obiettivi formativi generali e ordinamento della scuola dell'infanzia e del primo ciclo di istruzione"; Legge provinciale 24 settembre 2010, n. 11, "Secondo ciclo di istruzione e formazione della Provincia Autonoma di Bolzano"; Legge provinciale 29 giugno 2000, n. 12, "Autonomia delle scuole"; Legge provinciale 26 gennaio 2015, n. 1, "Modifiche di leggi provinciali in materia di istruzione, di stato giuridico del personale insegnante"; Legge provinciale 13 luglio 2012, n. 13, "Modifica di leggi provinciali nel settore scolastico"; Legge provinciale 28 ottobre 2011, n. 12, "Integrazione delle cittadine e dei cittadini stranieri"; Decreto del Presidente della Provincia 5 novembre 2012, n. 39, "Regolamento di esecuzione relativo alla valutazione del sistema educativo di istruzione e formazione provinciale"; Legge 13 luglio 2015, n. 107 – "La Buona Scuola"; Legge provinciale 20 giugno 2016, n. 14 - Modifiche di leggi provinciali in materia di istruzione (legge provinciale di recepimento a livello provinciale della L.107/2015) Legge provinciale n. 12 del 07.08.2017, Art. 29 (Modifiche della legge provinciale 23 aprile 1992, n. 10, "Riordinamento della struttura dirigenziale della Provincia autonoma di Bolzano" e della legge provinciale 29 aprile 1975, n. 22, "Istituzione degli uffici scolastici provinciali") Decreto del Presidente della Giunta provinciale n. 45 del 15.12.2017

Durchführungsmodalität

Das Ziel wird mit Einsatz des Verwaltungs-, Lehr- und Führungspersonals der Schulen erreicht. Die Fortbildungsangebote werden auch von externen Referenten und Experten vorgenommen.

Verfügbarer Finanzrahmen

Aufgabenbereich 4

Bezugsstruktur

Deutsche Bildungsdirektion

Zielgruppe

Pädagogische Fachkräfte und Lehrpersonen der Schulen jeder Art und Stufe, Führungskräfte der Schuldirektionen, Kinder und Jugendliche aller Bildungsstufen, Eltern

Andere beteiligte Landesstellen und/oder externe beteiligte Stellen

Italienische Bildungsdirektion; Ladinische Bildungs- und Kulturdirektion

Etwaige Auswirkungen auf Gebietskörperschaften

Strategisches Ziel

Das Lehr-, Direktions- und Inspektionspersonal wird bestmöglich verwaltet

Beschreibung

Die Landesdirektion deutschsprachige Grund-, Mittel- und Oberschulen ist für die Errichtung und Verwaltung der deutschsprachigen Grund-, Mittel- und Oberschulen zuständig. Zusammen mit der Abteilung Bildungsverwaltung stellt sie den autonomen Schulen das Lehrpersonal und die finanziellen Mittel für den Lehr- und Verwaltungsbetrieb zur Verfügung. Die Professionalität des Schulpersonals und die Entwicklung der Schulorganisation werden optimal gefördert, auch durch Aus- und Weiterbildungsmaßnahmen.

Modalità di attuazione

L'obiettivo è raggiunto con l'impiego del personale amministrativo, insegnante e dirigente che opera nelle scuole. Le attività di aggiornamento sono realizzate anche tramite relatori ed esperti esterni.

Quadro finanziario disponibile

Missione 4

Struttura di riferimento

Direzione Istruzione e formazione tedesca

Destinatari

Personale pedagogico e personale insegnante delle scuole di ogni ordine e grado; dirigenti scolastici; bambini e giovani, genitori

Altre strutture provinciali e/o soggetti esterni coinvolti

Direzione Istruzione e Formazione italiana; Direzione Istruzione, Formazione e Cultura ladina;

Eventuali impatti sugli Enti Locali

Obiettivo strategico

Il personale docente direttivo e ispettivo è amministrato nel miglior modo possibile

Descrizione

La Direzione provinciale Scuole primarie e secondarie di primo e secondo grado in lingua tedesca è preposta all'istituzione ed amministrazione delle scuole elementari e secondarie di primo e secondo grado in lingua tedesca ed insieme alla Ripartizione Amministrazione Istruzione e Formazione mette a disposizione delle scuole autonome il personale docente ed i mezzi finanziari per la didattica e l'amministrazione. La professionalità del personale scolastico e lo sviluppo dell'organizzazione scolastica vengono sostenuti in maniera ottimale, anche tramite attività di formazione e aggiornamento.

Gesetzesquelle

Dekret des Präsidenten der Republik vom 10. Februar 1983, Nr. 89, "Durchführungsbestimmungen zum Sonderstatut für Trentino-Südtirol auf dem Sachgebiet der Schulordnung in der Provinz Bozen"; Landesgesetz vom 29. Juni 2000, Nr. 12, „Autonomie der Schulen“; Landesgesetz vom 16. Juli 2008, Nr. 5, „Allgemeine Bildungsziele und Ordnung von Kindergarten und Unterstufe“; Landesgesetz vom 24. September 2010, Nr. 11, „Die Oberstufe des Bildungssystems des Landes Südtirol“; Landesgesetz vom 26. Januar 2015, Nr. 1, „Änderungen zu Landesgesetzen in den Bereichen Bildung, Rechtsstatus des Lehrpersonals“; Gesetz vom 13. Juli 2015, Nr. 107 – "La Buona Scuola"; Landesgesetz vom 20. Juni 2016, Nr. 14 - Änderungen zu Landesgesetzen im Bereich Bildung (Landesgesetz zur Umsetzung auf Landesebene des G. 107/2015). Dekret des Landeshauptmanns Nr. 45 vom 15.12.2017.

Durchführungsmodalität

Das Ziel wird hauptsächlich mit Einsatz des Verwaltungs-, Lehr- und Führungspersonals der Schulen erreicht. Das Bildungsangebot wird durch die Verwaltung des Lehrpersonals und der finanziellen Ressourcen gesichert.

Verfügbarer Finanzrahmen

Aufgabenbereich 4

Bezugsstruktur

Deutsche Bildungsdirektion

Zielgruppe

Schülerinnen und Schüler, Eltern, Lehrpersonen und Schulführungskräfte

Andere beteiligte Landesstellen und/oder externe beteiligte Stellen

Fonti normative

Decreto del Presidente della Repubblica 10 febbraio 1983, n. 89, "Attuazione dello statuto speciale per il Trentino-Alto Adige in materia di ordinamento scolastico in provincia di Bolzano"; Legge provinciale 29 giugno 2000, n. 12, "Autonomia delle scuole"; Legge provinciale 16 luglio 2008, n. 5, "Obiettivi formativi generali e ordinamento della scuola dell'infanzia e del primo ciclo di istruzione"; Legge provinciale 24 settembre 2010, n. 11, "Secondo ciclo di istruzione e formazione della Provincia Autonoma di Bolzano"; Legge provinciale 26 gennaio 2015, n. 1, "Modifiche di leggi provinciali in materia di istruzione, di stato giuridico del personale insegnante"; Legge 13 luglio 2015, n. 107 – "La Buona Scuola"; Legge provinciale 20 giugno 2016, n. 14 - Modifiche di leggi provinciali in materia di istruzione (legge provinciale di recepimento a livello provinciale della L.107/2015). Decreto del Presidente della Giunta provinciale n. 45 del 15.12.2017.

Modalità di attuazione

L'obiettivo è raggiunto principalmente con l'impiego del personale amministrativo, insegnante e dirigente che opera nelle scuole. Viene assicurata l'offerta formativa tramite l'amministrazione del personale insegnante e la gestione delle risorse finanziarie.

Quadro finanziario disponibile

Missione 4

Struttura di riferimento

Direzione Istruzione e formazione tedesca

Destinatari

Alunni e alunne, genitori, docenti e dirigenti scolastici

Altre strutture provinciali e/o soggetti esterni coinvolti

Direzione Istruzione e Formazione italiana; Direzione Istruzione, Formazione e Cultura ladina

Italienische Bildungsdirektion; Ladinische Schulen a carattere statale e scuole paritarie
Bildungs- und Kulturdirektion; Schulen staatlicher
Art und gleichgestellte Schulen

Etwaige Auswirkungen auf Eventuali impatti sugli Enti Locali
Gebietskörperschaften

Strategisches Ziel

Die berufliche Ausbildung von jungen Menschen ist durch flexible und differenzierte Bildungsangebote gewährleistet

Beschreibung

Die Bildungswege der Berufsbildung setzen sich zum Ziel, die Schülerinnen und Schüler zu befähigen, eine berufliche Tätigkeit mit Kompetenz und reflexiver Handlungsfähigkeit durchzuführen. Diese Bildungswege ermöglichen den Erwerb von Berufsbefähigungen unterschiedlicher Stufen bis hin zur staatlichen Abschlussprüfung. Um die Bildungsmaßnahmen auf jene im arbeitspolitischen Bereich abzustimmen, erstellt das Land in Anlehnung an die Richtlinien der Europäischen Union und in Übereinstimmung mit dem allgemeinen Schulsystem einen Mehrjahresplan, der als Bezugsrahmen für die jährliche Planung der Berufsbildung dient. Die Lehrlingsausbildung ist ein gleichwertiges Bildungssegment für die Erfüllung des Bildungsrechts und der Bildungspflicht sowie der Schulpflicht im Rahmen der geltenden staatlichen Bestimmungen. Die Lehrlingsausbildung erfolgt im Wechsel der Lernorte Schule und Betrieb, die gemeinsam die Ausbildungsverantwortung für die Jugendlichen tragen.

Gesetzesquellen

Landesgesetz Nr. 58/1988,
„Gastgewerbeordnung“,
Landesgesetz Nr. 12/2012,
„Lehrlingsordnung“,
Landesgesetz Nr. 1/2008,
„Handwerksordnung“

Obiettivo strategico

La formazione professionale delle persone giovani è garantita attraverso offerte formative flessibili e differenziate

Descrizione

I percorsi formativi della Formazione professionale hanno l'obiettivo di abilitare le alunne e gli alunni allo svolgimento di un'attività professionale con competenza e capacità riflessiva di azione. Questi percorsi formativi consentono l'acquisizione di abilitazioni a diversi livelli fino all'esame di Stato. Al fine di conciliare le attività formative con quelle nell'ambito delle politiche del lavoro, la Provincia elabora, in base alle linee guida dell'Unione Europea e in accordo con il sistema scolastico, un piano pluriennale che rappresenta il quadro di riferimento per la pianificazione annuale. L'apprendistato rappresenta un segmento formativo equivalente ai fini dell'assolvimento del diritto all'istruzione e dell'obbligo formativo nonché dell'assolvimento dell'obbligo scolastico nell'ambito della legislazione statale. La formazione in apprendistato si svolge attraverso l'alternanza tra i luoghi formativi scuola e azienda, i quali insieme condividono la responsabilità della formazione dei giovani.

Fonti normative

Legge provinciale n. 58/1988,
“Norme in materia di esercizi pubblici”
Legge provinciale n. 12/2012,
“Ordinamento dell'apprendistato”
Legge provinciale n. 1/2008,
“Ordinamento dell'artigianato”

Landesgesetz Nr. 12/2019, „Handelsordnung“
Dekret des Landeshauptmannes Nr. 45 vom
15.12.2017

Durchführungsmodalität

Die Bildungswege zum Erwerb eines Berufsbefähigungszeugnisses oder eines Berufsbildungsdiploms werden an verschiedenen Lernorten umgesetzt und verbinden Theorie und Praxis in einem bestimmten Berufsbild. Sie fördern und entwickeln durch praxisbezogene und handlungsorientierte Lernwege die technisch-praktischen sowie die persönlichen und sozialen Kompetenzen. In Zusammenarbeit mit Betrieben werden Praktika und Projekte mit Arbeitsaufträgen verwirklicht. Dem systematisch erhobenen Ausbildungsbedarf wird in spezifischen Berufsbildern Rechnung getragen.

Verfügbarer Finanzrahmen

Aufgabenbereich 15

Bezugsstruktur

Landesdirektion deutschsprachige Berufsbildung

Zielgruppe

Schülerinnen und Schüler, Lehrlinge

Andere beteiligte Landesstellen und/oder externe beteiligte Stellen

Deutsche Bildungsdirektion

Etwaige Auswirkungen auf Gebietskörperschaften

Strategisches Ziel

Die Beschäftigungsfähigkeit des Einzelnen und die fortlaufende Qualifizierung von Arbeitskräften wird durch die berufliche Weiterbildung und die höhere Berufsbildung sicher gestellt

Beschreibung

Mit den Maßnahmen zur beruflichen Weiterbildung erweitert die Berufsbildung die in der Grundausbildung erworbene Berufsfähigkeit der Beschäftigten. Die berufsfachlichen Kurse und

Legge provinciale n. 12/2019,
“Codice del commercio”

Decreto del Presidente della Giunta provinciale n.
45 del 15/12/2017

Modalità di attuazione

I percorsi formativi finalizzati al conseguimento di un attestato di qualifica professionale o di un diploma di qualifica professionale vengono svolti in diversi luoghi formativi e uniscono teoria e pratica per un determinato profilo professionale. Attraverso percorsi orientati alla pratica e all'azione, incentivano e sviluppano le competenze tecnico-pratiche nonché quelle personali e sociali. In collaborazione con le aziende vengono realizzati tirocini e progetti con incarichi di lavoro. Per gli specifici profili professionali viene tenuto conto del fabbisogno di formazione che viene sistematicamente rilevato.

Quadro finanziario disponibile

Missione 15

Struttura di riferimento

Direzione provinciale Formazione professionale in lingua tedesca

Destinatari

Alunne e alunni, apprendisti

Altre strutture provinciali e/o soggetti esterni coinvolti

Direzione Istruzione e Formazione tedesca

Eventuali impatti sugli Enti Locali

Obiettivo strategico

L'occupabilità delle singole persone e la qualificazione permanente dei lavoratori e delle lavoratrici è assicurata attraverso la formazione continua e l'alta formazione

Descrizione

La Formazione professionale garantisce, attraverso la formazione continua sul lavoro, un ampliamento e un accrescimento delle competenze professionali acquisite nella

Lehrgänge der Landesberufsschulen sind auf den Bedarf der Beschäftigten und der Wirtschaft ausgerichtet. Ziel ist die Sicherstellung qualifizierter Fachkräfte. Neben dem eigenen Angebot vergibt die Berufsbildung Beiträge an Einzelpersonen, Betriebe und Organisationen für die Teilnahme oder die Durchführung von beruflichen Weiterbildungsmaßnahmen. Eigene Weiterbildungsangebote sowie Ausbildungs- und Orientierungspraktika richten sich hingegen an Menschen mit einer Behinderung oder psychischen Erkrankung, Arbeitssuchende, Flüchtlinge und andere Zielgruppen. Eine weitere wichtige Bildungsdienstleistung ist die sogenannte Weiterbildungsberatung, die Menschen bei der Entwicklung ihrer beruflichen Kompetenzen unterstützt und begleitet. Bei allen Bildungsdienstleistungen arbeitet die Berufsbildung mit Sozialpartnern, Interessensvertretern, Betrieben und anderen Ämtern innerhalb der Landesverwaltung zusammen.

Gesetzesquellen

Landesgesetz vom 12. November 1992, Nr. 40, „Ordnung der Berufsbildung“; Landesgesetz vom 10. August 1977, Nr. 29, „Berufsbildungskurse von kurzer Dauer“; Beschluss der Landesregierung vom 12. Mai 2015, Nr. 555, „Kriterien für die Gewährung der Fürsorgemaßnahmen zur Entfaltung der Berufsausbildung (gültig ab 01.09.2015)“; Landesgesetz vom 14. Juli 2015, Nr. 7, „Teilhabe und Inklusion von Menschen mit Behinderungen“; Gesetz vom 24. Juni 1997, Nr. 196, „Vorschriften über die Beschäftigungsförderung“; Beschluss der Landesregierung vom 24. Juni 2013, Nr. 949, „Kriterien zur Förderung von Ausbildungs- und Orientierungspraktika durch die Abteilung Arbeit und die Bereiche Berufsbildung (abgeändert mit Beschluss Nr. 84 vom 02.02.2016)“.

Durchführungsmodalität

formazione iniziale. I corsi e percorsi professionali delle scuole professionali provinciali si orientano al fabbisogno formativo degli occupati e delle aziende con l'obiettivo di formare forza lavoro qualificata. Oltre alla propria offerta formativa la Formazione professionale eroga contributi a persone e imprese per l'organizzazione e per la partecipazione ad azioni di formazione continua. Un'ulteriore specifica offerta di corsi di formazione continua assieme ai tirocini di orientamento e formazione si rivolge invece a persone inoccupate o disoccupate, in situazione di svantaggio sociale o persone con disabilità fisiche o mentali, profughi e altri target. Un altro importante servizio offerto dalla Formazione continua è la consulenza formativa, la quale sostiene ed accompagna le persone nello sviluppo delle proprie competenze professionali. Nell'ambito di tutti i servizi erogati, la Formazione professionale collabora con i partner sociali, gli *stakeholders*, le aziende e altri uffici all'interno dell'amministrazione provinciale.

Fonti normative

Legge provinciale 12. novembre 1992, n. 40, „Ordinamento della formazione professionale“; Legge provinciale 10 agosto 1977, n. 29, „Corsi di formazione professionale di breve durata“; Delibera della Giunta provinciale 12 maggio 2015, n. 555, „Criteri per la concessione delle provvidenze per lo sviluppo della formazione professionale (valido dal 01.09.2015)“; Legge provinciale 14 luglio 2015, n. 7, „Partecipazione e inclusione delle persone con disabilità“; Legge 24 giugno 1997, n. 196, „Norme in materia di promozione dell'occupazione“; Delibera della Giunta provinciale 24 giugno 2013, n. 949; „Criteri per la promozione di tirocini di formazione ed orientamento da parte della Ripartizione Lavoro e delle Aree alla Formazione professionale (modificata con delibera n. 84 del 02.02.2016)“.

Modalità di attuazione

Die zitierten Gesetze und Beschlüsse regeln die Durchführung von Kursen und Lehrgängen der beruflichen Weiterbildung, die Maßnahmen zur Orientierung und Abklärung, die Umschulungsmaßnahmen sowie die Organisation und Begleitung von Ausbildungs- und Orientierungspraktika innerhalb der Berufsbildung.

Verfügbarer Finanzrahmen

Aufgabenbereich 15

Bezugsstruktur

Landesdirektion deutschsprachige Berufsbildung

Zielgruppe

Beschäftigte und Arbeitsuchende aller Branchen, Menschen im Lohnausgleich oder Mobilität, Langzeitarbeitslose, Frauen und Männer beim Erst- und Wiedereinstieg, Menschen in Rehabilitation, Menschen mit Behinderung, Abhängigkeits- oder psychischen Erkrankung, Haftentlassene, Menschen mit Migrationshintergrund, Flüchtlinge und Asylantragstellende.

Andere beteiligte Landesstellen und/oder externe beteiligte Stellen

Bereich italienische Berufsbildung, Abteilung Arbeit, Abteilung Soziales, Abteilung Wirtschaft, Amt für Berufsberatung, Bezirksgemeinschaften

Etwaige Auswirkungen auf Gebietskörperschaften

Strategisches Ziel

Die musikalische Bildung für alle Musikinteressierten ist auf hohem Niveau gewährleistet

Beschreibung

Die Musikschulen gewährleisten als Teil des Bildungssystems des Landes ein breitgefächertes musikpädagogisches Angebot, das die

Le leggi e le delibere sopra esposte regolano lo svolgimento di corsi e percorsi della formazione continua sul lavoro, le misure per la valutazione e l'orientamento professionale, la riqualificazione e lo svolgimento di tirocini formativi e di orientamento della Formazione professionale.

Quadro finanziario disponibile

Missione 15

Struttura di riferimento

Direzione provinciale Formazione professionale in lingua tedesca

Destinatari

Occupati e persone in cerca di occupazione in tutti i settori, persone in cassa integrazione o mobilità, disoccupati di lunga durata, donne e uomini in entrata o rientro nel mercato di lavoro, persone in riabilitazione, persone con disabilità, dipendenza o malattia mentale, detenuti poi scarcerati, persone con background migratorio, rifugiati e richiedenti asilo.

Altre strutture provinciali e/o soggetti esterni coinvolti

Area Formazione professionale italiana, Ripartizione Lavoro, Ripartizione Politiche Sociali, Ripartizione Economia, Ufficio Orientamento scolastico e professionale, Comunità comprensoriali

Eventuali impatti sugli Enti Locali

Obiettivo strategico

L'istruzione musicale a tutti gli interessati alla musica è assicurata ad alto livello

Descrizione

Le scuole di musica, quali parte del sistema di istruzione e formazione a livello provinciale, offrono un'ampia offerta pedagogico-musicale ad

Musikerziehung an Kindergärten und den Schulen jeglicher Art und Stufe ergänzt und vertieft. Musikkapellen, Chöre und andere musikalische Formationen unterschiedlicher Musikrichtungen, das Konservatorium als universitäre musikalische Bildungsstätte des Landes, bauen auf die Ausbildung ihrer Mitglieder bzw. Studenten in den Musikschulen.

Gesetzesquelle

Landesgesetz vom 3. August 1977, Nr. 25, „Errichtung von Instituten für Musikerziehung in deutscher und ladinischer Sprache und in italienischer Sprache“;

Beschluss 10. September 2019, Nr. 759, Art. 16.

Dekret des Landeshauptmanns Nr. 45 vom 15.12.2017.

Durchführungsmodalität

Das Ziel wird mit Einsatz des Verwaltungs-, Lehr- und Führungspersonal der Musikschulen erreicht.

Verfügbarer Finanzrahmen

Aufgabenbereich 4

Bezugsstruktur

Landesdirektion Deutsche und ladinische Musikschule

Zielgruppe

Schülerinnen und Schüler, Eltern, Bürgerinnen und Bürger

Andere beteiligte Landesstellen und/oder externe beteiligte Stellen

Italienische Bildungsdirektion; Deutsche Bildungsdirektion; Ladinische Bildungsdirektion; Schulen staatlicher Art und gleichgestellte Schulen; Konservatorium

Etwaige Auswirkungen auf Gebietskörperschaften

integrazione e approfondimento dell'educazione musicale presso le scuole d'infanzia e le scuole di ogni ordine e grado. Bande musicali, cori e altre formazioni musicali di vari generi musicali, il conservatorio come istituzione educativa musicale universitaria della provincia, si basano sulla formazione dei loro membri o studenti nelle scuole di musica.

Fonte normativa

Legge provinciale 3 agosto 1977, n. 25, “Istituzioni di istituti per l'educazione musicale in lingua tedesca e ladina ed in lingua italiana”;

delibera 10 settembre 2019, n. 759, art. 16.

Decreto del Presidente della Giunta provinciale n. 45 del 15/12/2017.

Modalità di attuazione

L'obiettivo è raggiunto con l'impiego del personale amministrativo, insegnante e dirigente delle scuole di musica.

Quadro finanziario disponibile

Missione 4

Struttura di riferimento

Direzione provinciale Scuola musicale tedesca e ladina

Destinatari

Alunne e alunni, genitori, cittadine e cittadini

Altre strutture provinciali e/o soggetti esterni coinvolti

Direzione Istruzione e Formazione italiana; Direzione Istruzione e Formazione tedesca; Direzione Istruzione e Formazione ladina, scuole a carattere statale e paritarie; Conservatorio

Eventuali impatti sugli Enti Locali

2.8. RESSORT INNOVATION UND FORSCHUNG, MUSEEN, DENKMALPFLEGE, DEUTSCHE KULTUR UND BILDUNGSFÖRDERUNG	2.8. DIPARTIMENTO INNOVAZIONE E RICERCA, MUSEI, BENI CULTURALI, CULTURA TEDESCA E DIRITTO ALLO STUDIO
--	--

ABTEILUNG BILDUNGSFÖRDERUNG	RIPARTIZIONE DIRITTO ALLO STUDIO
------------------------------------	---

Einführung

Bildungsförderung ermöglicht gleiche Bildungschancen, denn sie garantiert gleichberechtigten Zugang zu Bildung, Teilhabe an Bildung und Bildungsaufstieg. Ziel der Bildungsförderung ist es, dieses historisch gewachsene Recht auf Bildung zu sichern und in der Folge soziale Mobilität und Chancengerechtigkeit innerhalb der Gesellschaft zu bewirken.

Strategisches Ziel

Die Bildungsförderung garantiert Chancengleichheit für die Bevölkerung

Beschreibung

Die Abteilung Bildungsförderung ermöglicht einen gleichwertigen Zugang zu Schule und Bildung. Die Bildungsförderung setzt eine Reihe von Hilfsmaßnahmen zur besseren Bewältigung des Schul- und Universitätslebens. Die verschiedenen direkten und indirekten Geld- und Sachleistungen sollen es vor allem den sozial schwächeren Familien ermöglichen, den eingeschlagenen Bildungsweg zu realisieren.

Gesetzesquellen

Landesgesetz vom 31. August 1974, Nr. 7, „Schulfürsorge. Maßnahmen zur Sicherung des Rechts auf Bildung“; Landesgesetz vom 14. Juli 2015, Nr. 7, „Teilhabe und Inklusion von Menschen mit Behinderungen“; Landesgesetz vom 13. März 1987, Nr. 5, „Förderung der Sprachkenntnisse“; Landesgesetz vom 11. Mai

Introduzione

Il diritto allo studio consente le pari opportunità formative, perché garantisce pari accesso e partecipazione all'istruzione e alla formazione e l'elevazione del livello formativo. L'obiettivo del diritto allo studio è assicurare questo diritto storico e di conseguenza favorire la mobilità sociale e le pari opportunità all'interno della società.

Obiettivo strategico

Il diritto allo studio garantisce pari opportunità per la popolazione

Descrizione

La Ripartizione Diritto allo studio ha come obiettivo quello di garantire un uguale accesso al mondo della scuola e della formazione. Il diritto allo studio pone in atto una serie di misure di sostegno per affrontare meglio la vita scolastica e universitaria. Le diverse prestazioni dirette ed indirette in denaro e in natura hanno la funzione di consentire, soprattutto alle famiglie che versano in condizioni economiche più svantaggiate, di portare a termine il percorso formativo intrapreso.

Fonti normative

Legge provinciale 31 agosto 1974, n. 7, “Assistenza scolastica. Provvidenze per assicurare il diritto allo studio”; Legge provinciale 14 luglio 2015, “Partecipazione e inclusione delle persone con disabilità”; Legge provinciale 13 marzo 1987, n. 5, “Incentivazione della conoscenza delle lingue”; Legge provinciale 11

1988, Nr. 18, „Maßnahmen auf dem Gebiet der Zweisprachigkeit“; Landesgesetz vom 30. November 2004, Nr. 9, „Recht auf Hochschulbildung“;

Durchführungsmodalität

Die Abteilung bietet folgende Leistungen: direkte finanzielle Förderungen für Jugendliche und Erwachsene im Bereich der Schulfürsorge und der Hochschulförderung wie z.B. Stipendien, Rückerstattungen von Hochschulgebühren usw.; indirekt fördert die Abteilung die Bildung durch Beiträge an die Bildung unterstützende Systeme wie Schülerverkehrsdienste, Finanzierung von Heimen, Unimensen usw.

Verfügbarer Finanzrahmen

Aufgabenbereich 4

Haushalt 2024: 49,96 Mio. Euro

Bezugsstruktur

Abteilung Bildungsförderung

Zielgruppe

Schülerinnen und Schüler der Schulen jeder Art und Stufe sowie deren Familien, Studierende, Erwachsene jeglichen Bildungsniveaus, Bildungsvereinigungen, Studentenorganisationen, Schüler- und Studentenheime.

Andere beteiligte Landesstellen und/oder externe beteiligte Stellen

Bildungs- und Kulturressorts, Ressorts Gesundheit, Soziales und Arbeit, Gemeinden, Mobilität, Schulen, Heime, Transportunternehmen, Universitäten, Hochschulen, Ministerien

Etwaige Auswirkungen auf Gebietskörperschaften

Strategisches Ziel

Die Beratung und die Hilfestellung bezüglich der Anerkennung von ausländischen Studientiteln und Berufsbefähigungen – Studieninformation Südtirol

maggio 1988, n. 18, “Provvedimenti in materia di bilinguismo”; Legge provinciale 30 novembre 2004, n. 9, “Diritto allo studio universitario”;

Modalità di attuazione

La ripartizione offre le seguenti prestazioni: incentivi finanziari diretti per giovani ed adulti nell’ambito dell’assistenza scolastica e del diritto allo studio universitario quali ad esempio borse di studio, rimborso di tasse universitarie, ecc.; indirettamente la ripartizione sostiene il diritto allo studio tramite contributi a sistemi che favoriscono il diritto allo studio, come servizi di trasporto per alunni e alunne, il finanziamento di convitti, mense universitarie ecc.

Quadro finanziario disponibile

Missione 4

Bilancio 2024: 49,96 mio. Euro

Struttura di riferimento

Ripartizione Diritto allo studio

Destinatari

Alunne e alunni di tutti gli ordini e gradi scolastici e loro famiglie, studenti studentesse e, adulti con qualsiasi grado scolastico, associazioni che si occupano di formazione, organizzazioni studentesche, convitti scolastici e studentati.

Altre strutture provinciali e/o soggetti esterni coinvolti

Dipartimenti Istruzione, Formazione e Cultura, Salute, Politiche sociali e Lavoro, Comuni, Mobilità, Scuole, convitti, imprese di trasporto, università, istituti superiori di alta formazione, ministeri

Eventuali impatti sugli Enti Locali

Obiettivo strategico

La consulenza e l’assistenza relative al riconoscimento dei titoli di studio conseguiti presso università estere e riconoscimento delle

– werden professionell und qualitativ hochwertig wahrgenommen.

Beschreibung

Die Abteilung Bildungsförderung ermöglicht Information und Beratung zur Anerkennung von ausländischen akademischen Studientiteln und Berufsbefähigungen.

Zu diesem Zweck arbeitet sie mit österreichischen Universitäten zusammen und bietet Unterstützungs- und Informationstätigkeit zur Studienplanungsgestaltung und Anerkennung von Studientiteln.

Gesetzesquelle

Landesgesetz vom 30. November 2004, Nr. 9, „Recht auf Hochschulbildung“

Durchführungsmodalität

- Information und Beratung zu Studiengängen im In- und Ausland, zu Ergänzungsprüfungen für die akademische Anerkennung und Anerkennung der Befähigungsnachweise und Unterricht.
- Vorbereitungstätigkeiten für die Verhandlung des Notenwechsels zwischen Italien und Österreich
- Kontakte mit österreichischen Universitäten
- Verträge mit österreichischen Universitäten für die Studieninformation vor Ort
- Kontakte mit Ministerien in Italien und Österreich
- Informations- und Öffentlichkeitsarbeit
- Vorbereitungskurse und Informationsveranstaltungen für die Aufnahmeprüfungen
- Teilnahme an Studienmessen

Verfügbarer Finanzrahmen

Aufgabenbereich 4

Haushalt 2024: 138.000,00 Euro

Bezugsstruktur

Abteilung Bildungsförderung

Zielgruppe

Studierende und AkademikerInnen aller 3 Sprachgruppen, Oberschüler/innen, Privatpersonen

qualifiche professionali – Informazione universitaria – sono curate in maniera professionale e con un alto livello qualitativo.

Descrizione

La Ripartizione Diritto allo studio offre informazioni e consulenza sul riconoscimento dei titoli di studio accademici conseguiti presso università estere e riconoscimento delle qualifiche professionali. A questo scopo si collabora con università austriache e si offre attività di supporto e consulenza sull'impostazione dei piani di studio e sul riconoscimento dei titoli di studio.

Fonte normativa

Legge provinciale 30 novembre 2004, n. 9, "Diritto allo studio universitario"

Modalità di attuazione

- Informazione e consulenza riguardo lo studio universitario in Italia e all'estero e agli esami integrativi per il riconoscimento accademico e delle qualifiche professionali e l'insegnamento.
- Fasi preparatorie per le trattative dello "Scambio di Note" tra Italia e Austria
- Contatti con università austriache
- Contratti con università austriache per l'Informazione universitaria in loco
- Contatti con i ministeri in Italia ed Austria
- Attività di informazione e relazioni pubbliche
- Corsi di preparazione e conferenze per gli esami di ammissione
- Partecipazioni a fiere dello studente

Quadro finanziario disponibile

Missione 4

Bilancio 2024: 138.000,00 Euro

Struttura di riferimento

Ripartizione Diritto allo studio

Destinatari

Studenti e studentesse, laureati e laureate di tutti i 3 gruppi linguistici, alunni/e della scuola secondaria di secondo grado, persone private

Andere beteiligte Landesstellen und/oder externe beteiligte Stellen	Altre strutture provinciali e/o soggetti esterni coinvolti
Bildungs- und Kulturressorts, Universitäten, Hochschulen, Ministerien	Dipartimenti Istruzione, Formazione e Cultura, università, istituti superiori di alta formazione, ministeri
Etwaige Auswirkungen auf Gebietskörperschaften	Eventuali impatti sugli Enti Locali
-----	-----
<u>Strategisches Ziel</u>	<u>Obiettivo strategico</u>
Hochwertige Beratung und aktuelle Informationen, Unterstützung von Jugendlichen und Erwachsenen in ihrer Ausbildungs- und Berufswahl wird geleistet.	Consulenze di alta qualità, informazioni sempre aggiornate vengono offerte e sosteniamo giovani e adulti nel loro percorso di scelta formativa e professionale.
Beschreibung	Descrizione
Laut L.G. vom 4. Mai 1988, Nr. 15 bietet das Amt für Ausbildungs- und Berufsberatung einen umfassenden gemeinnützigen Dienst durch Information und Fachberatung an, durch den der Einzelne ein verbessertes Bewusstsein seiner Eignung und Neigung sowie seiner Fähigkeit erlangen kann, selbständige Entscheidungen zu treffen.	L'Ufficio Orientamento scolastico e professionale secondo la L.P. del 4 maggio 1988, n. 15 offre un servizio di interesse pubblico e generalizzato tramite informazione e consulenza specialistica, che consente al singolo di acquisire coscienza delle proprie attitudini e dei propri interessi e una più adeguata consapevolezza della propria capacità di effettuare autonomamente le proprie scelte.
Ausbildungs-, Studien- und Berufswahl für unterschiedliche Ziel- und Sprachgruppen.	Servizio di consulenza scolastica, universitaria e professionale per i diversi target di utenti e gruppi linguistici.
Gesetzesquelle	Fonte normativa
Landesgesetz vom 4. Mai 1988, Nr. 15, „Regelung der Ausbildungs- und Berufsberatung“	Legge provinciale 4 maggio 1988, n. 15, “Disciplina dell'orientamento scolastico e professionale”
Durchführungsmodalität	Modalità di attuazione
Ausbildungs-, Studien- und Berufsberatung, Ausbildungs- und Berufsinformation, Orientierungstätigkeit und Berufswahlvorbereitung in Zusammenarbeit mit den Schulen, Projekte.	Servizi di orientamento scolastico, universitario e professionale, attività di informazione su percorsi formativi e professioni, attività di orientamento e didattica orientativa in collaborazione con le scuole, progetti.
Verfügbarer Finanzrahmen	Quadro finanziario disponibile
Aufgabenbereich 4	Missione 4
Haushalt 2024: 268.000,00 Euro	Bilancio 2024: 268.000,00 Euro
Bezugsstruktur	Struttura di riferimento
Abteilung Bildungsförderung	Ripartizione Diritto allo studio

Zielgruppe

Schülerinnen und Schüler der Schulen jeder Art und Stufe sowie deren Familien, Studierende, Erwachsene jeglichen Bildungsniveaus, Schulen.

Andere beteiligte Landesstellen und/oder externe beteiligte Stellen

Bildungs- und Kulturressorts, Schulen.

Destinatari

Alunne e alunni di tutti gli ordini e gradi scolastici e loro famiglie, studenti e studentesse, adulti con qualsiasi grado scolastico, scuole.

Altre strutture provinciali e/o soggetti esterni coinvolti

Dipartimenti Istruzione, Formazione e Cultura, scuole.

Etwaige Auswirkungen auf Gebietskörperschaften

Eventuali impatti sugli Enti Locali

ABTEILUNG DEUTSCHE KULTUR

Einführung

Das Land Südtirol fußt auf seiner kulturellen Identität. Kultur sorgt für Identifikation und Sinnstiftung.

In allen Steuerungs-/Gestaltungsbereichen der Abteilung Deutsche Kultur besteht ein dichtes Netz an Einrichtungen und Initiativen. Auch an neu entstehenden Initiativen fehlt es nicht. Es gibt, bis auf wenige Ausnahmen, eine gute kulturelle Grundversorgung in den Gemeinden, nebst wichtigen und ausstrahlenden Bezugsorten in den größeren Ortschaften, sowie eine vielfältige und sich laufend entwickelnde kulturelle Szene. In der Summe erfüllen die kulturellen Akteure – öffentliche und private Hände sowie Einzelpersonlichkeiten – eine Gesellschaft gestaltende Rolle, der gesellschaftspolitische Auftrag von Kultur ist vielerorts spürbar.

Haupt- und Ehrenamt in den meisten Gestaltungsbereichen sind wichtige Elemente einer gesellschaftlichen Entwicklung, die auf Solidarität, Übernahme von Verantwortung und Engagement aufbaut.

Dem trägt auch die politische Ausrichtung im Koalitionsabkommen 2023 – 2028 Rechnung, wenn das Potenzial der Brückenfunktion zwischen dem deutschen und italienischen Kulturraum angesprochen wird, wenn formuliert wird, dass kulturelle Angebote wesentlich zur Lebensqualität,

RIPARTIZIONE CULTURA TEDESCA

Introduzione

L'Alto Adige poggia sul fondamento della propria identità culturale. La cultura crea un senso di appartenenza e significato.

In tutte le aree di competenza esiste una fitta rete di organizzazioni ed iniziative. E stanno emergendo anche delle iniziative nuove. L'offerta di base nei comuni può essere considerata, con pochissime eccezioni, soddisfacente, importanti punti di riferimento operano a livello comprensoriale, e l'humus culturale è favorevole alla diversità e ad un continuo sviluppo. L'insieme delle attività degli operatori, organizzazioni pubblici e privati contribuisce allo sviluppo della società manifestando la rilevanza della cultura per l'intera comunità.

Le attività a tempo pieno e a titolo volontario nei vari campi sono elementi importanti per lo sviluppo sociale, il quale si basa sui principi di solidarietà, responsabilità e impegno.

Anche la politica tiene conto di questi principi, presenti nell'accordo di programma di governo 2023 – 2028, dove ne viene sottolineata l'importanza e la funzione di collegamento tra lo spazio culturale tedesco e quello italiano, affermando che le offerte culturali contribuiscono in modo significativo alla qualità di vita, all'identificazione e alla significatività. Si ribadisce

zur Identifikation und Sinnstiftung beitragen und eine Investition in Kultur eine Investition in die Entwicklung der Südtiroler Gesellschaft bedeutet.

Strategisches Ziel

Das kulturelle Angebot in Südtirol ermöglicht den Bürgerinnen und Bürgern eine breite kulturelle Teilhabe und trägt damit zur Entwicklung einer zukunftsfähigen Gesellschaft bei.

Beschreibung

Dieses strategische Ziel beschreibt die Angebote, die sich direkt an Bürgerinnen und Bürger richten. Die Abteilung Deutsche Kultur trägt zu einem qualitativ hochwertigen kulturellen und bildungsmäßigen Angebot bei, das vielen Menschen im Land eine vielfältige Teilhabe ermöglicht.

Gesetzesquellen

Landesgesetz vom 27. Juli 2015, Nr. 9, "Landeskulturgesetz"; Landesgesetz vom 7. November 1983, Nr. 41, „Regelung der Weiterbildung und des öffentlichen Bibliothekswesens“; Landesgesetz vom 13. März 1987, Nr. 5, „Förderung der Sprachkenntnisse“; Landesgesetz vom 11. Mai 1988, Nr. 18, „Maßnahmen auf dem Gebiet der Zweisprachigkeit“; Landesgesetz vom 16. Februar 1982, Nr. 5, „Errichtung der Landesbibliothek Dr. Friedrich Teßmann“, Landesgesetz vom 1. Juni 1983, Nr. 13, "Förderung der Jugendarbeit in der Provinz Bozen"

Durchführungsmodalität

Unterstützung und Förderung der Südtiroler Kunstschaffenden durch besondere Maßnahmen. Durch gezielte Förderung der Bildungshäuser, Weiterbildungseinrichtungen und der Bildungsausschüsse wird das System der allgemeinen Weiterbildung gestärkt und die Kultur des lebensbegleitenden Lernens durch ein vielfältiges und flächendeckendes Bildungsangebot gefördert.

inoltre che investire in cultura significa investire nello sviluppo della società altoatesina.

Obiettivo strategico

L'offerta culturale in Alto Adige consente ai cittadini una vasta partecipazione culturale e contribuisce così allo sviluppo di una società in grado di affrontare il futuro.

Descrizione

Questo obiettivo descrive le offerte che sono indirizzati direttamente alle cittadine e ai cittadini. La Ripartizione Cultura tedesca contribuisce sul territorio altoatesino ad un'offerta culturale e formativa qualitativamente alta consentendo un'ampia partecipazione a molte persone del nostro territorio.

Fonti normative

Legge provinciale 27 luglio 2015, n. 9, "Legge provinciale per le attività culturali"; Legge provinciale 7 novembre 1983, n. 41, "Per la disciplina dell'educazione permanente e del sistema di biblioteche pubbliche"; Legge provinciale 13 marzo 1987, n. 5, "Incentivazione della conoscenza delle lingue"; Legge provinciale 11 maggio 1988, n. 18, "Provvedimenti in materia di bilinguismo"; Legge provinciale 16 febbraio 1982, n. 5, "Istituzione della Biblioteca Provinciale Dr. Friedrich Tessmann"; Legge provinciale 1° giugno 1983, n. 13 "Promozione del servizio-giovani nella Provincia di Bolzano"

Modalità di attuazione

Sostegno e promozione degli artisti altoatesini attraverso apposite misure. Attraverso la promozione mirata dei centri residenziali, delle agenzie di educazione permanente, delle agenzie formative e dei comitati di educazione permanente si provvede al mantenimento del sistema dell'educazione e alla promozione della formazione lungo tutto l'arco

Die Zugänglichkeit und Attraktivität der Landesbibliothek und der Bibliotheken werden durch fortschreitende Digitalisierung und zielgruppenspezifische Angebote gesteigert.

Die Bürgerinnen und Bürger als Mitglieder der Informations- und Wissensgesellschaft können durch geeignete Angebote Medienkompetenz erlangen.

Verfügbarer Finanzrahmen

Aufgabenbereich 5:

Aufgabenbereich 6:

Bezugsstruktur

Abteilung Deutsche Kultur

Zielgruppe

Bürgerinnen und Bürger

Andere beteiligte Landesstellen und/oder externe beteiligte Stellen

Ämter und Abteilungen der Landesverwaltung
Bildungshäuser, Weiterbildungseinrichtungen,
Bildungseinrichtungen, Bildungsausschüsse,
Träger von Bibliotheken (Gemeinden, Vereine, Pfarreien),
lesefördernde Einrichtungen, öffentliche Bibliotheken,
Fachbibliotheken, Schulbibliotheken, Schulen),
Lehrpersonen, Schulklassen, Gemeinden, Bibliotheksverband
Südtirol

Etwaige Auswirkungen auf Gebietskörperschaften

Einführung

Die Kultur stellt ein strategisches Mittel zur Steigerung der Attraktivität und Lebensqualität unserer Gemeinden – insbesondere in schwächeren Gebieten dar.

Aus diesem Grund hat Förderung der verschiedenen Einrichtungen im Bereich der Kultur, der Jugend, der Weiterbildung, der

della vita attraverso offerte formative differenziate e capillari.

Al fine di aumentare l'accessibilità e l'attrattività della biblioteca provinciale, si punta soprattutto alla continua digitalizzazione nonché allo sviluppo di un'offerta specifica per i diversi gruppi target.

I cittadini e le cittadine, in quanto parti della società dell'informazione e della conoscenza, possono acquisire competenze mediatiche attraverso offerte adeguate.

Quadro finanziario disponibile

Missione 5:

Missione 6:

Struttura di riferimento

Ripartizione Cultura tedesca

Destinatari

Cittadini e cittadine

Altre strutture provinciali e/o soggetti esterni coinvolti

Uffici e ripartizioni dell'amministrazione provinciale
Centri residenziali di educazione permanente,
agenzie di educazione permanente, agenzie formative,
comitati di educazione permanente, enti gestori delle biblioteche
(Comuni, associazioni, parrocchie), enti che si occupano della promozione della lettura,
biblioteche pubbliche, biblioteche specialistiche, biblioteche scolastiche,
insegnanti, scolaresche, comuni, Bibliotheksverband Südtirol

Eventuali impatti sugli Enti Locali

Introduzione

La cultura costituisce uno strumento strategico per aumentare l'attrattività e la qualità di vita dei nostri comuni – in particolare nelle aree più fragili.

Per questo motivo, il finanziamento nei settori della cultura, dei giovani, dell'educazione permanente, delle biblioteche e dei media è di grande importanza.

Bibliotheken und im Bereich der Medien eine große Bedeutung.

Darüber hinaus übernehmen die einzelnen Fachämter durch Impulssetzungen und Durchführung von Eigeninitiativen eine wichtige Aufgabe der Begleitung und Ergänzung von Angeboten.

Strategisches Ziel

Das kulturelle Angebot in Südtirol ist vielfältig und qualitativ. Vielfalt und Qualität werden durch Förderleistungen, Fachpläne, Begleitangebote und Impulssetzungen sichergestellt, die sowohl die größeren Zentren als auch periphere Orte berücksichtigen.

Beschreibung

In Zeiten stagnierender Mittel ist das wichtigste strategische Ziel, die kulturelle Teilhabe sowie die Qualität und die Vielfalt des kulturellen Angebots zu sichern. Dies geschieht durch die Förderung kultureller Tätigkeiten für die deutsche Sprachgruppe auf Landes- und Bezirks-, in Ausnahmefällen auch auf Gemeindeebene. Das Amt für Kultur ist auch für die Abwicklung der sprachgruppenübergreifenden Ansuchen zuständig, während das Amt für Weiterbildung, das Amt für Bibliotheken und Lesen, das Amt für Film und Medien und die Landesbibliothek "Dr. Friedrich Teßmann" ihre Dienstleistungen auch für die ladinische Sprachgruppe erbringen.

Das Amt für Kultur ist darüber hinaus für die Förderung und Begleitung von sechs kulturellen Institutionen mit Landesbeteiligung zuständig, wobei fünf davon sprachgruppenübergreifend arbeiten. Jährlich werden Förderungen an die Stiftung Stadttheater und Konzerthaus Bozen, Stiftung Museion, Vereinigte Bühnen Bozen, Stadttheater und Kurhaus Meran, die Stiftung Euregio-Kulturzentrum Gustav Mahler Toblach-Dolomiten und an die Stiftung Tinne gewährt.

Inoltre, i singoli uffici settoriali si assumono l'importante compito di sostenere e integrare i servizi offerti, dando impulsi e portando avanti iniziative proprie.

Obiettivo strategico

L'offerta culturale in Alto Adige si distingue per varietà e qualità. Varietà e qualità delle offerte vengono garantite attraverso la concessione di contributi, l'elaborazione di piani settoriali, le iniziative specifiche e i nuovi impulsi, tenendo in considerazione sia le peculiarità delle grandi città che quelle dei centri periferici.

Descrizione

In tempi di ridotti stanziamenti, l'obiettivo strategico più importante è quello di garantire la partecipazione culturale nonché la qualità e la varietà dell'offerta culturale. Ciò avviene attraverso la promozione delle attività culturali a livello provinciale, comprensoriale e in casi eccezionali anche comunale per il gruppo linguistico tedesco. L'Ufficio 14.1 è competente anche per le domande di contributo per le attività culturali che interessano tutti i gruppi linguistici, mentre l'Ufficio Educazione permanente, l'Ufficio Biblioteche e lettura, l'Ufficio Film e media e la biblioteca provinciale "Dr. Friedrich Teßmann" forniscono le loro prestazioni anche per il gruppo linguistico ladino.

L'Ufficio Cultura è inoltre competente per la promozione e l'accompagnamento di sei istituzioni con partecipazione provinciale, di cui cinque operano per tutti i gruppi linguistici. Pertanto, si concedono assegnazioni annuali alla Fondazione Teatro Comunale e Auditorium di Bolzano, alla Fondazione Museion, all'Associazione "Vereinigte Bühnen Bozen", al Teatro Civico e Kurhaus di Merano, alla Fondazione Centro Culturale Euregio Gustav

Kulturelle Aktivitäten wurden wieder aufgenommen, es gilt allerdings, das Publikum wieder neu zu gewinnen.

Gesetzesquellen

Landesgesetz vom 27. Juli 2015, Nr. 9, "Landeskultugesetz"; Landesgesetz vom 7. November 1983, Nr. 41, „Regelung der Weiterbildung und des öffentlichen Bibliothekswesens“; Landesgesetz vom 13. März 1987, Nr. 5, „Förderung der Sprachkenntnisse“; Landesgesetz vom 11. Mai 1988, Nr. 18, „Maßnahmen auf dem Gebiet der Zweisprachigkeit“; Landesgesetz vom 16. Februar 1982, Nr. 5, „Errichtung der Landesbibliothek Dr. Friedrich Teßmann“; Landesgesetz vom 1. Juni 1983, Nr. 13, "Förderung der Jugendarbeit in der Provinz Bozen"

Durchführungsmodalität

Das Amt für Kultur fördert kulturelle Tätigkeiten und Tätigkeiten bildungsmäßiger Art für die deutsche Sprachgruppe auf Landes- und Bezirksebene durch Vergabe von Beiträgen. Die Förderung der Jugendarbeit in den Gemeinden und in den Organisationen erfolgt durch Beiträge, Sensibilisierungs- und Vernetzungsarbeit sowie durch Pilotprojekte, die von der Verwaltung selbst organisiert werden.

Das Amt für Weiterbildung fördert eine Kultur des lebensbegleitenden Lernens durch eine gezielte und differenzierte Förderung, ein bürgerfreundliches und transparentes Informations- und Kommunikationssystem, eine kontinuierliche und gezielte Qualifizierung der Mitarbeiter und Mitarbeiterinnen, die Entwicklung und Erprobung von Modellprogrammen, welche Lücken schließen und Entwicklung sichern, die Sicherstellung von Professionalität, hoher Qualität sowie die Erhaltung und Verbesserung des

Mahler Dobbiaco-Dolomiti e alla Fondazione Tinne.

Le attività culturali sono state riprese, ma è necessario conquistare nuovamente il pubblico.

Fonti normative

Legge provinciale 27 luglio 2015, n. 9, "Legge provinciale per le attività culturali"; Legge provinciale 7 novembre 1983, n. 41, "Per la disciplina dell'educazione permanente e del sistema di biblioteche pubbliche"; Legge provinciale 13 marzo 1987, n. 5, "Incentivazione della conoscenza delle lingue"; Legge provinciale 11 maggio 1988, n. 18, "Provvedimenti in materia di bilinguismo"; Legge provinciale 16 febbraio 1982, n. 5, "Istituzione della Biblioteca Provinciale Dr. Friedrich Tessmann"; Legge provinciale 1° giugno 1983, n. 13 "Promozione del servizio giovani nella Provincia di Bolzano"

Modalità di attuazione

L'Ufficio cultura promuove l'attività culturale ed educativa per il gruppo linguistico tedesco a livello provinciale e comprensoriale, attraverso la concessione di contributi. L'amministrazione promuove i Servizi giovani nei Comuni e nelle organizzazioni tramite contributi, attività di sensibilizzazione e di messa in rete nonché tramite progetti pilota organizzati dalla stessa amministrazione.

L'Ufficio Educazione permanente promuove una cultura della formazione lungo tutto l'arco della vita tramite un sistema di sostegno mirato e differenziato, un sistema di informazione e comunicazione trasparente e a misura dei cittadini, la qualificazione continua e mirata dei collaboratori e delle collaboratrici, lo sviluppo e la sperimentazione di programmi pilota atti a colmare eventuali lacune identificate e a garantire lo sviluppo nonché la garanzia di professionalità, alta qualità e il mantenimento ed il miglioramento

Systems der allgemeinen Weiterbildung, auch durch die Unterstützung und Begleitung der Bildungseinrichtungen.

Die Entwicklung des Fachbereichs Bibliotheken erfolgt auf der Basis des Bibliotheksplans 2021 sowie auf Grund der Notwendigkeiten, die durch die Ansuchen der Bibliotheksträger gegeben sind. Ein Großteil der Tätigkeit im Amt für Film und Medien wird auf Initiative der einzelnen Kunden ergriffen (z.B. Geräteverleih, Projektbegleitungen), das heißt das Verwaltungsverfahren wird somit mit einem Antrag begonnen. Die Bereiche Weiterbildung, Archiv und Filmproduktion werden durch Initiative des Amtes durchgeführt beruhend auf fachlichem Austausch mit den Stakeholdern des Bereiches. Um die Zugänglichkeit und Attraktivität der Landesbibliothek zu steigern wird vor allem auf die fortschreitende Digitalisierung sowie auf die Entwicklung zielgruppenspezifischer Angebote gesetzt.

Bezugsstruktur

Abteilung Deutsche Kultur

Zielgruppe

Südtiroler Kunst- und Kulturschaffende, Kulturvereine und Kulturorganisationen, kulturell tätige öffentliche Körperschaften, Bildungsvereine, Jugendliche, junge Erwachsene, Kinder, Gemeinden, Organisationen, Pfarreien, Jugendleiterinnen und Jugendleiter, Eltern Bildungshäuser, Weiterbildungseinrichtungen, Bildungseinrichtungen, Bildungsausschüsse, Bürgerinnen und Bürger, Träger von Bibliotheken (Gemeinden, Vereine, Pfarreien), lesefördernde Einrichtungen, öffentliche Bibliotheken, Fachbibliotheken, Schulbibliotheken, Bibliothekarinnen und Bibliothekare, Schulen. Lehrpersonen, Schulklassen, Einrichtungen der Kinder- und Jugendarbeit, Bibliotheksbenutzer, Organisationen und Privatpersonen, Non-Profit-

del sistema dell'educazione permanente, ciò anche tramite attività di sostegno ed accompagnamento delle organizzazioni di formazione ed educazione permanente.

Lo sviluppo del settore biblioteche si basa sul Piano bibliotecario 2021 e sulle necessità espresse nelle istanze degli enti gestori.

La maggior parte delle attività vengono intraprese su iniziativa dei cittadini interessati (p.e. prestito attrezzi, accompagnamento di progetti). Ciò significa che il procedimento amministrativo inizia con un'istanza di parte. I settori formazione, archivio e produzione di film sono seguiti su iniziativa dell'ufficio basandosi su contatti professionali con i relativi stakeholder del settore. Al fine di aumentare l'accessibilità e l'attrattività della biblioteca, si punta soprattutto alla continua digitalizzazione nonché allo sviluppo di un'offerta specifica per i diversi gruppi target.

Struttura di riferimento

Ripartizione Cultura tedesca

Destinatari

Artisti ed operatori culturali altoatesini, Associazioni ed organizzazioni culturali, enti pubblici che operano nel settore culturale, associazioni educative, giovani, giovani adulti, bambini, comuni, organizzazioni, parrocchie, operatori ed operatrici giovanili, genitori Centri residenziali di educazione permanente, agenzie di educazione permanente, agenzie formative, comitati di educazione permanente, cittadini e cittadine, , enti gestori delle biblioteche (Comuni, associazioni, parrocchie), enti che si occupano della promozione della lettura, biblioteche pubbliche, biblioteche specialistiche, biblioteche scolastiche, bibliotecarie e bibliotecari, scuole. Docenti, scolaresche, enti nel settore bambini e giovani, utenti di biblioteche, organizzazioni e

Organisationen in Südtirol, Öffentliche Körperschaften, Medien- und Filmfachleute.

Andere beteiligte Landesstellen und/oder externe beteiligte Stellen

Abteilung italienische Kultur, Abteilung ladinische Kultur und ladinisches Schulamt, Familienagentur, Abteilung Soziales, ASTAT, Ämter und Abteilungen der Landesverwaltung.

Autonome Region Trentino-Südtirol, Gemeinden, Bezirksgemeinschaften.

Stiftung Stadttheater und Konzerthaus Bozen, Stiftung Museion, Vereinigte Bühnen Bozen, Stadttheater und Kurhaus Meran, Stiftung Euregio-Kulturzentrum Gustav Mahler Toblach-Dolomiten.

Organisationen (Jugendorganisationen, Jugenddienste, Jugendzentren, Fachstellen), internationale Netzwerke sowie Kooperationspartner und -partnerinnen, Bibliotheksverband Südtirol

IDM Südtirol - Alto Adige, Film Association of South Tyrol (FAS), ZeLIG Schule für

Dokumentarfilm, Fernsehen und neue Medien, Filmemacher, Kinos.

Etwaige Auswirkungen auf Gebietskörperschaften

Die Gemeinden und Bezirksgemeinschaften erhalten wirtschaftliche Vergünstigungen für die kulturelle Tätigkeit, die Einrichtung von kulturellen Räumen und die Herausgabe von kulturellen Publikationen.

Gewährung von Beiträgen an Gemeinden zur Förderung der Jugendarbeit für den Ankauf bzw. Neu-, Um- oder Ausbau, Einrichtung und Ausstattung von Infrastrukturen der Jugendarbeit.

Schaffung von Mehrwert für die einzelne Bibliothek durch Entwicklung landesweit einheitlicher Vorhaben. Finanzierung der Tätigkeit und des Betriebes und Finanzierung von

privati, organizzazioni no profit in Alto Adige, enti pubblici, esperti nel settore dei mass media e nel settore dei film.

Altre strutture provinciali e/o soggetti esterni coinvolti

Ripartizione Cultura italiana, Ripartizione Cultura e Intendenza scolastica ladina

Agenzia per la famiglia, Ripartizione politiche sociali, ASTAT, Uffici e ripartizioni dell'amministrazione provinciale.

Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, Comuni, Comunità comprensoriali.

Fondazione Teatro, Comunale ed Auditorium di Bolzano, Fondazione Museion, Associazione "Vereinigte Bühnen Bozen", Teatro Civico e Kurhaus di Merano, Fondazione Centro Culturale

Euregio Gustav Mahler Dobbiaco-Dolomiti. Organizzazioni (organizzazioni giovanili, servizi giovani, centri di cultura giovanile, centri di competenza), reti e partner di cooperazione a livello internazionale.

Bibliotheksverband Südtirol

IDM Südtirol Alto Adige, Film Association of South Tyrol (FAS), ZeLIG scuola di documentario, televisione e nuovi media, registi, cinema.

Eventuali impatti sugli Enti Locali

I comuni e le comunità comprensoriali ricevono vantaggi economici per l'attività culturale, l'arredamento di spazi dedicati alla cultura e la realizzazione di pubblicazioni culturali.

Concessione di contributi ai Comuni per la promozione del servizio giovani per l'acquisto, la costruzione, la ristrutturazione, l'ampliamento, l'arredo e l'attrezzatura delle infrastrutture del servizio giovani.

Creazione di un plusvalore per le singole biblioteche tramite lo sviluppo di attività unitarie a livello provinciale. Finanziamento dell'attività e della gestione e finanziamento degli arredamenti

Einrichtungen von Bibliotheken in Trägerschaft von Gemeinden. delle biblioteche gestite dai Comuni.

ABTEILUNG LANDESDENKMALAMT

RIPARTIZIONE SOPRINTENDENZA PROVINCIALE AI BENI CULTURALI

Einführung

Der Zuständigkeitsbereich des Landesdenkmalamtes liegt im Schutz der Kulturgüter mit künstlerischer, archäologischer, geschichtlicher und volkskundlicher Bedeutung. Im Rahmen der Autonomie hat die Autonome Provinz die Gesetzgebungs- und Verwaltungsbefugnis über die Kulturgüter. Das Landesdenkmalamt besteht aus drei Ämtern, dem Amt für Bau- und Kunstdenkmäler, dem Amt für Archäologie und dem Landesarchiv.

Strategisches Ziel

Das materielle Kulturgut wird erhoben, unter direkten oder indirekten Denkmalschutz gestellt, gesammelt, aufgewertet, vermittelt und vor Zerstörung und Verlust geschützt.

Beschreibung

Das Landesdenkmalamt sorgt für den Schutz und die Erhaltung der materiellen Kulturgüter des Landes, die laut dem Kodex der Kultur- und Landschaftsgüter „unbewegliche und bewegliche Sachen, die künstlerisch, architektonisch, geschichtlich, archäologisch, volks- und völkerkundlich, archivistisch und bibliografisch von Interesse sind, sowie andere Sachen, die vom Gesetz oder auf gesetzlicher Grundlage als Kulturzeugnisse ausgewiesen werden“. Man unterscheidet grundsätzlich zwischen Denkmalschutz und Denkmalpflege. Während der Denkmalschutz alle Maßnahmen wie Gebote und Verbote, Genehmigungen und Sanktionen bezeichnet, umfasst die Denkmalpflege alle Handlungen, die auf die Erhaltung,

Introduzione

L'ambito di competenza della Soprintendenza provinciale ai beni culturali è quello di tutelare i beni con valore artistico, archeologico, storico ed etno-antropologico.

Nell'ambito dell'autonomia, la Provincia Autonoma ha il potere legislativo e amministrativo sui beni culturali.

La Soprintendenza provinciale ai beni culturali è composta da tre Uffici, l'Ufficio Beni architettonici ed artistici, l'Ufficio Beni archeologici e l'Archivio provinciale.

Obiettivo strategico

I beni culturali materiali vengono censiti, messi sotto tutela diretta o indiretta, raccolti, valorizzati, trasmessi e difesi da smarrimenti e danneggiamenti.

Descrizione

La Soprintendenza provinciale ai beni culturali si occupa della tutela e della conservazione dei beni culturali materiali della Provincia, definiti in base al Codice dei beni culturali e del paesaggio come “le cose immobili e mobili che presentano interesse artistico, architettonico, storico, archeologico, etnoantropologico, archivistico e bibliografico e le altre cose individuate dalla legge o in base alla legge quali testimonianze aventi valore di civiltà”. Vi è una distinzione fondamentale fra tutela e cura dei beni culturali. Rientrano nella tutela dei beni culturali tutti i provvedimenti quali obblighi e divieti, approvazioni e sanzioni, mentre con la cura dei beni culturali si intendono tutte le azioni volte alla conservazione, al restauro e al mantenimento

Restaurierung und Instandsetzung ausgerichtet sind. Für die nächsten Jahre stellt insbesondere die Restaurierung von archäologischen Fundbeständen – vor allem von Metallfunden – und deren Konservierung in einem klimagerechten Depot einen wichtigen Schwerpunkt dar.

Gesetzesquelle

Gesetzesvertretendes Dekret vom 22. Jänner 2004, Nr. 42 „Kodex der Kultur- und Landschaftsgüter“; Landesgesetz vom 18. Juli 2023, Nr. 14, „Landesgesetz für Kulturgüter“; Dekret des Landeshauptmanns vom 5. Juli 2001, Nr. 41, „Verordnung über die Vergabe und Ausführung öffentlicher Bauaufträge“; Dekret des Landeshauptmanns vom 31. Mai 1995, Nr. 25, „Verordnung über die freihändigen Vergaben und über den Erwerb von Waren und Leistungen in Regie“;

Durchführungsmodalität

Die Abteilung führt Erhebungen, Restaurierungen und Maßnahmen zur Aufwertung der Kulturgüter sowie archäologische Ausgrabungen in Flächen, die von Bauvorhaben des Hoch- und Tiefbaus betroffen sind, durch. Den Eigentümern und Eigentümerinnen von Kulturgütern wird für Maßnahmen der Instandhaltung und Restaurierung ein finanzieller Beitrag gewährt. Das Landesarchiv verwahrt und stellt der Forschung private und öffentliche Archiv- und Bildbestände zur Verfügung. Das Archiv fördert die Erhaltung und Aufwertung von Archiven in kirchlicher und privater Trägerschaft und bietet Beratung für Chronisten und Chronistinnen der Region an. Darüber hinaus fördert die Abteilung Forschung zur Landes- und Kunstgeschichte.

Verfügbarer Finanzrahmen

Aufgabenbereich 5

Bezugsstruktur

Landesdenkmalamt

degli stessi. Per i prossimi anni, un'importante priorità è costituita dal restauro delle giacenze archeologiche – in primo luogo dei referti di metallo – e la loro conservazione in un magazzino speciale climatizzato.

Fonte normativa

Decreto legislativo 22 gennaio 2004, n. 42, “Codice dei beni culturali e del paesaggio”; Legge provinciale sui beni culturali 18 luglio 2023, n. 14; Decreto del Presidente della Provincia 5 luglio 2001, n. 41, “Regolamento per l'appalto e l'esecuzione di lavori pubblici”; Decreto del Presidente della Giunta provinciale 31 maggio 1995, n. 25, “Regolamento in materia di procedure negoziate e d'acquisti e servizi in economia”;

Modalità di attuazione

La ripartizione esegue documentazioni, restauri e interventi di valorizzazione dei beni culturali, effettua scavi archeologici in aree interessate dai progetti edilizi e infrastrutturali. Ai proprietari e alle proprietarie di beni culturali viene concesso un incentivo in termini di sostegno finanziario per sovvenzionare la manutenzione e il restauro del bene. L'Archivio provinciale conserva e offre alla consultazione fondi archivistici privati e pubblici e archivi fotografici. Eroga contributi per la conservazione e la valorizzazione di archivi privati ed ecclesiastici, offre consulenza ai cronisti attivi sul territorio. Inoltre, la ripartizione promuove studi sulla storia locale ed effettua ricerca storico-artistica.

Quadro finanziario disponibile

Missione 5

Struttura di riferimento

Soprintendenza provinciale ai beni culturali

Zielgruppe

Privatpersonen, Landesverwaltung, sonstige öffentliche Körperschaften, Gemeinden, Einzelunternehmen und Gesellschaften, private Bildungs- und Kultureinrichtungen

Andere beteiligte Landesstellen und/oder externe beteiligte Stellen

Abteilung Hochbau und technischer Dienst, Abteilung Tiefbau, Abteilung Vermögen, Gemeinden

Etwaige Auswirkungen auf Gebietskörperschaften

Strategisches Ziel

Die Öffentlichkeit ist sensibel und offen für die Anliegen des Denkmalschutzes, sie hat eine positive Wahrnehmung der daraus resultierenden Maßnahmen.

Beschreibung

Das Amt für Bau- und Kunstdenkmäler ist mit Bezug auf den Schutz, die Sicherung, die Restaurierung und die Erschließung von denkmalgeschützten Bau- und Kunstdenkmälern beratend tätig. Auch begleitet, überwacht und dokumentiert das Amt die entsprechenden Arbeiten. Das Amt überprüft zudem die Wiedergewinnungspläne in den historischen Ortszentren sowie die Abänderungen der Durchführungspläne und der Bauleitpläne bei Existenz von Gebäuden unter Denkmalschutz und erstellt die entsprechenden Gutachten.

Gesetzesquelle

Gesetzesvertretendes Dekret vom 22. Jänner 2004, Nr. 42 „Kodex der Kultur- und Landschaftsgüter“; „Landesgesetz für Kulturgüter“ vom 18. Juli 2023, Nr. 14.

Durchführungsmodalität

Aus eigener Initiative oder aufgrund von Hinweisen von Vereinigungen, Gemeinden und Privatpersonen werden, in Zusammenarbeit mit

Destinatari

Persone private, amministrazione provinciale, altri enti pubblici, comuni, imprese individuali e società, istituzioni private nell'ambito culturale e della formazione

Altre strutture provinciali e/o soggetti esterni coinvolti

Ripartizione Edilizia e servizio tecnico, Ripartizione Infrastrutture, Ripartizione Patrimonio, comuni

Eventuali impatti sugli Enti Locali

Obiettivo strategico

Il pubblico è sensibile e ricettivo alle questioni legate alla conservazione dei beni culturali ed ha una percezione positiva delle conseguenti azioni.

Descrizione

L'Ufficio Beni architettonici e artistici presta servizi di consulenza in merito a tutela, manutenzione, restauro e valorizzazione di beni architettonici ed artistici. Inoltre, approva, monitora e documenta i relativi lavori. L'ufficio, inoltre, verifica le modifiche ai piani di recupero nei centri storici, le modifiche ai piani operativi e ai piani di sviluppo che coinvolgono gli edifici tutelati e redige i relativi pareri.

Fonte normativa

Decreto legislativo 22 gennaio 2004, n. 42, "Codice dei beni culturali e del paesaggio"; "Legge provinciale sui beni culturali" 18 luglio 2023, n.14.

Modalità di attuazione

Di propria iniziativa o su segnalazione di associazioni, comuni e privati, e in seguito a relativi sopralluoghi, si individuano i beni di

den Ämtern und nach entsprechenden Lokalausweisen, Kulturgüter, welche besonderen kunsthistorischen, archäologischen oder archivischen Wert aufweisen, erfasst. Anschließend wird der Landesregierung die Denkmalschutzbindung für die genannten Güter durch die Landeskonservatorin/den Landeskonservator vorgeschlagen. Aufgrund des Landesgesetzes Nr. 3 vom 10. Juni 2005 gilt für Kulturgüter (Baudenkmäler, Archäologische Zonen) im öffentlichen Eigentum dasselbe Verfahren. Die Gebietsverantwortlichen sind Eigentümern, Verwaltern, Architekten, Technikern, Restauratoren und Handwerkern bei der Planung und Ausführung der Projekte und Arbeiten im Sinne der Denkmalpflege behilflich. Das Amt für Bau- und Kunstdenkmäler erstellt zudem die bereits erwähnten Gutachten im Falle von Änderungen der Wiedergewinnungspläne in den historischen Ortszentren bzw. Abänderungen der Durchführungspläne und der Bauleitpläne bei Existenz von Gebäuden unter Denkmalschutz. Die Sensibilität seitens der Öffentlichkeit wird anhand verschiedener Indikatoren ermittelt.

Verfügbarer Finanzrahmen

Aufgabenbereich 5

Bezugsstruktur

Landesdenkmalamt

Zielgruppe

Privatpersonen, Landesverwaltung, sonstige öffentliche Körperschaften, Gemeinden, Einzelunternehmen und Gesellschaften

Andere beteiligte Landesstellen und/oder externe beteiligte Stellen

Abteilung Natur, Landschaft und Raumentwicklung, Gemeinden, andere öffentliche Körperschaften

Etwaige Auswirkungen

Gebietskörperschaften

particolare interesse storico-artistico, archeologico o archivistico. Successivamente all'individuazione, la/il Soprintendente propone alla Giunta provinciale il vincolo di tutela su beni di cui sopra. In base alla legge provinciale n. 3 del 20 giugno 2005 la stessa procedura si applica anche ai beni culturali (edifici, zone archeologiche) di proprietà pubblica. I funzionari assistono i proprietari, gli amministratori, gli architetti, i tecnici, i restauratori e gli artigiani nell'elaborazione e nell'esecuzione dei progetti e dei lavori di tutela storico-artistica. L'Ufficio Beni architettonici e artistici redige, inoltre, i già menzionati pareri nel caso di modifiche piani di attuazione e ai piani urbanistici che coinvolgono gli edifici tutelati. La sensibilità del pubblico viene misurata attraverso vari indicatori.

Quadro finanziario disponibile

Missione 5

Struttura di riferimento

Soprintendenza provinciale ai beni culturali

Destinatari

Persone private, amministrazione provinciale, altri enti pubblici, comuni, imprese individuali e società

Altre strutture provinciali e/o soggetti esterni coinvolti

Ripartizione Natura, paesaggio e sviluppo del territorio, comuni, altri enti pubblici

Eventuali impatti sugli Enti Locali

Strategisches Ziel

Die Zugänglichkeit der Kulturgüter wird bürgerlich und niederschwellig gewährleistet.

Beschreibung

Das Landesdenkmalamt hat eine besondere Verantwortung, die eigenen Sammlungen und alle diesbezüglichen Informationen sichtbar und zugänglich zu machen, sei es in physischer als auch in digitaler Form. Die Vermessungen, die schriftliche, grafische und fotografische Dokumentation der Grabungen sowie die Funde werden aufgearbeitet und geordnet, um deren Zugänglichkeit gewährleisten zu können. Ein wichtiges Projekt, das in diesem Zusammenhang im Bezugszeitraum durchgeführt werden soll, ist die Aufarbeitung und Digitalisierung der Grabungsdokumentation der letzten Jahre. Im Fundarchiv in Frangart erfolgt die systematische Konservierung, Restaurierung und Verwahrung der Bodenfunde. Sie werden für archäologische Forschungen, kulturelle Aktionen und Ausstellungen zur Verfügung gestellt. Für den Forschungsbereich der Archäozoologie wurde eine Vergleichssammlung angelegt.

Gesetzesquelle

Gesetzesvertretendes Dekret vom 22. Jänner 2004, Nr. 42 „Kodex der Kultur- und Landschaftsgüter“; Landesgesetz vom 19. Juli 2013, Nr. 10, „Änderungen zu Landesgesetzen auf den Sachgebieten Raumordnung, Landschaftsschutz, Forstwirtschaft, Gewerbegebiete, Bodenverbesserung, Beherbergungswesen, Enteignungen, Agrargemeinschaften, genetisch nicht veränderte Lebensmittel, Schutz der Tierwelt, Handel und Lärmbelästigung“; Landesgesetz vom 11. August 1997, Nr. 13, „Landesraumordnungsgesetz“; „Landesgesetz für Kulturgüter“ vom 18. Juli 2023, Nr. 14.

Durchführungsmodalität

Obiettivo strategico

È garantita l'accessibilità e la fruibilità al pubblico dei beni culturali.

Descrizione

La Soprintendenza provinciale ai beni culturali una particolare responsabilità nel rendere quanto più disponibili e accessibili le proprie collezioni e tutte le informazioni connesse, sia fisicamente, sia in forma digitale. I rilievi, la documentazione scritta, grafica e fotografica effettuata durante gli scavi nonché i reperti raccolti vengono ordinati ed elaborati per poterne garantire l'accessibilità. In questo contesto, un importante progetto da attuare nel periodo di riferimento è l'elaborazione e digitalizzazione della consistente documentazione di scavo degli ultimi anni. Nel magazzino archeologico di Frangart hanno luogo la conservazione sistematica, il restauro e la custodia dei reperti archeologici. Essi vengono messi a disposizione per la ricerca scientifica, per iniziative culturali e per mostre. Per la branca di studi dell'archeozoologia è stata allestita una collezione di confronto.

Fonte normativa

Decreto legislativo 22 gennaio 2004, n. 42, "Codice dei beni culturali e del paesaggio"; Legge provinciale 19 luglio 2013, n. 10, "Modifiche di leggi provinciali in materia di urbanistica, tutela del paesaggio, foreste, aree per insediamenti produttivi, miglioramento fondiario, attività ricettiva, espropriazioni, associazioni agrarie, alimenti geneticamente non modificati, protezione degli animali, commercio e inquinamento acustico"; legge provinciale 11 agosto 1997, n. 13, "Legge urbanistica provinciale"; "Legge provinciale ai beni culturali 18 luglio 2023, n. 14, "

Modalità di attuazione

Die Kulturgüter und die diesbezüglichen Informationen werden der Öffentlichkeit durch den *Monumentbrowser* (Denkmalliste online) und den *Archaeobrowser* (digitale archäologische online-Kartografie) zugänglich gemacht. Auch werden Führungen für Schulklassen und Erwachsene im Landesarchiv durchgeführt. Das Landesarchiv übernimmt (Anbietungspflicht, Ankauf, Dauerleihgabe) Archivbestände, ordnet und verzeichnet sie, digitalisiert Bild- und Archivmaterial, restauriert eigene Bestände, führt eine wissenschaftliche Bibliothek, betreibt Forschungsprojekte und hat eine wissenschaftliche Veröffentlichungsreihe. Weitere Leistungen betreffen die Betreuung der Benutzer, die Beratung der öffentlichen Körperschaften bei der Führung der eigenen Archive, die Organisation von Weiterbildungsangeboten für Lokalchronisten und die Führung der Dauerausstellung in den unterirdischen Räumlichkeiten des Bozner Siegesdenkmals in Zusammenarbeit mit der Gemeinde Bozen.

Verfügbarer Finanzrahmen

Aufgabenbereich 5

Bezugsstruktur

Landesdenkmalamt

Zielgruppe

Privatpersonen, Grund-, Mittel- und Oberschulen, private Bildungs- und Kultureinrichtungen, Einzelunternehmen und Gesellschaften, Forschungsinstitute, öffentliche Körperschaften und Einrichtungen

Andere beteiligte Landesstellen und/oder externe beteiligte Stellen

Gemeinde Bozen

Etwaige Auswirkungen auf Gebietskörperschaften

Strategisches Ziel

I beni culturali e le relative informazioni vengono resi accessibili al pubblico, anche attraverso *monumentbrowser* (elenco beni culturali vincolati online) e *Archeobrowser* (cartografia archeologica provinciale online). Vengono inoltre effettuate visite guidate nell'archivio provinciale per scolaresche ed adulti. L'Archivio provinciale acquisisce (a titolo di versamento, acquisto, deposito a lungo termine) fondi archivistici, li riordina e cataloga, digitalizza materiale fotografico e documentale, restaura i propri fondi, gestisce una propria biblioteca scientifica, realizza progetti di ricerca, gestisce una propria collana di pubblicazioni. Fornisce inoltre assistenza agli utenti e consulenza archivistica agli enti pubblici, organizza corsi di formazione per i cronisti locali e gestisce assieme al Comune di Bolzano la mostra permanente presso i locali sotterranei del Monumento alla Vittoria di Bolzano.

Quadro finanziario disponibile

Missione 5

Struttura di riferimento

Soprintendenza provinciale ai beni culturali

Destinatari

Persone private, scuole primarie e secondarie di I e II grado, istituzioni private culturali e di formazione, imprese individuali e società, istituti di ricerca, enti pubblici e strutture pubbliche

Altre strutture provinciali e/o soggetti esterni coinvolti

Comune di Bolzano

Eventuali impatti sugli Enti Locali

Obiettivo strategico

Die Landes- und Kulturgeschichte wird epochenübergreifend und interdisziplinär erforscht.

Beschreibung

Der Kompetenzbereich des Landesdenkmalamtes liegt im Schutz der Kulturgüter mit architektonischer, künstlerischer, archäologischer, geschichtlicher und volkskundlicher Bedeutung. Darüber hinaus fördert die Abteilung Forschung zur Landes- und zur Kunstgeschichte.

Gesetzesquelle

Gesetzesvertretendes Dekret vom 22. Jänner 2004, Nr. 42 „Kodex der Kultur- und Landschaftsgüter“; Landesgesetz vom 22. Oktober 1993, Nr. 17, „Regelung des Verwaltungsverfahrens und des Rechts auf Zugang zu Verwaltungsunterlagen“; Gesetz vom 7. August 1990, Nr. 241, „Neue Bestimmungen zum Verwaltungsverfahren und zum Recht auf Zugang zu Verwaltungsunterlagen“; Beschluss der Landesregierung vom 8. August 2011, Nr. 1189 „Kriterien für die Gewährung von Beiträgen im Falle von archäologischen Grabungen und Widerruf des eigenen Beschlusses Nr. 906 vom 17.03.2008“; „Landesgesetz für Kulturgüter“ vom 18. Juli 2023, Nr. 14.

Durchführungsmodalität

Die wissenschaftliche Tätigkeit der internen Mitarbeiter und gezielt ausgesuchter externer Wissenschaftler bietet die Möglichkeit, neue Ergebnisse der Landesgeschichtsforschung sowie der denkmalpflegerischen Praxis zu erforschen und zu dokumentieren. Die Ergebnisse von eigenen und in Kooperation durchgeführten Forschungsprojekten werden durch wissenschaftliche Publikationen und Tagungen veröffentlicht. Das Landesdenkmalamt arbeitet in den Bereichen Archäologie, Bau- und Kunstdenkmalpflege und Regionalgeschichte eng mit Partnern, welche

La storia della Provincia e della sua cultura viene esplorata trasversalmente nelle epoche e in maniera interdisciplinare.

Descrizione

La sfera di competenza della Soprintendenza provinciale ai beni culturali comprende la protezione dei beni culturali che hanno importanza dal punto di vista architettonico, artistico, archeologico, storico e culturale. Inoltre, la ripartizione promuove studi sulla storia del territorio e sulla storia artistica.

Fonte normativa

Decreto legislativo 22 gennaio 2004, n. 42, „Codice dei beni culturali e del paesaggio“; legge provinciale 22 ottobre 1993, n. 17, „Disciplina del procedimento amministrativo e del diritto di accesso ai documenti amministrativi“; legge 7 agosto 1990, n. 241, „Nuove norme in materia di procedimento amministrativo e di diritto di accesso ai documenti amministrativi“; delibera 8 agosto 2011, n. 1189, „Criteri per la concessione di contributi in caso di scavi archeologici e revoca della propria deliberazione n. 906 del 17.03.2008“; „Legge provinciale sui beni culturali“ 18 luglio 2023 n. 14.

Modalità di attuazione

L'attività scientifica dei collaboratori interni e di scienziati esterni appositamente selezionati, offre la possibilità di ricercare e documentare nuovi risultati della ricerca storica regionale e della prassi della cura dei beni culturali. I risultati dei progetti di ricerca propri e in cooperazione vengono diffusi per mezzo di pubblicazioni e convegni scientifici. La Soprintendenza provinciale ai beni culturali opera nei settori dell'archeologia, della storia e della cura dei beni architettonici ed artistici e storia regionale e collabora strettamente con partner che perseguono gli stessi obiettivi. Iniziative mirate

ähnliche Zielsetzungen verfolgen, zusammen. Gezielte Initiativen zur Information, Beratung und Sensibilisierung einer breiten Öffentlichkeit sollen mithelfen, die Akzeptanz der denkmalpflegerischen Anliegen zu steigern und eine positive Beziehung herzustellen.

Verfügbare Finanzrahmen

Aufgabenbereich 5

Bezugsstruktur

Landesdenkmalamt

Zielgruppe

Privatpersonen, Kulturinteressierte, öffentliche Körperschaften, Bildungs- und Kultureinrichtungen

Andere beteiligte Landesstellen und/oder externe beteiligte Stellen

Forschungsstrukturen im In- und Ausland

Etwaige Auswirkungen auf Gebietskörperschaften

all'informazione, alla consulenza e alla sensibilizzazione di un pubblico più ampio hanno lo scopo di far accettare al meglio le richieste della disciplina dei beni culturali e di creare un rapporto positivo con il pubblico.

Quadro finanziario disponibile

Missione 5

Struttura di riferimento

Soprintendenza provinciale ai beni culturali

Destinatari

Persone private, appassionati di cultura, enti pubblici, enti culturali e di formazione

Altre strutture provinciali e/o soggetti esterni coinvolti

Istituzioni di ricerca nazionali ed internazionali

Eventuali impatti sugli Enti Locali

ABTEILUNG FORSCHUNG, MUSEEN	INNOVATION, UNIVERSITÄT UND	RIPARTIZIONE RICERCA, UNIVERSITÀ E MUSEI	INNOVAZIONE,
--	--	---	---------------------

Einführung

Die Abteilung ist für die Förderung der Forschung und Innovation in Südtirol zuständig. Dies erfolgt sowohl durch die Förderung der Unternehmen und der Forschungseinrichtungen, einschließlich der Universität und Hochschuleinrichtungen als auch durch die Ausübung der Governance in Bezug auf das Forschungs- und Innovationssystem.

Die Abteilung ist zudem Fachabteilung und Kompetenzzentrum für die Museen in Südtirol und hat den Auftrag, die Museumslandschaft in Südtirol zu fördern und zu entwickeln.

Strategisches Ziel

Introduzione

La Ripartizione si occupa della promozione della ricerca e dell'innovazione in Provincia di Bolzano, sia attraverso il finanziamento delle imprese e degli enti di ricerca, inclusi l'Università ed enti di alta formazione, sia curando la governance del sistema della ricerca e dell'innovazione.

La Ripartizione è ripartizione specializzata e centro di competenze per i musei in Alto Adige con il mandato di promuovere il panorama museale altoatesino e di favorirne lo sviluppo.

Obiettivo strategico

Die Südtiroler Unternehmen sind durch Maßnahmen des Landes im Bereich Innovation, Forschung und Entwicklung wettbewerbsfähig.

Beschreibung

Es wird das Ziel verfolgt die Produktivität und Wettbewerbsfähigkeit der Unternehmen zu verbessern, indem Forschung und Entwicklung zukünftig noch stärker unterstützt und ausgebaut werden. Südtirol muss sich auf jene Schlüsselbereiche der Forschung konzentrieren, in denen die heimischen Unternehmen bereits ein gewisses Maß an Know-how vorweisen können oder sich der Standort Südtirol besonders eignet. Ein besonderes Augenmerk muss auf die Förderung der Automatisierung von Produktion und Verwaltung durch den verstärkten Einsatz der Informations- und Kommunikationstechnologien (ICT) in kleinen und mittleren Unternehmen gerichtet werden. Der Technologiepark dient dabei als Standort, an dem der Wissens- und Know-how-Transfer zu den Unternehmen beschleunigt und erleichtert wird.

Gesetzesquelle

- Landesgesetz vom 13. Dezember 2006, Nr. 14, „Forschung und Innovation“;
- Landesgesetz vom 13. Februar 1997, Nr. 4, „Maßnahmen des Landes Südtirol zur Förderung der gewerblichen Wirtschaft“;
- Landesgesetz vom 28. November 1973, Nr. 79, „Maßnahmen zur Förderung der Wirtschaft und der Produktivität“
- Landesgesetz vom 19. Januar 2012, Nr. 4, „Garantiegenossenschaften und Zugang zu einem Kredit von Seiten der Unternehmen“;
- Anwendungsrichtlinien in geltender Fassung zu den angeführten Landesgesetzen

Durchführungsmodalität

Die Fördermaßnahmen zugunsten der Akteure aus Wirtschaft und Innovation werden durch das

Le imprese dell'Alto Adige sono competitive grazie alle misure provinciali di promozione dell'innovazione, della ricerca e dello sviluppo.

Descrizione

L'obiettivo è di migliorare la produttività e la competitività delle imprese, sostenendo e ampliando in futuro ulteriormente la ricerca e lo sviluppo. L'Alto Adige si deve concentrare su quei settori chiave della ricerca, nei quali le imprese locali già hanno un know-how all'avanguardia oppure nei quali la destinazione Alto Adige risulta essere particolarmente adatta. Nelle piccole e medie imprese particolare attenzione deve essere dedicata alla promozione dell'automatizzazione della produzione e alla gestione attraverso un maggiore utilizzo delle tecnologie dell'informazione e della comunicazione (ICT). In tal senso il Parco tecnologico sarà il luogo nel quale il trasferimento del sapere e della conoscenza verso le imprese verrà accelerato e facilitato.

Fonte normativa

- Legge provinciale 13 dicembre 2006, n. 14, “Ricerca e innovazione”;
- Legge provinciale 13 febbraio 1997, n. 4, “Interventi della Provincia autonoma di Bolzano - Alto Adige per il sostegno dell'economia”;
- Legge provinciale 28 novembre 1973, n. 79, “Iniziative per l'incremento economico e della produttività”;
- Legge provinciale 19 gennaio 2012, n. 4, “Cooperative di garanzia fidi e accesso al credito delle piccole e medie imprese”;
- Criteri di attuazione in vigore delle leggi provinciali indicati

Modalità di attuazione

Le misure di sostegno a favore degli attori dell'economia e dell'innovazione vengono

Landesprogramm für Forschung und Innovation gesteuert. governate attraverso il programma provinciale per la ricerca e l'innovazione.

Dieses Landesprogramm orientiert sich an der „Smart Specialisation Strategy“ (RIS3) des Landes. Il programma provinciale si basa sulla “Smart Specialisation Strategy” (RIS3) della provincia.

Verfügbarer Finanzrahmen

Aufgabenbereich 14

Bezugsstruktur

Abteilung Innovation, Forschung, Universität und Museen

Zielgruppe

Unternehmen, Einrichtungen für Forschung und Wissenstransfer

Andere beteiligte Landesstellen und/oder externe beteiligte Stellen

Abteilung Europa, Abteilung Wirtschaft, Abteilung Finanzen, NOI AG, IDM Südtirol - Alto Adige, Garantiegenossenschaften (wie Confidi und Garfidi), Euregio Plus, Wirtschaftsverbände

Etwaige Auswirkungen auf Gebietskörperschaften

Quadro finanziario disponibile

Missione 14

Struttura di riferimento

Ripartizione Innovazione, Ricerca, Università e Musei

Destinatari

Imprese, strutture di ricerca e di diffusione della conoscenza

Altre strutture provinciali e/o soggetti esterni coinvolti

Ripartizione Europa, Ripartizione Economia, Ripartizione Finanze, NOI SpA, IDM Südtirol - Alto Adige, cooperative di garanzie (quali Confidi e Garfidi), Euregio Plus, associazioni economiche di categoria

Eventuali impatti sugli Enti Locali

Strategisches Ziel

Die Südtiroler Forschungs- und Hochschuleinrichtungen sind auf nationaler und internationaler Ebene wettbewerbsfähig und die Akteure kooperieren mit lokalen, nationalen und internationalen Partnern.

Beschreibung

Die Südtiroler Forschungs- und Hochschuleinrichtungen spielen, auch im Verbund mit den entsprechenden Einrichtungen in Tirol und im Trentino, im Kontext der sozialen und wirtschaftlichen Verflechtung eine zunehmend stärker werdende strategische Rolle. Neben der akademischen Ausbildung, der Förderung des berufs- und lebensbegleitenden Lernens und der Grundlagenforschung kommt ihnen dabei auch in den Bereichen der angewandten Forschung und

Obiettivo strategico

Gli enti di ricerca e di alta formazione altoatesini sono competitivi a livello nazionale e internazionale e gli attori cooperano con partner locali, nazionali e internazionali.

Descrizione

Gli enti di ricerca e di alta formazione in Alto Adige rivestono, anche in rete con i rispettivi organismi nel Tirolo e nel Trentino, un ruolo sempre più strategico nel contesto dell'interdipendenza sociale ed economica. Oltre alla formazione accademica, alla promozione dell'apprendimento professionale e personale e alla ricerca di base, questi organismi assumono un ruolo centrale anche nel campo della ricerca applicata e dello sviluppo. Il know-how generato attraverso la

Entwicklung eine zentrale Funktion zu. Das Know-how, das durch die Forschung generiert wird, ist dabei nicht nur an die wissenschaftliche Gemeinschaft gerichtet, sondern fließt auch in die Wirtschaft und die Unternehmen, was zu einer Effizienzsteigerung und zu einer erhöhten Wertschöpfung führt. Die Finanzierung der Tätigkeiten der Südtiroler Forschungs- und Hochschuleinrichtungen trägt diesem Ziel Rechnung.

Gesetzesquellen

- Landesgesetz vom 13. Dezember 2006, Nr. 14, „Forschung und Innovation“;
- Landesgesetz vom 30. November 2004, Nr. 9, „Recht auf Hochschulbildung“;
- Anwendungsrichtlinien in geltender Fassung zu den angeführten Landesgesetzen

Durchführungsmodalität

Gesteuert werden die Fördermaßnahmen zugunsten der Akteure aus Forschung, Innovation und Lehre durch die jährlich genehmigten Landesprogramme für Forschung und Innovation sowie durch spezifische Programmabkommen. Diese Landesprogramme orientieren sich an der „Smart Specialisation Strategy“ (RIS3) des Landes.

Verfügbarer Finanzrahmen

Aufgabenbereich 4

Aufgabenbereich 14

Bezugsstruktur

Abteilung Innovation, Forschung, Universität und Museen

Zielgruppe

Freie Universität Bozen und weitere Forschungs- und Hochschuleinrichtungen, Forscherinnen und Forscher.

Andere beteiligte Landesstellen und/oder externe beteiligte Stellen

Abteilung Bildungsförderung, Abteilung Europa, Abteilung Finanzen, Versuchszentrum Laimburg, Freie Universität Bozen, Europäische Akademie

ricerca non è rivolto solamente alla comunità scientifica, bensì può essere anche condiviso con il mondo dell'economia e le imprese, cosa che comporta un aumento dell'efficienza e del valore aggiunto. Il finanziamento delle attività degli organismi di ricerca e delle strutture universitarie in Alto Adige tiene conto di questo obiettivo.

Fonti normative

- Legge provinciale 13 dicembre 2006, n. 14, „Ricerca e innovazione“;
- Legge provinciale 30 novembre 2004, n. 9, „Diritto allo studio universitario“;
- Criteri di attuazione in vigore delle leggi provinciali indicati

Modalità di attuazione

Le misure di sostegno a favore degli operatori della ricerca, dell'innovazione e dell'alta formazione vengono governate attraverso i programmi provinciali per la ricerca e l'innovazione approvati annualmente, nonché da specifici accordi programmatici.

I programmi provinciali si basano sulla „Smart Specialisation Strategy“ (RIS3) della provincia.

Quadro finanziario disponibile

Missione 4

Missione 14

Struttura di riferimento

Ripartizione Innovazione, Ricerca, Università e Musei

Destinatari

Libera Università di Bolzano e altri enti di ricerca e di alta formazione, ricercatrici e ricercatori.

Altre strutture provinciali e/o soggetti esterni coinvolti

Ripartizione Diritto allo studio, Ripartizione Europa, Ripartizione Finanze, Centro di Sperimentazione Laimburg, Libera Università di

Bozen, Philosophisch-Theologische Hochschule Brixen, Hochschule für Musik - Konservatorium „Claudio Monteverdi“, Fraunhofer Italia Research Konsortial-GmbH, Eco-Research, öffentliche Universitäten in Tirol und Trient, weitere Einrichtungen für Forschung und Wissensverbreitung.

Bolzano, Accademia Europea di Bolzano, Studio Teologico Accademico Bressanone, Istituto di alta formazione musicale - Conservatorio “Claudio Monteverdi“, Fraunhofer Italia Research s.c.a.r.l., Eco-Research, università pubbliche nel Tirolo e nel Trentino, altri organismi di ricerca e diffusione della conoscenza.

Etwaige Auswirkungen auf Gebietskörperschaften

Eventuali impatti sugli Enti Locali

Strategisches Ziel

Die Südtiroler Museumslandschaft ist innovativ und hat ein vielfältiges und attraktives Angebot.

Beschreibung

Zu den primären Tätigkeiten in diesem Bereich zählen das gesamtheitliche Monitoring und die Steuerung der Museumslandschaft inklusive der professionellen Begleitung, Betreuung und Beratung der Museen, die Erarbeitung von Modellen zur Qualitätssicherung und zukünftigen Entwicklung der Museen, die Abwicklung der Beitragsvergabe an Museen (Landesmuseen, private Museen, Museumsvereine, Gemeinden), die Bewertung neuer Museumsprojekte und Angebote von Sammlungen sowie die Führung der Servicestelle der Museen.

Neben Ausstellen, Vermitteln, Sammeln und Bewahren gehört Forschen zu den wichtigen Säulen der Museumsarbeit. Die Förderung der wissenschaftlichen Forschung in den Museen und durch die Museen ist von großer Bedeutung.

Zur Förderung der Vernetzung und Zusammenarbeit der Museen untereinander und zur Umsetzung von gemeinsamen Museumsprojekten bedarf es einer guten Zusammenarbeit und eines kontinuierlichen Austausches mit lokalen Akteuren und internationalen Fachleuten.

Gesetzesquelle

Obiettivo strategico

Il panorama museale altoatesino è innovativo e comprende un'offerta varia e interessante.

Descrizione

Tra le attività primarie in questo settore vanno annoverati il monitoraggio generale e l'indirizzo del panorama museale, compresi l'accompagnamento, il tutoraggio e la consulenza professionale dei musei, l'elaborazione di modelli per la verifica della qualità e lo sviluppo futuro dei musei, il disbrigo delle assegnazioni di contributi ai musei (Musei provinciali, musei privati, associazioni museali, comuni), la valutazione di nuovi progetti e offerte di musei e collezioni nonché la gestione del centro servizi museali.

Fare ricerca è, accanto a esporre, trasmettere, collezionare e conservare, uno dei compiti cardine del lavoro museale. L'incentivazione della ricerca scientifica nei musei e mediante i musei è molto importante.

Per promuovere il fare rete dei musei tra loro e la reciproca collaborazione e per realizzare progetti museali collettivi sono necessari una buona collaborazione e uno scambio continuo con attori locali e specialisti internazionali.

Fonte normativa

- Landesgesetz vom 16. Juni 2017, Nr. 6, „Landesgesetz über die Museen und Sammlungen“;
- Anwendungsrichtlinien in geltender Fassung zum angeführten Landesgesetz
- Legge provinciale 16 giugno 2017, n. 6, “Legge provinciale sui musei e sulle collezioni”;
- Criteri di attuazione in vigore della legge provinciali indicata

Durchführungsmodalität

Die Maßnahmen zugunsten der Akteure aus Kultur und Museen werden durch die Abteilung in Zusammenarbeit mit dem Betrieb Landesmuseen gesteuert.

Verfügbarer Finanzrahmen

Aufgabenbereich 5

Bezugsstruktur

Abteilung Innovation, Forschung, Universität und Museen

Zielgruppe

Südtiroler Museumslandschaft

Andere beteiligte Landesstellen und/oder externe beteiligte Stellen

Betrieb Landesmuseen, Museen in Südtirol, Museumsverband

Etwaige Auswirkungen auf Gebietskörperschaften

Gemeinden, die Museen betreiben oder mitfinanzieren.

Modalità di attuazione

Le misure a favore degli attori dei settori della cultura e dei musei sono gestite dalla Ripartizione in collaborazione con l'Azienda Musei provinciali.

Quadro finanziario disponibile

Missione 5

Struttura di riferimento

Ripartizione Innovazione, Ricerca, Università e Musei

Destinatari

Panorama museale altoatesino

Altre strutture provinciali e/o soggetti esterni coinvolti

Azienda Musei provinciali, musei dell'Alto Aige, Associazione musei altoatesini

Eventuali impatti sugli Enti Locali

Comuni che gestiscono o cofinanziano musei.

BETRIEB LANDESMUSEEN

Einführung

Der Betrieb Landesmuseen, mit Statut vom 03.10.2023 geregelt, erfüllt seinen Auftrag gemäß den in den ethischen Richtlinien des Internationalen Museumsrates (ICOM), festgelegten Standards und gemäß dem „Landesgesetz über die Museen und Sammlungen“ vom 16. Juni 2017, Nr. 6, in geltender Fassung, sowie den entsprechenden Anwendungsrichtlinien.

Der Betrieb hat folgende Aufgaben und Ziele:

- a) Sammlung und Aufbewahrung von authentischen Zeugnissen aus Kultur, Natur, Geschichte und Gegenwart mit Südtirol- Bezug,

AZIENDA MUSEI PROVINCIALI

Introduzione

L'Azienda Musei Provinciali, regolata dallo statuto del 03.10.2023, adempie al proprio incarico in conformità agli standard fissati dal Codice etico del Consiglio Internazionale dei Musei (ICOM), e secondo quanto previsto dalla legge provinciale sui musei e sulle collezioni del 16 giugno 2017, n. 6, e successive modifiche, e dai relativi criteri applicativi.

L'Azienda ha i seguenti compiti e finalità:

- a) collezionare e conservare testimonianze originali, relative all'Alto Adige, di tipo culturale, naturale, storico, contemporaneo, effettuare

Durchführung entsprechender Forschungs- und Dokumentationstätigkeit sowie Ausstellung und Vermittlung dieser Zeugnisse mit dem Ziel, sie für nachfolgende Generationen zu erhalten,

b) Konservierung, Inventarisierung, systematische Dokumentation und wissenschaftliche Erforschung der Museumsobjekte,

c) Gewährleistung der langfristigen Konservierung der einzelnen Museumsobjekte durch Restaurierung und Lagerung in geeigneten Depots und Ausstellungsräumen sowie Schutz vor unbefugtem Zugriff,

d) Darstellung und Verbreitung des über die Objekte vorhandenen Wissens in Form von Dauer- und Sonderausstellungen, Veranstaltungen und Tagungen zu Bildungs- und Studienzwecken, die auf die verschiedenen Zielgruppen zugeschnitten sind, Förderung und Durchführung von Forschungstätigkeiten sowie Veröffentlichung der entsprechenden Ergebnisse,

e) Identitätsstiftung, Verankerung in der Gesellschaft und Erfüllung des kultur- und bildungspolitischen Auftrags durch Kommunikation mit der Öffentlichkeit und den Besucherinnen und Besuchern, durch Mehrsprachigkeit, durch zielgruppenorientierte Vermittlung für Menschen aller Altersgruppen sowie Gewährleistung des Zugangs für Menschen mit Behinderungen und der Gleichbehandlung der Geschlechter,

f) Zusammenarbeit zum Zwecke der wissenschaftlichen Forschung und Sammlungserweiterung mit den im Bereich der Bildung und Forschung tätigen Einrichtungen und Körperschaften des Landes, mit anderen öffentlichen und privaten Einrichtungen sowie mit Einzelpersonen,

g) Errichtung und Führung von Fachbibliotheken und Facharchiven,

h) Verwahrung der Liegenschaften, Bestände und Einrichtungen der Landesmuseen, unbeschadet

aktivität di ricerca e documentazione sulle stesse, esporle e trasmetterle, allo scopo di salvaguardarle per le generazioni future;

b) conservare, inventariare e documentare sistematicamente gli oggetti museali ed effettuare ricerca scientifica sugli stessi;

c) garantire la conservazione a lungo termine dei singoli oggetti museali attraverso misure di restauro, di sistemazione in depositi o spazi espositivi adeguati e di protezione dall'accesso dei non addetti;

d) rappresentare e divulgare il sapere correlato agli oggetti in forma di mostre permanenti e temporanee, manifestazioni e convegni a scopi formativi e di studio mirati ai singoli gruppi di destinatari, nonché promuovere ed eseguire attività di ricerca e pubblicare i relativi risultati;

e) creare un senso d'identità e di radicamento nella società e adempiere il proprio incarico culturale e formativo attraverso la comunicazione con il pubblico e i visitatori, il plurilinguismo, una didattica, mirata ai vari gruppi target, per persone di tutte le età, nonché garantire l'accesso alle persone con disabilità e la parità tra i sessi;

f) collaborare, ai fini di ricerca scientifica e di ampliamento delle collezioni, con le istituzioni e gli enti provinciali attivi nell'ambito della formazione o della ricerca, con altre istituzioni ed enti pubblici o privati e con singole persone;

g) istituire e gestire biblioteche e archivi specifici;

h) custodire i beni immobili, il patrimonio e gli

anderslautender, mit Beschluss der Landesregierung für spezifische Fälle erlassener Bestimmungen,

- i) Führung des Klimastollens des „Landesmuseums für Bergbau“ in Prettau,
- j) Führung der Shops der Landesmuseen und anderer mit der Aktivität der Museen verbundenen Serviceeinrichtungen,
- k) Führung des Museums Eccel Kreuzer und des Planetariums Südtirol

Strategisches Ziel

Betreuung der dem Land Südtirol gehörenden Kulturgüter nach internationalen Standards

Beschreibung

Die Funktion des Neubaus geht weit über die eines „Depots“ hinaus: Mit dem Forschungs- und Sammlungszentrum entsteht ein neues Kompetenzzentrum, in dem neben der Bewahrung der Sammlungen entsprechend höchsten Sicherheitsanforderungen auch Forschungsaufgaben in den einzelnen Bereichen der Südtiroler Landesmuseen erbracht werden. Durch die kompakte und geschlossene Unterbringung der modern ausgestatteten Werkstätten, die gleichfalls für alle Häuser der Südtiroler Landesmuseen arbeiten, ist das Forschungs- und Sammlungszentrum zudem ein Kompetenzzentrum auch für andere Südtiroler Museen.

Gesetzesquelle

Statut des Betriebs Landesmuseen

Durchführungsmodalität

Bedarfserhebung und Planung in Zusammenarbeit mit der Abteilung Hochbau
Abwicklung PPP

Verfügbarer Finanzrahmen

Tbd

Bezugsstruktur

Ressort Europa, Innovation, Forschung, Kommunikation und Museen

arredi dei musei provinciali, salvo quanto diversamente previsto per casi specifici con separata deliberazione della Giunta provinciale;

- i) gestire il Centro climatico del “Museo provinciale delle miniere” di Predoi;
- j) gestire gli shop dei musei provinciali e altri servizi connessi all’attività dei musei stessi;
- k) gestire il Museo Eccel Kreuzer e il Planetario Alto Adige

Obiettivo strategico

Cura dei beni culturali della Provincia ddi Bolzano secondo standard internazionali

Descrizione

La funzione del nuovo edificio va ben oltre la semplice considerazione di deposito: Con la nascita del centro di ricerca e raccolta si crea un nuovo polo di competenze nel quale, oltre alla raccolta delle collezioni con i massimi standard di sicurezza, si svolgeranno vari compiti scientifici nei vari settori dei musei provinciali. Attraverso una collocazione compatta e chiusa dei moderni laboratori in grado di operare per tutti i musei provinciali, questo centro di ricerca e raccolta rappresenterà un luogo di competenze anche per altre strutture museali altoatesine.

Fonte normativa

Statuto dell’Azienda Musei Provinciali.

Modalità di attuazione

Valutazione utilità e progettazione in collaborazione con la Ripartizione Edilizia.
Sviluppo di un PPP

Quadro finanziario disponibile

Tbd

Struttura di riferimento

Ripartizione Europa, Innovazione, Ricerca, Comunicazione e Musei,

Betrieb Landesmuseen
Amt für Museen und museale Forschung
Abt. 11

Zielgruppe

Betrieb Landesmuseen, Abteilung
Denkmalpflege, Abteilung Kultur, andere Museen
**Andere beteiligte Landesstellen und/oder
externe beteiligte Stellen**
Abteilung Hochbau
Amt für Museen und museale Forschung

Azienda Musei Provinciali,
Ufficio Musei e Ricerca Museale.
Ufficio 11

Destinatari

Azienda Musei Provinciali, Ripartizione Beni
culturali, Ripartizione Cultura, altri musei.
**Altre strutture provinciali e/o soggetti esterni
coinvolti**
Ripartizione Edilizia
Ufficio Musei e Ricerca Museale.

2.9. RESSORT SOZIALER ZUSAMMENHALT, SENIOREN, GENOSSENSCHAFTEN UND EHRENAMT	2.9. DIPARTIMENTO COESIONE SOCIALE, FAMIGLIA, ANZIANI, COOPERATIVE E VOLONTARIATO
--	--

FAMILIENAGENTUR

Einführung
Die institutionelle Aufgabe der Familienagentur
liegt in der Regelung, Planung und Steuerung der
Dienste und Leistungen im Bereich Familie auf
Landesebene.

Strategisches Ziel

Familiäres und außerfamiliäres Leben sind gut
miteinander vereinbar

Beschreibung

Durch das Angebot von Betreuungsdiensten und
andere Maßnahmen (z.B. Zertifikat „audit
familieundberuf“ für familienfreundliche
Arbeitgeber:innen, Audit zur Förderung der
Familienfreundlichkeit in den Südtiroler
Gemeinden „FamilyPlus“, Zeitpolitik) sollen
Wahlfreiheit und Vereinbarkeit ermöglicht und
verbessert werden.
Zielsetzungen sind u.a. ein Ausbau der
Betreuungsdienste für Kleinkinder, der
außerschulischen Betreuung und der besseren
Abstimmung der Familienzeiten.

AGENZIA PER LA FAMIGLIA

Introduzione
La funzione istituzionale dell’Agenzia per la
famiglia consiste nella regolamentazione,
pianificazione e coordinamento dei servizi e delle
prestazioni nel settore famiglia a livello
provinciale.

Obiettivo strategico

Vita familiare e vita extrafamiliare sono conciliabili
tra di loro.

Descrizione

Attraverso l’offerta di servizi di assistenza ed altre
misure (p.es. certificato audit “famigliaelavoro” per
datori di lavoro attenti ad una politica del
personale orientata alla famiglia; audit per
promuovere misure a favore delle famiglie nei
comuni dell’Alto Adige “FamilyPlus”, politiche
temporali) si vuole permettere e migliorare la
conciliazione e la libertà di scelta.
Obiettivi sono tra gli altri il potenziamento dei
servizi per la prima infanzia, l’assistenza
extrascolastica ed un migliore coordinamento dei
tempi delle famiglie.

Gesetzesquelle

Landesgesetz vom 17. Mai 2013, Nr. 8, "Förderung und Unterstützung der Familien in Südtirol"

Durchführungsmodalität

Regelung, Koordinierung und Finanzierung der Angebote

Kooperationen mit der Handelskammer und dem Land Vorarlberg mit Bezug auf die Zertifizierungsverfahren

Verfügbarer Finanzrahmen

53.365.000 €

Bezugsstruktur

Familienagentur

Fonte normativa

Legge provinciale 17 maggio 2013, n. 8, "Sviluppo e sostegno della famiglia in Alto Adige"

Modalità di attuazione

Disciplina, coordinamento e finanziamento dell'offerta.

Collaborazioni con la Camera di commercio e con il Land Vorarlberg riguardo al procedimento di certificazione.

Quadro finanziario disponibile

53.365.000 €

Struttura di riferimento

Agenzia per la famiglia

Zielgruppe

Die Bürger und Bürgerinnen

Andere beteiligte Landesstellen und/oder externe beteiligte Stellen

Gemeinden, Träger der Dienste, Handelskammer Bozen, Südtiroler Unternehmen, Bildungsdirektionen

Etwaige Auswirkungen auf Gebietskörperschaften

Die Gemeinden sind an der Planung und Umsetzung des Angebotes beteiligt

Strategisches Ziel

Die Familien sind durch direkte und indirekte finanzielle Leistungen unterstützt, entlastet und gestärkt

Beschreibung

Dieses strategische Ziel enthält Maßnahmen, die Familien direkt und indirekt finanziell unterstützen. Darunter fallen sämtliche Familien- und Mutterschaftsgelder auf Ebene des Landes und des Staates. Ebenso unterstützt der 2017 eingeführte EuregioFamilyPass-Südtirol die Südtiroler Familien. Dieser Familienpass soll gemeinsam mit der Großelternkarte die Südtiroler Familien durch Ermäßigungen finanziell entlasten sowie gemeinsame Unternehmungen in Süd- und

Destinatari

I cittadini e le cittadine

Altre strutture provinciali e/o soggetti esterni coinvolti

Comuni, enti gestori dei servizi, Camera di commercio di Bolzan, aziende altoatesine, Sovrintendenze scolastiche

Eventuali impatti sugli Enti Locali

I comuni partecipano alla pianificazione ed attuazione dell'offerta

Obiettivo strategico

Le famiglie ricevono sostegno e sono agevolate e rafforzate mediante aiuti finanziari diretti e indiretti.

Descrizione

Il presente obiettivo comprende i provvedimenti a sostegno finanziario diretto e indiretto delle famiglie. Tra essi vi si trovano tutti gli assegni familiari e di maternità a livello della Provincia, e dello Stato. Anche la carta EuregioFamilyPass Alto Adige, introdotta nel 2017, mira al supporto delle famiglie. Questa carta famiglia, insieme alla Carta Nonni, punta ad alleviare economicamente le famiglie altoatesine attraverso sconti, così come a promuovere in modo congiunto aziende nel Sud

Nordtirol sowie im Trentino fördern. Die Zielgruppe sind Familien und Großeltern mit minderjährigen Kindern bzw. Enkelkindern. Bei den beteiligten öffentlichen Anbietern wird auf eine möglichst große Bandbreite gesetzt. Diese Leistung ist im Familiengesetz vorgesehen.

Gesetzesquelle

Landesgesetz vom 17. Mai 2013, Nr. 8, "Förderung und Unterstützung der Familien in Südtirol"

Durchführungsmodalität

Hauptsächlich direkte Transferleistungen die über die ASWE verwaltet werden
Kooperationsvereinbarung mit der Europaregion Tirol-Südtirol-Trentino

Verfügbarer Finanzrahmen

56.046.000 €

Bezugsstruktur

Familienagentur

Zielgruppe

Die Bürger und Bürgerinnen

Andere beteiligte Landesstellen und/oder externe beteiligte Stellen

ASWE, Patronate, Abt. Mobilität, Euregio

Etwaige Auswirkungen auf Gebietskörperschaften

Strategisches Ziel

Familien sind frühzeitig und nachhaltig in Ihrer Erziehungs- und Beziehungskompetenz gestärkt

Beschreibung

Hierunter fallen sämtliche Projekte zur Stärkung der Erziehungs- und Beziehungskompetenz der Familien, wie etwa das Projekt Bookstart zur Förderung des Lesens und Vorlesens in den Familien sowie die Elternbriefe und das „Willkommenspaket für Neugeborene“, aber auch die Finanzierung der präventiven Zusatzleistungen der Familienberatungsstellen sowie die Angebote, Projekte und Investitionen im

e Nord Tirol e in Trentino. I destinatari sono famiglie e nonni con figli e nipoti minorenni. I partner-vantaggi pubblicamente coinvolti rappresentano una vasta gamma di beni e servizi. La prestazione è prevista dalla Legge per la famiglia.

Fonte normativa

Legge provinciale 17 maggio 2013, n. 8, "Sviluppo e sostegno della famiglia in Alto Adige"

Modalità di attuazione

Principalmente trasferimenti diretti erogati tramite l'ASSE.
Accordo di collaborazione con Euregio Tirol-Alto Adige-Trentino

Quadro finanziario disponibile

56.046.000 €

Struttura di riferimento

Agenzia per la famiglia

Destinatari

I cittadini e le cittadine

Altre strutture provinciali e/o soggetti esterni coinvolti

ASSE, patronati, Rip. Mobilità, Euregio

Eventuali impatti sugli Enti Locali

Obiettivo strategico

Le famiglie vengono accompagnate e rafforzate tempestivamente ed in modo durevole nella loro competenza educativa e relazionale

Descrizione

Si tratta di tutta una serie di progetti che mirano a rafforzare le competenze educative e relazionali delle famiglie, tra cui per esempio il progetto Bookstart per la promozione della lettura, anche ad alta voce, nelle famiglie nonché le Lettere ai genitori e il pacchetto "Ben arrivato bebè", nonché il finanziamento aggiuntivo per le prestazioni preventive dei consultori familiari e le offerte, i progetti e gli investimenti nel settore della

Bereich der Familienbildung, die über die Beitragsförderung finanziert werden.

Gesetzesquelle

Landesgesetz vom 17. Mai 2013, Nr. 8, "Förderung und Unterstützung der Familien in Südtirol"

Durchführungsmodalität

Direkt oder über andere Träger durchgeführte Initiativen.

Verfügbarer Finanzrahmen

7.348.551.86 €

Bezugsstruktur

Familienagentur

Zielgruppe

Die Bürger und Bürgerinnen

Andere beteiligte Landesstellen und/oder externe beteiligte Stellen

Gemeinden, Non Profit Organisationen, Kulturabteilungen, Familienberatungsstellen, Abt. Soziales und Gesundheit

Etwaige Auswirkungen auf Gebietskörperschaften

Formazione per le famiglie, che vengono finanziati tramite contributi.

Fonte normativa

Legge provinciale 17 maggio 2013, n. 8, "Sviluppo e sostegno della famiglia in Alto Adige"

Modalità di attuazione

Iniziative attuate direttamente o per il tramite di altri enti gestori.

Quadro finanziario disponibile

7.348.551.86 €

Struttura di riferimento

Agenzia per la famiglia

Destinatari

I cittadini e le cittadine

Altre strutture provinciali e/o soggetti esterni coinvolti

Comuni, enti non profit
Ripartizioni Cultura, Consultori familiari, Rip. Sociale e Sanità

Eventuali impatti sugli Enti Locali

AMT FÜR FREIWILLIGENWESEN UND SOLIDARITÄT

Einführung

Das Amt für Freiwilligenwesen und Solidarität wurde 2024 aus dem ehemaligen Amt für Außenbeziehungen und Ehrenamt geschaffen.

Strategisches Ziel

Die Förderung des Ehrenamtes ist ein Ansporn zur Solidarität in der Südtiroler Bevölkerung

Beschreibung

Im Zuge der staatlichen Reform des Dritten Sektors wurde das Amt Ende 2017 als Landesbüro für das staatliche Einheitsregister des Dritten Sektors namhaft gemacht. Seit 2019 werden der Übergang in das neue staatliches

UFFICIO VOLONTARIATO E SOLIDARIETÀ

Introduzione

L'Ufficio volontariato e solidarietà è stato creato nel 2024 dall'Ufficio relazioni estere e volontariato.

Obiettivo strategico

La promozione del volontariato rappresenta un incentivo alla solidarietà nella popolazione altoatesina

Descrizione

In seguito alla riforma del Terzo settore a livello statale, alla fine dell'anno 2017 l'Ufficio affari di gabinetto è stato designato quale Ufficio provinciale del Registro unico nazionale del Terzo settore. A partire dall'anno 2019, l'ufficio attua

Einheitsregister und die Änderung und Genehmigung der angepassten Satzungen der ehemals in die Landesregister eingetragenen Organisationen umgesetzt. Seit Aktivierung des Staatlichen Einheitsregister des Dritten Sektors (RUNTS) Ende 2021 werden die Südtiroler Organisationen in letzteres eingetragen, auch damit sie in den Genuss der Begünstigungen und steuerlichen Befreiungen gelangen können. Aufgrund der mit GvD Nr. 64/2024 genehmigten Durchführungsbestimmung zum Autonomiestatut betreffend das Ehrenamt kann Südtirol ein eigenes Register für das Ehrenamt einführen. Das Amt arbeitet derzeit an der Formulierung eines Landesgesetzesentwurfs mit, mit dem der Aufbau des neuen Verzeichnisses, die Voraussetzungen für die Eintragung und die möglichen Erleichterungen für das Vereinswesen definiert werden. Der Entwurf soll im Rahmen eines partizipativen Prozesses eng mit den Vertretern und Vertreterinnen des Südtiroler Vereinswesens diskutiert werden.

Die Verwaltung führt zudem Beratungen für Non-Profit Organisationen durch und organisiert Initiativen zur Förderung des Ehrenamtes.

Das Amt hat zusätzlich die Programmierung, Zuteilung, Begleitung und Verwaltung des freiwilligen Landeszivildienstes, des freiwilligen Landessozialdienstes und der Ferieneinsätze inne. Insgesamt können im Rahmen dieser Programme jährlich zusätzlich zu jenen, die sich bereits im Dienst befinden, den Südtiroler Körperschaften des Dritten Sektors 370 neue Freiwillige zur Verfügung gestellt werden. Hinzu kommt die Verwaltung der Südtiroler Stellen des staatlich finanzierten Universellen Zivildienstes. Zudem werden – zum großen Teil mit staatlichen Geldern – Projekte und Programme zur Förderung des Ehrenamtes eingeleitet.

Gesetzesquelle

pertanto la transizione nel nuovo registro unico nazionale nonché l'adeguamento e l'approvazione degli statuti di tutte le organizzazioni precedentemente iscritte nei registri provinciali. Dall'attivazione del Registro unico nazionale del Terzo settore alla fine del 2021, le organizzazioni altoatesine vengono iscritte in quest'ultimo, anche allo scopo di poter ottenere in questo modo benefici ed esenzioni fiscali. Con la norma di attuazione dello Statuto di autonomia approvata con il decreto legislativo n. 64/2024, che riguarda il volontariato, la Provincia di Bolzano può introdurre un proprio elenco. L'Ufficio collabora attualmente alla stesura di un disegno di legge provinciale, con il quale saranno definiti la struttura del nuovo registro, i presupposti per l'iscrizione e le possibili agevolazioni per il volontariato in Alto Adige. Il disegno di legge sarà discusso con i rappresentanti del mondo non profit altoatesino nell'ambito di un processo partecipativo.

L'amministrazione, inoltre, offre attività di consulenza per le organizzazioni non-profit ed iniziative per la promozione del volontariato.

L'Ufficio si occupa, inoltre, della programmazione, dell'assegnazione, dell'accompagnamento e della gestione del Servizio civile volontario provinciale, del Servizio sociale volontario provinciale e del Servizio estivo volontario. Nell'ambito di tali programmi, oltre a quelli che già si trovano in servizio, possono essere messi a disposizione degli Enti del Terzo settore altoatesini ulteriori 370 volontari all'anno. A ciò si aggiunge la gestione dei posti del Servizio civile universale finanziati dallo Stato e assegnato alla Provincia autonoma di Bolzano.

Infine, vengono avviati progetti e programmi per la promozione del volontariato, in gran parte tramite fondi provenienti dallo Stato.

Fonte normativa

Gesetzesvertretendes Dekret Nr. 117/2017, Landesgesetz vom 1. Juli 1993, Nr. 11, „Regelung der ehrenamtlichen Tätigkeit und der Förderung des Gemeinwesens“; Dekret des Landeshauptmanns vom 12. Jänner 2004, Nr. 1 “Durchführungsverordnung zur Regelung der ehrenamtlichen Tätigkeit und der Förderung des Gemeinwesens“, GvD 117/2017.

Durchführungsmodalität

Die Eintragung der Körperschaften erfolgt mit Verwaltungsmaßnahme aufgrund der diesbezüglichen Gesuche der betroffenen Organisationen und nach Überprüfung der gesetzlichen Voraussetzungen.

Verfügbarer Finanzrahmen

Aufgabenbereich 12: 1.821.091,70 (2025); 2.070.242,50 (2026), nicht verfügbar (2027)

Bezugsstruktur

Amt für Freiwilligenwesen und Solidarität

Zielgruppe

Organisationen des Non-Profit Bereiches, Personen, die sich ehrenamtlich oder im Vereinswesen engagieren möchten im Vereinswesen.

Andere beteiligte Landesstellen und/oder externe beteiligte Stellen

Etwaige Auswirkungen auf Gebietskörperschaften

Strategisches Ziel

Die Landesverwaltung trägt über die Entwicklungszusammenarbeit zu den Zielen der internationalen Solidarität und der internationalen Zusammenarbeit bei.

Beschreibung

Das Land Südtirol unterstützt die Tätigkeit der Organisationen anhand von zwei Ausschreibungen für die Vorlage von Entwicklungsprojekten und Projekten zum Schutz von Minderheiten in den Ländern des Südens der

Decreto legislativo n. 117/2017, Legge provinciale 1° luglio 1993 n. 11, “Disciplina del volontariato e della promozione sociale”; Decreto del Presidente della Provincia 12 gennaio 2004, n. 1 “Regolamento di esecuzione alla disciplina del volontariato e della promozione sociale”, D.lgs. 117/2017)

Modalità di attuazione

L’iscrizione degli enti avviene con provvedimento amministrativo sulla base delle domande delle organizzazioni interessate e in seguito alla verifica della sussistenza dei requisiti di legge.

Quadro finanziario disponibile

Missione 12.821.091,70 (2025), 2.070.242,50 (2026), non disponibile (2027)

Struttura di riferimento

Ufficio volontariato e solidarietà

Destinatari

Organizzazioni del settore Non-profit, persone che intendono impegnarsi nel settore del volontariato o dell’associazionismo.

Altre strutture provinciali e/o soggetti esterni coinvolti

Eventuali impatti sugli Enti Locali

Obiettivo strategico

La Provincia contribuisce agli obiettivi della solidarietà internazionale attraverso la cooperazione allo sviluppo.

Descrizione

La Provincia sostiene le attività delle organizzazioni tramite due bandi annuali per la presentazione di progetti di cooperazione allo sviluppo e tutela delle minoranze nei paesi del Sud del mondo nonché per progetti nel settore

Welt sowie für Projekte der Bewusstseinsbildung und des globalen Lernens in Südtirol. Das Land führt außerdem im Rahmen von territorialen Partnerschaften und in Zusammenarbeit mit lokalen Körperschaften, internationalen Organisationen und der Zivilgesellschaft, Projekte und Programme im Rahmen der Entwicklungszusammenarbeit direkt in den Partnerländern des Südens durch. In Südtirol setzt das Land Initiativen zur Bewusstseinsbildung und des globalen Lernens um. Bei Naturkatastrophen oder Konflikten unterstützt das Land die betroffene Bevölkerung durch die Finanzierung von Notstandsmaßnahmen.

Gesetzesquelle

Landesgesetz vom 19. März 1991, Nr. 5, „Förderung der Entwicklungszusammenarbeit sowie der Solidaritäts- und Friedensbestrebungen“

Durchführungsmodalität

Die Projekte in der Entwicklungszusammenarbeit werden im Einklang mit den Kriterien für die finanzielle Unterstützung von Organisationen für Projekte der Bewusstseinsbildung und des globalen Lernens (mit Landesregierungsbeschluss Nr. 1275 vom 10. November 2015 genehmigt), den Kriterien für die finanzielle Unterstützung von Organisationen für Projekte zur Entwicklungszusammenarbeit sowie für Vorhaben zum Schutz sprachlicher und kultureller Minderheiten (mit Landesregierungsbeschluss Nr. 1275 vom 10. November 2015 genehmigt), den Kriterien für die Finanzierung direkter Maßnahmen des Landes im Rahmen der Entwicklungszusammenarbeit sowie der Solidaritäts- und Friedensbestrebungen (mit Landesregierungsbeschluss Nr. 1438 vom 26.09.2011 genehmigt) umgesetzt.

Verfügbarer Finanzrahmen

Aufgabenbereich 19: 3.532.394,90 (2025); 3.561.744,90 (2026); nicht verfügbar (2027)

dell'educazione allo sviluppo e alla mondialità in Alto Adige. La Provincia coordina, inoltre, direttamente nell'ambito di partenariati territoriali, programmi e progetti di cooperazione nei paesi partner del Sud del mondo in collaborazione con enti, organizzazioni internazionali e con la società civile. Nel proprio territorio, la Provincia attua anche iniziative di educazione allo sviluppo e alla mondialità sul territorio provinciale. Infine, in occasione di eventi calamitosi o conflitti, la Provincia sostiene le popolazioni colpite finanziando progetti di emergenza.

Fonte normativa

Legge provinciale 19 marzo 1001, n. 5, “Promozione dell'attività di cooperazione e della cultura di pace e di solidarietà”

Modalità di attuazione

I progetti di cooperazione allo sviluppo vengono attuati in conformità ai Criteri per l'erogazione di finanziamenti alle organizzazioni per progetti di cooperazione allo sviluppo e di tutela delle minoranze linguistiche e culturali (approvati con delibera della Giunta provinciale n. 1275 del 10 novembre 2015), ai Criteri per l'erogazione di finanziamenti alle organizzazioni per progetti di educazione allo sviluppo e alla mondialità (approvati con delibera della Giunta provinciale n. 1275 del 10 novembre 2015) e ai Criteri per il finanziamento degli interventi diretti della Provincia autonoma di Bolzano nell'ambito della cooperazione allo sviluppo e degli sforzi di solidarietà e pace (approvato con delibera della Giunta provinciale n. 1438 del 26/09/2011).

Quadro finanziario disponibile

Missione 19: 3.532.394,90 (2025); 3.561.744,90 (2026); non disponibile (2027)

Bezugsstruktur

Amt für Freiwilligenwesen und Solidarität

Zielgruppe

Organisationen und nicht gewinnorientierte Körperschaften, die Bevölkerung des Landes Südtirol sowie in den Partnerländern im Süden der Welt

Andere beteiligte Landesstellen und/oder externe beteiligte Stellen

Etwaige Auswirkungen auf Gebietskörperschaften

Struttura di riferimento

Ufficio volontariato e solidarietà

Destinatari

Organizzazioni e enti senza scopo di lucro, la popolazione in Alto Adige e nei paesi partner nel Sud del mondo

Altre strutture provinciali e/o soggetti esterni coinvolti

Eventuali impatti sugli Enti Locali

**AMT
GENOSSENSCHAFTSWESEN**

FÜR UFFICIO PER LA COOPERAZIONE

Einführung

Die Genossenschaften als Modell der wirtschaftlichen und sozialen Entwicklung, das sich auf Partizipation, Inklusion und Nachhaltigkeit stützt, werden weiterhin unterstützt und gefördert. Schwerpunkt bleibt die Rolle des Landes in der Entwicklung von Gemeinschaftsgenossenschaften und die Umsetzung der Reform des dritten Sektors, unter besonderer Berücksichtigung sozialer Unternehmen, die sich für den Schutz des Gemeinwohls und für die Unterstützung der Gemeinschaft einsetzen.

Strategisches Ziel

Die Genossenschaften und Verbände des Genossenschaftssektors in Südtirol sind im Register erfasst, regelmäßig überprüft und das System ist ordnungsgemäß überwacht und entspricht den geltenden Vorschriften. Das System der regionalen Banken ist stabil und den gesetzlichen Bestimmungen entsprechend.

Beschreibung

Das Land Südtirol ist Aufsichtsbehörde für die genossenschaftlichen Körperschaften und zudem

Introduzione

Le cooperative rappresentano un modello di sviluppo economico e sociale partecipativo, sostenibile e inclusivo che continueremo a sostenere e incentivare. Centrale resta il ruolo della Provincia nello sviluppo di cooperative di comunità e l'implementazione della riforma del Terzo Settore, con particolare riguardo alle imprese sociali impegnate nella tutela del bene comune e a sostegno della comunità. La vigilanza sulle cooperative è volta a garantire il carattere mutualistico delle cooperative, il rispetto della legittimità e il corretto funzionamento.

Obiettivo strategico

Le cooperative e le associazioni di rappresentanza del mondo cooperativo in Provincia di Bolzano sono iscritte al registro provinciale, revisionate regolarmente e il sistema è adeguatamente vigilato e rispetta la normativa vigente. Il sistema delle banche regionali è stabile e conforme alle norme di legge

Descrizione

La Provincia di Bolzano è autorità di vigilanza sulle cooperative e, inoltre, autorità di revisione delle

Revisionsbehörde für jene Genossenschaften, die keinem Vertreterverband angehören. Zu den Befugnissen gehören die Führung des Landesregisters der genossenschaftlichen Körperschaften sowie die Revisions- und Aufsichtstätigkeit im Sinne des Regionalgesetzes vom 9. Juli 2008, Nr. 5. Alle Genossenschaften unterliegen der periodischen Kontrolle (ordentliche jährliche bzw. zweijährliche Revision) und der nicht periodischen Kontrolle (außerordentliche Revision). Die Revisionen dienen nicht nur der Überprüfung der Einhaltung aller vorgesehenen Rechtsvorschriften, sondern sind auch als Beratungs- und Unterstützungstätigkeit für die Verantwortlichen der Genossenschaften zu sehen.

Gesetzesquelle

Regionalgesetz vom 9. Juli 2008, Nr. 5, „Regelung der Aufsicht über die genossenschaftlichen Körperschaften“; Dekret des Präsidenten der Region vom 16. Dezember 2008, Nr. 11/L, „Durchführungsverordnung zum Regionalgesetz vom 9. Juli 2008, Nr. 5“; Regionalgesetz vom 14. Januar 2000, Nr. 1, „Durchführung der Richtlinie des Rates der Europäischen Gemeinschaften vom 15. Dezember 1989, Nr. 89/646 zur Koordinierung der Rechts- und Verwaltungsvorschriften über die Aufnahme und Ausübung der Tätigkeit der Kreditinstitute und zur Änderung der Richtlinie vom 12. Dezember 1977, Nr. 77/780/EWG“; Zivilgesetzbuch; Regionalgesetz vom 22. Oktober 1988, Nr. 24, „Bestimmungen auf dem Sachgebiet des Genossenschaftswesens für soziale Solidarität“; Königliches Dekret vom 16. März 1942, Nr. 267, „Insolvenzrecht, Vergleich mit Gläubigern, der kontrollierten Verwaltung und der Zwangsauflösung im Verwaltungswege“.

Durchführungsmodalität

Die Umsetzung des Ziels erfolgt vorwiegend durch internes Personal, durch

cooperative non aderenti ad alcuna associazione di rappresentanza. Rientrano fra le competenze la tenuta e l'aggiornamento del registro provinciale degli enti cooperativi nonché l'attività di revisione e vigilanza sulle cooperative ai sensi della legge regionale 9 luglio 2008, n. 5. Tutte le società cooperative sono soggette a controlli periodici (revisioni ordinarie annuali o biennali) e a controlli non periodici (revisioni straordinarie). Le revisioni non sono soltanto un momento di controllo, ma anche di supporto e consulenza ai responsabili della cooperativa riguardo a tutti gli aspetti della gestione.

Fonte normativa

Legge regionale 9 luglio 2008, n. 5, “Disciplina della vigilanza sugli enti cooperativi”; Decreto del Presidente della Regione 16 dicembre 2008, n. 11/L, “Regolamento di attuazione concernente la legge regionale 9 luglio 2008, n. 5”; Legge regionale 14 gennaio 2000, n. 1, “Attuazione della direttiva 89/646 di data 15 dicembre 1989 del Consiglio delle Comunità Europee relativa al coordinamento delle disposizioni legislative, regolamentari e amministrative riguardanti l'accesso all'attività degli enti creditizi e il suo esercizio e recante modifica della direttiva 77/780/CEE del 12 dicembre 1977”; Codice civile; Legge regionale 22 ottobre 1988, n. 24, “Norme in materia di cooperazione di solidarietà sociale”; Regio decreto 16 marzo 1942, n. 267, “Disciplina del fallimento, del concordato preventivo, della amministrazione controllata e della liquidazione coatta amministrativa”.

Modalità di attuazione

L'attuazione dell'obiettivo avviene prevalentemente tramite personale interno,

Genossenschaftsverbände und befähigte Experten. associazioni di rappresentanza del mondo cooperativo e professionisti abilitati.

Verfügbarer Finanzrahmen

Aufgabenbereich 14: Wirtschaftliche Entwicklung und Wettbewerbsfähigkeit

Quadro finanziario disponibile

Missione 14: Sviluppo economico e competitività

Bezugsstruktur

Ressort Sozialer Zusammenhalt, Familie Senioren, Genossenschaften und Ehrenamt/Amt für Genossenschaftswesen

Struttura di riferimento

Dipartimento Coesione sociale, Famiglia, Anziani, Cooperative e volontariato/Ufficio per la cooperazione.

Zielgruppe

Genossenschaften, deren Konsortien und Vertreterverbände des Genossenschaftswesens mit Sitz in Südtirol

Destinatari

Cooperative, loro consorzi e associazioni di rappresentanza del mondo della cooperazione con sede in Provincia di Bolzano

Andere beteiligte Landesstellen und/oder externe beteiligte Stellen

Abteilung Informationstechnik

Altre strutture provinciali e/o soggetti esterni coinvolti

Ripartizione Informatica.

Vertretungsverbände der Genossenschaften, Italienische Notenbank (Banca d'Italia), Autonome Region Trentino – Südtirol, Handelskammer, Landesgericht Bozen

Associazioni di rappresentanza del mondo cooperativo, Banca d'Italia, Regione autonoma Trentino – Alto Adige Südtirol, Camera di Commercio, Tribunale di Bolzano

Etwaige Auswirkungen auf Gebietskörperschaften

Eventuali impatti sugli Enti Locali

Strategisches Ziel

Die Genossenschaften in Südtirol sind wettbewerbsfähig, adäquat kapitalisiert und strukturiert und schaffen qualifizierte Arbeitsplätze für benachteiligte Menschen dank der Maßnahmen des Landes zur Förderung der Genossenschaften.

Obiettivo strategico

Le cooperative in Provincia di Bolzano sono competitive, adeguatamente patrimonializzate e strutturate e creano posti di lavoro qualificati per persone svantaggiate grazie alle misure provinciali di promozione della cooperazione.

Beschreibung

Die institutionelle Aufgabe kann mit der Förderung des Genossenschaftswesens in seinen verschiedenen Formen umschrieben werden. Ziel ist es, die bestehenden Genossenschaften bzw. Neugründungen von Genossenschaften zu unterstützen sowie den Genossenschaftsgeist und damit ein partizipatives und inklusives wirtschaftliches und soziales Entwicklungsmodell zu fördern. Die Sozialgenossenschaften des Typs B sollen bei deren Bemühungen zur Eingliederung

Descrizione

Il compito istituzionale è sintetizzabile nella promozione della cooperazione in tutte le sue forme. Si tratta di sostenere le cooperative esistenti, di incentivare la creazione di nuove cooperative nonché di promuovere lo spirito cooperativo e quindi un modello di sviluppo economico e sociale partecipativo ed inclusivo. Le cooperative sociali di tipo B dovrebbero essere sostenute nei loro sforzi per integrare le persone svantaggiate nel mercato di lavoro anche

benachteiligter Menschen in den Arbeitsmarkt auch durch die Erteilung spezifischer Aufträge für Lieferungen und Dienstleistungen unterstützt werden.

Gesetzesquellen

Landesgesetz vom 13. Februar 1997, Nr. 4, „Maßnahmen des Landes Südtirol zur Förderung der gewerblichen Wirtschaft“; Landesgesetz vom 8. Januar 1993, Nr. 1, „Maßnahmen des Landes zur Förderung des Genossenschaftswesens“; Regionalgesetz vom 28. Juli 1988, Nr. 15, „Förderung und Entwicklung des Genossenschaftswesens, der genossenschaftlichen Bildung und Erziehung sowie des Genossenschaftsgedankens“; Regionalgesetz vom 14. Februar 1964, Nr. 8, „Maßnahmen zugunsten des Genossenschaftswesens“.

Durchführungsmodalität

Die Umsetzung des Ziels erfolgt vorwiegend durch internes Personal.

Verfügbarer Finanzrahmen

Aufgabenbereich 14: Wirtschaftliche Entwicklung und Wettbewerbsfähigkeit

Bezugsstruktur

Ressort Sozialer Zusammenhalt, Familie Senioren, Genossenschaften und Ehrenamt/Amt für Genossenschaftswesen

Zielgruppe

Genossenschaften, deren Konsortien und Vertreterverbände des Genossenschaftswesens mit Sitz in Südtirol

Andere beteiligte Landesstellen und/oder externe beteiligte Stellen

Vertretungsverbände der Genossenschaften, Region Trentino – Südtirol

Etwaige Auswirkungen auf Gebietskörperschaften

Fonti normative

Legge provinciale 13 febbraio 1997, n. 4, “Interventi della Provincia autonoma di Bolzano-Alto Adige per il sostegno dell’economia”; Legge provinciale 8 gennaio 1993, n. 1, “Interventi provinciali per lo sviluppo dell’economia cooperativa”; Legge regionale 28 luglio 1988, n. 15, “Promozione e sviluppo della cooperazione, dell’educazione e dello spirito cooperativi”; Legge regionale 14 febbraio 1964, n. 8, “Provvedimenti a favore della cooperazione”.

Modalità di attuazione

L’attuazione dell’obiettivo avviene prevalentemente tramite personale interno.

Quadro finanziario disponibile

Missione 14: Sviluppo economico e competitività

Struttura di riferimento

Dipartimento Coesione sociale, Famiglia, Anziani, Cooperative e volontariato/Ufficio per la cooperazione.

Destinatari

Le cooperative, i loro consorzi e le associazioni di rappresentanza del mondo della cooperazione con sede in Provincia di Bolzano

Altre strutture provinciali e/o soggetti esterni coinvolti

Associazioni cooperative, Regione autonoma Trentino – Alto Adige Südtirol

Eventuali impatti sugli Enti Locali

ABTEILUNG SOZIALES	RIPARTIZIONE POLITICHE SOCIALI
Einführung Die institutionelle Aufgabe der Abteilung Soziales liegt in der Regelung, Planung und Steuerung der sozialen Dienste und Leistungen auf Landesebene.	Introduzione La funzione istituzionale della Ripartizione Politiche sociali consiste nella regolamentazione, pianificazione e coordinamento dei servizi e delle prestazioni sociali a livello provinciale.
<u>Strategisches Ziel</u> Südtirol verfügt über einen wirksamen Kinder- und Jugendschutz	<u>Obiettivo strategico</u> L'Alto Adige dispone di un efficace sistema di tutela dei minori
Beschreibung Gewährleistung der Dienste und Leistungen im Bereich Kinder- und Jugendschutz und Entwicklung dieser Angebote.	Descrizione Erogazione di servizi e prestazioni nell'ambito del sistema di tutela dei minori e sviluppo della relativa offerta.
Gesetzesquelle Landesgesetz vom 30. April 1991, Nr. 13, „Neuordnung der Sozialdienste in der Provinz Bozen“; Landesgesetz vom 22. Oktober 1993, Nr. 17 „Regelung des Verwaltungsverfahrens und des Rechts auf Zugang zu Verwaltungsunterlagen.	Fonte normativa Legge Provinciale 30 aprile 1991, n. 13, “Riordino dei servizi sociali in Provincia di Bolzano”; Legge provinciale 22 ottobre, n. 17, “Disciplina del procedimento amministrativo e del diritto di accesso ai documenti amministrativi”.
Durchführungsmodalität Die oben angeführten Landesgesetze regeln die Verfahren und Tätigkeiten der zuständigen Landesabteilung und der Sozialdienste auf Landesebene.	Modalità di attuazione Le leggi provinciali di cui sopra disciplinano le procedure e le attività della Ripartizione provinciale competente e dei Servizi sociali operanti sul territorio provinciale.
Verfügbarer Finanzrahmen Aufgabenbereich 12	Quadro finanziario disponibile Missione 12
Bezugsstruktur Abteilung Soziales	Struttura di riferimento Ripartizione Politiche sociali
Zielgruppe Die Bürgerinnen und Bürger.	Destinatari Le cittadine e i cittadini.
Andere beteiligte Landesstellen und/oder externe beteiligte Stellen Sozialdienste, andere öffentliche und private Körperschaften im Sozialbereich.	Altre strutture provinciali e/o soggetti esterni coinvolti Servizi sociali, altri enti pubblici e privati attivi nel settore sociale.
Etwaige Auswirkungen auf Gebietskörperschaften -----	Eventuali impatti sugli Enti Locali -----

Strategisches Ziel

Die Bürgerinnen und Bürger verfügen über ein angemessenes Angebot an sozialen Diensten und Unterstützungsmaßnahmen

Beschreibung

Gewährleistung der Dienste und Leistungen und Entwicklung des entsprechenden Angebots.

Gesetzesquelle

Landesgesetz vom 30. April 1991, Nr. 13, „Neuordnung der Sozialdienste in der Provinz Bozen“; Landesgesetz vom 12. Oktober 2007, Nr. 9, „Maßnahmen zur Sicherung der Pflege“; Landesgesetz vom 22. Oktober 1993, Nr. 17 „Regelung des Verfahrens und des Rechts auf Zugang zu Verwaltungsunterlagen“.

Durchführungsmodalität

Die oben angeführten Landesgesetze regeln die Verfahren und Tätigkeiten der zuständigen Landesabteilung und der Sozialdienste auf Landesebene.

Verfügbarer Finanzrahmen

Aufgabenbereich 12

Bezugsstruktur

Abteilung Soziales

Zielgruppe

Die Bürgerinnen und Bürger.

Andere beteiligte Landesstellen und/oder externe beteiligte Stellen

Sozialdienste, andere öffentliche und private Körperschaften im Sozialbereich.

Etwaige Auswirkungen auf Gebietskörperschaften

Strategisches Ziel

Soziale Ungleichheit und Situationen sozialer Ausgrenzung sind reduziert

Beschreibung

Obiettivo strategico

Ai Cittadini e alle cittadine è garantita un'adeguata offerta di servizi sociali e misure di sostegno

Descrizione

Erogazione di servizi e prestazioni e sviluppo della relativa offerta.

Fonte normativa

Legge Provinciale 30 aprile 1991, n. 13, “Riordino dei servizi sociali in Provincia di Bolzano”; Legge Provinciale 12 ottobre 2007, n. 9, “Interventi per la non autosufficienza”; Legge provinciale 22 ottobre, n. 17, “Disciplina del procedimento amministrativo e del diritto di accesso ai documenti amministrativi”.

Modalità di attuazione

Le leggi provinciali di cui sopra disciplinano le procedure e le attività della Ripartizione provinciale competente e dei Servizi sociali operanti sul territorio provinciale.

Quadro finanziario disponibile

Missione 12

Struttura di riferimento

Ripartizione Politiche sociali

Destinatari

Le cittadine e i cittadini.

Altre strutture provinciali e/o soggetti esterni coinvolti

Servizi sociali, altri enti pubblici e privati attivi nel settore sociale.

Eventuali impatti sugli Enti Locali

Obiettivo strategico

La disuguaglianza sociale e le situazioni di emarginazione sociale sono ridotte

Descrizione

Gewährleistung der Dienste und Leistungen zur Bekämpfung von Situationen sozialer Ausgrenzung und Ungleichheit

Gesetzesquelle

Landesgesetz vom 30. April 1991, Nr. 13, „Neuordnung der Sozialdienste in der Provinz Bozen“; Landesgesetz vom 22. Oktober 1993, Nr. 17 „Regelung des Verfahrens und des Rechts auf Zugang zu Verwaltungsunterlagen“.

Durchführungsmodalität

Die oben angeführten Landesgesetze regeln die Verfahren und Tätigkeiten der zuständigen Landesabteilung und der Sozialdienste auf Landesebene.

Verfügbarer Finanzrahmen

Aufgabenbereich 12

Bezugsstruktur

Abteilung Soziales

Zielgruppe

Die Bürgerinnen und Bürger.

Andere beteiligte Landesstellen und/oder externe beteiligte Stellen

Sozialdienste, andere öffentliche und private Körperschaften im Sozialbereich.

Etwaige Auswirkungen auf Gebietskörperschaften

Strategisches Ziel

Der Zugang der Bürgerinnen und Bürger zu den Leistungen erfolgt gezielt und barrierefrei / Die Qualität ist gesichert und die Personalressourcen für eine angemessene Gewährleistung der Dienste sind sichergestellt

Beschreibung

Maßnahmen zur Überprüfung und Sicherstellung der Qualität der Sozialdienste sowie zur Rekrutierung und Weiterbildung der erforderlichen Personalressourcen.

Gesetzesquelle

Landesgesetz vom 30. April 1991, Nr. 13, „Neuordnung der Sozialdienste in der Provinz

Erogatione di servizi e prestazioni per la riduzione di situazioni di disuguaglianza ed emarginazione sociale

Fonte normativa

Legge Provinciale 30 aprile 1991, n. 13, “Riordino dei servizi sociali in Provincia di Bolzano”; Legge provinciale 22 ottobre, n. 17, “Disciplina del procedimento amministrativo e del diritto di accesso ai documenti amministrativi”.

Modalità di attuazione

Le leggi provinciali di cui sopra disciplinano le procedure e le attività della Ripartizione provinciale competente e dei Servizi sociali operanti sul territorio provinciale.

Quadro finanziario disponibile

Missione 12

Struttura di riferimento

Ripartizione Politiche sociali

Destinatari

Le cittadine e i cittadini.

Altre strutture provinciali e/o soggetti esterni coinvolti

Servizi sociali, altri enti pubblici e privati attivi nel settore sociale.

Eventuali impatti sugli Enti Locali

Obiettivo strategico

Ai cittadini e alle cittadine è garantito un accesso ai servizi mirato e privo di barriere / Sono assicurate la qualità dei servizi e le risorse di personale necessarie per garantire un'adeguata offerta di servizi

Descrizione

Misure per la verifica e la garanzia della necessaria qualità dei servizi e per il reclutamento e l'aggiornamento professionale delle risorse di personale necessarie.

Fonte normativa

Legge Provinciale 30 aprile 1991, n. 13, “Riordino dei servizi sociali in Provincia di Bolzano”; Legge

Bozen“; Landesgesetz vom 22. Oktober 1993, Nr. 17 “Regelung des Verwaltungsverfahrens und des Rechts auf Zugang zu Verwaltungsunterlagen”.

Durchführungsmodalität

Die oben angeführten Landesgesetze regeln die Verfahren und Tätigkeiten der zuständigen Landesabteilung

Verfügbarer Finanzrahmen

Aufgabenbereich 12

Bezugsstruktur

Abteilung Soziales

Zielgruppe

Die Bürgerinnen und Bürger.

Andere beteiligte Landesstellen und/oder externe beteiligte Stellen

Sozialdienste, andere öffentliche und private Körperschaften im Sozialbereich, Aus- und Weiterbildungskörperschaften und -agenturen.

Etwaige Auswirkungen auf Gebietskörperschaften

KOORDINIERUNGSSTELLE INTEGRATION

Einführung

Die Koordinierungsstelle für Integration wurde im Jahr 2024 in das Amt für Kinder- und Jugendschutz und soziale Inklusion eingegliedert und leistet durch Netzwerkarbeit und die zur Verfügung gestellten Ressourcen einen wichtigen Beitrag zum Integrationsprozess.

Strategisches Ziel

Friedliches Zusammenleben in Südtirol fördern und fordern.

Beschreibung

Der Integrationsprozess in Südtirol gelingt vor allem dann, wenn Menschen, Gruppen, Ideen, Erfahrungen und Wissen zusammenfinden, voneinander profitieren und verstärkt zusammenarbeiten.

provinciale 22 ottobre, n. 17, “Disciplina del procedimento amministrativo e del diritto di accesso ai documenti amministrativi”.

Modalità di attuazione

Le leggi provinciali di cui sopra disciplinano le procedure e le attività della Ripartizione provinciale competente.

Quadro finanziario disponibile

Missione 12

Struttura di riferimento

Ripartizione Politiche sociali

Destinatari

Le cittadine e i cittadini.

Altre strutture provinciali e/o soggetti esterni coinvolti

Servizi sociali, altri enti pubblici e privati attivi nel settore sociale , enti e agenzie di formazione ed aggiornamento.

Eventuali impatti sugli Enti Locali

SERVIZIO DI COORDINAMENTO PER L'INTEGRAZIONE

Introduzione

Il Servizio di coordinamento per l'integrazione è stato incorporato nell'anno 2024 nell'Ufficio Tutela minori e inclusione sociale, il quale svolge attraverso il lavoro in rete e le risorse messe a disposizione un contributo importante per il processo di integrazione.

Obiettivo strategico

Promuovere ed esigere una convivenza pacifica e armoniosa.

Descrizione

Il processo di integrazione in Alto Adige potrà dirsi efficace soltanto nel momento in cui persone, gruppi, idee, esperienze e conoscenza si incontreranno traendo vantaggi reciproci e rafforzando la collaborazione. Il Servizio di coordinamento per l'integrazione promuove e

Die Koordinierungsstelle für Integration fördert und unterstützt diese Entwicklung. Als Bindeglied leistet sie durch Sensibilisierungs- und Netzwerkarbeit einen wichtigen Beitrag für ein inklusives Zusammenleben.

Gesetzesquelle

Landesgesetz vom 28. Oktober 2011, Nr. 12, „Integration ausländischer Bürgerinnen und Bürger“;

Durchführungsmodalität

Netzwerktreffen auf Landes- und Bezirksebene, Impulse und Sensibilisierungsmaßnahmen für Diversität und Zusammenleben, Informationen verbreiten (Veranstaltungen, Newsletter u.ä.) regelmäßige Kontakte mit MigrantInnenvereinigungen, Gewährung von Beiträgen an Gemeinden und Bezirksgemeinschaften.

Verfügbarer Finanzrahmen

Aufgabenbereich 4

Bezugsstruktur

Abteilung Soziales

Zielgruppe

Gemeinden und Bezirksgemeinschaften, Landesverwaltung, private und öffentliche Einrichtungen, Organisationen, Bürgerinnen und Bürger.

Andere beteiligte Landesstellen und/oder externe beteiligte Stellen

Andere Ämter und Abteilungen der Landesverwaltung, Gemeinden und Bezirksgemeinschaften, Organisationen;

Etwaige Auswirkungen

Gebietskörperschaften

Die Tätigkeit kommt den Gemeinden und Bezirksgemeinschaften zugute.

sostiene questo sviluppo e contribuisce notevolmente alla convivenza inclusiva attraverso la sensibilizzazione e il lavoro in rete.

Fonte normativa

Legge provinciale 28 ottobre 2011, n.

12, “Integrazione delle cittadine e dei cittadini stranieri”;

Modalità di attuazione

Incontri in rete al livello provinciale e comprensoriale, impulsi e azioni di sensibilizzazione a favore della diversità e della convivenza, divulgazione di informazioni (eventi, newsletter ecc.), contatti regolari con associazioni di immigrati, concessione di contributi a comuni e comunità comprensoriali.

Quadro finanziario disponibile

Missione 4

Struttura di riferimento

Ripartizione Sociale

Destinatari

Comuni e comunità comprensoriali, amministrazione provinciale, istituzioni private e pubbliche, organizzazioni, cittadine e cittadini.

Altre strutture provinciali e/o soggetti esterni coinvolti

Altri uffici e ripartizioni dell'amministrazione provinciale, Comuni e comunità comprensoriali, organizzazioni;

Eventuali impatti sugli Enti Locali

L'attività svolta è a favore di comuni e comunità comprensoriali.

ASWE AGENTUR FÜR SOZIALE UND WIRTSCHAFTLICHE ENTWICKLUNG	ASSE AGENZIA PER LO SVILUPPO SOCIALE ED ECONOMICO
---	--

Die Ziele sind in jenen der Bezugsabteilungen beinhaltet (Familienagentur, Soziales, Wohnbau), da die ASWE für die Erbringung bestimmter Leistungen dieser Organisationseinheiten Hilfkörperschaft für die Verwaltung derselben ist.	Gli obiettivi sono ricompresi in quelli delle Ripartizioni di riferimento (Agenzia per la famiglia, Politiche sociali, Edilizia abitativa), rispetto ad alcune prestazioni delle quali l'ASSE è ente strumentale per la gestione.
---	--

2.10 RESSORT TIEFBAU UND MOBILITÄT	2.10 DIPARTIMENTO INFRASTRUTTURE E MOBILTÁ
---	---

ABTEILUNG TIEFBAU	RIPARTIZIONE INFRASTRUTTURE
--------------------------	------------------------------------

Einführung

Die Abteilung Tiefbau befasst sich mit der Planung und Ausführung von Straßen-, Brücken- und Tunnelbauten auf Staats- und Landesstraßen.

In den letzten Jahrzehnten hat das Verkehrsaufkommen auf Südtirols Straßen sehr stark zugenommen und somit wurde das gesamte Straßennetz überlastet. Die Verkehrsteilnehmer verlangen immer mehr reduzierte Fahrzeiten und hohe Sicherheitsstandards, die durch Neubauten, Sanierungen, Ausbesserungen und Überprüfungen gewährleistet werden können. Durch den Bau von Umfahrungen kann eine Reduzierung der Fahrzeit und eine Auslagerung des Verkehrs von den Ortszentren erzielt und die Lebensqualität der Bürger erhöht werden.

Das Einfügen der Bauvorhaben in das Landschaftsbild ist ein wichtiger Aspekt für die Bürger. Daher müssen wir als Bauherrn und

Introduzione

La Ripartizione Infrastrutture si occupa della progettazione ed esecuzione di strade, ponti e gallerie su strade statali e provinciali.

Negli ultimi decenni il traffico veicolare in Alto Adige è aumentato notevolmente creando un sovraccarico sull'intero asse stradale. Gli utenti della strada esigono sempre di più tempi di percorrenza ridotti e standard di sicurezza elevati - obiettivi raggiungibili attraverso nuove costruzioni, risanamenti, rettifiche e verifiche. Mediante la costruzione di circonvallazioni si mira a una riduzione dei tempi di percorrenza e a una decentralizzazione del traffico dai centri abitati aumentando in tal modo la qualità di vita dei cittadini.

L'inserimento delle opere nel contesto paesaggistico è un aspetto importante per il cittadino e quindi in funzione di committenti e anche di progettisti, abbiamo il dovere di costruire

auch als Planer diesen Rahmen funktionell, innovativ aber mit dem gebührenden Respekt für das Umfeld gestalten.

Strategisches Ziel

Die Mobilität auf den Staats- und Landesstraßen wird effizient und mit hohen Sicherheitsstandards gewährleistet und zudem wird die Lebensqualität in den Ortszentren erhöht. Wo geeignet werden auch Eingriffe zur Förderung der Nutzung des öffentlichen Nahverkehrs realisiert. Besonderes Augenmerk wird auf die für die Olympischen Spiele Mailand-Cortina 2026 finanzierten Arbeiten gelegt;

Beschreibung

Erhöhung der Lebensqualität durch die Verminderung der Verkehrsbelastung in den Ortszentren, reduzierte Wartezeiten für die Verkehrsteilnehmer und hohe Sicherheitsstandards.

Gesetzesquellen

Gesetzesvertretendes Dekret vom 18. April 2016, Nr. 50, „Umsetzung der Richtlinien 2014/23/EU, 2014; 14/EU und 2014/25/EU über die Vergabe von Konzessionsverträgen, öffentliche Ausschreibungen und Ausschreibungsverfahren in den Bereichen Wasser, Energie, Transport, Postdienste sowie Neuordnung der Bestimmungen zu den öffentlichen Verträgen von Bauarbeiten, Dienstleistungen und Lieferungen“; Landesgesetz vom 17. Dezember 2015, Nr. 16, „Bestimmungen über die öffentliche Auftragsvergabe“ und Gesetzesvertretendes Dekret vom 19. April 2017, Nr. 56 „Ergänzungsmaßnahmen zum Gesetzesvertretendem Dekret vom 18. April Nr. 50“.

Durchführungsmodalität

Die Gesamtfinanzierung sieht ca. 50% für den Bau von Umfahrungen und ca. 50% für mehr Sicherheit auf den Straßen und öffentlicher Nahverkehr (für Begradigung und dem Ausbau

in modo funzionale e innovativo, ma con il dovuto rispetto per il contesto territoriale.

Obiettivo strategico

La mobilità sulle strade statali e provinciali viene garantita in modo efficiente e con standard di sicurezza elevati ed inoltre viene aumentata la qualità di vita nei centri abitati. Dove opportuno vengono realizzati anche interventi che incentivano il trasporto pubblico. Particolare attenzione viene data alle opere finanziate per i giochi olimpici Milano-Cortina 2026;

Descrizione

Miglioramento della qualità di vita mediante la riduzione del traffico nei centri abitati, tempi di attesa ridotti per gli utenti della strada e standard di sicurezza elevati.

Fonti normative

Decreto legislativo 18 aprile 2016, n. 50, “Attuazione delle direttive 2014/23/UE, 2014/24/UE e 2014/25/UE sull'aggiudicazione dei contratti di concessione, sugli appalti pubblici e sulle procedure d'appalto degli enti erogatori nei settori dell'acqua, dell'energia, dei trasporti e dei servizi postali, nonché per il riordino della disciplina vigente in materia di contratti pubblici relativi a lavori, servizi e forniture”; Legge provinciale 17 dicembre 2015, n. 16, “Disposizioni sugli appalti pubblici” e Decreto legislativo n. 56 del 19 aprile 2017 “Disposizioni correttive ed integrative al Decreto legislativo 18 aprile 2016 n.50”.

Modalità di attuazione

Il finanziamento complessivo prevede un investimento di ca. 50% per la costruzione di circonvallazioni ca. 50% per la sicurezza stradale e trasporto pubblico (per la rettifica e

der Straßen, für Sanierung und den Wiederaufbau von Brücken, für die geologische Sicherheit, für Sanierung und Erneuerung des Straßenbelags) vor.

Zu den wichtigsten in diesem Bezugszeitraum umzusetzenden Projekten zählen die Weiterführung des Ausbaues der Pustererachse (SS49), die Weiterführung des Ausbaues der Achse in den Vinschgau und ins Passeiertal (SS38-SS44), die Weiterführung des Ausbaues der Brennerachse (SS12) mit der Projektierung einiger Baulose der Umfahrung Bozen.

Gleichzeitig werden die statischen Kontrollen der 1.700 Brücken auf Staats- und Landesstraßen weitergeführt sowie aufgrund des geologischen Risikos, verschiedene Eingriffe an gefährlichen Stellen durchgeführt. Ein besonderes Augenmerk wird auf die Einbindung der Bauvorhaben in das typische alpine Landschaftsbild gelegt, indem geeignete Geometrien, Materialien und auch Farbtöne verwendet werden. In der Projektierung ist es uns wichtig der zukünftigen Instandhaltung und Dauerhaftigkeit der Bauvorhaben besondere Beachtung zu schenken und die Infrastrukturprojekte der Gemeinden weiterhin zu fördern.

l'ampliamento delle strade, per il risanamento e la ricostruzione di ponti, per il rischio geologico, per il risanamento profondo di sottofondi).

Tra i progetti più rilevanti da realizzare nel periodo di riferimento vi sono la prosecuzione della sistemazione dell'asse stradale della Val Pusteria (SS49), la prosecuzione della sistemazione dell'asse stradale della Val Venosta/Val Passiria (SS38-SS44) e la prosecuzione della sistemazione dell'asse stradale del Brennero (SS12), con la progettazione di alcuni lotti della circonvallazione di Bolzano.

Contemporaneamente proseguirà l'attività di controllo statico dei 1.700 ponti sulla rete statale e provinciale, nonché vari interventi per tratti pericolosi interessati dal rischio geologico. Particolare attenzione viene posta all'inserimento delle opere nel paesaggio tipicamente alpino con opportune geometrie, materiali e anche colorazioni. Nella progettazione dovrà essere rivolta particolare attenzione alla futura manutenzione e durabilità dei manufatti e promuovere anche in futuro i progetti infrastrutturali dei comuni.

Verfügbarer Finanzrahmen

Zur Erreichung des angegebenen strategischen Ziels werden folgende Summen verwendet:

Haushalt L.G. Nr. 1 vom 26.03.2024:

Jahr 2025	€ 55.213.146,35
Jahr 2026	€ 63.640.000,00

DANC 2023-2025: Art. 1 L.G. 13.03.2023, Nr. 5

Jahr 2025	€ 17.886.312,82
-----------	-----------------

Kohäsionsfonds 2021-2027 - DANC Art. 1 Abs. 3 L.G. Nr. 1/2024:

Jahr 2025	€ 9.900.000,00
-----------	----------------

Quadro finanziario disponibile

Per il raggiungimento dell'obiettivo strategico indicato verranno impiegate le seguenti somme:

Bilanico L.P. n. 1 del 26.03.2024:

anno 2025	€ 55.213.146,35
anno 2026	€ 63.640.000,00

DANC 2023-2025 – Art. 1 L.P. 13.03.2023, n. 5

anno 2025	€ 17.886.312,82
-----------	-----------------

FSC 2021-2027 - DANC art. 1 c. 3 L.P. n. 1/2024:

anno 2025	€ 9.900.000,00
-----------	----------------

Jahr 2026	€ 44.277.588,25	anno 2026	€ 44.277.588,25
Olympische Winterspiele 2026 - DANC Art. 2 Abs. 2 L.G. Nr. 18/2023:		Olimpiadi invernali 2026 - DANC art. 2 c. 2 L.P. n. 18/2023:	
Jahr 2025	€ 91.548.757,15	anno 2025	€ 91.548.757,15
Olympische Winterspiele 2026 – Haushalt		Olimpiadi invernali 2026 – Bilancio:	
Jahr 2025	€ 8.426.853,65	anno 2025	€ 8.426.853,65
Betrag bzgl. laufendes Ergebnis:		Importo margine corrente lordo	
Jahr 2027	€ 85.000.000,00	anno 2027	€ 85.000.000,00
Insgesamt:		Somma:	
Jahr 2025	€ 182.975.069,97	anno 2025	€ 182.975.069,97
Jahr 2026	€ 107.917.588,25	anno 2026	€ 107.917.588,25
Jahr 2027	€ 85.000.000,00	anno 2027	€ 85.000.000,00
Bezugsstruktur		Struttura di riferimento	
Abteilung Tiefbau		Ripartizione infrastrutture	
Zielgruppe		Destinatari	
Verkehrsteilnehmer und Bürger		Utenti della strada e cittadini	
Andere beteiligte Landesstellen:		Altre strutture provinciali coinvolte:	
Abteilung Finanzen, Abteilung Vermögensverwaltung, Abteilung Hochbau und technischer Dienst, Abteilung Straßendienst, Abteilung Denkmalpflege, Abteilung Natur, Landschaft und Raumentwicklung, Landesagentur für Umwelt, Agentur für Bevölkerungsschutz, Abteilung Wasserschutzbauten, Abteilung Forstwirtschaft, Abteilung Mobilität, Abteilung Europa, Abteilung Grundbuch, Grund- und Gebäudekataster, Amt für Infrastrukturen der Telekommunikation, Anwaltschaft des Landes, Agentur für öffentliche Verträge.		Ripartizione Finanze, Ripartizione amministrazione del patrimonio, Ripartizione Edilizia e servizio tecnico, Ripartizione servizio strade, Ripartizione beni culturali, Ripartizione natura, paesaggio e sviluppo del territorio, Agenzia provinciale per l'Ambiente, Agenzia per la protezione civile, Ripartizione opere idrauliche, Ripartizione Foreste, Ripartizione Mobilità, Ripartizione Europa, Ripartizione Libro fondiario, catasto fondiario e urbano, Ufficio per le infrastrutture e le telecomunicazioni, Avvocatura della Provincia, Agenzia per i contratti pubblici.	
Externe beteiligte Stellen:		Soggetti esterni coinvolti:	
Gemeinden, Bezirksgemeinschaften, öffentliche und private Betreibergesellschaften von Infrastrukturen (Energie, Gas und Telekommunikation), Gesellschaft „Società Infrastrutture Milano Cortina 2020-2026 spa“		Comuni, Comunità comprensoriali Aziende pubbliche e private di gestione di servizi infrastrutturali (energia elettrica, gas, telecomunicazioni), Società Infrastrutture Milano Cortina 2020-2026 spa.	

Etwaige Auswirkungen auf Eventuali impatti sugli Enti Locali Gebietskörperschaften

Quelle: Performance Plan

Fonte: Performance Plan

STRASSENDIENST

Einführung

Die Abteilung Straßendienst ist der Eigentümer (Art. 14 Straßenverkehrsordnung) der Landesstraßen (1.309 km) und der Verwalter der Staatsstraßen (989 km) und sorgt für die Sicherheit und garantiert den Verkehrsfluss durch:

- die ordentliche Instandhaltung der Straßen, des Straßenzubehörs und der Nebenanlagen und Kunstbauten (Brücken, Tunnels, Mauern), in erster Linie Winterdienst, Grünschnitt, Reinigung und Kontrolle der Fahrbahn und dessen Zubehör bzw. Kunstbauten;
- die außerordentliche Instandhaltung der Straßen, des Straßenzubehörs und der Nebenanlagen und Kunstbauten (Brücken, Tunnels, Mauern), diese betrifft alle jene Instandhaltungsmaßnahmen, welche eine Verbesserung des Bestandes nach sich ziehen, wie Asphaltierungsarbeiten, kleine Sicherheits- und Verbesserungsmaßnahmen usw.;
- die Überwachung der Effizienz der Straßen mitsamt Zubehör und Nebenanlagen;
- Anbringung und Instandhaltung der vorgeschriebenen Verkehrszeichen und -einrichtungen.

Die Abteilung Straßendienst ist für die ordentliche Instandhaltung der konventionierten Gemeindestraßen (528 km) zuständig. Insgesamt handelt es sich um ein Straßennetz von 2.826 km. Des Weiteren ist die Abteilung Straßendienst für die Verwaltung des „System Straße“ verantwortlich, indem sie Konzessionen, Genehmigungen, Anordnungen, Genehmigungen für Sondertransporte, usw. erstellt.

Strategisches Ziel

SERVIZIO STRADE

Introduzione

La Ripartizione Servizio strade è l'ente proprietaria (art. 14 Codice della Strada) delle strade provinciali (1.309 km) e il gestore delle strade statali (989 km) e quindi responsabile di garantire la sicurezza e la fluidità della circolazione tramite:

- la manutenzione ordinaria delle strade e delle loro pertinenze e opere d'arte (ponti, gallerie, muri ecc.) soprattutto il servizio invernale, il taglio dell'erba, la pulizia e il controllo del piano viabile e delle opere accessorie e d'arte;
- la manutenzione straordinaria delle strade e delle loro pertinenze e opere d'arte (ponti, gallerie, muri ecc.), che comprende tutti i lavori di manutenzione, mirate al miglioramento dell'esistente, come per esempio lavori di bitumatura, piccoli interventi per l'aumento della sicurezza stradale ecc.;
- controllo tecnico dell'efficienza delle strade e relative pertinenze;
- l'apposizione e manutenzione della segnaletica prescritta.

Il Servizio strade è responsabile per la manutenzione ordinaria delle strade comunali in manutenzione (528 km), con una lunghezza complessiva della rete di 2.826 km.

Inoltre, il Servizio strade deve gestire tutto l'indotto del "Sistema strada", rilasciando autorizzazioni per i trasporti eccezionali, autorizzazioni, concessioni, ordinanze ecc.

Obiettivo strategico

Der Straßenunterhalt wird qualitativ und zeitgerecht gewährleistet

Beschreibung

Erhalt eines ausreichenden Sicherheitsniveaus für die Straßennutzer, indem versucht wird die Anzahl und die Schwere der Unfälle zu reduzieren und gleichzeitig die bestehenden Straßen und Anlagen so zu erhalten, dass diese auch in Zukunft wirtschaftlich nachhaltig und tragbar sind.

Gesetzesquelle

Gesetzesvertretendes Dekret 30. April 1992, Nr. 285, „Neue Straßenverkehrsordnung“.

Durchführungsmodalität

Die Abteilung Straßendienst ist der Betreiber der Landes- (1.309 km) und der Verwalter der Staatsstraßen (989 km) und sorgt daher für die Sicherheit und die Gewährleistung des Verkehrsflusses.

Verfügbarer Finanzrahmen

Aufgabenbereich 10

Bezugsstruktur

Abteilung Straßendienst

Zielgruppe

Die Verkehrsteilnehmer und -teilnehmerinnen

Andere beteiligte Landesstellen und/oder externe beteiligte Stellen

Etwaige Auswirkungen auf Gebietskörperschaften

Strategisches Ziel

Die Anhebung der Instandhaltungsarbeiten am Bestand ist erfolgt.

Beschreibung

Das vorhandene Straßennetz benötigt ständig und zunehmend Instandhaltungsmaßnahmen ordentlicher und außerordentlicher Natur um die aktuellen Qualitätsstandards der Fahrbahn in Bezug auf die Verkehrssicherheit garantieren zu können.

Gesetzesquelle

Il mantenimento del patrimonio stradale è garantito qualitativamente e tempestivamente

Descrizione

Mantenimento di un sufficiente livello di sicurezza per gli utenti stradali, cercando di diminuire il numero e la gravità degli incidenti e nel contempo cercare di mantenere nel tempo il patrimonio stradale esistente, in modo che sia economicamente sostenibile anche in futuro.

Fonte normativa

Decreto legislativo 30 aprile 1992, n. 285, “Nuovo codice della strada”.

Modalità di attuazione

La Ripartizione servizio strade è l'ente gestore delle strade provinciali (1.309 km) e il gestore delle strade statali (989km) e quindi responsabile di garantire la sicurezza e la fluidità della circolazione.

Quadro finanziario disponibile

Missione 10

Struttura di riferimento

Ripartizione servizio strade

Destinatari

Gli utenti stradali

Altre strutture provinciali e/o soggetti esterni coinvolti

Eventuali impatti sugli Enti Locali

Obiettivo strategico

Aumento dei lavori di manutenzione sul costruito

Descrizione

La rete stradale esistente necessita sempre di più di interventi di manutenzione ordinaria o straordinaria per mantenere uno standard qualitativo del piano viabile adeguato alle esigenze di sicurezza e viabilità.

Fonte normativa

Gesetzesvertretendes Dekret 30. April 1992, Nr. 285, „Neue Straßenverkehrsordnung“.

Durchführungsmodalität

Viele der Bauten wie Brücken und Mauern sind in den 70er und 80er Jahren errichtet worden. Da sich diese bereits dem Ende ihrer Nutzungsdauer (50 Jahre) nähern, liegt bereits ein sich verschlechternder physiologischer Zustand vor. Die technische Ausstattung der Tunnelanlagen wurde in den letzten 20 Jahren immer aufwändiger, die Wartungs- und Betriebskosten ständig höher. Die bereits vorher bestehenden Tunnels erfordern hingegen kostspielige Anpassungsmaßnahmen an die vorgeschriebenen Standards. Für die Instandhaltung erscheint es im Verhältnis zum Straßenbau notwendig einen prozentuell höheren Anteil an finanziellen Mitteln vorzusehen.

Verfügbarer Finanzrahmen

Mission 10

Bezugsstruktur

Abteilung Straßendienst

Zielgruppe

Die Verkehrsteilnehmer und -teilnehmerinnen

Andere beteiligte Landesstellen und/oder externe beteiligte Stellen

Abteilung Tiefbau

Etwaige Auswirkungen

Gebietskörperschaften

Strategisches Ziel

Die Güter der Straßendomäne sind vollständig und optimal erfasst.

Beschreibung

Das Ziel beinhaltet alle Verwaltungsakte und alle Tätigkeiten, welche den Erwerb, die Instandhaltung und die Bewertung der Immobilien betreffen, welche der Ausführung der institutionellen Aufgaben dienen.

Gesetzesquelle

Decreto legislativo 30 aprile 1992, n. 285, "Nuovo codice della strada".

Modalità di attuazione

Molte opere quali ponti e muri sono state costruite negli anni '70 e '80 e quindi iniziano a presentare ammaloramenti fisiologici dovuti all'avvicinarsi della fine dalla loro vita utile (50 anni). Le gallerie eseguite soprattutto negli ultimi 20 anni hanno un allestimento tecnologico molto avanzato e necessitano di sempre maggiori costi di manutenzione e di esercizio. Le gallerie preesistenti necessitano invece di costosi adeguamenti agli standard imposti dalle normative. Si ritiene pertanto necessario prevedere una percentuale maggiore di fondi per la manutenzione in relazione alla costruzione di strade.

Quadro finanziario disponibile

Missione 10

Struttura di riferimento

Ripartizione servizio strade

Destinatari

Gli utenti stradali

Altre strutture provinciali e/o soggetti esterni coinvolti

Ripartizione infrastrutture

Eventuali impatti sugli Enti Locali

Obiettivo strategico

I beni del demanio stradale sono rilevati completamente e gestiti in maniera ottimale

Descrizione

L'obiettivo comprende tutti gli atti amministrativi e tutte le attività che riguardano l'acquisizione, la manutenzione e la valutazione delle strutture immobiliari.

Fonte normativa

Gesetzesvertretendes Dekret vom 30. April 1992, Nr. 285, „Neue Straßenverkehrsordnung“; Landesgesetz vom 15. April 1991, Nr. 10, „Enteignung für gemeinnützige Zwecke in Bereichen, für die das Land zuständig ist“.

Durchführungsmodalität

Für die Arbeiten und die Maßnahmen, welche vom Land und den Gemeinden ausgeführt werden, kommt die Genehmigung der technischen Planunterlagen nach den einschlägigen Rechtsvorschriften der Erklärung über die Gemeinnützigkeit, Unaufschiebbarkeit und Dringlichkeit aller in den Plänen vorgesehenen Bauten, Anlagen und Arbeiten gleich. Grundbücherliche Regelung anhängiger Verfahren: Die Ausstellung des Enteignungs- oder des Belastungsdekretes für die Liegenschaften, auf denen öffentliche Bauten verwirklicht wurden, ist bewilligt, wobei von dem gesetzlich vorgesehenen Verfahren und von der Zahlung der Entschädigung abgesehen wird, sofern die Bauten seit mehr als 20 Jahre bestehen oder wenn diese aufgrund eines eingeleiteten, aber noch nicht abgeschlossenen Enteignungsverfahrens gemäß gesetzlicher Bestimmungen, welche vor unten angeführtem Gesetz in Kraft waren, errichtet wurden. Die diesbezüglich getroffenen Maßnahmen beeinträchtigen die von der Gerichtsbehörde anerkannten Rechte nicht..

Verfügbarer Finanzrahmen

M1

Bezugsstruktur

Abteilung Straßendienst

Zielgruppe

Die Landesverwaltung

Andere beteiligte Landesstellen und/oder externe beteiligte Stellen

Enteignungsamt, Schätzamt

Decreto legislativo 30 aprile 1992, n. 285, “Nuovo codice della strada”; Legge provinciale 15 aprile 1991, n. 10, “Espropriazioni per causa di pubblica utilità per tutte le materie di competenza provinciale“

Modalità di attuazione

Per le opere e gli interventi da eseguirsi dalla Provincia e dai comuni, l'approvazione dei relativi progetti tecnici, secondo la vigente normativa, equivale a dichiarazione di pubblica utilità, di indifferibilità e di urgenza di tutte le opere, impianti e lavori in essi previsti. Regolazione tavolare di vecchie pendenze: È autorizzata l'emanazione del decreto di espropriazione o di asservimento di immobili sui quali sono state realizzate opere pubbliche, a prescindere dalla procedura prevista per legge e dal pagamento dell'indennità, qualora dette opere esistano da più di vent'anni ovvero siano state realizzate in esecuzione della procedura espropriativa avviata, e non ancora conclusa, ai sensi di leggi anteriori a quella sotto riportata. I provvedimenti così emanati non pregiudicano i diritti riconosciuti dall'autorità giudiziaria.

Quadro finanziario disponibile

M1

Struttura di riferimento

Ripartizione Servizio Strade

Destinatari

L'amministrazione provinciale

Altre strutture provinciali e/o soggetti esterni coinvolti

Ufficio Espropri, Ufficio Estimo

Etwaige

Auswirkungen

auf

Eventuali impatti sugli Enti Locali

Gebietskörperschaften

Quelle: Performance Plan

Fonte: Performance Plan

ABTEILUNG MOBILITÄT

Einführung

Um die Lebensqualität, die Nahversorgung und Arbeitsplätze in den Ballungs- sowie peripheren Gebieten zu gewährleisten und der Abwanderung aus dezentralen Siedlungsräumen entgegen wirken zu können, bedarf es eines effizient funktionierenden öffentlichen Nahverkehrs, aber auch einer guten Anbindung durch zeitgemäße, den modernen Erfordernissen angepasste Verkehrsstrukturen. Dies garantiert eine schnelle, kapillare und effiziente Mobilität für uns alle. Effiziente Verbindungen im öffentlichen Nahverkehr sind auch wichtige Grundlagen für Wirtschaft und Tourismus und tragen daher wesentlich zur Entwicklung unseres Landes bei. Der Sicherheitsstandard, aber auch das „schnelle Weiterkommen“ durch reduzierte Fahrzeiten gewinnen bei vielen Verkehrsteilnehmern zunehmend an Bedeutung. Die Realisierung von neuen Straßenstrecken sowie die Sanierungen können hier einen wesentlichen Beitrag leisten.

Strategisches Ziel

Der Bürger und die Unternehmen sind mit der Dienstleistung im Zusammenhang mit Fahrzeugen und Führerscheinen zufrieden.

Beschreibung

Bürger und Unternehmen sind die Endnutzer des Dienstes, welcher auch in Zukunft effizient, flexibel und an den Bedürfnissen seiner Nutzer orientiert ist. Der Bürger, der sich an den Schalterdienst wendet, findet weiterhin aufmerksames und qualifiziertes Personal vor, das seine Anliegen fachgerecht und ohne unnötige Wartezeiten erledigt.

RIPARTIZIONE MOBILITÀ

Introduzione

Per garantire la qualità della vita, i servizi di vicinato e i posti di lavoro negli agglomerati urbani e nelle periferie, e per agire contro l'esodo dalle aree di insediamento decentrate, sono necessari un sistema di trasporto pubblico locale che funzioni in maniera efficiente nonché collegamenti frequenti e una struttura di trasporto moderna, che corrisponda alle esigenze dei nostri tempi. Tutto ciò assicura una mobilità rapida, capillare ed efficiente per tutti noi. Collegamenti efficienti nel trasporto pubblico locale sono un importante presupposto per l'economia e per il turismo e, di conseguenza, contribuiscono in maniera rilevante allo sviluppo del nostro territorio. Gli standard di sicurezza, ma anche gli spostamenti veloci tramite tempi di percorrenza ridotti rivestono un'importanza sempre maggiore per gli utenti della strada. La realizzazione di nuovi tracciati stradali e il risanamento di strade esistenti possono contribuire a ciò in modo rilevante.

Obiettivo strategico

Il cittadino e le imprese sono soddisfatti del servizio reso con riferimento ai veicoli e alle patenti.

Descrizione

Il cittadino e le imprese sono gli utenti finali di un servizio che vuole essere sempre più efficiente, flessibile e orientato alle esigenze dei suoi utenti. Il cittadino che vi si rivolge deve trovare personale attento, qualificato che tratti le sue pratiche in modo efficace ed in tempi ragionevoli, senza inutili attese.

Gesetzesquelle

Gesetz vom 1. Dezember, Nr. 870; GVD vom 30. April 1992, Nr. 285, Art. 228 (Straßenverkehrsordnung); Rundschreiben des Ministeriums MIT vom 1. Dezember 2015.

Durchführungsmodalität

Für die Dienstleistungen im Zusammenhang mit den Führerscheinen entfällt dank der Online-Vormerkung die Wartezeit an den Schaltern.

Verfügbarer Finanzrahmen

Aufgabenbereich 10

Bezugsstruktur

Abteilung Mobilität

Zielgruppe

Die Allgemeinheit

Andere beteiligte Landesstellen und/oder externe beteiligte Stellen

Etwaige Auswirkungen auf Gebietskörperschaften

Quelle: Performance Plan

Fonte normativa

Legge del 1° dicembre 1986, n. 870; Dlgs. del 30 Aprile 1992, n. 285, art.228 (Codice della Strada); Circolare ministeriale MIT del 1° dicembre 2015.

Modalità di attuazione

Grazie alla prenotazione online, il tempo di attesa agli sportelli patenti viene omesso.

Quadro finanziario disponibile

Missione 10

Struttura di riferimento

Ripartizione Mobilità

Destinatari

La collettività

Altre strutture provinciali e/o soggetti esterni coinvolti

Eventuali impatti sugli Enti Locali

Fonte: Performance Plan

Strategisches Ziel

Der öffentliche Verkehr ist attraktiv und die Erreichbarkeit ist garantiert.

Beschreibung

Die angebotenen Buskilometer wurden in den letzten Jahren kontinuierlich gesteigert. Eine weitere Steigerung des auch im internationalen Vergleich guten Angebots an ÖPNV-Kilometer wird nicht prioritär verfolgt – vielmehr sollen die bestehenden Dienste bedarfsgerecht optimiert werden.

Die Infrastruktur des Schienenverkehrs, wird durch umfassende Baumaßnahmen wie die Elektrifizierung der Vinschger Bahn, der Ausbau der Meraner Linie, der Ausbau des Virgltunnels und die Riggertalschleife ertüchtigt.

Besonders das Jahr 2025 ist von tiefgreifenden Investitionen in die Zukunft gekennzeichnet.

Obiettivo strategico

Il trasporto pubblico è attrattivo e la raggiungibilità è garantita.

Descrizione

Il numero di chilometri autobus offerti è stato incrementato costantemente negli ultimi anni. Un ulteriore aumento del numero di chilometri di trasporto pubblico, che risulta essere già buono rispetto agli standard internazionali, non è una priorità – occorre piuttosto ottimizzare i servizi esistenti in linea con la domanda.

L'infrastruttura del trasporto ferroviario è in fase di potenziamento attraverso ampie opere edilizie, come l'elettrificazione della ferrovia della Val Venosta, il prolungamento della linea ferroviaria di Merano, l'ampliamento del tunnel ferroviario del Virgolo e la variante ferroviaria della Val di Riga.

Beinahe alle Abschnitte des Schienennetzes in Südtirol sind von einschneidenden Bauarbeiten betroffen. Aufgrund dieser Arbeiten können in Zukunft mehr, schnellere und verlässlichere Bahndienste angeboten werden. Diese einmalige Gelegenheit zur Verbesserung der Infrastruktur geht mit der Notwendigkeit einher, für den Fahrgast akzeptable Alternativen in Form von attraktiven Schienenersatzverkehren zu realisieren. Nach Umsetzung der Infrastrukturprojekte können die angebotenen Bahndienste gemäß den vorliegenden Plänen spürbar erhöht werden.

Ein besonderes Anliegen bleibt weiterhin die barrierefreie Zugänglichkeit der Bahnhöfe. Hier wird die bisherige Strategie, die bereits erste Früchte zeigt (Bahnsteigerhöhungen in den Bahnhöfe Meran, und Bozen, sowie der „Sale Blu“-Dienst am Bahnhof Innichen), konsequent weiterverfolgt.

Nachdem in den 10 privaten Losen der Fuhrparkwechsel erfolgreich abgeschlossen wurde, liegt der Fokus nun auf dem neuen Ticketing- und Fahrgastinformationssystem. Dieses wird über das Unternehmen Scheidt&Bachmann von STA AG geliefert und wurde bereits in sämtliche Busse eingebaut. Im Betrieb läuft das System zunehmend stabiler, jedoch stehen noch nicht alle der zahlreichen neuen Funktionen den Fahrgästen und Betreibern zur Verfügung. Hier wird verstärkt auf die Entfaltung des vollen Potentials des Systems hingearbeitet.

Nach dem Wegfall der Ausstellungsgebühren des Südtirolpasses und der Einführung des Südtirol Guest Pass, soll das Tarifspektrum komplettiert werden, indem ein Jahresabo eingeführt wird, das

In particolare, l'anno 2025 è caratterizzato da investimenti di vasta portata per il futuro, in quanto quasi tutte le linee della rete ferroviaria dell'Alto Adige sono coinvolte in importanti lavori edili.

Questi lavori consentiranno di offrire in futuro servizi ferroviari più frequenti, più veloci e più affidabili. Questa opportunità unica di migliorare l'infrastruttura va di pari passo con la necessità di realizzare alternative soddisfacenti per i passeggeri, sotto forma di servizi autobus sostitutivi adeguati. Una volta implementati i progetti infrastrutturali, i servizi ferroviari offerti potranno essere notevolmente potenziati, in linea con i piani attuali.

L'accessibilità priva di barriere architettoniche nelle stazioni ferroviarie continua ad essere una importante prerogativa. La strategia fino ad ora adottata, che sta già iniziando a dare buoni risultati (innalzamento marciapiede nelle stazioni di Merano e Bolzano ed il servizio "Sale Blu" presso la stazione di San Candido), continuerà ad essere perseguita in modo costante.

Una volta completato con successo il cambio flotta nei 10 lotti privati, l'attenzione si focalizza ora sul nuovo sistema di biglietteria e di informazione ai passeggeri.

Questo sistema viene fornito da STA S.p.A. tramite la società Scheidt&Bachmann ed è già stato installato a bordo di tutti gli autobus. Il sistema è sempre più stabilizzato sul piano funzionale, ma non tutte le molteplici nuove funzioni sono ancora accessibili ai passeggeri ed ai Gestori. L'impegno è quindi focalizzato sulla completa ottimizzazione del sistema.

In seguito all'abolizione dei costi di emissione dell'Alto Adige Pass ed all'introduzione del sistema dell'Alto Adige Guest Pass, la gamma di tariffe sarà integrata dall'introduzione di un

sich preislich spürbar unter der Höchstschwelle des Südtirol- und Euregio Family Passes bewegt.

Dadurch sollen vor allem die Vielfahrer in Südtirol finanziell entlastet werden. Durch die Inklusion von zusätzlichen Diensten wie Tiermitnahme, Nutzung von Pendlerparkplätzen und Radboxen, usw. soll der Grundstein für ein MaaS (Mobility as a service)-System gelegt werden, das die Nutzung der ÖV-Verkehrssysteme allgemein vereinfacht und das immer breiter gefächerte Angebot an Diensten noch einfacher nutzbar macht.

Als Gegengewicht zu den geplanten Vergünstigungen für Vielfahrer, sollen die Preise für Gelegenheitsnutzer erhöht werden. Dieser Schritt trägt sowohl der massiven Steigerung des Angebots in den letzten Jahren, als auch der Inflationsentwicklung der letzten beinahe 10 Jahre Rechnung, die bisher nicht an die Fahrgäste weitergegeben wurde.

Gemeinsam mit STA AG wird an der Einführung eines On demand Systems gearbeitet, das zusätzlich neue Möglichkeiten der ÖPNV-Planung im Land schaffen wird und besonders in Gebieten mit geringer Nachfrage einen flexiblen Einsatz der verfügbaren Ressourcen erlaubt.

Besonders in Bozen sind rund um den Waltherpark Umbaumaßnahmen im Gange, die die Buslinien massiv betreffen. Das Land hat dazu eine Arbeitsgruppe mit der Gemeinde Bozen und einem externen Mobilitätsplaner organisiert, die Vorschläge erarbeitet hat. Diese Vorschläge sollen sicherstellen, dass auch in den folgenden Jahren ein effizientes ÖPNV-System in der Stadt angeboten werden kann. Unerlässlich dabei ist die aktive Mitarbeit der Gemeinde Bozen.

abbonamento annuale con un prezzo notevolmente inferiore alla soglia massima dell'Alto Adige Pass e dell'Euregio Family Pass. Tale abbonamento ha come scopo principale quello di alleggerire l'onere finanziario dei viaggiatori abituali in Alto Adige.

Con l'inserimento di servizi aggiuntivi come il trasporto di animali domestici, l'uso di parcheggi per pendolari, l'uso di box per biciclette e altri ancora, si vuole porre le fondamenta per un sistema "MaaS" (*Mobility as a Service*) che semplifichi in generale l'uso dei sistemi di trasporto pubblico e che renda ancora più facile l'utilizzo della sempre più ampia gamma di servizi disponibili.

Per bilanciare gli sconti previsti per i viaggiatori abituali, i prezzi per gli utenti occasionali saranno aumentati. Questo passaggio tiene conto sia dell'aumento massiccio dei servizi avvenuto negli ultimi anni, sia della crescita inflazionistica degli ultimi 10 anni, che ad oggi non è ancora stata "applicata" ai passeggeri.

Insieme con STA S.p.A. si sta lavorando all'introduzione di un sistema *on-demand*, che creerà ulteriori nuove possibilità per la pianificazione del trasporto pubblico nella nostra Provincia e consentirà un uso flessibile delle risorse disponibili, soprattutto nelle aree con bassa domanda.

In particolare, a Bolzano sono in corso lavori di riqualificazione urbanistica con il WaltherPark, i quali hanno un impatto notevole sui percorsi degli autobus. A tal fine, la Provincia ha istituito un gruppo di lavoro con il Comune di Bolzano e con un esperto di mobilità esterno, che ha elaborato diverse proposte. Queste proposte hanno lo scopo di garantire che il sistema di trasporto pubblico in città possa continuare ad essere offerto in maniera efficiente nei prossimi anni. La collaborazione

attiva del Comune di Bolzano è di fondamentale importanza.

Gesetzesquelle

- Dekret des Präsidenten der Republik vom 19. November 1987, Nr. 527, „Durchführungsbestimmungen zum Sonderstatut für Trentino-Südtirol auf dem Gebiet des Kommunikations- und Transportwesens im Interessenbereich der Provinz“;
- Landesgesetz vom 23. November 2015, Nr. 15, „Öffentliche Mobilität“;

Durchführungsmodalität

Planung;
Förderung von Investitionen;
Beihilfengewährung;
Abstimmung mit verschiedenen Stakeholdern.

Verfügbarer Finanzrahmen

Aufgabenbereich 10

Bezugsstruktur

Abteilung Mobilität

Zielgruppe

Die Allgemeinheit

Andere beteiligte Landesstellen und/oder externe beteiligte Stellen

Monitoring, Betreiber der Dienste, Eisenbahnverkehrsunternehmen, STA AG, RFI, Gemeinde Bozen

Etwaige Auswirkungen auf Gebietskörperschaften

Die Realisierung von neuen Verkehrsinfrastrukturen und das gute Funktionieren der Dienste hat positive Auswirkungen auf die Gebietskörperschaften, insbesondere die Gemeinden und kommen den Bürgern der jeweiligen Gemeinde zugute. Demnach ist eine enge Abstimmung mit den Gebietskörperschaften notwendig, um eine Interessenabwägung vorzunehmen.

Fonte normativa

- Decreto del Presidente della Repubblica 19 novembre 1987, n. 527, “Norme di attuazione dello statuto speciale per il Trentino-Alto Adige in materia di comunicazioni e trasporti di interesse provinciale”;
- Legge provinciale 23 novembre 2015, n. 15, “Mobilità pubblica”;

Modalità di attuazione

Pianificazione;
incentivazione di investimenti;
concessione di contributi;
coordinamento con varie parti interessate/ con vari Stakeholder.

Quadro finanziario disponibile

Missione 10

Struttura di riferimento

Ripartizione Mobilità

Destinatari

La collettività

Altre strutture provinciali e/o soggetti esterni coinvolti

Monitoring, Gestori dei servizi, imprese ferroviarie, STA S.p.A., RFI, Comune di Bolzano

Eventuali impatti sugli Enti Locali

La realizzazione di nuove infrastrutture di trasporto e il buon funzionamento dei servizi ha un impatto positivo sugli Enti Locali, in particolare sui Comuni, e va a beneficio dei cittadini del comune interessato/ e sui cittadini dei rispettivi Comuni. Di conseguenza, è necessario uno stretto coordinamento con le autorità locali per soppesare gli interessi in gioco.

Quelle: Performance Plan

Strategisches Ziel

Es nehmen nur verkehrssichere Beförderungsmittel, geschulte Fahrzeuglenker und kompetente Bedienstete am Verkehr teil, dessen Infrastrukturen normgerecht sind

Beschreibung

Überprüfung und Genehmigung der Seilbahnprojekte im öffentlichen Dienst, Abnahmen nach Neubau und durchgeführten Generalrevisionen, periodische Überprüfungen und Betriebskontrollen von Seilbahnanlagen im öffentlichen Dienst, Begutachtung der Seilbahnprojekte für privaten Personentransport, Prüfung des Seilbahnpersonals und Ausstellung der Befähigungsnachweise, Verwaltungspolizeibefugnisse, Sicherstellung der Fahrtauglichkeit, Verkehrssicherheit und Umweltverträglichkeit der für den Verkehr auf öffentlichen Straßen zugelassenen Fahrzeuge durch Abnahmen und Hauptuntersuchungen, technische Unterwegskontrollen und Führerscheinprüfungen.

Zusammenarbeit mit Agenturen, Werkstätten und Fahrschulen, Beschaffung von Informationen und Materialien, kontinuierlicher Austausch zwischen den Partnern.

Ausstellung von Ermächtigungen und Lizenzen sowie Betreuung, Aufsicht und Stichprobenkontrollen.

Zusammenarbeit mit den Ordnungskräften.

Gesetzquellen

Ministerialdekret Nr. 172/2021, „Technische Bestimmungen und Spezifizierungen für den Bau von Infrastrukturen von Seilbahnanlagen im öffentlichen Dienst“ in geltender Fassung; Landesgesetz vom 30. Jänner 2006, Nr. 1, „Bestimmungen über Seilbahnanlagen und Luftfahrthindernisse“ in geltender Fassung ; Dekret des Landeshauptmanns vom 09. November 2021, Nr. 35,

Fonte: Performance Plan

Obiettivo strategico

Circolano nel traffico solo mezzi di trasporto sicuri, le relative infrastrutture sono a norma e partecipano solo conducenti e addetti competenti

Descrizione

Esame ed approvazione dei progetti di impianti a fune in servizio pubblico, collaudo dopo la realizzazione di nuovi impianti ed esecuzione di revisioni generali, visite periodiche e di controllo sugli impianti a fune in servizio pubblico, pareri tecnici di progetti di impianti per il trasporto privato di persone, esame del personale funiviario e rilascio delle abilitazioni, funzioni di polizia amministrativa, accertamento dell'idoneità alla circolazione, della sicurezza stradale e della compatibilità ambientale dei veicoli immatricolati mediante collaudi e revisioni, controlli tecnici su strada ed esami patenti.

Collaborazione con agenzie, officine meccaniche ed autoscuole, fornitura di informazioni e materiali, scambi continui fra i partner.

Rilascio di autorizzazioni e licenze ed assistenza sorveglianza e controlli a campione.

Collaborazione con le forze dell'ordine.

Fonti normative

Decreto ministeriale n. 172/2021, “Disposizioni e specificazioni tecniche per le infrastrutture degli impianti a fune adibiti al trasporto di persone” e successive modifiche ed integrazioni; Legge provinciale 30 gennaio 2006, n. 1, “Disciplina degli impianti a fune e prescrizioni per gli ostacoli alla navigazione aerea” e successive modifiche ed integrazioni; Decreto del Presidente della Provincia 09 novembre 2021, n. 35, “Regolamento

„Durchführungsverordnung über den Bau und Betrieb von Seilbahnanlagen im öffentlichen Dienst“ in geltender Fassung ; Dekret des Landeshauptmanns vom 28. Mai 2021, Nr. 19, „Durchführungsverordnung über das Personal öffentlicher Seilbahnanlagen“ in geltender Fassung ; Gesetzesvertretendes Dekret vom 30. April 1992, Nr. 285, „Neue Straßenverkehrsordnung“; Gemeinsamer Standpunkt (EG) Nr. 30/2001 vom 13. Juli 2001, vom Rat festgelegt gemäß dem Verfahren des Artikels 251 des Vertrags zur Gründung der Europäischen Gemeinschaft im Hinblick auf den Erlass einer Richtlinie des Europäischen Parlaments und des Rates zur Verminderung der Schadstoffemissionen von zweirädrigen oder dreirädrigen Kraftfahrzeugen und zur Änderung der Richtlinie 97/24/EG (Text von Bedeutung für den EWR).

Durchführungsmodalität

Durch programmierte Eingriffe, um die Sicherheit und den korrekten Betrieb der Aufstiegsanlagen zu gewährleisten, wie es die Gesetze und Vorschriften der einzelnen Sektoren erfordern.

Ausbildung und Weiterbildung des für den Betrieb der Anlagen verantwortlichen Personals.

Für den Kraftfahrzeugsektor und Führerscheinsektor sind die Dienste in den zwei entsprechenden Kompetenzzentren organisiert.

Zeitgerechte Abwicklung der jährlichen Hauptuntersuchungen von Fahrzeugen, rasche Abwicklung der anstehenden Fahrzeugabnahmen, effiziente technische Unterwegskontrollen in Zusammenarbeit mit der Verkehrspolizei sowie Ortpolizei;

Effiziente Versorgung der Autoagenturen sowie Zulassung und stichprobenartige Kontrollen von Fahrzeugen, Ausstellung von Ermächtigungen und von Lizenzen mit regelmäßigen Überprüfungen.

di esecuzione circa la costruzione e l'esercizio di impianti a fune in servizio pubblico” e successive modifiche ed integrazioni; Decreto del Presidente della Provincia 28 maggio 2021, n. 19, “Regolamento di esecuzione concernente il personale degli impianti a fune in servizio pubblico” e successive modifiche ed integrazioni; Decreto Legislativo 30 aprile 1992, n. 285, “Nuovo codice della strada”; Posizione comune (CE) n. 30/2001, del 13 luglio 2001, definita dal Consiglio, deliberando in conformità della procedura di cui all'articolo 251 del trattato che istituisce la Comunità europea, in vista dell'adozione di una direttiva del Parlamento europeo e del Consiglio sulla riduzione del livello delle emissioni inquinanti dei veicoli a motore a due o a tre ruote e che modifica la direttiva 87/24/CE (Testo rilevante ai fini del SEE).

Modalità di attuazione

Attraverso interventi programmati a garanzia della sicurezza e del corretto funzionamento degli impianti di risalita come previsto dalle leggi e i regolamenti di riferimento dei singoli settori.

Formazione e aggiornamento del personale addetto al funzionamento degli impianti.

Per i settori Motorizzazione e Patenti i servizi sono organizzati nei due relativi centri di competenza.

Effettuazione delle revisioni annuali dei veicoli stradali entro i termini, rapida attuazione dei collaudi veicoli da fare, controlli tecnici su strada efficienti in collaborazione con la Polizia Stradale e Municipale.

Efficiente fornitura alle agenzie auto e immatricolazione e controlli a campione di veicoli, rilascio di autorizzazioni e licenze e controlli periodici.

Effiziente Abwicklung der Verordnungen aufgrund von Mitteilungen der Ordnungskräfte.

Zusammenarbeit mit den Ordnungskräften zur Bekämpfung von Betrügereien im Zusammenhang mit den Fahrzeugen.

Verfügbarer Finanzrahmen

Aufgabenbereich 10

Bezugsstruktur

Abteilung Mobilität

Zielgruppe

Die Allgemeinheit

Andere beteiligte Landesstellen und/oder externe beteiligte Stellen

Betreiber, Hersteller und verantwortliche Techniker von Seilbahnanlagen im öffentlichen Dienst.

Autowerkstätten, Agenturen für die Beratung im Transportsektor, Transportunternehmen für Güter und Personen, Verbände, Fahrschulen;

Etwaige Auswirkungen auf Gebietskörperschaften

Quelle: Performance Plan

Strategisches Ziel

Die nachhaltige Mobilität sowie die Güterbeförderung mittels Schiene werden gefördert.

Beschreibung

Nachhaltige Mobilität fußt auf den drei Säulen der Verkehrsvermeidung, Verkehrsverlagerung und Verkehrsverbesserung. Diese Prinzipien fließen in die Gesetzgebung und die Planung der Südtiroler Mobilitätsentwicklung ein, um den Verkehr insgesamt umweltverträglicher zu gestalten und für die Entwicklung des Wirtschaftsstandorts Südtirol die notwendige Erreichbarkeit zu gewährleisten.

Die Prinzipien der nachhaltigen Mobilität sind: bessere Abstimmung von Raum- und Verkehrsplanung;

Effiziente organizatione delle ordinanze da fare a seguito di comunicazioni delle forze dell'ordine.

Collaborazione con le forze dell'ordine per combattere le frodi in relazione ai veicoli.

Quadro finanziario disponibile

Missione 10

Struttura di riferimento

Ripartizione Mobilità

Destinatari

La collettività

Altre strutture provinciali e/o soggetti esterni coinvolti

Esercenti, personale, tecnici responsabili e costruttori di impianti a fune in servizio pubblico.

Officine meccaniche, agenzie per la consulenza nel settore dei trasporti, imprese di trasporto per merci e persone, associazioni, scuole guida;

Eventuali impatti sugli Enti Locali

Fonte: Performance Plan

Obiettivo strategico

È incentivata la mobilità sostenibile, nonché il trasporto merci su rotaia.

Descrizione

La mobilità sostenibile si basa su tre pilastri che prevedono di evitare, trasferire e migliorare il traffico. Questi principi confluiscono nella legislazione e nella pianificazione dello sviluppo della mobilità in Alto Adige per rendere il traffico più compatibile con l'ambiente e per garantire l'accessibilità necessaria allo sviluppo dell'Alto Adige come localizzazione economica.

I principi della mobilità sostenibile sono: migliore coordinamento fra pianificazione territoriale e pianificazione dei trasporti;

attraktive, auch bedarfsorientierte öffentliche Verkehrssysteme,

Mobilitätsmanagementsysteme und Schaffung attraktiver Lebensräume zum Gehen und Radfahren;

faire und wirkungsvolle Preise durch Anwendung des Verursacherprinzips im Personen- und Warenverkehr;

Nutzung technischer Innovationen durch die Forcierung alternativer Antriebe/Treibstoffe zur Erhöhung der Verkehrssicherheit und zur Verminderung von Umweltbelastungen;

Elektrifizierung des motorisierten Verkehrs und Verwendung kosteneffizienter erneuerbarer Energien für den Verkehr, um ein nachhaltiges, umweltfreundliches Verkehrssystem zu schaffen;

Forcierung der E-Mobilität mit intelligenten Wegeketten sowie mit effizienten und nutzerfreundlichen Formen der Fahrzeugnutzung (Carsharing und Carpooling).

Die Verkehrsverlagerung von der Straße auf die Schiene bildet eines der zentralen Themen der Südtiroler Verkehrspolitik. Während im Personenverkehr die Verkehrsverlagerung vom motorisierten Individualverkehr auf den öffentlichen Personenverkehr u.a. durch einen stärkeren Ausbau der öffentlichen Verkehrsangebote gefördert werden, spielen im Güterverkehr die von der Verkehrspolitik gesetzten Rahmenbedingungen eine Schlüsselrolle bei der Ermöglichung von Verkehrsverlagerung. Unter anderem wird derzeit durch Fördermittel die Rollende Landstraße und der unbegleitete kombinierte Verkehr auf der Brennerbahnlinie potenziert. Zudem beabsichtigt man nun auch den kombinierten Schienengüterverkehr mit traditioneller Direktverladung zu fördern.

Über den Europäischen Verbund für Territoriale Zusammenarbeit (EVTZ) hat Südtirol im Rahmen

sistemi di trasporto pubblici attrattivi che facciano fronte a esigenze concrete, sistemi di management della mobilità e un ambiente attrattivo per andare a piedi o in bicicletta;

prezzi equi ed efficaci adottando il principio di "chi inquina paga" nel trasporto persone e delle merci;

utilizzo di innovazioni tecniche incentivando trazioni/carburanti alternativi per aumentare la sicurezza stradale e diminuire l'impatto ambientale;

elettrificazione del traffico motorizzato e l'utilizzo di energie rinnovabili ed efficienti per creare un sistema di trasporti sostenibile ed ecocompatibile;

promozione della mobilità elettrica con cosiddette "catene della mobilità" intelligenti, nonché forme di utilizzo dei veicoli efficienti e di facile applicazione (car sharing e car pooling).

Lo spostamento del traffico dalla strada alla rotaia rappresenta uno dei temi centrali della politica dei trasporti dell'Alto Adige. Mentre nel trasporto passeggeri il passaggio dal trasporto automobilistico privato al trasporto pubblico viene incentivato attraverso il potenziamento dell'offerta del trasporto pubblico, nel trasporto di merci le condizioni quadro fissati dalla politica svolgono un ruolo chiave per consentire lo spostamento del traffico. Tra l'altro attualmente viene potenziata tramite finanziamenti l'autostrada viaggiante, il trasporto combinato non accompagnato. Inoltre si prevede di incentivare anche il trasporto ferroviario combinato con carico tradizionale della merce.

Attraverso il gruppo europeo di cooperazione territoriale (GECT) l'Alto Adige ha elaborato,

der Europaregion Tirol-Südtirol-Trentino strategische Ziele für eine gemeinsame, kohärente und nachhaltige Verkehrspolitik auf der Brennerachse ausgearbeitet. Das iMonitraf!-Netzwerk, dem Südtirol angehört, deren primäres Ziel schon seit Jahren das Verkehrsmonitoring der Alpenkorridore ist, beteiligt sich aktiv am Überarbeitungsprozess der Richtlinie 1999/62/EG (sog. Wegekostenrichtlinie) und hat aus regionaler Sicht ein sogenanntes Toll Plus System erarbeitet. Südtirol unterstützt die Arbeitsgruppen "Infrastruktur" und "Begleitmaßnahmen" der Brenner Corridor Plattform (BCP), unter Vorsitz des EU-Koordinators für den Scan-Med-Korridor Pat Cox, mit dem Ziel bessere Rahmenbedingungen für die Verkehrsverlagerung auf dem Brennerkorridor zu schaffen. Der entsprechende BCP-Aktionsplan 2016 wurde vorgestellt und die gemeinsame Absichtserklärung vom Land Südtirol unterzeichnet.

Die Aktionsgruppe 4 Mobilität der Makroregion EUSALP wird von der EUREGIO, also von Südtirol gemeinsam mit Tirol und dem Trentino geleitet und befasst sich prioritär mit der Ausgestaltung der Maut und Verkehrsverlagerung unter Berücksichtigung der Auswirkungen auf die Umwelt.

Betreffend die Radmobilität werden die Ziele des Fahrradmobilitätsplans des Landes verfolgt. Der mit Beschluss der Landesregierung Nr. 362 vom 24.05.2022 genehmigte Plan enthält auch eine Maßnahmentabelle mit den jeweiligen Zeiträumen und der Priorisierung der Umsetzung. Zur Umsetzung der Maßnahmen können die Betreiber des Radwege- und Radroutennetzes Beiträge bei der Landesverwaltung beantragen.

Für den Bau, Ausbau und Verbesserung von Radwegen- und Radrouten, aber auch andere

all'interno dell'Euregio Tirolo - Alto Adige – Trentino, obiettivi strategici per una politica dei trasporti comune, coerente e sostenibile lungo l'asse del Brennero. La rete iMonitraf!, con la quale collabora l'Alto Adige, e che da anni persegue l'obiettivo primario del monitoraggio del traffico sui corridoi alpini, partecipa attivamente alla revisione della direttiva 1999/62/CE (c.d. direttiva Eurovignette) e ha elaborato il cosiddetto sistema Toll Plus dal punto di vista regionale. L'Alto Adige affianca i gruppi di lavoro "Infrastrutture" e "misure d'accompagnamento" della Piattaforma del Corridoio del Brennero (BCP), presieduto dal coordinatore europeo del corridoio scandinavo mediterraneo Pat Cox, al fine di sviluppare le condizioni quadro per lo spostamento del traffico lungo l'asse del Brennero. È stato presentato il Piano di Azione del Brennero BAP 2016 e anche delineata una comune dichiarazione di intenti.

Il gruppo di azione 4 mobilità della macroregione EUSALP, presieduta dall'EUREGIO e quindi dall'Alto Adige insieme al Tirolo e Trentino, si occupa principalmente dell'elaborazione del pedaggio e del trasferimento del traffico in considerazione delle conseguenze sull'ambiente.

Per quanto riguarda la mobilità ciclistica, vengono perseguiti gli obiettivi del piano provinciale della mobilità ciclistica, approvato con delibera della Giunta Provinciale n. 362 del 24.05.2022. Esso contiene anche una tabella di misure con i rispettivi tempi e priorità di attuazione. Per l'attuazione delle misure, i gestori della rete di piste ciclabili e itinerari ciclopedonali possono richiedere contributi all'amministrazione statale.

Per la realizzazione, il potenziamento e miglioramento di piste ciclabili e itinerari

Formen von Initiativen zur Förderung der Nachhaltigen Mobilität allgemeinen Charakters (z.B. Sharing-Systeme wie „bike to work“, Radabstellanlagen oder Ankauf von Fahrrädern) gewährt die Abteilung Mobilität entsprechend von der Landesregierung definierter Kriterien Beiträge an öffentliche und private Subjekte. Die Landesregierung stellt die dazu erforderlichen Geldmittel zur Verfügung.

Gesetzquellen

- Artikel 30 des Landesgesetzes Nr.15/2015
- Artikel 19 des Landesgesetzes Nr.11/2013
- Landesgesetz vom 14. Dezember 1974, Nr. 37
- Beschluss der Landesregierung (BLR) Nr. 688 vom 20. Juni 2017, BLR Nr. 1435 vom 19. Dezember 2017, BLR Nr. 121 vom 6. Februar 2018, BLR Nr. 49 vom 28. Jänner 2020, BLR Nr. 1387 vom 12. Dezember 2017, BLR Nr. 362 vom 24. Mai 2022, BLR Nr. 731 vom 10. November 2022, BLR Nr. 271 vom 28. März 2023; BLR Nr. 903 vom 17.10.2023. LR Nr. 276 vom 23.04.2024.
- Mit Beschluss des Vorstands des EVTZ "Europaregion Tirol-Südtirol-Trentino" vom 15. Jänner 2018 wurde die Euregio-Strategie für die Verkehrsverlagerung festgelegt.

Durchführungsmodalität

- Gewährung von Beiträgen
- Weiterentwicklung von Strategien zur Verkehrsverlagerung von der Straße auf die Schiene
- Förderung der Sensibilisierungsarbeit seitens lokaler Körperschaften
- Förderung der Nutzung der digitalen Ressourcen zur besseren Verkehrskoordination

ciclopdonali, ma anche per altre iniziative di promozione della mobilità sostenibile di carattere generale (ad esempio sistemi di condivisione come il "bike to work", parcheggi ciclabili o l'acquisto di biciclette), la ripartizione alla Mobilità concede contributi a soggetti pubblici e privati secondo i criteri definiti dalla Giunta provinciale. La giunta provinciale mette a disposizione i fondi finanziari necessari.

Fonti normative

- articolo 30 della legge provinciale n. 15/2015
- articolo 19 della legge provinciale n. 11/2013 legge provinciale del 14 dicembre 1974, n. 37
- Deliberazione della Giunta Provinciale (in seguito DGP) n. 688 del 20 giugno 2017 DGP n. 1435 del 19. dicembre 2017, DGP n. 121 del 6 febbraio 2018, DGP n. 49 del 28 gennaio 2020, DGP n. 1387 del 12 dicembre 2017, DGP n. 362 del 24 maggio 2022, DGP n. 731 del 10 novembre 2023, DGP n. 271 del 28 marzo 2023; DGP n. 903 del 17.10.2023. DGP n. 276 del 23.04.2024.
- Con deliberazione del GECT "Euregio Tirolo-Alto Adige-Trentino" del 15 gennaio 2018 è stata approvata la strategia Euregio per lo spostamento del traffico.

Modalità di attuazione

- concessione di contributi
- sviluppo di strategie per lo spostamento del traffico dalla strada alla rotaia
- promozione di attività di sensibilizzazione da parte delle autorità locali
- promozione dell'uso delle risorse digitali per un migliore coordinamento del traffico

Verfügbarer Finanzrahmen

Aufgabenbereich 10

Bezugsstruktur

Abteilung Mobilität

Zielgruppe

Die Allgemeinheit

Andere beteiligte Landesstellen und/oder externe beteiligte Stellen

Umweltagentur, Abteilung Wirtschaft; EUSALP Action Group 4, EVTZ-Euregio, Brenner Corridor Platform, Aktionsgemeinschaft Brennerbahn, iMonitrafl, Transportministerium, RFI, Trenitalia, CARGO, STA, Gemeinden, Bezirksgemeinschaften.

Etwaige Auswirkungen auf Gebietskörperschaften

Insbesondere die Gewährung von Beiträgen zugunsten von Gebietskörperschaften (Gemeinden, Bezirksgemeinschaften) für die Entwicklung von Projekten zur Förderung der nachhaltigen Mobilität wirken sich positiv auf die Erreichung der Zielsetzung aus, da diese vor Ort konkret Projekte umsetzen können und erste Ansprechperson für die Bürger sind.

Quelle: Performance Plan

Strategisches Ziel

Stärkung des regionalen alpinen Wirtschaftsraumes

Beschreibung

Förderung der Modernisierung und der technologischen Erneuerung von Seilbahnanlagen, Schaffung von Arbeitsplätzen im ländlichen Raum durch einen hohen Multiplikationsfaktor für die lokale Wirtschaft

Gesetzesquelle

Artikel 30/bis des Landesgesetzes Nr. 1 vom 30.01.2006, „Bestimmungen über Seilbahnanlagen und Luftfahrthindernisse“; Beschluss Landesregierung Nr. 787 vom 12.09.2023 „Richtlinien für die Gewährung von

Quadro finanziario disponibile

Missione 10

Struttura di riferimento

Ripartizione Mobilität

Destinatari

La collettività

Altre strutture provinciali e/o soggetti esterni coinvolti

Agenzia per l'Ambiente, Ripartizione Economia, EUSALP Action Group 4, GECT-Euregio, Brenner Corridor Platform, Aktionsgemeinschaft Brennerbahn, iMonitrafl, Ministero dei trasporti, RFI, Trenitalia CARGO, STA, Comuni, Comunità comprensoriali.

Eventuali impatti sugli Enti Locali

In particolare, la concessione di contributi agli enti locali (comuni, comunità comprensoriali) per lo sviluppo di progetti di mobilità sostenibile ha un effetto positivo sul raggiungimento dell'obiettivo, in quanto possono realizzare progetti concreti sul territorio e sono il primo punto di contatto per i cittadini.

Fonte: Performance Plan

Obiettivo strategico

Rafforzamento dell'area economica alpina

Descrizione

Incentivazione dell'ammodernamento e dell'aggiornamento tecnologico degli impianti a fune, creazione di posti di lavoro nel territorio rurale tramite un fattore moltiplicatore elevato per l'economia locale.

Fonte normativa

Articolo 30/bis della Legge provinciale n° 1 del 30.01.2006, "Disciplina degli impianti a fune e prescrizioni per gli ostacoli alla navigazione aerea"; Delibera della Giunta Provinciale Nr. 787 del 12.09.2023 "Criteri per la concessione di

Investitionsbeiträgen zum Bau und zur Modernisierung von Seilbahnanlagen“; Dekret des Landeshauptmanns vom 28. Mai 2021, Nr. 19, „Durchführungsverordnung über das Personal öffentlicher Seilbahnanlagen“ in geltender Fassung.

Durchführungsmodalität

Gewährung von Beiträgen
Ausstellung des Befähigungsnachweises zur Ausübung der Tätigkeit als Seilbahnmaschinist bzw. -betriebsleiter.

Verfügbarer Finanzrahmen

Aufgabenbereich 10

Bezugsstruktur

Abteilung Mobilität

Zielgruppe

Konzessionäre von Seilbahnen im öffentlichen Dienst, die Allgemeinheit

Andere beteiligte Landesstellen und/oder externe beteiligte Stellen

Funktionsbereich

Etwaige Auswirkungen auf Gebietskörperschaften

Quelle: Performance Plan

contributi per investimenti per la costruzione e ammodernamento degli impianti a fune”; Decreto del Presidente della Provincia 28 maggio 2021, n. 19, “Regolamento di esecuzione concernente il personale degli impianti a fune in servizio pubblico” e successive modifiche ed integrazioni.

Modalità di attuazione

Concessione di contributi
Rilascio di certificati di abilitazione per l'esercizio della professione di macchiniste rispettivamente capo servizio di impianti a fune

Quadro finanziario disponibile

Missione 10

Struttura di riferimento

Ripartizione Mobilità

Destinatari

Concessionari di impianti a fune in servizio pubblico, la collettività

Altre strutture provinciali e/o soggetti esterni coinvolti

Area Funzionale Turismo

Eventuali impatti sugli Enti Locali

Fonte: Performance Plan

2.11. LADINISCHE BILDUNGS- UND KULTURDIREKTION

Wir verwalten, unterstützen, begleiten und beraten durch unsere Strukturen das ladinische Bildungssystem vom Kindergarten bis zu den bestehenden Oberschulen in den ladinischen Tälern. Wir erarbeiten spezielles didaktisches Material für die ladinische Bildungswelt. Wir fördern und finanzieren die ladinische Kultur und Jugendarbeit.

Strategisches Ziel

Die ladinische Identität, Sprache und Kultur sind gestärkt und entwickelt.

2.11. DIREZIONE ISTRUZIONE E FORMAZIONE CULTURA LADINA

Ci occupiamo dell'amministrazione, dello sviluppo, della consulenza e del sostegno del sistema di istruzione e formazione delle località ladine. Elaboriamo materiale didattico specifico per le esigenze del sistema formativo ladino. Promuoviamo e sosteniamo la cultura ladina e il servizio giovani.

Obiettivo strategico

Potenziamento e sviluppo dell'identità, della lingua e della cultura ladina

Beschreibung

Die Mehrsprachigkeit als Markenzeichen des ladinischen Bildungswesens muss durch Forschung und Implementation ihrer Ergebnisse in den spezifischen didaktischen Maßnahmen unterstützt werden, um diese Eigenheit entsprechend zu positionieren.

Das Bildungssystem der ladinischen Ortschaften erfordert von den pädagogischen Fachkräften, Lehrpersonen und Führungskräften eine gezielte Fort- und Weiterbildung, die konzipiert, organisiert und durchgeführt werden muss.

Dieses mehrsprachige Bildungsmodell erfordert auch spezielles didaktisches Material, das eigene materielle und personelle Ressourcen benötigt. Ebenso sind Entwicklung, Erprobung und Implementierung neuer didaktisch-methodischer Ansätze notwendig. Durch finanzielle Beiträge an Vereinigungen, Kunstschaftende, Autorinnen und Autoren sowie an öffentliche Körperschaften wird die ladinische Kulturarbeit gestärkt.

Gesetzesquellen

Landesgesetz vom 27. Juli 2015, Nr. 9, „Landeskulturgesetz“, Landesgesetz vom 29. Juni 2000, Nr. 12, „Autonomie der Schulen“; Landesgesetz vom 16. Juli 2008, Nr. 5, „Allgemeine Bildungsziele und Ordnung von Kindergarten und Unterstufe“; Landesgesetz vom 24. September 2010, Nr. 11, „Die Oberstufe des Bildungssystems des Landes Südtirol“; Landesgesetz vom 26. Januar 2015, Nr. 1, „Änderungen zu Landesgesetzen in den Bereichen Bildung, Rechtsstatus des Lehrpersonals“; Landesgesetz vom 13. Juli 2012, Nr. 13, „Änderung von Landesgesetzen im Schulbereich“; Gesetz vom 13. Juli 2015, Nr. 107 – „La Buona Scuola“; Landesgesetz vom 20. Juni 2016, Nr. 14 - Änderungen zu Landesgesetzen im Bereich Bildung (Landesgesetz zur Umsetzung auf Landesebene des G. 107/2015).

Descrizione

Il plurilinguismo come tratto distintivo del sistema formativo ladino deve essere supportato da ricerca sul campo e dall'implementazione dei suoi risultati nelle attività didattiche specifiche per meglio posizionare tale particolarità.

Il sistema formativo delle località richiede dal personale pedagogico, insegnante e dirigente formazione e aggiornamento specifico, che deve essere ideato, organizzato e realizzato.

Questo modello scolastico plurilingue richiede anche materiale didattico specifico che abbisogna di apposite risorse materiali e personali. Il sistema scolastico paritetico richiede inoltre sviluppo, sperimentazione e implementazione di modelli pedagogico-didattici innovativi.

Le attività culturali ladine vengono realizzate e consolidate tramite contributi finanziari destinati ad associazioni, ad esercenti di arti, autrici ed autori nei vari ambiti, così come ad enti pubblici.

Fonti normative

Legge provinciale 27 luglio 2015, n. 9, „Legge provinciale per le attività culturali“, Legge provinciale 29 giugno 2000, n. 12, „Autonomia delle scuole“; Legge provinciale 16 luglio 2008, n. 5, „Obiettivi formativi generali e ordinamento della scuola dell'infanzia e del primo ciclo di istruzione“; Legge provinciale 24 settembre 2010, n. 11, „Secondo ciclo di istruzione e formazione della Provincia Autonoma di Bolzano“; Legge provinciale 26 gennaio 2015, n. 1, „Modifiche di leggi provinciali in materia di istruzione, di stato giuridico del personale insegnante“; Legge provinciale 13 luglio 2012, n. 13, „Modifica di leggi provinciali nel settore scolastico“; Legge 13 luglio 2015, n. 107 – „La Buona Scuola“; Legge provinciale 20 giugno 2016, n. 14 - Modifiche di leggi provinciali in materia di istruzione (legge

Durchführungsmodalität

Die Dienste der Bildungs- und Kulturdirektion werden stark in Anspruch genommen. In Zukunft soll an der Kompetenzentwicklung der pädagogischen Fachkräfte und Lehrpersonen weitergearbeitet werden. Ebenso sollen die Dienste zur Unterstützung des Systems womöglich vor Ort weiter ausgebaut werden, um der Komplexität des Umfelds und der gesellschaftlichen Entwicklung gerecht zu werden. Die Entwicklung und Herausgabe eigener didaktischer Hilfsmittel und Medien stellen ebenso eine Herausforderung dar wie die Unterrichts- und Schulentwicklung - auch in Anbetracht der zunehmenden Zahl der Kinder und Jugendlichen mit Migrationshintergrund. Durch die finanzielle Unterstützung und deren Abwicklung an Vereinigungen, Kunstschaftende, Autorinnen und Autoren sowie an öffentliche Körperschaften wird die ladinische Kulturarbeit gestärkt. Die Beratung für die Antragstellung wird auch in den ladinischen Tälern angeboten. Durch die finanzielle Unterstützung und deren Abwicklung an Vereinigungen, Kunstschaftende, Autorinnen und Autoren sowie an öffentliche Körperschaften wird die ladinische Kulturarbeit gestärkt. Die Beratung für die Antragstellung wird auch in den ladinischen Tälern angeboten.

Verfügbarer Finanzrahmen

1.263.500,00 €

Bezugsstruktur

Ladinische Bildungs- und Kulturdirektion.

Zielgruppe

Bevölkerung der ladinischen Täler Südtirols

Andere beteiligte Landesstellen und/oder externe beteiligte Stellen

Gemeinden, Italienische und Deutsche Bildungsdirektionen, Ladinisches Kulturinstitut

provinciale di recepimento a livello provinciale della L.107/2015).

Modalità di attuazione

I servizi offerti dalla Direzione Istruzione, Formazione e Cultura ladina vengono pienamente sfruttati. Anche in futuro si lavorerà per rafforzare lo sviluppo delle competenze professionali e personali del personale pedagogico. Inoltre, è necessario ampliare i servizi di sostegno al sistema formativo ladino, possibilmente a livello locale, per fare fronte alla complessità dell'ambiente e dello sviluppo della società. Anche l'elaborazione e l'edizione di materiale didattico a sostegno dell'insegnamento e apprendimento specifico rappresentano una grande sfida - anche in considerazione del crescente numero di alunne e alunni con background migratorio. Le attività culturali ladine sono realizzate e consolidate tramite il sostegno finanziario destinato ad associazioni, a creativi e, fra questi, autrici e autori nei vari settori, così come agli enti pubblici. Si offre consulenza per la procedura di domanda anche nelle valli. I servizi pedagogici essenziali vengono offerti in loco. Le attività culturali ladine sono realizzate e consolidate tramite il sostegno finanziario destinato ad associazioni, a creativi e, fra questi, autrici e autori nei vari settori, così come agli enti pubblici. Si offre consulenza per la procedura di domanda anche nelle valli. I servizi pedagogici essenziali vengono offerti in loco.

Quadro finanziario disponibile

1.263.500,00 €

Struttura di riferimento

Direzione Istruzione, Formazione e Cultura ladina

Destinatari

Popolazione delle valli ladine dell'Alto Adige

Altre strutture provinciali e/o soggetti esterni coinvolti

Comuni, Direzioni Istruzione e Formazione Italiana e Tedesca, Istituto di Cultura ladino

Etwaige Auswirkungen	auf Eventuali impatti sugli Enti Locali
Gebietskörperschaften Im Rahmen des Landeskultugesetzes werden Kulturprojekte der Gemeinden gefördert. Strategisches Ziel Eine effiziente und bürgernahe Verwaltung und Unterstützung des ladinischen Bildungs- und Kulturwesens ist gesichert. Beschreibung Die pädagogische Qualität und Weiterentwicklung eines zeitgemäßen und effizienten Bildungssystems muss laufend gesichert werden. Gesetzesquellen Landesgesetz vom 27. Juli 2015, Nr. 9, „Landeskultugesetz“, Landesgesetz vom 29. Juni 2000, Nr. 12, „Autonomie der Schulen“; Landesgesetz vom 16. Juli 2008, Nr. 5, „Allgemeine Bildungsziele und Ordnung von Kindergarten und Unterstufe“; Landesgesetz vom 24. September 2010, Nr. 11, „Die Oberstufe des Bildungssystems des Landes Südtirol“; Landesgesetz vom 26. Januar 2015, Nr. 1, „Änderungen zu Landesgesetzen in den Bereichen Bildung, Rechtsstatus des Lehrpersonals“; Landesgesetz vom 13. Juli 2012, Nr. 13, „Änderung von Landesgesetzen im Schulbereich“; Gesetz vom 13. Juli 2015, Nr. 107 – „La Buona Scuola“; Landesgesetz vom 20. Juni 2016, Nr. 14 - Änderungen zu Landesgesetzen im Bereich Bildung (Landesgesetz zur Umsetzung auf Landesebene des G. 107/2015). Durchführungsmodalität Die Ladinische Bildungs- und Kulturdirektion ist der einzige Bezugspunkt in der Landeshauptstadt, der ausschließlich Agenden für die ladinische Sprachgruppe betreut. Die verschiedenen Dienste werden zentral in Bozen und ein Teil davon vor Ort in den ladinischen Tälern angeboten. Durch die finanzielle Unterstützung und deren Abwicklung an Vereinigungen, Kunstschaaffende, Autorinnen	Nell'ambito della legge provinciale vengono incentivate le attività culturali dei comuni. Obiettivo strategico Sono assicurati un'amministrazione e un supporto del sistema formativo e culturale ladino efficienti e vicini all'utenza. Descrizione Deve essere continuamente garantita la qualità e lo sviluppo di un sistema formativo adeguato ed efficiente. Fonti normative Legge provinciale 27 luglio 2015, n. 9, „Legge provinciale per le attività culturali“, Legge provinciale 29 giugno 2000, n. 12, „Autonomia delle scuole“; Legge provinciale 16 luglio 2008, n. 5, „Obiettivi formativi generali e ordinamento della scuola dell'infanzia e del primo ciclo di istruzione“; Legge provinciale 24 settembre 2010, n. 11, „Secondo ciclo di istruzione e formazione della Provincia Autonoma di Bolzano“; Legge provinciale 26 gennaio 2015, n. 1, „Modifiche di leggi provinciali in materia di istruzione, di stato giuridico del personale insegnante“; Legge provinciale 13 luglio 2012, n. 13, „Modifica di leggi provinciali nel settore scolastico“; Legge 13 luglio 2015, n. 107 – „La Buona Scuola“; Legge provinciale 20 giugno 2016, n. 14 - Modifiche di leggi provinciali in materia di istruzione (legge provinciale di recepimento a livello provinciale della L.107/2015). Modalità di attuazione La Direzione Istruzione, Formazione e Cultura ladina è l'unico punto di riferimento nel capoluogo provinciale che si occupa esclusivamente di questioni riguardanti il gruppo linguistico ladino. I diversi servizi sono offerti sia a Bolzano sia nelle località ladine. Le attività culturali ladine sono realizzate e consolidate tramite il sostegno finanziario destinato ad associazioni, a creativi e,

und Autoren sowie an öffentliche Körperschaften wird die ladinische Kulturarbeit gestärkt. Die Beratung für die Antragstellung wird auch in den ladinischen Tälern angeboten.

Verfügbarer Finanzrahmen

1.368.156,36 €

Bezugsstruktur

Abteilung 18 Ladinische Bildung- und Kulturverwaltung, Landesdirektion Ladinische Kindergärten und Schulen.

Zielgruppe

Landesschule, Schulen staatlicher Art, Kulturvereinigungen, Kunstschaftende, Gemeinden, öffentliche Körperschaften

Andere beteiligte Landesstellen und/oder externe beteiligte Stellen

Örtliche Körperschaften

Etwaige Auswirkungen auf Gebietskörperschaften

Strategisches Ziel

Die Unterstützung, Beratung und Begleitung bei der Innovation und Entwicklung sowie die Aufsicht, Evaluation und das Controlling des ladinischen Bildungs- und Kulturwesens sind gesichert.

Beschreibung

Die spezifische sprachliche Situation in den ladinischen Tälern und das nunmehr konsolidierte paritätische Unterrichtsmodell erfordern spezielles didaktisches Material, das es weder auf dem deutschen noch auf dem italienischen Markt gibt. Es ergibt sich daher die Notwendigkeit, das entsprechende Material selbst herzustellen, auch in Anbetracht der neuen sprachlichen Realitäten (Migrationshintergrund) der Schulen. Dies erfordert spezielle materielle und personelle Ressourcen. Das paritätische Schulsystem erfordert von den Lehrpersonen und Schulführungskräften eine gezielte Fort- und Weiterbildung, welche vor Ort ermittelt, geplant

fra questi, autrici e autori nei vari settori, così come agli enti pubblici. Si offre consulenza per la procedura di domanda anche nelle valli.

Quadro finanziario disponibile

1.368.156,36 €

Struttura di riferimento

Ripartizione 18 Amministrazione scuola e cultura ladina, Direzione provinciale Scuole ladine.

Destinatari

Scuole provinciali, scuole a carattere statale, artisti, comuni, enti pubblici

Altre strutture provinciali e/o soggetti esterni coinvolti

Enti locali

Eventuali impatti sugli Enti Locali

Obiettivo strategico

Sono assicurati il sostegno, la consulenza, l'accompagnamento nell'innovazione e nello sviluppo, così come la vigilanza, la valutazione e il controlling delle attività formative e culturali per il gruppo linguistico ladino.

Descrizione

La situazione linguistica specifica nelle valli ladine e il modello paritetico ormai consolidato richiedono materiale didattico speciale che non è reperibile né sul mercato italiano né sul mercato tedesco. Emerge dunque la necessità di elaborare tale materiale tramite produzione propria anche in considerazione delle nuove realtà linguistiche presenti nelle scuole (background migratorio), ciò richiede risorse materiali e personali specifiche. Il sistema scolastico paritetico richiede da parte del personale docente e dirigente attività di formazione e aggiornamento adeguata, che deve essere rilevata, pianificata e organizzata in loco. La situazione specifica della scuola ladina ha

und organisiert werden muss. Die besondere Situation der ladinischen Schule erfordert die Entwicklung, Erprobung und Umsetzung neuer didaktisch-methodischer Unterrichtsmodelle, neuer Lehr- und Lernkonzepte sowie die Durchführung innovativer pädagogischer Projekte.

Gesetzesquelle

Landesgesetz vom 29. Juni 2000, Nr. 12, „Autonomie der Schulen“; Landesgesetz vom 16. Juli 2008, Nr. 5, „Allgemeine Bildungsziele und Ordnung von Kindergarten und Unterstufe“; Landesgesetz vom 24. September 2010, Nr. 11, „Die Oberstufe des Bildungssystems des Landes Südtirol“; Landesgesetz vom 26. Januar 2015, Nr. 1, „Änderungen zu Landesgesetzen in den Bereichen Bildung, Rechtsstatus des Lehrpersonals“; Landesgesetz vom 13. Juli 2012, Nr. 13, „Änderung von Landesgesetzen im Schulbereich“; Gesetz vom 13. Juli 2015, Nr. 107 – „La Buona Scuola“; Landesgesetz vom 20. Juni 2016, Nr. 14 - Änderungen zu Landesgesetzen im Bereich Bildung (Landesgesetz zur Umsetzung auf Landesebene des G. 107/2015).

Durchführungsmodalität

Pädagogische Fachkräfte, Lehrpersonen und Schulführungskräfte brauchen neue Anstöße, um ihre möglicherweise eingefahrenen Routinen zu hinterfragen und entsprechend zu entwickeln, um die pädagogische Arbeit und Unterrichtstätigkeit als Bildungsarbeit so zu konzipieren und durchzuführen, dass die Kinder, Schülerinnen und Schüler in einem optimierten Bildungsumfeld lernen können. Die methodisch-didaktischen Ansätze müssen implementiert werden, um das individualisierte und personalisierte Lernen zu fördern. In unserer digitalen Welt ist eine Werteorientierung als pädagogischer Auftrag dringend nötig. Der sinnvolle Einsatz digitaler

bisogno di strategie di sviluppo, fasi di sperimentazione e implementazione di modelli pedagogico-didattico innovativi, di concetti nuovi di insegnamento/apprendimento nonché dell’attuazione di progetti pedagogici innovativi.

Fonte normativa

Legge provinciale 29 giugno 2000, n. 12, „Autonomia delle scuole“; Legge provinciale 16 luglio 2008, n. 5, „Obiettivi formativi generali e ordinamento della scuola dell’infanzia e del primo ciclo di istruzione“; Legge provinciale 24 settembre 2010, n. 11, „Secondo ciclo di istruzione e formazione della Provincia Autonoma di Bolzano“; Legge provinciale 26 gennaio 2015, n. 1, „Modifiche di leggi provinciali in materia di istruzione, di stato giuridico del personale insegnante“; Legge provinciale 13 luglio 2012, n. 13, „Modifica di leggi provinciali nel settore scolastico“; Legge 13 luglio 2015, n. 107 – „La Buona Scuola“; Legge provinciale 20 giugno 2016, n. 14 - Modifiche di leggi provinciali in materia di istruzione (legge provinciale di recepimento a livello provinciale della L.107/2015).

Modalità di attuazione

Il personale pedagogico, docente e direttivo necessita di inputs per poter svolgere una riflessione critica sulle proprie metodologie d’insegnamento, ottimizzare la propria azione formativa e indirizzarla verso un apprendimento sempre più individualizzato e personalizzato. In un mondo sempre più digitale la scuola ha oggi più che mai il compito di orientare ed educare i giovani verso i valori della nostra società. L’uso consapevole dei media digitali deve essere oggetto di riflessione e discussione all’interno della scuola. È inoltre necessario fornire consulenza al personale docente al fine di sostenerlo nel raggiungimento di un "work-life-

Medien muss konzipiert und durchdacht werden. Auch ist eine am Coaching orientierte Beratung der pädagogischen Kräfte und Lehrpersonen hilfreich, um auf diese Weise zu einer fundierten "work-life-balance" zu gelangen. Neue Fortbildungsformate müssen durchdacht und umgesetzt werden. Ein neues Fort- und Weiterbildungskonzept muss auf Nachhaltigkeit im Lernen der pädagogischen Fachkräfte und Lehrpersonen ausgerichtet sein. Unsere Aufgabe ist es, Kindergärten und Schulen dabei zu unterstützen, ihre Lehr- und Lernkonzepte zu implementieren und den Lernerfolg unserer Kinder, Schülerinnen und Schüler weiterentwickeln zu können.

Verfügbarer Finanzrahmen

181.860,00 €

Bezugsstruktur

Landesevaluationsstelle für das ladinische Bildungssystem, Landesdirektion ladinische Kindergärten und Schulen.

Zielgruppe

Ladinische Kindergärten und Schulen, Lehrkräfte und Führungskräfte, Schülerinnen und Schüler.

Andere beteiligte Landesstellen und/oder externe beteiligte Stellen

Etwaige Auswirkungen auf Gebietskörperschaften

balance" positivo. Verranno quindi studiati nuovi format e metodologie innovative al fine di potenziare l'efficacia e incisività delle attività di formazione e aggiornamento dei docenti. È nostro compito accompagnare e sostenere le istituzioni scolastiche nel loro percorso di implementazione dell'insegnamento e dell'apprendimento; in questo modo poniamo le basi per il successo formativo delle nuove generazioni.

Quadro finanziario disponibile

181.860,00 €

Struttura di riferimento

Servizio provinciale di valutazione dell'istruzione e formazione ladina, Direzione provinciale Scuole ladine.

Destinatari

Scuole ladine di ogni ordine e grado, personale docente e dirigente, alunni e alunne.

Altre strutture provinciali e/o soggetti esterni coinvolti

Eventuali impatti sugli Enti Locali

2.12. RESSORT LANDWIRTSCHAFT, FORSTWIRTSCHAFT UND TOURISMUS	2.12. DIPARTIMENTO AGRICOLTURA, FORESTE E TURISMO
--	--

FUNKTIONSBEREICH TOURISMUS	AREA FUNZIONALE TURISMO
-----------------------------------	--------------------------------

Einführung Das Land Südtirol hat primäre Gesetzgebungs- und Verwaltungszuständigkeit auf dem Sachgebiet Fremdenverkehr und Gastgewerbe, einschließlich der Berg- und Skiführer, der Skilehrer und der Skischulen. Menschen, die an Nachhaltigkeit, Authentizität, Natur und Originalität ein lebhaftes Interesse haben, sind jene Zielgruppe, die Südtirol vor Augen hat, wenn es um Urlaub, regionale Produkte oder Standortmarketing geht. Ein Lebensraum, in dem das Angebot für Gäste und Kunden Gleichschritt hält, mit dem, was auch die einheimische Bevölkerung für die eigene Freizeitgestaltung und Wertvorstellung als gutes Produkt empfindet.	Introduzione La Provincia di Bolzano ha competenza legislativa e amministrativa primaria in materia di turismo e industria alberghiera, ivi compresi le guide alpine e guide sciatori, i maestri e le scuole di sci. Le persone con un forte interesse per i temi della sostenibilità, autenticità, natura e originalità rappresentano il gruppo target delle politiche del turismo, della promozione di prodotti regionali e del marketing di destinazione in Alto Adige. Uno spazio vitale, nel quale l'offerta predisposta per ospiti e clienti coincide con quella ritenuta altrettanto positiva dalla gente del posto per l'organizzazione del tempo libero e della propria scala di valori.
--	---

Tourismus und Landwirtschaft, müssen auf Augenhöhe zusammenarbeiten, da sie historisch miteinander gewachsen sind und als jeweils wichtige Wirtschaftssektoren ein großes, unverwechselbares Ganzes ergeben.	Turismo e agricoltura devono collaborare sullo stesso piano, in quanto settori intrecciati storicamente che contribuiscono a formare, ciascuno con la propria rilevanza economica, un insieme molto significativo.
--	--

Für die touristische Entwicklung Südtirols ist die Sichtbarkeit und der Bekanntheitsgrad des Landes in den wichtigsten Herkunftsländern der Gäste von entscheidender Bedeutung - deshalb muss darauf geachtet werden, dass das positive Image Südtirols gewahrt wird. Neue Zielgruppen sind anzusprechen und für den Urlaubsstandort Südtirol zu begeistern, um zukünftige Folgen wirtschaftlicher Schiefagen in den traditionellen Herkunftsländern auszugleichen oder um	Per lo sviluppo turistico dell'Alto Adige, la visibilità e il grado di notorietà della Provincia nei principali paesi di provenienza degli ospiti sono di una rilevanza determinante - è quindi fondamentale salvaguardare l'immagine positiva dell'Alto Adige. Occorre raggiungere e attrarre nuovi gruppi di destinatari, per compensare gli effetti di congiunture economiche negative nei paesi di provenienza degli ospiti tradizionali o, nel migliore dei casi, per anticipare trend e sviluppi.
--	---

bestenfalls Trends und Entwicklungen zu antizipieren.

Mit der Genehmigung des Landestourismusentwicklungskonzeptes 2030+ („LTEK“) wurde der Grundstein für die Entwicklung des Tourismus in Südtirol gelegt. Das Ziel ist tourismuspolitische Handlungsempfehlungen für eine nachhaltige, ausgewogene und raumverträgliche Entwicklung des Tourismus sowie für eine regionale und betriebliche Resilienz und Krisenfestigkeit zu liefern, welche als Grundlage für die Tourismusentwicklungskonzepte der Gemeinden dienen.

Anstehende Herausforderungen sind zunächst der umsichtige Landschafts- bzw. Flächenverbrauch, die nachhaltige Weiterentwicklung von Infrastrukturen sowie die Begrenzung von Kapazitätserweiterungen. Gastfreundschaft und Tourismusgesinnung der lokalen Bevölkerung sowie Authentizität und Regionalität sind Grundlage eines gut funktionierenden Tourismus.

Strategisches Ziel

Die Position Südtirols als eines der beliebtesten und nachhaltigsten Urlaubsziele in Italien und im Alpenraum ist gefestigt und die Tourismuswirtschaft wächst quantitativ wie qualitativ.

Beschreibung

Die Förderung und Finanzierung der Tourismusorganisationen und der IDM dienen dem Ziel, die Bewerbung Südtirols zu stärken, die Qualität zu verbessern und neue Gäste zu gewinnen. Dazu zählen auch die Durchführung und Förderung von Initiativen zur Verbreitung des Bekanntheitsgrades Südtirols im In- und Ausland, Marketingveranstaltungen, Sponsoring und die

Con l'approvazione del Programma Provinciale per lo sviluppo del turismo 2030+ („PPST“) sono state poste le basi per lo sviluppo del turismo in Alto Adige. L'obiettivo è di fornire proposte concrete per la realizzazione di politiche del turismo volte ad uno sviluppo sostenibile, equilibrato e territorialmente accettabile, nonché ad una resilienza e stabilità finanziaria regionale e aziendale, che costituiscano la base di riferimento per i programmi di sviluppo turistico dei comuni.

Le sfide che si presentano riguardano anzitutto un utilizzo prudente del territorio e del suolo, lo sviluppo sostenibile delle infrastrutture nonché la limitazione delle possibilità di ampliamento. Inoltre, ospitalità e attitudine positiva della popolazione locale nei confronti del turismo nonché autenticità e regionalità rappresentano fattori importanti per un turismo ben funzionante.

Obiettivo strategico

La posizione dell'Alto Adige come una delle mete turistiche preferite e sostenibili a livello nazionale e nell'arco alpino è ormai consolidata e l'economia turistica sta crescendo sia quantitativamente che qualitativamente.

Descrizione

Le agevolazioni e il finanziamento alle organizzazioni turistiche e a IDM perseguono l'obiettivo di rafforzare la pubblicizzazione della Provincia, migliorare la qualità ed attrarre nuovi ospiti. A ciò contribuiscono anche l'organizzazione ed il sostegno delle iniziative per la promozione dell'Alto Adige in Italia e all'estero, gli eventi di marketing, le sponsorizzazioni nonché la

Förderung von Initiativen von touristischer Bedeutung.

Zudem bilden die Kapitalbeiträgen für die gastgewerblichen Betriebe, für die Privatzimmervermieter und die Schutzhütten die Eckpfeiler der Tourismusförderung des Landes.

Gesetzesquelle

Landesgesetz vom 19. September 2017, Nr. 15, „Ordnung der Tourismusorganisationen“; Landesgesetz vom 16. Mai 2012, Nr. 9, „Finanzierung im Tourismus“; Landesgesetz vom 19. Februar 2001, Nr. 5, „Ordnung der Skischulen und des Skilehrerberufs“; Landesgesetz vom 11. August 1998, Nr. 8, „Änderungen von Landesgesetzen und damit zusammenhängende Haushaltsänderungen für das Finanzjahr 1998“; Landesgesetz vom 13. Februar 1997, Nr. 4, „Maßnahmen des Landes Südtirol zur Förderung der gewerblichen Wirtschaft“; Landesgesetz vom 18. August 1992, Nr. 33, „Neuordnung der Tourismusorganisationen“; Landesgesetz vom 14. Dezember 1988, Nr. 58, „Gastgewerbeordnung“; Landesgesetz vom 28. November 1973, Nr. 79, „Maßnahmen zur Förderung der Wirtschaft und der Produktivität“; Dekret des Landeshauptmanns vom 1. Februar 2013, Nr. 4, „Durchführungsverordnung zur Gemeindeaufenthaltsabgabe“; Dekret des Landeshauptmanns vom 25. November 1992, Nr. 39, „Durchführungsverordnung zum Landesgesetz vom 18. August 1992, Nr. 33, betreffend: Neuordnung der Tourismusorganisationen“.

Durchführungsmodalität

Der Funktionsbereich Tourismus vergibt im Rahmen der geltenden Gesetze und Kriterien, Förderungen und Finanzierungen für qualitative Maßnahmen. Die mit öffentlichen Mitteln finanzierten Maßnahmen werden stichprobenartig kontrolliert.

Verfügbarer Finanzrahmen

concessione di contributi per iniziative di interesse turistico.

Inoltre, i contributi a fondo perduto per i pubblici esercizi, gli affittacamere e i rifugi alpini costituiscono i pilastri del sistema di sostegno del turismo in Provincia.

Fonte normativa

Legge provinciale 19 settembre 2017, n. 15, „Ordinamento delle organizzazioni turistiche“; Legge provinciale 16 maggio 2012, n. 9, „Finanziamento in materia di turismo“; Legge provinciale 19 febbraio 2001, n. 5, „Ordinamento della professione di maestro di sci e delle scuole di sci“; Legge provinciale 11 agosto 1998, n. 8, „Modifiche di leggi provinciali e connesse variazioni al bilancio per l'esercizio finanziario 1998“; Legge provinciale 13 febbraio 1997, n. 4, „Interventi della Provincia autonoma di Bolzano-Alto Adige per il sostegno dell'economia“; Legge provinciale 18 agosto 1992, n. 33, „Riordinamento delle organizzazioni turistiche“; Legge provinciale 14 dicembre 1988, n. 58, „Norme in materia di esercizi pubblici“; Legge provinciale 28 novembre 1973, n. 79, „Iniziative per l'incremento economico e della produttività“; Decreto del Presidente della Provincia 1 febbraio 2013, n. 4, „Regolamento di esecuzione sull'imposta comunale di soggiorno“; Decreto del Presidente della Provincia 25 novembre 1992, n. 39, „Regolamento di esecuzione della legge provinciale 18 agosto 1992, n. 33, concernente: Riordinamento delle organizzazioni turistiche“.

Modalità di attuazione

L'Area funzionale turismo assegna agevolazioni e finanziamenti, nell'ambito delle leggi e dei criteri in vigore, per provvedimenti di qualità. I provvedimenti finanziati con fondi pubblici sono controllati a campione.

Quadro finanziario disponibile

Aufgabenbereich 7
Euro 22.000.000,00

Bezugsstruktur

Ressort Landwirtschaft, Forstwirtschaft und Tourismus

Zielgruppe

Tourismusorganisationen, IDM Südtirol - Alto Adige, gastgewerbliche Betriebe, Privatzimmervermieter, Schutzhütten, touristische Berufsorganisationen, spezifische Vereine (Sektor Alpinwesen)

Andere beteiligte Landesstellen und/oder externe beteiligte Stellen

Abteilung Finanzen

Etwaige Auswirkungen auf Gebietskörperschaften

Die Unterstützung der Tourismusorganisationen hat positive Auswirkungen auf die Gemeinden.

Missione 7
Euro 22.000.000,00

Struttura di riferimento

Dipartimento Agricoltura, Foreste e Turismo

Destinatari

Organizzazioni turistiche, IDM Südtirol - Alto Adige, esercizi pubblici, affittacamere, rifugi alpini, organizzazioni professionali turistiche, associazioni specifiche (settore Alpinismo)

Altre strutture provinciali e/o soggetti esterni coinvolti

Ripartizione Finanze

Eventuali impatti sugli Enti Locali

Il sostegno alle organizzazioni turistiche ha un impatto positivo sui comuni.

ABTEILUNG LANDWIRTSCHAFT

Einführung

Die Landwirtschaft ist in Südtirol ein wichtiger Wirtschaftssektor. Sie muss mit den anderen Wirtschaftssektoren Tourismus, Handel, Dienstleistungen, Handwerk und Industrie auf Augenhöhe zusammenarbeiten, da diese unweigerlich miteinander vernetzt sind und ein großes Ganzes ergeben. In der Landwirtschaft spielen neben der Produktion hochwertiger Lebensmittel die Pflege der Natur- und Kulturlandwirtschaft, die Förderung regionaler Wirtschaftskreisläufe und die gezielte Unterstützung der Berglandwirtschaft insbesondere über Ausgleichszahlungen eine besondere Rolle.

Durch die Unterstützung der Berglandwirtschaft soll der ländliche Raum besonders aufgewertet werden, wobei ein Hauptaugenmerk den Zu- und Nebenerwerbsmöglichkeiten gilt.

Strategisches Ziel

RIPARTIZIONE AGRICOLTURA

Introduzione

L'agricoltura è un settore economico importante in Alto Adige. Deve collaborare sullo stesso piano con gli altri settori, ovvero con il turismo, il commercio, i servizi, l'artigianato e l'industria, in quanto si tratta di settori intrecciati tra di loro che contribuiscono a formare, ciascuno con la propria rilevanza economica, un'unica grande entità. Accanto alla produzione di beni alimentari di qualità, la cura del paesaggio naturale e culturale, l'incentivazione della filiera corta regionale ed il sostegno mirato all'agricoltura montana, in particolar modo tramite i pagamenti di compensazione, svolgono un ruolo particolare nel settore agricolo.

Si intende valorizzare lo spazio rurale soprattutto attraverso il sostegno dell'agricoltura di montagna e, in maniera particolare, agevolando le forme di reddito aggiuntive.

Obiettivo strategico

Die Ökologisierung und die Biodiversität in der Landwirtschaft nehmen zu und Tierwohl und Tiergesundheit sind verbessert.

Beschreibung

Die Ökologisierung der Landwirtschaft kann zum einen über die biologische Wirtschaftsweise gemessen werden, und andererseits über die Förderung von tiergerechten Haltungsformen, was das Tierwohl erheblich verbessert. Im Bio-Bereich ist die Haltung von Rindern in Laufställen vorgeschrieben; im Bereich der Förderung ist für den Bau von Laufställen ein höherer Beihilfesatz vorgesehen, Neubauten werden ausschließlich als Laufställe gefördert.

Weiters ist die Ökologisierung über die Teilnahme an Maßnahmen im Rahmen des nationalen Strategieplanes der GAP 2023 - 2027, SRA 8 messbar. Außerdem geben die Zahlen der Tierseuchenbekämpfung einen Überblick zur Tiergesundheit.

Extensive Tierhaltungsformen werden bei Investitionen stärker gefördert, darüber hinaus trägt auch die flächenbezogene Milchproduktion zur Ökologisierung bei.

Gesetzesquelle

Nationaler Strategieplan der GAP 2023 – 2027, SRA 8, SRA 30 sowie Ecoscheme 1 Ebenen 1 und 2

Landesgesetz vom 14. Dezember 1998, Nr. 11

Durchführungsmodalität

Umsetzung verschiedener Maßnahmen zur Unterstützung einer extensiven, umweltverträglichen Landwirtschaft, die zur Erhöhung der biologisch wirtschaftenden Betriebe bzw. zur Erhöhung der biologisch bewirtschafteten Flächen führen. Förderung von Maßnahmen, die zu mehr Tierwohl beitragen, insbesondere im Bereich der Stallbauten (mehr Tiere in Laufställen), sowie der Weidehaltung.

Verfügbarer Finanzrahmen

Förderung der biologischen Landwirtschaft:

L'ecologizzazione e la biodiversità dell'agricoltura aumentano e il benessere animale e la salute animale sono migliorati.

Descrizione

L'ecologizzazione dell'agricoltura può essere misurata in base all'agricoltura biologica come anche tramite il finanziamento di forme di allevamento rispettose degli animali al fine di migliorare notevolmente il benessere animale. Nella produzione biologica la stabulazione libera è d'obbligo, l'incentivazione finanziaria per ricoveri con stabulazione libera è maggiore, nuove costruzioni vengono finanziate esclusivamente se prevedono la stabulazione libera. L'ecologizzazione è inoltre misurabile tramite le aziende che aderiscono alle misure nell'ambito del piano strategico nazionale PAC 2023 - 2027 (intervento SRA8). Inoltre, i dati sulla profilassi delle malattie infettive degli animali danno una visuale sul benessere animale.

Le forme di allevamento estensive sono maggiormente incentivate negli investimenti; inoltre, anche la produzione di latte su base di superficie contribuisce all'ecologizzazione.

Fonte normativa

Piano strategico nazionale PAC 2023 – 2027, SRA 8, SRA 30 ed Ecoschema 1 Livelli 1 e 2
Legge provinciale 14 dicembre 1998, n. 11

Modalità di attuazione

Attuazione di diverse misure per sostenere un'agricoltura estensiva ed ecocompatibile che conduce all'aumento delle aziende gestite in maniera biologica, rispettivamente delle superfici coltivati in maniera biologica. Incentivazione di misure che contribuiscono al benessere animale, soprattutto nell'ambito dell'edilizia di stalle (più animali in stalle a stabulazione libera) e della tenuta a pascolo.

Quadro finanziario disponibile

Sostegno all'agricoltura biologica:

(Nationaler Strategieplan der GAP 2023 - 2027, SRA 29) 2,8 Mio. Euro, (SRA 30) 1 Mio. Euro, (Ecoscheme 1 Ebenen 1 und 2) 6,5 Mio. Euro
Beihilfen zugunsten von Investitionen in landwirtschaftlichen Betrieben:

(SRA 8 und Landeshaushalt Bereich 16) 14,0 Mio. Euro

Tierseuchenbekämpfung:

(Landeshaushalt Bereich 16) 0,5 Mio. Euro

Bezugsstruktur

Abteilung Landwirtschaft

Zielgruppe

Landwirtschaftliche Betriebe

Andere beteiligte Landesstellen und/oder externe beteiligte Stellen

Landeszahlstelle, Abteilung Informatik, Institut für Tierseuchenbekämpfung

Etwaige Auswirkungen auf Gebietskörperschaften

Quelle: Performance Plan 2023-2025

Strategisches Ziel

Der Strukturwandel und die Nachhaltigkeit in der Landwirtschaft sind durch Begleitmaßnahmen unterstützt

Beschreibung

Ein an und für sich gewollter, moderater Strukturwandel für die Südtiroler Landwirtschaft wird, bedingt durch die äußeren Umstände (Energiekrise, Krieg Ukraine), starke Auswirkungen haben, insbesondere für die Berglandwirtschaft. Natürlich wird dieser Strukturwandel primär von wirtschaftlichen, gesellschaftspolitischen, arbeitstechnischen und gesetzlichen Faktoren bestimmt. In begrenztem Ausmaß haben aber auch Politik und Verwaltung ein bestimmtes Steuerungspotential, unter anderem durch obgenannte Beihilfen. Dieser Strukturwandel wird durch eine umfangreiche Beratung begleitet und unterstützt, sowohl im Obst-Weinbau als auch in der Bergwirtschaft, mit

(Piano strategico nazionale PAC 2023 – 2027, SRA 29) 2,8 Mio. Euro, (SRA 30) 1 Mio. Euro, (Ecoschema 1 Livelli 1 e 2) 6,5 Mio. Euro

Sostegno a investimenti nelle aziende agricole:

(SRA 8 e Bilancio provinciale, Missione 16) 14,0 Mio. Euro

Controllo delle malattie animali:

(Bilancio provinciale, Missione 16) 0,5 Mio. Euro

Struttura di riferimento

Ripartizione Agricoltura

Destinatari

Aziende agricole

Altre strutture provinciali e/o soggetti esterni coinvolti

Organismo pagatore provinciale, Ripartizione Informatica, Istituto zooprofilattico

Eventuali impatti sugli Enti Locali

Fonte: Performance Plan 2023-2025

Obiettivo strategico

Il cambiamento strutturale e la sostenibilità in agricoltura sono sostenuti tramite misure di accompagnamento

Descrizione

Un moderato cambiamento strutturale per l'agricoltura altoatesina, di per sé voluto, avrà forti effetti, soprattutto per l'agricoltura di montagna, a causa di circostanze esterne (crisi energetica, guerra in Ucraina). Questo cambio strutturale è condizionato principalmente da fattori economici, politico-sociali, condizioni di lavoro e fattori legislativi. Anche politica e amministrazione hanno una certa influenza, sebbene in maniera limitata, tra l'altro attraverso le misure sopra menzionate. Questo cambio strutturale viene accompagnato e sostenuto da una consulenza su larga scala, sia nel settore frutti-viticolo, sia nell'agricoltura di montagna, con un forte sostegno con fondi

starker Unterstützung der Beratungsdienste mit Landesmitteln, sowie durch finanzielle Begleitmaßnahmen auf Landes- und Staatsebene.

Gesetzesquelle

Nationaler Strategieplan der GAP 2023 – 2027
Landesgesetz vom 14. Dezember 1998, Nr. 11

Durchführungsmodalität

Umsetzung verschiedener Begleitmaßnahmen, wie die Förderung der Erstinbetriebnahme von Junglandwirten, Ausgleichszulagen und Agrarumweltzahlungen, LEADER.

Verfügbarer Finanzrahmen

Förderung von Junglandwirten:

(Landeshaushalt, Bereich 16) 0,23 Mio. Euro,
(nationaler Strategieplan der GAP 2023 – 2027, SRE01) 6 Mio. Euro

Ausgleichszulage:

(Nationaler Strategieplan der GAP 2023 – 2027, SRB01): 19,5 Mio. Euro

Ex-Agrarumweltmaßnahmen:

(Nationaler Strategieplan der GAP 2023 – 2027, SRA08, 09, 14): 15,6 Mio. Euro

LEADER:

(Nationaler Strategieplan der GAP 2023 – 2027, SRG06): 0 Mio. Euro (die Finanzierung startet 2025)

Beihilfen für Beratungsorganisationen:

(Landeshaushalt, Bereich 16) 4,4 Mio. Euro

Bezugsstruktur

Abteilung Landwirtschaft

Zielgruppe

Landwirtschaftliche Betriebe

Andere beteiligte Landesstellen und/oder externe beteiligte Stellen

Landeszahlstelle, Bezirksgemeinschaften, Lokale Aktionsgruppen (LAG)

Etwaige Auswirkungen

Gebietskörperschaften

Quelle: Performance Plan 2023-2025

Fonte normativa

Piano strategico nazionale PAC 2023 - 2027

Legge provinciale 14 dicembre 1998, n. 11

Modalità di attuazione

Attuazione di varie misure di accompagnamento, quali l'incentivazione del primo insediamento di giovani agricoltori, le indennità compensative, i pagamenti agroambientali e LEADER.

Quadro finanziario disponibile

Primo insediamento:

(bilancio provinciale, Missione 16) 0,23 Mio. Euro,
(Piano strategico nazionale PAC 2023 – 2027, SRE01) 6 Mio. Euro

Indennità compensativa:

(Piano strategico nazionale PAC 2023 – 2027, SRB01): 19,5 Mio. Euro

Ex-Misure agroambientali:

(Piano strategico nazionale PAC 2023 – 2027, SRA08, 09, 14): 15,6 Mio. Euro

LEADER:

(Piano strategico nazionale PAC 2023 – 2027, SRG06): 0 Mio. Euro (il finanziamento parte con il 2025)

Aiuti per organizzazioni di consulenza:

(Bilancio provinciale, Missione 16) 4,4 Mio. Euro

Struttura di riferimento

Ripartizione Agricoltura

Destinatari

Aziende agricole

Altre strutture provinciali e/o soggetti esterni coinvolti

Organismo pagatore provinciale, Comunità comprensoriali, Gruppo di azione locale (GAL)

Eventuali impatti sugli Enti Locali

Fonte: Performance Plan 2023-2025

Strategisches Ziel

Die besonderen Herausforderungen in der Berglandwirtschaft werden durch spezifische Fördermaßnahmen abgedeckt.

Beschreibung

Bedingt durch die extrem hohen Energie- und Futtermittelkosten werden viele Betriebe aus der Milchproduktion aussteigen, insbesondere Zu- und Nebenerwerbsbetriebe mittlerer Größe. Die in der Milchproduktion verbleibenden Betriebe werden mittelfristig mit hohen Produktionskosten konfrontiert sein. Dabei ist es notwendig, diesen Ausstieg zu begleiten und den Betrieben anderweitige Möglichkeiten in Verbindung mit Tierhaltung zu ermöglichen.

Gesetzesquelle

Nationaler Strategieplan der GAP 2023 – 2027
Landesgesetz vom 14. Dezember 1998, Nr. 11

Durchführungsmodalität

Es werden spezielle Beihilfen zur Abfederung der hohen Betriebskosten gewährt, wie z.B. die gekoppelte Prämie für Milchkühe im Berggebiet und die Transportbeihilfe für die Milchsammlung.

Verfügbarer Finanzrahmen

gekoppelte Prämie für Milchkühe im Berggebiet (Nationaler Strategieplan der GAP 2023 – 2027,) 5,5 Mio. Euro
Transportbeihilfe für die Milchsammlung. (Landeshaushalt, Bereich 16) 1,5 Mio. Euro

Bezugsstruktur

Abteilung Landwirtschaft

Zielgruppe

Landwirtschaftliche Betriebe

Andere beteiligte Landesstellen und/oder externe beteiligte Stellen

Landeszahlstelle

Etwaige Auswirkungen

Gebietskörperschaften

Quelle: Performance Plan 2023-2025

Obiettivo strategico

Le sfide particolari dell'agricoltura di montagna sono attenuate da misure di sostegno specifiche.

Descrizione

A causa dei costi estremamente elevati dell'energia e dei mangimi, molte aziende agricole abbandoneranno la produzione di latte, soprattutto le piccole e medie aziende con attività economica secondaria. Le aziende agricole che rimangono nel settore lattiero-caseario dovranno far fronte a costi di produzione elevati nel medio termine. È necessario accompagnare questo cambiamento e fornire alle aziende agricole altre opzioni in relazione alla zootecnia.

Fonte normativa

Piano strategico nazionale PAC 2023 – 2027
Legge provinciale 14 dicembre 1998, n. 11

Modalità di attuazione

Vengono concessi aiuti specifici per attenuare i costi di produzione elevati, ad es. il premio accoppiato per vacche da latte nelle zone montane e l'aiuto per il trasporto latte nell'ambito della raccolta del latte.

Quadro finanziario disponibile

premio accoppiato per vacche da latte nelle zone montane (Piano strategico nazionale PAC 2023 – 2027,) 5,5 Mio. Euro
l'aiuto per il trasporto latte nell'ambito della raccolta del latte (Bilancio provinciale, Missione 16) 1,5 Mio. Euro

Struttura di riferimento

Ripartizione Agricoltura

Destinatari

Aziende Agricole

Altre strutture provinciali e/o soggetti esterni coinvolti

Organismo pagatore provinciale

Eventuali impatti sugli Enti Locali

Fonte: Performance Plan 2023-2025

Strategisches Ziel

Die in der Landwirtschaft Tätigen sind gut ausgebildet und beraten

Beschreibung

Die Ausbildung und permanente Weiterbildung der Landwirte ist ein wesentlicher Bestandteil der erfolgreichen Führung eines landwirtschaftlichen Betriebes; es besteht die Möglichkeit, und zum Teil auch die Verpflichtung, Kurse zu besuchen und/oder Beratung in Anspruch zu nehmen. (Beratungsring für Obst- und Weinbau, BRING-Beratungsring Berglandwirtschaft, SBB, Bioland, Südtiroler Obstversteigerung, Kohvieh, Pustertaler Saatbau, Konsortium Südtiroler Baumschuler, MEG). Diese Organisationen werden mit Landesgeldern unterstützt.

Gesetzesquelle

Landesgesetz vom 14. Dezember 1998, Nr. 11

Durchführungsmodalität

Finanzielle Unterstützung von verschiedenen Organisationen sowie Finanzierung von Kursen im Bereich Anwendung von Pflanzenschutzmitteln; Kurse für Eigenbestandsbesamer.

Verfügbarer Finanzrahmen

Beihilfen für Beratungsorganisationen: (Landeshaushalt, Bereich 16) 4,4 Mio. Euro

Bezugsstruktur

Abteilung Landwirtschaft

Zielgruppe

Landwirtschaftliche Betriebe

Andere beteiligte Landesstellen und/oder externe beteiligte Stellen

Etwaige Auswirkungen auf Gebietskörperschaften

Quelle: Performance Plan 2023-2025

Obiettivo strategico

Le persone impiegate in agricoltura sono istruite e consigliate in modo adeguato

Descrizione

La formazione e l'aggiornamento permanente degli agricoltori è essenziale per la conduzione proficua di un'azienda agricola; esiste la possibilità, e in parte anche l'impegno, di partecipare a corsi e/o di richiedere consulenza tecnica. (Beratungsring für Obst- und Weinbau, BRING-Beratungsring Berglandwirtschaft, SBB, Bioland, Südtiroler Obstversteigerung, Kohvieh, Pustertaler Saatbau, Konsortium Südtiroler Baumschulen, MEG). Queste organizzazioni sono sovvenzionate con fondi pubblici.

Fonte normativa

Legge provinciale 14 dicembre 1998, n. 11

Modalità di attuazione

Sostegno economico a diverse organizzazioni e finanziamento di corsi nell'ambito dell'utilizzo di prodotti fitosanitari; corsi per operatori laici aziendali che intendono esercitare l'inseminazione artificiale nella propria azienda.

Quadro finanziario disponibile

Aiuti per organizzazioni di consulenza: (Bilancio provinciale, Missione 16) 4,4 Mio. Euro

Struttura di riferimento

Ripartizione Agricoltura

Destinatari

Aziende Agricole

Altre strutture provinciali e/o soggetti esterni coinvolti

Eventuali impatti sugli Enti Locali

Fonte: Performance Plan 2023-2025

ABTEILUNG FORSTDIENTST	RIPARTIZIONE SERVIZIO FORESTALE
Einführung Seit 2003 werden mit dem Leitbild der Abteilung Forstdienst die Ressourcen des Landesforstdienstes noch wirksamer für Bevölkerung, aber auch für die Gäste, eingesetzt. <u>Strategisches Ziel</u> Der Landesforstdienst sorgt, unter besonderer Beachtung der Artenvielfalt, für eine nachhaltige und ausgewogene Behandlung und Erhaltung der Lebensräume. Beschreibung Es geht dabei um eine nachhaltige und ausgewogene Behandlung und Erhaltung der Lebensräume, insbesondere von Wäldern, Almen und Gewässern. Dadurch werden der Schutz und die Erhaltung dieser naturnahen Lebensräume garantiert. Eine harmonische und ausgewogene Entwicklung der ländlichen Wirtschaftsräume und des Berggebietes sorgt für einen aktiven Interessensausgleich vor Ort, für eine Optimierung der sozialwirtschaftlichen Entwicklung und garantiert Arbeitsplätze. Eine qualifizierte fachliche Betreuung minimiert Interessenskonflikte und erlaubt eine optimale Steuerung der Entwicklung im ländlichen Raum. Gesetzesquelle Landesgesetz vom 21. Oktober 1996, Nr. 21 Landesgesetz vom 17. Juli 1987, Nr. 14 Landesgesetz vom 13. Februar 2023, Nr. 3 Durchführungsmodalität Beratung, Förderungen, Vorschriften und Kontrollen Verfügbarer Finanzrahmen Aufgabenbereich 09 Bezugsstruktur Abteilung Forstdienst Zielgruppe Bürger und Bürgerinnen, vor allem im ländlichen	Introduzione Dal 2003 le linee guida della ripartizione Servizio forestale agevolano lo sforzo del Servizio forestale provinciale nel mettere efficacemente a disposizione della popolazione, e anche degli ospiti, le risorse disponibili. <u>Obiettivo strategico</u> Il Servizio Forestale provinciale provvede, con particolare riguardo alla biodiversità, alla gestione sostenibile ed equilibrata degli ecosistemi e alla loro tutela. Descrizione L'obiettivo è finalizzato alla gestione e conservazione sostenibile degli ecosistemi, in particolare, dei boschi, dei pascoli e delle acque assicurando la conservazione e la tutela di questi ecosistemi naturali. Uno sviluppo razionale ed equilibrato dei territori rurali e montani costituisce un presupposto per conciliare localmente i vari interessi ottimizzando lo sviluppo socio-economico e garantisce posti di lavoro. Una consulenza professionale riduce conflitti fra i vari interessi e permette di indirizzare uno sviluppo ottimale nel territorio rurale. Fonte normativa Legge provinciale 21 ottobre 1996, n. 21 Legge provinciale 17 luglio 1987, n. 14 Legge provinciale 13 febbraio 2023, n. 3 Modalità di attuazione Consulenza, agevolazioni, prescrizioni e controlli Quadro finanziario disponibile Missione 09 Struttura di riferimento Ripartizione Servizio forestale Destinatari Cittadini, prevalentemente nelle aree rurali

Raum

Andere beteiligte Landesstellen und/oder externe beteiligte Stellen:

Abteilung Natur, Landschaft und Raumentwicklung,
 Agentur für Bevölkerungsschutz, Abteilung Landwirtschaft,
 Gemeinden, Südtiroler Bauernbund, verschiedene Organisationen

Etwaige Auswirkungen auf Gebietskörperschaften

Abstimmung der Verfahren zu Genehmigung und Kontrolle

Altre strutture provinciali e/o soggetti esterni coinvolti

Ripartizione Natura, paesaggio e sviluppo del territorio, Agenzia per la protezione civile,
 Ripartizione Agricoltura
 Comuni, Unione Agricoltori e Coltivatori Diretti
 Sudtirolesi, diverse organizzazioni

Eventuali impatti sugli Enti Locali

Coordinamento delle procedure di approvazione e di controllo

Strategisches Ziel

Der Bergwald ist durch aktive Behandlung in all seinen Funktionen, insbesondere der Schutzfunktion gestärkt und trägt auch durch die nachhaltige Erzeugung von Nutzholz zum aktiven Klimaschutz bei.

Der Bergwald hat in seiner Gesamtheit eminente Schutzfunktion vor Naturgefahren - er bildet das stabilisierende Rückgrat für den gesamten Siedlungs- und Wirtschaftsraum in den Bergregionen. Aufgrund des Forstgesetzes ist diese integrale Schutzwirkung (Lawinen-, Erosions-, Steinschlag-, Boden- und Wasserschutz) in höchstem öffentlichem Interesse und ist der Holzproduktion übergeordnet, wobei aber nur eine aktive Waldbehandlung die Schutzfunktion dauernd sicherstellt. Der Bergwald trägt darüber hinaus entscheidend zum Erhalt und Schutz der Biodiversität bei. Gleichzeitig ist und bleibt er eine wichtige Einkommensquelle in den Berggebieten.

Gesetzesquelle

Landesgesetz vom 21. Oktober 1996, Nr. 21

Durchführungsmodalität

Obiettivo strategico

Il bosco di montagna è rafforzato attraverso il sostegno di una gestione attiva dello stesso in tutte le sue funzioni, in particolare quella di protezione, e contribuisce attivamente alla protezione del clima anche grazie alla produzione sostenibile di legname da opera.

Il bosco di montagna ha nel suo complesso una significativa funzione protettiva; esso, con la sua azione stabilizzatrice, è la spina dorsale degli insediamenti e dell'economia dei comprensori montani, ma l'onda lunga di tale effetto arriva molto più lontano. La salvaguardia della sua funzione protettiva senso lato (difesa da valanghe, erosione, caduta sassi, difesa del suolo e dell'acqua) è chiaramente prioritaria rispetto all'importanza economica della produzione legnosa, laddove va premesso che solo una gestione forestale attiva può garantire la funzione protettiva nel tempo. Oltre a ciò, il bosco di montagna vanta un ruolo significativo nella difesa della biodiversità ed è ora come in passato un'importante fonte di reddito nelle zone di montagna.

Fonte normativa

Legge provinciale 21 ottobre 1996, n. 21

Modalità di attuazione

Erhebungen im Gelände, Statistiken

Verfügbarer Finanzrahmen

Aufgabenbereich 09

Bezugsstruktur

Abteilung Forstdienst

Zielgruppe

Waldeigentümer, Institutionen, Bürger und Bürgerinnen

Andere beteiligte Landesstellen und/oder externe beteiligte Stellen:

Agentur für Bevölkerungsschutz, Amt für Geologie und Baustoffprüfung

Gemeinden, Bezirksgemeinschaften, Staat, RFI – Rete ferroviaria italiana, A 22 Brennerbahn AG, E-Werke, Liftgesellschaften, usw.

Etwaige Auswirkungen auf Gebietskörperschaften

Mehrere Gemeinden sind große Waldeigentümer

Strategisches Ziel

Der Landesforstdienst unterstützt die Entwicklung des ländlichen Raums.

Ziel ist es, die Erhaltung der sozioökonomischen Struktur im Berggebiet zu unterstützen: die Abwanderung wird verhindert und die Höfe, Almen und Wälder werden weiterhin bewirtschaftet.

Gesetzesquelle

Landesgesetz vom 21. Oktober 1996, Nr. 21

Durchführungsmodalität

Kontrolle über die gute landwirtschaftliche Praxis und 5%-Kontrollen der Einhaltung der Verpflichtungen der landwirtschaftlichen Betriebe

Verfügbarer Finanzrahmen

Aufgabenbereich 09

Bezugsstruktur

Abteilung Forstdienst

Zielgruppe

Höfe, Almen und Wälder

Andere beteiligte Landesstellen und/oder externe beteiligte Stellen:

Rilevamenti sul terreno, statistiche

Quadro finanziario disponibile

Missione 09

Struttura di riferimento

Ripartizione Servizio forestale

Destinatari

Proprietari di boschi, istituzioni, cittadini

Altre strutture provinciali e/o soggetti esterni coinvolti

Agenzia per la protezione civile, Ufficio Geologia e prove materiali

Comuni, Comunità comprensoriali, Stato, RFI – Rete ferroviaria italiana, A22 Autostrade del Brennero S.p.A., centrali elettrici, società di skilift, ecc.

Eventuali impatti sugli Enti Locali

Parecchi comuni sono proprietari di grandi complessi boschivi

Obiettivo strategico

Il Servizio Forestale provinciale sostiene lo sviluppo del territorio rurale.

L'obiettivo è il mantenimento della struttura socio-economica del territorio montano: si evita l'abbandono e si permette la gestione attiva di masi, pascoli e boschi.

Fonte normativa

Legge provinciale 21 ottobre 1996, n. 21

Modalità di attuazione

Controlli della buona pratica agricola e controlli nell'ambito del 5% delle aziende agricole sul mantenimento degli impegni assunti

Quadro finanziario disponibile

Missione 09

Struttura di riferimento

Ripartizione Servizio forestale

Destinatari

Masi, pascoli e boschi

Altre strutture provinciali e/o soggetti esterni coinvolti

Abteilung Landwirtschaft

Ripartizione Agricoltura

Etwaige Auswirkungen auf Eventuali impatti sugli Enti Locali

Gebietskörperschaften

Auswirkungen der Verpflichtungen auf den Bodenschutz und die Trinkwasserqualität

Effetti degli impegni sulla tutela del suolo e la qualità dell'acqua potabile

Strategisches Ziel

Obiettivo strategico

Die nachhaltige Landschafts- und Raumentwicklung ist sichergestellt.

Lo sviluppo sostenibile del paesaggio e del territorio è assicurato.

Der Landesforstdienst erstellt Gutachten für die Raumentwicklung und stellt Bewilligungen für Eingriffe in die Landschaft aus. Die Anliegen der Antragsteller und das öffentliche Interesse werden gegeneinander abgewogen, damit die landschaftliche Vielfalt als wichtigste Grundlage für Wirtschaft und Tourismus erhalten bleibt.

Il Servizio forestale elabora pareri per lo sviluppo del territorio e rilascia autorizzazioni per interventi nel paesaggio. Si ricerca un equilibrio tra l'interesse del privato e l'interesse generale pubblico per conservare la varietà paesaggistica come componente indispensabile per l'economia ed il turismo.

Gesetzesquelle

Fonte normativa

Landesgesetz vom 21. Oktober 1996, Nr. 21

Legge provinciale 21 ottobre 1996, n. 21

Landesgesetz vom 10. Juli 2018, Nr. 9

Legge provinciale 10 luglio 2018, n. 9

Durchführungsmodalität

Modalità di attuazione

Durchgeführte Änderungen von Wald in Bauleit- und Landschaftsplänen, erstellte Gutachten für Bagatelleeingriffe, ausgestellte Genehmigungen für Erdbewegungen.

Cambiamenti di bosco nei piani urbanistici e paesaggistici eseguiti, Pareri rilasciati su interventi di modesta entità, Autorizzazioni movimenti terra rilasciate.

Verfügbarer Finanzrahmen

Quadro finanziario disponibile

Aufgabenbereich 09

Missione 09

Bezugsstruktur

Struttura di riferimento

Abteilung Forstdienst

Ripartizione Servizio forestale

Zielgruppe

Destinatari

Privateigentümer, Bürger und Bürgerinnen, Nutzer und Nutzerinnen des ländlichen Raumes

Proprietari privati, cittadini, fruitori del territorio rurale

Andere beteiligte Landesstellen und/oder externe beteiligte Stellen:

Altre strutture provinciali e/o soggetti esterni coinvolti

Abteilung Natur, Landschaft und Raumentwicklung, Amt für Gewässerschutz, Abteilung Landwirtschaft

Ripartizione Natura, paesaggio e sviluppo del territorio, Ufficio Tutela acque, Ripartizione Agricoltura

Etwaige Auswirkungen auf Eventuali impatti sugli Enti Locali

Gebietskörperschaften

Abstimmung der Genehmigungs- und Kontrollverfahren im Bereich Raumordnung Landschaftsschutz und forstlich-hydrogeologischen Nutzungsbeschränkung

Coordinamento delle procedure di autorizzazione e controllo nell'ambito dell'urbanistica, della tutela del paesaggio e del vincolo idrogeologico-forestale

Strategisches Ziel

Der Zivilschutz ist durch genaue Ortskenntnisse und fundiertes Fachwissen gestärkt.

Der Landesforstdienst leistet als Teil des Zivilschutzes einen wesentlichen Beitrag zur Sicherheit des Landes. Dadurch werden Menschen und Infrastrukturen geschützt. Genaue Ortskenntnisse und fundiertes Fachwissen des Forstdienstes stärken den Zivilschutz.

Gesetzesquelle

Landesgesetz vom 21. Oktober 1996, Nr. 21
Landesgesetz vom 18. Dezember 2002, Nr. 15
Landesgesetz vom 15. Mai 2013, Nr. 7

Durchführungsmodalität

Erhebungen, Bereitschaftsdienst, Einsätze,
Durchführung von Aufräumarbeiten

Verfügbarer Finanzrahmen

Aufgabenbereich 09

Bezugsstruktur

Abteilung Forstdienst

Zielgruppe

Bürger und Bürgerinnen, Nutzer und Nutzerinnen
des ländlichen Raumes

Andere beteiligte Landesstellen und/oder externe beteiligte Stellen:

Agentur für Bevölkerungsschutz, Amt für Geologie
und Baustoffprüfung
Freiwillige Feuerwehren, Hubschrauberpiloten,
militärische Institutionen

Etwaige Auswirkungen auf Gebietskörperschaften

Mehrfachnutzung von Speicherbecken, auch für
Löschwasser, Zusammenarbeit in den Leitstellen,
Zusammenarbeit in Lawinenkommissionen

Strategisches Ziel

Aufsicht und Kontrolle in den Bereichen
Forstwirtschaft, Jagd, Fischerei, Natur- und
Landschaftsschutz sowie Umweltschutz sind
gewährleistet.

Beschreibung

Obiettivo strategico

La protezione civile è rafforzata da conoscenze approfondite del territorio e da solide competenze specifiche.

Come parte integrante della Protezione Civile fornire un contributo essenziale alla sicurezza del territorio provinciale, per proteggere uomini ed infrastrutture. Conoscenza puntuale del territorio ed esperienza professionale rafforzano la Protezione Civile.

Fonte normativa

Legge provinciale 21 ottobre 1996, n. 21
Legge provinciale 18 dicembre 2002, n. 15
Legge provinciale 15 maggio 2013, n. 7

Modalità di attuazione

Rilievi, servizio di reperibilità, interventi,
esecuzione di lavori di ripristino

Quadro finanziario disponibile

Missione 09

Struttura di riferimento

Ripartizione Servizio forestale

Destinatari

cittadini, fruitori del territorio rurale

Altre strutture provinciali e/o soggetti esterni coinvolti

Agenzia per la protezione civile, Ufficio Geologia
e prove materiali, servizio strade, vigili permanenti
Vigili del fuoco volontari, piloti di mezzi aerei,
istituzioni militari

Eventuali impatti sugli Enti Locali

Bacini idrici multifunzionali, anche per
antincendio, collaborazione nei centri operativi,
collaborazione nelle commissioni valanghe

Obiettivo strategico

La sorveglianza e il controllo nei settori foreste,
caccia, pesca, protezione della natura e del
paesaggio, così come nella difesa dell'ambiente
sono garantiti.

Descrizione

Der Landesforstdienst überwacht landesweit 19 verschiedene Gesetze in den Bereichen Forstwirtschaft, Jagd und Fischerei, Landschaftsschutz und Umweltschutz. Aufsicht und Kontrolle garantieren die Aufrechterhaltung der sozialen Ordnung und sorgen für die Unversehrtheit der Landschaft. Dies ermöglicht eine effiziente Umsetzung politischer Vorgaben und Bestimmungen.

Gesetzesquelle

Landesgesetz vom 21. Oktober 1996, Nr. 21
Landesgesetz vom 8. Mai 1990, Nr. 10
Landesgesetz vom 19. Juni 1991, Nr. 18
Landesgesetz vom 17. Juli 1987, Nr. 14
Landesgesetz vom 13. Februar 2023, Nr. 3
Landesgesetz vom 10. Juli 2018, Nr. 9
Landesgesetz vom 12. Mai 2010, Nr. 6
Landesgesetz vom 18. Juni 2002, Nr. 8
Landesgesetz vom 27. Oktober 1997, Nr. 15
Landesgesetz vom 30. Jänner 2003, Nr. 4
Dekret des Landeshauptmannes vom 21. Jänner 2008, Nr. 6
StGB, StPO, Gesetzesvertretendes Dekret vom 22. Jänner 2004, Nr. 42

Durchführungsmodalität

Kontrollierte Aufsichtsdienste,
Übertretungsprotokolle

Verfügbarer Finanzrahmen

Aufgabenbereich 09

Bezugsstruktur

Abteilung Forstdienst

Zielgruppe

Privateigentümer, Bürger und Bürgerinnen, Nutzer und Nutzerinnen des ländlichen Raumes

Andere beteiligte Landesstellen und/oder externe beteiligte Stellen:

Abteilung Natur, Landschaft und Raumentwicklung, Amt für Gewässerschutz, Landeszahlstelle, Abteilung Landwirtschaft Staatsanwaltschaft

Il Servizio forestale ha il compito di sorvegliare 19 diversi leggi nel settore foreste, caccia e pesca, tutela dell'ambiente e del paesaggio. La sorveglianza ed il controllo garantiscono il mantenimento dell'ordine sociale e garantiscono l'incolumità del paesaggio. Ciò permette anche una realizzazione efficiente degli obiettivi politici e delle norme.

Fonte normativa

Legge provinciale 21 ottobre 1996, n. 21
Legge provinciale 8 maggio 1990, n. 10
Legge provinciale 19 giugno 1991, n. 18
Legge provinciale 17 luglio 1987, n. 14
Legge provinciale 13 febbraio 2023, n. 3
Legge provinciale 10 luglio 2018, n. 9
Legge provinciale 12 maggio 2010, n. 6
Legge provinciale 18 giugno 2002, n. 8
Legge provinciale 27 ottobre 1997, Nr. 15
Legge provinciale 30 gennaio 2003, n. 4
Decreto del Presidente della Provincia 21 gennaio 2008, n. 6
Codice penale, codice di procedura penale, Decreto legislativo 22 gennaio 2004, n. 42

Modalità di attuazione

Servizi di vigilanza controllati, verbali di infrazione

Quadro finanziario disponibile

Missione 09

Struttura di riferimento

Ripartizione Servizio forestale

Destinatari

Proprietari privati, cittadini, fruitori del territorio rurale

Altre strutture provinciali e/o soggetti esterni coinvolti

Ripartizione Natura, paesaggio e sviluppo del territorio, Ufficio Tutela acque, Organismo pagatore provinciale, Ripartizione Agricoltura Procura della Repubblica

Etwaige Auswirkungen auf	Eventuali impatti sugli Enti Locali
Gebietskörperschaften	
Meldung der Übertretungen	Informazione sulle violazioni
<u>Strategisches Ziel</u>	<u>Obiettivo strategico</u>
Durch Eigenregiearbeiten ist eine schnelle und unbürokratische Umsetzung von Maßnahmen garantiert.	Tramite i lavori in amministrazione diretta è assicurata in modo veloce e snello la messa in atto di misure.
Das Landesgesetz Nr. 21/1996 („Forstgesetz“) sieht im Art. 31 Arbeiten und Baumaßnahmen in Regie vor. Jährlich werden über den Landesforstdienst ungefähr 500 Regie-Projekte umgesetzt. Dabei haben über 400 saisonale Forstarbeiter (ca. 6,5 Millionen Euro Löhne) einen Arbeitsplatz. Sie errichten Lawinenverbauungen, Aufforstungen, Zäune, Wanderwege, Radraststätten.	La legge provinciale n. 21/1996 ("ordinamento forestale") prevede all'articolo 31 lavori ed opere in economia. Ogni anno il Servizio forestale realizza 500 progetti in economia. Più di 400 lavoratori forestali stagionali (ca. 6,5 milioni Euro) hanno un posto di lavoro. Essi eseguono opere paravalanghe, rimboschimenti, recinti, sentieri escursionistici, aree di sosta lungo le ciclabili.
Gesetzesquelle	Fonte normativa
Landesgesetz vom 21. Oktober 1996, Nr. 21	Legge provinciale 21 ottobre 1996, n. 21
Landesgesetz vom 12. März 1981, Nr. 7	Legge provinciale 12 marzo 1981, n. 7
Landesgesetz vom 7. Juni 1982, Nr. 22	Legge provinciale 7 giugno 1982, n. 22
Durchführungsmodalität	Modalità di attuazione
Lawinenverbauungen, Aufforstungen, Zäune, Wanderwege, Radraststätten	Opere paravalanghe, rimboschimenti, recinti, sentieri escursionistici, aree di sosta lungo le ciclabili
Verfügbarer Finanzrahmen	Quadro finanziario disponibile
Aufgabenbereich 09	Missione 09
Bezugsstruktur	Struttura di riferimento
Abteilung Forstdienst	Ripartizione Servizio forestale
Zielgruppe	Destinatari
Privateigentümer, Bürger und Bürgerinnen, Nutzer und Nutzerinnen des ländlichen Raumes	Proprietari privati, cittadini, fruitori del territorio rurale
Andere beteiligte Landesstellen und/oder externe beteiligte Stellen:	Altre strutture provinciali e/o soggetti esterni coinvolti
Saisonale Forstarbeiter	Lavoratori forestali stagionali
Etwaige Auswirkungen auf	Eventuali impatti sugli Enti Locali
Gebietskörperschaften	
Mitfinanzierung	Cofinanziamento
<u>Strategisches Ziel</u>	<u>Obiettivo strategico</u>
Der Borkenkäfer gehört zu den wichtigsten biotischen Forstschädlingen. Der Buchdrucker (Ips typographus) befällt bevorzugt Fichten. Die	Il bostrico fa parte delle importanti avversità biotici. Il bostrico tipografo dell'abete rosso (Ips typographus) attacce preferibilmente l'abete. Gli

außerordentlichen Ereignisse der vergangenen Jahre zu einer Massenvermehrung des Borkenkäfers geführt. Maßnahmen zur Bekämpfung werden landesweit durchgeführt. Bei den waldbaulichen Maßnahmen wird zwischen kurz-, mittel- und langfristigen Maßnahmen unterschieden. Auch die Vorbeugung zählt zu den wichtigsten Strategien um Schäden durch den Borkenkäfer zu minimieren. Dies bedeutet, dass die Aufarbeitung des Schadholzes, die Entrindung und der zügige Abtransport des Holzes unverzüglich erfolgen muss.

Gesetzesquelle

Landesgesetz vom 21. Oktober 1996, Nr. 21

Durchführungsmodalität

Forschung, Monitoring, Erhebung, Vorbeugung

Verfügbarer Finanzrahmen

Aufgabenbereich 09

Bezugsstruktur

Abteilung Forstdienst

Zielgruppe

Privateigentümer, Bürger und Bürgerinnen, Nutzer und Nutzerinnen des ländlichen Raumes

Andere beteiligte Landesstellen und/oder externe beteiligte Stellen

Abteilung Natur, Landschaft und Raumentwicklung

Etwaige Auswirkungen auf Gebietskörperschaften

Mehrere Gemeinden sind große Waldeigentümer

Strategisches Ziel

Die Maßnahmen zur Regulierung des Großraubwilds sollen sicherstellen, dass eine nachhaltige Bewirtschaftung der Kulturlandschaft, einschließlich der Almen, gewährleistet wird.

Zu diesem Zweck werden Weideschutzgebiete ausgewiesen, in denen bei Vorliegen von bestimmten Schadensfällen an den Nutztieren der Fang, die Entnahme oder der Abschuss von Großraubwild erfolgen kann. Noch im Juni 2023

eventi estremi negli anni scorsi hanno portato ad una pullulazione del bostrico su vasta scala. Provvedimenti per combattere vengono eseguiti su tutto il territorio provinciale.

L'attività di gestione selvicolturale viene distinto in gestione selvicolturale a breve, medio e lungo periodo. La miglior strategia per limitare i danni da bostrico è però la prevenzione. Ciò vuol dire che lo sgombero del legame danneggiato, la scortecciatura e l'asporto del legname deve essere effettuato celermente.

Fonte normativa

Legge provinciale 21 ottobre 1996, n. 21

Modalità di attuazione

Ricerca, monitoraggio, rilievi, prevenzione

Quadro finanziario disponibile

Missione 09

Struttura di riferimento

Ripartizione Servizio forestale

Destinatari

Proprietari privati, cittadini, fruitori del territorio rurale

Altre strutture provinciali e/o soggetti esterni coinvolti

Ripartizione Natura, paesaggio e sviluppo del territorio

Eventuali impatti su Enti Locali

Parecchi comuni sono proprietari di grandi complessi boschivi

Obiettivo Strategico

Le misure di controllo per i grandi predatori sono volte ad assicurare una coltivazione sostenibile del paesaggio culturale incluse anche le malghe.

A tal fine vengono individuate zone pascolive protette nelle quali in presenza di determinati eventi dannosi a carico del bestiame è ammessa la cattura, il prelievo e l'uccisione di grandi predatori. Ancora a giugno 2023 con il disegno di

soll mit dem Landesgesetzentwurf 143/23 die Zuständigkeit der Autonomen Provinz Bozen in diesem Sachbereich ausgebaut werden. Dazu gehört auch eine Regelung zur Erteilung der Ermächtigungen im Sinne der FFH Richtlinie 92/43/EWG vom 21. Mai 1992.

Gesetzesquelle

Landesgesetz vom 16 Juli 2018, Nr. 11
Richtlinie 92/43/EWG – „Flora Fauna Habitat Richtlinie“

Durchführungsmodalität

Forschung, Monitoring

Verfügbarer Finanzrahmen

Aufgabenbereich 09

Bezugsstruktur

Abteilung Forstdienst

Zielgruppe

Privateigentümer, Bürger und Bürgerinnen, Nutzer und Nutzerinnen des ländlichen Raumes

Andere beteiligte Landesstellen und/oder externe beteiligte Stellen

Naturmuseum Südtirol, Abteilung Natur, Landschaft und Raumentwicklung

Etwaige Auswirkungen auf Gebietskörperschaften

legge provinciale n. 143/23 viene ampliata la competenza della Provincia Autonoma di Bolzano in tale settore. Tra la stessa rientra anche la disciplina relativa alla concessione di autorizzazioni ai sensi della direttiva 92/43/CEE del 21 maggio 1992.

Fonte normativa

Legge provinciale 16 luglio 2018, n. 11
Direttiva 92/43/CEE – “Direttiva Habitat”

Modalità di attuazione

Ricerca, monitoraggio

Quadro finanziario disponibile

Missione 09

Struttura di riferimento

Ripartizione Servizio forestale

Destinatari

Proprietari privati, cittadini, fruitori del territorio rurale

Altre strutture provinciali e/o soggetti esterni coinvolti

Museo di Scienze Naturali dell'Alto Adige; Ripartizione Natura, paesaggio e sviluppo del territorio

Eventuali impatti su Enti Locali

VERSUCHSZENTRUM LAIMBURG

Einführung

Das Versuchszentrum Laimburg betreibt Forschung, wissenschaftliche Versuche und Innovation, sorgt für Wissenstransfer und die Verbreitung von Fachwissen in den Bereichen Land- und Forstwirtschaft, Agrar- und Lebensmittelwissenschaft sowie in allen damit zusammenhängenden Bereichen. Die Forschungstätigkeit legt Wert auf Praxisbezug und verfolgt das Ziel, die Wettbewerbsfähigkeit der Südtiroler Landwirtschaft und

CENTRO DI SPERIMENTAZIONE LAIMBURG

Introduzione

Il Centro di Sperimentazione Laimburg svolge ricerca, sperimentazioni scientifiche e crea innovazione, si occupa del trasferimento delle conoscenze e della diffusione di nozioni tecniche nei settori agricolo e forestale, agrario e delle tecnologie alimentari, così come in tutti gli ambiti a essi connessi. L'attività di ricerca segue l'orientamento pratico e persegue l'obiettivo di accrescere la competitività del settore agroalimentare altoatesino attraverso una conoscenza sempre più profonda.

Lebensmittelverarbeitung durch einen entscheidenden Wissensvorsprung zu steigern. Dadurch leistet das Versuchszentrum einen Beitrag zur Sicherung des Anbaus und der Herstellung qualitativ hochwertiger landwirtschaftlicher Produkte in Südtirol. Für eine schnelle und effiziente Umsetzung neuer wissenschaftlicher Erkenntnisse in die Praxis arbeitet das Versuchszentrum eng mit Ausbildungs- und Beratungsinstitutionen zusammen und gibt neues Wissen durch Vorträge, Workshops, Veranstaltungen, Publikationen und Demonstrationen im Feld weiter. Zu den wichtigsten Zielgruppen (Stakeholdern) gehören: die Landwirte in Südtirol, Unternehmen aus dem Landwirtschafts- und lebensmittelverarbeitenden Sektor, Beratungsorganisationen, Schulen, andere Forschungseinrichtungen, die Südtiroler Landesverwaltung und die allgemeine Bevölkerung.

Strategisches Ziel

Problemlösungen und zukunftsweisende Innovationen in der Landwirtschaft und Lebensmittelverarbeitung durch Versuchstätigkeit und Forschung sind vorangetrieben.

Beschreibung

Durch angewandte Forschung und Versuchstätigkeit erarbeitet das Versuchszentrum Laimburg die notwendigen Problemlösungen und zukunftsweisende Innovationen für die Südtiroler Landwirtschaft und Lebensmittelverarbeitung. Das jährliche Tätigkeitsprogramm umfasst ca. 350 Forschungsprojekte und -tätigkeiten und wird in enger Abstimmung mit dem wissenschaftlichen Beirat und seinen Fachbeiräten, in denen neben Wissenschaftlern/innen weitere Experten und die maßgeblichen Interessenvertreter/innen der Südtiroler Landwirtschaft vertreten sind, jährlich an deren Bedürfnisse angepasst. Die Forschungsprojekte und Tätigkeiten umfassen

Il Centro di Sperimentazione contribuisce alla tutela delle colture e all'ottenimento di prodotti agricoli di qualità in Alto Adige. Per un rapido ed efficiente trasferimento nella prassi delle nuove conoscenze scientifiche, il Centro di Sperimentazione lavora a stretto contatto con Istituti di formazione e consulenza e comunica le nuove conoscenze attraverso conferenze, workshop, eventi, pubblicazioni e dimostrazioni sul campo. I gruppi target di maggior interesse (stakeholder) sono agricoltori altoatesini, aziende dal settore agricolo e della trasformazione degli alimenti, organizzazioni di consulenza, scuole e altri enti di ricerca, l'amministrazione provinciale altoatesina e la popolazione in generale.

Obiettivo strategico

Le soluzioni ai problemi e le innovazioni future nel settore agricolo e della trasformazione alimentare sono promosse attraverso attività di ricerca e sperimentazione.

Descrizione

Attraverso la ricerca applicata e le attività sperimentali, il Centro di Sperimentazione Laimburg studia a fondo le necessarie soluzioni ai problemi e innovazioni lungimiranti per l'agricoltura altoatesina e la trasformazione degli alimenti. Il Programma annuale delle attività comprende circa 350 progetti di ricerca e attività e viene adottato in stretto accordo con il comitato scientifico e i suoi comitati di settore, nei quali sono rappresentati, accanto alle ricercatrici e ai ricercatori, anche altri esperti e importanti rappresentanti degli interessi dell'agricoltura altoatesina, ai cui bisogni il programma delle attività viene annualmente adattato. I progetti e le

auch Zusammenarbeiten mit lokalen Unternehmen und Forschungseinrichtungen sowie Drittmittelprojekte. Kooperationsprojekte mit anderen Forschungsinstitutionen auf nationaler und internationaler Ebene fördern die Vernetzung und die Orientierung am aktuellen Stand des Wissens.

Für das Jahrzehnt 2021-2030 hat das Versuchszentrum Laimburg ein Forschungsschwerpunktprogramm mit folgenden Schwerpunktthemen erarbeitet: i) Nachhaltige und resiliente Anbausysteme; ii) Digitale Innovation und smarte Technologien; iii) Klimaneutrale Landwirtschaft; iv) Qualität und Gesundheit; v) Lokale Vielfalt und Kreisläufe.

Gesetzesquelle

Beschluss der Landesregierung von 7. Oktober 2013, Nr. 1456 (abgeändert mit Beschluss Nr. 1446 vom 20.12.2016, Beschluss Nr. 1158 vom 28.12.2021 und Beschluss Nr. 783 vom 12.09.2023)

Durchführungsmodalität

Umsetzung des jährlichen Tätigkeitsprogramms des Versuchszentrums Laimburg, welches in Abstimmung mit den wichtigsten Vertretern der Südtiroler Landwirtschaft und Lebensmittelverarbeitung im Rahmen der jährlich stattfindenden Fachbeiratssitzungen erstellt wird.

Verfügbarer Finanzrahmen

Aufgabenbereich 15

Bezugsstruktur

Versuchszentrum Laimburg

Zielgruppe

Landwirtschaftliche und lebensmittelverarbeitende Betriebe, Verbände landwirtschaftlicher Organisationen, Unternehmerverband Südtirol, Beratungsorganisationen (SBR, BRING).

Andere beteiligte Landesstellen und/oder externe beteiligte Stellen

aktivitäten di ricerca comprendono anche collaborazioni con aziende ed enti di ricerca locali nonché progetti finanziati da terzi. Progetti di cooperazione con altre istituzioni di ricerca a livello nazionale e internazionale promuovono il collegamento in rete e l'orientamento allo stato attuale della scienza.

Il Centro di Sperimentazione Laimburg ha sviluppato un programma di ricerca prioritario per il decennio 2021-2030 con le seguenti priorità di ricerca: i) Sistemi di coltivazione sostenibili e resilienti; ii) Innovazione digitale e tecnologie intelligenti; iii) Agricoltura neutrale per il clima; iv) Qualità e salute; v) Diversità e cicli locali.

Fonte normativa

Delibera della Giunta provinciale del 7 ottobre 2013, n. 1456 (modificata con delibera n. 1446 del 20.12.2016, delibera n. 1158 del 28.12.2021 e delibera n. 783 del 12.09.2023)

Modalità di attuazione

Attuazione del programma annuale di attività del Centro di Sperimentazione Laimburg, elaborato in consultazione con i più importanti rappresentanti dell'agricoltura e della trasformazione alimentare altoatesina durante le riunioni annuali del Comitato di Settore

Quadro finanziario disponibile

Missione 15

Struttura di riferimento

Centro di Sperimentazione Laimburg

Destinatari

Aziende agricole ed imprese di trasformazione alimentare; associazioni del settore agricolo, Confindustria Alto Adige, organizzazioni di consulenza (SBR, BRING).

Altre strutture provinciali e/o soggetti esterni coinvolti

Agentur Landesdomäne, Abteilung Landwirtschaft; Abteilung Forstdienst; Abteilung Innovation, Forschung, Universität und Museen; Abteilung Europa; Bildungsdirektionen, Freie Universität Bozen, Eurac Research, NOI Techpark.

Agenzia Demanio Provinciale; Ripartizione Agricoltura; Ripartizione Servizio forestale; Ripartizione Innovazione, Ricerca, Università e Musei; Ripartizione Europa; Direzioni Istruzione e Formazione, Libera Università di Bolzano, Eurac Research, NOI Techpark.

Etwaige Auswirkungen auf Gebietskörperschaften

Eventuali impatti sugli Enti Locali

Strategisches Ziel

Die schnelle und effiziente Umsetzung neuer wissenschaftlicher Erkenntnisse in die landwirtschaftliche und lebensmittelverarbeitende Praxis ist verbessert.

Beschreibung

Für eine schnelle und effiziente Umsetzung neuer wissenschaftlicher Erkenntnisse in die Praxis arbeitet das Versuchszentrum eng mit anderen Organisationen im Agrar- und Lebensmittelsektor zusammen und gibt neues Wissen zielgruppenorientiert weiter. Das Versuchszentrum Laimburg informiert die Interessenvertreter der Südtiroler Landwirtschaft und Lebensmittelverarbeitung sowie die internationale Wissenschaftsgemeinschaft über seine Forschungsergebnisse mittels Artikel in lokalen und internationalen Fachzeitschriften sowie im Rahmen von Vorträgen bei verschiedenen Fachtagungen in und außerhalb Südtirols. Über verschiedene mitorganisierte Veranstaltungen informiert das Versuchszentrum Laimburg über seine Forschungsergebnisse und neuen Erkenntnisse sowie seine Tätigkeiten im Allgemeinen.

Gesetzesquelle

Beschluss der Landesregierung von 7. Oktober 2013, Nr. 1456

Durchführungsmodalität

Publikationen, Vorträge, mitorganisierte Veranstaltungen.

Verfügbarer Finanzrahmen

Obiettivo strategico

Attuazione efficiente e nel breve periodo delle nuove conoscenze scientifiche nelle realtà dell'agricoltura e della trasformazione degli alimenti.

Descrizione

Per una veloce ed efficiente messa in pratica delle nuove conoscenze scientifiche, il Centro di Sperimentazione lavora a stretto contatto con altre organizzazioni nel settore agricolo e alimentare e trasmette nuove conoscenze orientate ai gruppi target. Il Centro di ricerca Laimburg informa i rappresentanti dell'agricoltura e della trasformazione alimentare altoatesina e la comunità scientifica internazionale sui risultati delle sue ricerche attraverso articoli su riviste specializzate locali e internazionali e tramite conferenze che si tengono in diverse giornate dedicate in e fuori provincia. Nel corso di numerose conferenze coorganizzate, il Centro di Sperimentazione Laimburg informa riguardo ai risultati delle sue ricerche, alle nuove conoscenze acquisite e alle proprie attività in generale.

Fonte normativa

Delibera della Giunta provinciale del 7 ottobre 2013, n. 1456

Modalità di attuazione

Pubblicazioni, conferenze, eventi co-organizzati.

Quadro finanziario disponibile

Aufgabenbereich 15

Bezugsstruktur

Versuchszentrum Laimburg

Zielgruppe

Landwirtschaftliche und Lebensmittel
verarbeitende Betriebe, Verbände
landwirtschaftlicher Organisationen,
Unternehmerverband Südtirol, Beratungs-
organisationen (SBR, BRING).

Andere beteiligte Landesstellen und/oder externe beteiligte Stellen

Abteilung Landwirtschaft, Abteilung Innovation,
Forschung, Universität und Museen;
Bildungsdirektionen; NOI Techpark.

Etwaige Auswirkungen auf Gebietskörperschaften

Strategisches Ziel

Zuverlässige und qualitativ hochwertige
Dienstleistungen und Laboranalysen für den
Landwirtschafts- und Lebensmittelsektor sind
verfügbar.

Beschreibung

Das Versuchszentrum Laimburg bietet
verschiedene Laboranalysen als Dienstleistung
an, viele davon gemäß Norm ISO 17025
akkreditiert. Die Untersuchung von Böden und
daraus abgeleitete Empfehlungen für eine gezielte
Düngung tragen wesentlich zu einer erfolgreichen
und umweltschonenden Landwirtschaft bei. Durch
Blatt- und Pflanzenanalysen kann der aktuelle
Ernährungszustand von Nutz- und Zierpflanzen
ermittelt werden. Die Daten aus den
Futtermittelanalysen dienen als Grundlage für
eine ausgewogene und leistungsgerechte
Fütterung. Das Labor führt Rückstandsanalysen
durch, um eine umweltschonende Produktion von
weitgehend unbelasteten landwirtschaftlichen
Erzeugnissen unter Einhaltung der
höchstzulässigen Gehalte an Pflanzenschutz-
mitteln zu gewährleisten. Im Labor für Wein- und

Missione 15

Struttura di riferimento

Centro di Sperimentazione Laimburg

Destinatari

Aziende agricole ed imprese di trasformazione
alimentare; associazioni del settore agricolo,
Confindustria Alto Adige, organizzazioni di
consulenza (SBR, BRING).

Altre strutture provinciali e/o soggetti esterni coinvolti

Ripartizione Agricoltura, Ripartizione Innovazione,
Ricerca; Università e Musei; Direzioni Istruzione e
Formazione; NOI Techpark.

Eventuali impatti sugli Enti Locali

Obiettivo strategico

Disponibilità di servizi e di analisi di laboratorio
affidabili e di alta qualità per il settore agricolo e
alimentare.

Descrizione

Il Centro di Sperimentazione Laimburg offre la
possibilità di effettuare diverse analisi di
laboratorio come servizio al pubblico. L'offerta
comprende anche analisi accreditate secondo la
norma ISO 17025. L'analisi dei terreni e le
raccomandazioni per una concimazione mirata
che ne derivano, contribuiscono
considerevolmente ad un'agricoltura efficiente e a
basso impatto ambientale. Attraverso l'analisi
delle foglie e degli organi vegetali di piante
coltivate e ornamentali si può determinare il loro
stato nutrizionale. I dati delle analisi dei foraggi
servono come base per un foraggiamento
equilibrato ed efficace. Il laboratorio effettua
analisi sui residui per garantire, nel rispetto dei
limiti residuali massimi, l'ottenimento di prodotti
agricoli a basso impatto ambientale. Nel
Laboratorio Analisi Vino e Bevande vengono

Getränkeanalytik werden chemisch-physikalische Analysen von Traubenmost, Wein, Fruchtsäften und Destillaten im Rahmen von Versuchsprojekten und als Dienstleistung für Dritte durchgeführt.

Gesetzesquelle

Beschluss der Landesregierung von 7. Oktober 2013, Nr. 1456

Durchführungsmodalität

Chemische Analysen von Boden-, Pflanzen und Futtermittelproben sowie Sonder- und Rückstandsanalysen; chemisch-mikrobiologische Getränkeanalysen; Erhalt der bestehenden Akkreditierung gemäß ISO 17025.

Verfügbarer Finanzrahmen

Aufgabenbereich 15

Bezugsstruktur

Versuchszentrum Laimburg

Zielgruppe

Landwirtschaftliche Betriebe, private Unternehmen.

Andere beteiligte Landesstellen und/oder externe beteiligte Stellen

Abteilung Landwirtschaft; Landesagentur für Umwelt und Klimaschutz; NOI Techpark.

Etwaige Auswirkungen auf Gebietskörperschaften

Strategisches Ziel

Die Bevölkerung ist über die Tätigkeiten des Versuchszentrums Laimburg informiert.

Beschreibung

Das Versuchszentrum Laimburg informiert die Bevölkerung Südtirols mittels einer Vielzahl von Kommunikationskanälen über seine Aktivitäten Forschungsprojekte und -ergebnisse. Dazu zählen Pressemitteilungen, Pressekonferenzen, Medienkooperationen, die institutionelle Homepage sowie über verschiedene Social-Media-Kanäle. Zusätzlich werden die Forschungstätigkeiten des Zentrums durch

eseguite analisi chimicofisiche su mosti d'uva, vino, succhi di frutta e distillati, nell'ambito di progetti sperimentali e come servizio in conto terzi.

Fonte normativa

Delibera della Giunta provinciale del 7 ottobre 2013, n. 1456

Modalità di attuazione

Analisi chimiche di campioni di terreni, piante e foraggio e analisi di residui; analisi chimiche e microbiologiche di bevande; ottenimento dell'accreditamento ISO 17025.

Quadro finanziario disponibile

Missione 15

Struttura di riferimento

Centro di Sperimentazione Laimburg

Destinatari

Aziende agricole; imprese private.

Altre strutture provinciali e/o soggetti esterni coinvolti

Ripartizione Agricoltura; Agenzia provinciale per l'ambiente e la tutela del clima; NOI Techpark.

Eventuali impatti sugli Enti Locali

Obiettivo strategico

Il pubblico è informato sulle attività del Centro di Sperimentazione Laimburg.

Descrizione

Il Centro di Ricerca Laimburg utilizza diversi canali di comunicazione per informare il pubblico altoatesino sulle proprie attività, sui progetti di ricerca e sui risultati ottenuti. Questi includono comunicati stampa, conferenze stampa, collaborazioni con i media, il sito web istituzionale e vari canali di social media. Inoltre, le attività di ricerca del Centro vengono presentate al pubblico

Besucherführungen und verschiedene Veranstaltungen der Bevölkerung anschaulich und verständlich nähergebracht. in modo chiaro e comprensibile attraverso visite guidate e vari eventi.

Gesetzesquelle

Beschluss der Landesregierung von 7. Oktober 2013, Nr. 1456

Durchführungsmodalität

Erstellung von Pressemitteilungen, Organisation von Pressekonferenzen und Veranstaltungen, Pflege der Homepage und der Social-Media-Kanäle, Durchführen von Besucherführungen und Medienkooperationen.

Verfügbare Finanzrahmen

Aufgabenbereich 15

Bezugsstruktur

Versuchszentrum Laimburg

Zielgruppe

Allgemeine Bevölkerung

Andere beteiligte Landesstellen und/oder externe beteiligte Stellen

Landespresseamt, Amt für Film und Medien, Landesdruckerei, Abteilung Informatik, SIAG, RAI Südtirol

Etwaige Auswirkungen auf Gebietskörperschaften

Strategisches Ziel

Die Digitalisierung im Bereich Landwirtschaft und Lebensmittelverarbeitung sowie die Transparenz der Forschungstätigkeiten des Versuchszentrums Laimburg sind vorangetrieben.

Beschreibung

Digitale Innovation und smarte Technologien sind einer der Forschungsschwerpunkte des Versuchszentrums Laimburg für die nächsten 10 Jahre. Zu den Handlungsfeldern dieses Schwerpunkts gehören die Mitentwicklung und Validierung neuer Technologien für eine smarte Landwirtschaft in Südtirol, die Integration von validierten smarten Technologien zu den

Fonte normativa

Delibera della Giunta provinciale del 7 ottobre 2013, n. 1456

Modalità di attuazione

Preparazione di comunicati stampa, organizzazione di conferenze stampa ed eventi, manutenzione della homepage e dei canali di social media, realizzazione di visite guidate per i visitatori e collaborazioni con i media.

Quadro finanziario disponibile

Missione 15

Struttura di riferimento

Centro di Sperimentazione Laimburg

Destinatari

Popolazione generale

Altre strutture provinciali e/o soggetti esterni coinvolti

Ufficio stampa provinciale, ufficio film e media, tipografia della provincia, ripartizione informatica, SIAG, RAI Alto Adige

Eventuali impatti sugli Enti Locali

Obiettivo strategico

Promuovere la digitalizzazione nel settore agroalimentare e la trasparenza delle attività di ricerca del Centro di Sperimentazione Laimburg.

Descrizione

L'innovazione digitale e le tecnologie intelligenti sono una delle priorità di ricerca del Centro di Sperimentazione Laimburg per i prossimi 10 anni. I campi d'azione di questa priorità comprendono il co-sviluppo e la validazione di nuove tecnologie per l'agricoltura intelligente in Alto Adige, l'integrazione di tecnologie intelligenti validate nei sistemi di coltivazione del futuro e il loro

Anbausystemen der Zukunft und deren Transfer in die Praxis sowie die Nutzung des Potenzials von Big Data in der Südtiroler Landwirtschaft.

Um die Transparenz und Zugänglichkeit von Informationen für die Stakeholder zu erhöhen, wurde ein webbasiertes Forschungsinformationssystem entwickelt. Dieses ermöglicht es den Stakeholdern, alle aktuellen Projekte und Aktivitäten des Forschungszentrums Laimburg einzusehen und selbst Vorschläge für Projektvorschläge einzureichen, welche im Rahmen der Fachbeiratssitzungen gemeinsam diskutiert und im Hinblick auf ihre Umsetzung im Rahmen des Tätigkeitsprogramms priorisiert werden.

Gesetzesquelle

Beschluss der Landesregierung von 7. Oktober 2013, Nr. 1456

Durchführungsmodalität

Die Digitalisierung des Landwirtschafts- und Lebensmittelsektors wird durch Forschungsprojekte und Tätigkeiten gefördert, die im Rahmen des jährlichen Tätigkeitsprogramms durchgeführt werden und dem Schwerpunkt „Digitale Innovation und smarte Technologien“ zugeordnet sind. Die Einführung eines webbasierten Forschungsinformationssystems gewährleistet einerseits eine transparente Information der Stakeholder über das jährliche Tätigkeitsprogramm, andererseits können die Stakeholder damit eigene Vorschläge für Forschungsprojekte einbringen.

Verfügbarer Finanzrahmen

Aufgabenbereich 15

Bezugsstruktur

Versuchszentrum Laimburg

Zielgruppe

Landwirtschaftliche und Lebensmittel verarbeitende Betriebe.

Andere beteiligte Landesstellen und/oder externe beteiligte Stellen

trasferimento nella pratica, così come lo sfruttamento del potenziale dei Big Data nell'agricoltura altoatesina.

Per incrementare i livelli di trasparenza e l'accessibilità delle informazioni da parte degli stakeholder, è stato sviluppato un sistema informativo di ricerca basato sul web. Esso consente agli stakeholder di visualizzare tutti i progetti e le attività del Centro di Sperimentazione Laimburg attualmente in corso e di presentare le proprie proposte di progetto, che vengono discusse congiuntamente durante le riunioni dei comitati di settore e priorizzate per l'attuazione nell'ambito del programma di attività.

Fonte normativa

Delibera della Giunta provinciale del 7 ottobre 2013, n. 1456

Modalità di attuazione

La digitalizzazione del settore agroalimentare è promossa attraverso progetti e attività di ricerca svolti nell'ambito del programma annuale di attività, che sono assegnati alla priorità "Innovazione digitale e tecnologie intelligenti". L'introduzione di un sistema informativo di ricerca basato sul web garantisce che le parti interessate ricevano informazioni trasparenti sul programma annuale di attività e consente loro di presentare le proprie proposte di progetti di ricerca.

Quadro finanziario disponibile

Missione 15

Struttura di riferimento

Centro di Sperimentazione Laimburg

Destinatari

Aziende agricole, aziende di trasformazione alimentare

Altre strutture provinciali e/o soggetti esterni coinvolti

Abteilung Landwirtschaft; Abteilung Innovation, Forschung, Universität und Museen; Abteilung Europa; Freie Universität Bozen; NOI Techpark.

Ripartizione Agricoltura; Ripartizione Innovazione, Ricerca, Università e Musei; Ripartizione Europa Ripartizione; Libera Università di Bolzano; NOI Techpark.

Etwaige Auswirkungen auf Gebietskörperschaften

Eventuali impatti sugli Enti Locali

AGENTUR LANDESDOMÄNE

AGENZIA DEMANIO PROVINCIALE

Die Agentur Landesdomäne ist 2017 nach der Reorganisation des Land- und forstwirtschaftlichen Versuchszentrums Laimburg gegründet worden und aus der Zusammenlegung der Gutsverwaltung Laimburg und dem Landesbetrieb für Forst- und Domänenverwaltung entstanden. Sie ist eine vom Land abhängige Körperschaft öffentlichen Rechts mit Organisations-, Verwaltungs-, Buchführungs-, und Vermögensautonomie und unterliegt der Aufsicht der Landesregierung. Die Agentur Landesdomäne agiert heute als größter land- und forstwirtschaftlicher Betrieb in Südtirol.

L'Agenzia Demanio provinciale è stata istituita nel 2017, dopo che il Centro di Sperimentazione Agrario e Forestale Laimburg venne riorganizzato e il Podere Provinciale Laimburg e l'Azienda provinciale Foreste e Demanio confluirono in un unico ente.

L'Agenzia è un ente strumentale della Provincia con personalità giuridica di diritto pubblico, dotato di autonomia organizzativa, amministrativa, contabile e patrimoniale. Essa è sottoposta alla vigilanza della Giunta provinciale e, ad oggi, rappresenta l'azienda agricola e forestale più grande dell'Alto Adige.

Strategisches Ziel

Obiettivo strategico

Anpassung der Organisationsstruktur an die sich seit der Gründung geänderten Rahmenbedingungen

Adeguamento della struttura organizzativa alle condizioni generali, ormai mutate dai tempi della fondazione.

Beschreibung

Descrizione

Die Agentur Landesdomäne verwaltet und bewirtschaftet für die Autonome Provinz Bozen die landeseigenen Hochgebirgsflächen, Wälder, landwirtschaftlichen Flächen, die Gärten von Schloss Trauttmansdorff und die über 70 dazu gehörigen Betriebe, Gebäude und Strukturen. Für diese Tätigkeit wurde die Agentur in drei operative Bereiche gegliedert: Die Gärten von Schloss Trauttmansdorff mit der dazugehörigen Gärtnerei am Standort Laimburg, der Agrarbetrieb Laimburg mit seinen zwanzig Gutshöfen und der Forstbetrieb der Agentur mit seinen vier Forstlichen Aufsichtsstellen und dem Forstgarten Aicha, dem Landessägewerk Latemar, dem

Per conto della Provincia autonoma di Bolzano, l'Agenzia Demanio provinciale cura l'amministrazione e la gestione di territori demaniali di alta montagna, boschi, terreni agricoli, i Giardini di Castel Trauttmansdorff e più di 70 impianti, aziende ed edifici. Per queste attività è stata suddivisa in tre settori operativi: i Giardini di Castel Trauttmansdorff, con relativa Giardineria presso la sede distaccata Laimburg, l'Azienda agricola Laimburg, con i suoi venti poderi e l'Azienda forestale dell'Agenzia con il vivaio forestale Aica, le quattro stazioni di vigilanza, Segheria demaniale Latemar, il Centro visitatori del Lago di Carezza (attualmente affidato

Besucherzentrum Karersee (zeitlich begrenzt zur Führung der Gemeinde Welschnofen übertragen) sowie dem Aquatischen Artenschutzzentrum. Außerdem ist die Agentur auch mit der Führung der Forstschule Latemar betraut. Dahinter wirken die beiden weiteren dienstleistenden Bereiche Verwaltung und Liegenschaftsverwaltung mit dem Technischen Büro und der Dienststelle für Arbeitsschutz. Die Agentur ist eine anerkannte Vergabestelle für öffentliche Bau-, Dienstleistungs- und Lieferaufträge.

Alle Bereiche sind im Zuge der Neuschaffung der Agentur Landesdomäne mit neuen Herausforderungen rechtlicher, administrativer oder inhaltlicher Art konfrontiert worden und haben mit einer breiten Vielfalt an Themen und Aufgaben in Land- und Forstwirtschaft, Süßwasserökologie und Garten-Tourismus, in Hoch- und Tiefbau, in operativer Instandhaltung und Energieversorgung, in Gesundheits- und Arbeitsschutz und in IT/EDV zu tun.

Grundsätzlich gilt es, die übertragenen Flächen nachhaltig und qualitätssichernd zu bewirtschaften, den Gesundheits- und Arbeitsschutz aller Mitarbeitenden und einen sinnstiftenden Arbeitsplatz zu garantieren.

Gemäß dem Gründungsdekret ist die Agentur in fünf Bereiche und mehrere Koordinierungsstellen gegliedert. Dennoch ist die Verantwortung (ohne Verwaltungsrat) auf eine einzige Person, den Agenturdirektor, konzentriert. Im Arbeitsalltag wird die Agentur in der Folge durch Delegierungsdekrete, welche im Gründungsdekret unter Artikel 5 Absatz 4 vorgesehen sind, geführt.

Durch eine Überarbeitung der bestehenden Organisationsstruktur, sprich des Gründungsdekretes, aufgrund von in der Zwischenzeit sich entwickelten Notwendigkeiten sollen die inhaltlichen Aufgaben der Bereiche und Koordinierungsstellen durch Beschluss der

in gestione temporanea al comune di Nova Levante) e il Centro Tutela Specie Acquatiche. Inoltre, all'Agenzia è stata affidata anche la Scuola forestale Latemar. Sullo sfondo, operano altri due importanti settori di gestione, l'Amministrazione e l'Amministrazione immobili, quest'ultimo dotato di un Ufficio Tecnico e del Servizio di prevenzione e protezione sul lavoro. L'Agenzia è una stazione appaltante qualificata per procedure di affidamento di lavori, beni e servizi, che prevedano una gara pubblica di aggiudicazione.

Tutti i settori, dopo la riorganizzazione, si sono trovati ad affrontare nuove sfide di tipo normativo, amministrativo o di merito e hanno avuto a che fare con un'ampia varietà di ambiti e questioni, riguardanti l'agricoltura, la silvicoltura, l'ecologia idrica, il c.d. "garden tourism", l'edilizia e le infrastrutture, la manutenzione e la fornitura di energia, la tutela e la sicurezza sul lavoro, la rete informatica.

Nel complesso, si tratta di amministrare i territori ad essa affidati secondo criteri di sostenibilità e di qualità; di garantire a tutti i collaboratori un posto di lavoro appropriato, che rispetti le normative in materia di salute e sicurezza sul lavoro.

Come da decreto istitutivo, l'Agenzia si articola in 5 settori e diverse aree di coordinamento. Senza la presenza di un consiglio di amministrazione, la responsabilità finisce accentrata su un'unica persona, il direttore dell'Agenzia. Nella gestione quotidiana, l'Agenzia viene amministrata con l'ausilio di decreti di delega, così come previsto dal decreto istitutivo art. 5, comma 4.

Attraverso una revisione della struttura organizzativa esistente, ossia del decreto istitutivo, e alla luce delle necessità che nel frattempo sorgeranno, dovranno essere riorganizzati i compiti all'interno dei singoli settori e delle aree di coordinamento, a seguito di decreto della Giunta Provinciale, e adattati agli sviluppi economici dell'Agenzia.

Landesregierung neu geordnet und den wirtschaftlichen Entwicklungen der Agentur angepasst werden.

Ein aktualisiertes Organigramm (wohl mit Unterordnungen) legt Abläufe, Zuständigkeiten und Verantwortung fest. Die Verfahren, beispielsweise bei Vergaben, werden immer komplexer und sind eine kontinuierliche Gratwanderung der Agentur zwischen öffentlicher Hilfskörperschaft und Privatbetrieb. Ein schnelles und abgestimmtes Agieren ist schwer.

Gesetzesquelle

Dekret des Landeshauptmanns vom 27. Dezember 2016, Nr. 36; Beschluss der Landesregierung vom 10. April 2018, Nr. 330

Durchführungsmodalität

Die Tätigkeiten werden grundsätzlich mit internem Personal, in Eigenregie und mit Eigenmitteln umgesetzt. Die Landesregierung weist der Agentur Landesdomäne eine jährliche Finanzierung zur Unterstützung ihrer Tätigkeiten und der Führungskosten sowie für die Umsetzung von Arbeiten zur Sicherung des verwalteten Landesvermögens aufgrund eines Jahresprogrammes zu.

Verfügbarer Finanzrahmen

Aufgabenbereich 9

Bezugsstruktur

Agentur Landesdomäne

Zielgruppe

Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter der Agentur Landesdomäne, Südtiroler Landesverwaltung, Bürger und Bürgerinnen, Abteilung Forstdienst, Wirtschaftsteilnehmende, Privatpersonen

Andere beteiligte Landesstellen

Südtiroler Landesregierung

Externe beteiligte Stellen

Abteilung Informationstechnik, SIAG, Wirtschafts- und Steuerprüfende

Etwaige Auswirkungen auf Gebietskörperschaften

Il nuovo organigramma (che include le sottodivisioni) deve offrire una chiara visione dell'organizzazione, delle competenze e delle responsabilità. Le procedure amministrative, come per esempio nel caso degli appalti, diventano sempre più complesse e costringono l'Agenzia a muoversi su un terreno minato, in bilico tra ente pubblico e azienda privata. Agire in maniera rapida e decisa diventa così piuttosto arduo.

Fonte normativa

Decreto del Presidente della Provincia 27 dicembre 2016, n. 36; Delibera della Giunta Provinciale 10 aprile 2018, n. 330

Modalità di attuazione

In linea di principio, le attività vengono svolte tramite personale interno, lavori in economia e proprie risorse. La Giunta provinciale assegna all'Agenzia Demanio provinciale un finanziamento annuale a sostegno delle sue attività e delle spese di gestione, nonché per, la realizzazione di lavori di messa in sicurezza del patrimonio provinciale, gestito in base a una programmazione annuale.

Quadro finanziario disponibile

Missione 9

Struttura di riferimento

Agenzia Demanio provinciale

Destinatari

Collaboratori e collaboratrici dell'Agenzia Demanio provinciale, Amministrazione della Provincia di Bolzano, cittadinanza, ripartizione Servizio forestale, operatori economici, privati.

Altre strutture provinciali coinvolte

Giunta Provinciale

Soggetti esterni coinvolti

Ripartizione Informatica, SIAG, revisori economici e fiscali

Eventuali impatti sugli enti locali

Quelle: Performance-Plan 2024-2026 der Agentur Landesdomäne

Strategisches Ziel

Die Agentur Landesdomäne sorgt für eine nachhaltige und ausgewogene Bewirtschaftung der land- und forstwirtschaftlichen Flächen und für die Erhaltung und den Schutz der alpinen Lebensräume.

Beschreibung

Die Agentur verfolgt eine nachhaltige und ausgewogene Bewirtschaftung und Erhaltung der Lebensräume, insbesondere von Wäldern und Hochgebirgsflächen. Dadurch werden der Schutz und die Erhaltung dieser naturnahen Lebensräume garantiert. Sämtliche Wälder der Agentur sind PEFC-zertifiziert. Die Zertifizierung in der Forstwirtschaft ist ein weltweit anerkannter Prozess zur Kennzeichnung nachhaltig erzeugter Produkte des Waldes durch ein Gütesiegel. PEFC ist ganzheitliche Nachhaltigkeit: ein integratives Konzept, das den ökologischen, sozialen und ökonomischen Aspekt verbindet.

Die Wälder der Agentur werden gemäß Waldbehandlungsplänen bewirtschaftet.

Die Bewirtschaftung der landwirtschaftlichen Apfel-Anbauflächen des Agrarbetriebes Laimburg erfolgt nach den Richtlinien der integrierten Produktion (AGRIOS-zertifiziert) und nach den GlobalGAP-Vorgaben, der Weinbau folgt den Kellereirichtlinien. Die integrierte Landwirtschaft ist eine naturnahe und nachhaltige Anbauweise. Dabei werden natürliche Ressourcen geschont, die Fruchtbarkeit der Böden erhalten und Hilfsmittel wie Dünger und Pflanzenschutzmittel (PSM) bedacht eingesetzt. Jeder Einsatz von PSM muss begründet sein und ist die Folge einer umfassenden Kontrolle von Schädlingen, Nützlingen und Krankheiten. Das Ziel ist eine nachhaltige, umweltschonende und wirtschaftlich erfolgreiche Produktion von sicheren, gesunden

Fonte: Relazione della performance 2024-2026 dell'Agenzia Demanio provinciale

Obiettivo strategico

L'Agenzia Demanio provinciale si occupa della gestione di aree agricole e boschive, secondo criteri di sostenibilità ed equilibrio, nonché della tutela e conservazione degli ecosistemi alpini.

Descrizione

L'Agenzia persegue una gestione degli ecosistemi, soprattutto di boschi e zone di alta montagna, improntata all'equilibrio e alla sostenibilità. In tal modo si riesce a tutelare e conservare questi habitat naturali. Tutti i boschi dell'Agenzia sono certificati PEFC. La certificazione PEFC nella selvicoltura è un sistema riconosciuto a livello internazionale che, tramite un marchio di qualità, garantisce una produzione del bosco sostenibile. PEFC significa sostenibilità olistica, un concetto comprendente tre aspetti: ecologico, sociale ed economico.

I boschi dell'Agenzia vengono amministrati secondo una pianificazione degli interventi di silvicoltura.

La coltivazione dei terreni dell'Azienda agricola Laimburg, destinati alla melicoltura, avviene secondo i dettami dell'agricoltura integrata (certificazione AGRIOS) e secondo le direttive della GlobalGAP; quelli destinati alla viticoltura seguono le linee guida per la cantina. L'agricoltura integrata è un metodo di coltivazione sostenibile e a basso impatto ambientale che prevede il rispetto delle risorse naturali, il mantenimento della fertilità del terreno e un impiego ponderato di prodotti ausiliari, quali concimi e fitosanitari. Ogni utilizzo di fitosanitari deve essere motivato e verificarsi solo in conseguenza a un attento controllo riguardo parassiti, insetti utili e malattie. L'obiettivo è ottenere prodotti salutari, sicuri e di alta qualità tramite un metodo di produzione sostenibile

und qualitativ hochwertigen Lebensmitteln. So sind die Beregnungsanlagen des Agrarbetriebes kontinuierlich auf Tropfbewässerung umgestellt worden, die automatisch und bedarfsgerecht funktioniert und damit bereits bis zu 50 % Wasser einsparen hilft. Die auf den Gutshöfen des Agrarbetriebes Laimburg geernteten Trauben, Kirschen, Beeren, Marillen und Pflaumen unterliegen jeweils den Kontrollen der belieferten Obstgenossenschaften.

Der Anteil am biologischen Obst- und Weinbau des Betriebes gemäß der Bioland-Richtlinien ist bereits in den letzten Jahren fortlaufend erhöht worden und wird nach Möglichkeit ständig gesteigert. Dies immer in Absprache mit dem Wissenschaftsteam des Versuchszentrums Laimburg.

Gesetzesquelle

Dekret des Landeshauptmanns vom 27. Dezember 2016, Nr. 36; Beschluss der Landesregierung vom 10. April 2018, Nr. 330

Durchführungsmodalität

Die Tätigkeiten werden grundsätzlich in Eigenregie und mit eigenen Einnahmen umgesetzt. Die Landesregierung weist der Landesdomäne eine jährliche Finanzierung zur Unterstützung ihrer Tätigkeiten und der Führungskosten sowie für die Umsetzung von Arbeiten zur Sicherung des verwalteten Landesvermögens aufgrund eines Jahresprogrammes zu.

Verfügbarer Finanzrahmen

Aufgabenbereich 9

Bezugsstruktur

Agentur Landesdomäne

Zielgruppe

Privateigentümer, Bürger und Bürgerinnen, Nutzer und Nutzerinnen des ländlichen Raumes

Andere beteiligte Landesstellen

Abteilung Forstdienst, Versuchszentrum Laimburg

respettoso dell'ambiente e redditizio. Gli impianti d'irrigazione "a pioggia" dell'Azienda agricola sono stati perciò metodicamente convertiti in impianti "a goccia", i quali, poiché funzionano in maniera automatica e al bisogno, contribuiscono a ridurre il consumo delle risorse idriche fino al 50%. L'uva, le ciliegie, i piccoli frutti, le albicocche e le prugne coltivate nei poderi dell'Azienda agricola Laimburg sono sottoposte ai controlli delle cooperative frutticole alle quali vengono fornite.

La quota di coltivazioni biologiche in frutti- e viticoltura, conformi alle linee guida Bioland, è stata costantemente accresciuta negli ultimi anni e, per quanto possibile continuerà ad aumentare. Questa pratica avviene in accordo con il team scientifico del Centro di sperimentazione Laimburg.

Fonte normativa

Decreto del Presidente della Provincia 27 dicembre 2016, n. 36; Delibera della Giunta Provinciale 10 aprile 2018, n. 330

Modalità di attuazione

In linea di principio, le attività vengono svolte tramite lavori in economia e con entrate proprie. La Giunta provinciale assegna al Demanio provinciale un finanziamento annuale a sostegno delle sue attività e delle spese di gestione nonché per l'attuazione di lavori per la messa in sicurezza del patrimonio provinciale sulla base di una programmazione annuale.

Quadro finanziario disponibile

Missione 9

Struttura di riferimento

Agenzia Demanio provinciale

Destinatari

Proprietari privati, cittadinanza, fruitori dell'ambiente rurale

Altre strutture provinciali coinvolte

Ripartizione Servizio forestale, Centro di Sperimentazione Laimburg.

Externe beteiligte Stellen

Obst- und Weinbaugenossenschaften, Zertifizierungsstellen, Unternehmen im Bereich der Holzwirtschaft

Etwaige Auswirkungen auf Gebietskörperschaften

Quelle: Performance-Plan 2024-2026 der Agentur Landesdomäne

Strategisches Ziel

Der Agrarbetrieb Laimburg stellt landwirtschaftliche Flächen für das Versuchszentrum Laimburg und die landwirtschaftlichen Fachschulen des Landes bereit und ist ein Vorzeige- und Demonstrationsbetrieb mit der Aufgabe wissenschaftliche Ergebnisse und innovative Ideen in die Praxis umzusetzen. Er bewirtschaftet die nicht für Versuche verwendeten Flächen möglichst gewinnorientiert zur Deckung der laufenden Kosten.

Beschreibung

Zu den gesetzlich festgelegten Aufgaben der Agentur Landesdomäne gehört auch die Bewirtschaftung und Bereitstellung von Flächen und Ressourcen besonders für die institutionellen Zwecke des Versuchszentrums Laimburg, aber auch für andere Forschungsinstitutionen sowie für die landwirtschaftlichen Fachschulen.

Grundsätzlich stehen die gesamten landwirtschaftlichen Flächen der Agentur Landesdomäne dem Versuchszentrum Laimburg und den landwirtschaftlichen Lehranstalten des Landes für Versuchs- und Lehrzwecke zur Verfügung. Aktuell benötigt das Versuchszentrum eine Fläche von rund 93 ha für Forschungszwecke. Der Bedarf wird in Zukunft voraussichtlich steigen. Von den Lehrereinrichtungen führen die Fachschule für Obst-, Wein- und Gartenbau Laimburg, die Fachschule für Land- und Forstwirtschaft Fürstenburg, die Fachschule für Land- und Hauswirtschaft

Soggetti esterni coinvolti

Cooperative di frutta ed enologiche, centri di certificazione, imprese del settore legno

Eventuali impatti sugli enti locali

Fonte: Relazione della performance 2024-2026 dell'Agenzia Demanio provinciale

Obiettivo strategico

L'Azienda agricola Laimburg mette a disposizione alcuni terreni per la sperimentazione, utilizzati dal Centro di Sperimentazione Laimburg e dalle scuole professionali per l'agricoltura della Provincia, fungendo da esempio e da azienda modello nell'applicazione pratica di idee innovative e di risultati scientifici. I terreni, non utilizzati per la sperimentazione, vengono lavorati il più possibile per ottenere utili che andranno a coprire le spese correnti.

Descrizione

Tra i compiti dell'Agenzia Demanio provinciale definiti per legge, vi è anche la gestione e messa a disposizione di terreni e risorse per la ricerca e la formazione, in particolare per gli obiettivi istituzionali del Centro di Sperimentazione Laimburg ma anche per altri istituti di ricerca e per gli istituti professionali di agraria.

In linea di massima tutta la superficie coltivabile dell'Agenzia Demanio provinciale è disponibile per scopi didattici e di ricerca da parte del Centro di Sperimentazione Laimburg e degli istituti agrari della Provincia. Attualmente il Centro di Sperimentazione impiega un'area di circa 93 ettari ai fini di ricerca scientifica. In futuro probabilmente questo fabbisogno aumenterà. Diversi istituti didattici organizzano esercitazioni pratiche sui terreni agricoli dell'Azienda agraria e dei suoi venti poderi; si tratta della Scuola professionale per la frutticoltura, viticoltura, orticoltura e floricoltura Laimburg, della Scuola professionale per l'agricoltura e le foreste

Dietenheim sowie die Freie Universität Bozen praktische Übungen auf den landwirtschaftlichen Flächen des Agrarbetriebes Laimburg mit seinen zwanzig Gutshöfen durch. Dabei stehen die betriebsleitenden Führungskräfte den Lernenden mit ihrem breiten Fachwissen zur Seite, welches sie sich unter anderem durch die Umsetzung von neuen Erkenntnissen in der Praxis über die Jahre erworben haben.

Gesetzesquelle

Dekret des Landeshauptmanns vom 27. Dezember 2016, Nr. 36; Beschluss der Landesregierung vom 10. April 2018, Nr. 330

Durchführungsmodalität

Die Tätigkeiten werden grundsätzlich in Eigenregie und mit eigenen Einnahmen umgesetzt. Die Landesregierung weist der Agentur Landesdomäne eine jährliche Finanzierung zur Ausführung der ordentlichen und außerordentlichen Instandhaltungen der Strukturen und vor allem für Neuinvestitionen auf den Obst- und Weinbauflächen zu. Das Versuchszentrum Laimburg muss die besonderen Bewirtschaftungskosten für die Versuchsflächen und den dadurch sich oft ergebenden Betragsausfall vergüten.

Verfügbarer Finanzrahmen

Aufgabenbereich 9

Bezugsstruktur

Agentur Landesdomäne

Zielgruppe

Wissenschaftliches Personal des Versuchszentrums Laimburg, Schülerinnen und Schüler, Lehrpersonal, Studenten und Studentinnen, Bürgerinnen und Bürger

Andere beteiligte Landesstellen

Versuchszentrum Laimburg, Landwirtschaftliche Fachschulen und Fachoberschule für Landwirtschaft, Abteilungen Landwirtschaft und Forstdienst, Genossenschaften und Konsortien

Externe beteiligte Stellen

Fürstenburg, della Scuola professionale per l'agricoltura ed economia domestica Teodone, come pure della Libera Università di Bolzano.

I capimaso affiancano gli studenti mettendo a disposizione la loro vasta esperienza, sviluppata in tanti anni di attività e in cui hanno messo in pratica quanto appreso dalla ricerca scientifica.

Fonte normativa

Decreto del Presidente della Provincia 27 dicembre 2016, n. 36; Delibera della Giunta Provinciale 10 aprile 2018, n. 330

Modalità di attuazione

In linea di principio, le attività vengono svolte tramite lavori in economia e con entrate proprie (contributi per corsi). La Giunta provinciale assegna all'Agenzia Demanio un finanziamento annuale per la conduzione di opere di manutenzione ordinaria e straordinaria delle infrastrutture e soprattutto per nuovi investimenti nei terreni coltivati per frutti- e viticoltura. Il Centro di Sperimentazione Laimburg deve rimborsare i costi di gestione speciali per le aree sperimentali e la frequente perdita della quota di utili.

Quadro finanziario disponibile

Missione 9

Struttura di riferimento

Agenzia Demanio provinciale

Destinatari

Personale scientifico del Centro di Sperimentazione Laimburg, alunne ed alunni, personale docente, studenti e studentesse, cittadine e cittadini

Altre strutture provinciali coinvolte

Centro di Sperimentazione Laimburg, scuole professionali e istituti superiori per l'agricoltura, ripartizione Agricoltura e ripartizione Servizio forestale, consorzi e cooperative

Soggetti esterni coinvolti

Konsortien und Genossenschaften, Freie Universität Bozen

Consorzi e cooperative; Libera Università di Bolzano

Etwaige Auswirkungen auf Gebietskörperschaften

*Quelle: Performance-Plan 2024-2026 der Agentur
Landesdomäne*

Strategisches Ziel

Nachhaltige Behandlung der Wälder und Wildschutzgebiete für eine bestmögliche Erfüllung der Waldfunktionen, insbesondere durch zielorientierte Maßnahmen im Waldbau, in der Erholungsnutzung und im Wildmanagement. Der Förderung der Biodiversität sowie der Forschungstätigkeit im Wald wird ein großer Stellenwert eingeräumt.

Beschreibung

Zu den gesetzlich festgelegten Aufgaben der Agentur Landesdomäne gehört auch eine nachhaltige Behandlung der landeseigenen Waldflächen und Wildschutzgebiete. Naturkatastrophen haben den Landeswäldern seit 2018 massiv zugesetzt. Die Walderneuerung erhält daher einen noch höheren Stellenwert. Grundsätzlich wird auf Naturverjüngung gesetzt. Wo notwendig, wird mit Aufforstung und Verbissmaßnahmen unterstützt.

Naturschutzaspekte sollen im Forstbetrieb eine stärkere Berücksichtigung finden. Dazu gehören eine geregelte, natur- und wildverträgliche Erholungsnutzung genauso wie die Betonung der Lebensraumfunktion. Geschützte Gebiete sollen im Sinne der Unterschutzstellungen behandelt werden. Das gezielte Belassen von stehendem oder liegendem (Biotop-)Totholz, welches für den Borkenkäfer nicht mehr bruttauglich ist, erhöht die Biodiversität wie auch die Struktur und ist verjüngungsökologisch vorteilhaft.

Forschungen im Bereich Wald und Naturschutz werden gefördert, indem Flächen dazu bereitgestellt werden.

Eventuali impatti sugli enti locali

*Fonte: Relazione della performance 2024-2026 dell'Agenzia
Demanio provinciale*

Obiettivo strategico

Gestione dei boschi e delle aree naturali attenta alla sostenibilità, per uno svolgimento ottimale delle funzioni del bosco, in particolare adottando specifiche misure in silvicoltura, nello sfruttamento a fini ricreativi delle aree boschive e nella gestione della selvaggina. Grande importanza è attribuita alla promozione della biodiversità, insieme alle attività di ricerca nei boschi.

Descrizione

Tra i compiti assegnati istituzionalmente all'Agenzia Demanio provinciale rientra anche la gestione sostenibile delle aree boschive demaniali e delle aree naturali protette. Dal 2018 ripetute catastrofi naturali hanno tormentato i boschi della Provincia. Il rinnovamento della flora da allora riveste una posizione sempre più cruciale: in linea di massima, si punta alla naturale rigenerazione delle piante. Ove necessario, si interviene con rimboschimenti e misure contro la morsicatura da selvaggina. Gli aspetti di tutela dell'ambiente naturale devono essere tenuti maggiormente in considerazione nell'Azienda forestale. Tra questi si annoverano lo sfruttamento a fini ricreativi, regolamentato e attento all'ambiente naturale e alla fauna selvatica, insieme all'accento posto sulla funzione dei cicli naturali. Le aree protette devono essere gestite secondo i vincoli di tutela. La pratica mirata di mantenere in piedi o a terra i tronchi di alberi morti (in biotopi), che non sono più idonei ad ospitare il bostrico, aumenta sia la biodiversità che la struttura ed è positivo in termini di rinnovamento ecologico.

Gesetzesquelle

Dekret des Landeshauptmanns vom 27. Dezember 2016, Nr. 36; Beschluss der Landesregierung vom 10. April 2018, Nr. 330

Durchführungsmodalität

Die Tätigkeiten werden grundsätzlich in Eigenregie umgesetzt. Die Landesregierung weist der Landesdomäne eine jährliche Finanzierung zur Unterstützung ihrer Tätigkeiten und der Führungskosten sowie für die Umsetzung von Arbeiten zur Sicherung des verwalteten Landesvermögens aufgrund eines Jahresprogrammes zu. Für beauftragte Arbeiten auf Demanialflächen und in Naturparks werden auch Mittel vonseiten des Amtes für Natur zur Verfügung gestellt.

Verfügbarer Finanzrahmen

Aufgabenbereich 9

Bezugsstruktur

Agentur Landesdomäne

Zielgruppe

Privateigentümer, Bürgerinnen und Bürger, Nutzer und Nutzerinnen des ländlichen Raumes

Andere beteiligte Landesstellen

Abteilung Forstdienst, Amt für Natur, Versuchszentrum Laimburg

Externe beteiligte Stellen

Zertifizierungsstellen, Unternehmen im Bereich der Holzwirtschaft, Tourismusvereine

Etwaige Auswirkungen auf

Gebietskörperschaften

Quelle: Performance-Plan 2024-2026 der Agentur Landesdomäne

Strategisches Ziel

Die Sicherung der heimischen Fischfauna durch das Aquatische Artenschutzzentrum

Beschreibung

Le ricerche scientifiche in ambito foreste e tutela dell'ambiente vengono supportate, mettendo a disposizione specifiche aree per tali finalità.

Fonte normativa

Decreto del Presidente della Provincia 27 dicembre 2016, n. 36; Delibera della Giunta Provinciale 10 aprile 2018, n. 330

Modalità di attuazione

In linea di principio, le attività vengono svolte tramite lavori in economia. La Giunta provinciale assegna al Demanio provinciale un finanziamento annuale a sostegno delle sue attività e delle spese di gestione nonché per l'attuazione di lavori di messa in sicurezza del patrimonio demaniale, sulla base della programmazione annuale. Per quei lavori previsti su terreni demaniali e nei parchi naturali vengono messe a disposizione risorse anche da parte dell'Ufficio Natura.

Quadro finanziario disponibile

Missione 9

Struttura di riferimento

Agenzia Demanio provinciale

Destinatari

Proprietari privati, cittadinanza, fruitori dell'ambiente rurale

Altre strutture provinciali coinvolte

Ripartizione Servizio forestale, Ufficio Natura, Centro di Sperimentazione Laimburg

Soggetti esterni coinvolti

Centri di certificazione, imprese del settore legno, associazioni turistiche

Eventuali impatti sugli enti locali

Fonte: Relazione della performance 2024-2026 dell'Agenzia Demanio provinciale

Obiettivo strategico

La tutela della fauna ittica autoctona tramite il Centro Tutela Specie Acquatiche

Descrizione

Der institutionelle Auftrag des Aquatischen Artenschutzentrums (AASZ) ist der Erhalt und die Förderung der autochthonen Fischarten sowie des Dohlenkrebse. Die Sicherung und der Erhalt der Marmorierten Forelle bilden den Arbeitsschwerpunkt des AASZ. Die Basis des Konzeptes ist dabei das so genannte „supportive breeding“, die Stützung der Fischbestände durch die Vermehrung und Aufzucht von Teilen des Wildfischnachwuchses in Gefangenschaft und Wiederbesatz in das Ursprungsgewässer. Die Grundlage für dieses Artenschutzprogramm bilden genetische Analysen. Die Nachkommen werden als Eier, Brütlinge und Einsömmrige besetzt. Durch die naturnahe Haltung (strukturierte Teiche sowie Verzicht auf Kunstfutter) werden Domestizierungseffekte auf ein Minimum reduziert.

Weiters werden verschiedene Herkunft von bedrohten Kleinfischarten des Dohlenkrebse und der Elritze gesichert. Diese sogenannten Genpools dienen einerseits der Sicherung dieser Arten, andererseits können sie im Rahmen von Renaturierungsprojekten oder als Initialbesätze nach Katastrophenereignissen herangezogen werden.

Für diese Neuausrichtung müssen Gelände und Infrastrukturen adaptiert und umgebaut werden. Eine gezielte Öffentlichkeitsarbeit schafft Transparenz und soll die Bevölkerung gegenüber den aquatischen Ökosystemen stärker sensibilisieren.

Gesetzesquelle

Dekret des Landeshauptmanns vom 27. Dezember 2016, Nr. 36; Beschluss der Landesregierung vom 10. April 2018, Nr. 330

Durchführungsmodalität

Die Tätigkeiten werden grundsätzlich in Eigenregie, mit Mitteln aus dem Energiefonds bzw. mit Umweltgeldern umgesetzt.

La missione istituzionale del Centro di Tutela Specie Acquatiche (CTSA) consiste nel preservare e incrementare le specie ittiche autoctone e del gambero di fiume. La protezione e preservazione della trota marmorata costituiscono il fulcro delle attività del Centro. Il sistema si basa sul “supportive breeding”, cioè la preservazione della popolazione ittica tramite proliferazione e allevamento di larve e avannotti in condizioni protette per poi essere reintrodotti in ambiente naturale. Le analisi genetiche costituiscono la base fondante del programma di tutela ittica. Uova, avannotti e novellami vengono reintrodotti in natura, ma grazie all'allevamento in habitat simil-naturali (roggia adattata, rinuncia alla somministrazione di mangime artificiale) vengono ridotti al minimo gli effetti di domesticazione.

Altre piccole specie ittiche minacciate di estinzione vengono tutelate, quali gamberi di fiume e sanguinerole. Questi cosiddetti pool genetici servono da un lato alla conservazione della specie e dall'altro lato contribuiranno al ripopolamento, in caso di progetti di ripristino naturale o a seguito di catastrofi ambientali.

Questa nuova struttura ha richiesto interventi di costruzione e di adattamento per terreni e infrastrutture. Un lavoro mirato di pubblicizzazione, unito all'apertura verso l'esterno e al ricorso alla trasparenza dovrebbero favorire la sensibilizzazione della cittadinanza nei confronti dell'ecosistema acquatico.

Fonte normativa

Decreto del Presidente della Provincia 27 dicembre 2016, n. 36; Delibera della Giunta Provinciale 10 aprile 2018, n. 330

Modalità di attuazione

In linea di principio, le attività vengono svolte tramite lavori in economia e con risorse finanziarie da fondi per l'energia o per l'ambiente.

Wildfänge der Marmorierten Forelle in verschiedenen Einzugsgebieten; Erbrütung von Eiern der Marmorierten Forelle (von genetisch reinen Elterntieren); Entnahme von eiertragenden Dohlenkrebsen aus den Gewässern; Sicherung von Kleinfischarten; Entnahme von Äschenlarven und Aufzucht.

Verfügbarer Finanzrahmen

Aufgabenbereich 9

Bezugsstruktur

Agentur Landesdomäne

Zielgruppe

Bürger und Bürgerinnen, Fischereiverband Südtirol und Fischereivereine, Fischereibewirtschaftende, Fischer und Fischerinnen, Schüler und Schülerinnen, Studierende, Umweltorganisationen

Andere beteiligte Landesstellen

Abteilung Forstdienst, Amt für Wildtiermanagement, Landesagentur für Umwelt, Agentur für Bevölkerungsschutz, Landestierärztlicher Dienst

Externe beteiligte Stellen

Fischereivereine, Fischereiverband Südtirol, Europäische Akademie Bozen (EURAC); Freie Universität Bozen, „Fondazione Edmund Mach“ aus San Michele all'Adige

Etwaige Auswirkungen auf

Gebietskörperschaften

Quelle: Performance-Plan 2024-2026 der Agentur Landesdomäne

Strategisches Ziel

Die Gärten von Schloss Trauttmansdorff werden als botanischer Schaugarten und Freizeitattraktion geführt. Sie haben sich zu einer international bekannten Tourismusattraktion entwickelt und werden von Einheimischen und Gästen aller Generationen rege besucht. Es gilt, diese Rolle beizubehalten.

Die Gärten sind eine Piloteinrichtung des Landes für ökologische Gartenpflege und nehmen eine

Prelievo di trote marmorate in diversi bacini idrografici; embrionario di uova di trote marmorate (provenienti da genitori geneticamente puri); prelievo nei corsi d'acqua di gamberi di fiume (artigliato) portatrici di uova; protezione di pesci di piccole specie; prelievo di larve di temolo e loro allevamento.

Quadro finanziario disponibile

Missione 9

Struttura di riferimento

Agenzia Demanio provinciale

Destinatari

Cittadini e cittadine, associazioni di pescatori, Unione Pesca Alto Adige, lavoratori e lavoratrici del settore pesca, pescatori e pescatrici, alunni e studenti, organizzazioni ambientaliste

Altre strutture provinciali coinvolte

Ripartizione Servizio forestale, ufficio Gestione fauna selvatica, Agenzia provinciale per l'ambiente, Agenzia per la protezione civile, servizio veterinario provinciale

Soggetti esterni coinvolti

Associazioni di Pescatori, Unione Pesca Alto Adige, EURAC Research di Bolzano, Libera Università di Bolzano, „Fondazione Edmund Mach“ di San Michele all'Adige

Eventuali impatti sugli enti locali

Fonte: Relazione della performance 2024-2026 dell'Agenzia Demanio provinciale

Obiettivo strategico

I Giardini di Castel Trauttmansdorff sono organizzati in quanto giardino botanico aperto alla visita ed attrazione per il tempo libero. Si sono affermati come meta turistica di livello internazionale e vengono visitati regolarmente sia dai locali che da turisti di tutte le età. È importante conservare tale ruolo.

I Giardini rappresentano un impianto all'avanguardia per la Provincia, in termini di

Vorbildfunktion für öffentliche Einrichtungen ein. Sie sind eine gut geeignete Plattform, um ökologische Inhalte auch an ein großes Publikum weiterzugeben. Die Gärten sind eine nachhaltige öffentliche Einrichtung und arbeiten ressourcenschonend.

Beschreibung

Die Gärten von Schloss Trauttmansdorff in Meran wurden 2001 eröffnet und sind heute Südtirols beliebteste Besucherattraktion. Sie stellen auf einer Fläche von 12 ha über 80 verschiedene Gartenlandschaften (Natur- wie Kulturlandschaften) mit Pflanzen aus aller Welt dar und zählen rund 400.000 Gäste pro Gartenjahr (in 7,5 Monaten). Die Anlage wurde mehrfach ausgezeichnet und zählt zu den Top-Gärten Italiens, Europas und auch weltweit. Ihre besondere Stärke liegt in der Verbindung von Natur, Kultur und Kunst – beispielsweise durch zehn Künstlerpavillons und verschiedenen Erlebnisstationen – und in der didaktischen Vermittlung von botanischen Inhalten. In Sonderausstellungen und themenspezifischen Gartenführungen sowie in eigens konzipierten Veranstaltungsreihen wird Botanik als Sinneserlebnis vermittelt. Musikalische und kulinarische Events ergänzen das Gartenjahr. Bei der Pflanzenpflege stehen Ökologie und Nachhaltigkeit im Vordergrund.

An den Infrastrukturen der Gärten, die von der ehemaligen Gutsverwaltung des Versuchszentrums Laimburg aufgebaut worden und heute Teil der Agentur Landesdomäne sind, besteht ob langjähriger fehlender großer Investitionen ein hoher Erneuerungsbedarf. Dies betrifft besonders den Bereich der Leitungsinfrastrukturen und den Sukkulenthain. Der Bau einer neuen Hackschnitzelanlage und einer Solaranlage sollen die Gärten zukünftig auch in energetischer Hinsicht nachhaltiger und

gärtnerisch ökologisch, und fungieren da als Modell für die öffentlichen Institutionen. Sie sind eine gute Plattform, um ökologische Inhalte auch an ein großes Publikum weiterzugeben. Die Gärten sind eine nachhaltige öffentliche Einrichtung und arbeiten ressourcenschonend.

Descrizione

I Giardini di Castel Trauttmansdorff a Merano sono stati inaugurati nel 2001 e ad oggi sono l'attrazione turistica più apprezzata dell'Alto Adige. Essi coprono un'area di 12 ettari e includono più di 80 tipi diversi di paesaggi botanici, con piante provenienti da tutto il mondo. Circa 400.000 visitatori vengono censiti per ogni stagione di visita (7,5 mesi). I Giardini hanno ricevuto diversi premi e si annoverano tra i migliori giardini d'Italia, d'Europa e del mondo. La loro peculiarità è costituita dal legame fra natura, cultura e arte – ad esempio i dieci padiglioni artistici e le numerose stazioni multisensoriali – e dalla mediazione didattica per temi di botanica. Le mostre temporanee, gli itinerari tematici, nonché le serie di iniziative, sviluppate in sede, veicolano esperienze sensoriali e introducono alla scienza botanica. Eventi musicali e gastronomici completano l'offerta proposta dai Giardini. Per ciò che riguarda la cura delle piante, ecologia e sostenibilità sono sempre in primo piano.

Le infrastrutture dei Giardini, costruite a suo tempo dall'ex Amministrazione Aziende del Podere Provinciale Laimburg e oggi parte dell'Agenzia Demanio provinciale, necessitano di ampi lavori di ristrutturazione, a causa di annose carenze negli investimenti maggiori. Ciò, in particolare, riguarda l'ambito della rete di condutture e il pendio delle succulente. La costruzione di un nuovo impianto a cippato e di un impianto a energia solare mirano a rendere i Giardini, in futuro, più sostenibili ed efficienti dal punto di vista energetico. La ristrutturazione della Giardiniera, in località

energieeffizienter gestalten. Auch soll durch die Sanierung der Gärtnereianlage an der Laimburg oder an einem anderen Standort der aktuelle Innovationstandard wieder gewährleistet werden. In den kommenden Jahren setzen die Gärten von Schloss Trauttmansdorff ihren Entwicklungsschwerpunkt weiter in den Aufbau und die konsequente Umsetzung der Marke „Trauttmansdorff“ als Gesamtattraktion: So führt diese die Gärten und das Museum für Tourismus unter einem Namen zusammen. Außerdem soll die ökologische nachhaltige Bewirtschaftung der Gärten mehr hervorgehoben werden und zu einem wichtigen Merkmal der Marke werden.

Gesetzesquelle

Dekret des Landeshauptmanns vom 27. Dezember 2016, Nr. 36; Beschluss der Landesregierung vom 10. April 2018, Nr. 330

Durchführungsmodalität

Die Tätigkeiten werden grundsätzlich in Eigenregie und mit eigenen Einnahmen durch Ticketverkauf, Parkgebühren und Kooperationen umgesetzt. Die Landesregierung weist der Agentur Landesdomäne eine jährliche Finanzierung zur Ausführung der ordentlichen und außerordentlichen Instandhaltungen der Strukturen zu.

Verfügbarer Finanzrahmen

Aufgabenbereich 9

Bezugsstruktur

Agentur Landesdomäne

Zielgruppe

Bürger und Bürgerinnen, Urlaubsgäste, Fachpublikum, Tourismustreibende, Schulklassen

Andere beteiligte Landesstellen

Landesmuseum für Tourismus (Touriseum), Amt für Bauerhaltung, Amt für Geologie und Baustoffprüfung, Versuchszentrum Laimburg, Abteilung Finanzen, Abteilung Vermögensverwaltung

Laimburg o magari in altra sede, mira a garantire standard attuali di innovazione.

I Giardini di Castel Trauttmansdorff si concentreranno, per gli anni a venire, sullo sviluppo e conseguente implementazione del marchio “Trauttmansdorff” in quanto meta turistica multipla: sotto un unico marchio si dovranno riconoscere sia i Giardini che il museo del Turismo. Inoltre, la gestione ecologica e sostenibile dei Giardini continuerà ad essere enfatizzata e sarà considerata una caratteristica importante del marchio.

Fonte normativa

Decreto del Presidente della Provincia 27 dicembre 2016, n. 36; Delibera della Giunta Provinciale 10 aprile 2018, n. 330

Modalità di attuazione

In linea di principio, le attività vengono svolte tramite lavori in economia e con entrate proprie da vendita ticket, tassa di parcheggio e cooperazioni. La Giunta provinciale assegna al Demanio provinciale un finanziamento annuale per la conduzione di opere di manutenzione ordinaria e straordinaria degli impianti.

Quadro finanziario disponibile

Missione 9

Struttura di riferimento

Agenzia Demanio provinciale

Destinatari

Cittadini e cittadine, vacanzieri, pubblico di settore, operatori del turismo, gruppi classe da scuole.

Altre strutture provinciali coinvolte

Museo Provinciale del Turismo, ufficio Manutenzione Opere Edili, ufficio Geologia e Prove Materiali, Centro Sperimentazione Laimburg, ripartizione Finanze, ripartizione Amministrazione del patrimonio

Externe beteiligte Stellen

Gemeinden (insbesondere die Gemeinde Meran), Tourismusorganisationen, IDM Südtirol, Therme Meran, in- und ausländische Kooperationspartner und -partnerinnen, Versuchszentrum Laimburg

Etwaige Auswirkungen auf

Gebietskörperschaften

Attraktivitätssteigerung der Tourismusdestination Meraner Raum und Südtirol

Quelle: Performance-Plan 2024-2026 der Agentur Landesdomäne

Strategisches Ziel

Die Forstschule Latemar ist ein Weiterbildungszentrum und bietet ein attraktives, zeitgemäßes und anerkanntes Kursangebot für die Bereiche Forst, Waldarbeit, Jagd und Umwelt. Die Position der Forstschule in diesen Bereichen wird durch die Zusammenarbeit mit Lehr- und Forschungsinstitutionen gefestigt und eine stetige Qualitätssteigerung verfolgt.

Beschreibung

An der Forstschule Latemar werden Kurse für die Bereiche Jagd, Waldarbeit, Umwelt sowie die Ausbildungskurse für Jagdaufseher und Jagdaufseherinnen, für Försterinnen und Förster durchgeführt. Das Ziel ist die Verbesserung des Ausbildungsstandes der im Wald tätigen Personen. Die von der Forstschule koordinierten Waldarbeitskurse, welche in Zusammenarbeit mit der Landesabteilung Forstdienst durchgeführt werden, sollen helfen, die Unfallhäufigkeit in der Waldarbeit zu verringern.

Gesetzesquelle

Dekret des Landeshauptmanns vom 27. Dezember 2016, Nr. 36; Beschluss der Landesregierung vom 10. April 2018, Nr. 330

Durchführungsmodalität

Die Tätigkeiten werden grundsätzlich in Eigenregie und mit eigenen Einnahmen (Kursbeiträgen) umgesetzt. Ein großer Teil des

Soggetti esterni coinvolti

Comuni (in particolare il Comune di Merano), Aziende Turistiche, IDM Alto Adige, Terme di Merano, partenariati con enti nazionali e internazionali, Centro di Sperimentazione Laimburg.

Eventuali impatti sugli enti locali

Incremento dell'attrattività per l'area di destinazione turistica di Merano e Alto Adige

Fonte: Relazione della performance 2024-2026 dell'Agenzia Demanio provinciale

Obiettivo strategico

La Scuola forestale Latemar è un rinomato centro di formazione che offre una serie di corsi sempre aggiornati e attrattivi per il settore forestale, lavoro boschivo, gestione faunistica e ambiente. Il ruolo, che la Scuola forestale riveste in questi ambiti, va rafforzandosi grazie alle collaborazioni con altri istituti di formazione e di ricerca, nel conseguimento di un costante miglioramento della qualità dei corsi.

Descrizione

La Scuola forestale Latemar propone corsi relativi ai settori caccia, lavori boschivi, ambiente nonché corsi di formazione per guardiacaccia e agenti forestali. L'obiettivo è di migliorare il livello di formazione di coloro che lavorano nei boschi. I corsi di lavoro boschivo, coordinati dalla Scuola forestale in collaborazione con la ripartizione Servizio forestale, dovrebbero anche contribuire a ridurre il numero di incidenti sul lavoro.

Fonte normativa

Decreto del Presidente della Provincia 27 dicembre 2016, n. 36; Delibera della Giunta Provinciale 10 aprile 2018, n. 330

Modalità di attuazione

In linea di principio, le attività vengono svolte tramite lavori in economia e con entrate proprie (contributi per corsi). Gran parte delle offerte di

Kursangebotes im Bereich der Waldbewirtschaftung wird von der Abteilung Forstdienst mitgetragen und mitfinanziert.

Verfügbarer Finanzrahmen

Aufgabenbereich 9

Bezugsstruktur

Agentur Landesdomäne

Zielgruppe

Bürger und Bürgerinnen, Landesforstkörpers, Jagdaufseher, Jäger und Jägerinnen, Waldarbeiter und Waldarbeiterinnen, Sägewerker und Sägewerkerinnen, Waldbesitzer, Pädagoginnen und Wanderführer, Feuerwehrleute, Mittel- und Oberschulen

Externe beteiligte Stellen

Abteilung Forstdienst, Südtiroler Jagdverband, Südtiroler Gebrauchshundeverein, Südtiroler Bauernbund, Landesverband der Handwerker, Landesfeuerwehrverband mit örtlichen Feuerwehren, verschiedene Universitäten (FU Bozen, Università di Bologna, BOKU Wien-A), EURAC Research, Landestierärztlicher Dienst, Tierseucheninstitut der drei Venetien

Etwaige Auswirkungen auf

Gebietskörperschaften

Quelle: Performance-Plan 2024-2026 der Agentur Landesdomäne

Strategisches Ziel

Die Liegenschaftsverwaltung der Agentur führt und verwaltet die Landesimmobilien und ihre Strukturen dienstleistungs- und kundenorientiert, sorgt für ihre Instandhaltung, führt Bauprojekte in Eigenregie durch und vergibt Konzessionen für die Benützung von öffentlichem Grund mittels Ausschreibung. Sie ist eine zertifizierte öffentliche Vergabestelle für Einkäufe, Dienstleistungen und Arbeiten. Sie ist Ansprechpartnerin für alle internen Bereiche der Agentur in Sachen

formazione, in ambito di gestione forestale, avviene in collaborazione con la ripartizione Servizio Forestale, che contribuisce anche al loro finanziamento.

Quadro finanziario disponibile

Missione 9

Struttura di riferimento

Agenzia Demanio provinciale

Destinatari

Cittadini e cittadine, Corpo forestale provinciale, guardiacaccia, cacciatori e cacciatrici, operai forestali, operai di segheria, proprietari boschivi, formatori e guide forestali, vigili del fuoco, scuole primarie secondarie e superiori.

Soggetti esterni coinvolti

Ripartizione Servizio forestale, Associazione Cacciatori Alto Adige, Associazione dell'Alto Adige per i cani da lavoro, Unione Agricoltori e Coltivatori Diretti Sudtirolesi, Confartigianato Imprese, Unione Provinciale dei Corpi dei Vigili del Fuoco Volontari con vigili del fuoco locali, vari atenei (Libera Università Bolzano, Università di Bologna, BOKU Vienna), EURAC Research, Servizio veterinario provinciale, Istituto Zooprofilattico Sperimentale delle Venezie.

Eventuali impatti sugli enti locali

Fonte: Relazione della performance 2024-2026 dell'Agenzia Demanio provinciale

Obiettivo strategico

L'Amministrazione immobili dell'Agenzia gestisce le proprietà immobili e le strutture della Provincia con uno sguardo attento ai servizi e agli utenti, si occupa della loro manutenzione, realizza progetti in economia e assegna concessioni per l'uso di suolo pubblico tramite gare d'appalto. È una stazione appaltante qualificata per forniture, servizi e opere pubbliche. Costituisce l'interlocutore di riferimento per tutti i settori interni

Digitalisierung sowie Gesundheits- und Arbeitsschutz.

Beschreibung

Zielsetzung der Liegenschaftsverwaltung ist die optimale Führung und Instandhaltung von insgesamt über 70 Betrieben, Gebäuden und Strukturen der Agentur Landesdomäne, allesamt Immobilien im Besitz des Landes Südtirol. Neben der ordentlichen und außerordentlichen Instandhaltung, Neubauten und dem Bau von Infrastrukturen führt sie auch Anpassungen und Erweiterungen durch. Auch die Leitung der Werkstätte Laimburg mit Tischlerei, der Tischlerei Latemar, der Wasserkraftwerke in Moos in Passeier und in Schenna/Kuens sowie des Biomasse-Heizkraftwerks Laimburg fällt in ihren Aufgabenbereich, gleich wie es der IT-Bereich der Agentur und der Gesundheits- und Arbeitsschutz tut. Sie agiert weiter als einheitliche Vergabestelle für alle intern gehandhabten öffentlichen Arbeiten, Einkäufe und Dienstleistungen im Sinne des Vergaberechtes und verwaltet die Grundkonzessionen und Pachtverträge für die Nutzung von unverfügbarem Vermögen Forste und Landwirtschaft des Landes.

Gesetzesquelle

Dekret des Landeshauptmanns vom 27. Dezember 2016, Nr. 36; Beschluss der Landesregierung vom 10. April 2018, Nr. 330

Durchführungsmodalität

Die Tätigkeiten werden grundsätzlich in Eigenregie, mit Eigenmitteln umgesetzt. Die Landesregierung weist der Agentur eine jährliche Finanzierung zur Unterstützung ihrer Tätigkeiten und der Führungskosten zu sowie für die Umsetzung von Arbeiten und Investitionen für die ordentliche und außerordentliche Instandhaltung. Außerdem betreut der Bereich den gesamten Arbeitsschutz mit der Zertifizierung nach ISO 45001.

dell'Agenzia per questioni riguardanti la digitalizzazione e la tutela e sicurezza sul lavoro.

Descrizione

Obiettivo primario dell'Amministrazione immobili è la gestione e manutenzione ottimale di più di 70 strutture, edifici e impianti dell'Agenzia Demanio provinciale, che nell'insieme fanno parte dei beni immobili della Provincia. Oltre agli interventi di manutenzione ordinaria e straordinaria, nuove opere e costruzione di infrastrutture, essa realizza anche opere di adeguamento e ampliamento. Tra le competenze assegnate si possono elencare la conduzione delle officine Laimburg e attigua falegnameria, la falegnameria Latemar, delle centrali idroelettriche di Moso in Passiria e Scena/Kuens e della centrale a biomassa in Laimburg. Inoltre, l'Amministrazione immobili è responsabile del reparto IT nonché del servizio di prevenzione e tutela sul lavoro.

Essa prosegue il suo ruolo di stazione appaltante, per tutte le procedure di assegnazione lavori pubblici, acquisto di beni e servizi, in conformità alla normativa sugli appalti; gestisce le concessioni fondiari e i contratti di locazione per l'utilizzo del patrimonio indisponibile forestale e rurale della Provincia.

Fonte normativa

Decreto del Presidente della Provincia 27 dicembre 2016, n. 36; Delibera della Giunta Provinciale 10 aprile 2018, n. 330

Modalità di attuazione

In linea di principio, le attività vengono svolte tramite lavori in economia con proprie risorse finanziarie. La Giunta provinciale assegna all'Agenzia un finanziamento annuale a sostegno delle sue attività e delle spese di gestione nonché per l'attuazione di lavori di manutenzione ordinaria e straordinaria. L'ente cura anche la sicurezza sul lavoro di tutta l'Agenzia, secondo certificazione ISO 45001.

Verfügbarer Finanzrahmen

Aufgabenbereich 9

Bezugsstruktur

Agentur Landesdomäne

Zielgruppe

Die operativen Bereiche der Agentur Landesdomäne, Bürgerinnen und Bürger

Andere beteiligte Landesstellen

Amt für IT-Bedarfsmanagement, Abteilung Informationstechnik, Abteilung Vermögensverwaltung, Agentur für Bevölkerungsschutz, Grundbuch und Kataster, Abteilung Forstdienst, Abteilung Landwirtschaft, Anwaltschaft des Landes, Abteilung Natur, Landschaft und Raumentwicklung, Agentur für öffentliche Verträge (AOV), Abteilung Hochbau mit dem Amt für Geologie, Abteilung Vermögensverwaltung, Abteilung Straßendienst, Amt für Seilbahnen

Externe beteiligte Stellen

Konzessionäre, Verpächter und Pächterinnen, Gemeinden und öffentliche Körperschaften, IDM Südtirol, Wirtschaftsteilnehmende, freiberuflich tätige Personen, Südtiroler Bauernbund, Verbände, Versuchszentrum Laimburg

Etwaige Auswirkungen auf

Gebietskörperschaften

Gemeinden, in denen Domänenflächen liegen

Quelle: Performance-Plan 2024-2026 der Agentur Landesdomäne

Strategisches Ziel

Die Verwaltung der Agentur setzt auf eine klare, stabile und schlanke Organisationsstruktur, effiziente Arbeitsabläufe, auf einen bewussten Umgang mit Ressourcen, eine laufende Aufgabenkritik und auf adäquate, zeitgemäße Arbeitsweisen und -instrumente.

Beschreibung

Dem Bereich Verwaltung sind die Koordinierungsstellen Buchhaltung, Lohnbuchhaltung und Personalbüro; sowie

Quadro finanziario disponibile

Missione 9

Struttura di riferimento

Agenzia Demanio provinciale

Destinatari

I settori operativi dell'Agenzia Demanio provinciale, cittadinanza

Altre strutture provinciali coinvolte

Ufficio gestione del fabbisogno IT, ripartizione Informatica, ripartizione Amministrazione del patrimonio, Agenzia per la Protezione civile, Libro fondiario e Catasto, ripartizione Servizio forestale, ripartizione Agricoltura, Avvocatura della Provincia, ripartizione Natura, paesaggio e sviluppo del territorio, Agenzia per i contratti pubblici (ACP), ripartizione Edilizia e ufficio Geologia, ripartizione Amministrazione del patrimonio, ripartizione Servizio strade, Ufficio Funivie.

Soggetti esterni coinvolti

Concessionari, affittuari e locatari, comuni ed enti pubblici, IDM Alto Adige, operatori economici, liberi professionisti, l'Unione Agricoltori e Coltivatori diretti Sudtirolesi, associazioni, Centro di Sperimentazione Laimburg.

Eventuali impatti sugli enti locali

I comuni dove si trovano i terreni demaniali

Fonte: Relazione della performance 2023-2025 dell'Agenzia Demanio provinciale

Obiettivo strategico

L'Amministrazione dell'Agenzia punta su una struttura organizzativa che sia chiara, stabile e snella; su procedure efficienti; su un impiego consapevole delle risorse; su un approccio critico ai propri compiti; su metodi e strumenti operativi adeguati e aggiornati.

Descrizione

Il settore Amministrazione comprende diverse aree di coordinamento: la contabilità, la contabilità salariale e ufficio personale nonché la

Budgetierung mit Steuerung und Controlling zugeordnet.

Es gilt die Verwaltungsverfahren laufend zu optimieren, zu vereinfachen und so weit wie möglich zu digitalisieren; mit dem damit erreichten Bürokratieabbau sollen die anderen Bereiche der Agentur Landesdomäne entlastet und zudem Arbeitsabläufe effektiver und effizienter gestaltet werden. Weiter werden sechs verschiedene Kollektivverträge verwaltet, da Betriebs- wie Landespersonal zu betreuen sind.

Gesetzesquelle

Dekret des Landeshauptmanns vom 27. Dezember 2016, Nr. 36; Beschluss der Landesregierung vom 10. April 2018, Nr. 330

Durchführungsmodalität

Die Tätigkeiten werden grundsätzlich mit Eigenmitteln umgesetzt. Die Landesregierung weist der Agentur eine jährliche Finanzierung zur Unterstützung ihrer Tätigkeiten und der Führungskosten sowie für die Umsetzung von Arbeiten aufgrund eines Jahresprogrammes zu.

Verfügbarer Finanzrahmen

Aufgabenbereich 9

Bezugsstruktur

Agentur Landesdomäne

Zielgruppe

Die operativen Bereiche der Agentur Landesdomäne, Arbeiterinnen und Arbeiter und Angestellte der Agentur Landesdomäne, Bürgerinnen und Bürger

Andere beteiligte Landesstellen

Abteilung Forstdienst; Abteilung Finanzen, Abteilung Informationstechnik, Abteilung Personal, Organisationsamt

Externe beteiligte Stellen

Gewerkschaften, Wirtschafts- und Steuerprüfende, SIAG, Körperschaften und Kontrollorgane, Versuchszentrum Laimburg

Etwaige Auswirkungen auf

Gebietskörperschaften

pianificazione del budget tramite gestione e controlling.

Attualmente si punta a ottimizzare i procedimenti amministrativi, a semplificarli e a digitalizzarli il più possibile; in tal modo si dovrebbe ottenere uno snellimento della burocrazia, alleggerendo gli altri settori dell'Agenzia Demanio provinciale e avviando procedure più efficaci ed efficienti. Si continuano a impiegare sei diversi contratti collettivi, poiché occorre assistere sia dipendenti aziendali che provinciali.

Fonte normativa

Decreto del Presidente della Provincia 27 dicembre 2016, n. 36; Delibera della Giunta Provinciale 10 aprile 2018, n. 330

Modalità di attuazione

In linea di principio, le attività vengono svolte tramite risorse proprie. La Giunta provinciale assegna all'Agenzia un finanziamento annuale a sostegno delle sue attività e delle spese di gestione nonché per l'attuazione di lavori delineati con la programmazione annuale.

Quadro finanziario disponibile

Missione 9

Struttura di riferimento

Agenzia Demanio provinciale

Destinatari

I settori operativi dell'Agenzia Demanio provinciale, lavoratori e impiegati dell'Agenzia Demanio provinciale, cittadini e cittadine

Altre strutture provinciali coinvolte

Ripartizione Servizio forestale, ripartizione Finanze, ripartizione Informatica, ripartizione Personale, Ufficio Organizzazione.

Soggetti esterni coinvolti

Sindacati, Revisori dei conti, commercialisti, SIAG, enti pubblici e organi di controllo, Centro di Sperimentazione Laimburg

Eventuali impatti sugli enti locali

Quelle: Performance-Plan 2024-2026 der Agentur Landesdomäne

Fonte: Relazione della performance 2024-2026 dell'Agenzia Demanio provinciale

LANDESZAHLSTELLE	ORGANISMO PROVINCIALE	PAGATORE
Einführung Das Wirtschafts- und Finanzdokument des Landes ermittelt die Programmierungsziele, welche für die Erreichung der im Programm der Legislatur festgelegten strategischen Richtlinien notwendig sind. Betreffend die Landeszahlstelle gehen diese Programmierungsziele über den lokalen Rahmen hinaus, es geht um die Kontrollen und die Auszahlung der EU-Förderbeiträge in der Landwirtschaft (Fonds ELER und EGFL), bekanntlich der umfangreichste Budgetposten des EU-Haushaltes. Für diese institutionellen Aufgaben des Mitgliedstaates Italien wäre AGEA – Agenzia per le Erogazioni in Agricoltura zuständig, seit 2008 nimmt sie in Südtirol die eigens dafür gegründete Landeszahlstelle wahr, welche vom Ministerium für Landwirtschaft, Ernährungssouveränität und Forstwirtschaft (MASAF) anerkannt, von eigens dafür beauftragten Rechnungsprüfungsgesellschaften überwacht und kontrolliert und strengen Anerkennungskriterien unterworfen ist. Innerhalb der Landesverwaltung ist die Landeszahlstelle seit Juli 2019 eine eigenständige Abteilung, mit einem Amt für „Genehmigung und technischer Dienst“ und eigenen Mitarbeitern auch innerhalb der Abteilung Finanzen. Die Kerntätigkeiten der Kontrollen und Auszahlung der EU-Förderbeiträge von jährlich ca. Euro 120/Mio. nimmt die Landeszahlstelle direkt wahr, während ein Teil der Aktivitäten an	Introduzione Il Documento di economia e finanza provinciale individua gli obiettivi programmatici necessari per il conseguimento delle linee strategiche definite nel Programma di legislatura. Per quanto riguarda l'Organismo pagatore questi obiettivi programmatici vanno oltre la cornice locale, trattasi dei controlli e dei pagamenti dei contributi agricoli dei fondi FEASR e FEAGA, che, come è noto, rappresentano la voce più consistente del bilancio comunitario. Questi compiti istituzionali del paese membro Italia sarebbero di competenza di AGEA – Agenzia per le Erogazioni in Agricoltura; dal 2008 essi vengono però attuati dall'Organismo pagatore provinciale, riconosciuto dal Ministero dell'agricoltura, della sovranità alimentare e delle foreste (MASAF), sottoposto al controllo da parte di società di revisione contabile all'uopo incaricate e soggetto a periodiche verifiche sulla sussistenza e permanenza di determinati criteri minimi di riconoscimento fissati dalla normativa unionale europea. All'interno dell'amministrazione provinciale l'Organismo pagatore è una ripartizione autonoma dal luglio 2019, con al suo interno l'ufficio "Autorizzazione e servizio tecnico" e propri collaboratori anche all'interno della Ripartizione Finanze. I compiti base dei controlli e dei pagamenti dei contributi europei di ca. Euro 120/mio. annui vengono svolti dall'Organismo pagatore direttamente, mentre una parte delle attività	

andere Landesabteilungen oder an landw. Dienstleistungsstellen CAA delegiert werden.

Strategisches Ziel

Zu den strategischen Aufgaben der Abteilung Landeszahlstelle zählt die enge Kooperation mit den jeweiligen europäischen und staatlichen Behörden (EU-Kommission, MASAF, AGEA) bei der Umsetzung des Entwicklungsprogrammes für den ländlichen Raum (vgl. Performance Plan).

Ein wichtiges Ziel für die kommenden Jahre ist die Umsetzung der neuen GAP - Programmplanungsperiode 2023-2027 (EU-Verordnung 2021/2115), welche alle Beteiligten vor große Herausforderungen, insbesondere administrativer Natur, stellt. Zusätzlich werden Maßnahmen im Bereich der gemeinsamen Marktordnung für landwirtschaftliche Produkte in den Sektoren Obst, Wein und Imkerei von AGEA an die Landeszahlstelle übertragen.

Dies erfordert auch die Einführung von zwei neuen informatischen Plattformen für die Bearbeitung der EPLR-Anträge und der EGFL-Betriebsprämie in Zusammenarbeit mit den anderen beteiligten Abteilungen.

Beschreibung

Grundlage für das Entwicklungsprogramm für den ländlichen Raum ist die Verordnung (EU) Nr. 2021/2115 des Europäischen Parlaments und des Rates vom 2.12.2021 über die Unterstützung der von den Mitgliedstaaten im Rahmen der Gemeinsamen Agrarpolitik zu erstellenden und durch den Europäischen Garantiefonds für die Landwirtschaft (EGFL) und den Europäischen Landwirtschaftsfonds für die Entwicklung des ländlichen Raums (ELER) zu finanzierenden Strategiepläne (GAP-Strategiepläne). Demzufolge gibt es für die neue Programmperiode 2023-2027 nur mehr ein nationales Programm und keine regionalen Programme mehr.

vengono delegate ad altre ripartizioni provinciali, o ai Centri di Assistenza Agricola CAA.

Obiettivo strategico

Tra i compiti strategici della Ripartizione Organismo Pagatore Provinciale si annovera la stretta cooperazione con le rispettive autorità europee e nazionali (Commissione Europea, MASAF, AGEA) per l'attuazione del Programma di Sviluppo Rurale (vedasi Performance Plan).

Un importante obiettivo per i prossimi anni è rappresentato dall'attuazione della nuova PAC – periodo di programmazione 2023-2027 (Reg. UE 2021/2115), che comporta delle grandi sfide, in particolare a livello amministrativo, per tutte le parti coinvolti. Inoltre, verranno trasferite da AGEA all'Organismo Pagatore Provinciale talune misure nell'ambito della Organizzazione Comune dei Mercati (OCM) dei prodotti agricoli, relative al settore ortofrutticolo, vitivinicolo e dell'apicoltura.

Ciò richiederà anche la realizzazione di due nuove piattaforme informatiche per la gestione delle domande strutturali PSR e Domanda Unica FEAGA in collaborazione con le altre Ripartizioni coinvolte.

Descrizione

La base per il Programma di Sviluppo Rurale è il Regolamento (UE) n. 2021/2115 del Parlamento Europeo e del Consiglio del 2.12.2021 sul sostegno ai piani strategici che gli stati membri devono redigere nell'ambito della politica agricola comune (piani strategici della PAC) e finanziati dal Fondo Europeo Agricolo di Garanzia (FEAGA) e dal Fondo Europeo Agricolo per lo Sviluppo Rurale (FEASR). Di conseguenza per il nuovo periodo di programmazione 2023-2027 esiste solo un programma nazionale e non più anche programmi regionali.

Der nationale Strategieplan (PSN) ist mit Durchführungsbeschluss C (2022) 8645 final, über die Anwendung des EGFL und des ELER auf nationaler Ebene von der Europäischen Kommission am 2.12.2022 genehmigt worden.

Il Piano strategico Nazionale (PSN) è stato approvato con decisione di esecuzione C (2022) 8645 final della Commissione europea del 2.12.2022 sull'applicazione del FEAGA e FEASR a livello italiano.

Die Unterstützungen aus dem EGFL und dem ELER sind darauf ausgerichtet, die nachhaltige Entwicklung in den Bereichen Landwirtschaft und Ernährung sowie in ländlichen Gebieten weiter zu verbessern und tragen zur Erreichung der folgenden allgemeinen Ziele im ökonomischen, ökologischen und sozialen Bereich bei, die ihrerseits zur Umsetzung der Agenda 2030 für nachhaltige Entwicklung beitragen:

- Förderung eines intelligenten, wettbewerbsfähigen, krisenfesten und diversifizierten Agrarsektors, der die langfristige Ernährungssicherheit gewährleistet;
- Unterstützung und Stärkung von Umweltschutz, einschließlich der biologischen Vielfalt, und Klimaschutz und Beitrag zur Erreichung der umwelt- und klimabezogenen Ziele der Union, einschließlich ihrer Verpflichtungen des Übereinkommens von Paris;
- Stärkung des sozioökonomischen Gefüges in ländlichen Gebieten.

Die Anzahl der Ansuchen (rund 20.000) dürfte stabil bleiben.

Durchführungsmodalität

Wie oben beschrieben.

Verfügbarer Finanzrahmen

Aufgabenbereich 01

Die finanzielle Deckung ist durch EU-Fonds gegeben, die durch den Mitgliedsstaat Italien und durch das Land Südtirol kofinanziert werden.

Bezugsstruktur und andere beteiligte Landesstellen und/oder externe beteiligte Stellen

Die Abteilung koordiniert und delegiert verschiedene, mit den EU-Förderungen

Il sostegno del FEAGA e del FEASR è finalizzato a migliorare ulteriormente lo sviluppo sostenibile nei settori agricolo, alimentare e delle zone rurali e contribuisce al raggiungimento dei conseguenti obiettivi generali in ambito economico, ambientale e sociale, che, a loro volta, contribuiranno all'attuazione dell'Agenda 2030 per lo sviluppo sostenibile:

- promuovere un settore agricolo intelligente, competitivo, resiliente e diversificato che garantisca la sicurezza alimentare a lungo termine;
- sostenere e rafforzare la tutela dell'ambiente, compresa la biodiversità e l'azione per il clima e contribuire al raggiungimento degli obiettivi dell'Unione in materia di ambiente e clima, compresi gli impegni assunti a norma dell'Accordo di Parigi;
- rafforzare il tessuto socioeconomico delle zone rurali.

Il numero di domande (ca. 20.000) dovrebbe rimanere stabile.

Modalità di attuazione

Come sopra descritto.

Quadro finanziario disponibile

Missione 01

La copertura è assicurata da fondi UE, cofinanziata dallo Stato membro Italia e dalla Provincia autonoma di Bolzano.

Struttura di riferimento e altre strutture provinciali e/o soggetti esterni coinvolti

La Ripartizione coordina e delega diverse attività relative ai contributi europei ad Uffici della

zusammenhängende Aufgaben, an Ämter der Abteilungen Landwirtschaft, Forstwirtschaft, der Abteilung Natur, Landschaft und Raumentwicklung und der Deutschen Bildungsdirektion, sowie an die landw. Dienstleistungsstellen sog. CAA (Centro di Assistenza Agricola), in Südtirol die Bauernbund Service GmbH und Coldiretti.

Zielgruppe

Südtiroler Land- und Forstwirtschaft

Etwaige Auswirkungen auf Gebietskörperschaften

Ripartizione Agricoltura, Foreste, alla Ripartizione Natura, Paesaggio e sviluppo del territorio e alla Direzione Istruzione e Formazione tedesca nonché ai cosiddetti CAA (Centri di Assistenza Agricola), in Alto Adige la Bauernbund Service Srl e Coldiretti.

Destinatari

Agricoltura e Foreste dell'Alto Adige

Eventuali impatti sugli Enti Locali

2.13.	RESSORT	2.13.	DIPARTIMENTO
GESUNDHEITSVORSORGE UND GESUNDHEIT	UND	PREVENZIONA	SANITARIA E
		SALUTE	

ABTEILUNG GESUNDHEIT	RIPARTIZIONE SALUTE
<u>Strategisches Ziel</u>	<u>Obiettivo strategico</u>
Der Landesgesundheitsdienst gewährleistet den Bürgern und Bürgerinnen eine qualitativ hochwertige, angemessene, gerechte, effiziente und innovative Gesundheitsversorgung durch die Planung und Überprüfung der Gesundheitsleistungen.	Il Servizio sanitario provinciale garantisce ai cittadini un'assistenza sanitaria qualitativamente elevata, appropriata, equa, efficiente e innovativa tramite la programmazione e la verifica delle prestazioni sanitarie.
Beschreibung	Descrizione
Die hierfür notwendigen Planungs- und Kontrollinstrumente sind die Aktualisierung, Umsetzung und das Monitoring der Fachpläne (Rehaplan, Intermediärbetreuung, Präventionsplan, Grippe-Pandemieplan) Hinzu kommen die Umsetzung des Planes zur Reorganisation des Krankenhausnetzes und die Umsetzung der vom gesamtstaatlichen Plan für Wiederaufbau und Resilienz (PNRR) vorgesehenen Projekte.	Gli strumenti di programmazione e controllo necessari a questo scopo sono l'aggiornamento, l'attuazione e il monitoraggio dei piani di settore (riabilitazione, cure intermedie, piano della prevenzione, piano pandemico influenzale) Si aggiungono, l'attuazione del piano di riorganizzazione della rete ospedaliera per l'attuazione dei progetti previsti dal piano nazionale di recupero e resilienza (PNRR).
Gesetzesquellen	Fonti normative

Landesgesetz vom 5. März 2001, Nr. 7, "Neuregelung des Landesgesundheitsdienstes"; Beschluss der Landesregierung Nr. 1331 vom 29 November 2016, „Landesgesundheitsplan 2016-2020“; Landesgesetz Nr. 3 vom 21. April 2017 „Organisationsstruktur des Landesgesundheitsdienstes“; GD Nr. 34 vom 19. Mai 2020, in Gesetz Nr. 77 vom 17. Juli 2020 umgewandelt; Verordnung (EU) 2021/241 des Europäischen Parlaments und des Rates vom 12. Februar 2021 zur Einrichtung der Aufbau- und Resilienzfazilität; Durchführungsbeschluss des Rates der Europäischen Union vom 13. Juli 2021 bezüglich Genehmigung der Bewertung des Wiederherstellungs- und Resilienzplanes Italiens.	Legge provinciale 5 marzo 2001, n. 7, "Riordinamento del servizio sanitario provinciale"; Delibera della Giunta provinciale del 29 novembre 2016, n. 1331, "Piano sanitario provinciale 2016-2020"; Legge Provinciale n. 3 del 21 aprile 2017 "Struttura organizzativa del Servizio Sanitario Provinciale"; DL n. 34 del 19 maggio 2020, convertito in Legge n. 77 del 17 luglio 2020; Regolamento (UE) 2021/241 del Parlamento europeo e del Consiglio del 12 febbraio 2021 che istituisce il dispositivo per la ripresa e la resilienza; Decisione di esecuzione del Consiglio dell'Unione Europea del 13 luglio 2021 relativa all'approvazione della valutazione del piano per la ripresa e la resilienza dell'Italia.
--	--

Durchführungsmodalität

Mittels Ausarbeitung von Plänen und Programmen kann die Abteilung Gesundheit die Steuerungsfunktion gegenüber dem Sanitätsbetrieb wahrnehmen.

Verfügbarer Finanzrahmen

Alle indirekt aus diesem strategischen Ziel entstehenden Ausgaben werden durch die Zuweisungskapitel für laufende Ausgaben an den Südtiroler Sanitätsbetrieb gedeckt.

Aufgabenbereich: 13

Titel: 01

Programm: 01 e 02

Bezugsstruktur

Abteilung Gesundheit

Zielgruppe

Südtiroler Sanitätsbetrieb, Privatkliniken, Bürgerinnen und Bürger

Andere beteiligte Landesstellen und/oder externe beteiligte Stellen

Abteilung Soziales, Südtiroler Sanitätsbetrieb, Gesundheitsministerium, Privatkliniken

Modalità di attuazione

Attraverso la stesura di piani e programmi la Ripartizione può assumere la funzione di governo nei confronti dell'Azienda sanitaria.

Quadro finanziario disponibile

Tutte le spese indirettamente risultanti dai provvedimenti legati a questo obiettivo strategico sono coperte dai capitoli di assegnazione all'Azienda sanitaria dell'Alto Adige per spesa corrente.

Missione: 13

Titolo: 01

Programma: 01 e 02

Struttura di riferimento

Ripartizione Salute

Destinatari

Azienda Sanitaria dell'Alto Adige, cliniche private, cittadini

Altre strutture provinciali e/o soggetti esterni coinvolti

Etwaige Auswirkungen auf Gebietskörperschaften ----- <u>Strategisches Ziel</u> Der Landesgesundheitsdienst gewährleistet die Gesundheitsversorgung durch die Planung, Überprüfung und Finanzierung des laufenden und Investitionsbedarfs. Beschreibung Erarbeitung von Investitionsplänen (Bauten-, Großgeräte-, Einrichtungs- und Informatikplan) und Überwachung der laufenden und Investitionsausgaben des Südtiroler Sanitätsbetriebes. Gesetzesquelle Landesgesetz vom 5. März 2001, Nr. 7, "Neuregelung des Landesgesundheitsdienstes"; Landesgesetz vom 2. Jänner 1981, Nr. 1, "Regelung des Landesgesundheitsdienstes"; Landesgesetz vom 5. November 2001, Nr. 14, "Bestimmungen im Bereich Planung, Buchhaltung, Controlling und Vertragstätigkeit des Landesgesundheitsdienstes" Durchführungsmodalität Mittels Erarbeitung von Plänen zur Deckung des strukturellen Bedarfs und deren Finanzierung wird die Gesundheitsversorgung gesichert. Verfügbarer Finanzrahmen Die Finanzierung der hier genannten Investitionspläne erfolgt über die Kapitel für Investitionszuweisungen an den Südtiroler Sanitätsbetrieb. Aufgabenbereich: 13 Titel: 02 Programm: 05 Bezugsstruktur Abteilung Gesundheit Zielgruppe	Ripartizione Politiche Sociali, Azienda Sanitaria dell'Alto Adige, Ministero della Salute, case di cura private Eventuali impatti sugli Enti Locali ----- <u>Obiettivo strategico</u> Il Servizio sanitario provinciale assicura l'assistenza sanitaria attraverso la programmazione, la verifica e il finanziamento del fabbisogno corrente e di investimento. Descrizione Stesura di programmi di investimento (piani per costruzioni, grandi apparecchiature, arredi ed informatica) e monitoraggio delle spese correnti e di investimento dell'Azienda sanitaria. Fonte normativa Legge provinciale 5 marzo 2001, n. 7, "Riordinamento del servizio sanitario provinciale"; Legge provinciale 2 gennaio 1981, n. 1, "Disciplina del Servizio sanitario provinciale"; Legge provinciale 5 novembre 2001, n. 14, "Norme in materia di programmazione, contabilità, controllo di gestione e di attività contrattuale del servizio sanitario provinciale" Modalità di attuazione Mediante la stesura di piani per la copertura del fabbisogno strutturale e il loro finanziamento è garantita l'assistenza sanitaria. Quadro finanziario disponibile Il finanziamento dei suddetti programmi di investimento avviene attraverso i capitoli di assegnazione per investimenti all'Azienda Sanitaria dell'Alto Adige. Missione: 13 Titolo: 02 Programma: 05 Struttura di riferimento Ripartizione Salute Destinatari
--	--

Südtiroler Sanitätsbetrieb, Bürger

Andere beteiligte Landesstellen und/oder externe beteiligte Stellen

Südtiroler Sanitätsbetrieb, Amt für Haushalt und Programmierung, Abteilung

Hochbau und technischer Dienst

Etwaige Auswirkungen

Gebietskörperschaften

Azienda Sanitaria dell'Alto Adige, cittadini

Altre strutture provinciali e/o soggetti esterni coinvolti

Azienda Sanitaria dell'Alto Adige, Ufficio bilancio e programmazione, Ripartizione edilizia e servizio tecnico

Eventuali impatti sugli Enti Locali

2.14. RESSORT UMWELT-, NATUR-, UND KLIMASCHUTZ, ENERGIE, RAUMENTWICKLUNG UND SPORT

2.14. DIPARTIMENTO PROTEZIONE DELL'AMBIENTE, DELLA NATURA E DEL CLIMA, ENERGIA, SVILUPPO DEL TERRITORIO E SPORT

ABTEILUNG NATUR, LANDSCHAFT UND RAUMENTWICKLUNG

RIPARTIZIONE NATURA, PAESAGGIO E SVILUPPO DEL TERRITORIO

Einführung

Die Südtiroler Natur- und Kulturlandschaft ist ein Erbe, das es zu schützen gilt. Es ist bisher gelungen, große Gebiete weitgehend naturbelassen zu erhalten und für den ländlichen Raum eine gute Balance zwischen den verschiedenen Nutzungsansprüchen und den naturkundlich-landschaftlichen Interessen und Erfordernissen zu finden. Die touristische Attraktivität der vielfältigen Landschaft hat dazu beigetragen, Wohlstand zu generieren und damit Abwanderung aus dem ländlichen Raum zu vermeiden.

Um die hohe Lebensqualität in Südtirol zu erhalten, verfolgt die Abteilung Natur, Landschaft und Raumentwicklung vor allem folgende Ziele: die Lebensraum- und Artenvielfalt zu erhalten, den Bodenverbrauch zu reduzieren und eine vorausschauende, vorsorgliche Raumplanung bereits auf Gemeindeebene und unter verstärkter

Introduzione

Il paesaggio naturale e culturale dell'Alto Adige è un patrimonio da proteggere. Finora si è riusciti a conservare ampie aree in gran parte nel loro stato naturale e a trovare un buon equilibrio tra le diverse esigenze d'uso e gli interessi e necessità naturalistiche-paesaggistici. L'attrattiva turistica del paesaggio diversificato ha contribuito a generare benessere e con questo a impedire lo spopolamento dell'ambiente rurale.

Per mantenere l'elevata qualità di vita in Alto Adige, la Ripartizione Natura, paesaggio e sviluppo del territorio, punta soprattutto a: conservare la biodiversità degli habitat e delle specie, ridurre il consumo del suolo ed perseguire una pianificazione territoriale lungimirante e precauzionale e con un

Einbeziehung der Bürgerinnen und Bürger zu etablieren.

maggior coinvolgimento delle cittadine e dei cittadini già a livello comunale.

Strategisches Ziel

Die Strategien, Konzepte und Vorgaben zur Entwicklung von Natur und Landschaft sind auf die aktuellen Anforderungen und Zielsetzungen ausgerichtet.

Beschreibung

Dem Erreichen des Ziels dienen die Landschaftspläne, die Unterschutzstellungsdekrete, die Managementpläne der Natura-2000-Gebiete, der Plan des Nationalparks Stilfserjoch sowie die als „Weite Landstriche“ geschützten Gebiete. Alle diese Planungs- und Schutzinstrumente werden über Änderungen und generelle Überarbeitungen an aktuelle Anforderungen und Zielsetzungen ausgerichtet. Dadurch wird die Bewahrung und eine zeitgemäße Entwicklung der Gebiete gewährleistet.

Gesetzesquelle

- Landesgesetz vom 10. Juli 2018, Nr. 9 „Raum und Landschaft
- Landesgesetz vom 12. Mai 2010, Nr. 6 „Naturschutzgesetz und andere Bestimmungen“
- Landesgesetz vom 16. März 2018, Nr. 4 „Nationalpark Stilfserjoch“
- Landesgesetz vom 11. Juni 1975, Nr. 29 „Bestimmungen zum Schutze der stehenden Gewässer“
- Dekret des Landeshauptmanns vom 8. März 2021, Nr. 7 „Arten nicht genehmigter landschaftlicher Eingriffe und Kriterien für die Berechnung der hierfür vorgesehenen Geldbußen“
- Dekret des Präsidenten der Republik vom 8. September 1997, Nr. 357, in geltender Fassung "Durchführungsbestimmung zur Umsetzung der Richtlinie 92/43/EWG vom 21. Mai 1992 zur Erhaltung der natürlichen Lebensräume sowie der wild lebenden Tiere und Pflanzen"

Obiettivo strategico

Le strategie, i progetti e le direttive riguardanti lo sviluppo della natura e del paesaggio sono orientati in ottica delle necessità e degli obiettivi attuali.

Descrizione

Per il raggiungimento dell'obiettivo servono i piani paesaggistici, i decreti di tutela, i piani di gestione delle aree Natura 2000, il Piano del Parco Nazionale dello Stelvio e le aree tutelate come "zone corografiche". Attraverso modifiche e rielaborazioni generali, tutti questi strumenti di pianificazione e tutela sono orientati in ottica delle necessità e degli obiettivi attuali. In questo modo sono garantiti un mantenimento e uno sviluppo delle aree adeguato nel tempo.

Fonte normativa

- Legge provinciale 10 luglio 2018, n. 9 "Territorio e paesaggio"
- Legge provinciale 12 maggio 2010, n. 6 "Legge di tutela della natura e altre disposizioni"
- Legge provinciale 16 marzo 2018, n. 4 "Parco Nazionale dello Stelvio"
- Legge provinciale 11 giugno 1975, n. 29 "Norme per la tutela dei bacini d'acqua"
- Decreto del Presidente della Provincia del 8 marzo 2021, n. 7 "Tipologie di interventi paesaggistici non autorizzati e criteri per il calcolo delle relative sanzioni amministrative pecuniarie"
- Decreto del Presidente della Repubblica del 8 settembre 1997, n. 357 "Regolamento recante attuazione della direttiva 92/43/CEE relativa alla conservazione degli

- Dekret des Präsidenten der Republik vom 12. März 2003, Nr. 120 "Änderungen und Ergänzungen zum DPR vom 8. September 1997, Nr. 357
- Dekret des Umweltministers vom 17. Oktober 2007, Nr. 184 "Netzwerk Natura 2000 - Einheitliche Mindestkriterien für die Festlegung der Maßnahmen zur Erhaltung der Gebiete von Gemeinschaftlicher Bedeutung (GGB) und der Besonderen Schutzgebiete (BSG)"
- habitat naturali e seminaturali, nonché della flora e della fauna selvatiche"
- Decreto del Presidente della Repubblica del 12 marzo 2003, n. 120 "Regolamento recante modifiche ed integrazioni al decreto del Presidente della Repubblica 8 settembre 1997, n. 357
- Decreto del Ministro dell'ambiente e della tutela del territorio e del mare del 17 ottobre 2007, n. 184 "Criteri minimi uniformi per la definizione di misure di conservazione relative a Zone Speciali di Conservazione (ZSC) e a Zone di Protezione Speciale (ZPS)"

Durchführungsmodalität

Das Ziel wird vor allem mit dem Einsatz von internem Personal erreicht. Die Maßnahmen sind in den oben genannten Rechtsquellen enthalten.

Verfügbarer Finanzrahmen

Aufgabenbereich 9

Bezugsstruktur

Abteilung Natur, Landschaft und Raumentwicklung

Zielgruppe

Die Bürger und Bürgerinnen

Andere beteiligte Landesstellen und/oder externe beteiligte Stellen

Landesagentur für Umwelt, Abteilung Landwirtschaft, Abteilung Forstwirtschaft, Gemeinden

Etwaige Auswirkungen auf Gebietskörperschaften

Alle Instrumente zum Erhalt, Schutz und zur zeitgemäßen Weiterentwicklung der freien Landschaft – Landschaftspläne, Unterschutzstellungsdekrete, Managementpläne für Natura-2000-Gebiete und die als „Weite Landstriche“ geschützten Gebiete – müssen von den Gemeinden im Rahmen eines gesetzlich festgelegten Verfahrens übernommen und umgesetzt werden.

Modalità di attuazione

L'obiettivo è raggiunto soprattutto con l'impiego di personale interno. Le misure sono contenute nelle fonti normative sopra citate.

Quadro finanziario disponibile

Missione 9

Struttura di riferimento

Ripartizione Natura, paesaggio e sviluppo del territorio

Destinatari

I cittadini e le cittadine

Altre strutture provinciali e/o soggetti esterni coinvolti

Agenzia provinciale per l'ambiente, Ripartizione Agricoltura, Ripartizione Foreste, Comuni

Eventuali impatti sugli Enti Locali

I Comuni, tramite un procedimento stabilito dalla legge, devono recepire ed attuare tutti gli strumenti per la conservazione, la tutela e uno sviluppo adeguato nel tempo del paesaggio libero – piani paesaggistici, decreti di tutela, piani di gestione delle aree Natura 2000 e le aree tutelate come "zone corografiche". L'elaborazione degli strumenti è realizzata

Die Instrumente werden von Amts wegen durch die Landesverwaltung erarbeitet. Das Genehmigungsverfahren sieht die Beteiligung der Gemeinden vor.

d'ufficio dall'amministrazione provinciale. Il procedimento prevede la partecipazione dei Comuni.

Strategisches Ziel

Die Strategien, Konzepte und Vorgaben zur Raumentwicklung sind auf die aktuellen Anforderungen und Zielsetzungen ausgerichtet.

Beschreibung

Der Erreichung des Ziels dienen die Gemeindeentwicklungsprogramme, die Bauleitpläne und zwar die Gemeindepläne für Raum und Landschaft und die Gefahrenzonenpläne. Alle diese Planungsinstrumente werden über Änderungen und generelle Überarbeitungen an aktuelle Anforderungen und Zielsetzungen ausgerichtet. Dadurch wird eine zeitgemäße Raumentwicklung außerhalb der Schutzgebiete gewährleistet.

Gesetzesquelle

- Landesgesetz vom 10. Juli 2018, Nr. 9 „Raum und Landschaft
- Dekret des Landeshauptmanns vom 10. Oktober 2019, Nr. 23 „Gefahrenzonenpläne“
- Dekret des Landeshauptmanns vom 8. April 2020, Nr. 13 „Nutzung von Energie aus erneuerbaren Quellen“
- Dekret des Landeshauptmanns vom 29. März 2001, Nr. 12 „Handwerkstätigkeiten außerhalb von Gewerbegebieten“
- Dekret des Präsidenten des Landesausschusses vom 23. Mai 1977, Nr. 22 „Hygiene und Gesundheitswesen“
- Dekret des Landeshauptmannes vom 29. März 2021, Nr. 10 „Verordnung über die Erweiterung gastgewerblicher Betriebe“

Durchführungsmodalität

Obiettivo strategico

Le strategie, i progetti e le direttive riguardanti lo sviluppo del territorio sono orientati in ottica delle necessità e degli obiettivi attuali.

Descrizione

Per il raggiungimento dell'obiettivo servono i programmi di sviluppo comunale, i piani urbanistici ovvero i piani comunali per il territorio e il paesaggio, i piani di zone di pericolo. Attraverso modifiche e rielaborazioni generali, tutti questi strumenti di pianificazione sono orientati in ottica delle necessità e degli obiettivi attuali. In questo modo è garantito uno sviluppo del territorio adeguato nel tempo.

Fonte normativa

- Legge provinciale 10 luglio 2018, n. 9 “Territorio e paesaggio”
- Decreto del Presidente della Provincia n. 10 ottobre 2019, n. 23 “Piani delle zone di pericolo”
- Decreto del Presidente della Provincia del 8 aprile 2020, n. 13 “Uso dell’energia da fonti rinnovabili”
- Decreto del Presidente della Giunta provinciale 29 marzo 2001, n. 12 „Attività artigianali svolte fuori dalle zone per insediamenti produttivi“;
- Decreto del Presidente della Giunta provinciale 23 maggio 1977, n. 22 „Igiene e sanità“
- Decreto del Presidente della Provincia del 29 marzo 2021, n. 10 “Verordnung über die Erweiterung gastgewerblicher Betriebe“

Modalità di attuazione

Das Ziel wird vor allem mit dem Einsatz von internem Personal erreicht. Die Maßnahmen sind in den oben genannten Rechtsquellen enthalten.

Verfügbarer Finanzrahmen

Aufgabenbereich 9

Bezugsstruktur

Abteilung Natur, Landschaft und Raumentwicklung

Zielgruppe

Die Bürger und Bürgerinnen

Andere beteiligte Landesstellen und/oder externe beteiligte Stellen

Abteilung Denkmalpflege, Landesagentur für Umwelt, Abteilung Forstwirtschaft, Abteilung Wirtschaft, Agentur für Bevölkerungsschutz, Gemeinden

Etwaige Auswirkungen auf Gebietskörperschaften

Die Gemeinden müssen alle Instrumente zur Ordnung, Entwicklung und Sicherung des Wohn- und Wirtschaftsraumes – Gemeindeentwicklungsprogramme, Bauleitpläne und Gefahrenzonenpläne im Rahmen eines gesetzlich festgelegten Verfahrens erarbeiten und der Landeskommission für Raum und Landschaft unterbreiten.

Auf Grundlage des Gutachtens der Kommission beschließt der Gemeinderat den Plan und eventuelle Einwände. Die endgültige Genehmigung der Instrumente obliegt der Landesregierung.

Strategisches Ziel

Die Biodiversität (Vielfalt der Gene, der Arten, der Lebensräume, der Ökosysteme) ist sichergestellt.

Beschreibung

Die Erreichung des Ziels läuft über den Lebensraumschutz, d. h., die Unterschutzstellung von Gebieten und einzelner Landschaftselemente. Außerdem werden für Naturschutzobjekte und -initiativen Beiträge und Prämien an Privatpersonen, Vereine, andere Körperschaften usw. gewährt: Beiträge Jahresprogramme und Führung der

L'obiettivo è raggiunto soprattutto con l'impiego di personale interno. Le misure sono contenute nelle fonti normative sopra citate.

Quadro finanziario disponibile

Missione 9

Struttura di riferimento

Ripartizione Natura, paesaggio e sviluppo del territorio

Destinatari

I cittadini e le cittadine

Altre strutture provinciali e/o soggetti esterni coinvolti

Ripartizione Beni culturali, Ripartizione Agenzia provinciale per l'ambiente, Ripartizione Foreste, Ripartizione Economia, Agenzia per la protezione civile, comuni

Eventuali impatti sugli Enti Locali

I Comuni, tramite un procedimento stabilito dalla legge, devono elaborare e sottoporre alla Commissione provinciale per il territorio e il paesaggio tutti gli strumenti per la regolamentazione, lo sviluppo e la salvaguardia delle aree residenziali ed economici – programmi di sviluppo comunali, piani urbanistici e piani di zone di pericolo.

Sulla base del parere della Commissione, il Comune delibera il piano ed eventuali prese di posizione. L'approvazione definitiva spetta alla Giunta provinciale.

Obiettivo strategico

La biodiversità (varietà dei geni, delle specie, degli habitat, degli ecosistemi) è assicurata.

Descrizione

Il raggiungimento dell'obiettivo passa attraverso la tutela degli habitat, cioè la tutela di aree e singoli elementi del paesaggio. Inoltre, sono erogati contributi e premi per oggetti e iniziative di tutela della natura a persone private, associazioni, altri enti ecc.: contributi programmi annuali e gestione dei centri visite,

Naturparkhäuser, Beiträge für Landschaftspflege, Beiträge aus dem Landschaftsfonds, Landschaftspflegeprämien.

contributi per il mantenimento del paesaggio culturale, contributi fondo per il paesaggio, premi incentivanti per la cura ed il mantenimento del paesaggio.

Gesetzesquelle

- Landesgesetz vom 12. Mai 2010, Nr. 6 "Naturschutzgesetz und andere Bestimmungen"
- Dekret des Präsidenten der Republik vom 8. September 1997, Nr. 357, in geltender Fassung "Durchführungsbestimmung zur Umsetzung der Richtlinie 92/43/EWG zur Erhaltung der natürlichen Lebensräume sowie der wild lebenden Tiere und Pflanzen"
- Dekret des Präsidenten der Republik vom 12. März 2003, Nr. 120 "Änderungen und Ergänzungen zum DPR vom 8. September 1997, Nr. 357"
- Dekret des Umweltministers vom 17. Oktober 2007, Nr. 184 "Netzwerk Natura 2000 - Einheitliche Mindestkriterien für die Festlegung der Maßnahmen zur Erhaltung der Gebiete von Gemeinschaftlicher Bedeutung (GGB) und der Besonderen Schutzgebiete (BSG)"
- Landesgesetz vom 10. Juli 2018, Nr. 9 „Raum und Landschaft“
- Landesgesetz vom 11. Juni 1975, Nr. 29 "Bestimmungen zum Schutze der stehenden Gewässer"
- Beschluss der Landesregierung vom 22. Februar 2022, Nr. 130 „Richtlinien für die Beitragsgewährung im Bereich der Landschaftspflege“

Fonte normativa

- Legge provinciale 12 maggio 2010, n. 6 "Legge di tutela della natura e altre disposizioni"
- Decreto del Presidente della Repubblica del 8 settembre 1997, n. 357 "Regolamento recante attuazione della direttiva 92/43/CEE relativa alla conservazione degli habitat naturali e seminaturali, nonché della flora e della fauna selvatiche"
- Decreto del Presidente della Repubblica del 12 marzo 2003, n. 120 "Regolamento recante modifiche ed integrazioni al decreto del Presidente della Repubblica 8 settembre 1997, n. 357"
- Decreto del Ministro dell'ambiente e della tutela del territorio e del mare del 17 ottobre 2007, n. 184 "Criteri minimi uniformi per la definizione di misure di conservazione relative a Zone Speciali di Conservazione (ZSC) e a Zone di Protezione Speciale (ZPS)"
- Legge provinciale 10 luglio 2018, n. 9 "Territorio e paesaggio"
- Legge provinciale 11 giugno 1975, n. 29 "Norme per la tutela dei bacini d'acqua"
- Deliberazione della Giunta provinciale del 22 febbraio 2022, n. 130 "Direttive per la concessione di contributi per interventi di cura e mantenimento del paesaggio"

Durchführungsmodalität

Das Ziel wird vor allem mit dem Einsatz von internem Personal erreicht. Die Maßnahmen sind in den oben genannten Rechtsquellen enthalten.

Modalità di attuazione

L'obiettivo è raggiunto soprattutto con l'impiego di personale interno. Le misure sono contenute nelle fonti normative sopra citate.

Verfügbarer Finanzrahmen

Aufgabenbereich 9

Quadro finanziario disponibile

Missione 9

Bezugsstruktur

Abteilung Natur, Landschaft und Raumentwicklung

Zielgruppe

Die Bürger und Bürgerinnen

Andere beteiligte Landesstellen und/oder externe beteiligte Stellen

Abteilung Landwirtschaft, Abteilung Forstwirtschaft, Naturmuseum Südtirol, Gemeinden, Umweltministerium, Europäische Union

Etwaige Auswirkungen auf Gebietskörperschaften

Die Gemeinden müssen die Vorschriften für die zur Sicherung der Biodiversität geschützten Gebiete – Naturparks, Biotope, Naturdenkmäler, Natura-2000-Gebiete – beachten.

Struttura di riferimento

Ripartizione Natura, paesaggio e sviluppo del territorio

Destinatari

I cittadini e le cittadine

Altre strutture provinciali e/o soggetti esterni coinvolti

Ripartizione Agricoltura, Ripartizione Foreste, Museo Scienze Naturali Alto Adige, Comuni, Ministero per l'ambiente, Unione europea

Eventuali impatti sugli Enti Locali

I Comuni devono rispettare le disposizioni riguardanti le aree tutelate per la salvaguardia della biodiversità – parchi naturali, biotopi, monumenti naturali, aree Natura 2000.

LANDESAGENTUR FÜR UMWELT UND KLIMASCHUTZ

Einführung

NACHHALTIGE ENTWICKLUNG MIT GEBIETS- UND UMWELTSCHUTZ

Die Südtiroler Ökosystem ist ein Erbe, das es zu schützen gilt. Es ist bisher gelungen, das Land als Lebensraum zu erhalten und dank einer vorsichtigen Entwicklung Wohlstand und Nachhaltigkeit zu sichern und eine ausgeglichene Entwicklung im Sinne eines Ausgleichs zwischen Ökonomie und Ökologie zu ermöglichen.

Für die Bewahrung einer intakten Umwelt und eines hochwertigen Lebensraumes in Südtirol werden eine Reihe von Maßnahmen in den Bereichen Bodenschutz, Wasser, Aufwertung und Wiederherstellung der Umwelt, Müllentsorgung sowie Erhalt der Luftqualität und Reduzierung der Luftverschmutzung gesetzt.

Strategisches Ziel

AGENZIA PROVINCIALE PER L'AMBIENTE E LA TUTELA DEL CLIMA

Introduzione

SVILUPPO SOSTENIBILE E TUTELA DEL TERRITORIO E DELL'AMBIENTE

L'ecosistema naturale è un patrimonio dell'Alto Adige, che va protetto. Si è riusciti a creare un'evoluzione sociale soft che ha portato all'attuale benessere e alla sostenibilità ambientale e si vuole garantire un'evoluzione equilibrata verso un'ecologia economica.

Per la conservazione di un ambiente intatto e di un ambiente di vita di alta qualità in Alto Adige vengono posti in essere una serie di provvedimenti nei settori della tutela del suolo, dell'acqua, della valorizzazione e del ripristino dell'ambiente, dello smaltimento dei rifiuti nonché del mantenimento della qualità dell'aria e della riduzione dell'inquinamento atmosferico.

Obiettivo strategico

Die Umweltressourcen im Bereich Bodenmeliorierung sind langfristig gesichert und die Umweltbelastung ist zu Gunsten einer hohen Lebensqualität für die hier lebenden Menschen minimiert.

Beschreibung

Die Landesagentur für Umwelt und Klimaschutz sieht Umwelt-, Klimaschutz und Nachhaltigkeit auch als kulturelle Aufgabe, weshalb sie sensibilisierend und informierend auf dem Gebiet der nachhaltigen Entwicklung und des Klimaschutzes tätig ist.

Gesetzesquellen

Landesgesetz vom 19. Dezember 1995, Nr. 26, „Umweltagentur“; Landesgesetz vom 17. Dezember 2015, Nr. 16 „Bestimmungen über die öffentliche Auftragsvergabe“; Legislativdekret vom 18. April 2016, Nr. 50 „Gesetzbuch über die öffentlichen Verträge“

Durchführungsmodalität

Um die Bevölkerung für Umweltthemen zu sensibilisieren, sind Beiträge vorgesehen, werden verschiedene Umweltprojekte in den Schulen durchgeführt und Aussendungen in TV, Radio, Zeitungen und Zeitschriften gemacht.

Für die Genehmigung der Anlagen bzw. für die Durchführung der Kontrollen sind Analysen und Monitoring notwendig.

Wichtig sind auch die Beratungen für Bürgerinnen und Bürger, Gemeinden und Unternehmen sowie Mitarbeit auf verschiedenen Expertentischen zur nachhaltigen Ressourcennutzung mit Interessensvertretern.

Als Unterstützung des Zivilschutzes bei Unfällen mit Auswirkungen auf die Umwelt und Großbränden hat die Umweltagentur einen Bereitschaftsdienst eingerichtet.

Für die Durchführung der institutionellen Aufgaben der Landesagentur für Umwelt und Klimaschutz ist es notwendig, den Gerätepark in den Laboratorien

Nell'ambito della difesa del suolo le risorse ambientali sono preservate a lungo termine e l'inquinamento ambientale è minimizzato a favore di un'elevata qualità di vita per le persone.

Descrizione

Per l'Agenzia provinciale per l'ambiente e la tutela del clima la tutela dell'ambiente, del clima e la sostenibilità ambientale sono anche compiti culturali, per cui è attiva, sensibilizzando e informando, nel campo dello sviluppo sostenibile e della tutela del clima.

Fonte normativa

Legge provinciale 19 dicembre 1995, n. 26 „Agenzia per l'ambiente“, legge provinciale 17 dicembre 2015, n. 16 „Disposizioni sugli appalti pubblici“, decreto legislativo 18 aprile 2016, n. 50 „Codice dei contratti pubblici“

Modalità di attuazione

Per sensibilizzare la popolazione ai temi ambientali sono previsti contributi, oltre a diversi progetti ambientali di educazione nelle scuole e trasmissioni TV, radio e articoli su giornali e riviste.

Per l'approvazione di impianti e per l'espletamento dei controlli è necessario effettuare analisi di laboratorio e attività di monitoraggio.

Importante è anche la consulenza per cittadine e cittadini, comuni e imprese nonché collaborazioni con diversi tavoli tecnici di esperti per l'uso sostenibile delle risorse con i portatori di interesse.

In caso di incidenti con effetti sull'ambiente e incendi rilevanti l'Agenzia per l'ambiente ha istituito un servizio di reperibilità a sostegno dell'attività della protezione civile.

Per l'espletamento delle attività istituzionali dell'Agenzia per l'ambiente e la tutela del clima è necessario che le apparecchiature dei laboratori

ständig auf den aktuellen Stand der Technik zu halten. Insofern ist die kontinuierliche Erneuerung von Geräten für die Labors notwendig.

Verfügbarer Finanzrahmen

Aufgabenbereich 9

€ 4.500.000,00

Bezugsstruktur

Landesagentur für Umwelt und Klimaschutz

Zielgruppe

Die Bürgerinnen und Bürger

Andere beteiligte Landesstellen und/oder externe beteiligte Stellen

Schulen

Gemeinde, Bezirksgemeinschaften, Unternehmen, Vereinigungen, Wirtschaftskategorien, Bürgerinnen und Bürger.

Etwaige Auswirkungen auf Gebietskörperschaften

Die Beiträge des Landes unterstützen die Gemeinden und die Bezirksgemeinschaften bei der Sensibilisierung der Bevölkerung für Umweltbelange.

Quelle: Performance Plan 2023-2025

Strategisches Ziel

Der Schutz der Qualität der Umweltressourcen ist durch effiziente Labors garantiert

Beschreibung

Die Durchführung der institutionellen Aufgaben der Agentur für Umwelt und Klimaschutz, wie das Monitoring und die Überprüfung der verschiedenen Umweltgüter, ist nur mit modernen Gerätschaften, deren effiziente Wartung und gut ausgebildetem Personal möglich.

Gesetzesquellen

Landesgesetz vom 19. Dezember 1995, Nr. 26, „Umweltagentur“; Landesgesetz vom 17. Dezember 2015, Nr. 16 „Bestimmungen über die öffentliche Auftragsvergabe“; Legislativdekret vom 18. April 2016, Nr. 50 „Gesetzbuch über die öffentlichen Verträge“

siano mantenute all'avanguardia dal punto di vista tecnico, quindi è necessario il continuo rinnovo del parco-apparecchiature.

Quadro finanziario disponibile

Missione 9

€ 4.500.000,00

Struttura di riferimento

Agenzia provinciale per l'ambiente e la tutela del clima

Destinatari

La cittadinanza

Altre strutture provinciali e/o soggetti esterni coinvolti

Scuole di ogni ordine e grado

Comuni, Comunità comprensoriali, imprese, associazioni, categorie economiche, la cittadinanza.

Eventuali impatti sugli Enti Locali

I finanziamenti della Provincia agevolano i comuni e le comunità comprensoriali nel sensibilizzare la cittadinanza alle tematiche ambientali.

Fonte: Performance Plan 2023-2025

Obiettivo strategico

La tutela della qualità delle risorse ambientali è garantita tramite laboratori di analisi efficienti

Descrizione

Le apparecchiature di laboratorio necessarie all'espletamento delle attività istituzionali dell'Agenzia per l'ambiente e la tutela del clima devono essere mantenute in piena efficienza.

Fonti normative

Legge provinciale 19 dicembre 1995, n. 26 „Agenzia per l'ambiente“, legge provinciale 17 dicembre 2015, n. 16 „Disposizioni sugli appalti pubblici“, decreto legislativo 18 aprile 2016, n. 50 „Codice dei contratti pubblici“

Durchführungsmodalität

Instandhaltung der Anlagen mittels Erteilung von Wartungsaufträgen an spezialisierte Firmen.

Verfügbarer Finanzrahmen

Aufgabenbereich 9

€ 1.100.000,00

Bezugsstruktur

Landesagentur für Umwelt und Klimaschutz

Zielgruppe

Bürgerinnen und Bürger

Andere beteiligte Landesstellen und/oder externe beteiligte Stellen

Abteilung Finanzen

Unternehmen

Etwaige Auswirkungen auf Gebietskörperschaften

Strategisches Ziel

Der Klimawandel wird vorgebeugt und der Aufbau einer Nachhaltigkeitskultur gefördert, welche auf Energieeffizienz und intelligente Nutzung erneuerbarer Quellen setzt.

Beschreibung

Die Energieagentur Südtirol wurde geschaffen, um die energie- und Klimaschutzpolitischen Ziele des des Klimaplan Südtirol 2040 zu erreichen und die dafür notwendigen Maßnahmen umzusetzen. Im Vordergrund stehen die Steigerung der Energieeffizienz, der Ausbau der erneuerbaren Energie und moderne Übertragungsinfrastrukturen.

Gesetzesquellen

Landesgesetz vom 19. Dezember 1995, Nr. 26, „Umweltagentur“; Landesgesetz vom 23. Dezember 2010, Nr. 15, Art. 14bis „Bestimmungen über das

Modalità di attuazione

Provvedere alla manutenzione delle apparecchiature mediante l'affidamento di incarichi a ditte specializzate.

Quadro finanziario disponibile

Missione 9

€ 1.100.000,00

Struttura di riferimento

Agenzia provinciale per l'ambiente e la tutela del clima

Destinatari

La cittadinanza

Altre strutture provinciali e/o soggetti esterni coinvolti

Ripartizione Finanze

Imprese

Eventuali impatti sugli Enti Locali

Obiettivo strategico

Prevenzione dei cambiamenti climatici e creazione di una cultura della sostenibilità ambientale che si basa sull'efficienza energetica e su un utilizzo intelligente delle risorse rinnovabili.

Descrizione

L'Agenzia per l'Energia Alto Adige è stata istituita per l'implementazione delle misure necessarie al raggiungimento degli obiettivi politici in materia di energia e tutela del clima previsti nel Piano Clima – Alto Adige 2040. Particolare attenzione è rivolta all'aumento dell'efficienza energetica, all'espansione dell'energia rinnovabile e alle moderne infrastrutture di trasmissione.

Fonte normativa

Legge provinciale 19 dicembre 1995, n. 26 „Agenzia per l'ambiente“, Legge provinciale 23 dicembre 2010, n. 15 art 14/bis “Disposizioni per

Erstellen des Haushaltes für das Finanzjahr 2011 und für den Dreijahreszeitraum 2011-2013“

Durchführungsmodalität

Mittels der Zuweisung an die Energieagentur Südtirol – Klimahaus werden die mit der Agentur für Umwelt und Klimaschutz vereinbarten Tätigkeiten finanziert.

Verfügbarer Finanzrahmen

Aufgabenbereich 9

€ 1.400.000,00

Bezugsstruktur

Landesagentur für Umwelt und Klimaschutz

Zielgruppe

Die Bürgerinnen und Bürger

Andere beteiligte Landesstellen und/oder externe beteiligte Stellen

Agentur für Energie Südtirol – Klimahaus, Abteilung Vermögensverwaltung, Abteilung Finanzen

Etwaige Auswirkungen auf Gebietskörperschaften

Quelle: Performance Plan 2024-2026

Strategisches Ziel

Der Boden ist von den verschiedenen Umweltverschmutzungen mittels einer nachhaltigen Abfallbewirtschaftung geschützt.

Beschreibung

Für die Bewahrung einer intakten Umwelt und eines hochwertigen Lebensraumes werden eine Reihe von Maßnahmen in den Bereichen Bodenschutz und Abfallbewirtschaftung gesetzt.

Gesetzesquellen

Landesgesetz vom 19. Dezember 1995, Nr. 26, „Umweltagentur“; Landesgesetz vom 26. Mai 2006, Nr. 4, „Abfallbewirtschaftung und Bodenschutz“.

Durchführungsmodalität

Die technischen Ämter erstellen die Umweltgutachten für die Anlagen im Zuge deren Ermächtigung, garantieren die Einhaltung der

la formazione del bilancio di previsione per l'anno finanziario 2011 e per il triennio 2011-2013”

Modalità di attuazione

Tramite l'assegnazione all'Agenzia per l'energia Alto Adige – Casaclima vengono finanziate le attività condivise con l'Agenzia per l'ambiente e la tutela del clima.

Quadro finanziario disponibile

Missione 9

€ 1.400.000,00

Struttura di riferimento

Agenzia provinciale per l'ambiente e la tutela del clima

Destinatari

La cittadinanza

Altre strutture provinciali e/o soggetti esterni coinvolti

Agenzia per l'energia Alto Adige – CasaClima, Ripartizione Amministrazione del patrimonio, Ripartizione Finanze

Eventuali impatti sugli Enti Locali

Fonte: Performance Plan 2024-2026

Obiettivo strategico

Il suolo è tutelato dalle diverse forme di inquinamento tramite una gestione dei rifiuti secondo principi di sostenibilità ambientale.

Descrizione

Per la conservazione di un ambiente intatto e di un ambiente di vita di alta qualità vengono attuati una serie di provvedimenti nei settori della tutela del suolo e della gestione dei rifiuti.

Fonti normative

Legge provinciale 19 dicembre 1995, n. 26 „Agenzia per l'ambiente“, legge provinciale 26 maggio 2006, n. 4 „Gestione dei rifiuti e tutela del suolo“.

Modalità di attuazione

Gli uffici tecnici redigono i pareri ambientali per gli impianti nel corso della loro autorizzazione, garantiscono il rispetto delle norme ambientali

Umweltbestimmungen durch Kontrollen, behördliche Aufsicht und Beratung, führen Analysen zur Überprüfung der Umweltqualität durch. Der Bau und die Sanierung der Anlagen werden mittels Beiträge finanziert. Die Betreiber werden im Hinblick auf eine effiziente Führung beraten.

Verfügbarer Finanzrahmen

Aufgabenbereich 9

€ 5.730.000,00

Bezugsstruktur

Landesagentur für Umwelt und Klimaschutz

Zielgruppe

Gemeinden, Bezirksgemeinschaften, beteiligte Unternehmen, andere Unternehmen, Bürgerinnen und Bürger

Andere beteiligte Landesstellen und/oder externe beteiligte Stellen

Abteilung Forstwirtschaft, Amt für Infrastrukturen der Telekommunikation, Abteilung Finanzen, Gemeinden, Bezirksgemeinschaften, Körperschaften mit öffentlicher Beteiligung, Unternehmen, die Bürgerinnen und Bürger

Etwaige Auswirkungen auf Gebietskörperschaften

Die Beiträge des Landes unterstützen die Gemeinden und die Bezirksgemeinschaften sowie Sonderbetriebe und Kapitalgesellschaften mit mehrheitlicher Beteiligung der öffentlichen Hand beim Bau und bei der Erweiterung von Umwelteinrichtungen.

Quelle: Performance Plan 2023-2025

Strategisches Ziel

Die öffentliche Wasserversorgung für Trink- und Beregnungszwecke ist von hoher Qualität. Die erneuerbaren Energiequellen sind nachhaltig genutzt.

Beschreibung

Für die Bewahrung einer intakten Umwelt und eines hochwertigen Lebensraumes werden eine Reihe von Maßnahmen in den Bereichen Wasser, sowie

attraverso controlli, attività di vigilanza e consulenza, ed eseguono analisi per verificare la qualità ambientale. La costruzione e il risanamento delle strutture è sostenuta con contributi. Gli operatori trovano sostegno tecnico per una gestione efficiente.

Quadro finanziario disponibile

Missione 9

€ 5.730.000,00

Struttura di riferimento

Agenzia provinciale per l'ambiente e la tutela del clima

Destinatari

Comuni, Comunità comprensoriali, imprese partecipate e altre imprese, la cittadinanza

Altre strutture provinciali e/o soggetti esterni coinvolti

Ripartizione Foreste, Ufficio Infrastrutture per telecomunicazioni, Ripartizione Finanze, Comuni, Comunità comprensoriali, Enti a partecipazione pubblica, imprese, la cittadinanza

Eventuali impatti sugli Enti Locali

I finanziamenti della Provincia agevolano i comuni e le comunità comprensoriali nonché gli enti strumentali e le società di capitale a partecipazione maggioritaria pubblica nella costruzione e nell'ampliamento degli impianti ambientali.

Fonte: Performance Plan 2023-2025

Obiettivo strategico

Le fonti di energia rinnovabile sono utilizzate in modo sostenibile. L'approvvigionamento pubblico di acqua potabile e per l'irrigazione è di alta qualità.

Descrizione

Per la conservazione di un ambiente intatto e di un ambiente di vita di alta qualità vengono attuati una serie di misure nei settori della tutela

Aufwertung und Wiederherstellung der Umwelt gesetzt.

Gesetzesquellen

Landesgesetz vom 19. Dezember 1995, Nr. 26, „Umweltagentur“; Landesgesetz vom 18. Juni 2002, Nr. 8 „Bestimmungen über die Gewässer“

Durchführungsmodalität

Um den Bürgerinnen und Bürger eine hohe Trinkwasserqualität zu garantieren, schützt die Umweltagentur das Trinkwasser, vorbeugend und nachhaltig. Für diesen Zweck werden auch Umweltgelder und Wassergebühren verwendet.

Für die Errichtung von Anlagen erstellen die technischen Ämter die Umweltgutachten für die einzelnen Bauvorhaben. Für die Einhaltung der Umweltbestimmungen werden die gesetzlich vorgeschriebenen Kontrollen durchgeführt. Die Förderung der Abwasserentsorgungsanlagen erfolgt auf der Grundlage der von der Landesregierung genehmigten Kriterien. Für die Genehmigung der Projekte bzw. für die Durchführung der Kontrollen sind Analysen notwendig.

Verfügbarer Finanzrahmen

Aufgabenbereich 9

€ 20.444.000,00 (davon € 2.700.000,00 Umweltbeiträge)

Bezugsstruktur

Landesagentur für Umwelt und Klimaschutz

Zielgruppe

Gemeinden, Bezirksgemeinschaften, beteiligte Unternehmen, andere Unternehmen, die Bürgerinnen und Bürger

Andere beteiligte Landesstellen und/oder externe beteiligte Stellen

Abteilung Natur, Landschaft und Raumentwicklung, Abteilung Landwirtschaft, Abteilung Forstwirtschaft, Amt für Infrastrukturen der Telekommunikation,

dell'acqua, nonché della valorizzazione e del ripristino dell'ambiente.

Fonti normative

Legge provinciale 19 dicembre 1995, n. 26 „Agenzia per l'ambiente“, legge provinciale 18 giugno 2002, n. 8 “Disposizioni sulle acque”

Modalità di attuazione

Per garantire alla cittadinanza un'acqua potabile di alta qualità, l'agenzia per l'ambiente, salvaguarda, preventivamente e continuativamente, l'acqua potabile. A questo scopo vengono impiegati anche i fondi per le misure di miglioramento ambientale e i canoni d'acqua.

Per la realizzazione degli impianti, per ogni progetto di costruzione, gli uffici tecnici emettono i relativi pareri. Per l'adempimento delle prescrizioni ambientali vengono svolti i controlli previsti per legge. L'erogazione di contributi per gli impianti di smaltimento delle acque avviene sulla base dei criteri approvati dalla Giunta Provinciale. Per l'approvazione dei progetti rispettivamente per l'espletamento dei controlli è necessario effettuare analisi di laboratorio.

Quadro finanziario disponibile

Missione 9

€ 20.444.000,00 (di cui € 2.700.000,00 fondi ambientali)

Struttura di riferimento

Agenzia provinciale per l'ambiente e la tutela del clima

Destinatari

Comuni, Comunità comprensoriali, imprese partecipate e altre imprese, la cittadinanza

Altre strutture provinciali e/o soggetti esterni coinvolti

Ripartizione Natura, paesaggio e sviluppo del territorio, ripartizione Agricoltura, Ripartizione Foreste, Ufficio Infrastrutture per telecomunicazioni, Agenzia per la protezione

Agentur für Bevölkerungsschutz, Agentur
Landesdomäne, Abteilung Finanzen
Gemeinden, Bezirksgemeinschaften,
Körperschaften mit öffentlicher Beteiligung,
Unternehmen, die Bürgerinnen und Bürger

civile, Agenzia demanio provinciale, Ripartizione
Finanze
Comuni, Comunità comprensoriali, Enti a
partecipazione pubblica, imprese, la cittadinanza

Etwaige Auswirkungen auf Eventuali impatti sugli Enti Locali

Gebietskörperschaften

Die Beiträge des Landes unterstützen die Gemeinden und die Bezirksgemeinschaften sowie Sonderbetriebe und Kapitalgesellschaften mit mehrheitlicher Beteiligung der öffentlichen Hand beim Bau und bei der Erweiterung von Umweltanlagen.

Quelle: Performance Plan 2024-2026

Strategisches Ziel

Für den Schutz der Umwelt und die Gesundheit des Menschen werden die Luftqualität, die Emissions- und Lärmgrenzwerte kontrolliert.

Beschreibung

Die Agentur für Umwelt und Klimaschutz ergreift Maßnahmen zur Wahrung und Verbesserung der Luftqualität, zur Einhaltung der Emissionsgrenzwerte und zur Verminderung der Lärmbelästigung. Zum Schutz der öffentlichen Gesundheit analysiert sie mögliche physikalische und chemische Gefahrenquellen und misst elektromagnetische Strahlungen.

Gesetzesquellen

Landesgesetz vom 19. Dezember 1995, Nr. 26, „Umweltagentur“; Landesgesetz vom 16. März 2000, Nr. 8 „Bestimmungen zur Luftreinhaltung“; Landesgesetz vom 18. März 2002, Nr. 6, Art. 7/bis „Bestimmungen zum Kommunikationswesen und zur Rundfunkförderung“; Landesgesetz vom 5. Dezember 2012, Nr. 20 „Bestimmungen zur Lärmbelastung“

Durchführungsmodalität

Die technischen Ämter erstellen die Umweltgutachten zu verschiedenen Bauvorhaben, führen Kontrollen zur Einhaltung der Umweltbestimmungen und spezielle Analysen bei

I finanziamenti della Provincia agevolano i comuni e le comunità comprensoriali nonché gli enti strumentali e le società di capitale a partecipazione maggioritaria pubblica nella costruzione e nell'ampliamento degli impianti ambientali.

Fonte: Performance Plan 2024-2026

Obiettivo strategico

Per la tutela dell'ambiente e la salute delle persone sono monitorati la qualità dell'aria e i valori limite di emissione e di rumore.

Descrizione

L'Agenzia per l'ambiente e la tutela del clima realizza misure per la salvaguardia e il miglioramento della qualità dell'aria, per il mantenimento di soglie limite di emissioni e per la riduzione dell'inquinamento da rumore; per la tutela della salute pubblica analizza possibili fonti di rischio chimico e fisico e misura le radiazioni elettromagnetiche.

Fonti normative

Legge provinciale 19 dicembre 1995, n. 26 „Agenzia per l'ambiente“, legge provinciale 16 marzo 2000, n. 8 “Norme per la tutela della qualità dell'aria”, legge provinciale 18 marzo 2002, n. 6, art. 7/bis “Norme sulle comunicazioni e provvidenze in materia di radiodiffusione”, legge provinciale 5 dicembre 2012, n. 20 “Disposizioni in materia di inquinamento acustico”

Modalità di attuazione

Gli uffici tecnici elaborano pareri ambientali per diversi tipi di progetti infrastrutturali, eseguono controlli di conformità ambientale e analisi speciali nell'ambito dell'approvazione di progetti e

der Genehmigung von Projekten durch und gewähren Beiträge für den Austausch von Heizanlagen.

Verfügbarer Finanzrahmen

Aufgabenbereich 9

€ 1.645.000,00 Projekt saubere Luft MASE

Bezugsstruktur

Landesagentur für Umwelt und Klimaschutz

Zielgruppe

Gemeinden, Unternehmen, Bürgerinnen und Bürger

Andere beteiligte Landesstellen und/oder externe beteiligte Stellen

Abteilung Natur, Landschaft und Raumentwicklung, Abteilung Mobilität, Abteilung Straßendienst, Abteilung Finanzen

Gemeinden, Bezirksgemeinschaften, Körperschaften mit öffentlicher Beteiligung, Unternehmen, die Bürgerinnen und Bürger

Etwaige Auswirkungen auf Gebietskörperschaften

Quelle: Performance Plan 2024-2026

Strategisches Ziel

Nahrungsmittel, Futtermittel, Kosmetika und Tätowierfarben sind von hoher Qualität, nicht gefährlich für die Gesundheit und transparent etikettiert.

Beschreibung

Die Agentur für Umwelt und Klimaschutz überprüft die potenziell gefährdeten Produkte.

Durch die weltweite Vernetzung der Wirtschaft, die Möglichkeit der Bestellung per Internet und die praktisch weltweite Zulieferung, werden unterschiedlichste Produkte zum Kauf angeboten. Einige dieser Produkte sind von unsicherer Herkunft und die reale Qualität entspricht mitunter nicht dem angepriesenen Standard. Mitunter enthalten Produkte auch Substanzen, die gesundheitsschädigende Wirkung haben können.

Gesetzesquelle

concedono contributi per la sostituzione delle caldaie.

Quadro finanziario disponibile

Missione 9

€ 1.645.000,00 - progetto aria pulita MASE

Struttura di riferimento

Agenzia provinciale per l'ambiente e la tutela del clima

Destinatari

Comuni, imprese, la cittadinanza

Altre strutture provinciali e/o soggetti esterni coinvolti

Ripartizione Natura, paesaggio e sviluppo del territorio, Ripartizione Mobilità, Ripartizione Servizio strade, Ripartizione Finanze

Comuni, Comunità comprensoriali, Enti a partecipazione pubblica, imprese, la cittadinanza

Eventuali impatti sugli Enti Locali

Fonte: Performance Plan 2024-2026

Obiettivo strategico

Gli alimenti, i mangimi, i cosmetici e i colori per tatuaggi sono di elevata qualità, non nocivi per la salute e etichettati in modo trasparente.

Descrizione

L'agenzia per l'ambiente e la tutela del clima controlla i prodotti potenzialmente a rischio.

Con la rete mondiale dell'economia, con la possibilità di ordinare via internet e la fornitura mondiale vengono offerti prodotti di vario tipo. Alcuni di questi prodotti sono di provenienza incerta e talvolta la loro qualità reale non corrisponde a quella dichiarata. Talvolta i prodotti contengono sostanze che possono avere effetti nocivi per la salute.

Fonte normativa

Landesgesetz vom 19. Dezember 1995, Nr. 26, „Umweltagentur“

Durchführungsmodalität

Eine gezielte Überwachung der Güter und Produkte mit Hilfe von modernen Geräten und Labortechniken ist nötig ist, um auch geringste Spuren schädlicher Substanzen nachweisen zu können. Außerdem ist die ständige und dynamische Weiterentwicklung der Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter sowie der Ausstattung und der zur Anwendung kommenden Methoden notwendig.

Ebenfalls wird in Zusammenarbeit mit der Abteilung Gesundheit die Umsetzung der REACH-Verordnung EG Nr. 1907/2006 betreut. Im Zuge der Umsetzung des europäischen Chemikalienrechtes werden Daten erfasst und bewertet, um Risiken im Zusammenhang mit der Verwendung der Chemikalien bewerten zu können.

Verfügbarer Finanzrahmen

Aufgabenbereich 9

€ 32.575,00

Bezugsstruktur

Landesagentur für Umwelt und Klimaschutz

Zielgruppe

Unternehmen, die Bürgerinnen und Bürger

Andere beteiligte Landesstellen und/oder externe beteiligte Stellen

Abteilung Gesundheit, Abteilung Finanzen
Südtiroler Sanitätsbetrieb, Institut „Istituto Superiore di Sanità“, die Bürgerinnen und Bürger

Etwaige Auswirkungen auf Gebietskörperschaften

Quelle: Performance Plan 2024-2026

Strategisches Ziel

Koordinierung der Verfahren für die Umweltgenehmigungen und -ermächtigungen

Beschreibung

Legge provinciale 19 dicembre 1995, n. 26 „Agenzia per l'ambiente“

Modalità di attuazione

È necessaria una sorveglianza puntuale dei prodotti e delle merci, con l'aiuto di moderne apparecchiature e tecniche di laboratorio per dimostrare anche minime tracce di sostanze nocive. Inoltre, sono necessari un costante e dinamico sviluppo e aggiornamento delle collaboratrici e dei collaboratori nonché delle apparecchiature e dei metodi da adottare.

Inoltre, in collaborazione con la ripartizione Salute viene curata l'applicazione pratica del regolamento REACH CE Nr. 1907/2006. Nell'ambito dell'applicazione della normativa europea sulle sostanze chimiche vengono raccolti e elaborati dati per poter valutare rischi in relazione con l'utilizzo delle sostanze chimiche.

Quadro finanziario disponibile

Missione 9

€ 32.575,00

Struttura di riferimento

Agenzia provinciale per l'ambiente e la tutela del clima

Destinatari

Imprese, la cittadinanza

Altre strutture provinciali e/o soggetti esterni coinvolti

Ripartizione Sanità, Ripartizione Finanze
Azienda Sanitaria dell'Alto Adige, Istituto Superiore di Sanità, la cittadinanza

Eventuali impatti sugli Enti Locali

Fonte: Performance Plan 2024-2026

Obiettivo strategico

Coordinamento delle procedure per le approvazioni e autorizzazioni in materia ambientale

Descrizione

Die Umweltprüfungen sind ein wichtiger Bestandteil des Umweltschutzes. Durch die verschiedenen Verfahren können die möglichen Folgen für die Umwelt bereits in den ersten Schritten der Erarbeitung eines Planes, Programmes oder Projektes erkannt und berücksichtigt werden.

Gesetzesquellen

Landesgesetz vom 13. Oktober 2017, Nr. 17 „Umweltprüfung für Pläne, Programme und Projekte“, Landesgesetz vom 19. Dezember 1995, Nr. 26, „Umweltagentur“

Durchführungsmodalität

Für große Pläne, Programme und Projekte werden die strategische Umweltprüfung, die Umweltverträglichkeitsprüfung oder die integrierte Umweltermächtigung durchgeführt, um Menschen, Tiere, Pflanzen, Boden, Wasser, Luft, Klima, Landschaft und Kulturgüter vor schädigen Umwelteinwirkungen zu schützen und dem Entstehen schädlicher Umwelteinwirkungen vorzubeugen.

Bezugsstruktur

Landesagentur für Umwelt und Klimaschutz

Zielgruppe

Unternehmen, die Bürgerinnen und Bürger

Andere beteiligte Landesstellen und/oder externe beteiligte Stellen

Abteilung Natur, Landschaft und Raumentwicklung, Abteilung Gesundheit, Abteilung Forst, Sachverständige auf dem Gebiet des Natur- und Umweltschutzes

Gemeinden, Bezirksgemeinschaften, Unternehmen, Umweltschutzverbände, die Bürgerinnen und Bürger

Etwaige Auswirkungen auf Gebietskörperschaften

Quelle: Performance Plan 2024-2026

AUFGABENBEREICH 17

ENERGIE UND DIVERSIFIKATION DER ENERGIEQUELLEN

Le valutazioni ambientali sono una componente fondamentale nella tutela dell'ambiente. Attraverso i diversi procedimenti possono essere riconosciuti e presi in considerazione i possibili effetti sull'ambiente sin dalle prime fasi di elaborazione di un piano, programma o progetto.

Fonti normative

Legge provinciale 13 ottobre 2017, n. 17 “Valutazione ambientale per piani, programmi e progetti”, Legge provinciale 19 dicembre 1995, n. 26 „Agenzia per l’ambiente“

Modalità di attuazione

Per prevenire gli effetti ambientali negativi che grandi piani, programmi e progetti possono provocare, e quindi salvaguardare l'uomo, la fauna, la flora, il suolo, l'acqua, l'aria, il clima, il paesaggio e i beni culturali, questi vengono sottoposti alla valutazione ambientale strategica, alla valutazione di impatto ambientale e all'autorizzazione integrata ambientale.

Struttura di riferimento

Agenzia provinciale per l'ambiente e la tutela del clima

Destinatari

Imprese, la cittadinanza

Altre strutture provinciali e/o soggetti esterni coinvolti

Ripartizione Natura, paesaggio e sviluppo del territorio, ripartizione Salute, ripartizione Foreste, esperto nel campo della tutela della natura e dell'ambiente

Comuni, Comunità comprensoriali, imprese, associazioni ambientaliste, la cittadinanza

Eventuali impatti sugli Enti Locali

Fonte: Performance Plan 2024-2026

MISSIONE 17

ENERGIA E DIVERSIFICAZIONE DELLE FONTI ENERGETICHE

Das Ziel, das es zu erreichen gilt, ist Südtirol als Green Region zu etablieren. Die im Bereich der Energie verfolgte Strategie beruht auf drei Säulen: der Energieeinsparung, der Steigerung der Energieeffizienz (aufbauend auf dem Erfolgsmodell KlimaHaus) sowie der Deckung des verbleibenden Energiebedarfs aus erneuerbaren Quellen.

Im Bereich Energie und Klimaschutz wird das Ziel sich als grüne Region zu etablieren weiterverfolgt, also werden herausragende Leistungen im Umweltbereich gefördert und neue Beschäftigungschancen geschaffen. Die Maßnahmen des Klimaplan Südtirol 2040 werden im eigenen Kompetenzbereich sukzessive umgesetzt um die Klimaneutralität bis 2040 zu erreichen. So gilt es, die Bürger für eine intelligente Nutzung der Energie zu sensibilisieren, die Maßnahmen zur Steigerung der Energieeffizienz, die in den unterschiedlichsten Bereichen gesetzt werden, zu fördern und gleichzeitig den Energieverbrauch in öffentlichen Gebäuden und in den Schulen zu kontrollieren und zu optimieren.

Südtirol gilt als Modellregion in Sachen Energieeffizienz und grüne Energie. Die Bürgerinnen und Bürger werden motiviert, den eigenen Energiekonsum zu reduzieren, und zwar durch Förderungen, wie zum Beispiel den Energiebonus und, Kapitalbeiträge.

Die Stromproduktion aus erneuerbaren Quellen, insbesondere die Wasserkraft, nimmt in Südtirol eine besondere Bedeutung ein. Der Ertrag aus der Wasserkraft soll allen Bürgerinnen und Bürgern zugute kommen, beispielsweise indem die Stromtarife an den Grundverbrauch der Familien angepasst werden.

Um die schädlichen Emissionen zu reduzieren, bestätigt Südtirol die Entscheidung erneuerbare Energiequellen auszubauen. Der in den vergangenen Jahren eingeschlagene Weg, die erneuerbaren Energien, auszubauen, die

Il traguardo che si intende raggiungere è l'affermazione dell'Alto Adige come green region. La strategia perseguita nel settore dell'energia poggia su tre pilastri: il risparmio energetico, l'aumento dell'efficienza energetica (con il modello di successo CasaClima) e, la copertura del fabbisogno energetico residuo coperto con fonti rinnovabili.

Nel settore energia e clima, si continua a perseguire l'obiettivo di affermarsi come green region, ovvero si promuovono l'eccellenza in campo ambientale e si creano nuove opportunità di lavoro. Le misure del Piano Clima – Alto Adige 2040 saranno progressivamente attuate per quanto di propria competenza al fine di raggiungere la neutralità climatica entro il 2040. In particolare, si punta a sensibilizzare i cittadini a un uso intelligente dell'energia e promuovere misure di risparmio energetico, trasversale a vari settori, e nel contempo a monitorare e ottimizzare il consumo di energia negli edifici pubblici e nelle sedi scolastiche.

L'Alto Adige è diventato un modello in tema di efficienza energetica ed energia verde. Le cittadine e i cittadini sono motivati a ridurre i propri consumi energetici tramite incentivi quali, per esempio, i bonus energia e i contributi in conto capitale.

La produzione di energia da fonti rinnovabili, soprattutto dall'idroelettrico, assume in Alto Adige una particolare rilevanza. Dal ricavato in questo settore beneficeranno tutti i cittadini, ad esempio tramite l'adeguamento delle tariffe dell'energia al fabbisogno base delle famiglie.

Per ridurre le emissioni CO₂, l'Alto Adige conferma la scelta di sviluppare le fonti di energia rinnovabile. Si tratta, complessivamente, di confermare la scelta fatta negli anni passati di sviluppare le fonti rinnovabili e di ridurre le

Emissionen zu reduzieren und Energieeinsparung in öffentlichen wie privaten Gebäuden weiter zu senken, wird wiederum bestätigt.

Strategisches Ziel

Dem Klimawandel wird kontinuierlich entgegengewirkt. Die Nachhaltigkeitskultur basiert auf Energieeffizienz und intelligente Nutzung erneuerbarer Quellen

Beschreibung

Zur Umsetzung des Klimaplanes Südtirol 2040 werden eine Reihe von Maßnahmen umgesetzt: Maßnahmen zur Energieeinsparung, zur Steigerung der Energieeffizienz und Deckung des Energiebedarfs aus erneuerbaren Quellen.

Gesetzesquellen

Landesgesetz vom 19. Dezember 1995, Nr. 26, „Umweltagentur“; Landesgesetz vom 7. Juli 2010, Nr. 9 „Bestimmungen im Bereich der Energieeinsparung, der erneuerbaren Energiequellen und des Klimaschutzes“, Landesgesetz vom 21. Juni 2011, Nr. 4 „Maßnahmen zur Einschränkung der Lichtverschmutzung und andere Bestimmungen in den Bereichen Nutzung öffentlicher Gewässer, Verwaltungsverfahren und Raumordnung“

Durchführungsmodalität

Die Agentur für Umwelt und Klimaschutz gewährt Beiträge für Maßnahmen zur Steigerung der Energieeffizienz, zur Nutzung erneuerbarer Energiequellen sowie für den Klimaschutz.

Im Amt wird ein Beratungsdienst für Bürger angeboten.

Verfügbarer Finanzrahmen

Aufgabenbereich 17

€ 9.052.000,00 (davon € 3.500.000,00 Staat-Fond für Ökoförderung thermische Restmüllverwertungsanlage BZ)

Bezugsstruktur

Landesagentur für Umwelt und Klimaschutz

emissioni di inquinanti e i consumi energetici negli edifici pubblici e privati.

Obiettivo strategico

I cambiamenti climatici vengono continuamente contrastati. La cultura della sostenibilità ambientale si basa sull'efficienza energetica e su un utilizzo intelligente delle risorse rinnovabili

Descrizione

Per l'attuazione del Piano Clima Energia Alto Adige 2040 vengono attuate una serie di misure di risparmio energetico, di incremento dell'efficienza energetica e per la copertura del fabbisogno energetico con energia da fonti rinnovabili.

Fonti normative

Legge provinciale 19 dicembre 1995, n. 26 „Agenzia per l'ambiente“, legge provinciale 7 luglio 2010, n. 9 “Disposizioni in materia di risparmio energetico, energie rinnovabili e tutela del clima”, legge provinciale 21 giugno 2011, n. 4 “Misure di contenimento dell'inquinamento luminoso ed altre disposizioni in materia di utilizzo di acque pubbliche, procedimento amministrativo ed urbanistica”

Modalità di attuazione

L'Agenzia per l'ambiente e la tutela del clima concede contributi per misure di incremento dell'efficienza energetica, per l'utilizzo di fonti di energia rinnovabile e di tutela del clima.

Viene offerto un servizio di consulenza al cittadino presso la sede a Bolzano.

Quadro finanziario disponibile

Missione 17

€ 9.052.000,00 (di cui € 3.500.000,00 da fondi statali per ecoincentivi termovalorizzatore BZ)

Struttura di riferimento

Agenzia provinciale per l'ambiente e la tutela del clima

Zielgruppe

Gemeinden, Bezirksgemeinschaften, Unternehmen, Vereinigungen, Bürgerinnen und Bürger

Destinatari

Comuni, Comunità comprensoriali, imprese associazioni, la cittadinanza

Andere beteiligte Landesstellen und/oder externe beteiligte Stellen

Agentur für Energie Südtirol Klimahaus, Abteilung Finanzen

Altre strutture provinciali e/o soggetti esterni coinvolti

Agenzia per l'energia Alto Adige CasaClima, Ripartizione Finanze

Etwaige Auswirkungen auf Gebietskörperschaften

Die Beiträge des Landes unterstützen die Gemeinden und die Bezirksgemeinschaften bei der Umsetzung eigener Energieeffizienzprojekte und bei der Sensibilisierung der Bevölkerung für den Klimaschutz.

Eventuali impatti sugli Enti Locali

I finanziamenti della Provincia agevolano i comuni e le comunità comprensoriali nell'attuazione dei propri progetti di efficienza energetica e nella sensibilizzazione della cittadinanza per la tutela del clima.

Quelle: Performance Plan 2024-2026

Strategisches Ziel

Die Energieversorgung ist sichergestellt, die Verteilungsinfrastruktur wird effizienter und landschaftsschonender gestaltet.

Beschreibung

Das Land ist bestrebt, dass die aus erneuerbaren Quellen produzierte Energie über moderne, die Gesundheit der Menschen und die Landschaft schonende Weise abtransportiert wird und gleichsam die Versorgungssicherheit in den verschiedenen Landesteilen garantiert ist. Das Land gewährt zudem Beiträge für die unterirdische Verlegung von Freileitungen in den Schutzgebieten.

Fonte: Performance Plan 2024-2026

Obiettivo strategico

Viene garantito l'approvvigionamento energetico, l'infrastruttura di distribuzione viene resa più efficiente ed integrata nel paesaggio.

Descrizione

La Provincia si impegna affinché l'energia prodotta da fonti rinnovabili sia distribuita in modo moderno e rispettoso della salute delle persone e del paesaggio, garantendo al contempo la sicurezza dell'approvvigionamento nelle varie parti del territorio. La Provincia concede inoltre contributi per l'interramento di linee aeree nelle aree protette.

Gesetzesquellen

Landesgesetz vom 19. Dezember 1995, Nr. 26, „Umweltagentur“; Landesgesetz vom 7. Juli 2010, Nr. 9 „Bestimmungen im Bereich der Energieeinsparung, der erneuerbaren Energiequellen und des Klimaschutzes“

Durchführungsmodalität

In enger Zusammenarbeit mit dem nationalen Betreiber der Hochspannungsnetze TERNA AG wird deshalb am Ausbau, an der Modernisierung und

Fonti normative

Legge provinciale 19 dicembre 1995, n. 26 „Agenzia per l'ambiente“, legge provinciale 7 luglio 2010, n. 9 „Disposizioni in materia di risparmio energetico, energie rinnovabili e tutela del clima“

Modalità di attuazione

In stretta collaborazione con TERNA AG, il gestore nazionale delle reti ad alta tensione, si sta a tal fine lavorando all'ampliamento,

teilweisen Neuausrichtung der Hochspannungsleitungen im Lande gearbeitet. Darunter fallen sowohl die grenzüberschreitenden Verbindungen am Reschen als auch die Reorganisation der Hochspannungsleitungen im Eisacktal, eine neue Leitung in den ladinischen Tälern, im Pustertal, im Vinschgau und im Burggrafenamt.

Eine besondere Herausforderung bleibt die sichere und effiziente Versorgung der Peripherie. Auch müssen sukzessive die Voraussetzungen für den Aufbau von intelligenten und modernen Netzen erfolgen, um die Produktion von Energie aus erneuerbaren Quellen besser auf den Verbrauch in unserer Wirtschaft und in unseren Haushalten einstellen zu können.

Verfügbarer Finanzrahmen

Aufgabenbereich 17

€ 1.050.000,00

Bezugsstruktur

Landesagentur für Umwelt und Klimaschutz

Zielgruppe

Gemeinden, Körperschaften mit öffentlicher Beteiligung, Unternehmen, Bürgerinnen und Bürger

Andere beteiligte Landesstellen und/oder externe beteiligte Stellen

Abteilung Natur, Landschaft und Raumentwicklung, Amt für Infrastrukturen der Telekommunikation, Agentur für Bevölkerungsschutz, Agentur Landesdomäne, Abteilung Straßendienst, Abteilung Finanzen, Abteilung Denkmalpflege, Abteilung Forst Gemeinden, Bezirksgemeinschaften, Körperschaften mit öffentlicher Beteiligung, Unternehmen, Staatsbahnen, ANAS, Verteidigungsministerium, Ministerium für Wirtschaft und Finanzen

Etwaige Auswirkungen auf Gebietskörperschaften

all'ammodernamento e al parziale riassetto delle linee ad alta tensione della Provincia. Tra questi interventi rientrano il collegamento transfrontaliero a Resia, la riorganizzazione delle linee ad alta tensione nella Valle Isarco, una nuova linea nelle valli ladine, in Val Pusteria, in Val Venosta e nel Burgraviato.

Una sfida particolare rimane l'approvvigionamento sicuro ed efficiente della periferia. Anche i requisiti per lo sviluppo di reti intelligenti e moderne devono trovare progressiva attuazione per adattare al meglio la produzione di energia da fonti rinnovabili al consumo della nostra economia e delle nostre famiglie.

Quadro finanziario disponibile

Missione 17

€ 1.050.000,00

Struttura di riferimento

Agenzia provinciale per l'ambiente e la tutela del clima

Destinatari

Comuni, enti a partecipazione pubblica, imprese, la cittadinanza

Altre strutture provinciali e/o soggetti esterni coinvolti

Ripartizione Natura, paesaggio e sviluppo del territorio, Ufficio Infrastrutture per telecomunicazioni, Agenzia per la protezione civile, Azienda demanio provinciale, Ripartizione Servizio strade, Ripartizione Finanze, Ripartizione beni culturali, Ripartizione Foreste Comuni, Comunità comprensoriali, Enti a partecipazione pubblica, imprese, Rete Ferroviaria Italiana Spa, ANAS, Ministero della difesa, Ministero economia e finanza

Eventuali impatti sugli Enti Locali

Gewährleistung der Versorgungssicherheit der elektrischen Energie und Erhaltung von Natur und Landschaft.

Quelle: Performance Plan 2024-2026

Strategisches Ziel

Die öffentliche Wasserversorgung für Trink- und Beregnungszwecke ist von hoher Qualität. Die erneuerbaren Energiequellen sind nachhaltig genutzt.

Beschreibung

Wasser ist das wichtigste Umweltressource auf der Erde.

Die Agentur für Umwelt und Klimaschutz kontrolliert die Nutzung des Wassers durch die Vergabe von Konzessionen für Trinkwasser, Bewässerung, industrielle Nutzung und zur Erzeugung elektrischer Energie.

Gesetzesquellen

Landesgesetz vom 19. Dezember 1995, Nr. 26, „Umweltagentur“; Landesgesetz vom 18. Juni 2002, Nr. 8 „Bestimmungen über die Gewässer“; Landesgesetz vom 26. Januar 2015, Nr. 2 „Bestimmungen über die kleinen und mittleren Wasserableitungen zur Erzeugung elektrischer Energie“

Durchführungsmodalität

Die technischen Ämter erstellen die Umweltgutachten für den Bau der Anlagen, überprüfen die Einhaltung der gesetzlichen Bestimmungen, führen notwendige Analysen durch und verwalten die Vergabe von Beiträgen für die Errichtung und Sanierung der benötigten Anlagen.

Verfügbarer Finanzrahmen

Aufgabenbereich 17

€ 1.850.000,00 von Wasserzinsen

Bezugsstruktur

Landesagentur für Umwelt und Klimaschutz

Zielgruppe

Gemeinden, Unternehmen, die Bürgerinnen und Bürger

Garanzia di un approvvigionamento sicuro di energia elettrica e tutela della natura e del paesaggio.

Fonte: Performance Plan 2024-2026

Obiettivo strategico

Le fonti di energia rinnovabile sono utilizzate in modo sostenibile. L'approvvigionamento pubblico di acqua potabile e per l'irrigazione è di alta qualità.

Descrizione

L'acqua è la risorsa ambientale più importante della terra.

L'Agenzia per l'ambiente e la tutela del clima controlla l'utilizzo dell'acqua attraverso il rilascio di concessioni per l'utilizzo di acqua potabile, per l'irrigazione, per l'uso industriale e per la produzione di energia elettrica

Fonti normative

Legge provinciale 19 dicembre 1995, n. 26 „Agenzia per l'ambiente“, legge provinciale 18 giugno 2002, n. 8 “Disposizioni sulle acque”, Legge provinciale 26 gennaio 2015, n. 2 “Disciplina delle piccole e medie derivazioni d'acqua per la produzione di energia elettrica”

Modalità di attuazione

Gli uffici tecnici preparano i pareri ambientali per la costruzione degli impianti, controllano il rispetto delle disposizioni legislativi, eseguono le analisi necessarie e gestiscono l'assegnazione dei contributi per la costruzione e il risanamento degli impianti necessari.

Quadro finanziario disponibile

Missione 17

€ 1.850.000,00 da canoni idrici

Struttura di riferimento

Agenzia provinciale per l'ambiente e la tutela del clima

Destinatari

Comuni, Imprese, la cittadinanza

Andere beteiligte Landesstellen und/oder externe beteiligte Stellen

Abteilung Natur, Landschaft und Raumentwicklung, Abteilung Landwirtschaft, Abteilung Forstwirtschaft, Abteilung Finanzen
Gemeinden, Körperschaften mit öffentlicher Beteiligung, Unternehmen, die Bürger und Bürgerinnen

Etwaige Auswirkungen auf Gebietskörperschaften

Quelle: Performance Plan 2024-2026

Altre strutture provinciali e/o soggetti esterni coinvolti

Ripartizione Natura, paesaggio e sviluppo del territorio, ripartizione Agricoltura, Ripartizione Foreste, Ripartizione Finanze
Comuni, Enti a partecipazione pubblica, imprese, la cittadinanza

Eventuali impatti sugli Enti Locali

Fonte: Performance Plan 2024-2026

AMT FÜR SPORT

Strategisches Ziel

Der Südtiroler Sport wird kompetent betreut und gesteuert

Beschreibung

Als landesweites Kompetenzzentrum und Beobachtungsstelle für Sport wird das Ziel verfolgt, statistische Erhebungen durchzuführen und in lokalen, nationalen und internationalen Sportgremien vertreten zu sein.

Gesetzesquelle

LG Nr. 19/1990

Durchführungsmodalität

Durchführung von statistische Erhebungen (alle fünf Jahre die Sportvereine, alle zehn Jahre die Sportanlagen und jährlich die in den Vereinen ausgeübten Sportdisziplinen). Vertretung in Sportgremien: von der Organisation der Sitzungen des Tisch des Sports und des Sportbeirats in Südtirol sowie der paritätischen Kommission Land-CONI bis hin zur Teilnahme am nationalen Coordinamento Sport der Regionen und autonomen Provinzen und zu deren Vertretung in einer ministerialen Arbeitsgruppe für Sportmedizin; Teilnahme an grenzübergreifenden Projekten: EU-Projekte, Euregio-Initiativen und Arge-Alp-Aktivitäten; Verleihung von Sportehrungen; Veröffentlichung von Publikationen; Behandlung sportmedizinischer

UFFICIO SPORT

Obiettivo strategico

Lo sport altoatesino è curato e guidato in modo competente

Descrizione

In qualità di centro provinciale di competenza e osservatorio provinciale per lo sport, viene perseguito l'obiettivo di effettuare rilevazioni statistiche e di essere presente in commissioni sportive locali, nazionali e internazionali.

Fonte normativa

LP n 19/1990

Modalità di attuazione

Svolgimento di rilevazioni statiche (ogni cinque anni per le associazioni sportive, ogni dieci per gli impianti e annualmente per le discipline sportive praticate nelle associazioni). Rappresentanza in commissioni sportive: dall'organizzazione delle riunioni del Tavolo e della Consulta dello sport in Alto Adige e della commissione paritetica Provincia-CONI alla partecipazione al Coordinamento nazionale sport delle Regioni e Province autonome e alla rappresentanza delle stesse in un gruppo di lavoro ministeriale sulla medicina dello sport; Partecipazione a progetti transfrontalieri: progetti europei, iniziative Euregio e attività Arge-Alp; Conferimento di onorificenze; Redazione di pubblicazioni; Trattamento di argomenti importanti di medicina dello sport;

Themen; Verfolgung der Sportautonomie und relevanter Sportphänomene.

Verfügbarer Finanzrahmen

Aufgabenbereich 18

Bezugsstruktur

Ressort Umwelt-, Natur- und Klimaschutz, Energie, Raumentwicklung und Sport

Zielgruppe

Bürger/innen, organisierter Sport, öffentliche Verwaltungen

Andere beteiligte Landesstellen und/oder externe beteiligte Stellen

Sportverbände und Interessenvertretungen des Sports

Etwaige Auswirkungen auf

Gebietskörperschaften:

Die Gemeinden können auf die Ergebnisse, Erfahrungen und Erkenntnisse des Kompetenzzentrums zurückgreifen.

Strategisches Ziel

Alle Bürger/innen haben Zugang zu zielgruppengerechten Breitensportangeboten und der Leistungssport wird gezielt gefördert.

Beschreibung

Um den Bürgerinnen und Bürgern ein kapillares und differenziertes Sportangebot bereitzustellen, fördert das Amt sowohl die Tätigkeit der Sport- und Freizeitakteurinnen und -akteure als auch den Sportanlagenbau von Landes- sowie Bezirksinteresse. Damit dieses Sportangebot auch genutzt werden kann, müssen die Bürgerinnen und Bürger gut darüber informiert sein, welche Tätigkeit sie wo ausüben können.

Neben einem idealen Angebot an Breitensport steht Südtirol als Sportland auch für optimale Voraussetzungen für den Leistungssport und fördert ihn gezielt. Südtiroler Teilnehmerinnen und Teilnehmer an Olympischen sowie Paralympischen Spielen und andere Spitzensportlerinnen und -

Monitoraggio dell'autonomia sportiva e dei fenomeni sportivi rilevanti.

Quadro finanziario disponibile

Missione 18

Struttura di riferimento

Dipartimento protezione dell'ambiente, della natura e del clima, energia, sviluppo del territorio e sport

Destinatari

Cittadini/e, sport organizzato, amministrazioni pubbliche

Altre strutture provinciali e/o soggetti esterni coinvolti

Federazioni sportive e rappresentanti di interessi sportivi

Eventuali impatti sugli enti locali:

I Comuni possono attingere ai risultati, alle esperienze e alle nozioni del centro di competenza.

Obiettivo strategico

Tutti i cittadini hanno accesso a offerte sportive adatte e lo sport agonistico riceve un sostegno mirato

Descrizione

Per mettere a disposizione dei cittadini un'offerta sportiva capillare e differenziata, l'Ufficio sostiene sia l'attività di operatori sportivi e del tempo libero sia l'impiantistica sportiva di interesse provinciale e distrettuale. Affinché questa offerta possa effettivamente essere sfruttata, i cittadini devono essere bene informati su quale attività possono svolgere e dove.

Oltre a un'offerta ideale di sport per tutti, l'Alto Adige si qualifica come provincia sportiva anche perché offre condizioni ottimali per lo sport agonistico e lo promuove in modo mirato. Insieme ai partecipanti ai Giochi olimpici e paralimpici, gli atleti altoatesini d'élite sono, infatti, testimonial importanti per la nostra provincia.

sportler sind ein wichtiges Aushängeschild für unser Land.

Gesetzesquelle

LG Nr. 19/1990

Durchführungsmodalität

Es wird eine Suchmaschine eingerichtet, auf der die Sportinteressierten abfragen können, in welchen Strukturen Sport angeboten wird (Schwimmbäder, Eissatzen, Bahnengolfanlagen, Kegelbahnen usw.), bzw. an welche Vereine sie sich wenden müssen, um eine spezielle Sportdisziplin ausüben zu können.

Der Leistungssport wird durch die Einrichtung eines Landessportzentrums und die Einführung der Exzellenzenförderung unterstützt.

Verfügbarer Finanzrahmen

Aufgabenbereich 18

Bezugsstruktur

Ressort Umwelt-, Natur- und Klimaschutz, Energie, Raumentwicklung und Sport

Zielgruppe

Bürger/innen, Leistungssportler/innen

Andere beteiligte Landesstellen und/oder externe beteiligte Stellen

Etwaige Auswirkungen auf Gebietskörperschaften

Die Gemeinden können bei der Sammlung und Aktualisierung der Daten der öffentlichen Sportstätten behilflich sein.

Fonte normativa

LP n 19/1990

Modalità di attuazione

Sarà realizzato un motore di ricerca nel quale gli interessati potranno verificare in quali strutture c'è un'offerta sportiva (piscine, stadi del ghiaccio, impianti per il minigolf e per i birilli, ecc.) ossia a quali associazioni si devono rivolgere per praticare una disciplina sportiva specifica.

Lo sport agonistico sarà supportato con la realizzazione di un centro sportivo provinciale e il sostegno alle eccellenze.

Quadro finanziario disponibile

Missione 18

Struttura di riferimento

Dipartimento protezione dell'ambiente, della natura e del clima, energia, sviluppo del territorio e sport

Destinatari

Cittadini/e, atleti/e agonisti/e

Altre strutture provinciali e/o soggetti esterni coinvolti

Eventuali impatti sugli enti locali

I Comuni possono essere d'aiuto per la raccolta e l'aggiornamento dei dati relativi agli impianti sportivi pubblici.

2.15 RESSORT WOHNBAU, SICHERHEIT UND GEWALTPRÄVENTION	2.15	DIPARTIMENTO ABITATIVA, SICUREZZA E PREVENZIONE DELLA VIOLENZA	EDILIZIA E
--	-------------	---	-------------------

ABTEILUNG WOHNBAU	RIPARTIZIONE EDILIZIA ABITATIVA
Einführung Oberstes Ziel des Wohnbaus ist es, den Bürgerinnen und Bürgern Südtirols leistbares Wohnen zu gewährleisten und damit einen Beitrag zur Verbesserung der Lebensqualität zu leisten. Ein bedarfsgerechter Wohnraum ist ein Grundbedürfnis und eine wesentliche Voraussetzung, um den Bürgerinnen und Bürgern zu mehr Wohlbefinden zu verhelfen. Aus diesem Grund ist es wichtig, in den sozialen und geförderten Wohnbau zu investieren, indem die Nutzung, der Ausbau und die Wiedergewinnung von bestehendem Wohnvolumen mittels Förderungen für die Wiedergewinnung und die Sanierung, sowie mit dem Bausparen gefördert werden. Weiters ist es wichtig, die Schaffung neuer Wohnmodelle, wie z.B. das Co-Housing und altersgerechte Wohn- und Lebensmodelle, mit öffentlichen Mitteln zu unterstützen. Zudem ist es wichtig, in Umsetzung des neuen Landesgesetzes für Raum und Landschaft neue Mischzonen zur Befriedigung der Nachfrage nach Wohnraum vorzusehen und die Unterstützung seitens des Landes gegenüber den Genossenschaften und den privaten Bürgerinnen / Bürgern für den Neubau von angemessenen Wohnungen für den Grundwohnbedarf zu garantieren. Diese Unterstützung wird durch Fördermittel für den Neubau oder für den Kauf von Wohnungen gewährleistet. Die Herausforderung für die Zukunft besteht darin, diese Förderungen zielgerichtet weiterzuführen. Die Priorität der Wohnbaupolitik des Landes, die Sanierung alter Bausubstanz zu fördern, wird verstärkt fortgesetzt. Ziel all dieser Förderungen ist	Introduzione L'obiettivo primario dell'edilizia abitativa è quello di garantire alle cittadine e ai cittadini dell'Alto Adige opportunità abitative accessibili e di contribuire in questo modo ad una migliore qualità della vita. Un'abitazione idonea è un bene primario ed una condizione essenziale per garantire maggior benessere alle cittadine e cittadini. Per questo motivo è essenziale investire nell'edilizia sociale e agevolata, favorendo misure che privilegiano l'utilizzo, l'ampliamento ed il recupero di cubatura esistente, grazie ai contributi concessi per la ristrutturazione e il risanamento convenzionato, nonché sostenendo il risparmio casa (Bausparen). Inoltre, è importante sostenere con risorse pubbliche la creazione di nuovi modelli di abitazione, quali ad esempio il co-housing, e modelli di vita e abitativi adeguati a tutte le età. Inoltre, è importante prevedere nuove zone miste per soddisfare la domanda di abitazioni in attuazione della nuova legge provinciale sul territorio e il paesaggio e del supporto dato dalla Provincia a cooperative e private cittadine / privati cittadini per la nuova costruzione di abitazioni adeguate al loro fabbisogno. Tale supporto si concretizza nella concessione di contributi per la nuova costruzione o l'acquisto di alloggi. La sfida per il futuro è di continuare a concedere queste agevolazioni in modo mirato. La priorità politica nel settore dell'edilizia abitativa di promuovere il risanamento delle abitazioni viene

die Nutzung bestehender Bausubstanz gegenüber Neuausweisungen im landwirtschaftlichen Grün attraktiver zu machen und damit einen Beitrag zum Sparen von Grund und Boden zu leisten.

Insbesondere in der seit Jahren andauernden wirtschaftlichen Krise, der darauffolgenden Pandemie und den u.a. durch die Pandemie und den Krieg in der Ukraine angestiegenen Materialkosten und Energiepreisen wird den Maßnahmen des Landes im Bereich der Wohnbauförderung eine doppelte Bedeutung zugemessen: als Unterstützung für die Bürgerinnen und Bürger sowie als Impuls für die Bauwirtschaft. Durch den Anstieg der Materialkosten und der Energiepreise muss davon ausgegangen werden, dass viele Haushalte weniger finanzielle Mittel zur Verfügung haben, um sich die Sanierung, den Kauf bzw. den Bau einer Wohnung leisten zu können, weshalb die öffentlichen Förderungen eine wichtige Rolle spielen, damit die Krise überwunden werden kann.

In landschaftlich attraktiven Gegenden und in Gemeinden mit guter wirtschaftlicher Entwicklung und hoher Lebensqualität werden Wohnungen zunehmend als Investition mit sicherer und steigender Rendite betrachtet, was das Angebot an bezahlbaren Wohnungen reduziert. Immer mehr Mietwohnungen werden als Wohnungen für die touristische Vermietung („airbnb“) eingesetzt und damit dem Mietwohnungsmarkt entzogen, was einerseits zu einer Verknappung des Angebots an leistbaren Mietwohnungen führt und andererseits die Mieten weiter in die Höhe treibt.

Strategisches Ziel

Bildung von Wohnungseigentum für den Grundwohnbedarf für breite Schichten der Bevölkerung.

Beschreibung

Mit dem Landesgesetz Nr. 5/2021 und mit dem Dekret des Landeshauptmanns vom 27. September 2021, Nr. 30, konnten einige wichtige Vereinfachungen eingeführt werden, die in Zukunft

proseguita e intensificata. Lo scopo di tutte queste agevolazioni è quello di rendere più attraente il risanamento della cubatura esistente rispetto all'utilizzo del verde agricolo e contribuire così a risparmiare terreno.

Soprattutto durante la crisi economica che sta vivendo il nostro Paese, la successiva pandemia e tra le altre cose l'aumento dei prezzi dei materiali e dell'energia a causa della pandemia e della guerra in Ucraina, le agevolazioni edilizie sono un sostegno fondamentale per le cittadine e i cittadini, ma anche per dare una spinta al settore dell'edilizia. A causa dell'aumento dei costi dei materiali e dei prezzi dell'energia, si deve supporre che molte famiglie hanno meno mezzi finanziari a disposizione per potersi permettere la ristrutturazione, l'acquisto o la costruzione di un'abitazione, per cui le agevolazioni pubbliche potrebbero svolgere un ruolo ancora più importante per il superamento della crisi.

Nelle zone paesaggisticamente attrattive e nei comuni con un buon sviluppo economico e un'alta qualità della vita, l'abitazione è sempre più vista come un investimento con rendimenti sicuri e crescenti, il che riduce l'offerta di alloggi a prezzi accessibili. Sempre più alloggi in affitto vengono convertiti in alloggi a destinazione turistica („airbnb“) e quindi detratti al mercato degli alloggi in affitto, il che, da un lato, porta a una carenza di offerta di alloggi in affitto a prezzi accessibili e, dall'altro, fa aumentare ulteriormente gli affitti.

Obiettivo strategico

Costituzione della proprietà abitativa per il fabbisogno abitativo primario di ampi strati della popolazione.

Descrizione

Con la Legge Provinciale n. 5/2021 e con il Decreto del Presidente della Giunta provinciale del 27 settembre 2021, n. 30, è stato possibile introdurre alcune importanti semplificazioni che

zu einer Beschleunigung der Verfahren führen werden.

Mit diesen gesetzlichen Maßnahmen wurden nämlich die Kontrolle des Finanzierungsplanes, des gesamten Immobilienvermögens der Eltern, der Schwiegereltern bzw. der Kinder sowie die Kontrolle der Rückzahlungsfähigkeit und der Höhe von hypothekarischen Darlehen abgeschafft.

Mit dem Landesgesetz Nr. 15/2022 wurden, unter anderem, weitere Vereinfachungen beschlossen, das LG 13/98 an das LG Raum und Landschaft angepasst und die Regelung über die Zuweisung der Flächen für den geförderten Wohnbau überarbeitet. Größere Änderungen wurden auch im Bereich der Sozialbindung beschlossen. So erlischt die, ab Zeitpunkt des Inkrafttretens obiger Bestimmung angemerkte Sozialbindung nach Ablauf der entsprechenden Frist (10 oder 20 Jahre) und die Bürger/innen können selbst die Löschung beim Grundbuchsamt beantragen, ohne vorab die Ausstellung einer Unbedenklichkeitserklärung durch die Abteilung Wohnungsbau anfordern zu müssen.

Obiges Gesetz sieht weiters vor, dass die grundbücherliche Anmerkung der Sozialbindung für den Fall, dass sie nicht schon auf Grund des Beschlusses der Gemeinde über die Zuweisung geförderten Baulandes angemerkt ist, nur mehr durch einen Notar, aufgrund eines beglaubigten hypothekarischen Darlehensvertrages oder einer einseitigen beglaubigten Verpflichtungserklärung angemerkt werden kann. Die Laufzeit der Sozialbindung beginnt mit dem Datum ihrer Anmerkung im Grundbuch. Durch diese Änderung wird der Zeitraum zwischen der Genehmigung des Antrags um Wohnbauförderung und der Auszahlung des gewährten Zuschusses erheblich verkürzt.

Mit dem Landesgesetz Nr. 18/2023 wurde eine weitere wichtige Vereinfachung verabschiedet, und zwar, dass die Konventionalfläche nicht mehr für die Beitragshöhe berücksichtigt wird. Zudem wurden mit den Beschlüssen der Landesregierung Nr. 215 und

porteranno ad una notevole accelerazione delle procedure.

Queste misure legali hanno abolito il controllo del piano di finanziamento, dell'intera proprietà ereditaria dei genitori, dei suoceri o dei figli, così come il controllo della capacità di rimborso e l'importo dei prestiti ipotecari.

Con la legge provinciale n. 15/2022 sono state approvate ulteriori semplificazioni legislative, la l.p. 13/98 è stata adattata alla legge Territorio e paesaggio e la disciplina sull'assegnazione delle aree riservate all'edilizia agevolata è stata rivista. Importanti novità sono state approvate anche nell'ambito del vincolo sociale. In questo modo, i vincoli sociale annotati dal momento dell'entrata in vigore della suddetta disposizione si estinguono alla scadenza del relativo periodo (10 o 20 anni) e i cittadini possono richiedere la cancellazione autonomamente presso l'ufficio tavolare senza dover richiedere preventivamente il rilascio di un nulla osta da parte della Ripartizione Edilizia abitativa.

Una ulteriore modifica che è stata introdotta dalla norma di cui sopra è che l'annotazione del vincolo sociale, qualora non sia già annotato tavolarmente in base alla delibera del comune di assegnazione di terreno agevolato, possa avvenire in base al contratto di mutuo ipotecario o in base ad un atto unilaterale d'obbligo autenticato da un notaio. La durata del vincolo sociale avrà inizio dalla data dell'annotazione al tavolare. Questa modifica riduce sensibilmente i tempi che intercorrono fra l'approvazione della domanda di contributo edilizio e la liquidazione del contributo concesso.

Con la legge provinciale n. 18/2023 è stata approvata un'ulteriore semplificazione legislativa e in particolare, la superficie convenzionale non

Nr. 216 vom 14.03.2023 die Kriterien für das Bausparen neugeregelt, mit Beschluss der Landesregierung Nr. 520 vom 20.06.2023 die Beiträge für Neubau und Wiedergewinnung angehoben, mit Beschluss der Landesregierung Nr. 521 vom 20.06.2023 die Einkommensstufen angepasst und mit Beschluss der Landesregierung Nr. 844 vom 03.10.2023 die Detailregelung zur Wiedergewinnung von Gebäuden mit besonderer Zweckbestimmung verabschiedet. Mit Dekret des Landeshauptmannes Nr. 26 vom 21. August 2023 wurde schließlich die Zusammenlegung des Amtes für Wohnbauförderung und des technischen Amtes für den geförderten Wohnbau, sowie die Schaffung eines Verwaltungsamtes für den geförderten Wohnbau beschlossen.

Was das Online-Vormerkungssystem betrifft, sind im Jahr 2023 insgesamt 4.936 Vormerkungen online beantragt worden und davon 3.145 bearbeitet. 1.791 online beantragte Vormerkungen wurden von den Antragstellern wieder abgesagt bzw. die Antragsteller sind nicht erschienen.

Gesetzesquelle

Landesgesetzes vom 17. Dezember 1998, Nr. 13 „Wohnbauförderungsgesetz“

Landesgesetz vom 21. Juli 2022, Nr. 5, „Öffentlicher und sozialer Wohnbau“

Dekret des Landeshauptmanns vom 23. August 2023, Nr. 27, „1. Durchführungsverordnung zum Landesgesetz vom 21. Juli 2022, Nr. 5, „Zuweisung von öffentlichen und sozialen Mietwohnungen“

Dekret des Landeshauptmanns vom 23. August 2023, Nr. 28, „2. Durchführungsverordnung zum Landesgesetz vom 21. Juli 2022, Nr. 5, „Regelung der Mietverhältnisse bei öffentlichen und sozialen Wohnungen“

Dekret des Landeshauptmanns vom 23. August 2023, Nr. 29, „3. Durchführungsverordnung zum

viene più presa in considerazione per l'importo del contributo. Inoltre, con le delibere della Giunta provinciale n. 215 e 216 del 14 marzo 2023 sono stati ridefiniti i criteri per il risparmio casa, con la delibera della Giunta provinciale n. 520 del 20 giugno 2023 sono stati aumentati i contributi per le nuove costruzioni e per la ristrutturazione, con la delibera della Giunta provinciale n. 521 del 20 giugno 2023 sono stati adeguati i livelli di reddito e con la delibera della Giunta provinciale n. 844 del 3 ottobre 2023 è stato adottato il regolamento dettagliato per il recupero di cubatura esistente a destinazione specifica. Infine, con decreto del governatore provinciale n. 26 del 21 agosto 2023, è stato deciso di fondere l'Ufficio promozione dell'edilizia abitativa e l'Ufficio tecnico per l'edilizia agevolata e di creare un Ufficio amministrativo per l'edilizia agevolata.

Riguardo il programma online degli appuntamenti per il servizio di sportello nel 2023 un totale di 4.936 prenotazioni sono state richieste online e di queste 3.145 elaborate. 1.791 prenotazioni online sono state cancellate dai richiedenti o non si sono presentati.

Fonte normativa

Legge provinciale 17 dicembre 1998, n. 13, “Ordinamento dell'edilizia abitativa agevolata”

Legge provinciale 21 luglio 2022, n. 5, “Edilizia residenziale pubblica e sociale”

Decreto del Presidente della Giunta provinciale 23 agosto 2023, n. 27, “1. regolamento di esecuzione alla legge provinciale 21 luglio 2022, n. 5 – “assegnazione in locazione di abitazioni pubbliche e sociali”

Decreto del Presidente della Giunta provinciale 23 agosto 2023, n. 28, “2° Regolamento di esecuzione alla legge provinciale 21 luglio 2022, n. 5 “gestione dei rapporti di locazione delle abitazioni pubbliche e sociali”

Decreto del Presidente della Giunta provinciale 23 agosto 2023, n. 29, “3° Regolamento di

Landesgesetz vom 21. Juli 2022, Nr. 5 „Wohnheime für bestimmte Personengruppen“

Durchführungsmodalität

Programmierung und Verwaltung der Finanzierungsmittel für die Beitragsgewährung für den Wohnbau, Beratung der Antragstellenden und Bearbeitung der Beitragsgesuche, Genehmigung / Ablehnung der Beitragsgesuche, Verfahren für die Feststellung von Zuwiderhandlungen, Durchführung von Lokalausweisen bei mindestens 6% der Antragstellenden und Durchführung von Kontrollen.

Verfügbare Finanzrahmen

(Kauf, Neubau, Wiedergewinnung/konventionierte Wiedergewinnung, Beseitigung von architektonischen Hindernissen)

40.764.746 Euro (davon 11.800.000 Euro betreffend Beiträge und Finanzierungen an Gemeinden) Die Landesregierung hat bereits entschieden, den Fehlbetrag mit dem Nachtragshaushalt zur Verfügung zu stellen.

Bezugsstruktur

Abteilung Wohnbau

Zielgruppe

Bürgerinnen und Bürger, die sich auch zu Wohnbaugenossenschaften zusammengesgeschlossen haben, öffentliche Körperschaften, Gesellschaften ohne Gewinnabsicht

Andere beteiligte Landesstellen und/oder externe beteiligte Stellen

Agentur für die Aufsicht über die Einhaltung der Vorschriften betreffend die Sozialbindung für den geförderten Wohnbau, ASWE - Agentur für soziale und wirtschaftliche Entwicklung, Bankinstitute, Jugendbeiräte, Genossenschaften

Etwaige Auswirkungen auf Gebietskörperschaften

Maßnahmen zugunsten der Gemeinde für die Finanzierung des Erwerbes und der Erschließung

esecuzione alla legge provinciale 21 luglio 2022, n. 5 “case albergo per determinati gruppi di persone”

Modalità di attuazione

Programmazione e gestione dei mezzi finanziari per l'ammissione delle domande di contributo edilizio, consulenza alle / ai richiedenti ed elaborazione delle domande, approvazione / esclusione delle domande di contributo, procedure di accertamento di eventuali contravvenzioni, sopralluoghi previsti per almeno il 6% delle / dei richiedenti ed esecuzione di controlli.

Quadro finanziario disponibile

(Acquisto, nuova costruzione, risanamento/risanamento convenzionato, abbattimento barriere architettoniche)

40.764.746 euro (di cui 11.800.000 euro relativi a contributi e finanziamenti ai Comuni). La giunta provinciale ha già deciso di rendere disponibile l'ammanto con il bilancio supplementare.

Struttura di riferimento

Ripartizione edilizia abitativa

Destinatari

Cittadine e cittadini, anche associati in cooperative edilizie, enti pubblici, organizzazioni senza scopo di lucro

Altre strutture provinciali e/o soggetti esterni coinvolti

Agenzia per la vigilanza sul rispetto delle prestazioni relative al vincolo sociale dell'edilizia abitativa agevolata, ASSE - Agenzia per lo sviluppo sociale ed economico, istituti bancari, consulte giovani, cooperative

Eventuali impatti sugli Enti Locali

Provvedimenti a favore dei Comuni per il finanziamento dell'acquisizione e

von Flächen, die dem geförderten Wohnbau vorbehalten sind.

Strategisches Ziel

Leistbares Wohnen

Beschreibung

Das Wohnbauinstitut hat den Auftrag der Bevölkerung leistbare Mietwohnungen zur Verfügung zu stellen und leistet somit einen wichtigen sozialen Beitrag für einkommensschwache Familien, ältere Menschen, Menschen mit Behinderung und soziale Kategorien. Das Wohnbauinstitut verfügt über 13.462 Mietwohnungen (Stand 31.12.2023). Die Herausforderung für die Zukunft besteht darin, neue Wohnungen zu bauen, bestehende Bausubstanz zu sanieren und die Leerstände der Wohnungen auf ein Minimum zu reduzieren.

Mit dem Landesgesetz Nr. 5/2022 wurde der öffentliche und soziale Wohnbau mit einem eigenen Landesgesetz geregelt mit dem Ziel mehr öffentlichen Wohnraum zu schaffen um die Lebensqualität für die Bevölkerung, besonders für die Familien, absichern zu können. Das Landesgesetz sieht mehrere Neuerungen vor. Zu den wichtigsten Neuerungen gehört die Einführung eines sogenannten bezahlbaren Mietzinses, welcher den bereits bewährten sozialen Mietzins ergänzt. Dadurch wird das Ziel verfolgt, eine stärkere soziale Durchmischung bei den Wohnungen des sozialen Wohnbaus zu fördern. Zudem wurde die rechtliche Basis geschaffen, um innovative Wohnformen und Pilotprojekte, wie Wohnmodelle für Senioren und für Menschen mit Behinderungen sowie Wohnen für junge Menschen verstärkt unterstützen zu können.

Gesetzesquelle

Landesgesetzes vom 17. Dezember 1998, Nr. 13 „Wohnbauförderungsgesetz“

Landesgesetz vom 21. Juli 2022, Nr. 5, „Öffentlicher und sozialer Wohnbau“

Dekret des Landeshauptmanns vom 23. August 2023, Nr. 27, „1. Durchführungsverordnung zum

dell'urbanizzazione delle aree destinate all'edilizia abitativa agevolata.

Obiettivo strategico

Abitare sostenibile

Descrizione

L'Istituto per l'edilizia sociale ha come compito quello di mettere a disposizione della popolazione alloggi ad affitti sostenibili, assumendo così un importante contributo sociale per famiglie a basso reddito, anziani, persone con disabilità, categorie sociali. L'IPES dispone di 13.462 alloggi in affitto (dati al 31.12.2023). La sfida per il futuro consiste nella costruzione di nuovi alloggi, nel risanamento di edifici esistenti e nella massima riduzione del numero di alloggi sfitti.

Con la legge provinciale n. 5/2022, l'edilizia agevolata pubblica e sociale è stata regolamentata da una apposita legge provinciale, con l'obiettivo di creare un maggior numero di alloggi pubblici per garantire la qualità della vita alla popolazione, soprattutto alle famiglie. La legge provinciale prevede diverse innovazioni. Una delle innovazioni più importanti è l'introduzione del cosiddetto affitto a prezzi accessibili, che integra il già collaudato affitto sociale. L'obiettivo è quello di promuovere un mix sociale più forte nell'edilizia agevolata. Inoltre, è stata creata la base giuridica per fornire un maggiore sostegno a forme innovative di edilizia agevolata e a progetti pilota, come i modelli abitativi per gli anziani e le persone con disabilità, nonché gli alloggi per i giovani.

Fonte normativa

Legge provinciale 17 dicembre 1998, n. 13, “Ordinamento dell'edilizia abitativa agevolata”

Legge provinciale 21 luglio 2022, n. 5, “Edilizia residenziale pubblica e sociale”

Decreto del Presidente della Giunta provinciale 23 agosto 2023, n. 27, “1. regolamento di esecuzione

Landesgesetz vom 21. Juli 2022, Nr. 5, „Zuweisung von öffentlichen und sozialen Mietwohnungen“

Dekret des Landeshauptmanns vom 23. August 2023, Nr. 28, „2. Durchführungsverordnung zum Landesgesetz vom 21. Juli 2022, Nr. 5, „Regelung der Mietverhältnisse bei öffentlichen und sozialen Wohnungen“

Dekret des Landeshauptmanns vom 23. August 2023, Nr. 29, „3. Durchführungsverordnung zum Landesgesetz vom 21. Juli 2022, Nr. 5 „Wohnheime für bestimmte Personengruppen“

Durchführungsmodalität

Gewährung von Kapitalbeiträgen an das Institut für den sozialen Wohnbau für den Bau, den Kauf, die Wiedergewinnung und die Anmietung von Wohnungen, die den berechtigten Bewerberinnen / Bewerbern in Miete zuzuweisen sind.

Gewährung von Kapitalbeiträgen an das Institut für den sozialen Wohnbau sowie die Gemeinden für die Wiedergewinnung von Wohnungen, die den berechtigten Bewerberinnen / Bewerbern in Miete zuzuweisen sind (Ergänzungsfond zum staatlichen Wiederaufbauplan). Weiters wurde das WOBI zur Aufnahme eines Darlehens ermächtigt.

Verfügbarer Finanzrahmen

(Bautätigkeit, außerordentliche Instandhaltung, Deckungsbetrag für angemietete Privatwohnungen)

1.842.254,65 Euro

(Wiedergewinnung von Wohnungen - (Ergänzungsfond zum staatlichen Wiederaufbauplan "Sicher, grün und sozial").

11.366.813,00 Euro

Aufnahme eines Darlehens mit einer Obergrenze von ca. 125 Mio. € -

Verfügbarer Finanzrahmen

(Bautätigkeit, außerordentliche Instandhaltung, Deckungsbetrag für angemietete Privatwohnungen)

1.842.254,65 Euro

alla legge provinciale 21 luglio 2022, n. 5 – “assegnazione in locazione di abitazioni pubbliche e sociali”

Decreto del Presidente della Giunta provinciale 23 agosto 2023, n. 28, “2° Regolamento di esecuzione alla legge provinciale 21 luglio 2022, n. 5 “gestione dei rapporti di locazione delle abitazioni pubbliche e sociali”

Decreto del Presidente della Giunta provinciale 23 agosto 2023, n. 29, “3° Regolamento di esecuzione alla legge provinciale 21 luglio 2022, n. 5 “case albergo per determinati gruppi di persone”

Modalità di attuazione

Concessione di contributi in conto capitale all'Istituto per l'edilizia sociale per garantire la costruzione, l'acquisto, il recupero e la presa in locazione di abitazioni da assegnare in locazione alle / ai richiedenti aventi diritto.

Concessione di contributi in conto capitale all'Istituto per l'edilizia sociale ed ai Comuni per il recupero di abitazioni da assegnare in locazione alle / ai richiedenti aventi diritto (Fondo Complementare al Piano Nazionale di Ripresa e Resilienza). Inoltre, l'IPES è stato autorizzato a prendere un credito.

Quadro finanziario disponibile

(Costruzione, manutenzione straordinaria, disavanzo canoni)

1.842.254,65 Euro

(recupero di abitazioni - Fondo Complementare al Piano Nazionale di Ripresa e Resilienza “Sicuro, verde e sociale”).

11.366.813,00 Euro

Accensione di un mutuo con un tetto massimo di circa 125 milioni di euro -

Quadro finanziario disponibile

(Costruzione, manutenzione straordinaria, disavanzo canoni)

(Wiedergewinnung von Wohnungen - 1.842.254,65 Euro (Ergänzungsfond zum staatlichen (recupero di abitazioni - Fondo Complementare al Wiederaufbauplan "Sicher, grün und sozial"). Piano Nazionale di Ripresa e Resilienza "Sicuro, 11.366.813,00 Euro verde e sociale"). Aufnahme eines Darlehens mit einer Obergrenze 11.366.813,00 Euro von ca. 125 Mio. € - Accensione di un mutuo con un tetto massimo di circa 125 milioni di euro -	
Bezugsstruktur	Struttura di riferimento
Abteilung Wohnungsbau, Wohnbauinstitut, Ripartizione edilizia abitativa, Istituto per l'edilizia Gemeinden sociale, Comuni	
Zielgruppe	Destinatari
Bürgerinnen und Bürger	Cittadine e cittadini
Andere beteiligte Landesstellen und/oder	Altre strutture provinciali e/o soggetti esterni
externe beteiligte Stellen	coinvolti
Abteilung Soziales, Aufsichtsamt, Ripartizione Sociale, Ufficio vigilanza, Sozialgenossenschaften Cooperative sociali	
Etwaige Auswirkungen auf	Eventuali impatti sugli Enti Locali
Gebietskörperschaften	
Maßnahmen zugunsten der Gemeinde für die Provvedimenti a favore dei Comuni per il Finanzierung des Erwerbes und der Erschließung finanziamento dell'acquisizione e von Baugründen sowie der Wiedergewinnung von dell'urbanizzazione di aree edificabili nonché per il Wohnungen. recupero di abitazioni.	

AGENTUR FÜR DIE AUFSICHT ÜBER DIE EINHALTUNG DER VORSCHRIFTEN BETREFFEND DIE SOZIALBINDUNG FÜR DEN GEFÖRDERTEN WOHNBAU	AGENZIA PER LA VIGILANZA SUL RISPETTO DELLE PRESTAZIONI RELATIVE AL VINCOLO SOCIALE DELL'EDILIZIA ABITATIVA AGEVOLATA
---	--

Einführung	Introduzione
Die Agentur für Wohnbauaufsicht ist eine öffentliche-rechtliche instrumentelle Körperschaft des Landes mit Rechtspersönlichkeit. Sie verfügt über eine operative, funktionale, bilanztechnische und organisatorische Unabhängigkeit. Die Landesregierung hat der Agentur gegenüber Weisungs- und Kontrollbefugnis. Die Tätigkeit der Agentur wird durch das Landesgesetz Nr. 11/2012, eingefügt mit Artikel 62-ter in das Wohnbauförderungsgesetz Nr. 13/98, geregelt.	L'Agenzia di vigilanza sull'edilizia è un ente strumentale della Provincia di Bolzano, con personalità giuridica di diritto pubblico e dotata d'indipendenza funzionale, organizzativa, amministrativa, contabile e patrimoniale. L'Agenzia è sottoposta all'indirizzo e al controllo della Giunta Provinciale. In particolare, l'attività istituzionale dell'Agenzia è definita nell'art. 62-ter L.P. 13/1998, inserito dalla L.P. 11/2012.

Die Agentur hat die Funktion einer einheitlichen Aufsichtsstelle betreffend die Einhaltung der einschlägigen Vorschriften im geförderten und konventionierten Wohnbau.

Strategisches Ziel

Verbesserung des Informationsstands über den konventionierten Wohnbau.

Beschreibung

Die Agentur investiert stark in die Prävention von Verwaltungsvergehen.

Gesetzesquelle

Art. 62-ter L.G. 13/1998

Durchführungsmodalität

Ergreifen von Initiativen zur Vorbeugung von Verwaltungsvergehen im Bereich des konventionierten Wohnbaus.

Beratungstätigkeit zu Gunsten der Gemeinden und der Bürger im Bereich des konventionierten Wohnbau.

Verfügbarer Finanzrahmen

2.8. AUSGABENBEREICH 08

RAUMORDNUNG UND WOHNUNGSBAU
(DEFP 2019-2022)

Bezugsstruktur

AWA

Zielgruppe

Bürger, Berufsgruppen (z.B. Immobilienmakler, Notare, ect.) Gemeindeverwaltung

Andere beteiligte Landesstellen und/oder externe beteiligte Stellen

Gemeindeverwaltung

Etwaige Auswirkungen auf

Gebietskörperschaften

Strategisches Ziel

Stärkere Einhaltung der Vorschriften des konventionierten Wohnbaus durch die Aufsichtstätigkeit der AWA.

Beschreibung

I. Aufsicht über die Einhaltung der Bindung gemäß Art. 79 LG. 13/1997

In forza di tali disposizioni l'Agenzia esercita la funzione di vigilanza nel settore dell'edilizia abitativa agevolata e convenzionata.

Obiettivo strategico

Promuovere la conoscenza della normativa in tema di edilizia convenzionata

Descrizione

L'Agenzia investe molto nella funzione di prevenzione degli illeciti amministrativi.

Fonte normativa

Art. 62-ter L.P. 13/1998

Modalità di attuazione

Iniziative volte a prevenire la commissione di illeciti amministrativi in tema di edilizia convenzionata.

Consulenza in favore dei Comuni e dei Cittadini in tema di edilizia convenzionata.

Quadro finanziario disponibile

2.8. MISSIONE 08

ASSETTO DEL TERRITORIO ED EDILIZIA
ABITATIVA (DEFP 2019-2022)

Struttura di riferimento

AVE

Destinatari

Cittadini, operatori di settore (agenti immobiliari, notai, ecc.), amministrazioni comunali

Altre strutture provinciali e/o soggetti esterni coinvolti

Amministrazioni Comunali

Eventuali impatti sugli Enti Locali

Obiettivo strategico

Maggiore rispetto da parte dei cittadini della normativa in tema di edilizia convenzionata attraverso l'attività di vigilanza.

Descrizione

I. Attività di vigilanza sul rispetto del vincolo di cui all'art. 79 L.P. 13/1997.

II. Überprüfungen, welche vom LG 9/2018 bezüglich der Pflicht der Gemeinden zur Veröffentlichung und Aktualisierung eines Registers bezüglich konventionierte Wohnungen ex Art. 79 L.P. 13/1997, Wohnungen die den Ansässigen vorbehalten sind ex Art 39 LG. 9/2018 und Wohnungen zu einem gedeckelten Preis ex Art 40 LG 9/2018.

Gesetzesquelle

Art. 62-ter L.G. 13/1998;

Art. 79 L.G. 13/1997

Art. 39 L.G. 9/2018

Durchführungsmodalität

I. Im Einklang mit den verfügbaren Ressourcen wird das Ziel einer effizienten und weitreichenden Kontrolltätigkeit im gesamten Provinzgebiet auf zwei Ebenen zusammengefasst:

- die Möglichkeit für die Gemeinden einzelne dringende und begründete Anzeigen an die Agentur zwecks Prüfung weiterzuleiten.
- Kontrollen konventionierter Immobilien anhand einer Stichprobenziehung aus der vom Grundbuch erstellten Tabelle.

II. Diese Art von Kontrollen unterscheidet sich wesentlich von den bisher durchgeführten Kontrollen, insbesondere weil in diesem Fall eine Tätigkeit der Gemeinde überprüft wird. Die korrekte und fristgerechte Aktualisierung der Liste wird anhand von Stichproben überprüft, unter Berücksichtigung des verfügbaren Personals.

Verfügbarer Finanzrahmen

2.8. AUSGABENBEREICH 08

RAUMORDNUNG UND WOHNUNGSBAU
(DEFP 2019-2022)

Bezugsstruktur

Zielgruppe

Bürger, Gemeindeverwaltung

Andere beteiligte Landesstellen und/oder externe beteiligte Stellen

II. Verifiche previste dalla L.P. 9/2018 sul rispetto da parte dei Comuni degli obblighi di pubblicazione e aggiornamento riguardanti alloggi convenzionati ex art. 79 L.P. 13/1997, alloggi riservati ai residenti ex art 39 L.P. 9/2018 e abitazioni a prezzo calmierato ex art 40 L.P. 9/2018.

Fonte normativa

Art. 62-ter L.P. 13/1998

Art. 79 L.P: 13/1997

Art. 39 L.P. 9/2018

Modalità di attuazione

I. Compatibilmente con le risorse a disposizione, l'obiettivo di un'attività di verifica efficiente e diffusa in tutto il territorio provinciale è attuato a due livelli cumulabili:

- mediante la possibilità offerta ai Comuni di segnalare situazioni singole di irregolarità urgenti e motivate
- tramite un controllo a campione su singoli immobili convenzionati sui dati del Libro Tavolare

II. Tali tipologie di verifiche sono differenti rispetto alle precedenti, soprattutto perché il destinatario è il Comune. La verifica sul corretto e tempestivo aggiornamento della lista viene svolta a campione, tenuto conto del personale a disposizione.

Quadro finanziario disponibile

2.8. MISSIONE 08

ASSETTO DEL TERRITORIO ED EDILIZIA
ABITATIVA (DEFP 2019-2022)

Struttura di riferimento

Destinatari

Cittadini, Amministrazioni comunali

Altre strutture provinciali e/o soggetti esterni coinvolti

Etwaige	Auswirkungen	auf	Eventuali impatti sugli Enti Locali
Gebietskörperschaften			
I.Die aus den verhängten Geldbußen resultierenden Beträge fließen direkt in das Schatzamt der jeweiligen Gemeinde.			I.Gli importi derivanti dalle sanzioni inflitte vanno direttamente nelle casse comunali.
II.Bei anhaltender Nichtbeachtung der Pflichten von Seiten der Gemeinde gemäß Art. 39 LG 9/2018, werden die laufenden Zuweisungen an die säumige Gemeinde reduziert.			II.In caso di perdurante inadempimento del Comune all'obbligo di cui all'art. 39 L.P. 9/2018, vengono ridotte le assegnazioni correnti.
<u>Strategisches Ziel</u>		<u>Obiettivo strategico</u>	
Mehr Übereinstimmung, Kohärenz und Transparenz in der Anwendung der Gesetzgebung des konventionierten Wohnbaus		Maggiore uniformità, coerenza e trasparenza nell'applicazione della normativa in tema di edilizia convenzionata	
Beschreibung		Descrizione	
Einheitlichkeit, Kohärenz und Transparenz bei der Auslegung und Anwendung der Rechtsvorschriften sollten als wesentliches, gemeinsames Ziel verfolgt werden.		Appare fondamentale perseguire l'obiettivo comune di uniformità, coerenza e trasparenza nell'interpretazione ed applicazione della normativa in argomento.	
Gesetzesquelle		Fonte normativa	
Art. 62-ter L.G. 13/1998		Art. 62-ter L.P. 13/1998	
Art. 79 L.G. 13/1997		Art. 79 L.P. 13/1997	
Art. 39, 40 L.G. 9/2018		Art. 39 e 40 L.P. 9/2018	
Durchführungsmodalität		Modalità di attuazione	
Die Rechtsvorschriften hinsichtlich konventionierter Wohnungen und Wohnungen für Ansässige erfordern Anwendungsregelungen, insbesondere um eine einheitliche Aufsicht darüber im Landesgebiet zu sichern.		La normativa in tema di edilizia convenzionata e alloggi riservati ai residenti necessita di una disciplina attuativa, che regoli, in particolare, anche la vigilanza su detti vincoli in maniera omogenea sul territorio.	
Die Agentur leistet einen praktisch- rechtlichen Beitrag zur Ausarbeitung der Verordnung gemäß Art. 39, Abs. 6 LG 9/2018 zur Regelung der Aufsicht über die Bindungen.		L'Agenzia offre il proprio contributo pratico-giuridico nella redazione del Regolamento ai sensi dell'art. 39, comma 6 LP 9/2018 per la disciplina della vigilanza sui vincoli.	
Verfügbarer Finanzrahmen		Quadro finanziario disponibile	
2.8. AUSGABENBEREICH 08		2.8. MISSIONE 08	
RAUMORDNUNG UND WOHNUNGSBAU (DEFP 2019-2022)		ASSETTO DEL TERRITORIO ED EDILIZIA ABITATIVA (DEFP 2019-2022)	
Bezugsstruktur		Struttura di riferimento	
Zielgruppe		Destinatari	
Gemeindeverwaltung, Bürger		Amministrazioni comunali, cittadini	
Andere beteiligte Landesstellen und/oder externe beteiligte Stellen		Altre strutture provinciali e/o soggetti esterni coinvolti	

Abteilung für Natur, Landschaft und Raumentwicklung, Südtiroler Gemeindenverband. Ripartizione Natura, paesaggio e sviluppo del territorio, Consorzio dei Comuni.

Etwaige Auswirkungen auf Eventuali impatti sugli Enti Locali

Gebietskörperschaften

Strategisches Ziel

Stärkere Einhaltung der Vorschriften auf dem Gebiet des geförderten Wohnbaus von Seiten der Bürgerinnen und Bürger aufgrund der Aufsichtstätigkeit der Agentur

Beschreibung

Überwachung Einhaltung der Vorschriften im geförderten Wohnbau.

Gesetzesquelle

Art. 62-ter L.G. 13/1998

Durchführungsmodalität

Die Kontrolltätigkeit wird durch eine Vereinbarung mit der Abteilung Geförderter Wohnbau geregelt. Die Kontrolltätigkeit bezüglich der Einhaltung der Sozialbindung wurde durch eine Vereinbarung mit der Abteilung Wohnbauförderung geregelt, deren Entwurf von der Landesregierung am 18.06.2021 genehmigt wurde.

Verfügbarer Finanzrahmen

2.8. AUSGABENBEREICH 08
RAUMORDNUNG UND WOHNUNGSBAU
(DEFP 2019-2022)

Bezugsstruktur

Zielgruppe

Bürger

Andere beteiligte Landesstellen und/oder externe beteiligte Stellen

Abteilung Geförderter Wohnbau

Etwaige Auswirkungen auf

Gebietskörperschaften

Obiettivo strategico

Maggiore rispetto da parte dei cittadini della normativa in tema di edilizia agevolata attraverso l'attività di vigilanza

Descrizione

Attività di vigilanza sul rispetto della normativa in tema di edilizia agevolata.

Fonte normativa

Art. 62-ter L.P. 13/1998

Modalità di attuazione

L'attività di vigilanza sul rispetto del vincolo sociale è stata regolata da una convenzione con la Ripartizione Edilizia Agevolata, il cui schema è stato approvato dalla Giunta Provinciale in data 18.06.2021.

Quadro finanziario disponibile

2.8. MISSIONE 08
ASSETTO DEL TERRITORIO ED EDILIZIA
ABITATIVA (DEFP 2019-2022)

Struttura di riferimento

Destinatari

Cittadini

Altre strutture provinciali e/o soggetti esterni coinvolti

Ripartizione Edilizia Abitativa Agevolata

Eventuali impatti sugli Enti Locali

DIENSTSTELLE FÜR SICHERHEIT UND GEWALTPRÄVENTION

Es handelt sich um eine Zuständigkeit die in dieser Legislatur zum ersten Mal formell bei einem Ressort angesiedelt wurde. Die Dienststelle ist in der Verordnung zur Ämterordnung vorgesehen und wird zurzeit errichtet. Die rechtliche Grundlage für die Umsetzung und Finanzierung der vom Regierungsprogramm vorgesehen Maßnahmen wird zurzeit mittels eigener Gesetzesbestimmung geschaffen.

SERVIZIO PER LA SICUREZZA E LA PREVENZIONE DELLA VIOLENZA

Si tratta di una competenza che in questa legislatura è per la prima volta prevista in modo formale e collocata presso un Dipartimento. Il servizio è stato previsto nel regolamento sull'organizzazione degli uffici ed è in fase di istituzione. La base normativa per l'attuazione e il finanziamento delle misure previste dal programma di governo è in fase di creazione tramite apposita norma di legge.

2.16. RESSORT EUROPA, ARBEIT UND PERSONAL

ABTEILUNG EUROPA

Strategisches Ziel

Die Südtiroler sind über die europäischen Angelegenheiten und Möglichkeiten informiert

Beschreibung

Die Umsetzung des Ziels erfolgt im Rahmen der Implementierung der Sturkturfondsprogramme (EFRE, ESF, Interreg) und durchdas Informationszentrum „Europe Direct Südtirol“ und den Einsatz unterschiedlicher Informationskanäle, welche auf die Bedürfnisse der Zielgruppen zugeschnitten sind: persönlich, telefonisch, virtuell, durch E-Mail, Internet, Newsletter, durch Informationsveranstaltungen, durch Social Media (Facebook, Instagram, LinkedIn) und durch die Zusammenarbeit mit Schulen,Gemeinden und relevanten Stakeholdern (Außenämter in Brüssel und Rom, sozio-ökonomische Partnerschaft, Europaregion Tirol-Südtirol-Trentino). .

Im Bereich der Staatsbeihilfen erbringt der Distinct Body im Amt für Kontrollen und Staatsbeihilfen allgemeine und spezifische Beratungs- und Assistenzleistungen.

Gesetzesquellen

2.16. DIPARTIMENTO EUROPA, LAVORO E PERSONALE

RIPARTIZIONE EUROPA

Obiettivo strategico

Gli altoatesini sono informati sulle questioni e sulle possibilità europee

Descrizione

Il perseguimento dell'obiettivo avviene nell'ambito dell'implementazione dei programmi dei fondi strutturali (EFRE, ESF, Interreg) e tramite il centro di informazione “Europe Direct Alto Adige”, utilizzando più canali, tagliati sulle esigenze dei destinatari: di persona, per telefono, virtuale, con e-mail, internet, newsletter, manifestazioni informative, attraverso i social media (Facebook, Instagram, LinkedIn) e collaborazione con il mondo della scuola, con i Comuni e gli stakeholder rilevanti (Uffici di rappresentanza di Bruxelles e Roma partenariato socio-economico, Euroegio Tirolo-Alto-Adige-Trentino).

Nell'ambito degli aiuti di Stato il Distinct Body nell'Ufficio controlli e aiuti di stato fornisce attività di assistenza generica e specifica.

Fonti normative

Vertrag über die Arbeitsweise der Europäischen Union (Artikel 162, 174, 175, 176 und 177); Verordnungen (EU) Nr. 1299/2013, Nr. 1301/2013, Nr. 1303/2013, Nr. 1304/2013 und Nr. 1305/2013 des Europäischen Parlaments und des Rates vom 17. Dezember 2013; Beschluss der Kommission C(2016) 8443 final vom 19.10.2016; Landesgesetz vom 17. November 2017, Nr. 21, Artikel 5 („Informationsdienst über die Europäische Union“). Mit Bezug auf die Programmplanungsperiode 2021-2027: Verordnungen (EU) Nr. 2021/1057, Nr. 2021/1058, Nr. 2021/1059, Nr. 2021/1060 und des Europäischen Parlaments und des Rates vom 24. Juni 2021.

Trattato sul funzionamento dell'Unione europea (articoli 162, 174, 175, 176 e 177); regolamenti (UE) n. 1299/2013, n. 1301/2013, n. 1303/2013, n. 1304/2013 e n. 1305/2013 del Parlamento europeo e del Consiglio del 17 dicembre 2013; decisione della Commissione C(2016) 8443 final del 19.10.2016; Legge provinciale 17 novembre 2017, n. 21: Legge europea provinciale 2017 - Art. 5 (Servizio di informazione sull'Unione europea). In riferimento al periodo di programmazione 2021-2027: regolamenti (UE) n. 2021/1057, n. 2021/1058, n. 2021/1059, n. 2021/1060 del Parlamento europeo e del Consiglio del 24 giugno 2021.

Durchführungsmodalität

Die Umsetzung des Ziels und die Organisation der Veranstaltungen erfolgen vorwiegend durch internes Personal.

Verfügbarer Finanzrahmen

Aufgabenbereich 19

Bezugsstruktur

Abteilung Europa

Zielgruppe

Bürgerinnen und Bürger, Unternehmen, Verbände, Institutionen

Andere beteiligte Landesstellen und/oder externe beteiligte Stellen

Amt für europäische Integration, ESF-Amt, Außenamt Brüssel, Schulämter, Maßnahmenverantwortliche Landesstrukturen, Forschungseinrichtungen,

Enterprise Europe Network, IDM Südtirol - Alto Adige,

Etwaige Auswirkungen

Gebietskörperschaften

Strategisches Ziel

Die europäischen Fonds werden effizient und wirkungsvoll verwaltet

Modalità di attuazione

L'attuazione dell'obiettivo e l'organizzazione di eventi avvengono prevalentemente tramite personale interno.

Quadro finanziario disponibile

Missione 19

Struttura di riferimento

Ripartizione Europa

Destinatari

Cittadine e cittadini, imprese, associazioni, istituzioni

Altre strutture provinciali e/o soggetti esterni coinvolti

Ufficio per l'integrazione europea, Ufficio Fondo Sociale, Ufficio di rappresentanza di Bruxelles, Intendenze scolastiche, Strutture organizzative provinciali responsabili di misure, Istituti di ricerca Enterprise Europe Network, IDM Südtirol - Alto Adige,

Eventuali impatti sugli Enti Locali

Obiettivo strategico

I fondi europei sono gestiti in modo efficiente ed efficace

Beschreibung

Die Ämter der Abteilung Europa verwalten die Mittel zur Umsetzung der europäischen Programme für die territoriale regionale Entwicklung - die sogenannten Europäischen Struktur- und Investitionsfonds, im spezifischen der Europäische Fonds für regionale Entwicklung (EFRE) und der Europäische Sozialfonds (ESF). Die Europa Abteilung verwaltet auch die Mittel, die der Autonomen Provinz Bozen aus dem Entwicklungs- und Kohäsionsfonds zugewiesen werden.

Dies ermöglicht die Realisierung von spezifischen Projekten und Maßnahmen mit positivem Einfluss auf Infrastruktur und das soziale und wirtschaftliche Gefüge des Territoriums. Eine effizientere und wirkungsvollere Verwaltung dieser Fonds bildet das vorrangige Ziel in diesem Bereich. Dazu zählt auch ein genaueres und zuverlässigeres System zur Überwachung der Verwendung der europäischen Mittel. Durch die Einrichtung und Umsetzung von E-Government-Diensten kann die Beziehung zu den Bürgerinnen und Bürgern vereinfacht, beschleunigt und - langfristig - kostengünstigster gestaltet werden.

Gesetzesquellen

Vertrag über die Arbeitsweise der Europäischen Union (Artikel 162, 174, 175, 176 und 177); Verordnungen (EU) Nr. 1299/2013, Nr. 1301/2013, Nr. 1303/2013; Nr. 1304/2013 und Nr. 1305/2013 des Europäischen Parlaments und des Rates vom 17. Dezember 2013; Durchführungsverordnung (EU) Nr. 1011/2014 der Kommission vom 22. September 2014 mit detaillierten Regelungen für die Durchführung der Verordnung (EU) Nr. 1303/2013 des Europäischen Parlaments und des Rates; Durchführungsverordnung (EU) Nr. 215/2014 der Kommission vom 7. März 2014; Durchführungsverordnung (EU) Nr. 184/2014 der Kommission vom 25. Februar 2014; delegierte

Descrizione

Gli uffici della Ripartizione Europa gestiscono i fondi per l'attuazione dei programmi europei per lo sviluppo territoriale regionale, i cosiddetti fondi strutturali e di investimento europei, specificatamente il Fondo europeo di sviluppo regionale (FESR) e il Fondo sociale europeo (FSE). La Ripartizione Europa gestisce inoltre i fondi assegnati alla Provincia autonoma di Bolzano a valere sul Fondo di Sviluppo e Coesione.

Ciò consente la realizzazione di progetti e interventi specifici, che incidono positivamente sia a livello infrastrutturale che sul tessuto socio-economico del territorio. Una gestione più efficace e più efficiente dei citati fondi costituisce l'obiettivo primario in questo settore. Ciò include anche un più puntuale ed affidabile sistema di monitoraggio dell'utilizzo dei fondi europei. Con l'istituzione e l'implementazione di servizi e-government si otterrà una semplificazione e velocizzazione nelle relazioni con le cittadine ed i cittadini e - nel lungo periodo - un risparmio di risorse.

Fonti normative

Trattato sul funzionamento dell'Unione europea (articoli 162, 174, 175, 176 e 177); regolamenti (UE) n. 1299/2013, n. 1301/2013, n. 1303/2013, n. 1304/2013 e n. 1305/2013 del Parlamento europeo e del Consiglio del 17 dicembre 2013; regolamento di esecuzione (UE) n. 1011/2014 della Commissione del 22 settembre 2014 recante modalità di esecuzione del regolamento (UE) n. 1303/2013 del Parlamento europeo e del Consiglio; regolamento di esecuzione (UE) n. 215/2014 della Commissione del 7 marzo 2014; regolamento di esecuzione (UE) n. 184/2014 della Commissione del 25 febbraio 2014; regolamento delegato (UE) 2015/1076 della Commissione del 28 aprile 2015; regolamento delegato (UE)

Verordnung (EU) 2015/1076 der Kommission vom 28. April 2015; delegierte Verordnung (EU) 2015/1516 der Kommission vom 10. Juni 2015; delegierte Verordnungen (EU) 2015/1970 und 2015/1971 der Kommission vom 8. Juli 2015; Durchführungsverordnung (EU) Nr. 207/2015 der Kommission vom 28. Januar 2015; Durchführungsverordnungen (EU) Nr. 1974/2015 und Nr. 1975/2015 der Kommission vom 28. Januar 2015; delegierte Verordnung (EU) 2016/568 der Kommission vom 29. Januar 2016; Italienische Verfassung, 2. Abschnitt „Die öffentliche Verwaltung“, Artikel 97; Landesgesetz vom 14. Dezember 1998, Nr. 11, Artikel 12/bis „Bestimmungen über die Förderung der Landwirtschaft“. Mit Bezug auf die Programmplanungsperiode 2021-2027: Verordnungen (EU) Nr. 2021/1057, Nr. 2021/1058, Nr. 2021/1059, Nr. 2021/1060 und des Europäischen Parlaments und des Rates vom 24. Juni 2021. Mit Bezug auf den Entwicklungs- und Kohäsionsfonds: Artikel 1, Absatz 703 des Gesetzes vom 23. Dezember 2014, Nr. 190.

Durchführungsmodalität

Die Umsetzung des Ziels erfolgt in enger Kooperation mit den jeweiligen europäischen und staatlichen Behörden. Durch eine verbesserte Organisations- und Kommunikationsstruktur sowie transparente und klare Arbeitsabläufe soll die Ordnungsmäßigkeit der Verwaltungs- und Kontrollsysteme gewährleistet werden. Die Realisierung neuer und die Verbesserung bestehender Softwareprodukte (Antragslegung mittels E-Government, Verwaltung/Kontrolle der Fonds, Monitoring) bilden weitere Eckpfeiler des Verwaltungs- und Kontrollsystems.

Verfügbarer Finanzrahmen

Bezugsstruktur

Abteilung Europa

Zielgruppe

2015/1516 della Commissione del 10 giugno 2015; regolamenti delegati (UE) 2015/1970 e (UE) 2015/1971 della Commissione dell'8 luglio 2015; regolamento di esecuzione (UE) n. 207/2015 della Commissione del 28 gennaio 2015; regolamenti di esecuzione (UE) n. 1974/2015 e n. 1975/2015 della Commissione dell'8 luglio 2015; regolamento delegato (UE) 2016/568 della Commissione del 29 gennaio 2016; Costituzione italiana, sezione II "La Pubblica Amministrazione", articolo 97; legge provinciale 14 dicembre 1998, n. 11, articolo 12/bis "Disposizioni relative all'incentivazione in agricoltura". In riferimento al periodo di programmazione 2021-2027: regolamenti (UE) n. 2021/1057, n. 2021/1058, n. 2021/1059, n. 2021/1060 del Parlamento europeo e del Consiglio del 24 giugno 2021. In riferimento al Fondo di Sviluppo e Coesione: Art. 1, comma 703 della legge 23 dicembre 2014, n. 190.

Modalità di attuazione

L'attuazione dell'obiettivo avviene in stretta cooperazione con le autorità europee e nazionali. Tramite una struttura organizzativa e di comunicazione ottimizzata e procedure chiare e trasparenti dovrebbe essere garantita la conformità dei sistemi di gestione e di controllo. La realizzazione di nuovi software e il miglioramento di quelli esistenti (e-government, gestione/controllo dei fondi, monitoraggio) sono ulteriori pilastri del sistema di gestione e di controllo.

Quadro finanziario disponibile

Struttura di riferimento

Ripartizione Europa

Destinatari

Begünstigte von EU-Fonds, Landesverwaltung

Beneficiari di fondi europei, amministrazione provinciale

Andere beteiligte Landesstellen und/oder externe beteiligte Stellen

Altre strutture provinciali e/o soggetti esterni coinvolti

Abteilung Landwirtschaft, Abteilung Informationstechnik, Abteilung Forstwirtschaft, Abteilung Land-, forst- und hauswirtschaftliche Berufsbildung und andere Landesämter

Ripartizione Agricoltura, Ripartizione Informatica, Ripartizione Foreste, Ripartizione Formazione professionale agricola, forestale e di economia domestica e altri uffici provinciali

Europäische Kommission, Ministerium für wirtschaftliche Entwicklung, Ministerium für Arbeit und soziale Fürsorge, andere nationale Behörden und verschiedene Software-Lieferanten

Commissione europea, Ministero dello Sviluppo Economico, Ministero del Lavoro e delle Politiche Sociali, altre Autorità nazionali e diversi fornitori di software

Etwaige Auswirkungen auf

Eventuali impatti sugli enti locali:

Gebietskörperschaften:

Vereinfachung der Verfahren (falls Begünstigte)

Snellimento delle procedure (se destinatari)

Quelle: Performance Plan

Fonte: Performance Plan

ABTEILUNG PERSONAL

RIPARTIZIONE PERSONALE

Einführung

Introduzione

Die Personalabteilung wickelt sämtliche Aufgaben im Bereich der Personalverwaltung ab, von der Aufnahme in den Dienst, über die Verwaltung des Arbeitsverhältnisses, die Bezahlung der Bezüge, die Berechnung der Pensionen und Abfertigungen bis zur Gesundheit und Sicherheit am Arbeitsplatz. Das Tätigkeitsfeld deckt somit alle arbeits- und personalrechtlichen Aspekte für das gesamte Landespersonal, sowie das Personal einiger Körperschaften und Agenturen des Landes ab. Für das Lehrpersonal und die Führungskräfte der Grund-, Mittel- und Oberschulen werden die Gehälter, Pensionen und Abfertigungen bearbeitet und der Arbeitsschutz gewährleistet.

La Ripartizione Personale svolge ogni compito nell'ambito dell'amministrazione del personale, dall'assunzione in servizio fino al calcolo delle pensioni e buonuscite, passando per la gestione del rapporto di lavoro e la liquidazione degli stipendi. Si occupa inoltre di salute e sicurezza sul luogo di lavoro. Il relativo campo di attività copre quindi tutti gli aspetti collegati al diritto del lavoro e al personale per la globalità dei dipendenti provinciali nonché per il personale di diversi enti e agenzie della Provincia. Per gli insegnanti e per i dirigenti delle scuole elementari, medie e superiori, inoltre, vengono elaborati gli stipendi, le pensioni e le buonuscite e garantita la sicurezza sul lavoro.

Strategisches Ziel

Obiettivo strategico

Die Landesverwaltung verfügt über geeignetes und qualifiziertes Personal

L'Amministrazione provinciale dispone di personale adeguatamente qualificato

Beschreibung

Descrizione

Die Personalabteilung handelt in einem komplexen externen Umfeld, in welchem vor allem folgende Interessensgruppen von

La Ripartizione Personale opera in un contesto esterno complesso, nel quale assumono rilevanza soprattutto i poli d'interesse costituiti da

Bedeutung sind: Sozialpartner, Politik, Wirtschaft, Bürgerinnen und Bürger, andere Körperschaften und Verwaltungen sowie Kontrollorgane. Die Tätigkeit ist sehr stark der öffentlichen Meinung und Diskussion ausgesetzt. Die Herausforderungen bestehen insbesondere darin, proaktiv auf gesellschaftliche Entwicklungen einzugehen und sich an die ständig verändernden rechtlichen, technischen, gesellschaftlichen, wirtschaftlichen und sozialen Rahmenbedingungen zeitgerecht anzupassen. Die Landesverwaltung als großer Arbeitgeber und die Personalabteilung im Rahmen ihrer damit zusammenhängenden Zuständigkeiten gewährleisten Kundenfreundlichkeit und Serviceleistungen, Transparenz, eine effiziente Organisation und Familienfreundlichkeit.

Gesetzesquelle

Verfassung der Republik Italien (Art. 51, 54, 97 e 98); Legislativdekret vom 30. März 2001, Nr. 165 "Norme generali sull'ordinamento del lavoro alle dipendenze delle amministrazioni pubbliche"; Dekret des Präsidenten der Republik vom 9. Mai 1994, Nr. 487 "Regolamento recante norme sull'accesso agli impieghi nelle pubbliche amministrazioni e le modalità di svolgimento dei concorsi, dei concorsi unici e delle altre forme di assunzione nei pubblici impieghi"; Landesgesetz vom 19.05.2015, Nr. 6 „Personalordnung des Landes“; Landesgesetz vom 22.10.1993, Nr. 17, Regelung des Verwaltungsverfahrens"; Dekret des Landeshauptmanns vom 02.09.2013, Nr. 22 „Verordnung über die Aufnahme in den Landesdienst“; Landesgesetz vom 21. Juli 2022, Nr. 6 "Regelung der Führungsstruktur des öffentlichen Landessystems und Ordnung der Südtiroler Landesverwaltung". Beschluss der Landesregierung Nr. 184 vom 17.03.2020; B.L.R. Nr. 223 vom 13. März 2018; Dekret des Abteilungsdirektors vom 15.01.2019, Nr. 427 „Ausschreibung für das Wettbewerbsverfahren

partner sociali, politica, mondo economico, cittadini, altri enti e amministrazioni nonché dagli organi di controllo. L'attività è esposta fortemente all'opinione e discussione pubblica. Le sfide si concentrano in particolare nell'affrontare in modo proattivo gli sviluppi in atto nella società e nell'adeguarsi in tempo a condizioni ambientali in continua evoluzione nel campo economico e sociale, del diritto e della tecnologia.

L'Amministrazione provinciale come grande datore di lavoro e la Ripartizione Personale, nell'ambito delle sue competenze peculiari, garantiscono vicinanza al cittadino e servizi adeguati, trasparenza, un'organizzazione efficiente e nel contesto la conciliazione tra famiglia e lavoro.

Fonte normativa

Costituzione della Repubblica Italiana (artt. 51, 54, 97 e 98); Decreto legislativo 30 marzo 2001, n. 165 "Norme generali sull'ordinamento del lavoro alle dipendenze delle amministrazioni pubbliche"; Decreto del Presidente della Repubblica 9 maggio 1994, n. 487 "Regolamento recante norme sull'accesso agli impieghi nelle pubbliche amministrazioni e le modalità di svolgimento dei concorsi, dei concorsi unici e delle altre forme di assunzione nei pubblici impieghi"; Legge provinciale 19.05.2015, n. 6 "Ordinamento del personale della Provincia"; Legge provinciale del 22.10.1993, Nr. 17 "Disciplina del procedimento amministrativo"; Decreto del Presidente della Provincia 02.09.2013, n. 22 "Regolamento di esecuzione sull'accesso all'impiego provinciale"; Legge provinciale del 21 luglio 2022, n. 6 "Disciplina della dirigenza del sistema pubblico provinciale e ordinamento dell'Amministrazione provinciale"; Delibera della Giunta provinciale n. 184 del 17.03.2020; D.G.P. n. 13.03.2018; Decreto del Direttore di Ripartizione del 15.01.2019, n. 427

für die Mitarbeiter und Mitarbeiterinnen für Integration von Kindern und Schülern mit Behinderung an den Bildungs- und Erziehungseinrichtungen im Schuljahr 2019/2020“; B.L.R. Nr. 66 vom 04.02.2020; Dekret des Abteilungsdirektors Nr. 7115 vom 03.05.2019 „Wettbewerbsverfahren zur Erlangung der Eignung 2019/2020 für die Berufsbilder „Pädagogischer Mitarbeiter/Pädagogische Mitarbeiterin“; Bereichskollektivvertrag vom 14.11.2023 „Bereichsvertrag zur Umsetzung von Artikel 6 des Bereichsübergreifenden Kollektivvertrags vom 03.12.2020 für das pädagogische Fachpersonal der Kindergärten der Autonomen Provinz Bozen“; B.L.R. Nr. 130 vom 03.02.2015 (abgeändert mit B.L.R. Nr. 1366 vom 06.12.2016, B.L.R. Nr. 143 vom 16.02.2018, B.L.R. Nr. 184 vom 17.03.2020); B.L.R. Nr. 115 vom 06.02.2018 (abgeändert mit B.L.R. Nr. 70 vom 12.02.2019); B.L.R. Nr. 286 vom 11.03.2014 (abgeändert mit B.L.R. Nr. 130 vom 03.02.2015, B.L.R. Nr. 1366 vom 06.12.2016, B.L.R. Nr. 143 vom 16.02.2018, B.L.R. Nr. 36 vom 29.01.2019, B.L.R. Nr. 184 vom 17.03.2020); B.L.R. Nr. 865 vom 10.11.2020; B.L.R. Nr. 18 vom 19.01.2021; B.L.R. Nr. 282 vom 30.03.2021; B.L.R. Nr. 366 vom 27.04.2021; B.L.R. n. 535 vom 22.06.2021; B.L.R. Nr. 554 vom 29.06.2021; B.L.R. Nr. 900 vom 26.10.2021; B.L.R. Nr. 83 vom 08.02.2022; B.L.R. Nr. 120 vom 22.02.2022; B.L.R. Nr. 244 vom 12.04.2022; B.L.R. Nr. 83 vom 08.02.2022; B.L.R. Nr. 120 vom 22.02.2022; B.L.R. Nr. 186 vom 07.03.2023.

Durchführungsmodalität

Die Personalabteilung wickelt die Verfahren zur Aufnahme in den Dienst durch. Die Verfahren sind auf die einzelnen Verwaltungsbereiche zugeschnitten und beinhalten insbesondere im Schulbereich die jährlich auszuarbeitenden

“Bando per la procedura di concorso per i collaboratori e le collaboratrici all'integrazione di bambini ed alunni in situazione di handicap presso le strutture scolastiche ed educative nell'anno scolastico 2019/2020”; D.G.P. n. 66 del 04.02.2020; Decreto del Direttore di Ripartizione n. 7115 del 03.05.2019 “Procedura concorsuale per il conseguimento dell'idoneità 2019/2020 per i profili professionali “collaboratore pedagogico/collaboratrice pedagogica” e “insegnante di scuola dell'infanzia”; contratto collettivo di comparto del 14.11.2023 “Contratto collettivo di comparto concernente l'applicazione dell'articolo 6 del contratto collettivo intercompartimentale del 03.12.2020 per il personale pedagogico delle scuole dell'infanzia della Provincia autonoma di Bolzano”; D.G.P. n. 130 del 03.02.2015 (modificata con D.G.P. n.1366 del 06.12.2016, D.G.P. Nr. 143 del 16.02.2018, D.G.P. n. 184 del 17.03.2020); D.G.P. n. 115 del 06.02.2018 (modificata con D.G.P. n. 70 del 12.02.2019); D.G.P. n. 286 del 11.03.2014 (modificata con D.G.P. n. 130 del 03.02.2015, D.G.P. n. 1366 del 06.12.2016, D.G.P. n. 143 del 16.02.2018, D.G.P. n. 36 del 29.01.2019, D.G.P. n. 184 del 17.03.2020); D.G.P. n. 865 del 10.11.2020; D.G.P. n. 18 del 19.01.2021; D.G.P. n. 282 del 30.03.2021; D.G.P. n. 366 del 27.04.2021; D.G.P. n. 535 del 22.06.2021; D.G.P. n. 554 del 29.06.2021; D.G.P. n. 900 del 26.10.2021; D.G.P. n. 83 del 08.02.2022; D.G.P. n. 120 del 22.02.2022; D.G.P. n. 244 del 12.04.2022; D.G.P. n. 83 del 08.02.2022; D.G.P. n. 120 del 22.02.2022; D.G.P. n. 186 del 07/03/2023.

Modalità di attuazione

La Ripartizione Personale svolge le procedure per l'assunzione in servizio. Le procedure sono personalizzate per le singole aree amministrative ed includono, soprattutto nell'ambito scolastico, le graduatorie da redigere annualmente nonché

Rangordnungen und durchzuführenden Stellenwahlen. Die Aufnahmeverfahren werden stetig weiterentwickelt, wobei das Hauptaugenmerk einerseits auf Transparenz und Klarheit liegt und andererseits versucht wird, eine angemessene Abwägung der verschiedenen Interessen vorzunehmen. Verbesserungspotential gibt es in organisatorischer Hinsicht sowie bei der informationstechnischen Unterstützung der Aufnahmeverfahren.

Verfügbarer Finanzrahmen

Aufgabenbereich 01 – Institutionelle Allgemein- und Verwaltungsdienste

Bezugsstruktur

Abteilung Personal

Zielgruppe

Landesverwaltung, Körperschaften und Agenturen des Landes

Andere beteiligte Landesstellen und/oder externe beteiligte Stellen

Etwaige Auswirkungen auf Gebietskörperschaften

Quelle: Performance Plan

Strategisches Ziel

Das Personal wird effizient, rechtmäßig und transparent verwaltet.

Beschreibung

Die Personalabteilung wickelt sämtliche Aufgaben im Bereich der Personalverwaltung ab, von der Aufnahme in den Dienst, über die Verwaltung des Arbeitsverhältnisses, die Bezahlung der Bezüge, die Berechnung der Pensionen und Abfertigungen sowie die Gesundheit und Sicherheit am Arbeitsplatz. Das Tätigkeitsfeld deckt somit alle arbeits- und personalrechtlichen Aspekte für das gesamte Landespersonal, sowie für das Personal einiger Körperschaften und Agenturen des Landes ab. Für das Lehrpersonal und die Führungskräfte der

lo svolgimento delle scelte dei posti. Le procedure di assunzione vengono mantenute all'avanguardia, ponendo particolare attenzione alla trasparenza ed alla chiarezza, nonché bilanciando in modo appropriato i vari interessi. Un margine di miglioramento c'è nell'ambito organizzativo e nel sostegno informatico delle procedure di assunzione.

Quadro finanziario disponibile

Missione 01 – Servizi istituzionali, generali e di gestione

Struttura di riferimento

Ripartizione Personale

Destinatari

Amministrazione provinciale, enti e agenzie della Provincia

Altre strutture provinciali e/o soggetti esterni coinvolti

Eventuali impatti sugli Enti Locali

Quelle: Performance Plan

Obiettivo strategico

Il personale viene gestito in modo efficiente, giuridicamente corretto e trasparente.

Descrizione

La Ripartizione Personale svolge ogni compito nell'ambito dell'amministrazione del personale, dall'assunzione in servizio fino al calcolo delle pensioni e buonuscite, passando per la gestione del rapporto di lavoro e la liquidazione degli stipendi. Si occupa inoltre di salute e sicurezza sul luogo di lavoro. Il relativo campo di attività copre quindi tutti gli aspetti collegati al diritto del lavoro e al personale per la globalità dei dipendenti provinciali nonché per il personale di diversi enti e agenzie della Provincia. Per gli insegnanti e per i dirigenti delle scuole

Grund-, Mittel- und Oberschulen werden die Gehälter, Pensionen und Abfertigungen bearbeitet und der Arbeitsschutz gewährleistet. Die Abteilung befindet sich in einer Phase der internen Weiterentwicklung. Diese betrifft insbesondere die informationstechnische Unterstützung der Arbeitsprozesse.

Gesetzesquelle

Bereichsabkommen vom 04.07.2002, "Bereichsvertrag für das Landespersonal für den Zeitraum 1999-2000"; Bereichsvertrag vom 08.03.2006, „Bereichsvertrag über die Festlegung und Zuordnung der Berufsbilder des Landespersonals“; Bereichskollektivvertrag vom 17.05.2007 "Kollektivvertrag beinhalten Abänderungen und Ergänzungen zu den Berufsbildern des Landespersonals" laut Bereichsvertrag vom 08.03.2006; Bereichsübergreifender Kollektivvertrag vom 12.02.2008 für den Zeitraum 2005-2008 für den normativen Teil und für den Zeitraum 2007-2008 für den wirtschaftlichen Teil; Bereichskollektivvertrag vom 24.11.2009 zur Arbeitszeit des Landespersonals; Bereichskollektivvertrag vom 27.06.2013 für das Lehrpersonal der Berufsschulen, der Fachschulen und der Musikschulen; Bereichskollektivvertrag vom 18.09.2013; Bereichsübergreifender Kollektivvertrag vom 28.10.2016 für den Dreijahreszeitraum 2016-2018; Bereichskollektivvertrag vom 27. Mai 2019 „*Bereichsabkommen zur Einführung des Berufsbildes Schulsozialpädagoge/Schulsozialpädagogin*“ (VII Funktionsebene); Bereichskollektivvertrag vom 11. Juni 2019 „*Bereichskollektivvertrag für die Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter für Integration*“; Bereichsübergreifender Kollektivvertrag vom 04.12.2019 „Teilvertrag für die Erneuerung des

elementari, medie e superiori, inoltre, vengono elaborati gli stipendi, le pensioni e le buonuscite e garantita la sicurezza sul lavoro. La Ripartizione si trova in una fase di riorganizzazione interna. La stessa riguarda nello specifico il sostegno informatico dei processi lavorativi.

Fonte normativa

Contratto di comparto del 04.07.2002, "Contratto di comparto per il personale provinciale per il periodo 1999-2000"; Contratto collettivo del 08.03.2006, "Contratto collettivo di comparto sull'individuazione ed ascrizione dei profili professionali del personale provinciale"; Contratto collettivo di comparto del 17.05.2007 "Contratto collettivo concernente modifiche ed integrazioni ai profili professionali del personale provinciale" come da Contratto collettivo del 08.03.2006; contratto collettivo intercompartimentale del 12.02.2008 per il periodo 2005-2008 per la parte giuridica e per il periodo 2007-2008 per la parte economica; contratto collettivo di comparto del 24.11.2009 sull'orario di lavoro del personale provinciale; contratto collettivo di comparto del 27.06.2013 per il personale docente delle scuole professionali e di musica; contratto collettivo di comparto del 18.09.2013; contratto collettivo intercompartimentale del 28.10.2016 per il triennio 2016-2018; contratto collettivo di comparto del 27 maggio 2019 "*Contratto di comparto relativo all'introduzione del profilo professionale "educatore/educatrice sociale della scuola" (VII qualifica funzionale)*"; contratto collettivo di comparto del 11 giugno 2019 "*Contratto collettivo di comparto per le collaboratrici ed i collaboratori all'integrazione*";

bereichsübergreifenden Kollektivvertrages für den Dreijahreszeitraum 2019-2021“;

Bereichskollektivvertrag vom 24.01.2020, Nr. 001 „Bereichsvertrag zur Einführung der Sozialbetreuer/Sozialbetreuerin Berufsbilder (V. Funktionsebene)“ und „Altenpfleger und Familienhelfer/ Altenpflegerin und Familienhelferin (V. Funktionsebene)“;

Bereichskollektivvertrag vom 16. Juni 2020 *„Bereichskollektivvertrag für die Leistungsprämien des Personals der Landesverwaltung“*;

Bereichsbergreifender Kollektivvertrag vom 03.12.2020 „Zweiter Teilvertrag für die Erneuerung des bereichsübergreifenden Kollektivvertrages für den Dreijahreszeitraum 2019-2021“;

Bereichskollektivvertrag vom 15. Oktober 2021 *„Bereichskollektivvertrag betreffend die besonderen Bestimmungen für die in der Landesverwaltung tätigen Journalisten und Journalistinnen“*;

Bereichskollektivvertrag vom 21. Dezember 2021 *„Bereichskollektivvertrag für das Personal der Landesverwaltung betreffend Mensadienst, Arbeitszeit, Weiterbildung und Referententätigkeit“*;

Bereichskollektivvertrag vom 14.11.2023 *„Bereichsvertrag zur Umsetzung von Artikel 6 des Bereichsübergreifenden Kollektivvertrags vom 03.12.2020 für das pädagogische Fachpersonal der Kindergärten der Autonomen Provinz Bozen“*;

Bereichsübergreifender Kollektivvertrag vom 31.10.2023 *„Erster Teilvertrag für die Erneuerung des bereichsübergreifenden Kollektivvertrages für den Dreijahreszeitraum 2022-2024“*;

Landesgesetz vom 19.05.2015, Nr. 6 „Personalordnung des Landes“; Landesgesetz vom 22.10.1993, Nr. 17, Regelung des Verwaltungsverfahrens "

contratto collettivo intercompartimentale del 04.12.2019 "Accordo stralcio per il rinnovo del contratto collettivo intercompartimentale per il triennio 2019-2021";

contratto collettivo di comparto 24.01.2020, n. 001 "Contratto di comparto relativo all'introduzione dei profili professionali di „operatore socio-assistenziale/operatrice socio-assistenziale (qualifica funzionale V)“ e di „assistente geriatrico ed assistenziale/assistente geriatrica ed assistenziale (qualifica funzionale V)“;

contratto collettivo di comparto del 16 giugno 2020 *“Contratto collettivo di comparto concernente i premi di produttività del personale dell’Amministrazione provinciale”*;

contratto collettivo intercompartimentale del 03.12.2020 "Secondo accordo stralcio per il rinnovo del contratto collettivo intercompartimentale per il triennio 2019-2021";

contratto collettivo di comparto del 15 ottobre 2021 *“Contratto collettivo di comparto concernente le distinte disposizioni per i giornalisti e le giornaliste operanti presso l’Amministrazione provinciale”*;

contratto collettivo di comparto del 21 dicembre 2021 *“Contratto collettivo di comparto per il personale dell’Amministrazione provinciale riguardante il servizio mensa, l’orario di lavoro, la formazione del personale e l’attività di relatore”*;

contratto collettivo di comparto del 14.11.2023 *“Contratto collettivo di comparto concernente l’applicazione dell’articolo 6 del contratto collettivo intercompartimentale del 03.12.2020 per il personale pedagogico delle scuole dell’infanzia della Provincia autonoma di Bolzano”*;

Contratto collettivo intercompartimentale del 31.10.2023 *“Primo accordo stralcio per il rinnovo del contratto collettivo intercompartimentale per il triennio 2022-2024”*;

Landesgesetz vom 21. Juli 2022, Nr. 6 "Regelung der Führungsstruktur des öffentlichen Landessystems und Ordnung der Südtiroler Landesverwaltung".

Durchführungsmodalität

Umsetzung und Verwaltung der geltenden Kollektivverträge; Ahndung von Verletzungen der Dienstpflichten und Verhaltensregeln, unter Gewährleistung eines transparenten Verfahrens; Feststellung der Dienstegnung durch die Rechtsmedizin; Einhaltung der Transparenzbestimmungen laut staatlichen Vorgaben.

Verfügbarer Finanzrahmen

Aufgabenbereich 01 – Institutionelle Allgemein- und Verwaltungsdienste

Bezugsstruktur

Abteilung Personal

Zielgruppe

Landesverwaltung, Körperschaften und Agenturen des Landes

Andere beteiligte Landesstellen und/oder externe beteiligte Stellen

Präsident der Schlichtungskommission und des Schiedsgerichtes mit Sitz bei der Personalabteilung der Südtiroler Landesverwaltung. (Freiberufler) - Ernennung für den Zeitraum 1. Jänner 2023 bis 31. Dezember 2025 mit B.L.R. Nr. 1014 vom 30.12.2022.

Etwaige Auswirkungen auf Gebietskörperschaften

Quelle: Performance Plan

Strategisches Ziel

Die Abteilung Personal, Dienststelle für Arbeitsschutz betreut und unterstützt effizient den Arbeitgeber/die Arbeitgeberin gemäß G.V.D. 81/2008 i.g.F.

Legge provinciale 19.05.2015, n. 6 "Ordinamento del personale della Provincia";

Legge provinciale del 22.10.1993, Nr. 17 Disciplina del procedimento amministrativo "

Legge provinciale del 21 luglio 2022, n. 6 "Disciplina della dirigenza del sistema pubblico provinciale e ordinamento dell'Amministrazione provinciale"

Modalità di attuazione

Implementazione e gestione dei vigenti contratti collettivi; Sanzionamento di violazioni degli obblighi di servizio e di comportamento, garantendo un procedimento trasparente; Accertamento dell'idoneità al servizio tramite la medicina legale; Rispetto delle norme statali sulla trasparenza.

Quadro finanziario disponibile

Missione 01 – Servizi istituzionali, generali e di gestione

Struttura di riferimento

Ripartizione Personale

Destinatari

Amministrazione provinciale, enti e agenzie della Provincia

Altre strutture provinciali e/o soggetti esterni coinvolti

Presidente del collegio di conciliazione e del collegio arbitrale con sede presso la Ripartizione Personale della Provincia autonoma di Bolzano. (Libero professionista) – Nomina per il triennio 1° gennaio 2023 fino al 31 dicembre 2025 con D.G.P. n. 1014 del 30.12.2022.

Eventuali impatti sugli Enti Locali

Quelle: Performance Plan

Obiettivo strategico

La Ripartizione Personale, Servizio di prevenzione e protezione consulta e supporta in modo efficiente il datore / la datrice di lavoro ai sensi del D.lgs. 81/2008 s.m.i.

Beschreibung

Die Arbeitgeber im Sinne des GVD 81/2008 werden hinreichend informiert und unterstützt, um den Bediensteten einen sicheren und gesunden Arbeitsplatz zu gewähren. Es handelt sich hierbei um öffentliche Bedienstete der Landes- und Schulverwaltung, Lehrpersonal, Schüler und Lehrlinge der Berufs- und Fachschulen.

Gesetzesquelle

GVD 81/2008

Durchführungsmodalität

Erstellung von Sicherheitsberichten in Erfüllung gesetzlicher Auflagen im Arbeitsschutzbereich (GVD 81/2008). Abhaltung der periodischen Sitzung zum Arbeitsschutz in Erfüllung gesetzlicher Auflagen im Arbeitsschutzbereich (Art. 35 des GVD 81/2008). Kundenberatung und -betreuung: Erteilung von Auskünften; Vermittlung von Informationen; Hilfestellungen; Kundenbetreuung und -begleitung bei Neu- und Umbauten. Unterstützung und Mitarbeit bei der Aus- und Fortbildung im Arbeitsschutzbereich mit dem Amt für Personalentwicklung.

Verfügbarer Finanzrahmen

Aufgabenbereich 01 – Institutionelle Allgemein- und Verwaltungsdienste

Bezugsstruktur

Abteilung Personal

Zielgruppe

Landesverwaltung, Körperschaften und Agenturen des Landes, Schulen jeglicher Art und Kindergärten

Andere beteiligte Landesstellen und/oder externe beteiligte Stellen

Amt für Personalentwicklung; Abteilung 29. „Landesagentur für Umwelt und Klimaschutz“; Amt für Bauerhaltung; Arbeitsinspektorat; Amt für Brandverhütung; Betriebsärzte

Descrizione

I datori di lavoro ai sensi del d.lgs. 81/2008 vengono adeguatamente informati e supportati per rendere i posti di lavoro dei dipendenti sicuri e sani. Si tratta di dipendenti pubblici dell'Amministrazione provinciale, di personale docente e non docente delle scuole di ogni ordine e grado, alunni e apprendisti delle scuole professionali.

Fonte normativa

D. Lgs. 81/2008

Modalità di attuazione

Produzione di documenti di valutazione dei rischi in adempimento di disposizioni legislative nel settore della sicurezza sul lavoro (D. Lgs. 81/2008). Riunione periodica sicurezza sul lavoro in Adempimento di disposizioni legislative nel settore della sicurezza sul lavoro (art. 35 del D. Lgs. 81/2008). Consulenza ed assistenza clienti: Fornire informazioni e supporto ai clienti; Consulenza ed assistenza per nuovi edifici e ristrutturazioni. Supporto e collaborazione negli ambiti di formazione e di aggiornamento della sicurezza sul lavoro con l'ufficio sviluppo personale.

Quadro finanziario disponibile

Missione 01 – Servizi istituzionali, generali e di gestione

Struttura di riferimento

Ripartizione Personale

Destinatari

Amministrazione provinciale, enti e agenzie della Provincia, scuole di ogni ordine e grado e scuole dell'infanzia

Altre strutture provinciali e/o soggetti esterni coinvolti

Ufficio sviluppo personale; Ripartizione 29. "Agenzia provinciale per l'ambiente e la tutela del clima"; Ufficio manutenzione opere edili; Ispettorato del lavoro; Ufficio prevenzione incendi; Medici competenti

Etwaige Auswirkungen auf Gebietskörperschaften

Quelle: Performance Plan

Strategisches Ziel

Eine leistungsorientierte Entlohnung gewährleistet angemessene Gehälter unter Berücksichtigung der gesetzlichen und kollektivvertraglichen Rahmenbedingungen

Beschreibung

Zeitgerechte Bearbeitung der Gehälter des Landespersonals und des Lehrpersonals der Schulen staatlicher Art, unter Berücksichtigung der kollektivvertraglich vorgesehenen leistungsorientierten Entlohnung.

Gesetzesquelle

Bereichsabkommen vom 04.07.2002, "Bereichsvertrag für das Landespersonal für den Zeitraum 1999-2000"; Bereichsvertrag vom 08.03.2006, „Bereichsvertrag über die Festlegung und Zuordnung der Berufsbilder des Landespersonals“;

Bereichskollektivvertrag vom 17.05.2007 "Kollektivvertrag beinhalten Abänderungen und Ergänzungen zu den Berufsbildern des Landespersonals" laut Bereichsvertrag vom 08.03.2006; Landesgesetz vom 19.05.2015, Nr. 6 „Personalordnung des Landes“;

Bereichsübergreifender Kollektivvertrag vom 12.02.2008 für den Zeitraum 2005-2008 für den normativen Teil und für den Zeitraum 2007-2008 für den wirtschaftlichen Teil;

Bereichskollektivvertrag vom 24.11.2009 zur Arbeitszeit des Landespersonals;

Bereichskollektivvertrag vom 27.06.2013 für das Lehrpersonal der Berufsschulen, der Fachschulen und der Musikschulen;

Bereichskollektivvertrag vom 18.09.2013;

Eventuali impatti sugli Enti Locali

Quelle: Performance Plan

Obiettivo strategico

Una retribuzione orientata al risultato garantisce stipendi adeguati nel rispetto delle disposizioni di legge e di contratto collettivo

Descrizione

Liquidazione corretta ed entro i termini previsti degli stipendi del personale dell'Amministrazione Provinciale e del personale docente delle scuole a carattere statale nel rispetto delle disposizioni di legge e di contratto collettivo che prevedono una retribuzione orientata al risultato.

Fonte normativa

Contratto di comparto del 04.07.2002, "Contratto di comparto per il personale provinciale per il periodo 1999-2000"; Contratto collettivo del 08.03.2006, "Contratto collettivo di comparto sull'individuazione ed ascrizione dei profili professionali del personale provinciale";

Contratto collettivo di comparto del 17.05.2007 "Contratto collettivo concernente modifiche ed integrazioni ai profili professionali del personale provinciale" come da Contratto collettivo del 08.03.2006; Legge provinciale 19.05.2015, n. 6 "Ordinamento del personale della Provincia";

contratto collettivo intercompartimentale del 12.02.2008 per il periodo 2005-2008 per la parte giuridica e per il periodo 2007-2008 per la parte economica;

contratto collettivo di comparto del 24.11.2009 sull'orario di lavoro del personale provinciale;

contratto collettivo di comparto del 27.06.2013 per il personale docente delle scuole professionali e di musica;

contratto collettivo di comparto del 18.09.2013;

Bereichsübergreifender Kollektivvertrag vom 28.10.2016 für den Dreijahreszeitraum 2016-2018;	contratto collettivo intercompartimentale del 28.10.2016 per il triennio 2016-2018;
Bereichsübergreifender Kollektivvertrag vom 04.12.2019 „Teilvertrag für die Erneuerung des bereichsübergreifenden Kollektivvertrages für den Dreijahreszeitraum 2019-2021“;	contratto collettivo intercompartimentale del 04.12.2019 “Accordo stralcio per il rinnovo del contratto collettivo intercompartimentale per il triennio 2019-2021”;
Bereichskollektivvertrag vom 24.01.2020 „Bereichsvertrag zur Einführung der Sozialbetreuer/Sozialbetreuerin Berufsbilder (V. Funktionsebene)“ und „Altenpfleger und Familienhelfer/ Altenpflegerin und Familienhelferin (V. Funktionsebene)“;	Contratto collettivo di comparto 24.01.2020 “Contratto di comparto relativo all'introduzione dei profili professionali di „ operatore socio-assistenziale/operatrice socio-assistenziale (qualifica funzionale V)” e di “assistente geriatrico ed assistenziale/assistente geriatrica ed assistenziale (qualifica funzionale V)”;
Bereichsübergreifender Kollektivvertrag vom 03.12.2020 „Zweiter Teilvertrag für die Erneuerung des bereichsübergreifenden Kollektivvertrages für den Dreijahreszeitraum 2019-2021“;	contratto collettivo intercompartimentale del 03.12.2020 “Secondo accordo stralcio per il rinnovo del contratto collettivo intercompartimentale per il triennio 2019-2021“;
Bereichskollektivvertrag vom 16. Juni 2020 “Bereichsvertrag für die Leistungsprämien des Personals der Landesverwaltung“;	contratto collettivo di comparto del 16 giugno 2020 “Contratto di comparto concernente i premi di produttività del personale dell'Amministrazione provinciale”;
Bereichskollektivvertrag vom 15. Oktober 2021 „Bereichskollektivvertrag betreffend die besonderen Bestimmungen für die in der Landesverwaltung tätigen Journalisten und Journalistinnen“;	contratto collettivo di comparto del 15 ottobre 2021 “Contratto collettivo di comparto concernente le distinte disposizioni per i giornalisti e le giornaliste operanti presso l'Amministrazione provinciale”;
Bereichskollektivvertrag vom 21. Dezember 2021 „Bereichsvertrag für das Personal der Landesverwaltung betreffend Mensadienst, Arbeitszeit, Weiterbildung und Referententätigkeit“;	contratto collettivo di comparto del 21 dicembre 2021 “Contratto di comparto per il personale dell'Amministrazione provinciale riguardante il servizio mensa, l'orario di lavoro, la formazione del personale e l'attività di relatore”;
Bereichskollektivvertrag vom 14.11.2023 „Bereichsvertrag zur Umsetzung von Artikel 6 des Bereichsübergreifenden Kollektivvertrags vom 03.12.2020 für das pädagogische Fachpersonal der Kindergärten der Autonomen Provinz Bozen“;	contratto collettivo di comparto del 14.11.2023 “Contratto collettivo di comparto concernente l'applicazione dell'articolo 6 del contratto collettivo intercompartimentale del 03.12.2020 per il personale pedagogico delle scuole dell'infanzia della Provincia autonoma di Bolzano”;
Bereichsübergreifender Kollektivvertrag vom 31.10.2023 „Erster Teilvertrag für die Erneuerung	Contratto collettivo intercompartimentale del

des bereichsübergreifenden Kollektivvertrages für den Dreijahreszeitraum 2022-2024“;
Landesgesetz vom 21. Juli 2022, Nr. 6 “Regelung der Führungsstruktur des öffentlichen Landessystems und Ordnung der Südtiroler Landesverwaltung“.

Durchführungsmodalität

Es werden die geltenden Kollektivverträge umgesetzt, welche eine Grundentlohnung, eine Zusatzentlohnung für besondere Tätigkeiten sowie eine leistungs- und ergebnisorientierte Entlohnung vorsehen.

Verfügbarer Finanzrahmen

Aufgabenbereich 01 – Institutionelle Allgemein- und Verwaltungsdienste

Bezugsstruktur

Abteilung Personal

Zielgruppe

Landesverwaltung, Körperschaften und Agenturen des Landes, Schulen jeglicher Art und Kindergärten

Andere beteiligte Landesstellen und/oder externe beteiligte Stellen

Etwaige Auswirkungen auf Gebietskörperschaften

Quelle: Performance Plan

31.10.2023 “Primo accordo stralcio per il rinnovo del contratto collettivo intercompartimentale per il triennio 2022-2024”;

Legge provinciale del 21 luglio 2022, n. 6 “Disciplina della dirigenza del sistema pubblico provinciale e ordinamento dell’Amministrazione provinciale”.

Modalità di attuazione

Vengono implementati i contratti collettivi vigenti che prevedono emolumenti fondamentali nonché emolumenti accessori legati all’espletamento di attività particolari e alla produttività e ai risultati.

Quadro finanziario disponibile

Missione 01 – Servizi istituzionali, generali e di gestione

Struttura di riferimento

Ripartizione Personale

Destinatari

Amministrazione provinciale, enti e agenzie della Provincia, scuole di ogni ordine e grado e scuole dell’infanzia

Altre strutture provinciali e/o soggetti esterni coinvolti

Eventuali impatti sugli Enti Locali

Fonte: Piano della Performance

ABTEILUNG

ARBEITSMARKTSERVICE

Einführung

Die seit Juni 2022 als Arbeitsmarktservice firmierende Abteilung übt eine Reihe von hoheitlichen Aufgaben aus, die ihr sowohl vom staatlichen als auch vom Landesgesetzgeber überantwortet worden sind. Die Erfüllung dieser Aufgaben dient der Herstellung und Gewährleistung von Rechtssicherheit in der

RIPARTIZIONE SERVIZIO MERCATO DEL LAVORO

Introduzione

La Ripartizione, che dal giugno 2022 opera come Servizio Mercato del Lavoro, svolge una serie di compiti sovrani assegnatili dalle leggi statali e provinciali. Lo svolgimento di questi compiti serve a creare e garantire la sicurezza del diritto nel mondo del lavoro. Parallelamente, i servizi di mediazione al lavoro e gli ambiti essenziali della

Arbeitswelt. Parallel dazu gehören die Arbeitsvermittlung und wesentliche Bereiche der aktiven Arbeitsmarktpolitik zum Aufgabenbereich der Abteilung. Die tiefgreifenden Veränderungen der wirtschaftlichen und sozialen Rahmenbedingungen bewirken einerseits neue Impulse für die Zielsetzungen des Arbeitsmarktservice; andererseits zielt die Veränderung des Rechtsrahmens durch die Übernahme der Garantie der Beschäftigungsfähigkeit („*GOL — Garanzia di occupabilità dei lavoratori*“) auf einen veritablen Systemwechsel im Bereich der aktiven Arbeitsmarktpolitik ab.

Für die kommenden Jahre bleibt der substanzielle Ausbau des Dienstleistungsangebotes für Arbeitgeber, für Arbeitssuchende und für Beschäftigte Hauptzielsetzung des Arbeitsmarktservice. Die operative Grundlage für den Auf- und Ausbau dieser Dienstleistung ist die weiterhin konsequente Umsetzung des 2021 begonnenen Reorganisationsprozesses. Die Zäsur des pandemiebedingten Einbruchs auf dem Arbeitsmarkt und die darauffolgende Dynamik verdeutlichen, dass effiziente Einrichtungen der aktiven und passiven Arbeitsmarktpolitik für Südtirol sowohl aus sozial- als auch aus wirtschaftspolitischen Gründen von grundlegender Bedeutung sind.

Die strategische Ausrichtung und die Aufgaben des Arbeitsmarktservice werden daher in den nächsten Jahren von zwei Entwicklungen bestimmt: der Transformation des Arbeitsmarktes in Richtung ökologischer und sozialer Nachhaltigkeit (zunehmende Relevanz und Verfestigung des Fachkräfteparadoxons) und dem systemischen Wandel, der durch das europäische geförderte Programm „Beschäftigungsfähigkeitsgarantie GOL“, das

politica attiva del lavoro fanno parte delle competenze della Ripartizione. Da un lato, i profondi cambiamenti nelle condizioni quadro economiche e sociali provocano nuovi impulsi per gli obiettivi del Servizio Mercato del Lavoro; dall'altro, il cambiamento del quadro normativo attraverso l'adozione di GOL - Garanzia di occupabilità dei lavoratori mira a un vero e proprio cambiamento di sistema nell'ambito della politica attiva del lavoro.

L'obiettivo del Servizio Mercato del Lavoro per i prossimi anni rimane il sostanziale ampliamento della gamma di servizi per i datori di lavoro, le persone in cerca di lavoro e i dipendenti. La base operativa per lo sviluppo e l'espansione di questo servizio è la continua e coerente attuazione del processo di riorganizzazione iniziato nel 2021. La cesura della profonda contrazione del mercato del lavoro a causa della pandemia e le dinamiche successive rendono evidente che politiche attive e passive del mercato del lavoro efficienti sono di fondamentale importanza per l'Alto Adige, sia per motivi di politica sociale che economica.

L'orientamento strategico e i compiti del Servizio Mercato del lavoro saranno quindi determinati da due sviluppi nei prossimi anni: la trasformazione del mercato del lavoro verso la sostenibilità ecologica e sociale (crescente rilevanza e consolidamento del paradosso della manodopera qualificata) e il cambiamento sistemico innescato dal programma finanziato dall'Europa "Garanzia di Occupabilità GOL", che è parte integrante del Piano Nazionale di Ripresa e Resilienza. La

integraler Bestandteil des Nationalen Plans für Aufbau und Resilienz ist, angestoßen wird. Letzteres sieht bereits für 2022 verbindliche Jahresziele und die Kooperation aller Akteure verbindlich vor. Im Politikfeld der aktiven Arbeitsmarktpolitik zeichnet sich in Südtirol die Entstehung eines komplexen „Zwei-Ebenen-Systems“ ab, in dem nationale Ziel- und Maßnahmenvorgaben unter Wahrung der Landesautonomie an die Besonderheiten des Südtiroler Arbeitsmarktes angepasst umgesetzt werden müssen.

Strategisches Ziel

Für lohnende Arbeit und wirtschaftliche Entwicklung

Quelle: Regierungsprogramm für die Legislaturperiode 2018-23

Strategiedokument Aktive Arbeitsmarktpolitik 2020-24, Beschluss Nr. 850 vom 03. November 2020

Nr. 1: Beschäftigungsförderung: Gewährleistung eines hohen Beschäftigungsniveaus

Nr. 2: Arbeitssicherheit, Gesundheits- und Sozialschutz

Entwicklungsschwerpunkte:

- 1: Reform der Arbeitsverwaltung
- 2: Ausbau des Arbeitgeberservice in den Arbeitsvermittlungszentren
- 3: Organisatorische, strukturelle und personelle Voraussetzungen für die rechtssichere und zeitgerechte Umsetzung der Beschäftigungsfähigkeitsgarantie „GOL“
- 4: Inspektionsregelung auf Landesebene

Quellen: Performance-Plan der Landesabteilung Arbeit 2020-22; Landesanwendungsplan des staatlichen Programms für die Beschäftigungsfähigkeitsgarantie von Arbeitnehmern („GOL“) (Beschluss der Südtiroler

Garanzia di occupabilità prevede degli obiettivi annuali vincolanti già per il 2022 e la collaborazione di tutti gli attori. Nell'ambito delle politiche attive del lavoro, in Alto Adige si sta delineando un complesso "sistema a due livelli", in cui gli obiettivi e le misure nazionali devono essere attuati in modo da adattarsi alle specificità del mercato del lavoro altoatesino, pur preservando l'autonomia della Provincia.

Obiettivo strategico

Per un lavoro gratificante e uno sviluppo economico

Fonte: Programma di Governo per la legislatura 2018-23

Documento strategico "Politica attiva del lavoro 2020-24", delibera no 850 del 3 novembre 2020

N. 1: Sostegno dell'occupazione: Mantenimento di un elevato livello di occupazione

N. 2: Sicurezza sul lavoro, protezione sociale e sanitaria

Priorità di sviluppo:

- 1: Riforma dell'amministrazione del lavoro
- 2: Espansione del servizio ai datori di lavoro nei centri di mediazione lavoro
- 3: Requisiti organizzativi, strutturali e personali per l'attuazione conforme e tempestiva della Garanzia per l'Occupabilità — GOL
- 4: Regolamento delle ispezioni a livello provinciale

Fonte: Piano delle performance della Ripartizione Lavoro 2020-22; Piano attuativo regionale nell'ambito del Programma Nazionale per la Garanzia di Occupabilità dei Lavoratori (Deliberazione della Giunta Provinciale n. 464 del 28/06/2022); Accordo per la realizzazione della

Landesregierung Nr. 464 vom 28.06.); Vereinbarung zur Umsetzung der Reform "Aktive Arbeitsmarktpolitik und Berufsausbildung" zwischen dem Land Südtirol, dem Arbeitsministerium und ANPAL (Beschluss der Südtiroler Landesregierung Nr. 830 vom 15.11.2023)

Ausbau der Kerndienstleistung Arbeitsvermittlung des Arbeitsmarktservice sowie der entsprechenden Kompetenzen der Autonomen Provinz Bozen - Südtirol

Kerndienstleistung des Arbeitsmarktservice ist die passgenaue und nachhaltige Vermittlung zwischen Arbeitssuchenden und Arbeitgebern, die Akquise von Arbeitskräften und offenen Stellen. Auf diese Kerndienstleistung sind die Prozesse des Arbeitsmarktservice ausgerichtet und die entsprechenden Voraussetzungen für die Durchführung zu schaffen und zu konsolidieren. Das gesetzvertretende Dekret 150/2015 und seit 2022 der Landesanwendungsplan für die Beschäftigungsfähigkeitsgarantie „GOL“ sehen die Einhaltung von Beratungsstandards und das Erreichen von Zielen der Arbeitsvermittlung vor. Das sich auf dem Südtiroler Arbeitsmarkt abzeichnende Fachkräfteparadoxon mit den zunehmenden Schwierigkeiten öffentlicher wie privater Betriebe, passende Arbeitskräfte zu rekrutieren und zu binden, verdeutlicht den Stellenwert einer Arbeitsvermittlung, die auf zwei Standbeinen steht: einem Arbeitnehmerservice und einem Arbeitgeberservice.

Beschreibung

Die Dienstleistungen für Arbeitnehmer/Arbeitssuchende werden quantitativ und qualitativ ausgebaut sowie weiter professionalisiert. Strategisches Ziel ist der Aufbau eines Beratungsprozesses für Arbeitssuchende,

riforma "Politiche attive del lavoro e formazione professionale" tra la Provincia Autonoma di Bolzano, il Ministero del lavoro ed Anpal (Deliberazione della Giunta Provinciale n. 830 del 15/11/2022)

Potenziamento del servizio principale della mediazione lavoro del Servizio Mercato del lavoro e delle relative competenze della Provincia Autonoma di Bolzano – Alto Adige

Il servizio principale del Servizio Mercato del lavoro è la mediazione attenta e sostenibile tra le persone che cercano lavoro e i datori di lavoro, l'acquisizione di forze lavoro e di posti disponibili. I processi del Servizio Mercato del lavoro sono orientati verso questo servizio principale e ne vengono creati e consolidati i presupposti per la realizzazione. Il decreto legislativo 150/2015 e dal 2022 il Piano attuativo provinciale prevedono il rispetto di standard di consulenza e obiettivi a livello di mediazione del lavoro. Il paradosso della manodopera qualificata che si sta delineando sul mercato del lavoro altoatesino, con le crescenti difficoltà delle aziende pubbliche e private a reclutare e trattenere lavoratori adeguatamente competenti, illustra l'importanza di un servizio di mediazione al lavoro che si basa su due pilastri: un servizio per i dipendenti e un servizio per i datori di lavoro.

Descrizione

I servizi per i lavoratori e per le persone alla ricerca di lavoro saranno potenziati quantitativamente e qualitativamente e verranno ulteriormente professionalizzati. L'obiettivo strategico è la creazione di un processo di consulenza per le persone che cercano lavoro,

- dessen Ergebnis eine Vermittlung oder eine konkrete, zeitnah verfügbare Maßnahme der aktiven Arbeitsmarktpolitik aus dem permanent verfügbaren Maßnahmenpool ist;
- der zu einem Profiling des Arbeitssuchenden führt;
- der sich einer algorithmenbasierten Assistenz bedient;
- der auf einem funktionierenden System des Datenaustausches mit den „Prozess“¹- und Netzwerkpartnern beruht (ANPAL; Ministerium für Arbeit und Sozialpolitik; INPS/NISF; wo erforderlich Schulen/Berufsschulen; Sanitätsbetrieb, Sozialdienste, private Akteure, u.a.).
- „GOL“ und der „Piano nazionale nuove competenze“ unterstützen diese Zielsetzungen; hinsichtlich Qualität, Umfang und Administration der Vermittlung finden sich im Landesanwendungsplan zu „GOL“ und im Beschluss 830/2022 grundlegende Vorgaben.
- il cui risultato si traduce in una mediazione o in una misura di politica del lavoro attiva - concreta e disponibile in tempi brevi - attinta dal pool di misure permanentemente a disposizione;
- che produca un profiling della persona che cerca lavoro;
- che si serva di un'assistenza basata su algoritmi;
- che si basi su un sistema funzionante di scambio di dati con i partner “di processo”^{*} e di rete (ANPAL; Ministero del Lavoro e delle Politiche Sociali; INPS; ove necessario scuole/scuole professionali; azienda sanitaria, servizi sociali, attori privati, ecc.).
- Gol e il piano nazionale nuove competenze sostengono questi obiettivi; rispetto qualità, portata e l'amministrazione della mediazione, le disposizioni di base si trovano nel piano di applicazione nazionale per il "GOL" e nella deliberazione 830/2022.

Der Service für Arbeitgeber wird auf- und ausgebaut. Er informiert und betreut Betriebe bei der Stellenbesetzung; und zwar von der Formulierung und Veröffentlichung der Stellenanzeige bis hin zur Vorauswahl passender Bewerber:innen.

Für die gezielte und die allgemeine Vermittlung werden eigene Verfahren entwickelt, spezialisierte Teams aufgebaut und Räumlichkeiten zur Verfügung gestellt; auch der Bereich der gezielten Vermittlung wird gestärkt.

Wie bereits u.a. im vorangegangenen WFDL-Dokument ausgeführt, gehört es zu den Rahmenbedingungen der Südtiroler Arbeitsmarktpolitik, dass der Arbeitsmarktservice

Il servizio per i datori di lavoro è in fase di sviluppo e ampliamento. Informa e supporta le aziende nella copertura dei posti vacanti, dalla formulazione e pubblicazione degli annunci di lavoro alla preselezione dei candidati idonei.

Per il collocamento mirato e la mediazione al lavoro saranno sviluppate procedure proprie, saranno creati temi specializzati e messi a disposizione spazi; anche il settore del collocamento mirato sarà oggetto di potenziamento.

Come già affermato tra l'altro nel precedente documento DEFP, fa parte delle condizioni quadro della politica del lavoro dell'Alto Adige il fatto che il Servizio Mercato del Lavoro non sia l'unico attore

¹ Prozesspartner: Andere Landesabteilungen und Ämter, mit denen in Zukunft eine „integrierte Dienstleistung“ angeboten wird. | Partner di processo: altri Ripartizioni e uffici, con i quali viene offerto un “servizio integrato”.

nicht der einzige Akteur im Bereich der aktiven und der passiven Arbeitsmarktpolitik ist. Dies betrifft einerseits wie auf dem gesamten Staatsgebiet das NISF/INPS als Hauptträger der passiven sozialen Abfederungsmaßnahmen. Andererseits – und das ist der besondere Südtiroler Kontext – sind im Feld der aktiven Arbeitsmarktpolitik weitere öffentliche Akteure tätig, die institutionell nicht zum Arbeitsmarktservice gehören; vor allem die Ausbildungs-, Studien- und Berufsberatung, die öffentlichen Einrichtungen der beruflichen Weiterbildung und der ESF. Dies erfordert besondere Formen der Governance und der Steuerung. Die berufliche Weiterbildung für Beschäftigte wie für Arbeitssuchende entwickelt sich aufgrund ihrer Relevanz für eine passgenaue Vermittlung, für die Steigerung des Qualifikationsniveaus und für die Vermittlung neuer beruflicher Qualifikationen zum zentralen Instrument der aktiven Arbeitsmarktpolitik, dessen Bedeutung in den nächsten Jahren noch steigen wird.

Die Ausweitung der arbeitsmarktbestimmten Dienstleistungen steht im Einklang mit der Ende 2021 verabschiedeten und für alle Regionen und autonomen Provinzen verpflichtenden Beschäftigungsfähigkeitsgarantie „GOL“, die auf dem Gebiet der Republik Italien einen Systemwechsel mit absoluter Priorität der aktiven Arbeitsmarktpolitik und die Überwindung der fragmentierten Strukturen in diesem Politikfeld anstrebt.

Der von der Landesregierung am 28.06.2022 verabschiedete Landesanwendungsplan zur Beschäftigungsfähigkeitsgarantie sowie der am 15.11.2022 erfolgte Beschluss über die Vereinbarung zur Umsetzung der Reform „Aktive Arbeitsmarktpolitik und Berufsausbildung“ legen die zu setzenden arbeitsmarktpolitischen Maßnahmen sowie deren operative und

nel campo della politica attiva e passiva del lavoro. Come su tutto il territorio nazionale, ciò riguarda da un lato l'INPS come principale vettore della politica passiva. D'altra parte - e questo è il contesto speciale provinciale - nel campo della politica attiva del lavoro sono attivi altri attori pubblici che non appartengono istituzionalmente al Servizio Mercato del lavoro; soprattutto la formazione, lo studio e l'orientamento professionale, le istituzioni pubbliche di formazione professionale continua e il FSE. Ciò richiede forme speciali di governance e di indirizzo. Grazie alla sua importanza per la mediazione “su misura”, per l'aumento del livello delle qualifiche e per l'impartizione di nuove qualifiche professionali, la Formazione Continua si sta trasformando nello strumento centrale della politica attiva del lavoro sia per occupati che per persone in cerca di lavoro, la cui importanza è destinata ad aumentare ulteriormente nei prossimi anni.

L'espansione dei servizi destinati al mercato del lavoro è in linea con la Garanzia di occupabilità "GOL", adottata alla fine del 2021 e vincolante per tutte le Regioni e le Province Autonome, che mira a un cambiamento di sistema sul territorio della Repubblica Italiana con priorità assoluta alle politiche attive del lavoro e al superamento delle strutture frammentate in questo ambito.

Il Piano attuativo provinciale per la Garanzia di Occupabilità, adottato dalla Giunta provinciale il 28 giugno 2022, e la deliberazione sull'Accordo per l'attuazione della riforma "Politiche attive del lavoro e formazione professionale", adottata il 15 novembre 2022, definiscono le misure di politica del lavoro da adottare e i relativi requisiti operativi e amministrativi. L'obiettivo del Servizio Mercato

administrative Voraussetzungen fest. Ziel des Arbeitsmarktservice und der zuständigen Partnereinrichtungen in den kommenden Jahren ist es, eine dauerhafte und kapillare Maßnahmeninfrastruktur aufzubauen, die sowohl aus öffentlichen wie privaten Einrichtungen besteht und in der Lage ist, Maßnahmen in ausreichender Zahl rechtssicher und agil anzubieten, diese durchzuführen sowie administrativ und informationstechnisch zu begleiten. Dies stellt sowohl im Hinblick auf Leistungsumfang als auch in der Komplexität ein Novum für die Südtiroler Arbeitsverwaltung dar. Erstmals wird im Jahre 2023 ein Aufruf zur Umsetzung der „GOL“-Maßnahmenwege 1-3 (Einstieg/Wiedereinstieg in den Arbeitsmarkt; upskilling, reskilling) veröffentlicht; es folgt ein Aufruf für die Umsetzung des „GOL“-Maßnahmenweges 4 (Arbeit und Inklusion).

Was die auch autonomiepolitisch relevante Umsetzung von „GOL“ mit den Jahreszielen und der Gesamtzielsetzung innerhalb 2025 entspricht, strebt Südtirol an, nicht wie bisher das Schlusslicht auf staatlicher Ebene zu bilden, sondern vordere Plätze im Ranking der Regionen zu belegen.

Der Südtiroler Arbeitsmarkt unterscheidet sich im Hinblick auf Struktur, Dynamik und Steuerungsbedarf wesentlich von den allermeisten Arbeitsmärkten der italienischen Regionen. Stärker als in anderen Regionen ist die Akquise offener Stellen und die Beratung der Betriebe notwendig, um angesichts eines überschaubaren Pools von potenziellen Bewerber:innen Stellen passgenau besetzen zu können. Es braucht gezielte und systemische Maßnahmen, um die Erwerbstätigkeitsquoten zu erhöhen. Angesichts der ausgeprägten Beruflichkeit und des Fachkräftebedarfs in vielen Sektoren ist das Nachholen und der Zweiterwerb

del Lavoro e delle istituzioni partner competenti nei prossimi anni è quello di costruire un'infrastruttura permanente e capillare di misure che sia composta da istituzioni pubbliche e private e che sia in grado di offrire, implementare, sostenere amministrativamente e informaticamente le misure in numero sufficiente e in modo agile e sicuro dal punto di vista giuridico. Si tratta di una novità per l'amministrazione del lavoro altoatesina, sia in termini di portata dei servizi che di complessità. Per la prima volta, nel 2023 sarà pubblicato un bando per l'attuazione dei percorsi di misura "GOL" 1-3 (Inserimento/reinserimento, upskilling, reskilling); a questo seguirà un bando per l'attuazione della misura "GOL" percorso 4 (lavoro e inclusione).

Per quanto riguarda l'implementazione di "GOL", rilevante anche in termini di politica dell'autonomia, con gli obiettivi annuali e l'obiettivo generale entro il 2025, l'Alto Adige si sforza di non essere il "fanalino di coda" a livello statale, come è stato finora, ma di occupare le prime posizioni nella classifica delle Regioni.

Il mercato del lavoro altoatesino si differenzia in modo significativo dalla stragrande maggioranza delle Regioni italiane per struttura, dinamica e necessità di gestione. Più che in altre Regioni, l'acquisizione di posti vacanti e la consulenza alle aziende sono necessarie per poter occupare i posti vacanti con le giuste caratteristiche a fronte di un bacino gestibile di candidati potenziali. Sono necessarie misure mirate e sistemiche per aumentare i tassi di occupazione. In considerazione della marcata natura occupazionale e della necessità di lavoratori qualificati in molti settori, il recupero e la seconda acquisizione di qualifiche professionali sono uno

von beruflichen Qualifikationen auch im höheren Erwerbsalter ein wichtiges Instrument der aktiven Arbeitsmarktpolitik. Es muss der Tatsache Rechnung getragen werden, dass die Arbeitsmärkte der anliegenden deutschsprachigen Regionen aufgrund der nicht vorhandenen Sprachgrenzen attraktiv für die Südtiroler Erwerbsbevölkerung sind. Bei der Konzeption und konkreten Umsetzung der Maßnahmenpakete ist somit darauf zu achten, dass sie dem tatsächlichen lokalen Arbeitskräftebedarf entsprechen, zur Attraktivität des Arbeitsmarktes beitragen und bisherige autonomiepolitische Errungenschaften (z.B. das duale System, die öffentliche Berufsbildung) nicht in Frage stellen.

Der Aufbau eines einheitlichen **Landesinspektionsdienstes** ist ein wichtiger Beitrag zur Rechtssicherheit, zum Gesundheitsschutz und zur Qualität der Arbeitsverhältnisse in Südtirol. Dieses komplexe Vorhaben ist zwar begonnen worden, allerdings noch nicht zum Abschluss gelangt. Bereits im Dezember 2020 hat die Südtiroler Landesregierung den Beschluss gefasst, die damals noch so bezeichnete Abteilung Arbeit zu reorganisieren und zwei spezialisierte Einrichtungen mit eigenständigen Geschäftsprozessen zu errichten: einen Arbeitsvermittlungsservice, seit 2022 Arbeitsmarktservice, und einen Inspektionsservice. Um den gegenwärtigen Stand der sozialen und technischen Inspektionstätigkeiten zu verbessern und in Zukunft über einen personell angemessenen, fachlich qualifizierten und mit der entsprechenden technischen Ausstattung versehenen Inspektionsdienst zu verfügen, wird ein einheitliches und umfassendes Arbeitsinspektorat geschaffen, wobei auch neue Zuständigkeiten für Südtirol angestrebt werden.

strumento importante della politica attiva del lavoro, anche in età lavorativa avanzata. Bisogna tenere conto del fatto che i mercati del lavoro delle regioni limitrofe di lingua tedesca sono interessanti per la forza lavoro altoatesina, grazie all'inesistenza di confini linguistici. Nella concezione e nell'attuazione concreta del pacchetto di misure, occorre fare attenzione che esse corrispondano all'effettiva domanda di lavoro locale, aumentino l'attrattività del mercato del lavoro locale e non mettano in discussione i risultati ottenuti in passato dell'autonomia (ad esempio, il sistema duale e la formazione professionale pubblica).

La creazione di un **Servizio di ispezione provinciale unico** è un contributo importante alla certezza del diritto, alla tutela della salute e alla qualità delle condizioni di lavoro in Alto Adige. Questo complesso progetto è stato avviato, ma non è ancora stato completato. Già nel dicembre 2020, la Giunta provinciale ha approvato una delibera per la riorganizzazione della Ripartizione Lavoro, all'epoca ancora denominata tale, e per la creazione di due istituzioni specializzate con processi indipendenti: un Servizio per l'Impiego, dal 2022 Servizio Mercato del lavoro, e un Servizio ispettivo. Per migliorare il livello attuale delle attività ispettive tecniche e sociali e per disporre in futuro di un servizio ispettivo dotato di personale adeguato e qualificato e di un equipaggiamento tecnico idoneo, sarà creato un ispettorato del lavoro unico e completo, puntando anche su nuove competenze per la Provincia di Bolzano.

Gegenwärtig wird an der organisatorischen und inhaltlichen Neuausrichtung gearbeitet, entsprechende zukünftige Szenarien werden noch diskutiert. Bis zum Ende der laufenden Legislatur wird das Amt direkt dem Ressort unterstehen.

Sicherheit und Gesundheitsschutz am Arbeitsplatz sind angesichts der circa 16.000 Arbeitsunfälle pro Jahr für das Land Südtirol prioritäre Themen, auch wenn sich das Land die Zuständigkeit für diesen Bereich mit dem Staat teilt. Im August 2022 hat die Landesregierung die Wiedererrichtung des Landeskomitees für Sicherheit und Gesundheitsschutz am Arbeitsplatz beschlossen. Aufgabe dieses Gremiums ist es, vorbeugende Maßnahmen gegen Arbeitsunfälle und arbeitsbedingte Krankheiten zu erarbeiten.

Gesetzesquellen

- Landesgesetz vom 12. November 1992, Nr. 39, „Maßnahmen zur Arbeitsmarktförderung“; Landesgesetz vom 14. Juli 2015, Nr. 7, „Teilhabe und Inklusion von Menschen mit Behinderungen“; Gesetz vom 12. März 1999, Nr. 68 zu den Bestimmungen zum Recht auf Arbeit für Menschen mit Behinderung; Gesetzesvertretendes Dekret vom 14. September 2015, Nr. 150 zur Neuordnung der Arbeitsvermittlungsdienste; Landesgesetz vom 14. Juni 1983, Nr. 16: „Übergang des Provinzialen Arbeitsinspektorates an die Autonome Provinz Bozen-Südtirol“; Landesgesetz vom 20. Jänner 1984, Nr. 21 „Landesdienst für Arbeitsmedizin und Landesdienst für Umwelthygiene und -sicherheit“;
- „GOL“-Dekret vom 05. November 2021; veröffentlicht im Amtsblatt der Republik Italien 306 vom 27.12.2021

Attualmente si sta lavorando a un nuovo orientamento organizzativo e contenutistico; i relativi scenari futuri sono ancora in fase di discussione. Fino alla fine dell'attuale legislatura, l'ufficio riferirà direttamente al Dipartimento.

Anche in Alto Adige si verificano ripetutamente infortuni sul lavoro: in media circa 16.000 casi all'anno, alcuni fatali. La tutela della sicurezza e della salute sul posto di lavoro sono oggi questioni prioritarie per la Provincia di Bolzano, anche se le responsabilità in quest'ambito sono condivise con lo Stato. Lo scorso agosto 2022 la Giunta provinciale ha deciso di ricostituire il Comitato provinciale per la salute e la sicurezza sul lavoro, con il compito di sviluppare misure preventive contro gli infortuni e le malattie professionali.

Fonti normative

- Legge Provinciale del 12 novembre 1992, n. 39, „Interventi di politica attiva del lavoro“; Legge provinciale del 14 luglio 2015, n. 7, „Partecipazione e inclusione delle persone con disabilità“; Legge del 12 marzo 1999, n. 68, „Norme per il diritto al lavoro dei disabili“; Decreto legislativo del 14 settembre 2015, n. 150, „Disposizioni per il riordino della normativa in materia di servizi per il lavoro e delle politiche attive“; Legge provinciale del 14 giugno 1983, n. 16 „Trasferimento dell'Ispettorato provinciale del lavoro di Bolzano alla Provincia autonoma di Bolzano“; Legge provinciale del 20 gennaio 1984, n. 21 „Servizio provinciali di medicina del lavoro e di igiene e sicurezza ambientale“;
- Decreto „GOL“ del 05 novembre 2021; pubblicato in GU n. 306 del 27.12.2021

- „PNNC“-Dekret vom 14. Dezember 2021: Annahme des Planes „Piano nazionale nuove competenze“; veröffentlicht im Amtsblatt der Republik Italien 307 vom 28.12.2021
- Beschluss der Landesregierung Nr. 464 vom 28.06.2022
- Landesanwendungsplan des staatlichen Programms für die Beschäftigungsfähigkeitsgarantie von Arbeitnehmern („GOL“) - PNRR Mission 5, Komponente C1, Reform 1.1 (Hinweis: Die deutsche Version ist eine maschinelle Übersetzung des italienischen Originals.)
- Positives Gutachten hinsichtlich der Kohärenz des Landesanwendungsplanes mit dem nationalen Programm durch die „Agenzia Nazionale per le Politiche Attive del Lavoro“ vom 29.07.2022
- Präsentation „Der Südtiroler Weg zur Garantie der Beschäftigungsfähigkeit“ anlässlich der Pressekonferenz vom 20.07.2022 über den Landesanwendungsplan
- Beschluss der Landesregierung Nr. 830 vom 15.11.2022: Vereinbarung zur Umsetzung der Reform "Aktive Arbeitsmarktpolitik und Berufsausbildung" zwischen dem Land Südtirol, dem Arbeitsministerium und der Anpal
- Decreto del 14 dicembre 2021: Adozione del Piano nazionale nuove competenze; pubblicato in GU 307 del 28.12.2021
- Deliberazione della Giunta Provinciale n. 464 del 28/06/2022
- Piano attuativo provinciale del Programma Nazionale per la Garanzia di Occupabilità dei Lavoratori (GOL) - PNRR Missione 5, Componente 1, Riforma 1.1
- Esito positivo della valutazione di coerenza del Piano provinciale con il Programma nazionale da parte dell' „Agenzia Nazionale per le Politiche Attive del Lavoro“ del 29/07/2022
- Presentazione "La via altoatesina della Garanzia di Occupabilità dei Lavoratori" della conferenza stampa del 20/07/2022 del Piano attuativo provinciale
- Deliberazione della Giunta Provinciale n. 830 del 15/11/2022: Accordo per la realizzazione della riforma "Politiche attive del lavoro e formazione professionale" tra la Provincia Autonoma di Bolzano, il Ministero del lavoro ed Anpal

Durchführungsmodalität

- Organisatorische Maßnahmen auf Ebene der Landesverwaltung (Generaldirektion)
- Landesgesetze
- Information und Einbeziehung der Sozialpartner (u.a. im Rahmen der Landesarbeitskommission und informeller Arbeitsgruppen)
- Staatliche Gesetze zur Übertragung von Kompetenzen

Modalità di attuazione

- Misure organizzative a livello di amministrazione provinciale (Direzione generale)
- Leggi provinciali
- Informazioni e coinvolgimento dei partner sociali (anche nell'ambito della Commissione provinciale per l'impiego e i gruppi di lavoro informali)

Verfügbarer Finanzrahmen

Im Moment vorhersehbar

Bezugsstruktur

Abteilungsdirektion des Arbeitsmarktservice

Zielgruppe

- Betriebe mit Sitz und Zweigstellen in Südtirol
- Arbeitssuchende
- Beschäftigte

Andere beteiligte Landesstellen und/oder externe beteiligte Stellen

- Landesdirektionen für Berufsbildung
- Amt für Ausbildungs- und Berufsberatung
- INPS/NISF
- Abteilung Soziales
- Abteilung Gesundheit
- ESF
- Abteilung Informationstechnik
- Abteilung Personal
- PNRR-Missionseinheit

Etwaige Auswirkungen auf Gebietskörperschaften

- Leggi statali per il passaggio delle competenze

Quadro finanziario disponibile

Al momento non prevedibile

Struttura di riferimento

Direzione della Ripartizione Servizio Mercato del lavoro della Provincia Autonoma di Bolzano

Destinatari

- Aziende con sede e unità produttive in Alto Adige
- Persone che cercano lavoro
- Occupati

Altre strutture provinciali e/o soggetti esterni coinvolti

- Direzioni provinciali Formazione professionale
- Ufficio Orientamento scolastico e professionale
- INPS
- Ripartizione Politiche sociali
- Ripartizione Salute
- FSE
- Ripartizione Personale
- Ripartizione Informatica
- Unità di missione PNRR

Eventuali impatti sugli Enti Locali

ARBEITSINSPEKTORAT

Einführung

Ab August 2023 ist das Arbeitsinspektorat aus der Abteilung Arbeitsmarktservice ausgegliedert und direkt dem zuständigen Ressort unterstellt. Es übt im Sinne von Artikel 3 des DPR 197/1980 die vom Staat auf die Landesverwaltung übertragene Aufsicht über die Einhaltung der Bestimmungen im Bereich des Arbeitsrechtes, der Sozialversicherungen sowie der Arbeitssicherheit und des Gesundheitsschutzes am Arbeitsplatz aus und setzt dafür Inspektoren ein, welche mit den Befugnissen der Gerichts- und

ISPETTORATO DEL LAVORO

Introduzione

Dall'agosto 2023 l'Ispettorato del lavoro è scorporato dalla Ripartizione Servizio mercato del lavoro e alle dirette dipendenze del relativo Dipartimento. Esso svolge, ai sensi dell'articolo 3 del DPR 197/1980 la vigilanza delegata alla Provincia autonoma di Bolzano in materia di lavoro, legislazione sociale e sicurezza e tutela della salute nei luoghi di lavoro. Esso si avvale di personale ispettivo munito delle prerogative della polizia giudiziaria e della polizia

Verwaltungspolizei Zutrittsrecht zu den Arbeitsstätten, Betriebsmensen und Schlafstätten haben.

Strategisches Ziel

Der Schutz der Gesundheit am Arbeitsplatz und die Vorbeugung von Arbeitsunfällen, aber auch der Schutz der menschlichen, wirtschaftlichen und sozialen Würde der arbeitnehmenden und selbständigen Werk tätigen soll vom Arbeitsinspektorat gewährleistet werden.

Beschreibung

Das Arbeitsinspektorat prüft, in der Regel am Arbeitsplatz bzw. am Sitz des Arbeitgebers, den Arbeitsvertrag und die allfälligen Werkverträge oder die anderweitigen Beschäftigungsverhältnisse, die korrekte Formalisierung und Meldung der verschiedenen Arbeitsverhältnisse, die Einhaltung der Bestimmungen zum physischen, wirtschaftlichen und sozialen Schutz der beschäftigten Personen (Arbeits- und ggf. Fahrzeiten, Erholungszeiten, Mutter- und Vaterschutz, Kinder- und Minderjährigen-Schutz, Entlohnung, Sozial- und Unfallversicherung Entsendung, Arbeitssicherheit, Arbeitshygiene usw.). Bei Unregelmäßigkeiten wird die vorgesehene Maßnahme getroffen (Einstellung der Unternehmenstätigkeit, Aufforderung zur Richtigstellung, Anordnung, Feststellung von Lohn Guthaben usw.) sowie der Staatsanwaltschaft und den betroffenen Sozial- und Unfallversicherungsinstituten Bericht erstattet.

Gesetzesquellen

Dekret des Präsidenten der Republik Nr. 520 vom 19. März 1955, Gesetzesdekret vom 12. September 1981, Nr. 463, Artikel 3 des Dekrets des Präsidenten der Republik Nr. 197 vom 26. Jänner 1980, Gesetz Nr. 689 vom 24. November 1981, Gesetzesdekret Nr. 510 vom 1. Oktober

amministrativa con diritto di accesso ai luoghi di lavoro, di refezione e di riposo.

Obiettivo strategico

L'attività dell'Ispettorato del lavoro mira alla tutela della salute nei luoghi di lavoro e alla prevenzione degli infortuni; inoltre deve essere assicurata la tutela della dignità umana, economica e sociale dei lavoratori subordinati e autonomi.

Descrizione

L'Ispettorato del lavoro verifica, normalmente sul posto di lavoro oppure presso la sede del datore di lavoro, il contratto di lavoro e gli eventuali appalti ovvero gli altri rapporti di impiego, la corretta formalizzazione e comunicazione dei diversi rapporti di lavoro, il rispetto delle disposizioni per la tutela fisica, economica e sociale dei lavoratori occupati (orari di lavoro ed eventualmente di guida, riposi, tutela delle lavoratrici madri e dei lavoratori padri, tutela dei bambini e dei minori, retribuzioni, contribuzione sociale e assicurazione antinfortunistica, distacco, sicurezza del lavoro, igiene del lavoro ecc.). In caso di irregolarità viene emanato il provvedimento previsto (sospensione dell'attività imprenditoriale, diffida a regolarizzare, disposizione, diffida accertativa ecc) e inoltrato rapporto alla Procura della Repubblica e agli istituti previdenziali e assicurativi interessati.

Fonti normative

Decreto del presidente della Repubblica del 19 marzo 1955, n. 520, decreto-legge 12 settembre 1981, n. 463, articolo 3 del decreto del Presidente della Repubblica del 26 gennaio 1980, n. 197, legge 24 novembre 1981, n. 689, decreto-legge 1 ottobre 1996, n. 510, decreti

1996, gesetzesvertretende Dekrete Nr. 758 vom 19. Dezember 1994, Nr. 124 vom 23. April 2004, Nr. 81 vom 9. April 2008 und Nr. 101 vom 31. Juli 2020 in geltender Fassung, sowie Strafgesetzbuch, Zivilgesetzbuch, jeweilige Prozessordnungen und Begleitgesetze.

Durchführungsmodalität

Die Arbeitsinspektion wird aufgrund von Jahres- und Wochenprogrammen und in Abstimmung mit anderen Aufsichtsorganen (nationales Arbeitsinspektorat, Arbeitsmedizin, Polizeikräfte) durchgeführt.

Verfügbarer Finanzrahmen

60.000 €

Bezugsstruktur

Ressort für Europa, Arbeit und Personal

Zielgruppe

Werkstätige, Arbeitgeber (Unternehmen),

Andere beteiligte Landesstellen und/oder externe beteiligte Stellen

Brandverhütung, Arbeitsmedizin, Nisf/Inps, Inail, andere Sozial- und Unfallversicherungen

Etwaige Auswirkungen auf Gebietskörperschaften

legislativi del 19 dicembre 1994, n. 758, del 23 aprile 2004, n. 124, del 9 aprile 2008, n. 81, del 31 luglio 2020, n. 101, e successive modifiche, nonché codice penale, codice civile, codice di procedura penale, codice di procedura civile e relative leggi complementari.

Modalità di attuazione

L'ispezione del lavoro viene svolta in base a programmi annuali e settimanali e di concerto con altri Organi di vigilanza (Ispettorato nazionale del lavoro, Medicina del lavoro, Forze di polizia).

Quadro finanziario disponibile

60.000 €

Struttura di riferimento

Dipartimento Europa, Lavoro e Personale

Destinatari

Lavoratori, datori di lavoro (imprese)

Altre strutture provinciali e/o soggetti esterni coinvolti

Prevenzione incendi, Medicina del lavoro, Inps, Inail, altri Istituti previdenziali e assicurativi.

Eventuali impatti sugli Enti Locali

UNTERSTÜTZENDE FUNKTIONEN FÜR DAS VERWALTUNGSGERICHT BOZEN	FUNZIONI DI SUPPORTO AL TRIBUNALE DI GIUSTIZIA AMMINISTRATIVA DI BOLZANO
---	---

Einführung

Ab dem 1. August 2016 sind die Bestimmungen des Artikels 19-quater des Dekrets des Präsidenten der Republik Nr. 426 vom 6. April 1984 in Kraft getreten. Hiermit wurden alle verwaltungstechnischen Aufgaben zur

Introduzione

Con decorrenza 1° agosto 2016 sono divenute efficaci le disposizioni di cui all'articolo 19-quater del decreto del Presidente della Repubblica 6 aprile 1984, n. 426, relative alla delega delle funzioni amministrative e organizzative di

Unterstützung der rechtsprechenden Tätigkeit des Verwaltungsgerichts Bozen auf das Land übertragen, welches nun für das Verwaltungspersonal, die Verwaltung der beweglichen und unbeweglichen Güter, die für die Tätigkeit des Verwaltungsgerichts notwendig sind, zuständig ist.

Strategisches Ziel

Der verwaltungstechnische Apparat, auf dem sich die Richterschaft stützt, trägt dazu bei, dass dem Bürger die Erledigung der Rechtsstreitigkeiten kurzfristig oder jedenfalls innerhalb eines vernünftigen Zeitrahmens gewährleistet wird.

Beschreibung

Das Gerichtskanzlei nimmt alle verwaltungstechnischen Aufgaben wahr, welche nach der Hinterlegung eines Rekurses anfallen: Eintragung in das allgemeine Prozessregister, Anlegung des Prozessfaszikels, Überprüfung der Verfahrensfristen und der steuerrechtlichen Aspekte, Führung der Verhandlungsregister und der Verhandlungsprotokolle, Veröffentlichung der gerichtlichen Maßnahmen und Beglaubigung der Urteile, Beschlüsse und Dekrete.

Gesetzesquelle

Artikel 19-quater des Dekrets des Präsidenten der Republik Nr. 426 vom 6. April 1984

Durchführungsmodalität

Verfügbarer Finanzrahmen

Bezugsstruktur

Generaldirektion des Landes

Zielgruppe

Bürgerinnen und Bürger

Andere beteiligte Landesstellen und/oder externe beteiligte Stellen

supporto al Tribunale regionale di giustizia amministrativa - Sezione autonoma di Bolzano. Tale norma ha delegato alla Provincia le funzioni riguardanti l'attività amministrativa e organizzativa di supporto al Tribunale amministrativo. Dette funzioni ricomprendono l'attività di competenza del personale tecnico-amministrativo assegnato al Tribunale amministrativo, nonché la gestione dei beni mobili e degli immobili necessari al funzionamento del Tribunale.

Obiettivo strategico

Le funzioni di supporto ai magistrati del Tribunale Amministrativo contribuiscono ad assicurare al cittadino la definizione dei giudizi in termini brevi o comunque del tutto ragionevoli.

Descrizione

La cancelleria del tribunale adempie tutti i compiti organizzativi ed amministrativi che conseguono al deposito di un ricorso giurisdizionale: iscrizione nel ruolo generale, creazione del fascicolo processuale, verifica dei termini processuali e degli aspetti tributari, predisposizione dei ruoli ed dei verbali d'udienza, pubblicazione dei provvedimenti giurisdizionali e rilascio delle copie conformi di sentenze, ordinanze, decreti.

Fonte normativa

articolo 19-quater del decreto del Presidente della Repubblica 6 aprile 1984, n. 426

Modalità di attuazione

Quadro finanziario disponibile

Struttura di riferimento

Direzione Generale della Provincia

Destinatari

cittadini e cittadine

Altre strutture provinciali e/o soggetti esterni coinvolti

**Etwaige Auswirkungen
Gebietskörperschaften**

auf Eventuali impatti sugli Enti Locali

**II. SEKTION
ANALYSE DER
FINANZLAGE**

**SEZIONE II
ANALISI DELLA
SITUAZIONE FINANZIARIA**

1.1. AUFBAU DES ÖFFENTLICHEN FINANZRAHMENS

Das Wirtschafts- und Finanzdokument der Autonomen Provinz Bozen 2024 fügt sich in einen internationalen Kontext ein, das nach wie vor von Instabilität geprägt ist. Nach der Überwindung der Covid-Pandemie und der allmählichen Annäherung der Energiepreise an das Niveau vor dem Ukraine-Krieg, werden die internationale Lage und die wirtschaftlichen Rahmenbedingungen weiterhin stark von mehreren Risikofaktoren beeinflusst. Die langanhaltende Inflationsphase und der Anstieg der Zinssätze wirken sich besonders auf das Einkommen und die Kaufkraft der Haushalte aus und verringern das verfügbare Einkommen. Infolgedessen sind das Vermögen und die Sparneigung der Haushalte zurückgegangen. Die von den Zentralbanken zur Bekämpfung der Inflation vorgenommene Anhebung der Zinssätze hat sich negativ auf die Wirtschaft der einzelnen Länder ausgewirkt, auch wenn die Gefahr einer Rezession überwunden zu sein scheint.

Der im Jahr 2023 einsetzende Rückgang der Inflation lässt hoffen, dass die meisten Zentralbanken im Jahr 2024 eine Phase der Zinssenkungen einleiten und damit eine Erholung der Weltwirtschaft anregen werden. Die geopolitischen Spannungen im Zusammenhang mit dem Krieg in der Ukraine halten an und werden durch die Wiederaufnahme der Feindseligkeiten im Nahen Osten mit dem Krieg zwischen Israel und der Hamas im Gazastreifen und den Angriffen jemenitischer Milizen auf Handelsschiffe, die den Suezkanal passieren, noch verstärkt. Andere „Krisenherde“ wie jener zwischen China und Taiwan sowie der latente Wirtschaftskonflikt zwischen China und den USA sollten auch nicht vergessen werden.

Das Jahr 2023 ist gekennzeichnet durch die endgültige Überwindung der kritischen Phase der Covid-Pandemie sowie die Abmilderung der Auswirkungen

1.1. LA COSTRUZIONE DEL QUADRO DI FINANZA PUBBLICA

Il Documento di Economia e Finanza della Provincia Autonoma di Bolzano 2024 si inserisce in un contesto internazionale ancora caratterizzato da instabilità. Dopo il superamento della pandemia Covid ed il graduale avvicinamento dei prezzi dell'energia a livelli antecedenti alla guerra in Ucraina, la situazione internazionale ed il quadro economico rimangono fortemente condizionati da diversi fattori di rischio. La prolungata fase di inflazione ed il rialzo dei tassi di interesse incide soprattutto sui redditi e sul potere d'acquisto delle famiglie, riducendo il reddito disponibile. Di conseguenza si è ridotta la ricchezza e la propensione al risparmio da parte delle famiglie. Il rialzo dei tassi di interesse, attuato dalle banche centrali per combattere l'inflazione, ha avuto effetti negativi sull'economia dei singoli paesi, anche se sembra essere superato il rischio di una recessione.

La riduzione dell'inflazione iniziata nel 2023 lascia sperare che la maggior parte delle banche centrali nel 2024 inizino una fase di riduzione dei tassi d'interesse, incentivando così una ripresa dell'economia globale. Continuano le tensioni geopolitiche legate alla guerra in Ucraina, a cui si sono aggiunte una ripresa delle ostilità in Medio Oriente con la guerra in Gaza tra Israele e Hamas e gli attacchi delle milizie yemenite verso navi mercantili in passaggio verso il canale di Suez. Non vanno comunque dimenticate altre “zone calde” come quella tra Cina e Taiwan, nonché il latente conflitto economico tra la Cina e gli Stati Uniti.

L'anno 2023 si caratterizza dal superamento definitivo della fase critica della pandemia Covid nonché dall'attenuazione degli effetti dello shock

des Energieschocks. Jüngsten Schätzungen zufolge wuchs die Weltwirtschaft im Jahr 2023 um 3,1%, unterstützt durch eine moderat expansive Haushaltspolitik und die allmähliche Wiederherstellung der Lieferketten. Dagegen bremste die restriktive Geldpolitik der meisten Zentralbanken das Wachstum. Im Einzelnen wuchs das BIP 2023 in den USA um 2,5%, in der Eurozone um 0,4% und in China um 5,2%. Dem Internationalen Währungsfonds (IWF) zufolge ist eine „weiche Landung“ nach wie vor das wahrscheinlichste Szenario für die Weltwirtschaft, wobei die USA trotz hoher Zinsen weiterhin stark wachsen, während die Eurozone in Schwierigkeiten bleibt. Allerdings wiegen die geopolitischen Risiken schwer: Ein Krieg im Nahen Osten zwischen Israel und dem Iran hätte starke Auswirkungen auf die Weltwirtschaft. Besorgniserregend ist auch die Staatsverschuldung, die sich in einer langfristig nicht tragbaren Entwicklung befindet. Mittelfristig, d. h. in fünf Jahren, wird ein stabiles Wirtschaftswachstum von 3,1% erwartet, dem niedrigsten Wert seit Jahrzehnten. Was die Schätzungen für die Jahre 2024 und 2025 betrifft, so sagte der IWF für die USA eine Aufwärtskorrektur voraus, während die Eurozone immer noch damit kämpft, sich von der Straffung der Geldpolitik zu erholen. Die aktuellsten Prognosen sagen für das Jahr 2024 eine Wachstumsrate der Weltwirtschaft von 3,2% voraus, für die USA von 2,7%, für die Eurozone von 0,8%, für China von 4,6%, für Deutschland von 0,2% und für Italien von 0,7%. Für das Jahr 2025 werden die folgenden Wachstumsraten geschätzt: Weltwirtschaft 3,2%, USA 1,9%, Eurozone 1,5%, China 4,1%, Deutschland 1,3% und Italien 0,7%.

energetico. Secondo le ultime stime, nel 2023 l'economia globale è cresciuta del 3,1%, sostenuta da una politica di bilancio moderatamente espansiva e dal graduale ripristino delle catene di approvvigionamento. Per contro, la politica monetaria restrittiva da parte della maggior parte delle banche centrali, ha esercitato un freno alla crescita. Nel dettaglio, il PIL 2023 è cresciuto negli Stati Uniti del 2,5%, nell'Eurozona dello 0,4% e in Cina del 5,2%. Secondo il Fondo Monetario Internazionale (FMI) l'"atterraggio morbido" resta lo scenario più verosimile per l'economia globale, con gli Stati Uniti che, nonostante i tassi alti, continuano a crescere in modo sostenuto, mentre l'Eurozona resta in difficoltà. Pesano comunque i rischi geopolitici: una guerra in Medio Oriente tra Israele e Iran avrebbe un impatto pesante sulla congiuntura mondiale. Preoccupa inoltre il debito pubblico, che si trova su una traiettoria non sostenibile per il lungo periodo. La crescita economica di medio termine, da qui a cinque anni, è prevista stabile al 3,1%, la più bassa da decenni. In ordine alle stime per gli anni 2024 e 2025, l'FMI ha previsto una correzione al rialzo per gli Stati Uniti, mentre l'Eurozona stenta ancora a riprendersi dalla stretta monetaria. Le proiezioni più aggiornate prevedono per il 2024 un tasso di crescita per l'economia mondiale del 3,2%, per gli Stati Uniti del 2,7%, per l'Eurozona dello 0,8%, per la Cina del 4,6%, per la Germania dello 0,2% e per l'Italia dello 0,7%. Per l'anno 2025 le stime prevedono i seguenti tassi di crescita: economia mondiale 3,2%, USA 1,9%, Eurozona 1,5%, Cina 4,1%, Germania 1,3% e Italia 0,7%.

In Italien wuchs das reale BIP im Jahr 2023 um 0,9%, eine Rate, die um 0,1 Prozentpunkte höher ist als die im September in der DEF-Aktualisierungsnotiz (NADEF) geschätzte und um 4,2 Prozentpunkte über dem Vor-Covid-Niveau. Dies bestätigt die Widerstandsfähigkeit der italienischen Wirtschaft trotz eines makroökonomischen Rahmens, der durch

In Italia nel 2023 il PIL reale è cresciuto dello 0,9%, un tasso superiore di 0,1 punti percentuali a quanto stimato a settembre nella Nota di Aggiornamento del DEF (NADEF) e di 4,2 punti percentuali al di sopra del livello pre-Covid. Ciò conferma la resilienza dell'economia italiana, nonostante un quadro macroeconomico connotato da instabilità geopolitica,

geopolitische Instabilität, hohe Inflation und einen restriktiven geldpolitischen Zyklus gekennzeichnet ist. Inflation elevata e un ciclo restrittivo di politica monetaria.

Das am 9. April 2024 vom Ministerrat verabschiedete nationale Wirtschafts- und Finanzdokument prognostiziert für das Jahr 2024 eine Steigerung des tendenziellen BIP (d. h. ohne neue wirtschaftliche und steuerliche Maßnahmen) von 1,0%, das bedeutet ein Rückgang gegenüber den im September 2023 im NADEF gemachten Schätzungen von +1,2%. Laut Istat-Daten verzeichnet das 1. Trimester 2024 einen Anstieg von 0,3% gegenüber dem Vorquartal. Ökonometrischen Modellen zufolge wird das BIP-Wachstum im laufenden Jahr von der Binnennachfrage bestimmt. Eine deutlich niedrigere Inflationsrate als im Jahr 2023 sowie haushaltspolitische Maßnahmen zur Erhöhung des verfügbaren Einkommens werden die Kaufkraft der Haushalte erhöhen, was sich positiv auf die Entwicklung der Konsumausgaben auswirken wird. Für den Zeitraum 2025-2027 wird eine reale BIP-Wachstumsrate von +1,2% im Jahr 2025 und von +1,1% und +0,9% in den darauffolgenden Jahren prognostiziert.

Il Documento di Economia e Finanza nazionale, deliberato dal Consiglio dei ministri il 9 aprile 2024, prevede per l'anno 2024 un incremento del PIL tendenziale (cioè in assenza di nuove misure economiche e fiscali) dello 1,0%, in ribasso rispetto alle stime effettuate a settembre 2023 nella NADEF con +1,2%. Il 1° trimestre 2024, secondo i dati Istat, registra un aumento dello 0,3% rispetto al trimestre precedente. Secondo i modelli econometrici l'espansione del PIL per l'anno in corso è guidata dalla domanda interna. Un tasso di inflazione significativamente inferiore rispetto al 2023, insieme alle misure di bilancio volte ad espandere il reddito disponibile, è destinato a favorire l'aumento del potere d'acquisto delle famiglie, con conseguenti benefici sull'evoluzione dei consumi. Per il triennio 2025–2027 si prospetta un tasso di crescita del PIL reale pari a +1,2% nel 2025 e pari a +1,1% e +0,9% negli anni successivi.

Die Nettoverschuldung der öffentlichen Haushalte lag 2023 bei 7,2% im Vergleich zur NADEF-Schätzung von 5,3%. Dieser Wert lässt sich durch höhere Aufwendungen für den Superbonus und höhere Investitionsausgaben als erwartet erklären. Die derzeitige Prognose für den Vierjahreszeitraum 2024-2027 sieht eine schrittweise Verringerung der Nettoverschuldung in Übereinstimmung mit dem NADEF vor. 2024 soll der Indikator bei 4,3% liegen, dann auf 3,7% im Jahr 2025, 3,0% im Jahr 2026 und schließlich auf 2,2% im Jahr 2027 sinken.

L'indebitamento netto della Pubblica amministrazione nel 2023 è risultato pari a 7,2% rispetto al 5,3% previsto dalla NADEF. Tale valore trova spiegazione nelle maggiori spese legate al Superbonus ed in una più alta spesa in conto capitale rispetto a quanto atteso. La previsione a legislazione vigente per il quadriennio 2024-2027 prevede un progressivo rientro dell'indebitamento netto in linea con la NADEF. Per il 2024 l'indicatore è previsto attestarsi al 4,3%, per poi scendere al 3,7% nel 2025, al 3,0% nel 2026 ed infine al 2,2% nel 2027.

Das Verhältnis zwischen öffentlicher Verschuldung und BIP wird für das Jahr 2023 auf 137,3% geschätzt, was einem Rückgang von 3,2 Prozentpunkten gegenüber 2022 entspricht. Die Verbesserung gegenüber dem NADEF (140,2 %) ist auf einen unerwartet starken Anstieg des nominalen BIP zurückzuführen. Für das

Il rapporto debito/PIL per l'anno 2023 è stimato pari al 137,3%, in diminuzione di 3,2 punti percentuali rispetto al 2022. Il miglioramento rispetto alla NADEF (140,2%) è dovuto ad un incremento del PIL nominale superiore alle previsioni. Per il 2024 il rapporto fra lo stock di debito pubblico e il PIL previsto ammonta a

Jahr 2024 wird ein Verhältnis des öffentlichen Schuldenstandes zum BIP von 137,8 % prognostiziert. Im Allgemeinen haben die umfangreichen Steuervergünstigungen, die durch die verschiedenen steuerlichen Anreize gewährt werden, einen großen Einfluss. Folglich wird das Verhältnis bis 2026 moderat ansteigen und dann voraussichtlich 139,8 % erreichen, was dem Wert laut NADEF entspricht.

Ein sehr wichtiger Beitrag zum Wirtschaftswachstum erfolgt durch den Nationalen Plan für Aufbau und Resilienz (PNRR). Der PNRR, der Teil des EU-Programms Next Generation ist, wird aus Mitteln der Europäischen Union finanziert und hat eine Laufzeit von sechs Jahren (2021-26). Die drei Hauptziele sind: die wirtschaftlichen und sozialen Schäden der pandemischen Krise zu beheben, einen Beitrag zur Behebung der strukturellen Schwächen der italienischen Wirtschaft zu leisten und Italien auf dem Weg des wirtschaftlichen und ökologischen Übergangs zu begleiten. Mit dem Beschluss des ECOFIN-Rates vom 8. Dezember 2023 wurden wesentliche Änderungen am PNRR vorgenommen, dessen Budget von 191,5 Milliarden auf 194,4 Milliarden Euro erhöht wurde. Die zusätzlichen Mittel in Höhe von 2,9 Milliarden bestehen aus EU-Zuweisungen für neue REPowerEU-Maßnahmen. Die Änderungen betrafen auch mehrere bereits im PNRR enthaltene Maßnahmen, indem die quantitativen Zielsetzungen und ihre Fristen neu definiert und die zugewiesenen Finanzmittel umverteilt werden. Mit dem G.D. Nr. 19/2024 wurden die finanziellen Ressourcen ermittelt, die für die Umsetzung des PNRR und zur Bereitstellung einer alternativen finanziellen Absicherung zu den im neuen Plan gestrichenen Maßnahmen erforderlich sind. Bisher hat Italien EU-Mittel über 102 Milliarden erhalten. Für die fünfte Tranche von 10,6 Milliarden, die an 52 Ziele in der zweiten Hälfte des Jahres 2023 geknüpft ist, läuft die Bewertung seit Januar. Als nächste Frist ist Ende Juni 2024 vorgesehen. Bis dahin müssen 39 weitere Ziele, 137,8%. In generale incidono pesantemente le ingenti compensazioni d'imposta previste per via dei vari incentivi fiscali. Conseguentemente il rapporto crescerà moderatamente fino al 2026, quando dovrebbe raggiungere il 139,8%, in linea con il NADEF.

Un contributo rilevante alla crescita economica è garantito dal Piano Nazionale di Ripresa e Resilienza (PNRR). Il PNRR, il quale fa parte del programma Next Generation EU, è costituito da fondi dell'Unione Europea e ha una durata di sei anni (2021-26). Gli obiettivi principali sono tre: riparare i danni economici e sociali della crisi pandemica, contribuire a risolvere le debolezze strutturali dell'economia italiana e accompagnare l'Italia su un percorso di transizione ecologica e ambientale. Con la decisione dell'8 dicembre 2023, da parte del Consiglio ECOFIN, sono state apportate significative modifiche al PNRR, la cui dotazione è passata da 191,5 a 194,4 miliardi. Le risorse aggiunte di 2,9 miliardi sono costituite da assegnazioni dell'UE per nuovi interventi in materia di REPowerEU. Le modifiche hanno inoltre interessato diverse misure già presenti nel PNRR, rideterminando gli obiettivi quantitativi, le loro scadenze e riallocando le risorse finanziarie assegnate. Con il DL 19/2024 sono state individuate le risorse finanziarie necessarie per l'attuazione del PNRR e per offrire una copertura finanziaria alternativa alle misure definanziate dal nuovo Piano. Finora l'Italia ha ottenuto risorse comunitarie per 102 miliardi. Per la quinta rata di 10,6 miliardi collegata a 52 obiettivi del secondo semestre 2023 l'assessment è in corso da gennaio. La prossima scadenza è prevista a fine giugno 2024, entro la quale dovranno essere raggiunti ulteriori 39 obiettivi, a cui è collegata la sesta rata di 9,2 miliardi.

an welche die sechste Rate über 9,2 Milliarden gekoppelt ist, erreicht werden

Die Politik des Landes Südtirol ist auf ein einzigartiges Gebiet konzentriert, ein Berührungspunkt und kultureller und wirtschaftlicher Austausch zwischen Mittel- und Südeuropa. Investitionen, Vollbeschäftigung und Infrastruktur sind angesichts der besonderen Morphologie Südtirols von besonderer Bedeutung. Die Wirtschaft basiert hauptsächlich auf dem Dienstleistungssektor, der eine Schlüsselrolle spielt, sowie auf der kleinen und mittleren Industrie, welche mit Unternehmen von großer nationaler und internationaler Bedeutung koexistiert. Wichtig ist auch der Agrarsektor, der für den Schutz der Umwelt und der Erhaltung der lokalen Traditionen von grundlegender Bedeutung ist.

La politica della Provincia Autonoma di Bolzano si concentra su un territorio unico, punto di contatto e interscambio culturale ed economico tra l'Europa centrale e meridionale. Gli investimenti, la piena occupazione e l'infrastrutture sono di particolare importanza data la particolare morfologia dell'Alto Adige. L'economia si basa principalmente sul settore dei servizi, che riveste un ruolo fondamentale, e sulla piccola e media industria, che convive con aziende di grande rilievo nazionale e internazionale. Importante è anche il settore agricolo, essenziale per la salvaguardia ambientale e la preservazione delle tradizioni locali.

1.2. KORREKTURMASSNAHME

Nach komplexen Verhandlungen auf europäischer Ebene nähern wir uns der letzten Phase des Übergangs zur neuen europäischen wirtschaftspolitischen Steuerung. Der erste Schritt im Rahmen der neuen Governance des Stabilitätspaktes wird darin bestehen, dass die Europäische Kommission innerhalb 21. Juni einen Referenzpfad vorlegt. Darin wird ein Zeitprofil für das maximale Wachstum der öffentlichen Nettoausgaben festgelegt, das die Mitgliedstaaten bei der Formulierung künftiger mittelfristiger nationaler Haushaltsstrukturpläne verwenden werden. Angesichts des bevorstehenden Inkrafttretens der neuen Vorschriften hat sich die Regierung in diesem Jahr für die Vorlage eines Wirtschafts- und Finanzdokuments entschieden, das sich auf die Darstellung der tendentiellen Entwicklung (ohne Einbeziehung steuerlicher und/oder wirtschaftlicher Maßnahmen) der wichtigsten Zahlen der öffentlichen Finanzen beschränkt. Folglich entsprechen die Trends der wirtschaftlichen Größen, abzüglich der Auswirkungen des mit dem Superbonus

1.2. MANOVRA CORRETTIVA

Dopo un complesso negoziato a livello europeo, ci si avvicina alla fase finale della transizione verso la nuova governance economica europea. Il primo passo della nuova governance del Patto di stabilità consisterà nell'invio, entro il 21 giugno, da parte della Commissione europea, di una traiettoria di riferimento. Questa definisce un profilo temporale di crescita massima della spesa pubblica netta, che gli Stati membri utilizzeranno per formulare i futuri Piani strutturali nazionali di bilancio a medio termine. Alla luce dell'imminente entrata in vigore delle nuove regole, quest'anno il Governo ha optato per la presentazione di un Documento di Economia e Finanza limitato all'illustrazione dell'andamento tendenziale (senza inclusione di interventi fiscali e/o economici) delle principali grandezze di finanza pubblica. Di conseguenza, le tendenze delle grandezze economiche, al netto dell'impatto sui conti pubblici dell'aumento dei costi legati al Superbonus, sono in linea con quanto previsto a settembre 2023 dalla NADEF. Solo con la prossima NADEF a

verbundenen Kostenanstiegs auf die öffentlichen Finanzen, den Prognosen des NADEF im September 2023. Erst mit dem nächsten NADEF im September 2024 wird der neue mittelfristige strukturelle Haushaltsplan mit einem Fünfjahreshorizont vorgelegt werden. In jedem Fall beabsichtigt die Regierung, das Defizitprofil zu ändern, indem sie die Regelung der Steuergutschriften überarbeitet, um es bis 2026 unter 3% zu senken.

settembre 2024 sarà presentato il nuovo Piano strutturale di bilancio di medio termine, con un orizzonte quinquennale. Il Governo è in ogni caso intenzionato ad intervenire sul profilo del deficit, con una revisione della disciplina dei crediti d'imposta, al fine di ricondurlo al di sotto del 3% entro il 2026.

Was die Südtiroler Wirtschaft betrifft, so prognostiziert die vom Landesamt für Statistik ASTAT im April 2024 veröffentlichte Schätzung für das Jahr 2023 eine Erhöhung des realen BIP von 0,3% und einen allmählichen Rückgang der Inflation. Für das Jahr 2024 wird das reale BIP-Wachstum auf 0,5% geschätzt, während die Prognosen für das Jahr 2025 von einem Wachstum von 1,1% ausgehen. Für die Jahre 2023 und 2024 sind die Schätzungen für das reale BIP-Wachstum niedriger als auf nationaler Ebene (+0,9% bzw. 1,0%). Auch das Wachstum der Konsumausgaben der privaten Haushalte in Südtirol (+0,7% im Jahr 2023) ist niedriger als der nationale Trend (+1,2%).

Per quanto concerne l'economia altoatesina, la stima pubblicata dall'Istituto provinciale di statistica ASTAT in aprile 2024 prevede per l'anno 2023 un aumento del PIL reale dello 0,3% ed una graduale contrazione dell'inflazione. Per l'anno 2024 invece, l'incremento del PIL reale è stimato pari allo 0,5%, mentre le previsioni per l'anno 2025 indicano una crescita pari all'1,1%. Per gli anni 2023 e 2024, le stime di incremento del PIL reale risultano essere inferiori rispetto a quelle a livello nazionale (rispettivamente +0,9% e 1,0%). Anche la crescita della spesa per consumi finali delle famiglie in provincia (+0,7% nel 2023) risulta essere inferiore rispetto al trend nazionale (+1,2%).

Die Südtiroler Wirtschaft ist maßgeblich vom Tourismus und vom Export abhängig. Die Aufrechterhaltung des freien Waren- und Personenverkehrs, insbesondere mit den größten Handelspartnern Deutschland und Österreich, sowie der Verlauf der Fremdenverkehrssaison spielen eine Schlüsselrolle für die lokale Wirtschaftsentwicklung.

L'economia altoatesina dipende significativamente dal turismo e dalle esportazioni. Il mantenimento della libera circolazione, soprattutto nei confronti di Germania e Austria, i maggiori partner commerciali, così come l'andamento delle stagioni turistiche, svolgono un ruolo fondamentale per lo sviluppo economico locale.

Die Beschäftigung in Südtirol ist im vierten Quartal 2023 leicht rückläufig, die Beschäftigungsquote der 15- bis 64-Jährigen sinkt von 74,3% im Jahr 2022 auf 74,0% im Jahr 2023. Die jährliche Beschäftigungsquote 2023 liegt bei 74,4% gegenüber 74,1% im Jahr 2022 und damit immer noch höher als in Italien (61,5 Prozent) und in der EU-27 (70,4 Prozent). Die Arbeitslosenquote in Südtirol liegt bei 2,0% (2,3% im Jahr 2022), in Italien bei 7,7%

L'occupazione in Alto Adige nel quarto trimestre 2023 ha registrato una leggera flessione, registrando un tasso di occupazione delle persone tra 15 e 64 anni in diminuzione dal 74,3% nel 2022 al 74,0% nel 2023. Il tasso di occupazione annuo 2023 si attesta al 74,4% rispetto al 74,1% del 2022, in ogni caso superiore a quanto registrato in Italia (61,5%) e nella UE-27 (70,4%). Il tasso di disoccupazione in Alto Adige è pari al 2,0% (2,3% nel 2022), in Italia

(gegenüber 8,1% im Jahr 2022) und in der EU-27 bei 6,0%.
ammonta al 7,7% (rispetto al 8,1% nell'anno 2022) e nella UE-27 al 6,0%.

Die Steuerpolitik der Autonomen Provinz Bozen, die seit vielen Jahren darauf ausgerichtet ist, die Auswirkungen auf die Bürger und die lokalen Unternehmen so gering wie möglich zu halten, hat antizyklische Maßnahmen unterstützt, um die wirtschaftliche Entwicklung und das Wachstum in allen Sektoren zu fördern.

La politica fiscale della Provincia Autonoma di Bolzano, da anni orientata a minimizzare l'impatto su cittadini e imprese locali, ha sostenuto manovre anticicliche mirate a favorire lo sviluppo economico e la crescita di tutti i settori.

Seit mehreren Jahren wendet das Land im Bereich des regionalen Irpef-Zuschlags eine äußerst günstige Besteuerung an, auch im Vergleich zu anderen italienischen Regionen. Alle Bürger können nämlich einen Abzug in Anspruch nehmen, der sie von der Zahlung dieser Steuer auf die ersten 35.000 Euro Einkommen befreit. Ein weiterer Abzug wird für zu Lasten lebende Kinder gewährt.

Da diversi anni, la Provincia applica una tassazione estremamente favorevole, anche rispetto ad altre regioni italiane, nell'ambito dell'addizionale regionale all'Irpef. Tutti i cittadini possono infatti beneficiare di una detrazione che esonera dal pagamento di questa imposta sui primi 35.000 euro di reddito. Un'ulteriore detrazione viene concessa per figli a carico.

Im Bereich „Kraftfahrzeuge“ verfolgt das Land weiterhin den Grundsatz der geringen Besteuerung, insbesondere zugunsten von umweltfreundlichen Fahrzeugen. Zu den bestätigten Steuererleichterungen gehören jene im Bereich der Kfz-Neuzulassungen mit einer 10-prozentigen Reduzierung des ordentlichen Tarifs der Kfz-Steuer und weitere Zugeständnisse für weniger umweltschädliche Fahrzeuge.

Nell'ambito del "settore auto" la Provincia continua a perseguire il principio di una fiscalità ridotta, in particolar modo a favore dei mezzi non inquinanti. Tra le agevolazioni confermate si menzionano quelle relative al settore delle immatricolazioni dei veicoli a motore, con una riduzione del 10% della tariffa ordinaria sulla tassa automobilistica, ed ulteriori agevolazioni per i veicoli meno inquinanti.

Im Jahr 2023 wurde der ordentliche IRAP-Satz, der im Jahr 2022 von 2,68% auf 3,9% angehoben worden war, als Reaktion auf die steigenden Energiekosten auf 3,3% gesenkt. Dieser Satz wurde dann auch für das Jahr 2024 bestätigt. Für das nächste Jahr beabsichtigt die Landesregierung, den normalen IRAP-Satz zu revidieren und nur noch jene Unternehmen zu fördern, die ihren Beschäftigten höhere Löhne zahlen und Maßnahmen zur Vereinbarkeit von Beruf und Familie sowie zur Nachhaltigkeit ergreifen. Schließlich ist zu bedenken, dass die Vollmacht an die Regierung zur Steuerreform (Gesetz Nr. 111/2023) die Überarbeitung der IRAP-Regelung vorsieht, die schrittweise durch

Nell'anno 2023, l'aliquota ordinaria IRAP, che nel 2022 era stata portata dal 2,68% al 3,9%, è stata ridotta al 3,3% in risposta all'aumento dei costi energetici. Tale aliquota è stata successivamente confermata anche nel 2024. Per il prossimo anno è intenzione della Giunta rivedere l'aliquota ordinaria IRAP agevolando esclusivamente le imprese che riconoscono ai dipendenti retribuzioni più elevate e che adottano misure per la conciliazione tra lavoro e famiglia e per la sostenibilità. Va infine considerato che la Delega al Governo per la riforma fiscale (legge n. 111/2023) prevede la revisione della disciplina dell'IRAP, che dovrebbe essere progressivamente

eine Zusatzsteuer ersetzt werden soll, die nach denselben Regeln wie die IRES festgelegt wird. substituirta da una sovrimposta determinata secondo le stesse regole dell'IRES.

Die Wirtschaftspolitik des Landes, die darauf ausgerichtet ist, den Bedürfnissen zur Entwicklung von Familien und Unternehmen entgegen-zukommen, führt zu einem „Verzicht“ auf Steuer-einnahmen in Höhe von ca. 250 Millionen Euro im Vergleich zur Anwendung des Höchsttarifs bei jeder Landesabgabe (darin enthalten sind 50 Millionen als Ausgleichszahlung an die Gemeinden für die Anwendung des begünstigten Tarifsystems auf die GIS). Die Autonome Provinz Bozen könnte somit bei unvorhergesehenen oder von der nationalen Steuerpolitik bestimmten Ereignissen einen Steuerhebel in entsprechender Höhe einsetzen. La politica economica provinciale volta a venire incontro alle necessità di sviluppo delle famiglie e delle imprese, determina una “rinuncia” al gettito di ca. 250 milioni di euro rispetto all'applicazione potenziale della tariffa massima di ciascun tributo proprio (comprensivo di ca. 50 milioni di ristoro ai Comuni per l'applicazione delle tariffe agevolate sull'IMI). In altre parole, la Provincia Autonoma di Bolzano potrebbe utilizzare una leva fiscale di corrispondente importo in caso di accadimenti imprevisti o determinati dalle politiche fiscali nazionali.

Wirkung der steuerlichen Maßnahmen auf das Aufkommen				
Effetto delle manovre fiscali sul gettito				
ABGABE	Steueraufkommen		Änderung	TRIBUTO
	Gettito		Variazione	
	2024	... mit Höchsttarif		
		..a tariffa massima		
	Mio. Euro			
Kfz-Steuer	81,0	91,0	10,0	Tassa auto
Landesumschreibungssteuer	21,0	41,0	20,0	Imposta provinciale di trascrizione
Kfz-Haftpflichtversicherungssteuer	15,0	35,0	20,0	Imposta sulle ass. RCA
Deponiesteuer	0,3	0,3	-	Tributo in discarica
Universitätsabgabe	0,7	0,7	-	Tassa universitaria
Private IRAP	132,0	182,0	50,0	IRAP privata
Öffentl. IRAP	170,0	170,0	-	IRAP pubblica
Regionaler IRPEF-Zuschlag	30,0	130,0	100,0	Addizionale regionale IRPEF
INSGESAMT Landesabgaben	450,0	650,0	200,0	TOTALE Tributi propri
GIS (Aungleich Gemeinden)			50	IMI (ristoro Comuni)
INSGESAMT			250	TOTALE

Bekanntlich stammen drei Viertel der Einnahmen des Landeshaushaltes aus Steuereinnahmen. Der für 2024 erwartete Anstieg des BIP in Südtirol und Italien (Schätzung +0,5% bzw. +1,0%) ist derzeit noch sehr unsicher. Vieles wird von exogenen Faktoren wie der Come noto, tre quarti delle entrate del bilancio provinciale derivano dalle entrate tributarie. L'aumento del PIL previsto per il 2024 in Alto Adige e in Italia (stimato rispettivamente in +0,5% e +1,0%) è ancora molto incerto. Molto dipenderà

Inflation, der Geldpolitik, dem Verlauf der Konflikte in der Ukraine und im Nahen Osten, das Entstehen weiterer Konflikte (z.B. in Taiwan oder Nordkorea), eine mögliche Eskalation des wirtschaftlichen Konflikts zwischen den USA und China, sowie von endogenen Faktoren wie dem Tourismus und den Exporten abhängen.

da fattori esogeni come l'inflazione, la politica monetaria, l'andamento delle guerre in Ucraina e nel Medio Oriente, l'emergere di ulteriori conflitti (ad esempio, a Taiwan o in Corea del Nord), un eventuale inasprimento del conflitto economico tra gli Stati Uniti e la Cina, nonché da fattori endogeni come il turismo e l'export.

Bei den wichtigsten direkten und indirekten Steuern wird eine positive Entwicklung erwartet. Für Irpef wird mit einem Aufwärtstrend gerechnet, der sowohl auf den Abschluss von Tarifverträgen, die eine teilweise Anpassung der Gehälter an die Inflation vorsehen, als auch auf die gute Wirtschaftsleistung zurückzuführen ist. Die IRES-Einnahmen werden voraussichtlich stabil bleiben, nachdem sie bereits im Jahr 2023 dank der Rekordgewinne der Unternehmen in den Jahren 2022 und 2023 erheblich gestiegen sind. Die Mehrwertsteuereinnahmen dürften dagegen von der Inflationsentwicklung profitieren, wenn auch in geringerem Maße als im Vorjahr.

Per le imposte maggiori, sia dirette che indirette, si prevede un andamento positivo. Per l'Irpef, si stima un andamento in aumento, dovuto sia alla stipula di contratti collettivi che prevedono un parziale allineamento degli stipendi all'inflazione, sia al buon andamento economico. Il gettito Ires dovrebbe mantenersi stabile, essendo già aumentato considerevolmente nell'anno 2023, grazie agli utili record conseguiti dalle imprese negli anni 2022 e 2023. Il gettito Iva, invece, dovrebbe beneficiare dell'andamento inflazionistico, anche se in misura minore rispetto all'anno precedente.

Die aktuellen Projektionen für die abgetretenen Steuern und folglich für den Landeshaushalt beruhen auf konservativen Schätzungen und sehen für die kommenden Jahre, abzüglich etwaiger Einnahmen für Rückstände vergangener Jahre, einen moderaten Anstieg der abgetretenen Steuereinnahmen vor. Viel wird auch davon abhängen, wie sich die Steuerreform auf die Einnahmen aus den abgetretenen staatlichen Steuern auswirken wird.

Le proiezioni attuali per i tributi devoluti e, di conseguenza, per il bilancio provinciale si basano su stime prudenziali e prevedono, al netto dell'incasso di eventuali residui di anni precedenti, un aumento contenuto delle entrate tributarie devolute per i prossimi anni. Molto dipenderà anche dagli effetti che la riforma fiscale avrà sulle entrate da tributi erariali.

Die Landesregierung will das Potenzial der Krisen angesichts des Klimawandels und der alternden Bevölkerung nutzen. In den kommenden Jahren wird der Schwerpunkt auf der Steigerung der Energieeffizienz und der Erhöhung der Energieerzeugung aus erneuerbaren Quellen liegen. Der PNRR bietet in mehreren Bereichen gute Möglichkeiten. Investitionen in Forschung und Entwicklung werden entscheidend sein, um die künftigen Herausforderungen im Zusammenhang mit dem Klimawandel, der Energiekrise und

La Giunta Provinciale si pone l'obiettivo di valorizzazione le potenzialità delle crisi, alla luce dei cambiamenti climatici e dell'invecchiamento demografico. Nei prossimi anni, gli interventi si concentreranno sull'incremento dell'efficienza energetica ed il potenziamento della produzione di energia da fonti rinnovabili. Il PNRR offre buone opportunità in diversi settori. Investire in ricerca e sviluppo sarà cruciale per affrontare le sfide future legate al cambiamento climatico, alla crisi

der demografischen Entwicklung zu bewältigen. Die energetica e allo sviluppo demografico. Südtiroler Wirtschaft, die in den letzten Jahrzehnten L'economia altoatesina, che ha dimostrato vitalità Vitalität und Solidität bewiesen hat, wird auch weiterhin e solidità negli ultimi decenni, continuerà a Wohlstand und die notwendigen Steuereinnahmen generare ricchezza e le entrate tributarie generieren, um die finanziellen Mittel zur necessarie a garantire le risorse finanziare per Aufrechterhaltung hoher Standards zu gewährleisten. mantenere alti gli standard.

1.3. MEHRJÄHRIGE PROGRAMMZIELE ZUR EINDÄMMUNG DER ÖFFENTLICHEN VERSCHULDUNG

Aufgrund der Wirtschaftskrise, die seit 2008 die Weltwirtschaft betroffen hat, sind im Laufe der letzten Jahre mehrere aufeinanderfolgende Maßnahmen mit dringlichem Charakter im Bereich der öffentlichen Haushalte erlassen worden. Ziel ist es, diese zu sanieren und die haushaltsrechtlichen Zwänge, die der Beitritt Italiens zur Einheitswährung auferlegt, einhalten zu können. Aus diesem Grund haben die Region Trentino-Südtirol und die Provinzen Trient und Bozen im Jahr 2014 den Sicherungspakt abgeschlossen, welcher in klarer und dauerhafter Art den Beitrag zur Sanierung des staatlichen Haushalts festlegt. Das Abkommen schützt die autonomen Provinzen vor den ständigen Schwankungen in den Anforderungen, denen sie ausgesetzt waren und ermöglicht so die genaue Festlegung des Finanzbeitrages.

Das Abkommen garantiert dem Staat einen Beitrag zur Tragbarkeit der Staatsverschuldung durch eine jährliche Finanzierung, welche im Verhältnis zu den Kosten der Staatsverschuldung bemessen wird und durch weitere Beiträge, die die Notwendigkeiten der öffentlichen Haushalte widerspiegeln. Auch wenn das Ausmaß des Beitrages mit der vorhin erwähnten Dynamik der Staatsverschuldung verknüpft ist, ist es als endgültig und erschöpfend anzusehen und demzufolge nicht mit weiteren Formen der Minderung der Ausgabenkapazitäten vereinbar.

1.3. GLI OBIETTIVI PLURIENNALI DI RIDUZIONE DEL DEBITO PUBBLICO

Nel corso degli ultimi anni, in relazione alla crisi finanziaria che dal 2008 in poi ha investito le economie mondiali, sul fronte della finanza pubblica si sono succeduti diversi provvedimenti di natura emergenziale volti al suo risanamento ed al conseguimento dei vincoli di bilancio che l'adesione dell'Italia alla moneta unica pone in capo ad essa. Per questo motivo la Regione Trentino-Alto Adige e le Province di Trento e Bolzano hanno siglato nel 2014 il Patto di Garanzia, che definisce in modo chiaro e stabile il contributo per la compartecipazione al risanamento dei conti pubblici. Il patto ha messo le Autonomie al riparo dalle continue oscillazioni delle precedenti richieste permettendo di determinare precisamente l'entità del contributo.

L'accordo garantisce allo Stato un cospicuo concorso alla sostenibilità del debito pubblico, mediante un finanziamento annuale rapportato all'entità del costo del debito e mediante ulteriori contributi ancorati alle necessità di finanza pubblica. I termini del concorso, seppur collegati alla predetta dinamica del debito, hanno carattere di esautività e non sono compatibili con ulteriori forme di compressione della capacità di spesa.

Der gegenständliche Beitrag, welcher laut Artikel 79 vom Autonomiestatut festgelegt wird, beläuft sich auf 905 Millionen Euro, aufgeteilt auf die Provinz Bozen, die Provinz Trient und die Region Trentino-Südtirol. Das stellt 0,6% der Zinsen dar, welche der Staat auf die öffentliche Verschuldung zahlt.

Il contributo annuo, stabilito all'articolo 79 dello Statuto d'autonomia, ammonta a 905 milioni di euro ripartiti fra la Provincia di Bolzano, la Provincia di Trento e la Regione Trentino-Alto Adige. Esso rappresenta lo 0,6% degli interessi pagati dallo Stato sul debito pubblico.

Ende des Jahres 2021 wurde eine neue Vereinbarung mit dem Staat getroffen, mit der einige Unstimmigkeiten in Zusammenhang mit dem Anspruch auf rückständige Einnahmen geklärt und, vor allem, der Beitrag zu den obgenannten Zielen der öffentlichen Finanzen von 905 auf 713 Mio. Euro gesenkt werden konnte, während gleichzeitig die Anwendung der prozentmäßige Veränderung der Lasten aufgrund der Verschuldung der öffentlichen Verwaltungen auf den genannten Betrag für fünf Jahre ausgesetzt wurde.

A fine 2021 è stato raggiunto un nuovo accordo con lo Stato, che ha risolto alcune questioni legate alla spettanza di gettiti arretrati e, soprattutto, ha ridotto il contributo agli obiettivi di finanza pubblica di cui sopra da 905 a 713 mio. di euro, sospendendo inoltre per 5 anni l'applicazione al predetto importo della variazione percentuale degli oneri del debito delle pubbliche amministrazioni.

Mit einem weiteren Abkommen Ende 2023 wurde nicht nur die langjährige Streitsache um das Heizöl beendet, sondern auch der Beitrag zu den öffentlichen Finanzzielen ab 2023 auf 688,7 Mio. Euro weiter reduziert.

Con un ulteriore accordo a fine 2023 è stata chiusa la lunga controversia per il gasolio da riscaldamento ed ulteriormente ridotto il contributo agli obiettivi di finanza pubblica a 688,7 milioni di euro a partire dal 2023.

1.4 RICHTLINIEN AN DIE HILFSKÖRPERSCHAFTEN UND AN DIE BEHERRSCHTEN GESELLSCHAFTEN MIT LANDESBETEILIGUNG

Dem Land Südtirol obliegt gemäß Sonderstatut die Koordinierung der öffentlichen Finanzen für die in die Zuständigkeiten der autonomen Provinz Bozen fallenden Körperschaften des erweiterten territorialen Systems. Letzteres beinhaltet die örtlichen Körperschaften, die öffentlichen und privaten Hilfskörperschaften des Landes und der örtlichen Körperschaften, den Südtiroler Sanitätsbetrieb, die Freie Universität Bozen, die Handels-, Industrie-, Handwerks- und

1.4 GLI INDIRIZZI AGLI ENTI STRUMENTALI E ALLE SOCIETÀ CONTROLLATE E PARTECIPATE

Ai sensi dello Statuto speciale spetta alla Provincia di Bolzano il coordinamento della finanza pubblica nei confronti degli enti del sistema territoriale integrato di rispettiva competenza. Quest'ultimo comprende gli enti locali, gli enti ed organismi strumentali pubblici e privati della Provincia e degli enti locali, l'Azienda sanitaria dell'Alto Adige, la Libera Università di Bolzano, la Camera di commercio, industria, artigianato e agricoltura di Bolzano e gli altri enti

Landwirtschaftskammer Bozen sowie die anderen Körperschaften und Einrichtungen, deren Ordnung vom Land geregelt wird und die von ihm auf ordentlichem Wege finanziert werden.

Die öffentlichen und privaten Hilfskörperschaften des Landes sowie die anderen Körperschaften und Einrichtungen, deren Ordnung vom Land geregelt wird und die von ihm auf ordentlichem Wege finanziert werden, wurden mit Beschluss der Landesregierung vom 6. Dezember 2022, Nr. 905 festgelegt; die entsprechende Auflistung wird alle zwei Jahre aktualisiert.

Insbesondere sind sie im vorgenannten territorialen System einbezogen:

- Von Artikel 79 Absatz 3 des Autonomiestatuts ausdrücklich vorgesehene Körperschaften: Örtliche Körperschaften und deren Körperschaften, Südtiroler Sanitätsbetrieb, Freie Universität Bozen, Handels-, Industrie-, Handwerks- und Landwirtschaftskammer Bozen;
- Öffentlich-rechtliche Körperschaften die von der Landesregierung beaufsichtigt sind: Agentur für soziale und wirtschaftliche Entwicklung, Landesdomäne, Agentur für Bevölkerungsschutz, Versuchszentrum Laimburg, Betrieb Landesmuseen, Ladinische Kulturinstitut "Micurà de Rù", Arbeitsförderungsinstitut, Rundfunk- und Fernsehanstalt Südtirol, Landesfachhochschule für Gesundheitsberufe „Claudiana“, Agentur für öffentliche Verträge, Sonderbetrieb IDM Südtirol/Alto Adige, Agentur für die Aufsicht über die Einhaltung der Vorschriften betreffend die

e organismi a ordinamento provinciale finanziati dalla Provincia in via ordinaria.

Gli enti ed organismi strumentali pubblici e privati della Provincia e gli altri enti e organismi a ordinamento provinciale finanziati dalla Provincia in via ordinaria sono stati definiti con deliberazione della Giunta provinciale n. 905 del 6 dicembre 2022. Il relativo elenco viene aggiornata con cadenza biennale.

In particolare, sono inclusi nel predetto sistema territoriale:

- Enti esplicitamente previsti dall'articolo 79, comma 3, dello Statuto: enti locali e loro enti ed organismi strumentali, Azienda sanitaria dell'Alto Adige, Libera Università di Bolzano, Camera di commercio, industria, artigianato e agricoltura di Bolzano;
- Enti di diritto pubblico vigilati dalla Giunta provinciale: Agenzia per lo sviluppo sociale ed economico, Azienda demanio provinciale, Agenzia per la protezione civile, Centro di Sperimentazione Laimburg, Azienda Musei provinciali, Istituto Ladino di Cultura "Micurà de Rù", Istituto promozione lavoratori, Radiotelevisione Azienda speciale della provincia di Bolzano, Scuola Provinciale Superiore di Sanità "Claudiana", Agenzia per i contratti pubblici – ACP, Azienda speciale IDM Südtirol/Alto Adige, Agenzia per la vigilanza sul rispetto delle prescrizioni relative al vincolo sociale

Sozialbindung für den geförderten Wohnbau, Agentur für Energie Südtirol – KlimaHaus, Institut für den sozialen Wohnbau des Landes Südtirol, Verkehrsamt der Stadt Bozen, Kurverwaltung Meran, Schulen staatlicher Art des Landes und Schulen des Landes, Konsortium Beobachtungsstelle für Umwelt und Arbeitsschutz für die Arbeiten am Brenner Basistunnel mit Südzulauf;

- In-House-Gesellschaften des Landes: NOI AG, Eco-Center AG, Südtiroler Transportstrukturen AG, Südtiroler Informatik AG, Thermen Meran AG, Südtiroler Einzugsdienste AG, SASA AG;
- Von Land kontrollierten Gesellschaften: Fr. Eccel GmbH, Messe Bozen AG, Infranet AG, Tipworld GmbH;
- Privatrechtliche Körperschaften die vom Land gegründet und kontrolliert sind: Europäische Akademie Bozen für angewandte Forschung und Fortbildung, Stiftung Museion - Museum für moderne und zeitgenössische Kunst, Stiftung „Euregio-Kulturzentrum Gustav Mahler Toblach-Dolomiten“, Vereinigte Bühnen Bozen;

Das Land ergreift in Bezug auf die Zielsetzungen der Koordinierung der öffentlichen Finanzen für die Körperschaften und anderen Einrichtungen des erweiterten territorialen Systems autonome Maßnahmen zur Ausgabenrationalisierung und -eindämmung. Diese Maßnahmen dienen der Erreichung der Ziele der öffentlichen Finanzen und sie sind darauf ausgerichtet, die Ausgaben, auch struktureller Natur, zu reduzieren, unter besonderer Berücksichtigung der laufenden, funktionellen Kosten. Diese Maßnahmen werden

dell'edilizia abitativa agevolata, Agenzia per l'energia Alto Adige – Casaclima, Istituto per l'edilizia sociale della Provincia Autonoma di Bolzano, Azienda di soggiorno e turismo Bolzano, Azienda di cura, soggiorno e turismo di Merano, Istituti scolastici a carattere statale della Provincia e istituti scolastici provinciali, Consorzio osservatorio ambientale e per la sicurezza del lavoro per i lavori della galleria di base del Brennero ed accesso sud;

- Società in house della Provincia: NOI Spa, Eco Center Spa, Strutture trasporto Alto Adige Spa, Informatica Alto Adige Spa, Terme di Merano Spa, Alto Adige Riscossioni Spa, SASA Spa;
- Società in controllo della Provincia: Fr. Eccel, Fiera Bolzano Spa, Infranet Spa, Tipworld Srl;
- Enti di diritto privato istituiti e controllati dalla Provincia: Accademia Europea di Bolzano per la ricerca applicata ed il perfezionamento professionale, Fondazione Museion - Museo di arte moderna e contemporanea, Fondazione "Centro culturale Euregio Gustav Mahler Dobbiaco- Dolomiti", Vereinigte Bühnen Bozen;

La Provincia provvede alle finalità di coordinamento della finanza pubblica per gli enti ed altri organismi del sistema territoriale provinciale integrato, adottando autonome misure di razionalizzazione e contenimento della spesa. Queste misure sono strumentali al raggiungimento degli obiettivi di finanza pubblica e sono atte a produrre riduzioni, anche strutturali, della spesa, con particolare riguardo alle spese correnti di funzionamento. Tali misure sono determinate con istruzioni impartite dalla Giunta

aufgrund von Anweisungen der Landesregierung, im Sinne des Artikels 21/bis des Landesgesetzes vom 16. Oktober 2007, Nr. 12, auf Vorschlag der Generaldirektion bestimmt.

Die Prüfstelle ist für die Durchführung der Kontrollen der zweckmäßigen Aufsichtstätigkeit zur Erreichung der Ziele im Bereich öffentliche Finanzen für die abhängigen Körperschaften des Landes zuständig, mit Ausnahme der lokalen Körperschaften, welche von der Abteilung Örtliche Körperschaften kontrolliert werden.

Gemäß Artikel 79 Absätze 3 und 4 des D.P.R. vom 31. August 1972 Nr. 670 wird der Beschluss über die „Festlegung der Körperschaften und der Modalitäten zur Ausübung der Koordinierung der öffentlichen Finanzen auf Landesebene“ im Laufe des Jahres 2024 aktualisiert werden.

provinciale, ai sensi dell'art. 21/bis della legge provinciale 16 ottobre del 2007, n. 12, su proposta della direzione generale.

L'Organismo di valutazione è competente all'effettuazione dei controlli funzionali all'attività di vigilanza sul raggiungimento degli obiettivi di finanza pubblica per gli enti dipendenti della Provincia, con esclusione degli enti locali sulla cui vigilanza è competente la Ripartizione Enti locali.

Ai sensi dell'art. 79, commi 3 e 4, del D.P.R. 31 agosto 1972, n. 670, la delibera avente oggetto "Individuazione degli enti e delle modalità per l'esercizio del coordinamento della finanza pubblica provinciale" verrà aggiornata nel corso del 2024.

1.5 EINDÄMMUNGSMASSNAHMEN

Das erweiterte territoriale Regionalsystem besteht gemäß Absatz 1 des Artikels 79 Dekretes des Präsidenten der Republik vom 31. August 1972, Nr. 670 (Autonomiestatut) in geltender Fassung, aus der Region, den Provinzen und den Körperschaften, die im Absatz 3 desselben Artikels vorgesehen sind. Das eben genannte System trägt zur Umsetzung der Ziele der öffentlichen Finanzen, des Finanzausgleichs und der Solidarität, sowie zur Ausübung der daraus resultierenden Rechte und Pflichten und zur Beachtung der wirtschaftlichen und finanziellen Verpflichtungen bei, die aus der Rechtsordnung der Europäischen Union herrühren.

Der Absatz 3 des oben angeführten Artikels 79 des Autonomiestatutes sieht vor, dass die Provinzen die Koordinierung der öffentlichen Finanzen auf Landesebene gegenüber den örtlichen Körperschaften, der Sanitätsbetriebe, der Universitäten, wobei auch jene von nicht staatlicher Ordnung laut Artikel 17 Absatz 120 des

1.5 MISURE DI CONTENIMENTO

Il sistema territoriale integrato si costituisce, ai sensi del comma 1 dell'articolo 79 del decreto del presidente della Repubblica 31 agosto 1972, n. 670 (Statuto di autonomia) e successive modifiche, dalla Regione, dalle Province e dagli enti previsti al comma 3 dello stesso articolo. Il suddetto sistema concorre al conseguimento degli obiettivi di finanza pubblica, di perequazione e di solidarietà e all'esercizio dei relativi diritti e doveri dagli stessi derivanti, nonché all'osservanza dei vincoli economici e finanziari derivanti dall'ordinamento europeo;

Il comma 3 del sopracitato articolo 79 dello Statuto di autonomia prevede che siano le Province a provvedere al coordinamento della finanza pubblica provinciale nei confronti degli enti locali, dei propri enti e organismi strumentali pubblici e privati e di quelli degli enti locali, delle aziende sanitarie, delle università, incluse quelle non

Gesetzes vom 15. Mai 1997, Nr. 127 einbezogen sind, der Handels-, Industrie- und Landwirtschaftskammern und der anderen Körperschaften oder Einrichtungen mit regional oder provincial geregelter institutionellen Ordnung, die von der Region bzw. der jeweiligen Provinz auf ordentlichem Wege finanziert werden, obliegt, den Beitrag und die Pflichten gegenüber den Körperschaften des erweiterten territorialen Systems, die in ihre Zuständigkeit fallen zu bestimmen;

Der Artikel 21/bis Absatz 3 des Landesgesetzes 1/2002 sieht vor, dass die Landesregierung auf Vorschlag der Generaldirektion, Maßnahmen zur Rationalisierung und Eindämmung der öffentlichen Ausgaben durch Anweisungen und Bestimmung, insbesondere in Bezug auf die laufenden Ausgaben, erlässt. Die Organisationseinheiten des Landes und die in Art. 79 Absatz 3 des DPR 670/1972 definierten Körperschaften sind verpflichtet diese Maßnahmen einhalten.

Außerdem sieht der Artikel 79 Absatz 4 des Autonomiestatut vor, dass für die Region und die Provinzen und die Körperschaften, welche zum erweiterten regionalen Territorialsystem gehören, keine anderen staatlichen Bestimmungen angewendet werden, welche Verpflichtungen, Abgaben, Rückstellungen, Rücklagen an die Staatskasse oder Wettbewerbe vorschreiben, als die in Titel VI desselben Statuts. Die Provinzen sorgen für sich selbst und für die Körperschaften des erweiterten regionalen Territorialsystem für die Koordinierung der öffentlichen Finanzen, die in spezifischen staatlichen Rechtsvorschriften enthalten sind, und beschließen autonome Maßnahmen zur Rationalisierung und Eindämmung der Ausgaben.

Die Autonome Provinz Bozen, die sich vom Grundsatz des guten Verwaltungshandelns leiten

statali di cui all'articolo 17, comma 120, della legge 15 maggio 1997, n. 127, delle Camere di commercio, industria, artigianato e agricoltura e degli altri enti od organismi a ordinamento regionale o provinciale finanziati in via ordinaria e che spetta alle medesime province di definire i concorsi e gli obblighi nei confronti degli enti del sistema territoriale integrato di rispettiva competenza;

Ai sensi dell'art. 21/bis comma 3 LP 1/2002, la Giunta provinciale, su proposta della Direzione generale, emana misure di razionalizzazione e contenimento della spesa attraverso istruzioni e disposizioni, con particolare riguardo alle spese correnti. Sono tenuti a rispettare le suddette misure le unità organizzative della Province e gli enti definiti dall'art. 79 comma 3 DPR 670/1972.

Inoltre, l'articolo 79, comma 4, dello Statuto di autonomia prevede che nei confronti della Regione e delle Province e degli enti appartenenti al sistema territoriale regionale integrato non siano applicabili disposizioni statali che prescrivono obblighi, oneri, accantonamenti, riserve all'erario o concorsi comunque denominati, diversi da quelli previsti dal Titolo VI dello stesso Statuto. Le Province provvedono, per sé e per gli enti del sistema territoriale integrato di propria competenza, alle finalità di coordinamento della finanza pubblica contenute in specifiche disposizioni legislative statali, e adottano autonome misure di razionalizzazione e contenimento della spesa.

La Provincia Autonoma di Bolzano, ispirandosi al principio del buon andamento dell'azione

lässt und somit die Grundprinzipien der Sparsamkeit, Wirksamkeit und Effizienz verfolgt, folgende Maßnahmen vorgesehen, die ausschließlich auf die Rationalisierung der öffentlichen Ausgaben abzielen:

- | | |
|---|--|
| <ul style="list-style-type: none"> - Einstellung von Personal erst nach Überprüfung des tatsächlichen Bedarfs - Fortführung des Abschlusses von Einzelverträgen für Smart Working als Maßnahme zur Eindämmung der indirekten Personalkosten - Rationalisierung der Haushaltsmittel in Hinsicht auf die Außendienste der Landesbediensteten - Ausarbeitung von Leitlinien für den Ankauf von Einrichtungsgegenständen - Rationalisierung des Fuhrparks für die Mitarbeiter der Verwaltung und der Hilfskörperschaften - Rationalisierung der Beschaffung von Büromaterial mit zunehmender Tendenz zum zentralen Einkauf - Rationalisierung des Ankaufs von Tageszeitungen und spezifischen Zeitschriften - Überprüfung der automatisierten Überwachungssysteme und daraus folgende Umverteilung des Personals - Kosten-Nutzen-Analyse in Bezug auf die von der Druckerei des Landes durchgeführte Tätigkeit | <ul style="list-style-type: none"> - Assunzioni del personale solo a seguito di verifica dell'effettivo fabbisogno - Prosecuzione della stipula dei contratti individuali per lo svolgimento del lavoro in modalità "smart working" come misura di contenimento dei costi indiretti legati al personale - Razionalizzazione degli stanziamenti di bilancio relativi alle spese per le missioni del personale - Elaborazione di linee guida per gli acquisti di arredamento - Razionalizzazione del parco macchine a favore dei dipendenti dell'Amministrazione e degli Enti strumentali - Razionalizzazione degli acquisti di cancelleria con maggiore propensione agli acquisti centralizzati - Razionalizzazione dell'acquisto di quotidiani e riviste specializzate - Revisione dei sistemi automatizzati di sorveglianza e conseguente ricollocazione del personale addetto - Analisi di convenienza con riferimento all'attività svolta dalla tipografia provinciale |
|---|--|

III. SEKTION

SEZIONE III

PNRR “Piano Nazionale della Ripresa e Resilienza”

Projekte, welche von der Autonomen Provinz als Projektträger umgesetzt werden, aufgeschlüsselt nach Missionen und Komponenten

Progetti che la Provincia autonoma di Bolzano – Alto Adige, suddivisi per missioni e componenti

Genehmigte Projekte der Autonomen Provinz Bozen, aufgeschlüsselt nach Missionen (M) und Komponenten (C)		Progetti approvati della Provincia autonoma di Bolzano – Alto Adige, suddivisi per missioni (M) e componenti (C)	
Mission / Missione	Komponente / Componente	Projekttitel / Titolo progetto	Betrag € / Importo €
M1 - Digitalizzazione, innovazione, competitività, cultura e turismo	C1 - Digitalizzazione, innovazione e sicurezza nella PA	Progetto 1.000 esperti	6.836.901
		DigiPoints	973.665
		Citizen Inclusion	684.000
		Progetto Bandiera "Simply Digital"	20.000.000
		Potenziamento CERT territoriale dell'Alto Adige	1.496.940
		Adozione App IO	48.960

		Piattaforma digitale nazionale dati (PAB)	791.292	
		Ampliamento SOC	791.780	
		BozenAsset	456.890	
		CERT Territoriale dell'Alto Adige	749.300	
	C3 - Turismo e cultura 4.0	Digitalizzazione biblioteche - Digital Library	762.369	
M2 - Rivoluzione verde e transizione ecologica	C2 - Transizione energetica e mobilità sostenibile	Acquisto treni ad alimentazione elettrica	15.610.712	*
		Acquisto autobus tpl metano, elettrico o idrogeno	8.624.675	
	C4 - Tutela del territorio e della risorsa idrica	Ampliamento impianto depurazione Merano	8.316.000	
		Siti orfani da riqualificare - Giardino Vescovile Bressanone	1.958.260	
M5 - Inclusione e coesione	C1 - Politiche per il lavoro	GOL - Garanzia occupabilità lavoratori	6.688.000	
M6 - Salute	C1 - Reti di prossimità, strutture e telemedicina per l'assistenza sanitaria territoriale	NecessARIA	492.200	*
		Rafforzamento strutture e servizi di SNPS-SNPA	496.462	*
		LAIVES Case della Comunità	2.076.084	
		EGNA Case della Comunità	1.437.661	
		EGNA Centrali operative territoriali (COT)	226.150	
		EGNA Ospedale di Comunità	2.613.929	
	C2 - Innovazione, ricerca e digitalizzazione del servizio sanitario nazionale	Corso di formazione manageriale	172.000	
		Borse aggiuntive in formazione di medicina generale	226.607	

* PNC - piano nazionale complementare

IV. SEKTION

ÖFFENTLICHE AUFTRÄGE

Die dreijährige Programmierung der öffentlichen Bauten

In der folgenden zusammenfassenden Tabelle werden die Eingriffe aufgelistet, für die im Laufe des dreijährigen Bezugszeitraums eingeleitet werden sollen.

Bautenaufstellung WFDL 2025-2027

SEZIONE IV

OPERE PUBBLICHE

La pianificazione triennale dei lavori pubblici

Nella seguente tabella riepilogativa vengono elencati gli interventi che si intendono avviare nel triennio di riferimento.

Elenco opere DEFP 2025-2027

Name der Verantwortungsstelle	Art des Projektes	BESCHREIBUNG BAUVORHABEN	Kosten Gesamt Totale costi	Art der Deckung	MEP
Abt. 6 - Vermögensverwaltung	Umbau	Adaptierungsarbeiten 1.OG Rechtsabteilung - Landhaus 1	268.400,00	Haushaltsmittel	nein
Abt. 6 - Vermögensverwaltung	Sanierung	Austausch der Dachfenster und Neuisolierung des Daches - Landhaus 1	122.000,00	Haushaltsmittel FPV	ja
Abt. 6 - Vermögensverwaltung	Neubau	Einbau einer Klimaanlage im 3. Stock- Landhaus 1	144.000,00	Haushaltsmittel	nein
Abt. 6 - Vermögensverwaltung	Sanierung	Generalsanierung - Landhaus 1	12.000.000,00	Haushaltsmittel	nein
Abt. 6 - Vermögensverwaltung	Umbau	Umgestaltung des Eingangsbereiches - Landhaus 2	125.000,00	Haushaltsmittel	nein
Abt. 6 - Vermögensverwaltung	Neubau	Erneuerung des zentralisierten Beleuchtungssystems- LOS1 - Landhaus 2	291.200,00	Haushaltsmittel FPV	ja
Abt. 6 - Vermögensverwaltung	Sanierung	Erneuerung Klimazentrale- Landhaus 3	219.600,00	Haushaltsmittel FPV	ja
Abt. 6 - Vermögensverwaltung	Sanierung	Anpassung und Optimierung der Baustruktur - Südtiroler Landtag	11.290.196,13	Haushaltsmittel	ja
Abt. 6 - Vermögensverwaltung	Sanierung	Sanierung der Fassade - Blaues Haus - Gerbergasse 69	600.000,00	Haushaltsmittel	nein
Abt. 6 - Vermögensverwaltung	Sanierung	Austausch Heiz- und Kühlzentrale - Verbraucherzentrale	257.000,00	Haushaltsmittel	nein
Abt. 6 - Vermögensverwaltung	Neubau	Einbau eines alternativen Kühlsystemes- Landesbüros „Kondominium Minozzi“	281.000,00	Haushaltsmittel	ja
Abt. 6 - Vermögensverwaltung	Sanierung	Erneuerung der Klimazentrale - Kulturzentrum Trevi	109.800,00	Haushaltsmittel	nein
Abt. 6 - Vermögensverwaltung	Sanierung	Erneuerung Notbeleuchtungsanlage, Durchsageanlage und Beleuchtung Konzertsaal- Auditorium Haydn	183.000,00	Haushaltsmittel	nein
Abt. 6 - Vermögensverwaltung	Neubau	Aufwertung und außerordentliche Instandhaltung - Kapuzinerpark	2.500.000,00	DANC	ja
Abt. 6 - Vermögensverwaltung	Sanierung	Erneuerung der Klimatisierung - Haus Goethe	139.000,00	Haushaltsmittel FPV	ja
Abt. 6 - Vermögensverwaltung	Sanierung	Austausch der Brandmeldeanlage - Landes-Staatsarchiv - Landesbibliothek "Teßmann"	220.000,00	Haushaltsmittel	ja
Abt. 6 - Vermögensverwaltung	Sanierung	Erneuerung der Überdachung der Übungshalle - Berufsfeuerwehrkaserne	146.400,00	Haushaltsmittel	nein
Abt. 6 - Vermögensverwaltung	Sanierung	Austausch morsche Rohre - Berufsfeuerwehrkaserne	180.000,00	Haushaltsmittel	nein
Abt. 6 - Vermögensverwaltung	Sanierung	Austausch Elektroverteiler - Berufsfeuerwehrkaserne	146.400,00	Haushaltsmittel	nein
Abt. 6 - Vermögensverwaltung	Neubau	Erneuerung Hubschrauberlandeplatz - Flugrettung W+R Kreuz	527.400,00	Haushaltsmittel FPV	ja
Abt. 6 - Vermögensverwaltung	Sanierung	Erneuerung der Klimaanlage - Flugrettung + weißes und rotes Kreuz	146.400,00	Haushaltsmittel	nein
Abt. 6 - Vermögensverwaltung	Sanierung	Saneierung der Abwasseranlage - Flugrettung + weißes und rotes Kreuz	330.620,00	Haushaltsmittel FPV	ja
Abt. 6 - Vermögensverwaltung	Sanierung	Austausch der Lichtsteuerung - Schloss Sigmundskron	146.400,00	Haushaltsmittel FPV	nein
Abt. 6 - Vermögensverwaltung	Neubau	Austausch Glasüberdachung - FLA Wirtschaft und Tourismus "C. de'Medici"	235.340,00	Haushaltsmittel FPV	ja
Abt. 6 - Vermögensverwaltung	Sanierung	Sanierung der Bäder - FLA Wirtschaft und Tourismus "C. de'Medici"	390.400,00	Haushaltsmittel	nein
Abt. 6 - Vermögensverwaltung	Umbau	Umbau Direktion - Gymnasium Robert Gasteiner	183.000,00	Haushaltsmittel	nein

Name der Verantwortungsstelle	Art des Projektes	BESCHREIBUNG BAUVORHABEN	Kosten Gesamt Totale costi	Art der Deckung	MEP
Abt. 6 - Vermögensverwaltung	Sanierung	Austausch des Hallenbodens in der Turnhalle - Gymnasium Robert Gasteiner	282.000,00	Haushaltsmittel FPV	ja
Abt. 6 - Vermögensverwaltung	Umbau	Anpassung Gaslager für neues Didaktisches Labor - ITI Galilei	160.000,00	Haushaltsmittel FPV	nein
Abt. 6 - Vermögensverwaltung	Umbau	Umbau des Straßenstützpunktes - Sigmundskron	366.000,00	Haushaltsmittel	nein
Abt. 6 - Vermögensverwaltung	Neubau	Neue Büros für Mediationsstelle Arbeitsinspektorat - Giorgio-Ambrosoli-Platz	150.000,00	Haushaltsmittel	nein
Abt. 6 - Vermögensverwaltung	Neubau	Messingring Piffrader - Gerichtsplatz - DANC	366.000,00	DANC	nein
Abt. 6 - Vermögensverwaltung	Sanierung	Umstrukturierung - verschiedene Arbeiten - Gerichtsgebäude	10.530.000,00	Haushaltsmittel	nein
Abt. 6 - Vermögensverwaltung	Neubau	Einbau Klimaanlage 5 Säle - Gerichtsgebäude	244.000,00	Haushaltsmittel	nein
Abt. 6 - Vermögensverwaltung	Umbau	Eingang 1 - Gerichtsgebäude	366.000,00	Haushaltsmittel	nein
Abt. 6 - Vermögensverwaltung	Umbau	Eingang 2 - Gerichtsgebäude	244.000,00	Haushaltsmittel	nein
Abt. 6 - Vermögensverwaltung	Sanierung	Sanierung der Bäder Ostflügel - Gerichtsgebäude	280.600,00	Haushaltsmittel	nein
Abt. 6 - Vermögensverwaltung	Neubau	Erneuerung und Erweiterung des internen und externen Videoüberwachungssystems - Gerichtsgebäude	282.000,00	Haushaltsmittel FPV	nein
Abt. 6 - Vermögensverwaltung	Umbau	Sanierung des Gebäudes - Vittorio-Veneto-Str. 5 - DANC	4.820.000,00	DANC	nein
Abt. 6 - Vermögensverwaltung	Neubau	Anpassung Videoüberwachung und Lifeline - Museion	257.000,00	Haushaltsmittel	ja
Abt. 6 - Vermögensverwaltung	Sanierung	Erneuerung Dichtungsbahn Dach Gebäude A - Freie Universität Bozen	430.000,00	Haushaltsmittel	nein
Abt. 6 - Vermögensverwaltung	Sanierung	Akustische Sanierungsmaßnahmen in 15 Klassen - ITCAT A. P. Delai Bozen	322.080,00	Haushaltsmittel	ja
Abt. 6 - Vermögensverwaltung	Neubau	Austausch der Aufzugsanlagen - ITCAT A. P. Delai Bozen	184.830,00	DANC	nein
Abt. 6 - Vermögensverwaltung	Sanierung	Erneuerung Heizzentrale - Home Center	122.000,00	Haushaltsmittel	nein
Abt. 6 - Vermögensverwaltung	Sanierung	Anpassung des Gebäudes Klimaanlage - LBS Gutenberg	281.820,00	Haushaltsmittel	nein
Abt. 6 - Vermögensverwaltung	Sanierung	Sanierung der Aufzugsanlagen - Landhaus Plaza	146.400,00	Haushaltsmittel	nein
Abt. 6 - Vermögensverwaltung	Sanierung	Reparatur Raffstore, Erneuerung einer Fliesen und Böden, Malerarbeiten - Landhaus Plaza	122.000,00	Haushaltsmittel	ja
Abt. 6 - Vermögensverwaltung	Sanierung	Gaslöschanlage - Landhaus Plaza	219.600,00	Haushaltsmittel	nein
Abt. 6 - Vermögensverwaltung	Umbau	Umbau der Küche bauliche Eingriffe - Fachschule für Hauswirtschaft und Ernährung Haslach	643.790,00	Haushaltsmittel FPV	ja
Abt. 6 - Vermögensverwaltung	Sanierung	Sanierung Leichtathletikbahn - TFO Max Valier	240.340,00	Haushaltsmittel	nein
Abt. 6 - Vermögensverwaltung	Sanierung	Sanierung Schrägfassade Variante - TFO Max Valier	1.500.000,00	Haushaltsmittel	ja
Abt. 6 - Vermögensverwaltung	Neubau	Erneuerung der Beleuchtung und Notbeleuchtung - TFO Max Valier	510.000,00	Haushaltsmittel	nein
Abt. 6 - Vermögensverwaltung	Sanierung	Sanierung der Wasserinfiltrationen - Landesberufsschule Bozen	420.000,00	Haushaltsmittel	nein
Abt. 6 - Vermögensverwaltung	Neubau	Errichtung einer Photovoltaikanlage - Landesberufsschule Bozen	550.000,00	Haushaltsmittel	nein

Name der Verantwortungsstelle	Art des Projektes	BESCHREIBUNG BAUVORHABEN	Kosten Gesamt Totale costi	Art der Deckung	MEP
Abt. 6 - Vermögensverwaltung	Umbau	Umgestaltung Eingangsbereich und Zugang Sekretariat - Liceo Torricelli	122.000,00	Haushaltsmittel	nein
Abt. 6 - Vermögensverwaltung	Sanierung	Parkplätze und Schlüsselsystem - Landhaus 12	134.200,00	Haushaltsmittel FPV	ja
Abt. 6 - Vermögensverwaltung	Sanierung	Sanierung des Daches - Landhaus 12	550.000,00	Haushaltsmittel	nein
Abt. 6 - Vermögensverwaltung	Sanierung	Sanierung der Beleuchtung - Landhaus 12	1.000.000,00	Haushaltsmittel	nein
Abt. 6 - Vermögensverwaltung	Neubau	Einbau einer Klimanlage - Bauhof Salten-Schlern	158.600,00	Haushaltsmittel FPV	ja
Abt. 6 - Vermögensverwaltung	Neubau	Einbau einer Klimaanlage - LBS Levinas - Rosenbach	122.000,00	Haushaltsmittel	nein
Abt. 6 - Vermögensverwaltung	Sanierung	Brandschutz Garage, Anpassung Lokale IPAI, WI-FI - LBS Levinas - Rosenbach	183.000,00	Haushaltsmittel	nein
Abt. 6 - Vermögensverwaltung	Sanierung	Sanierung Dachböden - Bozner Stahlwerke	330.000,00	Haushaltsmittel	nein
Abt. 6 - Vermögensverwaltung	Umbau	Umfunktionierung des Gebäudes - Kältenotfallzentrum, Pacinott-Str. 3	180.000,00	DANC	nein
Abt. 6 - Vermögensverwaltung	Sanierung	Sanierung der Beleutung und der Dächer- Schloss Kastelbell	353.800,00	Haushaltsmittel	nein
Abt. 6 - Vermögensverwaltung	Neubau	Erneuerung der Bühnentechnikanlage - Oberschulzenrum C. de Medici- Mals	596.400,00	Haushaltsmittel FPV	ja
Abt. 6 - Vermögensverwaltung	Sanierung	Sanierung des Schindeldaches Kapelle - Fürstenburg	170.400,00	Haushaltsmittel FPV	ja
Abt. 6 - Vermögensverwaltung	Sanierung	Sanierung Böden, Heizungsrohre, Fenster, Balkone - Esplanade Meran	1.342.000,00	Haushaltsmittel	nein
Abt. 6 - Vermögensverwaltung	Sanierung	Sanierungsarbeiten an der Turnhalle - OSZ Karl Wolf	769.300,00	Haushaltsmittel FPV	ja
Abt. 6 - Vermögensverwaltung	Sanierung	Austausch der Fenster - Schülerheim Marconi Ritz	366.000,00	Haushaltsmittel	nein
Abt. 6 - Vermögensverwaltung	Sanierung	Dachisolierung - Schülerheim Marconi Ritz	147.000,00	Haushaltsmittel	nein
Abt. 6 - Vermögensverwaltung	Umbau	Umbau der Hausmeisterwohnung für Schulzwecke - WFO Kafka Meran	207.000,00	Haushaltsmittel	nein
Abt. 6 - Vermögensverwaltung	Neubau	Arbeiten beim Eingangsbereich und Schulhof des Gebäudes - Gymnasium Beda Weber	122.000,00	Haushaltsmittel	nein
Abt. 6 - Vermögensverwaltung	Sanierung	Austausch Gummisportboden Freiplatz - FOS Marie Curie - Meran	170.400,00	Haushaltsmittel FPV	ja
Abt. 6 - Vermögensverwaltung	Sanierung	Sanierung Freisportplatz, Wasserinfiltrationen - Turnhalle Ritz	109.800,00	Haushaltsmittel	nein
Abt. 6 - Vermögensverwaltung	Sanierung	Erneuerung des Holzbodenbelages Terrassen Werkstätten- LBS L.Zuegg - Meran	122.000,00	Haushaltsmittel	nein
Abt. 6 - Vermögensverwaltung	Sanierung	Erneuerung der GLT der Anlagensteuerungen in Werkstätten- LBS L.Zuegg - Meran	122.000,00	Haushaltsmittel	nein
Abt. 6 - Vermögensverwaltung	Neubau	Errichtung Baulager Forststation Meran - Areal Landesdomäne, Sinich	567.016,00	Haushaltsmittel FPV	ja
Abt. 6 - Vermögensverwaltung	Neubau	Errichtung Mediathek und Marketinglabor - WFO Kafka Meran - DANC	183.000,00	DANC	nein
Abt. 6 - Vermögensverwaltung	Sanierung	Sanierung der Schutzhütte/Variante, Studie Seilbahn, Abwasseranlage - Lodnerhütte	525.000,00	Haushaltsmittel	ja
Abt. 6 - Vermögensverwaltung	Sanierung	Verschiedene Arbeiten zur Radonsanierung - Schlandersburg - DANC finanziert über die Abteilung 6.0	190.000,00	DANC	ja



Name der Verantwortungsstelle	Art des Projektes	BESCHREIBUNG BAUVORHABEN	Kosten Gesamt Totale costi	Art der Deckung	MEP
Abt. 6 - Vermögensverwaltung	Sanierung	Instandsetzung Veranda - Realgymnasium Schlanders	122.000,00	Haushaltsmittel	nein
Abt. 6 - Vermögensverwaltung	Sanierung	Anpassung Heizanlage, Austausch Rohrleitungen - LBS Schlanders	241.300,00	Haushaltsmittel FPV	ja
Abt. 6 - Vermögensverwaltung	Sanierung	Sanierung Fassade - LBS Schlanders	171.000,00	Haushaltsmittel	nein
Abt. 6 - Vermögensverwaltung	Sanierung	Sanierung Dachflügel Nord- LBS Schlanders	293.000,00	Haushaltsmittel FPV	ja
Abt. 6 - Vermögensverwaltung	Neubau	Errichtung einer Photovoltaikanlage - Payerhütte	122.000,00	Haushaltsmittel	nein
Abt. 6 - Vermögensverwaltung	Sanierung	Sanierung des Schutzhauses, Brandschutzanpassung, Steinschlagnetz - Berglhütte	550.000,00	Haushaltsmittel	ja
Abt. 6 - Vermögensverwaltung	Neubau	Überdachung der Haupteingangstreppe- Bildungszentrum Frankenberg	146.500,00	Haushaltsmittel FPV	ja
Abt. 6 - Vermögensverwaltung	Umbau	Anpassungsarbeiten in der Flüchtlingsunterkunft - Mercanti Kaserne	541.440,00	Haushaltsmittel FPV	ja
Abt. 6 - Vermögensverwaltung	Sanierung	Erneuerung Dach, Austausch Schließsystem - Hotel Masatsch	141.000,00	Haushaltsmittel	nein
Abt. 6 - Vermögensverwaltung	Neubau	Austausch Tore + Errichtung einer Überdachung - Ststp. Kastelruth	150.000,00	Haushaltsmittel	nein
Abt. 6 - Vermögensverwaltung	Neubau	Wiederaufbau Gewächshaus - Biologisches Labor	100.000,00	Haushaltsmittel	nein
Abt. 6 - Vermögensverwaltung	Sanierung	Isolierung Untergeschoß - Biologisches Labor	200.000,00	Haushaltsmittel	nein
Abt. 6 - Vermögensverwaltung	Sanierung	Sanierung der Fassade - Schloss Baumgarten	244.000,00	Haushaltsmittel	nein
Abt. 6 - Vermögensverwaltung	Sanierung	Erneuerung der Brandschutzanlage - Bauhof Auer	110.000,00	Haushaltsmittel	nein
Abt. 6 - Vermögensverwaltung	Sanierung	verschieden außerordentliche Instandhaltungsarbeiten - Straßendienst Bozen - Unterland	244.000,00	Haushaltsmittel	nein
Abt. 6 - Vermögensverwaltung	Neubau	Einbau eines Aufzuges - Fachoberschule für Landwirtschaft "Happacherhof"	122.000,00	Haushaltsmittel	nein
Abt. 6 - Vermögensverwaltung	Sanierung	Austausch des Hallenbodens - Turnhalle OSZ Raetia	219.600,00	Haushaltsmittel FPV	ja
Abt. 6 - Vermögensverwaltung	Sanierung	Austausch des Hallenbodens - Turnhalle der Grundschule	183.000,00	Haushaltsmittel	ja
Abt. 6 - Vermögensverwaltung	Sanierung	Sanierungsmassnahmen zum Erhalt - Burgruine Wolkenstein	244.000,00	Haushaltsmittel	nein
Abt. 6 - Vermögensverwaltung	Sanierung	Austausch Heizung - Landesfeuerwehrschule Vilpian	183.000,00	Haushaltsmittel	nein
Abt. 6 - Vermögensverwaltung	Sanierung	Renovierung Schutzhütte - Grasleitenhütte	793.000,00	Haushaltsmittel	ja
Abt. 6 - Vermögensverwaltung	Neubau	Anschluss Stromversorgung Schutzhütte - Grasleitenhütte	244.000,00	Haushaltsmittel	ja
Abt. 6 - Vermögensverwaltung	Umbau	Sanierung der Forststation Kaltenbrunn	300.000,00	Haushaltsmittel	nein
Abt. 6 - Vermögensverwaltung	Sanierung	Erneuerung der Kältenalage Weinkeller - Laimburg	750.000,00	Haushaltsmittel	ja
Abt. 6 - Vermögensverwaltung	Sanierung	Akustische Optimierung der Klassen - Lizeum Fallmerayer	427.000,00	Haushaltsmittel	nein
Abt. 6 - Vermögensverwaltung	Sanierung	Austausch Boden, Akustikdecke Aula Magna - Lyzeum Fallmerayer	140.575,00	Haushaltsmittel FPV	ja

Name der Verantwortungsstelle	Art des Projektes	BESCHREIBUNG BAUVORHABEN	Kosten Gesamt Totale costi	Art der Deckung	MEP
Abt. 6 - Vermögensverwaltung	Sanierung	Interne Anpassungsarbeiten - WFO J. & G. Durst	272.670,00	Haushaltsmittel FPV	ja
Abt. 6 - Vermögensverwaltung	Neubau	Erweiterung des Gschwister-Scholl-Platzes - Freie Universität Bz - Sitz Brixen	305.000,00	Haushaltsmittel	nein
Abt. 6 - Vermögensverwaltung	Sanierung	Anpassung Brandschutz - Mädchenheim "Maria Ward"	170.800,00	Haushaltsmittel	nein
Abt. 6 - Vermögensverwaltung	Sanierung	Anpassungsarbeiten in der Flüchtlingsunterkunft - Schenoni Kaserne	253.800,00	Haushaltsmittel FPV	ja
Abt. 6 - Vermögensverwaltung	Sanierung	Erneuerung der Absturzsicherungen - Festung Franzensfeste	488.000,00	Haushaltsmittel	nein
Abt. 6 - Vermögensverwaltung	Sanierung	Sanierung Trinkwasserreservoir - Bergbaumuseum Ridnaun	100.000,00	Haushaltsmittel	nein
Abt. 6 - Vermögensverwaltung	Sanierung	außerordentliche Instandhaltungsarbeiten - Jagd- und Fischereimuseum Wolfsthurn	1.312.000,00	Haushaltsmittel	nein
Abt. 6 - Vermögensverwaltung	Sanierung	Sanierung Müllerhütte	1.220.000,00	Haushaltsmittel	nein
Abt. 6 - Vermögensverwaltung	Sanierung	Sanierung Schutzhaus - Variante - Teplitzerhütte	1.500.100,00	Haushaltsmittel	nein
Abt. 6 - Vermögensverwaltung	Sanierung	Energetische Sanierung - Salern	610.000,00	Haushaltsmittel	nein
Abt. 6 - Vermögensverwaltung	Sanierung	Erneuerung Schindeldach - St. Anna-Kirche	118.100,00	Haushaltsmittel FPV	ja
Abt. 6 - Vermögensverwaltung	Neubau	Errichtung einer neuen Gerätehalle - Landesbauhof Bruneck/Stegen	1.620.000,00	Haushaltsmittel FPV	ja
Abt. 6 - Vermögensverwaltung	Sanierung	Dachsanierung der Dreifachturnhalle - WFO Bruneck	539.000,00	Haushaltsmittel	ja
Abt. 6 - Vermögensverwaltung	Sanierung	Beseitigung der Wasserinfiltrationen - LBS Bruneck	183.000,00	Haushaltsmittel	ja
Abt. 6 - Vermögensverwaltung	Sanierung	Sanierung Lüftung Küche - Land- und Hauswirtschaftsschule Dietenheim	1.000.000,00	Haushaltsmittel FPV	ja
Abt. 6 - Vermögensverwaltung	Sanierung	Saneierung Dachverschalung/Isolierung – LeWiT + LeSo Sand in Taufers	244.000,00	Haushaltsmittel	nein
Abt. 6 - Vermögensverwaltung	Sanierung	Sanierung der hydraulischen Anlagen/Legionellen - SZ Innichen	231.800,00	Haushaltsmittel	nein
Abt. 6 - Vermögensverwaltung	Sanierung	Sanierung Zsigmondyhütte	1.900.000,00	Haushaltsmittel	nein
Abt. 6 - Vermögensverwaltung	Sanierung	Instandhaltungsverträge 2024-2026 -bereits vorgemerkt - mit getrennter Maßnahme zu genehmigen	18.577.161,33	Haushaltsmittel	ja
Abt. 6 - Vermögensverwaltung	Sanierung	Instandhaltungsverträge 2024-2026 - technische Spesen - bereits vorgemerkt - mit getrennter Maßnahme zu genehmigen	1.486.571,92	Haushaltsmittel	ja
Abt. 6 - Vermögensverwaltung	Sanierung	Instandhaltungsverträge Aufzugsanlagen 2024-2026 - mit getrennter Maßnahme zu genehmigen	2.994.994,00	Haushaltsmittel	ja
Abt. 6 - Vermögensverwaltung	Sanierung	Instandhaltungsverträge Aufzugsanlagen 2024-2026 - technische Spesen	281.820,00	Haushaltsmittel	ja
Abt. 6 - Vermögensverwaltung	Sanierung	Austausch Brandmeldeanlagen in den Landesgebäuden - finanziert über die Abteilung 6.0	18.600.000,00	Haushaltsmittel	nein
Abt. 6 - Vermögensverwaltung	Sanierung	Statische Eignungen - verschiedene Gebäude	187.000,00	Haushaltsmittel	nein
Abt. 6 - Vermögensverwaltung	Sanierung	Immatrikulierung, Konformitätserklärung - Erdungsanlagen	183.000,00	Haushaltsmittel	nein
Abt. 6 - Vermögensverwaltung	Sanierung	Kontrollen - Erdungsanlagen	317.200,00	Haushaltsmittel	nein

Name der Verantwortungsstelle	Art des Projektes	BESCHREIBUNG BAUVORHABEN	Kosten Gesamt Totale costi	Art der Deckung	MEP
Abt. 6 - Vermögensverwaltung	Sanierung	Arbeiten zur Einrichtung von Flüchtlingsunterkünften	610.000,00	Haushaltsmittel	nein
Abt. 6 - Vermögensverwaltung	Sanierung	Anpassung und Instandhaltung der Landesschutzhütten	15.373.000,00	Haushaltsmittel	ja
Abt. 6 - Vermögensverwaltung	Sanierung	Sanierung von Fassaden, Dächern und Strukturen in den Landesgebäuden	1.000.000,00	Haushaltsmittel	nein
Abt. 6 - Vermögensverwaltung	Sanierung	Sicherheitseingriffe und Anpassung der Anlagen in den Gebäuden an die geltenden Normen	1.000.000,00	Haushaltsmittel	nein
Abt. 6 - Vermögensverwaltung	Sanierung	Anpassung der Gebäude an die geltenden Bestimmungen	1.000.000,00	Haushaltsmittel	nein
Abt. 6 - Vermögensverwaltung	Sanierung	Unvorhergesehene Bauvorhaben	2.500.000,00	Haushaltsmittel	nein
Abt. 6 - Vermögensverwaltung	Umbau	Umgestaltung des Dachgeschosses zu Büroräumlichkeiten - Brüssel	122.000,00	Haushaltsmittel	nein
Abt. 6 - Vermögensverwaltung	Sanierung	Generalsanierung - Außenamt Brüssel	500.000,00	Haushaltsmittel	nein
Abt. 6 - Vermögensverwaltung	Neubau	Einrichtung für die Landesräumlichkeiten - Waltherpark	1.000.000,00	Haushaltsmittel	nein
Abt. 6 - Vermögensverwaltung	Umbau	Um- und Rückbau des Bitumenlabors in Büros - Geologie Kardaun	700.000,00	Haushaltsmittel	nein
Abt. 6 - Vermögensverwaltung	Sanierung	Abbruch der Gebäude und Umweltsanierung des Untergrundes - Mercanti Kaserne Eppan	4.351.000,00	Haushaltsmittel	nein
Abt. 6 - Vermögensverwaltung	Sanierung	Umweltsanierung der Kasernen Mercanti, E. Federico Rossi, Battisti, Schenoni und Verdone, E. Rossi-Battisti	379.000,00	Haushaltsmittel	nein
Abt. 6 - Vermögensverwaltung	Neubau	Verbindung Talschlusshütte - Dreizinnenhütte	100.000,00	Haushaltsmittel	nein
Abt. 6 - Vermögensverwaltung	Neubau	Bau von Materialseilbahnen	450.000,00	Haushaltsmittel	nein
Abt. 6 - Vermögensverwaltung	Neubau	Bau der Primärinfrastrukturen - Laura-Conti-Straße Bozen	550.000,00	Haushaltsmittel	nein
Abt. 6 - Vermögensverwaltung	Neubau	Verbindung Rauth - Obereggen	230.000,00	Haushaltsmittel	ja
Abt. 6 - Vermögensverwaltung	Neubau	Verbindung Buchholz - Gfrill	268.000,00	Haushaltsmittel	ja
Abt. 6 - Vermögensverwaltung	Neubau	Verbindung Moos - Fischleinbodenhütte	170.000,00	Haushaltsmittel	ja
Abt. 6 - Vermögensverwaltung	Neubau	Verbindung Miara Monte - Ferkelpass	380.000,00	Haushaltsmittel	ja
Abt. 6 - Vermögensverwaltung	Neubau	Verbindung Ferkelpass - Geiselberg	320.000,00	Haushaltsmittel	ja
Abt. 6 - Vermögensverwaltung	Neubau	Verbindung Mellaun - Plose	700.000,00	Haushaltsmittel	nein
Abt. 6 - Vermögensverwaltung	Neubau	Verbindung Sexten - Talschlusshütte	450.000,00	Haushaltsmittel	ja
Abt. 6 - Vermögensverwaltung	Neubau	Verbindung Sexten - Dreizinnenhütte	3.500.000,00	Haushaltsmittel	ja
Abt. 6 - Vermögensverwaltung	Neubau	Verbindung Krankenhaus Meran - Martinsbrunn - Quaratsch	410.000,00	Haushaltsmittel	ja
Abt. 6 - Vermögensverwaltung	Neubau	Verbindung Plaus - Aschbach - St. Vigil	460.000,00	Haushaltsmittel	ja
Abt. 6 - Vermögensverwaltung	Neubau	Verbindung Aldein - Bletterbach	150.000,00	Haushaltsmittel	ja

Name der Verantwortungsstelle	Art des Projektes	BESCHREIBUNG BAUVORHABEN	Kosten Gesamt Totale costi	Art der Deckung	MEP
Abt. 6 - Vermögensverwaltung	Neubau	Zweite Verbindung Brixen - Sterzing	2.928.000,00	Haushaltsmittel	nein
Abt. 6 - Vermögensverwaltung	Neubau	Zweite Verbindung Sterzing - Brenner	1.875.000,00	Haushaltsmittel	nein
Abt. 6 - Vermögensverwaltung	Neubau	Verbindung Penserjoch - Sterzing	1.700.000,00	Haushaltsmittel	nein
Abt. 6 - Vermögensverwaltung	Neubau	Verbindung der Apotheken und Hausärzte	3.500.000,00	Haushaltsmittel	ja
Abt. 6 - Vermögensverwaltung	Neubau	Verbindung der Polizeikräfte	1.500.000,00	Haushaltsmittel	ja
Abt. 6 - Vermögensverwaltung	Neubau	Verbindung der öffentlichen Einrichtungen	5.000.000,00	Haushaltsmittel	ja
Abt. 6 - Vermögensverwaltung	Neubau	Interne Verkabelung der öffentlichen Einrichtungen	2.000.000,00	Haushaltsmittel	nein
Abt. 6 - Vermögensverwaltung	Neubau	Verbindung Umsetzer RAS	2.500.000,00	Haushaltsmittel	ja
Abt. 6 - Vermögensverwaltung	Neubau	Schließung der Ringverbindung und Realisierung der sekundären Verteilung	1.500.000,00	Haushaltsmittel	ja
Abt. 6 - Vermögensverwaltung	Neubau	Erneuerung von einigen Hauptverbindungen	1.100.000,00	Haushaltsmittel	ja
Abt. 6 - Vermögensverwaltung	Neubau	Vervollständigung Zugangsnetz in alle Gemeinden Südtirols	15.000.000,00	Haushaltsmittel	nein
Abt. 6 - Vermögensverwaltung	Neubau	Verlegung Glasfaserkabel Meran - Mals (2. Verbindung über den Radweg)	1.000.000,00	Haushaltsmittel	nein
Abt. 6 - Vermögensverwaltung	Neubau	Verbindung Wolkenstien - Plan de Gralba	500.000,00	Haushaltsmittel	ja
Abt. 6 - Vermögensverwaltung	Neubau	Gewerbegebiet von Landesinteresse Bruneck West - Erschließungsarbeiten	2.700.000,00	Haushaltsmittel	nein
Abt. 6 - Vermögensverwaltung	Neubau	Umweltsanierung Militärareale	7.000.000,00	Haushaltsmittel	nein
Abt. 6 - Vermögensverwaltung	Neubau	Neubau Materialseilbahnen für Schutzhütten	3.000.000,00	Haushaltsmittel	ja
Abt. 6 - Vermögensverwaltung	Neubau	Realisierung Wasserleitung - Laura-Conti-Straße Bozen	350.000,00	Haushaltsmittel	ja
Abt. 6 - Vermögensverwaltung	Neubau	Verbindung der Landesgebäude an das Fernheiznetz	1.700.000,00	Haushaltsmittel	nein
Abt. 6 - Vermögensverwaltung	Neubau	PPP Kulturgüterdepot	86.000.000,00	Ressourcen mittels Einbringung von Privatkapital	no
Abt. 6 - Vermögensverwaltung	Sanierung	Energetische Sanierung von 27 Landesgebäuden (EEEF)	195.000.000,00	Ressourcen mittels Einbringung von Privatkapital	Ja
Abt. 6 - Vermögensverwaltung	Sanierung	Sanierung Festung Gomagoi	7.000.000,00	Haushaltsmittel	Ja
Abt. 6 - Vermögensverwaltung	Sanierung	Sanierung und funktionelle Aufwertung - Schloss Feldthurns	2.982.000,00	Haushaltsmittel	Ja

Name der Verantwortungsstelle	Art.	Beschreibung Eingriff	Gesamtbetrag	Art der finanziellen Deckung	MEP (Mindestebene der Planung)
Abteilung 10 - Tiefbau	01 - neue Realisierung	UMFAHRUNG KASTELBELL - 2.LOS: TECHNOLOGISCHE ANLAGEN	13.838.783,55	Haushaltsmittel + DANC 2023-2025	JA
Abteilung 10 - Tiefbau	01 - neue Realisierung	UMFAHRUNG KASTELBELL - 1.LOS: BAUARBEITEN	80.365.206,05	Haushaltsmittel + DANC 2023-2025	JA
Abteilung 10 - Tiefbau	07 - außerordentliche Instandhaltung	STATISCHE ERTÜCHTIGUNG DER BRÜCKE 15 ESCHENLOHE LS 9 BEI KM 7,750, GEMEINDE ST. PANKRAZ.	11.000.000,00	Haushaltsmittel + DANC 2023-2025	JA
Abteilung 10 - Tiefbau	01 - neue Realisierung	UMFAHRUNG VAHRN: BAUARBEITEN UND TECHNISCHE ANLAGEN	41.243.391,29	Haushaltsmittel + DANC 2023-2025	JA
Abteilung 10 - Tiefbau	01 - neue Realisierung	S.44.19.2.1 - BAU DER NORD-WEST UMFAHRUNG VON MERAN. 2. BAULOS – BAUARBEITEN – GEMEINDEN MERAN UND TIROL.	175.684.391,04	Haushaltsmittel + DANC 2023-2025	JA
Abteilung 10 - Tiefbau	01 - neue Realisierung	UMFAHRUNG KIENS	76.192.623,68	Haushaltsmittel + DANC 2023-2025	JA
Abteilung 10 - Tiefbau	01 - neue Realisierung	PLANUNG UND DURCHFÜHRUNG DER DAMMSCHÜTTUNG ZUR VERLEGUNG DES TEILSTÜCKES DER SS40 ZWISCHEN KM 22,90 CA. UND 24,30 CA. GEMEINDE GRAUN, 1. BAULOS	12.182.284,38	Haushaltsmittel + DANC 2023-2025 + Finanzmittel Dritter	JA
Abteilung 10 - Tiefbau	07 - außerordentliche Instandhaltung	SARNTAL: REALISIERUNG EINER LAWINENSCHUTZGALERIE KM 37+500	10.224.492,01	Haushaltsmittel + DANC 2023-2025 + Finanzmittel Dritter	JA
Abteilung 10 - Tiefbau	07 - außerordentliche Instandhaltung	SS241 UMGESTALTUNG UND OPTIMIERUNG DES BUSBAHNHOFES BIRCHABRUCK MIT ERWEITERUNG DES PARKPLATZES UND VERSCHIEBUNG DER STRASSE BEI KM 10+868,25 BIS KM 11+241,95 IN DER GEMEINDE DEUTSCHNOFEN	2.000.000,00	Haushaltsmittel + DANC 2023-2025 + Finanzmittel Dritter	JA
Abteilung 10 - Tiefbau	07 - außerordentliche Instandhaltung	EINGRIFFE ZUR VERBESSERUNG DES STRASSENKÖRPERS DER SS 244 ZWISCHEN KM 24 + 000 UND KM 24 + 800 CA. IN DER ORTSCHAFT PUNTAC – GEMEINDE ABTEI	2.631.453,21	Haushaltsmittel + DANC 2023-2025	JA
Abteilung 10 - Tiefbau	07 - außerordentliche Instandhaltung	S.12.74- SS 12 KM 427+600 – MASSNAHMEN ZUR VERRINGERUNG DER STEINSCHLAGGEFAHR - GEMEINDE LEIFERS	2.768.841,61	Haushaltsmittel + DANC 2023-2025	JA
Abteilung 10 - Tiefbau	01 - neue Realisierung	NEUMARKT: ABBRUCH - WIEDERAUFBAU BRÜCKEN ÜBER ETSCH UND AUTOBAHN VEREINBARUNG	7.811.986,84	Haushaltsmittel + DANC 2023-2025	JA
Abteilung 10 - Tiefbau	07 - außerordentliche Instandhaltung	VARIANTE BRANZOLL - LEIFERS (BAULOS 1) - AUSZUG 1D BRANZOLL	48.500.000,00	Fonds für Entwicklung und Kohäsion 2021 - 2027 + DANC Art. 1 Abs. 3 L.G. Nr. 1/2024	JA
Abteilung 10 - Tiefbau	07 - außerordentliche Instandhaltung	VERBESSERUNG DER VERKEHRSSICHERHEIT AN DER KREUZUNG SCHLUDERNS AUF DER SS 40 VON KM 3+900 BIS KM 4+000 - GEMEINDE SCHLUDERNS	1.405.000,00	Haushaltsmittel + DANC 2023-2025 + Finanzmittel Dritter	JA
Abteilung 10 - Tiefbau	01 - neue Realisierung	KÜCHELBERGTUNNEL:2.LOS.2.UNTERLOS.TECHNISCHE ANLAGEN - GEMEINDEN MERAN UND TIROL	25.840.700,00	Haushaltsmittel + DANC 2023-2025	JA
Abteilung 10 - Tiefbau	07 - außerordentliche Instandhaltung	KREISVERKEHR ZWISCHEN SS 244 GADERTAL BEI KM 14+550 LS 29 VOM WÜRZJOCH NACH PIKOLEIN (GEMEINDE ST. MARTIN IN THURN)	1.224.928,72	Haushaltsmittel + DANC 2023-2025	JA
Abteilung 10 - Tiefbau	07 - außerordentliche Instandhaltung	BAU EINES GEHSTEIGES AUF DER S.S. 12 IN BLUMAU BEI DER FA. GASTROFRESH	884.700,00	Haushaltsmittel + DANC 2023-2025	JA
Abteilung 10 - Tiefbau	07 - außerordentliche Instandhaltung	NEUGESTALTUNG DER KREUZUNG LÄNGS DER SS 38 BEI KM 192+780 - GEMEINDE PARTSCHINS	2.980.000,00	Haushaltsmittel + DANC 2023-2025	JA
Abteilung 10 - Tiefbau	07 - außerordentliche Instandhaltung	L.S. 171 GLANING - AUSBAU ZWEIER KEHREN IM ABSCHNITT KM 1,468 BIS KM 1,643. GEMEINDE JENESIEN	557.604,90	Haushaltsmittel + DANC 2023-2025	JA
Abteilung 10 - Tiefbau	01 - neue Realisierung	VAHRN ANPASSUNG ZUFAHRT VON SS 12 LOS 1	3.500.000,00	Haushaltsmittel + DANC 2023-2025	JA
Abteilung 10 - Tiefbau	01 - neue Realisierung	BAU EINER RAD- UND FUSSGÄNGERUNTERFÜHRUNG AUF DER SS 38 BEI KM 193,500, GEMEINDE PARTSCHINS	1.792.800,00	Haushaltsmittel + DANC 2023-2025	JA
Abteilung 10 - Tiefbau	07 - außerordentliche Instandhaltung	ABBRUCH UND WIEDERAUFBAU DER BRÜCKE BEI KM 3,050 AUF DER L.S. 90 - LATSCH	1.600.000,00	Haushaltsmittel + DANC 2023-2025	JA
Abteilung 10 - Tiefbau	07 - außerordentliche Instandhaltung	SICHERUNGSRARBEITEN AUF DER LS 73 VON KM 9,980 BIS KM 10,410 UND REDUZIERUNG DER GEFAHRENSTELLEN. GEMEINDE RITTEN – KREUZUNG LOCKER	1.485.001,10	Haushaltsmittel + DANC 2023-2025	JA
Abteilung 10 - Tiefbau	07 - außerordentliche Instandhaltung	LS 24 VÖLS - AUSBAU DER VÖLSERSTRASSE 1. LOS VON KM 1,450 BIS 1,950 GEMEINDE VÖLS AM SCHLERN	7.000.000,00	Haushaltsmittel + DANC 2023-2025	JA

Name der Verantwortungsstelle	Art.	Beschreibung Eingriff	Gesamtbetrag	Art der finanziellen Deckung	MEP (Mindestebene der Planung)
Abteilung 10 - Tiefbau	01 - neue Realisierung	SICHERUNG DES TEILSTÜCKES ZWISCHEN KM 22,90 CA. UND KM 24,30 CA. DER SS 40 DURCH VERLEGUNG DER TRASSENFÜHRUNG UND AUSFÜHRUNG VON SCHUTZBAUTEN. GEMEINDE GRAUN, 2. BAULOS	11.177.635,31	Fonds für Entwicklung und Kohäsion 2021 - 2027 + DANC Art. 1 Abs. 3 L.G. Nr. 1/2024	JA
Abteilung 10 - Tiefbau	07 - außerordentliche Instandhaltung	UMFAHRUNG BOZEN:UNTERTUNNELUNG EINSTEINSTR. ZW. GALVANI- U. BUOZZISTR.	30.000.000,00	Fonds für Entwicklung und Kohäsion 2021 - 2027 + DANC Art. 1 Abs. 3 L.G. Nr. 1/2024	NEIN
Abteilung 10 - Tiefbau	07 - außerordentliche Instandhaltung	ANPASS.KREUZUNG SS.49 (KM 67,2-67,4) DORFZUFAHRT OBERVIERSCHACH	740.674,00	Haushaltsmittel + DANC 2023-2025	JA
Abteilung 10 - Tiefbau	07 - außerordentliche Instandhaltung	SS.12 - REALISIERUNG EINES WENDEPLATZES BEI KM 445,750 UND DIESBEZÜGLICHE ANSCHLÜSSE AN DIE S.S. 12 IN DER GEMEINDE KARNEID	1.000.000,00	Haushaltsmittel + DANC 2023-2025	JA
Abteilung 10 - Tiefbau	07 - außerordentliche Instandhaltung	STEINSCHLAGSCHUTZMAßNAHME AUF DER SS 244 ZWISCHEN KM 11+550 UND 11+850 Z.	600.000,00	Haushaltsmittel + DANC 2023-2025	NEIN
Abteilung 10 - Tiefbau	07 - außerordentliche Instandhaltung	AUSBAU SS 44 PASSEIRERSTRASSE ABSCHNITT KM 7,766 - 8,291. GEMEINDE RIFFIAN	5.682.954,26	Haushaltsmittel + DANC 2023-2025	JA
Abteilung 10 - Tiefbau	07 - außerordentliche Instandhaltung	STEINSCHLAGSCHUTZMAßNAHME AUF DER SS 244 ZWISCHEN KM 10+100 UND 10+400 Z.	1.900.000,00	Haushaltsmittel + DANC 2023-2025	NEIN
Abteilung 10 - Tiefbau	07 - außerordentliche Instandhaltung	UMGESTALTUNG DES STRASSENNETZES IM GEWERBEGBIET BOZEN SÜD	16.893.252,25	Haushaltsmittel + DANC 2023-2025	NEIN
Abteilung 10 - Tiefbau	07 - außerordentliche Instandhaltung	KNOTENPUNKT SS 42 MIT DER MEBO AUSFAHRT EPPAN. BAU ZWEIER KREISVERKEHRE ZUR ERGÄNZUNG DER BESTEHENDEN KREUZUNG	23.000.000,00	Fonds für Entwicklung und Kohäsion 2021 - 2027 + DANC Art. 1 Abs. 3 L.G. Nr. 1/2024	JA
Abteilung 10 - Tiefbau	07 - außerordentliche Instandhaltung	ABBRUCH UND WIEDERAUFBAU BRÜCKE SS 12 BEI KM 486,003 (BRIXNER KLAUSE). GEMEINDE VAHRN	5.476.872,80	Haushaltsmittel + DANC 2023-2025	JA
Abteilung 10 - Tiefbau	07 - außerordentliche Instandhaltung	STEINSCHLAGSCHUTZGALERIE LATSCHANDER ENTLANG DER SS38 BEI KM 176+000 - GEMEINDE KASTELBELL	8.250.000,00	Haushaltsmittel + DANC 2023-2025	JA
Abteilung 10 - Tiefbau	07 - außerordentliche Instandhaltung	SANIERUNG DER BRÜCKE 72/1 BEI KM 0+250, ALDEIN - DEUTSCHNOFEN.	10.778.000,00	Haushaltsmittel + DANC 2023-2025	JA
Abteilung 10 - Tiefbau	07 - außerordentliche Instandhaltung	S42 ERRICHTUNG EINES BUSPARKPLATZES FÜR DIE AUTOBUSSE DES ÖFFENTLICHEN PERSONENNAHVERKEHRS IN DER OBEREN GAND - GEMEINDE KALTERN	3.300.000,00	Haushaltsmittel + DANC 2023-2025	JA
Abteilung 10 - Tiefbau	07 - außerordentliche Instandhaltung	INSTANDSETZUNG DES BERGSEITIGEN ABSCHNITTES DER S.S.12 ZWISCHEN KM 456+750 UND KM 456+880 IN DER GEMEINDE RITTEN	2.000.000,00	Haushaltsmittel + DANC 2023-2025	JA
Abteilung 10 - Tiefbau	01 - neue Realisierung	REALISIERUNG EINER UMFAHRUNGSSTRAßE FÜR INNICHEN DURCH VERLEGUNG DER SS 52 – SEXTEN RICHTUNG OSTEN MIT KOMBINierter NUTZUNG ALS HOCHWASSERENTLASTUNGSSTOLLEN. (GEMEINDE INNICHEN)	34.213.800,00	Haushaltsmittel + DANC 2023-2025	NEIN
Abteilung 10 - Tiefbau	01 - neue Realisierung	UMFAHRUNG GOSENSASS	41.965.750,00	Haushaltsmittel + DANC 2023-2025	JA
Abteilung 10 - Tiefbau	07 - außerordentliche Instandhaltung	ABRISS UND NEUBAU DER BRÜCKE AUF DER LS 111 BEI KM 0+750 - GEMEINDE NATURNS	2.805.000,00	Haushaltsmittel + DANC 2023-2025	JA
Abteilung 10 - Tiefbau	07 - außerordentliche Instandhaltung	S.12.72 UMFAHRUNG MAULS GEMEINDE FREIENFELD	9.118.887,83	Haushaltsmittel + DANC 2023-2025 + Finanzmittel Dritter	JA
Abteilung 10 - Tiefbau	07 - außerordentliche Instandhaltung	UMFAHRUNG BOZEN: VERBINDUNG S.508 ZONE KAMPILL UND SARNTAL	109.281.400,00	Haushaltsmittel + DANC 2023-2025	JA
Abteilung 10 - Tiefbau	07 - außerordentliche Instandhaltung	NEUGESTALTUNG DER KREUZUNG SS 42 LS 14	10.625.000,00	Haushaltsmittel + DANC 2023-2025	NEIN
Abteilung 10 - Tiefbau	07 - außerordentliche Instandhaltung	SS.241 EGGENTAL. AUSBAU DER STRASSE VON KM 4,800 BIS KM 5,500 UND REALISIERUNG EINER STEINSCHLAGSCHUTZGALERIE	5.992.700,00	Haushaltsmittel + DANC 2023-2025	NEIN
Abteilung 10 - Tiefbau	07 - außerordentliche Instandhaltung	UMGESTALTUNG DES STRASSENNETZES IM GEBIET VIRGL MIT AUSBAU DER S.S. 12	30.000.000,00	Haushaltsmittel + DANC 2023-2025	JA
Abteilung 10 - Tiefbau	07 - außerordentliche Instandhaltung	EINGRIFF ZUR VERGRÖßERUNG DES TUNNELQUERSCHNITTES IM TUNNEL ST. KATHREIN ZWISCHEN KM 32,690 UND KM 33,000 DER L.S. 98 MÖLTEN-HAFLING. GEMEINDE HAFLING	8.109.875,19	Haushaltsmittel + DANC 2023-2025	JA

Name der Verantwortungsstelle	Art.	Beschreibung Eingriff	Gesamtbetrag	Art der finanziellen Deckung	MEP (Mindestebene der Planung)
Abteilung 10 - Tiefbau	01 - neue Realisierung	REALISIERUNG DER EINFART ZUM MOBILITÄTSZENTRUM BRUNECK: ERSCHLIESSUNG WEST BEI KM 21,75 DER LS 40 (GEMEINDE BRUNECK)	16.750.000,00	Haushaltsmittel + DANC 2023-2025 + Finanzmittel Dritter	JA
Abteilung 10 - Tiefbau	01 - neue Realisierung	SCHNALS: BAU EINER LAWINENSCHUTZGALERIE BEI KM 17,100	11.238.447,41	Haushaltsmittel + DANC 2023-2025	JA
Abteilung 10 - Tiefbau	07 - außerordentliche Instandhaltung	SICHERUNGSMAßNAHMEN DER LS 13 ST. PAULS-UNTERREIN VON KM 1+550 BIS KM 2+400 MIT VERLEGUNG DER STRAßE BEI KM 2+300 UND AUSBAU DER KREUZUNG MIT DEM NUßBAUMER-WEG – GEMEINDE EPPAN.	5.880.000,00	Haushaltsmittel + DANC 2023-2025	NEIN
Abteilung 10 - Tiefbau	07 - außerordentliche Instandhaltung	RADROUTE NEUMARKT-TRAMIN-KALTERN-AUER - BEREICH GMUND (GEMEINDE PFATTEN) UND STEINSCHLAGSCHUTZVERBAUUNG ENTLANG DER L.S. 127 VON KM 1+560 BIS KM 1+675	4.000.000,00	Haushaltsmittel + DANC 2023-2025	NEIN
Abteilung 10 - Tiefbau	07 - außerordentliche Instandhaltung	AUSBAU UND BEGRADIGUNG DER L.S. 162 ZWISCHEN KM 3,650 - 4,300 – GEMEINDE PFATTEN	797.000,00	Haushaltsmittel	NEIN
Abteilung 10 - Tiefbau	07 - außerordentliche Instandhaltung	AUSBAU DER LS 113 STULS VON KM 1,12 BIS KM 1,55)	4.200.000,00	Haushaltsmittel + DANC 2023-2025	NEIN
Abteilung 10 - Tiefbau	07 - außerordentliche Instandhaltung	BAULOS 2 - AUSBAU DER EINSTEINSTRASSE ZWISCHEN GALVANI- UND BUOZZI-KREISVERKEHR	58.210.530,91	Haushaltsmittel + DANC 2023-2025	NEIN
Abteilung 10 - Tiefbau	01 - neue Realisierung	ERWEITERUNG DER AUTOBAHNZUFART A22 VAHRN DER SS49 DES PUSTERTALS DURCH VERDOPPELUNG DER FAHRSPUREN UND WIEDERAUFBAU DER BRÜCKE ÜBER DAS RIGGERTAL	22.000.000,00	Haushaltsmittel + DANC 2023-2025	NEIN
Abteilung 10 - Tiefbau	01 - neue Realisierung	UNTERTUNNELUNG DER SS 44 „JAUFENPASS“ BEI SALTAUS, GEMEINDE ST. MARTIN I.P.	13.664.000,00	Haushaltsmittel + DANC 2023-2025	NEIN
Abteilung 10 - Tiefbau	07 - außerordentliche Instandhaltung	MINDERUNG DER STEINSCHLAGGEFAHR ZWISCHEN KM 71,30 UND KM 71,70 DER LS 508 GEMEINDE PFITSCH	7.043.380,40	Haushaltsmittel + DANC 2023-2025	NEIN
Abteilung 10 - Tiefbau	01 - neue Realisierung	BAU DES NEUEN BRUNECKER NORDRINGS, ZWISCHEN KM 22,05 CA. DER LS 40 UND KM 1,50 CA. DER LS 97	11.766.100,00	Haushaltsmittel	NEIN
Abteilung 10 - Tiefbau	07 - außerordentliche Instandhaltung	TESSELBERG SANIERUNG UND SICHERUNGSARBEITEN KM 0,000 - 7,800	2.682.228,36	Haushaltsmittel	NEIN
Abteilung 10 - Tiefbau	07 - außerordentliche Instandhaltung	PFATTEN - LS 62 SANIERUNG BRÜCKE BEI KM 1,800	1.173.000,00	Haushaltsmittel	NEIN
Abteilung 10 - Tiefbau	07 - außerordentliche Instandhaltung	PASSER BRÜCKE BEI KM 198,430 BEI MERAN	3.847.000,00	Haushaltsmittel	NEIN
Abteilung 10 - Tiefbau	07 - außerordentliche Instandhaltung	KARDAUN BRÜCKE BEI KM 441,120	860.800,00	Haushaltsmittel	NEIN
Abteilung 10 - Tiefbau	07 - außerordentliche Instandhaltung	INNICHEN ÄNDERUNG ORTSZUFART: 2.LOS BEGRADIGUNG SS 49	1.656.050,00	Haushaltsmittel	NEIN
Abteilung 10 - Tiefbau	07 - außerordentliche Instandhaltung	GUGGENBICHL BRÜCKE 2 KM 2,810 GEM. BRIXEN	325.272,00	Haushaltsmittel	NEIN
Abteilung 10 - Tiefbau	07 - außerordentliche Instandhaltung	WIEDERAUFBAU DER BRÜCKE BEI KM 9,56 DER LS 46 - GSIES, GEMEINDE WELSBERG/TAISTEN	692.850,00	Haushaltsmittel	NEIN
Abteilung 10 - Tiefbau	01 - neue Realisierung	ZWISCHENWASSER UMFABRUNG ST. VIGIL ENNEBERG	8.538.071,25	Haushaltsmittel + DANC 2023-2025	NEIN
Abteilung 10 - Tiefbau	07 - außerordentliche Instandhaltung	UMFABRUNG BOZEN: VERBINDUNG DER ZONEN PFARRHOF UND KAMPILL	198.860.000,00	Haushaltsmittel	NEIN
Abteilung 10 - Tiefbau	01 - neue Realisierung	VILLNÖSS - UMFABRUNG ST. PETER ZWISCHEN 0,000 KM UND 0,950 KM	4.554.369,84	Haushaltsmittel	NEIN
Abteilung 10 - Tiefbau	07 - außerordentliche Instandhaltung	BRÜCKE NORDEINFART STERZING ÜBER DEM EISACK AUF DER BRENNERSTAATSSTRASSE SS12 BEI KM 509,315 CA. GEMEINDE STERZING	3.285.784,25	Haushaltsmittel	NEIN
Abteilung 10 - Tiefbau	07 - außerordentliche Instandhaltung	AUSBAU PUSTERTALER STRASSE:ST. SIGMUND - GISSE - KIENS (S.49.27)	533.266,01	Haushaltsmittel	NEIN
Abteilung 10 - Tiefbau	07 - außerordentliche Instandhaltung	GEOMETRISCHE ANPASSUNG DER WASSERDURCHLÄSSE ZWISCHEN KM 469,400 UND KM 470,00 DER SS 12. GEMEINDE FELDTHURNS	1.540.000,00	Haushaltsmittel	NEIN



Name der Verantwortungsstelle	Art.	Beschreibung Eingriff	Gesamtbetrag	Art der finanziellen Deckung	MEP (Mindestebene der Planung)
Abteilung 10 - Tiefbau	07 - außerordentliche Instandhaltung	SS 241 KARERSEE - VERLEGUNG DER KARERSEESTRASSE VON KM 22+600 BIS KM 23+100. GEMEINDE WELSCHNOFEN	9.783.500,00	Haushaltsmittel	NEIN
Abteilung 10 - Tiefbau	01 - neue Realisierung	P.29.32 NEUNABINDUNG DER LS 29 (AFERS - ST. MARTIN IN THURN) AN DIE BRENNERSTAATSSTRASSE, SOG. SÜDSPANGE BRIXEN (GEMEINDE BRIXEN)	10.628.771,87	Haushaltsmittel	NEIN
Abteilung 10 - Tiefbau	07 - außerordentliche Instandhaltung	L.S 24 VÖLS - AUSBAU DER VÖLSERSTRASSE 2. LOS VON KM 1,950 BIS 3,400 GEMEINDE VÖLS AM SCHLERN	33.000.000,00	Haushaltsmittel + DANC 2023-2025	NEIN
Abteilung 10 - Tiefbau	07 - außerordentliche Instandhaltung	EINGRIFFE METROBUS LOS 3 KREUZ. SS42-LS54 PILLHOF	19.094.888,27	Haushaltsmittel	NEIN
Abteilung 10 - Tiefbau	07 - außerordentliche Instandhaltung	BRENNER: NEUBAU DER LAWINENGALERIE "BUANLAHNE" CA. KM 4,150	5.935.654,11	Haushaltsmittel	NEIN
Abteilung 10 - Tiefbau	07 - außerordentliche Instandhaltung	MEBO. TIEFENSANIERUNG RICHTUNG MERAN. PRIORITÄT 1. BAULOS 3	1.314.960,00	Haushaltsmittel	NEIN
Abteilung 10 - Tiefbau	07 - außerordentliche Instandhaltung	MEBO. TIEFENSANIERUNG RICHTUNG MERAN. PRIORITÄT 1. BAULOS 4	1.314.960,00	Haushaltsmittel	NEIN
Abteilung 10 - Tiefbau	07 - außerordentliche Instandhaltung	P.20.4 – WIEDERAUFBAU DER BRÜCKE ÜBER DIE ETSCH BEI KM 0,220 UND A22-AUTOBAHNÜBERFÜHRUNG BEIM KM 0,330 DER LS20 IN DER GEMEINDE NEUMARKT (ST FLORIAN)	7.801.452,00	Haushaltsmittel	NEIN
Abteilung 10 - Tiefbau	07 - außerordentliche Instandhaltung	TUMORTAL: 2.LOS KM 223,350-224,250 RESTLICHE BAUARBEITEN	3.100.000,00	Haushaltsmittel	NEIN
Abteilung 10 - Tiefbau	07 - außerordentliche Instandhaltung	VARIANTE ZUR TRASSE DER S.S. 621 UND ERRICHTUNG EINES KREISVERKEHRS ORTSCHAFT DRITTELSAND - GEMEINDE SAND IN TAUFRS	3.397.660,00	Haushaltsmittel	NEIN
Abteilung 10 - Tiefbau	07 - außerordentliche Instandhaltung	P.48.39 VERLEGUNG DER STRASSE MIT ERRICHTUNG EINES GEHSTEIGES ENTLANG DER LS 48 VON KM 3,35 CA. BIS KM 3,6	1.395.000,00	Haushaltsmittel	NEIN
Abteilung 10 - Tiefbau	07 - außerordentliche Instandhaltung	MEBO. ZWISCHENSANIERUNG RICHTUNG BOZEN UND MERAN. PRIORITÄTEN 4-5. BAULOS 12	1.784.740,00	Haushaltsmittel	NEIN
Abteilung 10 - Tiefbau	07 - außerordentliche Instandhaltung	MEBO. TIEFENSANIERUNG RICHTUNG MERAN. PRIORITÄT 4. BAULOS 10	6.459.880,00	Haushaltsmittel	NEIN
Abteilung 10 - Tiefbau	07 - außerordentliche Instandhaltung	MEBO. TIEFENSANIERUNG RICHTUNG MERAN. PRIORITÄT 3. BAULOS 8	2.706.550,00	Haushaltsmittel	NEIN
Abteilung 10 - Tiefbau	07 - außerordentliche Instandhaltung	MEBO. TIEFENSANIERUNG RICHTUNG MERAN. PRIORITÄT 2. BAULOS 6	2.966.840,00	Haushaltsmittel	NEIN
Abteilung 10 - Tiefbau	07 - außerordentliche Instandhaltung	MEBO. TIEFENSANIERUNG RICHTUNG BOZEN. PRIORITÄT 4. BAULOS 11	3.488.290,00	Haushaltsmittel	NEIN
Abteilung 10 - Tiefbau	07 - außerordentliche Instandhaltung	MEBO. TIEFENSANIERUNG RICHTUNG BOZEN. PRIORITÄT 3. BAULOS 9	5.504.660,00	Haushaltsmittel	NEIN
Abteilung 10 - Tiefbau	07 - außerordentliche Instandhaltung	MEBO. TIEFENSANIERUNG RICHTUNG BOZEN. PRIORITÄT 2. BAULOS 7	5.115.740,00	Haushaltsmittel	NEIN
Abteilung 10 - Tiefbau	07 - außerordentliche Instandhaltung	MEBO. TIEFENSANIERUNG RICHTUNG BOZEN. PRIORITÄT 1. BAULOS 5	4.334.730,00	Haushaltsmittel	NEIN
Abteilung 10 - Tiefbau	07 - außerordentliche Instandhaltung	MASSNAHMEN ZUR UMSETZUNG DES VERKEHRSKONZEPTE VON TAUFRS IM MÜNSTER TAL VON KM 10+230 BIS KM 10+350 - 3. ABSCHNITT	375.800,00	Haushaltsmittel	NEIN
Abteilung 10 - Tiefbau	07 - außerordentliche Instandhaltung	DORFUMFAHRUNG JAUFENPASSSTRASSE ST. LEONHARD IN PASSEIER	5.061.000,00	Haushaltsmittel	NEIN
Abteilung 10 - Tiefbau	07 - außerordentliche Instandhaltung	BAU EINER LAWINENSCHUTZGALERIE ACKERWIESLAHN BEI KM 18,00 CA. GEMEINDE SCHNALS	5.370.500,00	Haushaltsmittel	NEIN
Abteilung 10 - Tiefbau	58 - Erweiterung oder Verstärkung	AUSBAU PUSTERTALER STRASSE: ABSCHNITT NATZ-SCHABS (S.49.25.5)	10.592.582,50	Haushaltsmittel	NEIN
Abteilung 10 - Tiefbau	07 - außerordentliche Instandhaltung	AUSBAU GLENIGER KREUZUNG BEI KM 8,000 – ABZWEIGUNG DER LS 139 VON DER SS 242/D UND GEHWEG LÄNGS DER SS BIS ZUR BUSHALTESTELLE. GEMEINDE LAJEN	1.139.103,09	Haushaltsmittel	NEIN

Name der Verantwortungsstelle	Art.	Beschreibung Eingriff	Gesamtbetrag	Art der finanziellen Deckung	MEP (Mindestebene der Planung)
Abteilung 10 - Tiefbau	07 - außerordentliche Instandhaltung	AUSBAU DER LS 71 VON KM 0,050 BIS KM 0,800 CA. GEMEINDE LAUREIN	2.470.636,00	Haushaltsmittel	NEIN
Abteilung 10 - Tiefbau	07 - außerordentliche Instandhaltung	SANIERUNG BRÜCKE AUF DER SS 238 GAMPENPASS BEI KM 37,100 IN DER GEMEINDE MARLING	2.123.400,00	Haushaltsmittel	NEIN
Abteilung 10 - Tiefbau	07 - außerordentliche Instandhaltung	UMFAHRUNG BOZEN: ANSCHLUSS S.38 ZWISCHEN EINSTEINSTRASSE UND MEB0	45.588.600,00	Haushaltsmittel	NEIN
Abteilung 10 - Tiefbau	07 - außerordentliche Instandhaltung	SANIERUNG DER UNTERFÜHRUNG BEI KM 0+900 DER LS 20 - GEMEINDE MARGREID	596.000,00	Haushaltsmittel	NEIN
Abteilung 10 - Tiefbau	07 - außerordentliche Instandhaltung	AUSBAU DER LS.24 VÖLS ZWISCHEN KM 4,620 UND KM 6,090 – GEMEINDE VÖLS	17.390.000,00	Haushaltsmittel + DANC 2023-2025	NEIN
Abteilung 10 - Tiefbau	01 - neue Realisierung	UMFAHRUNGEN RABLAND - FORST - TÖLL	65.000.000,00	Haushaltsmittel + DANC 2023-2025	NEIN
Abteilung 10 - Tiefbau	07 - außerordentliche Instandhaltung	S.P. 40 KREISVERKEHR PARKPLATZ BIATHLON ANTHOLZ	950.000,00	Haushaltsmittel	NEIN
Abteilung 10 - Tiefbau	07 - außerordentliche Instandhaltung	AUSBAU UND SICHERUNGSARBEITEN DER SS 242 VON KM 1+000 BIS KM 1+900 - GEMEINDE WAIDBRUCK	2.600.000,00	Haushaltsmittel	NEIN
Abteilung 10 - Tiefbau	07 - außerordentliche Instandhaltung	LS 149 MINDERUNG DER STEINSCHLAGGEFAHR ZWISCHEN KM 1,72 UND 2,18 DER LS 149 IN DER ORTSCHAFT MERANSEN (GEMEINDE MÜHLBACH)	1.994.502,39	Haushaltsmittel	NEIN
Abteilung 10 - Tiefbau	07 - außerordentliche Instandhaltung	SANIERUNG DER BRÜCKE BEI KM 65,406 AUF DER S.S. 508	1.000.000,00	Haushaltsmittel	NEIN
Abteilung 10 - Tiefbau	07 - außerordentliche Instandhaltung	SS 243 VERLEGUNG DER STRASSE IN CORVARA	5.000.000,00	Haushaltsmittel	NEIN
Abteilung 10 - Tiefbau	07 - außerordentliche Instandhaltung	SP 74 MINDERUNG DES STEINSCHLAGRISIKOS VON KM 6,20 BIS KM 6,55 DELLA SP 74 (GEMEINDE: FELTHURNS)	1.100.000,00	Haushaltsmittel	NEIN
Abteilung 10 - Tiefbau	07 - außerordentliche Instandhaltung	SANIERUNG DER BRÜCKE BEI KM 1,900 DER LS80 - PRAGS	1.000.000,00	Haushaltsmittel	NEIN
Abteilung 10 - Tiefbau	07 - außerordentliche Instandhaltung	S.P. 508 MINDERUNG DES STEINSCHLAGRISIKOS VON km 70+500 BIS km 71+370	5.000.000,00	Haushaltsmittel	NEIN
Abteilung 10 - Tiefbau	07 - außerordentliche Instandhaltung	LS37 KM 3,000 - SANIERUNG DER BRÜCKE - ST. KASSIAN	1.600.000,00	Haushaltsmittel	NEIN
Abteilung 10 - Tiefbau	07 - außerordentliche Instandhaltung	ERNEUERUNG DER BRÜCKE ÜBER DEN SALDURBACH AUF DES SS 40 IN SCHLUDERNS	650.000,00	Haushaltsmittel	NEIN
Abteilung 10 - Tiefbau	07 - außerordentliche Instandhaltung	SS 12 BRENNERSTAATSSSTRASSE - ANPASSUNG UND SICHERUNG DES TUNNELS „KLAUSEN“ BEI KM 467+000 UND DER STRASSENANSCHLUSSSTÜCKE - GEMEINDE KLAUSEN	5.500.000,00	Haushaltsmittel	NEIN
Abteilung 10 - Tiefbau	07 - außerordentliche Instandhaltung	S.S. 243 ABSICHERUNG DER SS 243 GRÖDNER PASS BEI KM 2 + 150 UND KM 4 + 000 IN DER GEMEINDE WOLKENSTEIN	14.805.840,00	Haushaltsmittel	NEIN
Abteilung 10 - Tiefbau	07 - außerordentliche Instandhaltung	BAHNÜBERFÜHRUNG BEI KM 506,300 - FREIENFELD	3.000.000,00	Haushaltsmittel	NEIN
Abteilung 10 - Tiefbau	07 - außerordentliche Instandhaltung	S. 51.5 EINGRIFFE ZUR EINDÄMMUNG DES HYDROGEOLOGISCHEN RISIKOS MITTELS VERLEGUNG DER SS 51 ALEMAGNA IM ABSCHNITT ZWISCHEN DEN ORTSCHAFTEN TOBLACH UND SCHLUDERBACH	7.500.000,00	Haushaltsmittel	NEIN
Abteilung 10 - Tiefbau	07 - außerordentliche Instandhaltung	SS244 SS 244 GADERTAL VON KM 3,40 - 9,20, TUNNELS G1 BIS G5 - VERBESSERUNGSMAßNAHMEN FÜR DRAINAGE DES TUNNELS, DEN EINBAU VON LED UND DEN LACKANSTRICH VON ULMEN	6.000.000,00	Haushaltsmittel	NEIN
Abteilung 10 - Tiefbau	07 - außerordentliche Instandhaltung	SS.242DIR - SANIERUNG DES TUNNELS G04 BEI KM 9+509	1.620.000,00	Haushaltsmittel	NEIN
Abteilung 10 - Tiefbau	07 - außerordentliche Instandhaltung	SS.242DIR - SANIERUNG DER TUNNEL G05 BEI KM 11+753 UND G06 BEI KM 11+940 LAJEN	3.885.000,00	Haushaltsmittel	NEIN
Abteilung 10 - Tiefbau	07 - außerordentliche Instandhaltung	SS.242DIR - SANIERUNG DER TUNNEL G01 BEI KM 1+456 UND G02 BEI KM 1+657	2.130.000,00	Haushaltsmittel	NEIN
Abteilung 10 - Tiefbau	07 - außerordentliche Instandhaltung	SS.12 - AUSSERORDENTLICHE WARTUNG DER TECHNISCHEN ANLAGEN IM TUNNEL VON ST.JAKOB	3.623.500,00	Haushaltsmittel	NEIN



Name der Verantwortungsstelle	Art.	Beschreibung Eingriff	Gesamtbetrag	Art der finanziellen Deckung	MEP (Mindestebene der Planung)
Abteilung 10 - Tiefbau	07 - außerordentliche Instandhaltung	SS.12 - ANPASSUNG DER FAHRBAHN VON KM 444,200 BIS KM 445,350. GEMEINDE KARNEID	2.400.000,00	Haushaltsmittel	NEIN
Abteilung 10 - Tiefbau	07 - außerordentliche Instandhaltung	SANIERUNG DER BRÜCKE BEI KM 72,941 AUF DER LP508 - PFITSCHTAL	270.000,00	Haushaltsmittel	NEIN
Abteilung 10 - Tiefbau	07 - außerordentliche Instandhaltung	SANIERUNG DER BRÜCKE AUF DER EX LS28 - ALBEINS	7.000.000,00	Haushaltsmittel	NEIN
Abteilung 10 - Tiefbau	07 - außerordentliche Instandhaltung	S.S. 508 MINDERUNG DES STEINSCHLAGRISIKOS VON KM 15+300 BIS ZU KM 15+950 - SARNTAL	993.000,00	Haushaltsmittel + DANC 2023-2025	NEIN
Abteilung 10 - Tiefbau	07 - außerordentliche Instandhaltung	MINDERUNG DES STEINSCHLAGRISIKOS VON KM 20+800 BIS ZU KM 22+600 DER LS.14	7.000.000,00	Haushaltsmittel	NEIN
Abteilung 10 - Tiefbau	07 - außerordentliche Instandhaltung	LS9 KM 26,300 - SANIERUNG DER BRÜCKE - ST. NIKOLAUS	600.000,00	Haushaltsmittel	NEIN
Abteilung 10 - Tiefbau	07 - außerordentliche Instandhaltung	LS.82 LAJEN - VARIANTE WAIDBRUCK	3.000.000,00	Haushaltsmittel	NEIN
Abteilung 10 - Tiefbau	07 - außerordentliche Instandhaltung	LS 55 MONTIGGL NEUORGANISATION DER KREUZUNG BEI KM 2,100 ZWISCHEN DER LS UND DER ZUFAHRT ZUR SPORTZONE RUNG. GEMEINDE EPPAN	490.000,00	Haushaltsmittel	NEIN
Abteilung 10 - Tiefbau	07 - außerordentliche Instandhaltung	LS 24 - VOM KM 19,185 BIS ZU KM 19,560 SANIERUNG TUNNEL "DAZIO". GEMEINDE KASTELRUTH	2.000.000,00	Haushaltsmittel	NEIN
Abteilung 10 - Tiefbau	07 - außerordentliche Instandhaltung	SS.508 SARNTAL – VERLEGUNG DER STAATSTRASSE VOM KM 16,900 BIS KM 17,500 – FIECHTERHOF GEMEINDE SARNTAL	1.600.000,00	Haushaltsmittel	NEIN
Abteilung 10 - Tiefbau	07 - außerordentliche Instandhaltung	LS 135 KLOBENSTEIN-NIEDERWANGEN VERBREITERUNG UND AUSBAU ZWEIER KEHREN IM ABSCHNITT KM 8,700 BIS KM 9,300.GEMEINDE RITTEN	2.700.000,00	Haushaltsmittel	NEIN
Abteilung 10 - Tiefbau	07 - außerordentliche Instandhaltung	L.S. 24 BLUMAU - WAIDBRUCK: REALISIERUNG EINER SCHUTZGALERIE UND EINES SCHUTZDAMMES - GEMEINDE KASTELRUTH	3.702.000,00	Haushaltsmittel	NEIN
Abteilung 10 - Tiefbau	07 - außerordentliche Instandhaltung	ERNEUERUNG DER BRÜCKE ÜBER DEN SCHLANDRAUNBACH AUF DER SS 38 IN SCHLANDERS	900.000,00	Haushaltsmittel	NEIN
Abteilung 10 - Tiefbau	07 - außerordentliche Instandhaltung	AUSBAU UND BEGRADIGUNG DER L.S. 175 NACH SIGNAT VON KM 0,000 BIS KM 0,670 UND ANPASSUNG DER KREUZUNG MIT DER L.S. 73	850.000,00	Haushaltsmittel	NEIN
Abteilung 10 - Tiefbau	07 - außerordentliche Instandhaltung	AUSBAU DER KREUZUNG SS12 MIT DER LS 140 (SAUDERS)	800.000,00	Haushaltsmittel	NEIN
Abteilung 10 - Tiefbau	07 - außerordentliche Instandhaltung	AUSBAU DER KEHREN NR. 3, 4, 5, 6, 7 UND 15 AUF DER LS132 BLUMAU - STEINEGG	2.000.000,00	Haushaltsmittel	NEIN
Abteilung 10 - Tiefbau	01 - neue Realisierung	STEINSCHLAGSCHUTZBAUTEN LATSCHANDER ENTLANG DER SS38 VON KM 173+700 BIS KM 175+000 - GEMEINDEN LATSCH UND KASTELBELL	41.200.000,00	Haushaltsmittel	NEIN
Abteilung 10 - Tiefbau	01 - neue Realisierung	SS621 UMFABRUNG ST. GEORGEN - BRUNECK	38.000.000,00	Haushaltsmittel	NEIN
Abteilung 10 - Tiefbau	01 - neue Realisierung	SS621 UMFABRUNG SAND IN TAUFERS	36.000.000,00	Haushaltsmittel	NEIN
Abteilung 10 - Tiefbau	07 - außerordentliche Instandhaltung	LS.99 SICHERUNG DES STRAßENABSCHNITTES ZWISCHEN KM 3+700 UN KM 4+150 GEGENDIE STURZGEFAHREN	2.700.000,00	Haushaltsmittel	NEIN
Abteilung 10 - Tiefbau	07 - außerordentliche Instandhaltung	LS.137 MAßNAHMEN ZUR REDUZIERUNG DER GEFAHR IM BEREICH UNTERREINSWALD – ABZWEIGUNG REINSWALD	1.500.000,00	Haushaltsmittel	NEIN
Abteilung 10 - Tiefbau	07 - außerordentliche Instandhaltung	SS.242 VERMINDERUNG DER STEINSCHLAGGEFAHR BEI KM 10+355 - 10+566 IN DER GEMEINDE ST. ULRICH	1.800.000,00	Haushaltsmittel	NEIN
Abteilung 10 - Tiefbau	07 - außerordentliche Instandhaltung	MAßNAHMEN ZUR REDUZIERUNG DER STEINSCHLAGGEFAHR ENTLANG DER SS.241 VON KM 11+150 BIS KM 11+850	1.500.000,00	Haushaltsmittel	NEIN
Abteilung 10 - Tiefbau	07 - außerordentliche Instandhaltung	AUSBAU UND BESEITIGUNG VON GEFAHRENSTELLEN VON GEFAHRENSTELLEN DER L.S. 136 ZWISCHEN KM 1+100 UND 1+600	1.850.000,00	Haushaltsmittel	NEIN



Name der Verantwortungsstelle	Art.	Beschreibung Eingriff	Gesamtbetrag	Art der finanziellen Deckung	MEP (Mindestebene der Planung)
Abteilung 10 - Tiefbau	07 - außerordentliche Instandhaltung	AUSBAU DER L.S. 64 VON KM 9,700 BIS KM 10,940 UND BUSHALTESTELLEN BEI KM 8,840 UND 9,340 BEI RUNGGADITSCH. GEMEINDE KASTELRUTH	8.500.000,00	Haushaltsmittel	NEIN
Abteilung 10 - Tiefbau	07 - außerordentliche Instandhaltung	LS. 99 – VERRINGERUNG DES RISIKOS GEGEN STURZGEFAHREN IM ABSCHNITT VON KM 3+700 BIS KM 4+150. GEMEINDE BOZEN	3.200.000,00	Haushaltsmittel	NEIN
Abteilung 10 - Tiefbau	07 - außerordentliche Instandhaltung	SS.38 TÖLL - VERKEHRSSICHERER AUSBAU ABSCHNITT KM 193 UND ERRICHTUNG BUSHALTESTELLEN	2.000.000,00	Haushaltsmittel	NEIN
Abteilung 10 - Tiefbau	07 - außerordentliche Instandhaltung	SS242DIR KM 4+780 – EINLEITUNG VON OBERFLÄCHEN- UND HANGWASSER IN DAS "RÖMER"- GEWÄSSER	200.000,00	Haushaltsmittel	NEIN
Abteilung 10 - Tiefbau	07 - außerordentliche Instandhaltung	UMGESTALTUNG DER KREUZUNG SS.12 MIT SS.242	1.000.000,00	Haushaltsmittel	NEIN
Abteilung 10 - Tiefbau	07 - außerordentliche Instandhaltung	ABBRUCH UND WIEDERAUFBAU BRÜCKE SP44 BEI KM 18,500	1.500.000,00	Haushaltsmittel	NEIN
Abteilung 10 - Tiefbau	07 - außerordentliche Instandhaltung	STEINSCHLAGSCHUTZMASSNAHMEN AUF DER SS 244 - 2° BAULOS	1.000.000,00	Haushaltsmittel	NEIN
Abteilung 10 - Tiefbau	07 - außerordentliche Instandhaltung	STEINSCHLAGSCHUTZMASSNAHMEN AUF DER SS 244 - 3° BAULOS	1.000.000,00	Haushaltsmittel	NEIN
Abteilung 10 - Tiefbau	07 - außerordentliche Instandhaltung	STEINSCHLAGSCHUTZMASSNAHMEN AUF DER SS 244 - 4° BAULOS	30.000.000,00	Haushaltsmittel	NEIN
Abteilung 10 - Tiefbau	07 - außerordentliche Instandhaltung	LS44 ANTHOLZ – ABBRUCH UND WIEDERAUFBAU DER BRÜCKE 44/14 BEI KM 11+655	3.771.000,00	Ressourcen vom Staat für die Olympischen Spiele + Haushaltsmittel + DANC Art. 2 Abs. 2 L.G. Nr. 18/2023	JA
Abteilung 10 - Tiefbau	07 - außerordentliche Instandhaltung	SS49 - LS44 KREUZUNG UND ZUFAHRT NACH ANTHOLZ	19.151.300,00	Ressourcen vom Staat für die Olympischen Spiele + Haushaltsmittel + DANC Art. 2 Abs. 2 L.G. Nr. 18/2023	JA
Abteilung 10 - Tiefbau	07 - außerordentliche Instandhaltung	SS49 - SP44 VERBREITERUNG DES ABSCHNITTES MIT ALTERNIERENDER 3. FAHRSPUR	16.292.500,00	Ressourcen vom Staat für die Olympischen Spiele + Haushaltsmittel + DANC Art. 2 Abs. 2 L.G. Nr. 18/2023	JA
Abteilung 10 - Tiefbau	01 - neue Realisierung	SS49 - UMFÄHRUNG TOBLACH	35.182.500,00	Ressourcen vom Staat für die Olympischen Spiele + Haushaltsmittel + DANC Art. 2 Abs. 2 L.G. Nr. 18/2023	JA
Abteilung 10 - Tiefbau	07 - außerordentliche Instandhaltung	UMFÄHRUNG PERCHA	134.449.800,00	Ressourcen vom Staat für die Olympischen Spiele + Haushaltsmittel + DANC Art. 2 Abs. 2 L.G. Nr. 18/2023	JA
Abteilung 10 - Tiefbau	07 - außerordentliche Instandhaltung	KREUZUNG SS 59 SS 52 - BESEITIGUNG DES BAHNÜBERGANGS MIT BAHNUNTERFÜHRUNG - INNICHEN	15.716.300,00	Ressourcen vom Staat für die Olympischen Spiele + Haushaltsmittel + DANC Art. 2 Abs. 2 L.G. Nr. 18/2023	JA
Abteilung 10 - Tiefbau	07 - außerordentliche Instandhaltung	LS37 VERBINDUNG GADERTAL - CORTINA. (ABSCHNITT AUT. PROV. BOZEN). 2. BAULOS	6.318.900,00	Ressourcen vom Staat für die Olympischen Spiele + Haushaltsmittel + DANC Art. 2 Abs. 2 L.G. Nr. 18/2023	JA
Abteilung 10 - Tiefbau	07 - außerordentliche Instandhaltung	LS37 VERBINDUNG GADERTAL - CORTINA. (ABSCHNITT AUT. PROV. BOZEN) 1. BAULOS	4.280.100,00	Ressourcen vom Staat für die Olympischen Spiele + Haushaltsmittel + DANC Art. 2 Abs. 2 L.G. Nr. 18/2023	JA

Bautenaufstellung WFDL 2025-2027

Name der Verantwortungsstelle	Art	Beschreibung Eingriff	Gesamtbetrag	Art der finanziellen Deckung	MEP
Abteilung 11-Hochbau und technischer Dienst	1 Neubau	Landesbibliothekenzentrum - Areal Pascoli - Longon	105.000	Ex Darlehen/Haushaltsmittel	ja
Abteilung 11-Hochbau und technischer Dienst	58 Erweiterung	Umstrukturierung Dachböden, sanitäre Einrichtungen Auditorium, Gestaltung Außenbereich - ITI G. Galilei - L. Cadornastr., 14	7.168	Haushaltsmittel	ja
Abteilung 11-Hochbau und technischer Dienst	1 Neubau	Anpassung BS-Normen, Sanierung - FSB Peter Anich - Fagenstraße, 10	5.045	Haushaltsmittel	ja
Abteilung 11-Hochbau und technischer Dienst	1 Neubau	Zwei Turnhallen: LHS Kaiserhof Freiheitsstraße, 155 und die LBS für das Gastgewerbe Savoy Rätienstraße, 1	7.670	Haushaltsmittel	ja
Abteilung 11-Hochbau und technischer Dienst	1 Neubau	Erweiterung der LANDESBERUFSSCHULE MERAN "Dipl. Ing. Luis Zuegg" für Handel, Handwerk und Industrie Rennstallweg, 24. Einrichtungphase	13.300	Haushaltsmittel	ja
Abteilung 11-Hochbau und technischer Dienst	58 Erweiterung	Erweiterung der Landesberufsschule und der Technologische Fachoberschule Protzenweg 10 und 8/A in Schlanders	15.800	Haushaltsmittel/laufendes Ergebnis	ja
Abteilung 11-Hochbau und technischer Dienst	1 Neubau	Wiedergewinnung des ehemaligen Areals Stadthof - Laimburg	50.500	Haushaltsmittel	ja
Abteilung 11-Hochbau und technischer Dienst	4 Umbau	Umbau und Erweiterung Schulzentrums Alexander Langer - Lahnstraße, 11	3.818	Haushaltsmittel	ja
Abteilung 11-Hochbau und technischer Dienst	99 - Andere	Neugestaltung - Beleuchtung des Silvius-Magnago-Platzes	1.875	Haushaltsmittel	ja
Abteilung 11-Hochbau und technischer Dienst	99 - Andere	Planung und Durchführung von diversen Schutzbauten - Geologie und Baustoffprüfung	300	Haushaltsmittel	ja
Abteilung 11-Hochbau und technischer Dienst	1 Neubau	Errichtung des neuen Sitzes für die Abteilung Personal - Rittnerstraße 5, 7 und 9	17.950	Haushaltsmittel	ja
Abteilung 11-Hochbau und technischer Dienst	4 Umbau	Sanierung WFO C. Battisti L. Cadorna-Str. 16 + FOB Delai L. Cadorna-Str. 16/A- Sanitäre Anlagen	1.400	Haushaltsmittel	ja

Name der Verantwortungsstelle	Art	Beschreibung Eingriff	Gesamtbetrag	Art der finanziellen Deckung	MEP
Abteilung 11-Hochbau und technischer Dienst	1 Neubau	Wiederaufbau des Schutzhauses - Stettinerhütte - Pfelders	6.225	Haushaltsmittel	ja
Abteilung 11-Hochbau und technischer Dienst	1 Neubau	Errichtung einer Dreifachturnhalle für Handball und Unterkünfte für Athleten	61.129	Haushaltsmittel	ja
Abteilung 11-Hochbau und technischer Dienst	1 Neubau	Carabinieri Kaserne BEBAUUNG DES AREALS DER EHEMALIGEN MERCANTI KASERNE IN ST. MICHAEL Maria Rast Weg	8.080	Haushaltsmittel	ja
Abteilung 11-Hochbau und technischer Dienst	1 Neubau	Neubau für museale Zwecke beim Landesbergbaumuseum in Prettau	1.279	Haushaltsmittel	ja
Abteilung 11-Hochbau und technischer Dienst	4 Umbau	Vereinigung der Dienststellen in ein Kompetenzzentrum für Fahrzeuge - Motorisierung Sigismund Schwarz Straße, 40	2.800	Haushaltsmittel	ja
Abteilung 11-Hochbau und technischer Dienst	4 Umbau	Sanierung des Bürogebäudes für Dozenten - Freie Universität Bozen/ Sparkassasträße, 21	2.400	Haushaltsmittel	ja
Abteilung 11-Hochbau und technischer Dienst	1 Neubau	Errichtung eines Fahrradparcours (1) Sportzone Galizien	3.551	Haushaltsmittel	ja
Abteilung 11-Hochbau und technischer Dienst	Umbau	Adaptierungsmaßnahmen zur Beseitigung und Überwindung von architektonischen Hindernissen	15.754	Haushaltsmittel	nein
Abteilung 11-Hochbau und technischer Dienst	58 Erweiterung	Neubau Landesbauhof Lana - 2. Baulos Industriezone, 24	12.300	Haushaltsmittel/laufendes Ergebnis	ja
Abteilung 11-Hochbau und technischer Dienst	1 Neubau	Errichtung neuer Sitz in Untermais - Berufsbildungszentrum Marconi - Rennstallweg 81	32.500	Haushaltsmittel	ja
Abteilung 11-Hochbau und technischer Dienst	4 Umbau	Sanierung des Dachbodens in der Fachlehranstalt "C. de Medici" - Quireiner-Str. 37	4.900	Haushaltsmittel	ja
Abteilung 11-Hochbau und technischer Dienst	außerordentliche Instandhaltung	Außerordentliche Instandhaltung und Nutzung der Festung Gomagoi	3.100	Haushaltsmittel	ja

Name der Verantwortungsstelle	Art	Beschreibung Eingriff	Gesamtbetrag	Art der finanziellen Deckung	MEP
Abteilung 11-Hochbau und technischer Dienst	1 Neubau	Musealisierung der "Römischen Villa"- Aichweg - St. Pauls	8.400	Haushaltsmittel	ja
Abteilung 11-Hochbau und technischer Dienst	4 Umbau	Sanierung und unterirdische Erweiterung - Naturmuseum Südtirol - Bindergasse 1	14.850	Haushaltsmittel	ja
Abteilung 11-Hochbau und technischer Dienst	Erweiterung	Umbau und Erweiterung des Sozialzentrums "Trayah" - Schulzone - J.-Ferrari-Str. 18	3.478	Haushaltsmittel	ja
Abteilung 11-Hochbau und technischer Dienst	4 Umbau	Sanierung der Gebäudes - LBS für Handel und Grafik "J. Gutenberg" Werner von Siemesstraße,8	17.898	Haushaltsmittel/laufendes Ergebnis	ja
Abteilung 11-Hochbau und technischer Dienst	1 Neubau	Errichtung einer flexiblen Laboreinrichtung (Jollystruktur) - Versuchszentrum Laimburg	22.500	Danc und Haushaltsmittel	ja
Abteilung 11-Hochbau und technischer Dienst	1 Neubau	Realisierung einer Mensa für die Landesschulen - Kanonikus-Michael-Platz,2	2.864	Haushaltsmittel	ja
Abteilung 11-Hochbau und technischer Dienst	1 Neubau	Abbruch und Wiederaufbau Ex-Calligione-Gebäude für die Schule Savoy (Außengestaltung) - Rätienstr., 5	15.302	Haushaltsmittel	ja
Abteilung 11-Hochbau und technischer Dienst	Sanierung	Sanierung WFO C. Battisti + FOB Delai - 1. Baulos: Brandschutzmaßnahmen L. Cadorna-Str. 16	220	Haushaltsmittel	Ja
Abteilung 11-Hochbau und technischer Dienst	4 Umbau	Umbau, energetische Sanierung und Erweiterung Schulzentrum - Freisingstraße, 13 Innichen	8.400	Haushaltsmittel/laufendes Ergebnis	ja
Abteilung 11-Hochbau und technischer Dienst	4 Umbau	Umbau Klassentrakt, Zubau Bibliothek, außerordentliche Instandhaltung - Schulzentrum Falcone e Borsellino - Schwesternau 1	8.400	Haushaltsmittel/laufendes Ergebnis	ja
Abteilung 11-Hochbau und technischer Dienst	1 Neubau	Abriss und Wiederaufbau der Weißkugelhütte - Langtaufers	9.100	Haushaltsmittel	ja
Abteilung 11-Hochbau und technischer Dienst	Neue Realisierung	Studentenheim - Los 7 + 8 - Berufsbildungszentrum Moritzing	46.375	Danc und Haushaltsmittel/laufendes Ergebnis	ja

Name der Verantwortungsstelle	Art	Beschreibung Eingriff	Gesamtbetrag	Art der finanziellen Deckung	MEP
Abteilung 11-Hochbau und technischer Dienst	Neue Realisierung	Realisierung 3. Baulos für Langzeitkranke - Rosenbach	29.500	Danc	ja
Abteilung 11-Hochbau und technischer Dienst	Neue Realisierung	Umbau und Erweiterung des Besucherzentrums "Geoparc Bletterbach"	4.800	Danc und Haushaltsmittel	ja
Abteilung 11-Hochbau und technischer Dienst	Umbau	Außerordtl. Umbauarbeiten - Immobilie zur Unterbringung des Fundarchivs - Amt für Bodendenkmäler, BZ-Süd Negrellistr. 9	2.300	Haushaltsmittel	ja
Abteilung 11-Hochbau und technischer Dienst	Sanierung/Umbau	Sanierung des ehemaligen Gebäudes der Staatstelefone - SMART UP - Italienallee 34	9.600	Haushaltsmittel/laufendes Ergebnis	ja
Abteilung 11-Hochbau und technischer Dienst	58 Erweiterung	Erweiterung der LBS Emma Hellenstainer - Nahrungsmittelsektor (Erweiterung des Schulungsangebots) Fischzuchtweg, 9	21.000	Haushaltsmittel/laufendes Ergebnis	ja
Abteilung 11-Hochbau und technischer Dienst	51 Fertigstellung Neubau	Erweiterung LBS für Handel und Grafik "J. Gutenberg" - Einrichtung Werner Siemensstrasse, 8	5.225	Haushaltsmittel	ja
Abteilung 11-Hochbau und technischer Dienst	1 Neubau	Straßenstützpunkt Tartsch	1.254	Haushaltsmittel	ja
Abteilung 11-Hochbau und technischer Dienst	4 Umbau	Straßenstützpunkt Saltnuss	450	Haushaltsmittel	ja
Abteilung 11-Hochbau und technischer Dienst	Umstrukturierung und Erweiterung	Umbau und Erweiterung - Landeskleinkinderheimes IPAI Guntschnastraße, 54B	9.850	Danc und Haushaltsmittel	ja
Abteilung 11-Hochbau und technischer Dienst	Umstrukturierung	Umstrukturierung IPAI Gebäude - Frauenhaus Guntschnastraße, 54 A	2.275	Haushaltsmittel	ja
Abteilung 11-Hochbau und technischer Dienst	Neue Realisierung	Wiederaufbau des Gebäudes für stationäre und teilstationäre Einrichtungen für Menschen mit Behinderung - Europastrasse, 138	8.250	Danc und Haushaltsmittel	ja
Abteilung 11-Hochbau und technischer Dienst	58 Erweiterung	Umbau und Erweiterung - Schülerheim Wasserfall - Via Cascata, 34	7.000	Haushaltsmittel	ja



Name der Verantwortungsstelle	Art	Beschreibung Eingriff	Gesamtbetrag	Art der finanziellen Deckung	MEP
Abteilung 11-Hochbau und technischer Dienst	1 Neubau	Renovierung mit Wiederanbringung der Wandmalerei von Senesi - Humanistisches Gymnasium Carducci Mancistr. 8	342	Haushaltsmittel	ja
Abteilung 11-Hochbau und technischer Dienst	58 Erweiterung	Neue Klassen und Räume - Humanistisches Gymnasium Carducci Mancistr. 8	12.806	Haushaltsmittel	nein
Abteilung 11-Hochbau und technischer Dienst	58 Erweiterung	Unterbringung TFO im Schulzentrum Karl Wolf	13.786	Haushaltsmittel	ja
Abteilung 11-Hochbau und technischer Dienst	1 Neubau	Neubau von Militärwohnungen - Reschenstraße	7.570	Ex Darlehen/Haushaltsmittel	ja
Abteilung 11-Hochbau und technischer Dienst	99	Kaserne Tempesti - 3. Baulos - Wiederaufbau von Gebäuden. Corvara	6.732	Ex Darlehen/Haushaltsmittel	ja
Abteilung 11-Hochbau und technischer Dienst	Sanierung	Sanierung von 18 Wohnungen - Bozen + Brixen	1.600	Ex Darlehen/Haushaltsmittel	nein
Abteilung 11-Hochbau und technischer Dienst	1 Neubau	Neubau von Militärunterkünften - Polonio-Kaserne	6.004	Ex Darlehen/Haushaltsmittel	ja
Abteilung 11-Hochbau und technischer Dienst	4 Umbau	Abbruch, Wiederaufbau und Neubau verschiedener Gebäude - Kaserne Vittorio Veneto	29.910	Ex Darlehen/Haushaltsmittel	ja
Abteilung 11-Hochbau und technischer Dienst	1 Neubau	Errichtung eines Wohngebäudes in der Reschenstraße	5.737	Ex Darlehen/Haushaltsmittel	ja
Abteilung 11-Hochbau und technischer Dienst	99 Andere	Neubau zweier Wohngebäude, Renovierung verschiedener Gebäude + Außengestaltung - Kaserne Lugramani	13.455	Ex Darlehen/Haushaltsmittel	ja
Abteilung 11-Hochbau und technischer Dienst	99 Andere	Innichen - Neubau dreier Wohnhäuser, Renovierung verschiedener Gebäude + Außengestaltung - Kaserne Cantore	24.134	Ex Darlehen/Haushaltsmittel	ja
Abteilung 11-Hochbau und technischer Dienst	4 Umbau	Renovierung und Neubau verschiedener Gebäude - Kasernen Polonio + Battisti	46.000	Ex Darlehen/Haushaltsmittel	ja

Name der Verantwortungsstelle	Art	Beschreibung Eingriff	Gesamtbetrag	Art der finanziellen Deckung	MEP
Abteilung 11-Hochbau und technischer Dienst	99 Andere	verschiedene Maßnahmen - Militärkaserne Menini de Caroli	16.401	Ex Darlehen/Haushaltsmittel	ja
Abteilung 11-Hochbau und technischer Dienst	99 Andere	Errichtung einer Wasseraufbereitungsanlage, Remise, Werkstätte - Landesbergbaumuseum	2.440	Haushaltsmittel	ja
Abteilung 11-Hochbau und technischer Dienst	58 Erweiterung	Errichtung eines unterirdischen Ausstellungsraumes - Landesarchäologiemuseum	2.844	Haushaltsmittel	nein
Abteilung 11-Hochbau und technischer Dienst	1 Neubau	Tankstelle und Erweiterung Straßenstützpunkt - Ststp. Sigmundskron	695	Haushaltsmittel	nein
Abteilung 11-Hochbau und technischer Dienst	1 Neubau	Abbruch und Neubau des Gebäudes der Region, Duca-d'Aosta-Straße 40	31.950	Haushaltsmittel	ja
Abteilung 11-Hochbau und technischer Dienst	4 Umbau	Umbau und Neubau zur Unterbringung Weinmuseums und der Weinakademie - Ansitz Buol-Biegeleben	13.398	Haushaltsmittel	ja
Abteilung 11-Hochbau und technischer Dienst	1 Neubau	Neubau Straßenstützpunkt Kurfür	5.691	Haushaltsmittel	ja
Abteilung 11-Hochbau und technischer Dienst	58 Erweiterung	Erweiterung Besucherzentrum für den Naturpark Fanes-Sennes-Prags	984	Haushaltsmittel	ja
Abteilung 11-Hochbau und technischer Dienst	4 Umbau	Unterbringung des zentralen Depots für die Landesmuseen - Ex Boday-Gebäude	3.270	Haushaltsmittel	ja
Abteilung 11-Hochbau und technischer Dienst	1 Neubau	Errichtung neuer Sitz - Forststation Deutschnofen	1.950	Haushaltsmittel	ja
Abteilung 11-Hochbau und technischer Dienst	1 Neubau	Sammelplatz Montal	600	Haushaltsmittel	nein
Abteilung 11-Hochbau und technischer Dienst	1 Neubau	Sammelplatz Stilfs / Franzenshöhe	600	Haushaltsmittel	ja



Name der Verantwortungsstelle	Art	Beschreibung Eingriff	Gesamtbetrag	Art der finanziellen Deckung	MEP
Abteilung 11-Hochbau und technischer Dienst	Umbau	Ausbau Wirtschaftsgebäude - Ansitz Rechtental	2.440	Haushaltsmittel	nein
Abteilung 11-Hochbau und technischer Dienst	4 Umbau	Gesamtsanierung "Kleine Saxifraga" Tirol	283	Haushaltsmittel	nein
Abteilung 11-Hochbau und technischer Dienst	1 Neubau	Bau Straßenstützpunkt - St. Jakob	2.265	Haushaltsmittel	nein
Abteilung 11-Hochbau und technischer Dienst	1 Neubau	Errichtung des Straßenstützpunktes - Vahrn	1.584	Haushaltsmittel	nein
Abteilung 11-Hochbau und technischer Dienst	58 Erweiterung	Sozialwissenschaftliches Gymnasium und FO Tourismus Robert Gasteiner - Erweiterung - WFO Roenstr. , 12	1.010	Haushaltsmittel	ja
Abteilung 11-Hochbau und technischer Dienst	4 Umbau	Sozialwissenschaftliches Gymnasium und FO Tourismus Robert Gasteiner - Umbau und Sanierung der	1.884	Haushaltsmittel	ja
Abteilung 11-Hochbau und technischer Dienst	4 Umbau	Umbau + Erweiterung der Außenstelle - b) Zubau Klassen und Mensa - WFO H. Kunter L. Cadornastrasse, 12/A	15.406	Haushaltsmittel	ja
Abteilung 11-Hochbau und technischer Dienst	4 Umbau	Umbauarbeiten - Realgymnasium J. Ph. Fallmerayer - Dantestraße 39/E	3.715	DANC/Haushaltsmittel/laufendes Ergebnis	ja
Abteilung 11-Hochbau und technischer Dienst	58 Erweiterung	Erweiterung der Technologischen Fachoberschule in der Josef-Ferrari-Straße	8.100	Haushaltsmittel/laufendes Ergebnis	nein
Abteilung 11-Hochbau und technischer Dienst	Sanierung	Umbau des Gebäudes Waldheim zur Errichtung eines Zentrums für Menschen mit Autismus und Behinderung	7.500	Haushaltsmittel	nein
Abteilung 11-Hochbau und technischer Dienst	4 Umbau	Umbau Schülerheim in Dietenheim Gänsbichlstraße, 2	3.713	Haushaltsmittel	ja
Abteilung 11-Hochbau und technischer Dienst	1 Neubau	Realisierung einer Mensa für die Schulen im Bildungszentrum - J. Ferraristraße, 40	7.800	Haushaltsmittel/laufendes Ergebnis	ja

Name der Verantwortungsstelle	Art	Beschreibung Eingriff	Gesamtbetrag	Art der finanziellen Deckung	MEP
Abteilung 11-Hochbau und technischer Dienst	1 Neubau	Errichtung Schülerheim mit Mensa - Sportoberschule im OSZ Mals	19.038	DANC/margine corrente	ja
Abteilung 11-Hochbau und technischer Dienst	4 Umbau	Unterbringung eines Heimes (142 Schüler) im Gebäude der Englischen Fräulein am Sandplatz	13.883	Haushaltsmittel	ja
Abteilung 11-Hochbau und technischer Dienst	1 Neubau	Realisierung einer Mensa im Schulzentrum in der Karl-Wolf-Straße	3.500	Haushaltsmittel	ja
Abteilung 11-Hochbau und technischer Dienst	4 Umbau	Umbau - Landesberufsschule C. Ritz, Karl Wolf Straße	40.000	Haushaltsmittel	ja
Abteilung 11-Hochbau und technischer Dienst	58 Erweiterung	Erweiterung - Fachoberschule für Soziales Marie Curie	2.650	Haushaltsmittel	ja
Abteilung 11-Hochbau und technischer Dienst	1 Neubau	Bau eines Feuerwehrmuseums - Landesfeuerwehrschule Vilpian	1.347	Haushaltsmittel	nein
Abteilung 11-Hochbau und technischer Dienst	Umbau und Erweiterung	Umbau und Erweiterung der Landeslaboratorien - Amba-Alagi-Straße 3-5	2.305	Haushaltsmittel	nein
Abteilung 11-Hochbau und technischer Dienst	adattamento	Sitz Weißes- und Rotes Kreuz und Zivilschutz Bozen - Anschluss an das Fernheizwerk	933	Haushaltsmittel	nein
Abteilung 11-Hochbau und technischer Dienst	adattamento	Anschluss an das Fernwärmenetz - Bildungszentrum Moritzing	595	Haushaltsmittel	nein
Abteilung 11-Hochbau und technischer Dienst	Neue Realisierung	Errichtung Turn- und Schwimmhalle - Baulos 4 - Bildungszentrum Moritzing	9.200	Haushaltsmittel	ja
Abteilung 11-Hochbau und technischer Dienst	Umstrukturierung	Sanierung des Heimes im Gscheidten-Turmweg 18	3.207	Haushaltsmittel	nein
Abteilung 11-Hochbau und technischer Dienst	Umstrukturierung	Abbruch und Neubau - Sozialzentrum St. Josefsheim	8.532	Haushaltsmittel	nein

Name der Verantwortungsstelle	Art	Beschreibung Eingriff	Gesamtbetrag	Art der finanziellen Deckung	MEP
Abteilung 11-Hochbau und technischer Dienst	Vervollst. u. Umbau	Anpassung an die BS-Bestimmungen - 3. Baulos, 4. Phase - Antoniusklinik Meran	971	Haushaltsmittel	nein
Abteilung 11-Hochbau und technischer Dienst	Ankauf schlüsselfertige Struktur	Erwerb einer Immobilie für: Erweiterung des BZ Bruneck, Unterbringung Sozialdienste BG Pustertal	6.639	Haushaltsmittel	nein
Abteilung 11-Hochbau und technischer Dienst	Sanierung	Akustische Sanierung, Austausch Beleuchtung, Außengestaltung - LH 6, Brennerstr. 6	565	Haushaltsmittel	ja
Abteilung 11-Hochbau und technischer Dienst	Sanierung	Anpassungs- und Instandhaltungsarbeiten - Landhaus 7 - Andreas Hoferstrasse,1 8	1.026	Haushaltsmittel	ja
Abteilung 11-Hochbau und technischer Dienst	Sanierung	Anpassung und Optimierung der Baustruktur, sowie der haustechnischen Anlagen - Südtiroler Landtag	9.416	Haushaltsmittel	ja
Abteilung 11-Hochbau und technischer Dienst	4 Umbau	Sanierung und räumliche Umgestaltung - Europahaus, Gerbergasse 69	3.552	Haushaltsmittel	ja
Abteilung 11-Hochbau und technischer Dienst	99 Andere	Sanierung und räumliche Umgestaltung - Europahaus, Gerbergasse 69 - Einrichtung	630	Haushaltsmittel	nein
Abteilung 11-Hochbau und technischer Dienst	adattamento	Neugestaltung Benutzerbereich beim Landesarchiv sowie Anpassungsarbeiten zum Erhalt der BS-Kollaudierung Armando Diazstrasse, 8	918	Haushaltsmittel	ja
Abteilung 11-Hochbau und technischer Dienst	Umbau	Energetische Sanierung, Sicherung Plaza-Gebäude Neubruchweg	3.313	Haushaltsmittel	nein
Abteilung 11-Hochbau und technischer Dienst	Neubau	Errichtung Verbindungstunnel Kindergarten St. Gertraud + Kindergarten Haslach	812	Haushaltsmittel	nein
Abteilung 11-Hochbau und technischer Dienst	adattamento	Anpassungs- und Ergänzungsarbeiten - LBS für Industrie + Handwerk, Romstr.	794	Haushaltsmittel	nein
Abteilung 11-Hochbau und technischer Dienst	adattamento	Betriebsoptimierung der Kälteanlage - Freie Universität Bozen - Universitätsplatz, 1	140	Haushaltsmittel	ja

Name der Verantwortungsstelle	Art	Beschreibung Eingriff	Gesamtbetrag	Art der finanziellen Deckung	MEP
Abteilung 11-Hochbau und technischer Dienst	Umbau	Energetische Sanierung des Altbaues - LBS Ch. J. Tschuggmall	1.850	Haushaltsmittel	nein
Abteilung 11-Hochbau und technischer Dienst	4 Umbau	Sanierungs- und Anpassungsarbeiten - WFO - M. Montessoristraße	3.500	Haushaltsmittel/laufendes Ergebnis	ja
Abteilung 11-Hochbau und technischer Dienst	Sanierung	Instandhaltungsarbeiten Land- und Hauswirtschaftsschule Dietenheim Gänsbichlstrasse, 2	627	Haushaltsmittel	nein
Abteilung 11-Hochbau und technischer Dienst	Umbau	Umbau Stallgebäude, Außengestaltung, Photovoltaikanl., Asbestsanierung beim Stadel - Mair am Hof	1.431	Haushaltsmittel	ja
Abteilung 11-Hochbau und technischer Dienst	58 Erweiterung	Erweiterung, behindertengerechte Erschließung, BS-Maßnahmen - Volkskundemuseum Dietenheim	3.664	Haushaltsmittel	nein
Abteilung 11-Hochbau und technischer Dienst	außerordentliche Instandhaltung	Außerordentliche Instandhaltungseingriffe - Schloss Kastelbell	458	Haushaltsmittel	nein
Abteilung 11-Hochbau und technischer Dienst	Neubau	Erweiterung der Cafeteria - Grand Hotel Toblach	310	Haushaltsmittel	nein
Abteilung 11-Hochbau und technischer Dienst	1 Neubau	Errichtung Parkplatz, Verlegung Straße, zusätzliche Einrichtung - Fürstenburg Burgeis	3.122	Haushaltsmittel	ja
Abteilung 11-Hochbau und technischer Dienst	Neubau	Außengestaltungsarbeiten - Landeshotelfachschule Kaiserhof	632	Haushaltsmittel	nein
Abteilung 11-Hochbau und technischer Dienst	4 Umbau	Innensanierung, Einbau Klimaanlage im 4. OG und interne Umgestaltung des Organisationskonzeptes - Landeshotelfachschule Kaiserhof	15.500	Haushaltsmittel/laufendes Ergebnis	ja
Abteilung 11-Hochbau und technischer Dienst	Neubau	Neubau Materialseilbahn - Zwickauerhütte in Pfleders	700	Haushaltsmittel	nein
Abteilung 11-Hochbau und technischer Dienst	4 Umbau	Sanierung und qualitative Verbesserung - 3. Baulos - WFO Gasteiner - Bildstöckelweg, 12	3.550	Haushaltsmittel	ja

Name der Verantwortungsstelle	Art	Beschreibung Eingriff	Gesamtbetrag	Art der finanziellen Deckung	MEP
Abteilung 11-Hochbau und technischer Dienst	4 Umbau	Neues Gebäude Eingangsbereich, San. Verwaltungsgeb., Überdachung Brechanlage - Landesbergbaumuseum Ridnaun	5.659	Haushaltsmittel	ja
Abteilung 11-Hochbau und technischer Dienst	58 Erweiterung	Erweiterung Wirtschaftsküche in der Fachschule für Hauswirtschaft und Ernährung in Kortsch	290	Haushaltsmittel	nein
Abteilung 11-Hochbau und technischer Dienst	Neubau	Errichtung Betriebswohnung am landwirtschaftlichen Wirtschaftsgebäude (ex Militärflugplatz) - VZ Laimburg	331	Haushaltsmittel	nein
Abteilung 11-Hochbau und technischer Dienst	Neubau	Gestaltung des Schlossweges - Landesmuseum Schloss Tirol	5.275	Haushaltsmittel	ja
Abteilung 11-Hochbau und technischer Dienst	Sanierung	Instandhaltungs- und Sanierungsarbeiten - Schutzhütten des Landes - <i>Finanziert über die Abteilung 6.0 ab 2019</i>	15.373	Haushaltsmittel	ja
Abteilung 11-Hochbau und technischer Dienst	Sanierung	Maßnahmen zur Einhaltung der ATEX - Richtlinien - Beseitigung des Explosionsrisikos	110	Haushaltsmittel	nein
Abteilung 11-Hochbau und technischer Dienst	99 Andere	Neuer Sitz des Instituts für den sozialen Wohnbau - Mailandstraße 2	22.777	Haushaltsmittel	ja
Abteilung 11-Hochbau und technischer Dienst	Sanierung	Sanierung und funktionelle Aufwertung - Schloss Feldthurns	2.982	Danc und Haushaltsmittel	ja
Abteilung 11-Hochbau und technischer Dienst	1 Neubau	Straßenstützpunkt Pontives	600	Haushaltsmittel	ja
Abteilung 11-Hochbau und technischer Dienst	Sanierung	Energetische Sanierung des dt. und ital. OSZ in der Karl-Wolf-Str. 36-38	3.774	Haushaltsmittel	nein
Abteilung 11-Hochbau und technischer Dienst	58 Erweiterung	Umbau und Erweiterung der Fachschule für Hauswirtschaft und Ernährung Fleimstalerstrasse, 37	6.880	Haushaltsmittel	ja
Abteilung 11-Hochbau und technischer Dienst	Sanierung	Anpassung der Glaselemente bei Landesbauten an die Sicherheitskriterien	604	Haushaltsmittel	nein

Name der Verantwortungsstelle	Art	Beschreibung Eingriff	Gesamtbetrag	Art der finanziellen Deckung	MEP
Abteilung 11-Hochbau und technischer Dienst		Anpassung Elektroanlagen - Funkumsetzerstationen Kohlern/Titschen, Vigilijoch und Großmontani	135	Haushaltsmittel	ja
Abteilung 11-Hochbau und technischer Dienst	Sanierung	Sanierung und gesetzliche Anpassungsarbeiten in den Büroräumlichkeiten des Außenamtes in Rom	470	Danc	ja
Abteilung 11-Hochbau und technischer Dienst	99 Andere	Naturparkhaus NP Texelgruppe - Einrichtung	1.591	Haushaltsmittel	ja
Abteilung 11-Hochbau und technischer Dienst	Neubau	Neubau der Gerätehalle und des Aufenthaltsraumes des Straßenstützpunktes Prags	3.150	Haushaltsmittel	ja
Abteilung 11-Hochbau und technischer Dienst	Neubau	Neubau der Gerätehalle, der Lagerhalle und des Aufenthaltsraumes des Landesbauhofes Stegen	1.400	Haushaltsmittel	ja
Abteilung 11-Hochbau und technischer Dienst	Neubau	Neubau der Gerätehalle und des Aufenthaltsraumes des Straßenstützpunktes St. Vigil	1.776	Haushaltsmittel	ja
Abteilung 11-Hochbau und technischer Dienst	4 Umbau	Museum in den Stadthäusern Lauben- und Silbergasse - Sammlung Kreuzer	3.254	Haushaltsmittel	ja
Abteilung 11-Hochbau und technischer Dienst	Sanierung der energetische Leistungsfähigkeit	Nachrüstung der Fassade des Gebäudes Sitz des Weißen und Roten Kreuzes und des Zivilschutzes in Bozen - Lorenz Böhlerstrasse,1	758	Haushaltsmittel	ja
Abteilung 11-Hochbau und technischer Dienst	4 Umbau	Umbau und Anpassung an die Brandschutznormen im Böhlergebäude in Meran	3.983	Haushaltsmittel	ja
Abteilung 11-Hochbau und technischer Dienst	Sanierung	Sanierung WFO C. Battisti + FOB Delai - 4. Baulos: Dachböden	2.586	Haushaltsmittel	Ja
Abteilung 11-Hochbau und technischer Dienst	4 Umbau	Umbau gebäude - Musikkonservatorium Claudio Monteverdi	17.182	Haushaltsmittel/laufendes Ergebnis	ja
Abteilung 11-Hochbau und technischer Dienst	4 Umbau	Sanierung WFO C. Battisti + FOB Delai - 3. Baulos: Fassaden	5.634	Haushaltsmittel	ja



Name der Verantwortungsstelle	Art	Beschreibung Eingriff	Gesamtbetrag	Art der finanziellen Deckung	MEP
Abteilung 11-Hochbau und technischer Dienst	5 Restaurierung	Sanierung der Gleisanlage - Ignazstollen im Landesbergbaumuseum	2.350	Haushaltsmittel	ja
Abteilung 11-Hochbau und technischer Dienst	58 Erweiterung	Umbau und Erweiterung Gebäude Fagenstr. 37 - Damiano Chiesa für Schülerheim	15.844	Danc und Haushaltsmittel	ja
Abteilung 11-Hochbau und technischer Dienst	5 Restaurierung	Sanierung der Fassaden + Austausch der Fenster und Türen - FOS Marie Curie	3.800	Danc und Haushaltsmittel	ja
Abteilung 11-Hochbau und technischer Dienst	99 Andere	Umbau des Schulzentrums Stern	10.425	Haushaltsmittel	ja
Abteilung 11-Hochbau und technischer Dienst	99 Andere	Naturmuseum Südtirol - Anpassung und Sanierung Altbau - Bindergasse,1	2.360	Haushaltsmittel	ja
Abteilung 11-Hochbau und technischer Dienst	99 Andere	Sanierung Hauptsitz WFO "Kunter" - Fenster Guntschnastr. 1	2.500	Haushaltsmittel	ja
Abteilung 11-Hochbau und technischer Dienst	99 Andere	Energetische- und außerordentliche Sanierungsmaßnahmen am Sprachen- und Realgymnasium "Niko	9.954	Danc und Haushaltsmittel	ja
Abteilung 11-Hochbau und technischer Dienst	99 Andere	Andere Spesen (z.B. Neue Raumprogramme, Erhöhung Raumprogramme, Machbarkeiten, Neue Preise, Varianteprojekte)	3.000	Haushaltsmittel	ja
Abteilung 11-Hochbau und technischer Dienst	Sanierung	Sanierung des Ansitzes Rottenbuch	790	Haushaltsmittel	nein
Abteilung 11-Hochbau und technischer Dienst	Neubau	Außerordentliche Instandhaltungsarbeiten im Kapuzinergarten	1.340	Haushaltsmittel	nein
Abteilung 11-Hochbau und technischer Dienst	Umbau	Generalsanierung und verschiedene gesetzlich vorgeschriebene Anpassungen Palaise Esplanade	1.515	Haushaltsmittel	ja
Abteilung 11-Hochbau und technischer Dienst	Sanierung	Sanierung des Platzes beim Eingang LBS Tschuggmall	393	Haushaltsmittel	ja

Name der Verantwortungsstelle	Art	Beschreibung Eingriff	Gesamtbetrag	Art der finanziellen Deckung	MEP
Abteilung 11-Hochbau und technischer Dienst	Neubau	Bildungszentrum Moritzing Lose 3 und 6 Kinderhort und Miniwohnungen für das Personal	17.220	Danc und Haushaltsmittel/laufendes Ergebnis	ja
Abteilung 11-Hochbau und technischer Dienst	99 Andere	Kulturzentrum Grand Hotel Toblach Energetische Sanierung und funktionelle Optimierung	16.979	Haushaltsmittel	nein
Abteilung 11-Hochbau und technischer Dienst	58 - Erweiterung	Erweiterung des Oberschulzentrum mit italienischer Unterrichtssprache "Gandhi" – Karl Wolf Str. 38 - Meran.	2.230	Danc und Haushaltsmittel	ja
Abteilung 11-Hochbau und technischer Dienst	Erweiterung	Erweiterung der Schule für Soziale Berufe Hannah Arendt in Bozen	3.600	Haushaltsmittel	ja
Abteilung 11-Hochbau und technischer Dienst	Errichtung Schutzbauten gegen hydrogeol. Gefahren	Minimierung der Steinschlaggefahr am südlichen Felswandbereich im Areal des land- und forstwirtsch. Versuchszentrums Laimburg - BL 4	2.550	Haushaltsmittel/ Ressourcen aus Einnahmen mit gesetzlich vorgegebenem Zweck	ja
Abteilung 11-Hochbau und technischer Dienst	58 Erweiterung	Italienisches Realgymnasium mit Naturwissenschaften "Evangelista Torricelli" - Erweiterung und interne Umbauarbeiten	7.910	Haushaltsmittel/laufendes Ergebnis	ja
Abteilung 11-Hochbau und technischer Dienst	Forschung, technolog. Entwicklung Innovation	Projekt zur Erstellung der Geologischen Karte des Staates im Maßstab 1.50.000 (Projekt CARG) – Finanzierung 2021; Gesetz Nr. 178/2020 (Comma 742); Geologische Blätter Nr.06 "Ssankt Leonhard in Passeier" und Nr. 044 "Predazzo" und Nr. 012 "Schlanders"	960	Ressourcen aus Einnahmen mit gesetzlich vorgegebenem Zweck	ja
Abteilung 11-Hochbau und technischer Dienst	58 Erweiterung	Aufstockung in der Schulzone - Josef Ferrari Str. 12B in Bruneck	2.000	Haushaltsmittel	Nein
Abteilung 11-Hochbau und technischer Dienst	Forschung, technolog. Entwicklung Innovation	Progetto CARG: Realizzazione della carta geologica d'Italia a scala 1 : 50.000 per lo stato e a scala 1 : 10.000 per la Provincia Autonoma di Bolzano	759	Ressourcen aus Einnahmen mit gesetzlich vorgegebenem Zweck + Haushaltsmittel	Ja
Abteilung 11-Hochbau und technischer Dienst	Forschung, technolog. Entwicklung Innovation	Progetto IFFI - Collaborazione all'aggiornamento del catasto dei fenomeni franosi	209	Ressourcen aus Einnahmen mit gesetzlich vorgegebenem Zweck + Haushaltsmittel	Ja
Abteilung 11-Hochbau und technischer Dienst	Arbeiten zum Schutz der Umwelt	Esecuzione di indagini geognostiche per opere di interesse provinciale e per interventi di protezione civile 2022-2024	366	Haushaltsmittel	Ja
Abteilung 11-Hochbau und technischer Dienst	Abriss und Wiederaufbau	Abriss und Wiederaufbau des Gebäude für Menschen mit psychischen Erkrankungen Vahrn "Bartgaishof"	10.000	Haushaltsmittel	no

Name der Verantwortungsstelle	Art	Beschreibung Eingriff	Gesamtbetrag	Art der finanziellen Deckung	MEP
Abteilung 11-Hochbau und technischer Dienst	Forschung, technolog. Entwicklung Innovation	Geognostische Untersuchung, Stratigraphie des Untergrundes des Bozner Talkessels - Finanzierung mit Mittel der Abt. 29	1.300	Ressourcen aus Einnahmen mit gesetzlich vorgegebenem Zweck + Haushaltsmittel	si
Abteilung 11-Hochbau und technischer Dienst	Arbeiten zum Schutz der Umwelt	Reduzierung der Steinschlaggefahr entlang der LS.048 Sand in Taufers - Rein in Taufers von km. 8 + 320 bis km. 8 + 640 (Zone C)	2.271	Ressourcen aus Einnahmen mit gesetzlich vorgegebenem Zweck + Haushaltsmittel	si
Abteilung 11-Hochbau und technischer Dienst	Arbeiten zum Schutz der Umwelt	Maßnahmen zur verringering der Steinschlaggefahr bersteitig des Sanitäreren Hundezwingers mit Tierheim Sill - Gemeinde Ritten	938	Haushaltsmittel	ja
Abteilung 11-Hochbau und technischer Dienst	Forschung, technolog. Entwicklung Innovation	Solomon 2 - Implementierung und Konsolidierung von zentralisierten Monitoringsystemen von Großrutschungen und Steinschlagarealen auf dem Territorium des Landes	350	Ressourcen aus Einnahmen mit gesetzlich vorgegebenem Zweck + Haushaltsmittel	ja
Abteilung 11-Hochbau und technischer Dienst	1 Neubau	Erweiterung der Landesberufsschule in Schlanders - Errichtung einer Tiefbauhalle	4.500	Haushaltsmittel/laufendes Ergebnis	ja
Abteilung 11-Hochbau und technischer Dienst	1 Neubau	Erweiterung der Landesberufsschule in Schlanders - Errichtung einer Hochbauhalle	6.200	Haushaltsmittel/laufendes Ergebnis	ja
Abteilung 11-Hochbau und technischer Dienst	Neubau	Umgestaltung des Areals beim Kirchturm im Reschensee in der Gemeinde Graun	3.500	Haushaltsmittel	Nein
Abteilung 11-Hochbau und technischer Dienst	Neubau	Neubau der Winterschule Ulten	4.500	Haushaltsmittel	Nein
Abteilung 11-Hochbau und technischer Dienst	Neubau	Neubau (oder Umbau) Hauptgebäude Laimburg	19.925	Haushaltsmittel	Nein
Abteilung 11-Hochbau und technischer Dienst	Arbeiten zum Schutz der Umwelt	Errichtung, Ausbau und Instandhaltung von Schutzbauten gegen Massenbewegungen auf Landesterritorium	500	Haushaltsmittel	Ja
Abteilung 11-Hochbau und technischer Dienst	99 - Andere	Bau einer Mensa im Ausbildungszentrum Kaserne Tempesti in Kurfar	4.610	Ex Darlehen/Haushaltsmittel	ja
Abteilung 11-Hochbau und technischer Dienst	99 - Andere	Außerordentliche Instandhaltungsarbeiten bei der militärischen Luftwaffenbasis in Toblach	7.113	Ex Darlehen/Haushaltsmittel	ja

Bautenauflistung WFDL 2025-2027

Name der Verantwortungsstelle	Art	Beschreibung Eingriff	Gesamtbetrag	Art der finanziellen Deckung	MEP (Mindestebene der Planung)
Abteilung 12 - Straßendienst	07 - Außerordentliche Instandhaltung	Verbesserung der Beschilderung an den Straßen im Interessensbereich des Landes Jahr 2025	200.000,00	Haushaltsmittel	NEIN
Abteilung 12 - Straßendienst	07 - Außerordentliche Instandhaltung	Instandhaltungsmaßnahmen an den Tunnelanlagen Jahr 2025	400.000,00	Haushaltsmittel	NEIN
Abteilung 12 - Straßendienst	07 - Außerordentliche Instandhaltung	Durchführung von Instandhaltungsmaßnahmen an Brücken Jahr 2025	500.000,00	Haushaltsmittel	NEIN
Abteilung 12 - Straßendienst	07 - Außerordentliche Instandhaltung	Kleinere Ausbauarbeiten in Abstimmung mit den Gemeinden Jahr 2025	128.216,00	Haushaltsmittel	NEIN
Abteilung 12 - Straßendienst	07 - Außerordentliche Instandhaltung	Erneuerung bzw. Sanierung von Leitplanken und Mauren Jahr 2025	3.961.600,00	Haushaltsmittel	NEIN
Abteilung 12 - Straßendienst	07 - Außerordentliche Instandhaltung	Durchführung von Hangsicherungsarbeiten entlang der Straßen von Landesinteresse Jahr 2025	1.548.000,00	Haushaltsmittel	NEIN
Abteilung 12 - Straßendienst	07 - Außerordentliche Instandhaltung	Durchführung von Arbeiten zur Erneuerung des bituminösen Straßenbelages Jahr 2025	11.268.732,00	Haushaltsmittel	NEIN
Abteilung 12 - Straßendienst	07 - Außerordentliche Instandhaltung	Diverse kleinere Instandhaltungsarbeiten an den Straßen im Interessensbereich des Landes Jahr 2025	697.255,00	Haushaltsmittel	NEIN
Abteilung 12 - Straßendienst	07 - Außerordentliche Instandhaltung	Maßnahmen zur Digitalisierung der Straßeninfrastruktur Jahr 2025	323.600,00	Haushaltsmittel	NEIN
Abteilung 12 - Straßendienst	07 - Außerordentliche Instandhaltung	Instandhaltungsarbeiten der Straßeninfrastruktur und dazugehörige Nebenbauwerke Jahr 2025	1.942.597,00	Haushaltsmittel	NEIN
Abteilung 12 - Straßendienst	07 - Außerordentliche Instandhaltung	Instandhaltungsmaßnahmen an den Tunnelanlagen Jahr 2025	400.000,00	DANC	NEIN
Abteilung 12 - Straßendienst	07 - Außerordentliche Instandhaltung	Durchführung von Instandhaltungsmaßnahmen an Brücken Jahr 2025	500.000,00	DANC	NEIN
Abteilung 12 - Straßendienst	07 - Außerordentliche Instandhaltung	Kleinere Ausbauarbeiten in Abstimmung mit den Gemeinden Jahr 2025	52.310,83	DANC	NEIN
Abteilung 12 - Straßendienst	07 - Außerordentliche Instandhaltung	Erneuerung bzw. Sanierung von Leitplanken und Mauren Jahr 2025	1.614.992,98	DANC	NEIN
Abteilung 12 - Straßendienst	07 - Außerordentliche Instandhaltung	Durchführung von Hangsicherungsarbeiten entlang der Straßen von Landesinteresse Jahr 2025	631.051,24	DANC	NEIN
Abteilung 12 - Straßendienst	07 - Außerordentliche Instandhaltung	Durchführung von Arbeiten zur Erneuerung des bituminösen Straßenbelages Jahr 2025	4.593.942,34	DANC	NEIN
Abteilung 12 - Straßendienst	07 - Außerordentliche Instandhaltung	Diverse kleinere Instandhaltungsarbeiten an den Straßen im Interessensbereich des Landes Jahr 2025	284.249,84	DANC	NEIN
Abteilung 12 - Straßendienst	07 - Außerordentliche Instandhaltung	Maßnahmen zur Digitalisierung der Straßeninfrastruktur Jahr 2025	131.921,82	DANC	NEIN
Abteilung 12 - Straßendienst	07 - Außerordentliche Instandhaltung	Instandhaltungsarbeiten der Straßeninfrastruktur und dazugehörige Nebenbauwerke Jahr 2025	791.530,94	DANC	NEIN
Abteilung 12 - Straßendienst	07 - Außerordentliche Instandhaltung	Verbesserung der Beschilderung an den Straßen im Interessensbereich des Landes Jahr 2026	200.000,00	Haushaltsmittel	NEIN
Abteilung 12 - Straßendienst	07 - Außerordentliche Instandhaltung	Instandhaltungsmaßnahmen an den Tunnelanlagen Jahr 2026	800.000,00	Haushaltsmittel	NEIN
Abteilung 12 - Straßendienst	07 - Außerordentliche Instandhaltung	Durchführung von Instandhaltungsmaßnahmen an Brücken Jahr 2026	1.000.000,00	Haushaltsmittel	NEIN
Abteilung 12 - Straßendienst	07 - Außerordentliche Instandhaltung	Kleinere Ausbauarbeiten in Abstimmung mit den Gemeinden Jahr 2026	180.627,38	Haushaltsmittel	NEIN
Abteilung 12 - Straßendienst	07 - Außerordentliche Instandhaltung	Erneuerung bzw. Sanierung von Leitplanken und Mauren Jahr 2026	5.576.512,01	Haushaltsmittel	NEIN
Abteilung 12 - Straßendienst	07 - Außerordentliche Instandhaltung	Durchführung von Hangsicherungsarbeiten entlang der Straßen von Landesinteresse Jahr 2026	2.180.000,00	Haushaltsmittel	NEIN
Abteilung 12 - Straßendienst	07 - Außerordentliche Instandhaltung	Durchführung von Arbeiten zur Erneuerung des bituminösen Straßenbelages Jahr 2026	15.862.715,61	Haushaltsmittel	NEIN
Abteilung 12 - Straßendienst	07 - Außerordentliche Instandhaltung	Diverse kleinere Instandhaltungsarbeiten an den Straßen im Interessensbereich des Landes Jahr 2026	981.504,00	Haushaltsmittel	NEIN
Abteilung 12 - Straßendienst	07 - Außerordentliche Instandhaltung	Maßnahmen zur Digitalisierung der Straßeninfrastruktur Jahr 2026	455.521,00	Haushaltsmittel	NEIN
Abteilung 12 - Straßendienst	07 - Außerordentliche Instandhaltung	Instandhaltungsarbeiten der Straßeninfrastruktur und dazugehörige Nebenbauwerke Jahr 2026	2.733.120,00	Haushaltsmittel	NEIN
Abteilung 12 - Straßendienst	07 - Außerordentliche Instandhaltung	Verbesserung der Beschilderung an den Straßen im Interessensbereich des Landes Jahr 2027	200.000,00	Haushaltsmittel	NEIN
Abteilung 12 - Straßendienst	07 - Außerordentliche Instandhaltung	Instandhaltungsmaßnahmen an den Tunnelanlagen Jahr 2027	800.000,00	Haushaltsmittel	NEIN
Abteilung 12 - Straßendienst	07 - Außerordentliche Instandhaltung	Durchführung von Instandhaltungsmaßnahmen an Brücken Jahr 2027	1.000.000,00	Haushaltsmittel	NEIN
Abteilung 12 - Straßendienst	07 - Außerordentliche Instandhaltung	Kleinere Ausbauarbeiten in Abstimmung mit den Gemeinden Jahr 2027	180.627,38	Haushaltsmittel	NEIN
Abteilung 12 - Straßendienst	07 - Außerordentliche Instandhaltung	Erneuerung bzw. Sanierung von Leitplanken und Mauren Jahr 2027	5.576.512,01	Haushaltsmittel	NEIN
Abteilung 12 - Straßendienst	07 - Außerordentliche Instandhaltung	Durchführung von Hangsicherungsarbeiten entlang der Straßen von Landesinteresse Jahr 2027	2.180.000,00	Haushaltsmittel	NEIN
Abteilung 12 - Straßendienst	07 - Außerordentliche Instandhaltung	Durchführung von Arbeiten zur Erneuerung des bituminösen Straßenbelages Jahr 2027	15.862.715,61	Haushaltsmittel	NEIN
Abteilung 12 - Straßendienst	07 - Außerordentliche Instandhaltung	Diverse kleinere Instandhaltungsarbeiten an den Straßen im Interessensbereich des Landes Jahr 2027	981.504,00	Haushaltsmittel	NEIN

Name der Verantwortungsstelle	Art	Beschreibung Eingriff	Gesamtbetrag	Art der finanziellen Deckung	MEP (Mindestebene der Planung)
Abteilung 12 - Straßendienst	07 - Außerordentliche Instandhaltung	Maßnahmen zur Digitalisierung der Straßeninfrastruktur Jahr 2027	455.521,00	Haushaltsmittel	NEIN
Abteilung 12 - Straßendienst	07 - Außerordentliche Instandhaltung	Instandhaltungsarbeiten der Straßeninfrastruktur und dazugehörige Nebenbauwerke Jahr 2027	2.733.120,00	Haushaltsmittel	NEIN

Bautenauflistung WFDL 2025-2027

Name der Verantwortungsstelle	Art	Beschreibung Eingriff	Gesamtbetrag	Art der finanziellen Deckung	MEP (Mindestebene der Planung)
13-Landesdenkmalamt	Archäologische Grabungen	Archäologische Kontrollen Vinschgau und Pustertal 2025	€ 60.000,00	Haushaltsmittel	JA
13-Landesdenkmalamt	Archäologische Grabungen	Archäologische Kontrollen Etschtal 2025	€ 95.000,00	Haushaltsmittel	JA
13-Landesdenkmalamt	Archäologische Grabungen	Archäologische Kontrollen Eisacktal 2025	€ 70.000,00	Haushaltsmittel	JA
13-Landesdenkmalamt	Archäologische Grabungen	Archäologische Sondierungen Vinschgau und Pustertal 2025	€ 60.000,00	Haushaltsmittel	JA
13-Landesdenkmalamt	Archäologische Grabungen	Archäologische Sondierungen Etschtal 2025	€ 80.000,00	Haushaltsmittel	JA
13-Landesdenkmalamt	Archäologische Grabungen	Archäologische Sondierungen Eisacktal 2025	€ 85.000,00	Haushaltsmittel	JA
13-Landesdenkmalamt	Restaurierungsarbeiten	Metallrestaurierung 2025	€ 48.260,23	Haushaltsmittel	JA
13-Landesdenkmalamt	Restaurierungsarbeiten	Keramikrestaurierung 2025	€ 30.000,00	Haushaltsmittel	JA
13-Landesdenkmalamt	Archäologische Grabungen	Archäologische Kontrollen Vinschgau und Pustertal 2026	€ 60.000,00	Haushaltsmittel	JA
13-Landesdenkmalamt	Archäologische Grabungen	Archäologische Kontrollen Etschtal 2026	€ 95.000,00	Haushaltsmittel	JA
13-Landesdenkmalamt	Archäologische Grabungen	Archäologische Kontrollen Eisacktal 2026	€ 70.000,00	Haushaltsmittel	JA
13-Landesdenkmalamt	Archäologische Grabungen	Archäologische Sondierungen Vinschgau und Pustertal 2026	€ 60.000,00	Haushaltsmittel	JA
13-Landesdenkmalamt	Archäologische Grabungen	Archäologische Sondierungen Etschtal 2026	€ 80.000,00	Haushaltsmittel	JA
13-Landesdenkmalamt	Archäologische Grabungen	Archäologische Sondierungen Eisacktal 2026	€ 85.000,00	Haushaltsmittel	JA
13-Landesdenkmalamt	Restaurierungsarbeiten	Metallrestaurierung 2026	€ 49.000,00	Haushaltsmittel	JA
13-Landesdenkmalamt	Restaurierungsarbeiten	Keramikrestaurierung 2026	€ 30.000,00	Haushaltsmittel	JA
13-Landesdenkmalamt	Archäologische Grabungen	Archäologische Kontrollen Vinschgau und Pustertal 2027	€ 60.000,00	Haushaltsmittel	JA
13-Landesdenkmalamt	Archäologische Grabungen	Archäologische Kontrollen Etschtal 2027	€ 95.000,00	Haushaltsmittel	JA
13-Landesdenkmalamt	Archäologische Grabungen	Archäologische Kontrollen Eisacktal 2027	€ 70.000,00	Haushaltsmittel	JA
13-Landesdenkmalamt	Archäologische Grabungen	Archäologische Sondierungen Vinschgau und Pustertal 2027	€ 60.000,00	Haushaltsmittel	JA
13-Landesdenkmalamt	Archäologische Grabungen	Archäologische Sondierungen Etschtal 2027	€ 80.000,00	Haushaltsmittel	JA
13-Landesdenkmalamt	Archäologische Grabungen	Archäologische Sondierungen Eisacktal 2027	€ 85.000,00	Haushaltsmittel	JA
13-Landesdenkmalamt	Restaurierungsarbeiten	Metallrestaurierung 2027	€ 49.000,00	Haushaltsmittel	JA
13-Landesdenkmalamt	Restaurierungsarbeiten	Keramikrestaurierung 2027	€ 30.000,00	Haushaltsmittel	JA

Bautenaufstellung WFDL 2025-2027

Name der Verantwortungsstelle	Art	Beschreibung Eingriff	Gesamtbetrag	Art der finanziellen Deckung	MEP (Mindestebene der Planung)
Abteilung 23 Gesundheit	Umbau	Umbau und Erweiterung der Notaufnahme im Krankenhaus Meran	5.150.000	Haushaltsmittel	ja
Abteilung 23 Gesundheit	MTE-Ausstattung	MTE Einrichtung für Umbau und Erweiterung der Notaufnahme im Krankenhaus Meran	1.558.000	Haushaltsmittel	ja
Abteilung 23 Gesundheit	Neubau	Bau der Südtiroler Palliative-Care-Einrichtung für Kinder und Jugendliche in Prissian	10.143.600	Haushaltsmittel	ja
Abteilung 23 Gesundheit	Umbau + Erweiterung	Umbau Krankenhaus Brixen - Neues Funktionsschema- Neuer Baukörper BL 5+6	65.000.000	Haushaltsmittel	ja/nein
Abteilung 23 Gesundheit	Umbau/Neubau	Krankenhaus Brixen - Umbau Besucher- und Patientenparkplatz mit Nebenflächen	4.500.000	Haushaltsmittel	ja
Abteilung 23 Gesundheit	Umbau	Umbau Krankenhaus Sterzing (ZUG, 1UG, EG)	16.325.000	Haushaltsmittel	ja
Abteilung 23 Gesundheit	Umbau/Neubau	Umbau/Neubau psychiatrisches Wohnheim Sterzing	4.000.000	Haushaltsmittel	nein
Abteilung 23 Gesundheit	Immobilienwerb	Erwerb Wohneinheiten für Praktikanten im Krankenhaus Bruneck	739.501	Haushaltsmittel	nein
Abteilung 23 Gesundheit	Umbau	Umbau Wohneinheiten für Praktikanten im Krankenhaus Bruneck	500.000	Haushaltsmittel	nein
Abteilung 23 Gesundheit	Umbau + Erweiterung	Erweiterungsmaßnahmen im Krankenhaus Innichen	10.672.311	Haushaltsmittel	ja
Abteilung 23 Gesundheit	MTE-Ausstattung	Erweiterungsmaßnahmen im K.H. Innichen - OP Medizint. Einrichtung + Ausstattung	1.437.707	Haushaltsmittel	ja
Abteilung 23 Gesundheit	Neubau	Realisierung einer Tiefgarage beim Krankenhaus Innichen mit Außengestaltung	6.069.400	Haushaltsmittel	ja
Abteilung 23 Gesundheit	Neubau	Neuer Sprengelsitz Bozen/Oberau-Haslach	12.950.000	Haushaltsmittel	ja
Abteilung 23 Gesundheit	Umbau + Erweiterung	Erweiterung Sprengel Meran-Umgebung	4.483.000	Haushaltsmittel	ja
Abteilung 23 Gesundheit	Neubau	Neuer Sprengel Leifers-Branzoll-Platten mit Casa della comunità	17.963.608	Haushaltsmittel, lauf. Bruttoausgaben, PNRR	ja
Abteilung 23 Gesundheit	Neubau	Primärgesundheitszentrum Bozen (Casa della comunità + Ospedale della comunità)	23.076.078	Bruttoausgaben, PNRR	ja
Abteilung 23 Gesundheit	Umbau	COT am Loew-Cadonna-Platz	120.000	PNRR	ja
Abteilung 23 Gesundheit	Neubau	Primärgesundheitszentrum Unterland (Casa della comunità, Ospedale della comunità, COT)	17.260.844	Haushaltsmittel, lauf. Bruttoausgaben, PNRR	nein
Abteilung 23 Gesundheit	Immobilienwerb	Erwerb Immobilie für verschiedene Gesundheitsdienste PNRR in Neumarkt	2.000.000	Haushaltsmittel	nein
Abteilung 23 Gesundheit	Neubau	Neubau Sprengel Überetsch mit Casa della comunità	9.600.068	Haushaltsmittel, lauf. Bruttoausgaben, PNRR	ja
Abteilung 23 Gesundheit	Neubau	Neuer Sitz Casa della comunità und COT Bruneck	9.263.390	Haushaltsmittel, lauf. Bruttoausgaben, PNRR	ja
Abteilung 23 Gesundheit	Immobilienwerb	Erwerb Immobilie für verschiedene Gesundheitsdienste beim KH Bruneck Villa Elsa	1.800.000	Haushaltsmittel	nein
Abteilung 23 Gesundheit	Umbau	Sanierung der zu erwerbenden Immobilie für verschiedene Dienste beim KH Bruneck	5.000.000	Haushaltsmittel	nein
Abteilung 23 Gesundheit	Umbau + Erweiterung	Sanierung Villa Erminia für verschiedene Dienste beim KH Bruneck	15.000.000	Haushaltsmittel	nein
Abteilung 23 Gesundheit	Umbau	Sitz Casa della comunità Innichen	423.500	PNRR	ja
Abteilung 23 Gesundheit	Umbau	Sitz Casa della comunità und COT Brixen	2.902.113	PNRR	ja
Abteilung 23 Gesundheit	Umbau	Sitz Casa della comunità Klausen	590.579	PNRR	ja
Abteilung 23 Gesundheit	Neubau	Langzeiteinrichtung für chronisch Kranke im Bereich Psychiatrie und Abhängigkeit	20.000.000	Haushaltsmittel	nein
Abteilung 23 Gesundheit	Umbau + Erweiterung	Erweiterung Gebäude verschiedener Rettungsdienste beim KH Bozen	10.000.000	Haushaltsmittel	nein
Abteilung 23 Gesundheit	Umbau	Sanierung Gebäude für Kinder und Jugendneurologie und Rehabilitation Bozen	6.500.000	Haushaltsmittel	nein
Abteilung 23 Gesundheit	Neubau	Neues Krankenhaus Bozen (Neue Klinik, Technologiezentrale, Tiefgarage, MTE)	475.700.000	Haushaltsmittel	ja
Abteilung 23 Gesundheit	Neubau	Neues Krankenhaus Bozen (Erweiterung Technologiezentrale Pharmazie)	9.000.000	Haushaltsmittel	no
Abteilung 23 Gesundheit	Umbau + Erweiterung	Krankenhaus Bozen-Sanierung Altbestand (Punkt 3 des Investitionsprogramms)	134.300.000	Haushaltsmittel, laufende Bruttoausgaben, PNRR, PNC	ja
Abteilung 23 Gesundheit	Umbau + Erweiterung	Krankenhaus Bozen Umbau und Sanierung 2.-3. Stock Altbestand	24.000.000	Haushaltsmittel	nein
Abteilung 23 Gesundheit	Umbau + Erweiterung	Krankenhaus Bozen (NEUES FUNKTIONSSCHEMA) mit Mehrkosten zu 2013 1. Bauabschnitt: Mutter-Kind, Modulbau, Magistrale zu 176 Mio. €	176.000.000	Haushaltsmittel	ja
Abteilung 23 Gesundheit	Umbau + Erweiterung	Umbau Mehrzweckgebäude Meran mit Ospedale und Casa della Comunità und COT	21.576.701	Haushaltsmittel, lauf. Bruttoausgaben, PNRR	ja
Abteilung 23 Gesundheit	Umbau	Umbau Sprengel Naturns für Casa della Comunità	1.890.267	PNRR	ja
Abteilung 23 Gesundheit	Umbau + Erweiterung	Umbau und Erweiterung KH Bruneck	103.905.338	Haushaltsmittel	ja
Abteilung 23 Gesundheit	Umbau	Realisierung 6 Plätze Intensivstation+ Anpassung Notaufnahme im KH Schlanders	5.660.000	Haushaltsmittel, GD 34/2020	ja
Abteilung 23 Gesundheit	Umbau	Umbau 1. Stock im KH Sterzing für Mutter-Kind-Zentrum und Sicherheitsanpassungen	4.750.000	Haushaltsmittel	ja
Abteilung 23 Gesundheit	Neubau	Bau neue Medizinfakultät Campus Claudiana beim KH Bozen	35.000.000	Haushaltsmittel	ja
Abteilung 23 Gesundheit	Umbau	Umbau im KH Innichen für Rehabilitation von Rheumapatienten	2.100.000	Haushaltsmittel	ja
Abteilung 23 Gesundheit	Umbau + Erweiterung	Umbau 5. Stock und Erweiterung 6. Stock im KH Sterzing	4.000.000	Haushaltsmittel	nein
Abteilung 23 Gesundheit	Immobilienwerb	Erwerb Immobilie für Gesundheitsdienste in Sterzing (Casa della Comunità)	1.750.000	Haushaltsmittel	nein
Abteilung 23 Gesundheit	Immobilienwerb	Erwerb Immobilie für Gesundheitspersonal in Sterzing	1.600.000	Haushaltsmittel	nein
Abteilung 23 Gesundheit	Umbau	Umbau Gebäude für Gesundheitsdienste in Sterzing (Casa della Comunità)	3.200.000	Haushaltsmittel	ja
Abteilung 23 Gesundheit	Umbau	Umbau Veterinärdienst Bozen Stärkung Einricht. SRPS Nat. Investitionsprogramm	2.100.000	PNC	nein
Abteilung 23 Gesundheit	Neubau	Neubau Überdachung Wetterschutz und Klimasanierung Sprengel Obervinschgau	460.000	Haushaltsmittel	nein
Abteilung 23 Gesundheit	Sanierung	Sanierungsarbeiten im Sprengel Eggental Schlern in Kardaun	860.000	Haushaltsmittel	nein
Abteilung 23 Gesundheit	Neubau	Sekundärzentrale med. Gase KH BZ (Modern. und Verstärkung Sauerstoffanlage)	1.500.000	Haushaltsmittel, PNC	si
Abteilung 23 Gesundheit	Sanierung	Sanierungsarbeiten im Sprengel Gadertal in St.Martin in Thurn	1.000.000	Haushaltsmittel	nein
Abteilung 23 Gesundheit	Immobilienwerb	Erwerb Immobilie für Gesundheitspersonal in Bozen (Schwefelbad)	10.000.000	Haushaltsmittel	nein
Abteilung 23 Gesundheit	Neubau	Neuer Sitz Sprengel Tauferer-Ahrntal mit Casa della comunità	14.000.000	Haushaltsmittel	nein

Denominazione centro di responsabilità	tipo di progetto	DESCRIZIONE OPERE	Kosten Gesamt Totale costi	Tipologia copertura	LMP
Rip. 6 - Amm. del Patrimonio	Ristrutturazione	lavori di adattamento al 1° piano dell'avvocatura - palazzo 1	268.400,00	Stanziamiento di bilancio	no
Rip. 6 - Amm. del Patrimonio	Risanamento	Sostituzione delle Finestre del tetto e isolamento del tetto - palazzo 1	122.000,00	Stanziamiento di bilancio FPV	si
Rip. 6 - Amm. del Patrimonio	nuova costruzione	realizzazione di un impianto clima al 3° piano- palazzo 1	144.000,00	Stanziamiento di bilancio	no
Rip. 6 - Amm. del Patrimonio	Risanamento	risanamento generale - palazzo provinciale 1	12.000.000,00	Stanziamiento di bilancio	no
Rip. 6 - Amm. del Patrimonio	Ristrutturazione	modifica degli spazi della zone d' ingresso - palazzo 2	125.000,00	Stanziamiento di bilancio	no
Rip. 6 - Amm. del Patrimonio	nuova costruzione	Rinnovo del sistema centralizzato di illuminazione- lotto 1 - palazzo 2	291.200,00	Stanziamiento di bilancio FPV	si
Rip. 6 - Amm. del Patrimonio	Risanamento	rinnovo centrale di climatizzazione- palazzo 3	219.600,00	Stanziamiento di bilancio FPV	si
Rip. 6 - Amm. del Patrimonio	Risanamento	Adeguamento e ottimizzazione delle strutture edili - Consiglio Provinciale	11.290.196,13	Stanziamiento di bilancio	si
Rip. 6 - Amm. del Patrimonio	Risanamento	Risanamento facciata - Blaues Haus - Via Conciapelli	600.000,00	Stanziamiento di bilancio	no
Rip. 6 - Amm. del Patrimonio	Risanamento	sost. centrale termica e climatizzazione - centro tutela consumatori	257.000,00	Stanziamiento di bilancio	no
Rip. 6 - Amm. del Patrimonio	nuova costruzione	realizzazione di un impianto di raffrescamento alternativo- Uffici provinciali „Condominio Minozzi“	281.000,00	Stanziamiento di bilancio	si
Rip. 6 - Amm. del Patrimonio	Risanamento	rinnovo impianto di climatizzazione - centro Trevi	109.800,00	Stanziamiento di bilancio	no
Rip. 6 - Amm. del Patrimonio	Risanamento	rinnovo illuminazione d' emergenza, diffusione sonora sala e luce - Auditorio Haydn	183.000,00	Stanziamiento di bilancio	no
Rip. 6 - Amm. del Patrimonio	nuova costruzione	Riqualificazione e lavori di manutenzione straordinari - Parco dei Cappuccini	2.500.000,00	DANC	si
Rip. 6 - Amm. del Patrimonio	Risanamento	rinnovo impianto di climatizzazione - Casa Goethe - Ass. giovanili	139.000,00	Stanziamiento di bilancio FPV	si
Rip. 6 - Amm. del Patrimonio	Risanamento	Sostituzione dell'impianto antincendio - Archivio provinciale statale - biblioteca "Teßmann"	220.000,00	Stanziamiento di bilancio	si
Rip. 6 - Amm. del Patrimonio	Risanamento	Rifacimento della copertura della sala esercitazione - Caserma dei vigili del fuoco	146.400,00	Stanziamiento di bilancio	no
Rip. 6 - Amm. del Patrimonio	Risanamento	sostituzione tubazioni deteriorate - Caserma dei vigili del fuoco	180.000,00	Stanziamiento di bilancio	no
Rip. 6 - Amm. del Patrimonio	Risanamento	sostituzione Quadro Elettrico Generale - Caserma dei vigili del fuoco	146.400,00	Stanziamiento di bilancio	no
Rip. 6 - Amm. del Patrimonio	nuova costruzione	Rinnovo elisuperficie - Elisoccorso e sede croce bianca e rossa	527.400,00	Stanziamiento di bilancio FPV	si
Rip. 6 - Amm. del Patrimonio	Risanamento	Rinnovo dell'impianto di condizionamento - Elisoccorso e sede croce bianca e rossa	146.400,00	Stanziamiento di bilancio	no
Rip. 6 - Amm. del Patrimonio	Risanamento	Risanamento impianto acque nere - Elisoccorso e sede croce bianca e rossa	330.620,00	Stanziamiento di bilancio FPV	si
Rip. 6 - Amm. del Patrimonio	Risanamento	Sostituzione della regolazione dell'illuminazione - Castel Firmiano	146.400,00	Stanziamiento di bilancio FPV	no
Rip. 6 - Amm. del Patrimonio	nuova costruzione	Sostituzione copertura in vetro - IPSEAT C. de Medici	235.340,00	Stanziamiento di bilancio FPV	si
Rip. 6 - Amm. del Patrimonio	Risanamento	risanamento bagni - IPSEAT C. de Medici	390.400,00	stanziamiento di bilancio	no
Rip. 6 - Amm. del Patrimonio	Ristrutturazione	Risanamento direzione - Liceo Robert Gasteiner	183.000,00	stanziamiento di bilancio	no

Denominazione centro di responsabilità	tipo di progetto	DESCRIZIONE OPERE	Kosten Gesamt Totale costi	Tipologia copertura	LMP
Rip. 6 - Amm. del Patrimonio	Risanamento	Sostituzione della pavimentazione della palestra - Liceo Robert Gasteiner	282.000,00	Stanziamento di bilancio FPV	si
Rip. 6 - Amm. del Patrimonio	Ristrutturazione	Adeguamento deposito gas per il nuovo laboratorio didattico - ITI Galilei	160.000,00	Stanziamento di bilancio FPV	no
Rip. 6 - Amm. del Patrimonio	Ristrutturazione	ristrutturazione del punto logistico - Ponte Adige	366.000,00	Stanziamento di bilancio	no
Rip. 6 - Amm. del Patrimonio	nuova costruzione	uffici per il Centro di arbitrato dell'ispettorato di lavoro - Piazza Giorgio-Ambrosoli	150.000,00	Stanziamento di bilancio	no
Rip. 6 - Amm. del Patrimonio	nuova costruzione	Anello Piffrader - Piazza Tribunale - DANC	366.000,00	DANC	no
Rip. 6 - Amm. del Patrimonio	Risanamento	Ristrutturazione - interventi diversi - Tribunale	10.530.000,00	Stanziamento di bilancio	no
Rip. 6 - Amm. del Patrimonio	nuova costruzione	Realizzazione impianto climatizzazione 5 aule - Tribunale	244.000,00	Stanziamento di bilancio	no
Rip. 6 - Amm. del Patrimonio	Ristrutturazione	ingresso 1 - Tribunale	366.000,00	Stanziamento di bilancio	no
Rip. 6 - Amm. del Patrimonio	Ristrutturazione	ingresso 2 - Tribunale	244.000,00	Stanziamento di bilancio	no
Rip. 6 - Amm. del Patrimonio	Risanamento	risanamento bagni tratto est - Tribunale	280.600,00	Stanziamento di bilancio	no
Rip. 6 - Amm. del Patrimonio	nuova costruzione	Rinnovo e ampliamento sistema di videosorveglianza interno ed esterno - Tribunale	282.000,00	Stanziamento di bilancio FPV	no
Rip. 6 - Amm. del Patrimonio	Ristrutturazione	Risanamento immobile - Via Vittorio Veneto, 5 - DANC	4.820.000,00	DANC	no
Rip. 6 - Amm. del Patrimonio	nuova costruzione	Adeguamento impianto videosorveglianza e Lifeline - Museion	257.000,00	Stanziamento di bilancio	si
Rip. 6 - Amm. del Patrimonio	Risanamento	Rinnovo isolazione tetto edificio A - Libera Università di Bolzano	430.000,00	Stanziamento di bilancio	no
Rip. 6 - Amm. del Patrimonio	Risanamento	Risanamento acustico in 15 aule - ITCAT A. P. Delai Bozen	322.080,00	Stanziamento di bilancio	si
Rip. 6 - Amm. del Patrimonio	nuova costruzione	sostituzione impianti ascensori - ITCAT A. P. Delai Bozen	184.830,00	DANC	no
Rip. 6 - Amm. del Patrimonio	Risanamento	Rinnovo centrale termica - Home Center	122.000,00	Stanziamento di bilancio	no
Rip. 6 - Amm. del Patrimonio	Risanamento	Adeguamento dell'edificio - impianto clima - IPP Gutenberg	281.820,00	Stanziamento di bilancio	no
Rip. 6 - Amm. del Patrimonio	Risanamento	Sistemazione degli impianti elevatori - Palazzo provinciale Plaza	146.400,00	Stanziamento di bilancio	no
Rip. 6 - Amm. del Patrimonio	Risanamento	Riparazione raffstore, rinnovo piastrelle e pavimenti, pitture - Palazzo provinciale Plaza	122.000,00	Stanziamento di bilancio	si
Rip. 6 - Amm. del Patrimonio	Risanamento	Impianto spegnimento gas - Palazzo provinciale Plaza	219.600,00	Stanziamento di bilancio	no
Rip. 6 - Amm. del Patrimonio	Ristrutturazione	Ristrutturazione cucina interventi edili - SP l'economia domestica e agroalimentare Aslago	643.790,00	Stanziamento di bilancio FPV	si
Rip. 6 - Amm. del Patrimonio	Risanamento	Risanamento pista atletica - TFO Max Valier	240.340,00	Stanziamento di bilancio	no
Rip. 6 - Amm. del Patrimonio	Risanamento	Risanamento facciata inclinata - variante - TFO Max Valier	1.500.000,00	Stanziamento di bilancio	si
Rip. 6 - Amm. del Patrimonio	nuova costruzione	rinnovo dell'impianto di illuminazione e illuminazione di emergenza - TFO Max Valier	510.000,00	Stanziamento di bilancio	no
Rip. 6 - Amm. del Patrimonio	Risanamento	Risanamento infiltrazioni d'acqua - IP Via Roma	420.000,00	Stanziamento di bilancio	no
Rip. 6 - Amm. del Patrimonio	nuova costruzione	Realizzazione impianto fotovoltaico - IP Via Roma	550.000,00	Stanziamento di bilancio	no

Denominazione centro di responsabilità	tipo di progetto	DESCRIZIONE OPERE	Kosten Gesamt Totale costi	Tipologia copertura	LMP
Rip. 6 - Amm. del Patrimonio	Ristrutturazione	Ristrutturazione entrata ed accesso segreteria - Liceo Torricelli	122.000,00	Stanziamento di bilancio	no
Rip. 6 - Amm. del Patrimonio	Risanamento	Parcheggi e sistema chiusura - Palazzo provinciale 12	134.200,00	Stanziamento di bilancio FPV	si
Rip. 6 - Amm. del Patrimonio	Risanamento	Risanamento del tetto - Palazzo Provinciale 12	550.000,00	Stanziamento di bilancio	no
Rip. 6 - Amm. del Patrimonio	Risanamento	Risanamento dell'impianto di illuminazione - Palazzo Provinciale 12	1.000.000,00	Stanziamento di bilancio	no
Rip. 6 - Amm. del Patrimonio	nuova costruzione	Installazione impianto Klima - Cantiere stradale Salto-Sciliar	158.600,00	Stanziamento di bilancio FPV	si
Rip. 6 - Amm. del Patrimonio	nuova costruzione	Installazione impianto clima - IPP Levinas - Rosenbach	122.000,00	Stanziamento di bilancio	no
Rip. 6 - Amm. del Patrimonio	Risanamento	antincendio garage, sistemazione locali IPAI, WI-FI - IPP Levinas - Rosenbach	183.000,00	Stanziamento di bilancio	no
Rip. 6 - Amm. del Patrimonio	Risanamento	risanamento solai - Acciaierie Bolzano	330.000,00	Stanziamento di bilancio	no
Rip. 6 - Amm. del Patrimonio	Ristrutturazione	ristrutturazione edificio - Centro emergenza freddo, Via Pacinotti, 3	180.000,00	DANC	no
Rip. 6 - Amm. del Patrimonio	Risanamento	risanamento dell'impianto di illuminazione e dei tetti- Castel Castelbello	353.800,00	Stanziamento di bilancio	no
Rip. 6 - Amm. del Patrimonio	nuova costruzione	rinnovo dell' impianto tecnico del palco - Centro scolastico superiore C. de Medici a Malles	596.400,00	Stanziamento di bilancio FPV	si
Rip. 6 - Amm. del Patrimonio	Risanamento	risanamento tetto in scandole chiesetta - Fürstenburg	170.400,00	Stanziamento di bilancio FPV	si
Rip. 6 - Amm. del Patrimonio	Risanamento	Risanamento pavimenti, tubazioni, serramenti, balconi - Esplanade Merano	1.342.000,00	Stanziamento di bilancio	no
Rip. 6 - Amm. del Patrimonio	Risanamento	risanamento palestra - CSS Karl Wolf	769.300,00	Stanziamento di bilancio FPV	si
Rip. 6 - Amm. del Patrimonio	Risanamento	sostituzione serramenti - Convitto Marconi Ritz	366.000,00	Stanziamento di bilancio	no
Rip. 6 - Amm. del Patrimonio	Risanamento	Isolamento tetto - Convitto Marconi Ritz	147.000,00	Stanziamento di bilancio	no
Rip. 6 - Amm. del Patrimonio	Ristrutturazione	recupero alloggio custode ad uso della scuola- Istit.tecn.comm. Kafka Merano	207.000,00	Stanziamento di bilancio	no
Rip. 6 - Amm. del Patrimonio	nuova costruzione	Interventi presso la zona di entrata ed il cortile dell'edificio - Liceo Beda Weber	122.000,00	Stanziamento di bilancio	no
Rip. 6 - Amm. del Patrimonio	Risanamento	sostituzione pavimentazione campo sportivo esterno - FOS Marie Curie Merano	170.400,00	Stanziamento di bilancio FPV	si
Rip. 6 - Amm. del Patrimonio	Risanamento	Risanamento campo sportivo, infiltrazioni d'acqua - Palazzina scuola C.Ritz	109.800,00	Stanziamento di bilancio	no
Rip. 6 - Amm. del Patrimonio	Risanamento	Rinnovo della pavimentazione in legno officine meccaniche - Scuola pro.le L. Zuegg Merano	122.000,00	Stanziamento di bilancio	no
Rip. 6 - Amm. del Patrimonio	Risanamento	Rinnovo del sistema BMS degli impianti nelle officine- Scuola pro.le L. Zuegg Merano	122.000,00	Stanziamento di bilancio	no
Rip. 6 - Amm. del Patrimonio	nuova costruzione	Deposito stazione forestale - areale Agenzia Demanio - Sinigo	567.016,00	Stanziamento di bilancio FPV	si
Rip. 6 - Amm. del Patrimonio	nuova costruzione	realizzazione mediateca e laboratorio marketing - Istit.tecn.comm. Kafka Merano - DANC	183.000,00	DANC	no
Rip. 6 - Amm. del Patrimonio	Risanamento	Risanamento rifugio/variante, studio sulla funivia, impianto di smaltimento acque nere - Rifugio cima fiammante	525.000,00	Stanziamento di bilancio	si
Rip. 6 - Amm. del Patrimonio	Risanamento	diversi lavori riguardo al risanamento radon - Castel Silandro - DANC finanziato dalla ripartizione 6.0	190.000,00	DANC	si

Denominazione centro di responsabilità	tipo di progetto	DESCRIZIONE OPERE	Kosten Gesamt Totale costi	Tipologia copertura	LMP
Rip. 6 - Amm. del Patrimonio	Risanamento	Sistemazione veranda - Liceo scientifico Silandro	122.000,00	Stanziamento di bilancio	no
Rip. 6 - Amm. del Patrimonio	Risanamento	adeguamento impianto riscaldamento, sostituzione tubi - IPP Silandro	241.300,00	Stanziamento di bilancio FPV	si
Rip. 6 - Amm. del Patrimonio	Risanamento	Risanamento facciata - IPP Silandro	171.000,00	Stanziamento di bilancio	no
Rip. 6 - Amm. del Patrimonio	Risanamento	Risanamento ala tetto nord - IPP Silandro	293.000,00	Stanziamento di bilancio FPV	si
Rip. 6 - Amm. del Patrimonio	nuova costruzione	Realizzazione di un impianto fotovoltaico - Rifugio Payer	122.000,00	Stanziamento di bilancio	no
Rip. 6 - Amm. del Patrimonio	Risanamento	risanamento rifugio, adeguamento antincendio, reti paramassi - Rifugio Borletti	550.000,00	Stanziamento di bilancio	si
Rip. 6 - Amm. del Patrimonio	nuova costruzione	Copertura della scala di ingresso- Centro formazione Frankenberg	146.500,00	Stanziamento di bilancio FPV	si
Rip. 6 - Amm. del Patrimonio	Ristrutturazione	lavori adeguamento nel centro di accoglienza - Caserma Mercanti	541.440,00	Stanziamento di bilancio FPV	si
Rip. 6 - Amm. del Patrimonio	Risanamento	Rinnovo del tetto, sostituzione impianto chiusura - Hotel Masatsch	141.000,00	Stanziamento di bilancio	no
Rip. 6 - Amm. del Patrimonio	nuova costruzione	sostituzione portoni + realizzazione tettoia - Cantiere stradale Castelrotto	150.000,00	Stanziamento di bilancio	no
Rip. 6 - Amm. del Patrimonio	nuova costruzione	Rifacimento serra - Laboratorio biologico	100.000,00	Stanziamento di bilancio	no
Rip. 6 - Amm. del Patrimonio	Risanamento	Isolazione piano interrato - Laboratorio biologico	200.000,00	Stanziamento di bilancio	no
Rip. 6 - Amm. del Patrimonio	Risanamento	Risanamento della facciata - Castel Baumgarten	244.000,00	Stanziamento di bilancio	no
Rip. 6 - Amm. del Patrimonio	Risanamento	Rinnovo impianto antincendio - Cantiere stradale Ora	110.000,00	Stanziamento di bilancio	no
Rip. 6 - Amm. del Patrimonio	Risanamento	vari lavori di manutenzione straordinari - Servizio strade Bolzano - Bassa Atesina	244.000,00	Stanziamento di bilancio	no
Rip. 6 - Amm. del Patrimonio	nuova costruzione	Realizzazione di un ascensore - Istituto tecnico Agrario "Happacherhof"	122.000,00	Stanziamento di bilancio	no
Rip. 6 - Amm. del Patrimonio	Risanamento	Sostituzione della pavimentazione - Palestra CSS Raetia	219.600,00	Stanziamento di bilancio FPV	si
Rip. 6 - Amm. del Patrimonio	Risanamento	Sostituzione della pavimentazione - Palestra scuola elementare	183.000,00	Stanziamento di bilancio	si
Rip. 6 - Amm. del Patrimonio	Risanamento	Interventi di mantenimento - Castello di Wolkenstein	244.000,00	Stanziamento di bilancio	no
Rip. 6 - Amm. del Patrimonio	Risanamento	Sostituzione caldaia - Scuola provinciale per i vigili del fuoco Vilpiano	183.000,00	Stanziamento di bilancio	no
Rip. 6 - Amm. del Patrimonio	Risanamento	Risanamento - Rifugio Bergamo al Principe	793.000,00	Stanziamento di bilancio	si
Rip. 6 - Amm. del Patrimonio	nuova costruzione	Allacciamento energia elettrica - Rifugio Bergamo al Principe	244.000,00	Stanziamento di bilancio	si
Rip. 6 - Amm. del Patrimonio	Ristrutturazione	Risanamento - Stazione forestale Fontane Fredde	300.000,00	Stanziamento di bilancio	no
Rip. 6 - Amm. del Patrimonio	Risanamento	Rinnovo della centrale di raffreddamento in cantina - Laimburg	607.710,00	Stanziamento di bilancio	si
Rip. 6 - Amm. del Patrimonio	Risanamento	Ottimizzazione acustica nelle classi - Liceo Fallmerayer	427.000,00	Stanziamento di bilancio	no
Rip. 6 - Amm. del Patrimonio	Risanamento	sostituzione pavimento, controsoffitto acustico Aula Magna - Liceo Fallmerayer	140.575,00	Stanziamento di bilancio FPV	si

Denominazione centro di responsabilità	tipo di progetto	DESCRIZIONE OPERE	Kosten Gesamt Totale costi	Tipologia copertura	LMP
Rip. 6 - Amm. del Patrimonio	Risanamento	Adeguamenti interni - ITE J. & G. Durst	272.670,00	Stanziamento di bilancio FPV	si
Rip. 6 - Amm. del Patrimonio	nuova costruzione	Ampliamento Piazza Fratelli Scholl - Libera Università di Bz - sede di Bressanone	305.000,00	Stanziamento di bilancio	no
Rip. 6 - Amm. del Patrimonio	Risanamento	Adeguamento Antincendio - Convitto femminile Maria Ward	170.800,00	Stanziamento di bilancio	no
Rip. 6 - Amm. del Patrimonio	Risanamento	lavori adeguamento nel centro di accoglienza - Caserma Schenoni	253.800,00	Stanziamento di bilancio FPV	si
Rip. 6 - Amm. del Patrimonio	Risanamento	Rifacimento sistemi anticaduta - Forte di Fortezza	488.000,00	Stanziamento di bilancio	no
Rip. 6 - Amm. del Patrimonio	Risanamento	Risanamento serbatoio acqua potabile - Museo minerario Ridanna	100.000,00	Stanziamento di bilancio	no
Rip. 6 - Amm. del Patrimonio	Risanamento	interventi di manutenzione straordinaria - Museo della caccia e della pesca Wolfsthurn	1.312.000,00	Stanziamento di bilancio	no
Rip. 6 - Amm. del Patrimonio	Risanamento	Risanamento Rifugio Cima Libera	1.220.000,00	Stanziamento di bilancio	no
Rip. 6 - Amm. del Patrimonio	Risanamento	Risanamento Rifugio - variante - Vedretta Pendente	1.500.100,00	Stanziamento di bilancio	no
Rip. 6 - Amm. del Patrimonio	Risanamento	risanamento energetico - Salern	610.000,00	Stanziamento di bilancio	no
Rip. 6 - Amm. del Patrimonio	Risanamento	rinnovo tetto a scandole - Chiesetta S. Anna	118.100,00	Stanziamento di bilancio FPV	si
Rip. 6 - Amm. del Patrimonio	nuova costruzione	Realizzazione del nuovo capannone - Cantiere Stradale Brunico/Stegona	1.620.000,00	Stanziamento di bilancio FPV	si
Rip. 6 - Amm. del Patrimonio	Risanamento	risanamento tetto palestra tripla - IP Brunico	539.000,00	Stanziamento di bilancio	si
Rip. 6 - Amm. del Patrimonio	Risanamento	Eliminazione Infiltrazioni d'acqua - IP Brunico	183.000,00	Stanziamento di bilancio	si
Rip. 6 - Amm. del Patrimonio	Risanamento	risanamento impianto di areazione cucina - Sc. agraria + Sc. di economia domestica Teodone	1.000.000,00	Stanziamento di bilancio FPV	si
Rip. 6 - Amm. del Patrimonio	Risanamento	risanamento isolzione tetto - LeWiT e LeSo Campo Tures	244.000,00	Stanziamento di bilancio	no
Rip. 6 - Amm. del Patrimonio	Risanamento	risanamento impianto idrico/legionelle - CS San Candido	231.800,00	Stanziamento di bilancio	no
Rip. 6 - Amm. del Patrimonio	Risanamento	Risanamento Rifugio Zsigmondy-Comici	1.900.000,00	Stanziamento di bilancio	no
Rip. 6 - Amm. del Patrimonio	Risanamento	Contratti di manutenzione 2023-2026 - già prenotati - da conferire con provvedimento separato	18.577.161,33	Stanziamento di bilancio	si
Rip. 6 - Amm. del Patrimonio	Risanamento	Contratti di manutenzione 2023-2026 - spese tecniche - già prenotati - da conferire con provvedimento separato	1.486.571,92	Stanziamento di bilancio	si
Rip. 6 - Amm. del Patrimonio	Risanamento	Contratti di manutenzione ascensori 2024-2026 - da conferire con provvedimento separato	2.994.994,00	Stanziamento di bilancio	si
Rip. 6 - Amm. del Patrimonio	Risanamento	Contratti di manutenzione ascensori 2024-2026 - spese tecniche	281.820,00	Stanziamento di bilancio	si
Rip. 6 - Amm. del Patrimonio	Risanamento	sostituzione impianti antincendio negli edifici provinciali - finanziato dalla ripartizione 6.0	18.600.000,00	Stanziamento di bilancio	no
Rip. 6 - Amm. del Patrimonio	Risanamento	verifiche statiche - diversi edifici	187.000,00	Stanziamento di bilancio	no
Rip. 6 - Amm. del Patrimonio	Risanamento	immatricolazione, DIRI - messa a terra	183.000,00	Stanziamento di bilancio	no
Rip. 6 - Amm. del Patrimonio	Risanamento	controlli - messa a terra	317.200,00	Stanziamento di bilancio	no

Denominazione centro di responsabilità	tipo di progetto	DESCRIZIONE OPERE	Kosten Gesamt Totale costi	Tipologia copertura	LMP
Rip. 6 - Amm. del Patrimonio	Risanamento	Interventi per la messa a disposizione di centri di accoglienza profughi	610.000,00	Stanziamento di bilancio	no
Rip. 6 - Amm. del Patrimonio	Risanamento	Adeguamento e manutenzione die rifugi alpini in proprietà della Provincia	15.373.000,00	Stanziamento di bilancio	si
Rip. 6 - Amm. del Patrimonio	Risanamento	Risanamento di facciate, coperture e strutture negli immobili provinciali	1.000.000,00	Stanziamento di bilancio	no
Rip. 6 - Amm. del Patrimonio	Risanamento	Messa in sicurezza e a norma di impianti sugli immobili	1.000.000,00	Stanziamento di bilancio	no
Rip. 6 - Amm. del Patrimonio	Risanamento	Adeguamenti degli immobili alle normative vigenti	1.000.000,00	Stanziamento di bilancio	no
Rip. 6 - Amm. del Patrimonio	Risanamento	Interventi imprevisti	2.500.000,00	Stanziamento di bilancio	no
Rip. 6 - Amm. del Patrimonio	Ristrutturazione	Adeguamento del sottotetto ad uso ufficio - Bruxelles	122.000,00	Stanziamento di bilancio	no
Rip. 6 - Amm. del Patrimonio	Risanamento	Risanamento generale - Uffici provinciali di Bruxelles	500.000,00	Stanziamento di bilancio	no
Rip. 6 - Amm. del Patrimonio	nuova costruzione	Arredamento per i spazi provinciali - Waltherpark	1.000.000,00	Stanziamento di bilancio	no
Rip. 6 - Amm. del Patrimonio	Ristrutturazione	Ristrutturazione e riconversione del laboratorio bitumi in uffici - Geologia Cardano	700.000,00	Stanziamento di bilancio	no
Rip. 6 - Amm. del Patrimonio	Risanamento	Demolizione degli edifici e bonifica ambientale dei terrenis - Caserma Mercanti Appiano	3.815.000,00	Stanziamento di bilancio	no
Rip. 6 - Amm. del Patrimonio	Risanamento	Bonifica ambientale delle caserme Mercanti, E. Federico Rossi, Battisti, Schenoni e Verdone, E. Rossi-Battsti	379.000,00	Stanziamento di bilancio	no
Rip. 6 - Amm. del Patrimonio	nuova costruzione	Collegamento Rifugio Fondovalle - Rifugio Locatelli	100.000,00	Stanziamento di bilancio	no
Rip. 6 - Amm. del Patrimonio	nuova costruzione	Realizzazione di teleferiche per il trasporto materiali	450.000,00	Stanziamento di bilancio	no
Rip. 6 - Amm. del Patrimonio	nuova costruzione	Realizzazione delle infrastrutture primarie - Via Laura Conti Bolzano	550.000,00	Stanziamento di bilancio	no
Rip. 6 - Amm. del Patrimonio	nuova costruzione	Collegamento Novale - Obereggen	230.000,00	Stanziamento di bilancio	si
Rip. 6 - Amm. del Patrimonio	nuova costruzione	Collegamento Pochi di Salorno - Cauria	268.000,00	Stanziamento di bilancio	si
Rip. 6 - Amm. del Patrimonio	nuova costruzione	Collegamento Moso - Rifugio Piano Fiscalina	170.000,00	Stanziamento di bilancio	si
Rip. 6 - Amm. del Patrimonio	nuova costruzione	Collegamento Miara Monte - Passo Furcia	380.000,00	Stanziamento di bilancio	si
Rip. 6 - Amm. del Patrimonio	nuova costruzione	Collegamento Passo Furcia - Sorafurcia	320.000,00	Stanziamento di bilancio	si
Rip. 6 - Amm. del Patrimonio	nuova costruzione	Collegamento Melluno - Plose	700.000,00	Stanziamento di bilancio	no
Rip. 6 - Amm. del Patrimonio	nuova costruzione	Collegamento Sesto Pusteria - Rifugio Fandovalle	450.000,00	Stanziamento di bilancio	si
Rip. 6 - Amm. del Patrimonio	nuova costruzione	Collegamento Sesto Pusteria - Rifugio Locatelli	3.500.000,00	Stanziamento di bilancio	si
Rip. 6 - Amm. del Patrimonio	nuova costruzione	Collegamento Ospedale di Merano - Martinsbrunn Quarazze	410.000,00	Stanziamento di bilancio	si
Rip. 6 - Amm. del Patrimonio	nuova costruzione	Collegamento Plaus - Rio Lagundo - S.Vigilio	460.000,00	Stanziamento di bilancio	si
Rip. 6 - Amm. del Patrimonio	nuova costruzione	Collegamento Aldino - Bletterbach	150.000,00	Stanziamento di bilancio	si

Denominazione centro di responsabilità	tipo di progetto	DESCRIZIONE OPERE	Kosten Gesamt Totale costi	Tipologia copertura	LMP
Rip. 6 - Amm. del Patrimonio	nuova costruzione	2o Collegamento Bressanone - Vipiteno	2.928.000,00	Stanziamiento di bilancio	no
Rip. 6 - Amm. del Patrimonio	nuova costruzione	2o Collegamento Vipiteno - Brennero	1.875.000,00	Stanziamiento di bilancio	no
Rip. 6 - Amm. del Patrimonio	nuova costruzione	Collegamento Passo Pennes - Vipiteno	1.700.000,00	Stanziamiento di bilancio	no
Rip. 6 - Amm. del Patrimonio	nuova costruzione	Collegamento Farmacie e Medici di Base	3.500.000,00	Stanziamiento di bilancio	si
Rip. 6 - Amm. del Patrimonio	nuova costruzione	Collegamento Forze di Polizia	1.500.000,00	Stanziamiento di bilancio	si
Rip. 6 - Amm. del Patrimonio	nuova costruzione	Collegamento degli edifici pubblici sul territorio provinciale	5.000.000,00	Stanziamiento di bilancio	si
Rip. 6 - Amm. del Patrimonio	nuova costruzione	Cablaggio interno degli edifici pubblici	2.000.000,00	Stanziamiento di bilancio	no
Rip. 6 - Amm. del Patrimonio	nuova costruzione	Collegamento stazioni trasmissive RAS	2.500.000,00	Stanziamiento di bilancio	si
Rip. 6 - Amm. del Patrimonio	nuova costruzione	Chiusure anelli di rete e realizzazione di senonde vie	1.500.000,00	Stanziamiento di bilancio	si
Rip. 6 - Amm. del Patrimonio	nuova costruzione	Rifacimento di alcuni tratti di rete di dorsale	1.100.000,00	Stanziamiento di bilancio	si
Rip. 6 - Amm. del Patrimonio	nuova costruzione	Realizzazione della rete d'accesso in tutti i comuni dell'Alto Adige	15.000.000,00	Stanziamiento di bilancio	no
Rip. 6 - Amm. del Patrimonio	nuova costruzione	2o Collegamento Merano - Malles (lungo pista ciclabile)	1.000.000,00	Stanziamiento di bilancio	no
Rip. 6 - Amm. del Patrimonio	nuova costruzione	Collegamento Selva Gardena - Plan de Gralba	500.000,00	Stanziamiento di bilancio	si
Rip. 6 - Amm. del Patrimonio	nuova costruzione	Zona produttiva di interesse provinciale Brunico ovest - opere di urbanizzazione primaria	2.700.000,00	Stanziamiento di bilancio	no
Rip. 6 - Amm. del Patrimonio	nuova costruzione	Bonifiche ambientali areali militari	7.000.000,00	Stanziamiento di bilancio	no
Rip. 6 - Amm. del Patrimonio	nuova costruzione	Realizzazione teleferiche per trasporto materiali a servizio dei rifugi alpini	3.000.000,00	Stanziamiento di bilancio	si
Rip. 6 - Amm. del Patrimonio	nuova costruzione	Realizzazione condotta per le acque bianche - Via Laura Conti Bolzano	350.000,00	Stanziamiento di bilancio	si
Rip. 6 - Amm. del Patrimonio	nuova costruzione	Collegamento dei palazzi provinciali alla rete di teleriscaldamento	1.700.000,00	Stanziamiento di bilancio	no
Rip. 6 - Amm. del Patrimonio	nuova realizzazione	Progetto-PPP Deposito beni culturali	86.000.000,00	Risorse acquisite mediante apporti di capitale privato	no
Rip. 6 - Amm. del Patrimonio	risanamento	Riqualificazione energetica 27 immobili provinciali (bando EEEF)	195.000.000,00	Risorse acquisite mediante apporti di capitale privato	si
Rip. 6 - Amm. del Patrimonio	risanamento	Risanamento Fortezza Gomagoi	7.000.000,00	Stanziamiento di bilancio	si
Rip. 6 - Amm. del Patrimonio	risanamento	Risanamento e riqualificazione funzionale - Castel Velturmo	2.982.000,00	Stanziamiento di bilancio	si

Denominazione Centro di Responsabilità	Tipologia	Descrizione intervento		Importo complessivo	Tipologia di copertura	LMP (livello minimo di progettazione)
Ripartizione 10 - Infrastrutture	01 - nuova realizzazione	S.38.16.2	CIRCONVALLAZIONE CASTELBELLO - 2.LOTTO: IMPIANTI TECNOLOGICI	13.838.783,55	Stanziamiento di bilancio + DANC 2023-2025	SI
Ripartizione 10 - Infrastrutture	01 - nuova realizzazione	S.38.16.1	CIRCONVALLAZIONE CASTELBELLO - 1.LOTTO: OPERE CIVILI	80.365.206,05	Stanziamiento di bilancio + DANC 2023-2025	SI
Ripartizione 10 - Infrastrutture	07 - manutenzione straordinaria	P.9.85	RAFFORZAMENTO STATICO DEL PONTE 15 "CASTEL D'ULTIMO" SP 9 AL KM 7,750. COMUNE DI S. PANCRAZIO.	11.000.000,00	Stanziamiento di bilancio + DANC 2023-2025	SI
Ripartizione 10 - Infrastrutture	01 - nuova realizzazione	S.12.2.2.1	CIRCONVALLAZIONE DI VARNA: OPERE CIVILI E IMPIANTI TECNICI	41.243.391,29	Stanziamiento di bilancio + DANC 2023-2025	SI
Ripartizione 10 - Infrastrutture	01 - nuova realizzazione	S.44.19.2.1	S.44.19.2.1 - COSTRUZIONE DELLA CIRCONVALLAZIONE NORD OVEST DI MERANO. 2° LOTTO - OPERE CIVILI – COMUNI DI MERANO E TIROLO.	175.684.391,04	Stanziamiento di bilancio + DANC 2023-2025	SI
Ripartizione 10 - Infrastrutture	01 - nuova realizzazione	S.49.3	CIRCONVALLAZIONE CHIENES	76.192.623,68	Stanziamiento di bilancio + DANC 2023-2025	SI
Ripartizione 10 - Infrastrutture	01 - nuova realizzazione	S.40.7.1	PROGETTAZIONE ED ESECUZIONE DEL RILEVATO PER LO SPOSTAMENTO DEL TRACCIATO DELLA SS 40 TRA IL KM 22,90 ED IL KM 24,30 CA. COMUNE DI CURON, LOTTO 1	12.182.284,38	Stanziamiento di bilancio + DANC 2023-2025 + risorse derivanti da terzi	SI
Ripartizione 10 - Infrastrutture	07 - manutenzione straordinaria	S.508.20	SARENTINO: REALIZZAZIONE DI UNA GALLERIA PARAVALANGHE KM 37+500	10.224.492,01	Stanziamiento di bilancio + DANC 2023-2025 + risorse derivanti da terzi	SI
Ripartizione 10 - Infrastrutture	07 - manutenzione straordinaria	S.241.22	SS241 SISTEMAZIONE E OTTIMIZZAZIONE DELLA STAZIONE DELLE AUTOCORRIERE "BIRCHABRUCK" CON AMPLIAMENTO DEL PARCHEGGIO E SPOSTAMENTO DELLA STRADA AL KM 10+868,25 FINO AL KM 11+241,95 NEL COMUNE DI NOVA PONENTE	2.000.000,00	Stanziamiento di bilancio + DANC 2023-2025 + risorse derivanti da terzi	SI
Ripartizione 10 - Infrastrutture	07 - manutenzione straordinaria	S.244.20.1	INTERVENTI DI MIGLIORAMENTO DEL CORPO STRADALE DELLA SS 244 KM 24 + 000 E KM 24 + 800 CIRCA IN LOCALITÀ PUNTAC – COMUNE DI BADIA	2.631.453,21	Stanziamiento di bilancio + DANC 2023-2025	SI
Ripartizione 10 - Infrastrutture	07 - manutenzione straordinaria	S.12.74	S.12.74 - SS 12 KM 427+600 – INTERVENTI PER LA RIDUZIONE DEL PERICOLO CONTRO LA CADUTA MASSI - COMUNE DI LAIVES	2.768.841,61	Stanziamiento di bilancio + DANC 2023-2025	SI
Ripartizione 10 - Infrastrutture	01 - nuova realizzazione	G.29.1	EGNA: DEMOLIZIONE E RICOSTRUZIONE PONTE SULL'ADIGE E AUTOSTRADA CONVENZIONE	7.811.986,84	Stanziamiento di bilancio + DANC 2023-2025	SI
Ripartizione 10 - Infrastrutture	07 - manutenzione straordinaria	S.12.1.4	VARIANTE BRONZOLO - LAIVES (1° LOTTO) - STRALCIO 1D BRONZOLO	48.500.000,00	FSC 2021-2027 / DANC art. 1 c. 3 L.P. n. 1/2024	SI
Ripartizione 10 - Infrastrutture	07 - manutenzione straordinaria	S.40.5	MIGLIORAMENTO DELLA SICUREZZA STRADALE ALL'INCROCIO A SLUDERNO SULLA SS40 DAL KM 3+900 AL KM 4+000 - COMUNE DI SLUDERNO	1.405.000,00	Stanziamiento di bilancio + DANC 2023-2025 + risorse derivanti da terzi	SI
Ripartizione 10 - Infrastrutture	01 - nuova realizzazione	S.44.19.2.2	GALLERIA S.BENEDETTO: 2° LOTTO.2 SUBLOTTO IMPIANTI TECNICI - COMUNI DI MERANO E TIROLO	25.840.700,00	Stanziamiento di bilancio + DANC 2023-2025	SI
Ripartizione 10 - Infrastrutture	07 - manutenzione straordinaria	S.244.22	ROTATORIA TRA SS 244 DELLA VAL BADIA AL KM 14+550 E LA SP 29 DEL PASSO DELLE ERBE A PICCOLINO (COMUNE: SAN MARTINO IN BADIA)	1.224.928,72	Stanziamiento di bilancio + DANC 2023-2025	SI
Ripartizione 10 - Infrastrutture	07 - manutenzione straordinaria	S.12.81	COSTRUZIONE DI UN MARCIAPIEDE SULLA S.S. 12 A PRATO ALL'ISARCO PRESSO LA DITTA GASTROFRESH	884.700,00	Stanziamiento di bilancio + DANC 2023-2025	SI
Ripartizione 10 - Infrastrutture	07 - manutenzione straordinaria	S.38.66	RISISTEMAZIONE DELL'INCROCIO LUNGO LA SS38 AL KM 192+780 – COMUNE DI PARCINES	2.980.000,00	Stanziamiento di bilancio + DANC 2023-2025	SI
Ripartizione 10 - Infrastrutture	07 - manutenzione straordinaria	P.171.1	S.P. 171 COLOGNA - ALLARGAMENTO DI DUE TORNANTI NEL TRATTO DAL KM 1,468 AL KM 1,643. COMUNE DI S. GENESIO	557.604,90	Stanziamiento di bilancio + DANC 2023-2025	SI
Ripartizione 10 - Infrastrutture	01 - nuova realizzazione	P.70.2	VARNA ADATTAMENTO ACCESSO DELLA SS 12 LOTTO 1	3.500.000,00	Stanziamiento di bilancio + DANC 2023-2025	SI
Ripartizione 10 - Infrastrutture	01 - nuova realizzazione	S.38.70	REALIZZAZIONE DI UN SOTTOPASSO PEDOCICLABILE SULLA SS 38 AL KM 193,500, COMUNE DI PARCINES	1.792.800,00	Stanziamiento di bilancio + DANC 2023-2025	SI
Ripartizione 10 - Infrastrutture	07 - manutenzione straordinaria	P.90.3	DEMOLIZIONE E RICOSTRUZIONE DEL PONTE AL KM 3,050 SULLA S.P. 90 - LACES	1.600.000,00	Stanziamiento di bilancio + DANC 2023-2025	SI

Denominazione Centro di Responsabilità	Tipologia	Descrizione intervento		Importo complessivo	Tipologia di copertura	LMP (livello minimo di progettazione)
Ripartizione 10 - Infrastrutture	07 - manutenzione straordinaria	P.73.13	MESSA IN SICUREZZA DELLA SP 73 DAL KM 9,980 AL KM 10,410 E RIDUZIONE DELLE ZONE PERICOLOSE. COMUNE DI RENON – INCROCIO LOACKER	1.485.001,10	Stanziamiento di bilancio + DANC 2023-2025	SI
Ripartizione 10 - Infrastrutture	07 - manutenzione straordinaria	P.24.78.1	S.P. 24 FIÈ - SISTEMAZIONE DELLA STRADA DI FIÈ 1° LOTTO DA KM 1,450 - KM 1,950 NEL COMUNE DI FIÉ ALLO SCILIAR	7.000.000,00	Stanziamiento di bilancio + DANC 2023-2025	SI
Ripartizione 10 - Infrastrutture	01 - nuova realizzazione	S.40.7.2	MESSA IN SICUREZZA DEL TRATTO STRADALE TRA IL KM 22,90 CA. ED IL KM 24,30 CA. DELLA SS.40 TRAMITE SPOSTAMENTO DEL TRACCIATO ED ESECUZIONE DI OPERE PROTETTIVE. COMUNE DI CURON, LOTTO 2	11.177.635,31	FSC 2021-2027 / DANC art. 1 c. 3 L.P. n. 1/2024	SI
Ripartizione 10 - Infrastrutture	07 - manutenzione straordinaria	S.??_	CIR. BOLZANO: INTERRAMENTO VIA EINSTEIN TRA VIA GALVANI E VIA BUOZZI	30.000.000,00	FSC 2021-2027 / DANC art. 1 c. 3 L.P. n. 1/2024	NO
Ripartizione 10 - Infrastrutture	07 - manutenzione straordinaria	S.49.38	SISTEM.INCROCIO SS.49 (KM 67,2-67,4)ACCESSO VERSCIACCO	740.674,00	Stanziamiento di bilancio + DANC 2023-2025	SI
Ripartizione 10 - Infrastrutture	07 - manutenzione straordinaria	S.12.80	SS.12 - REALIZZAZIONE DI UN'AREA DI SVOLTA PRESSO IL KM 445,750 E RACCORDI ALLA S.S.12 NEL COMUNE DI CORNEDO	1.000.000,00	Stanziamiento di bilancio + DANC 2023-2025	SI
Ripartizione 10 - Infrastrutture	07 - manutenzione straordinaria	neu	MISURE DI PROTEZIONE CADUTA MASSI SULLA SS 244 TRA I KM 11+550 E 11+850 C.	600.000,00	Stanziamiento di bilancio + DANC 2023-2025	NO
Ripartizione 10 - Infrastrutture	07 - manutenzione straordinaria	S.44.37	RETTIFICA SS 44 VAL PASSIRIA TRA KM 7,766 - 8,291. COMUNE DI RIFIANO	5.682.954,26	Stanziamiento di bilancio + DANC 2023-2025	SI
Ripartizione 10 - Infrastrutture	07 - manutenzione straordinaria	neu	MISURE DI PROTEZIONE CADUTA MASSI SULLA SS 244 TRA I KM 10+100 E 10+400 C.	1.900.000,00	Stanziamiento di bilancio + DANC 2023-2025	NO
Ripartizione 10 - Infrastrutture	07 - manutenzione straordinaria	S.12.77	RIORGANIZZAZIONE VIABILITA' ZONA PRODUTTIVA BZ SUD	16.893.252,25	Stanziamiento di bilancio + DANC 2023-2025	NO
Ripartizione 10 - Infrastrutture	07 - manutenzione straordinaria	S.42.8	SVINCOLO SS42 CON LA SS38 MEBO USCITA APPIANO. COSTRUZIONE DI DUE ROTATORIE PER IL COMPLETAMENTO DELL'INTERSEZIONE PRESENTE	23.000.000,00	FSC 2021-2027 / DANC art. 1 c. 3 L.P. n. 1/2024	SI
Ripartizione 10 - Infrastrutture	07 - manutenzione straordinaria	S.12.71	DEMOLIZIONE E RICOSTRUZIONE DEL PONTE SS 12 KM 486,003 (CHIUSA DI BRESSANONE). COMUNE DI VARNA	5.476.872,80	Stanziamiento di bilancio + DANC 2023-2025	SI
Ripartizione 10 - Infrastrutture	07 - manutenzione straordinaria	S.38.69	GALLERIA PARAMASSI STRETTA DI LACES LUNGO LA SS38 AL KM 176+000 - COMUNE CASTELBELLO	8.250.000,00	Stanziamiento di bilancio + DANC 2023-2025	SI
Ripartizione 10 - Infrastrutture	07 - manutenzione straordinaria	P.72.27	RISANAMENTO DEL PONTE 72/1 AL KM 0+250, ALDINO - NOVA PONENTE.	10.778.000,00	Stanziamiento di bilancio + DANC 2023-2025	SI
Ripartizione 10 - Infrastrutture	07 - manutenzione straordinaria	S.42.9	SS42 REALIZZAZIONE DI UNA AREA DI POSTEGGIO PER I BUS DEL TRASPORTO PUBBLICO IN LOCALITÀ GANDA DI SOPRA – COMUNE DI CALDARO	3.300.000,00	Stanziamiento di bilancio + DANC 2023-2025	SI
Ripartizione 10 - Infrastrutture	07 - manutenzione straordinaria	S.12.79	SISTEMAZIONE DEL TRATTO A MONTE DELLA S.S. 12 TRA I KM 456+750 E 456+880 NEL COMUNE DI RENON	2.000.000,00	Stanziamiento di bilancio + DANC 2023-2025	SI
Ripartizione 10 - Infrastrutture	01 - nuova realizzazione	S.52.5	REALIZZAZIONE DI UNA CIRCONVALLAZIONE PER SAN CANDIDO TRAMITE SPOSTAMENTO DELLA SS 52 – SESTO VERSO EST CON USO COMBINATO COME SCOLMATORE IDRAULICO. (COMUNE DI SAN CANDIDO)	34.213.800,00	Stanziamiento di bilancio + DANC 2023-2025	NO
Ripartizione 10 - Infrastrutture	01 - nuova realizzazione	S.12.67	CIRCONVALLAZIONE COLLE ISARCO	41.965.750,00	Stanziamiento di bilancio + DANC 2023-2025	SI
Ripartizione 10 - Infrastrutture	07 - manutenzione straordinaria	P.111.3	DEMOLIZIONE E RICOSTRUZIONE DEL PONTE SULLA SP 111 AL KM 0+750 - COMUNE DI NATURNO	2.805.000,00	Stanziamiento di bilancio + DANC 2023-2025	SI
Ripartizione 10 - Infrastrutture	07 - manutenzione straordinaria	S.12.72	S.12.72 - CIRCONVALLAZIONE DI MULES	9.118.887,83	Stanziamiento di bilancio + DANC 2023-2025 + risorse derivanti da terzi	SI
Ripartizione 10 - Infrastrutture	07 - manutenzione straordinaria	S.12.59.4	CIRCONVALLAZIONE BOLZANO: COLLEG. S.508 ZONA CAMPIGLIO-VAL SARENTINO	109.281.400,00	Stanziamiento di bilancio + DANC 2023-2025	SI
Ripartizione 10 - Infrastrutture	07 - manutenzione straordinaria	S.42.10	RIORGANIZZAZIONE DELL'INCROCIO SS 42 SP 14	10.625.000,00	Stanziamiento di bilancio + DANC 2023-2025	NO
Ripartizione 10 - Infrastrutture	07 - manutenzione straordinaria	S.241.20	SS.241 VAL D'EGA. RETTIFICA DELLA STRADA DAL KM 4,800 AL KM 5,500 E REALIZZAZIONE DI UNA GALLERIA PARAMASSI	5.992.700,00	Stanziamiento di bilancio + DANC 2023-2025	NO
Ripartizione 10 - Infrastrutture	07 - manutenzione straordinaria	S.12.82	RIORGANIZZAZIONE DELLA VIABILITÀ DELLA ZONA DEL VIRGOLO CON POTENZIAMENTO DELLA S.S. 12	30.000.000,00	Stanziamiento di bilancio + DANC 2023-2025	SI

Denominazione Centro di Responsabilità	Tipologia	Descrizione intervento		Importo complessivo	Tipologia di copertura	LMP (livello minimo di progettazione)
Ripartizione 10 - Infrastrutture	07 - manutenzione straordinaria	P.98.24	INTERVENTO DI RISAGOMATURA DELLA GALLERIA TRA IL KM 32,690 E IL KM 33,000 (TUNNEL S. CATERINA) DELLA S.P. 98 MELTINA-AVELENGO. COMUNE DI AVELENGO	8.109.875,19	Stanziamiento di bilancio + DANC 2023-2025	SI
Ripartizione 10 - Infrastrutture	01 - nuova realizzazione	P.40.23	REALIZZAZIONE DELL'ACCESSO AL CENTRO MOBILITÀ DI BRUNICO: ALLACCIAMENTO OVEST AL KM 21,75 DELLA SP 40 COMUNE DI BRUNICO	16.750.000,00	Stanziamiento di bilancio + DANC 2023-2025 + risorse derivanti da terzi	SI
Ripartizione 10 - Infrastrutture	01 - nuova realizzazione	P.3.82	SENALES: COSTRUZ. DI UNA GALLERIA PARAVALANGHE KM 17,100	11.238.447,41	Stanziamiento di bilancio + DANC 2023-2025	SI
Ripartizione 10 - Infrastrutture	07 - manutenzione straordinaria	P.13.7	MESSA IN SICUREZZA DELLA SP 13 SAN PAOLO-RIVA DI SOTTO DAL KM 1+550 AL 2+400 CON SPOSTAMENTO DELLA STRADA PRESSO IL KM 2,3 E SISTEMAZIONE DELL'INCROCIO CON LA VIA NUBBAUMER. COMUNE DI APPIANO.	5.880.000,00	Stanziamiento di bilancio + DANC 2023-2025	NO
Ripartizione 10 - Infrastrutture	07 - manutenzione straordinaria	P.127.1	ITINERARIO CICLABILE EGNA-TERMENO-CALDARO-ORA - ZONA MONTE (COMUNE DI VADENA) E OPERE DI PROTEZIONE CADUTA MASSI LUNGO LA S.P. 127 TRA KM 1+560 E KM 1+675	4.000.000,00	Stanziamiento di bilancio + DANC 2023-2025	NO
Ripartizione 10 - Infrastrutture	07 - manutenzione straordinaria	P.162.2	SISTEMAZIONE E RETTIFICA DELLA S.P. 162 TRA I KM 3,650 - 4,300 – COMUNE DI VADENA	797.000,00	Stanziamiento di bilancio	NO
Ripartizione 10 - Infrastrutture	07 - manutenzione straordinaria	P.113.6	AMPLIAMENTO DELLA SP 113 STULLES DA KM 1,12 A KM 1,55	4.200.000,00	Stanziamiento di bilancio + DANC 2023-2025	NO
Ripartizione 10 - Infrastrutture	07 - manutenzione straordinaria	S.12.59.2	LOTTO 2 - RETTIFICA DI VIA EINSTEIN NEL TRATTO TRA LA ROTATORIA GALVANI E BUOZZI	58.210.530,91	Stanziamiento di bilancio + DANC 2023-2025	NO
Ripartizione 10 - Infrastrutture	01 - nuova realizzazione	S.49.49	POTENZIAMENTO ACCESSO ALL'AUTOSTRADA A22 DI VARNA DELLA SS49 DELLA PUSTERIA, CON RADDOPPIO DELLE CORSIE E RIFACIMENTO DEL PONTE SULLA VAL DI RIGA	22.000.000,00	Stanziamiento di bilancio + DANC 2023-2025	NO
Ripartizione 10 - Infrastrutture	01 - nuova realizzazione	S.44.38	GALLERIA ARTIFICIALE SULLA SS 44 "PASSO GIOVO" A SALTUSIO, COMUNE DI SAN MARTINO IN PASSIRIA	13.664.000,00	Stanziamiento di bilancio + DANC 2023-2025	NO
Ripartizione 10 - Infrastrutture	07 - manutenzione straordinaria	P.508.1	MITIGAZIONE DEL RISCHIO DI CADUTA MASSI, TRA IL KM 71,30 ED IL KM 71,70 DELLA SP 508. COMUNE DI VAL DI VIZZE	7.043.380,40	Stanziamiento di bilancio + DANC 2023-2025	NO
Ripartizione 10 - Infrastrutture	01 - nuova realizzazione	P.97.3	REALIZZAZIONE DEL NUOVO ANELLO NORD DI BRUNICO TRA IL KM 22,05 CA. DELLA SP 40 ED IL KM 1,50 CA. DELLA SP 97	11.766.100,00	Stanziamiento di bilancio	NO
Ripartizione 10 - Infrastrutture	07 - manutenzione straordinaria	P.81.1	MONTASILONE, RISANAMENTO E LAVORI DI PROTEZIONE KM 0,000 - 7,800	2.682.228,36	Stanziamiento di bilancio	NO
Ripartizione 10 - Infrastrutture	07 - manutenzione straordinaria	P.62.17	VADENA - SP 62 RISANAMENTO PONTE AL KM 1,800	1.173.000,00	Stanziamiento di bilancio	NO
Ripartizione 10 - Infrastrutture	07 - manutenzione straordinaria	S.38.12	PASSIRIO PONTE KM 198,430 COMUNE DI MERANO	3.847.000,00	Stanziamiento di bilancio	NO
Ripartizione 10 - Infrastrutture	07 - manutenzione straordinaria	S.12.35	CARDANO RISANAMENTO PONTE AL KM 441,120	860.800,00	Stanziamiento di bilancio	NO
Ripartizione 10 - Infrastrutture	07 - manutenzione straordinaria	S.49.19.2	S. CANDIDO MODIFICA VIA D'ACCESSO: 2. LOTTO SISTEMAZIONE SS 49	1.656.050,00	Stanziamiento di bilancio	NO
Ripartizione 10 - Infrastrutture	07 - manutenzione straordinaria	P.63.7	COLCUCCO PONTE 2 KM 2,810 COM. BRESSANONE	325.272,00	Stanziamiento di bilancio	NO
Ripartizione 10 - Infrastrutture	07 - manutenzione straordinaria	P.46.23	RICOSTRUZIONE DEL PONTE UBICATO AL KM 9,56 DELLA SP 46 - VALLE DI CASIES, COMUNE DI MONGUELFO/TESIDO	692.850,00	Stanziamiento di bilancio	NO
Ripartizione 10 - Infrastrutture	01 - nuova realizzazione	S.244.11	LONGEGA CIRCONVALLAZIONE COMUNE S. VIGILIO	8.538.071,25	Stanziamiento di bilancio + DANC 2023-2025	NO
Ripartizione 10 - Infrastrutture	07 - manutenzione straordinaria	S.12.59.1	CIRCONVALLAZIONE BOLZANO: COLLEGAMENTO ZONE MASO D. PIEVE E CAMPIGLIO	198.860.000,00	Stanziamiento di bilancio	NO
Ripartizione 10 - Infrastrutture	01 - nuova realizzazione	P.163.1	FUNES - CIRCONVALLAZIONE S. PIETRO TRA 0,000 KM E 0,950 KM	4.554.369,84	Stanziamiento di bilancio	NO
Ripartizione 10 - Infrastrutture	07 - manutenzione straordinaria	S.12.58.3	PONTE ACCESSO NORD IN CORRISPONDENZA DEL FIUME ISARCO ED UBICATO AL KM 509,315 CA. DELLA STATALE DEL BRENNERO SS12. COMUNE DI VIPITENO - TRASFERIMENTO AD AGENZIA PROTEZIONE CIVILE	3.285.784,25	Stanziamiento di bilancio	NO
Ripartizione 10 - Infrastrutture	07 - manutenzione straordinaria	S.49.27	SIST. STRADA VAL PUSTERIA:GISSE-S.SIGISMONDO-CHIENES (S.49.27)	533.266,01	Stanziamiento di bilancio	NO
Ripartizione 10 - Infrastrutture	07 - manutenzione straordinaria	S.12.76	ADEGUAMENTO ATTRAVERSAMENTI CORSI D'ACQUA TRA I KM 469,400 E KM 470,00 DELLA SS12. COMUNE DI VELTURNO	1.540.000,00	Stanziamiento di bilancio	NO

Denominazione Centro di Responsabilità	Tipologia	Descrizione intervento		Importo complessivo	Tipologia di copertura	LMP (livello minimo di progettazione)
Ripartizione 10 - Infrastrutture	07 - manutenzione straordinaria	S.241.21	SS 241 LAGO CAREZZA - SPOSTAMENTO DEL TRACCIATO DELLA STRADA DEL LAGO CAREZZA DAL KM 22+600 AL KM 23+100. COMUNE DI NOVA LEVANTE	9.783.500,00	Stanziamiento di bilancio	NO
Ripartizione 10 - Infrastrutture	01 - nuova realizzazione	P.29.32	P.29.32 NUOVO COLLEGAMENTO DELLA SP 29 (EORES - S. MARTINO IN BADIA) ALLA STRADA STATALE DEL BRENNERO, COS. BRETTELLA SUD DI BRESSANONE (COMUNE DI BRESSANONE)	10.628.771,87	Stanziamiento di bilancio	NO
Ripartizione 10 - Infrastrutture	07 - manutenzione straordinaria	P.24.78.2	S.P. 24 FIÈ - SISTEMAZIONE DELLA STRADA DI FIÈ 2° LOTTO DA KM 1,950 - KM 3,40 NEL COMUNE DI FIÈ ALLO SCILIAR	33.000.000,00	Stanziamiento di bilancio + DANC 2023-2025	NO
Ripartizione 10 - Infrastrutture	07 - manutenzione straordinaria	S.42.7.3	INTERVENTI METROBUS LOTTO 3 NODO PILLHOF	19.094.888,27	Stanziamiento di bilancio	NO
Ripartizione 10 - Infrastrutture	07 - manutenzione straordinaria	P.35.25	BRENNERO: COSTRUZIONE GALLERIA PARAVALANGHE "BUANLAHNE" CA. KM 4,150	5.935.654,11	Stanziamiento di bilancio	NO
Ripartizione 10 - Infrastrutture	07 - manutenzione straordinaria	S.38.63.3	MEBO. RISANAMENTO PROFONDO DIREZIONE MERANO. PRIORITÀ 1. LOTTO 3	1.314.960,00	Stanziamiento di bilancio	NO
Ripartizione 10 - Infrastrutture	07 - manutenzione straordinaria	S.38.63.4	MEBO. RISANAMENTO PROFONDO DIREZIONE MERANO. PRIORITÀ 1. LOTTO 4	1.314.960,00	Stanziamiento di bilancio	NO
Ripartizione 10 - Infrastrutture	07 - manutenzione straordinaria	P.20.4	23.03.P.20.4 – RICOSTRUZIONE DEL PONTE SUL FIUME ADIGE AL KM 0,220 E SOVRAPPASSO AUTOSTRADALE A22 AL KM 0,330 DELLA SP 20 NEL COMUNE DI EGNA (S. FLORIANO)	7.801.452,00	Stanziamiento di bilancio	NO
Ripartizione 10 - Infrastrutture	07 - manutenzione straordinaria	S.42.5.2	ROCCETTE: 2° LOTTO KM 223,350-224,250 OPERE RIMANENTI - SOLO PER PONTE	3.100.000,00	Stanziamiento di bilancio	NO
Ripartizione 10 - Infrastrutture	07 - manutenzione straordinaria	S.621.1	VARIANTE AL TRACCIATO DELLA S.S. 621 E REALIZZAZIONE DI UNA ROTATORIA LOCALITÀ COSTA DI TURES - COMUNE DI CAMPO TURES	3.397.660,00	Stanziamiento di bilancio	NO
Ripartizione 10 - Infrastrutture	07 - manutenzione straordinaria	P48.39	P.48.39 SPOSTAMENTO DELLA STRADA CON REALIZZAZIONE MARCIAPIEDE LUNGO LA SP 48 DAL KM 3,35 CA. AL KM 3,6	1.395.000,00	Stanziamiento di bilancio	NO
Ripartizione 10 - Infrastrutture	07 - manutenzione straordinaria	S.38.63.12	MEBO. RISANAMENTO INTERMEDIO DIREZIONE BOLZANO E MERANO. PRIORITÀ 4-5. LOTTO 12	1.784.740,00	Stanziamiento di bilancio	NO
Ripartizione 10 - Infrastrutture	07 - manutenzione straordinaria	S.38.63.10	MEBO. RISANAMENTO PROFONDO DIREZIONE MERANO. PRIORITÀ 4. LOTTO 10	6.459.880,00	Stanziamiento di bilancio	NO
Ripartizione 10 - Infrastrutture	07 - manutenzione straordinaria	S.38.63.8	MEBO. RISANAMENTO PROFONDO DIREZIONE MERANO. PRIORITÀ 3. LOTTO 8	2.706.550,00	Stanziamiento di bilancio	NO
Ripartizione 10 - Infrastrutture	07 - manutenzione straordinaria	S.38.63.6	MEBO. RISANAMENTO PROFONDO DIREZIONE MERANO. PRIORITÀ 2. LOTTO 6	2.966.840,00	Stanziamiento di bilancio	NO
Ripartizione 10 - Infrastrutture	07 - manutenzione straordinaria	S.38.63.11	MEBO. RISANAMENTO PROFONDO DIREZIONE BOLZANO. PRIORITÀ 4. LOTTO 11	3.488.290,00	Stanziamiento di bilancio	NO
Ripartizione 10 - Infrastrutture	07 - manutenzione straordinaria	S.38.63.9	MEBO. RISANAMENTO PROFONDO DIREZIONE MERANO. PRIORITÀ 3. LOTTO 9	5.504.660,00	Stanziamiento di bilancio	NO
Ripartizione 10 - Infrastrutture	07 - manutenzione straordinaria	S.38.63.7	MEBO. RISANAMENTO PROFONDO DIREZIONE BOLZANO. PRIORITÀ 2. LOTTO 7	5.115.740,00	Stanziamiento di bilancio	NO
Ripartizione 10 - Infrastrutture	07 - manutenzione straordinaria	S.38.63.5	MEBO. RISANAMENTO PROFONDO DIREZIONE BOLZANO. PRIORITÀ 1. LOTTO 5	4.334.730,00	Stanziamiento di bilancio	NO
Ripartizione 10 - Infrastrutture	07 - manutenzione straordinaria	S.41.6	MISURE PER LA REALIZZAZIONE DEL PIANO DI VIABILITÀ DI TUBRE IN VAL MONASTERO DAL KM 10+230 AL KM 10+350 - 3° TRATTO	375.800,00	Stanziamiento di bilancio	NO
Ripartizione 10 - Infrastrutture	07 - manutenzione straordinaria	S.44.27	CIRCONVALLAZIONE STRADA PASSO GIOVO S. LEONARDO IN PASSIRIA	5.061.000,00	Stanziamiento di bilancio	NO
Ripartizione 10 - Infrastrutture	07 - manutenzione straordinaria	P.3.85	COSTRUZIONE DELLA GALLERIA PARAVALANGHE ACKERWIESLAHN AL KM 18,00 CA. NEL COMUNE DI SENALES	5.370.500,00	Stanziamiento di bilancio	NO
Ripartizione 10 - Infrastrutture	58 - ampliamento o potenziamento	S.49.25.5	SIST.STRADA VAL PUSTERIA: TRATTO NAZ-SCIAVES (S.49.25.5)	10.592.582,50	Stanziamiento di bilancio	NO
Ripartizione 10 - Infrastrutture	07 - manutenzione straordinaria	S.242dir.2	AMPLIAMENTO DELL'INCROCIO GLENIG AL KM 8,000 – BIVIO SS 242/DIR SP 139 E REALIZZAZIONE DI UN MARCIAPIEDE LUNGO LA SS FINO ALLA FERMATA BUS. COMUNE DI LAION	1.139.103,09	Stanziamiento di bilancio	NO

Denominazione Centro di Responsabilità	Tipologia	Descrizione intervento		Importo complessivo	Tipologia di copertura	LMP (livello minimo di progettazione)
Ripartizione 10 - Infrastrutture	07 - manutenzione straordinaria	P.71.4	SISTEMAZIONE DELLA SP 71 DAL KM 0,050 AL KM 0,800 CA. COMUNE DI LAUREGNO	2.470.636,00	Stanziamiento di bilancio	NO
Ripartizione 10 - Infrastrutture	07 - manutenzione straordinaria	S.238.4	RISANAMENTO PONTE AL KM 37,100 DELLA SS 238 PASSO PALADE NEL COMUNE DI MARLENGO	2.123.400,00	Stanziamiento di bilancio	NO
Ripartizione 10 - Infrastrutture	07 - manutenzione straordinaria	S.12.59.3	CIRCONVALLAZIONE BOLZANO: INNESTO S.38 COLLEG. TRA VIA EINSTEIN E MEBO	45.588.600,00	Stanziamiento di bilancio	NO
Ripartizione 10 - Infrastrutture	07 - manutenzione straordinaria	P.20.6	RISANAMENTO SOTTOPASSO FERROVIARIO MAGRÉ	596.000,00	Stanziamiento di bilancio	NO
Ripartizione 10 - Infrastrutture	07 - manutenzione straordinaria	P.24.79	RETTIFICA DELLA SP.24 FIÈ TRA I KM 4,620 E KM 6,090 – COMUNE DI FIÈ	17.390.000,00	Stanziamiento di bilancio + DANC 2023-2025	NO
Ripartizione 10 - Infrastrutture	01 - nuova realizzazione	S.38.47	CIRCONVALLAZIONI RABLÁ - FORESTA - TEL	65.000.000,00	Stanziamiento di bilancio + DANC 2023-2025	NO
Ripartizione 10 - Infrastrutture	07 - manutenzione straordinaria		S.P. 40 ROTATORIA PARCHEGGIO BIATHLON ANTSELVA	950.000,00	Stanziamiento di bilancio	NO
Ripartizione 10 - Infrastrutture	07 - manutenzione straordinaria		ALLARGAMENTO E MESSA IN SICUREZZA DELLA SS 242 DAL KM 1+000 AL KM 1+900 - COMUNE DI PONTE GARDENA	2.600.000,00	Stanziamiento di bilancio	NO
Ripartizione 10 - Infrastrutture	07 - manutenzione straordinaria	P.149.2	SP 149 MITIGAZIONE DEL RISCHIO DI CADUTA MASSI TRA IL KM 1,72 ED IL KM 2,18 DELLA SP 149 IN LOCALITÀ MARANZA (COMUNE: RIO DI PUSTERIA)	1.994.502,39	Stanziamiento di bilancio	NO
Ripartizione 10 - Infrastrutture	07 - manutenzione straordinaria	S.508.17	RISANAMENTO DEL PONTE AL KM 65,406 SULLA S.S. 508	1.000.000,00	Stanziamiento di bilancio	NO
Ripartizione 10 - Infrastrutture	07 - manutenzione straordinaria		SS 243 SPOSTAMENTO DELLA STRADA A CORVARA	5.000.000,00	Stanziamiento di bilancio	NO
Ripartizione 10 - Infrastrutture	07 - manutenzione straordinaria		SP 74 MITIGAZIONE DEL RISCHIO DI CADUTA MASSI TRA IL KM 6,20 ED IL KM 6,55 DELLA SP 74 (COMUNE: VELTURNO)	1.100.000,00	Stanziamiento di bilancio	NO
Ripartizione 10 - Infrastrutture	07 - manutenzione straordinaria		RISANAMENTO DEL PONTE AL KM 1,900 DELLA SP80 - COMUNE DI BRAIES	1.000.000,00	Stanziamiento di bilancio	NO
Ripartizione 10 - Infrastrutture	07 - manutenzione straordinaria		S.P. 508 MITIGAZIONE DEL RISCHIO DI CADUTA MASSI TRA IL km 70+500 al km 71+370	5.000.000,00	Stanziamiento di bilancio	NO
Ripartizione 10 - Infrastrutture	07 - manutenzione straordinaria		SP37 KM 3,000 - RISANAMENTO COMPLESSIVO PONTE - COMUNE DI SAN CASSIANO	1.600.000,00	Stanziamiento di bilancio	NO
Ripartizione 10 - Infrastrutture	07 - manutenzione straordinaria	S.40.8	RICOSTRUZIONE DEL PONTE SUL RIO SALDUR SULLA SS 40 A SLUDERNO	650.000,00	Stanziamiento di bilancio	NO
Ripartizione 10 - Infrastrutture	07 - manutenzione straordinaria	S.12.73	SS 12 DEL BRENNERO - ADEGUAMENTO E MESSA IN SICUREZZA DELLA GALLERIA "CHIUSA" AL KM 467+000 E DEI TRATTI STRADALI DI RACCORDO - COMUNE DI CHIUSA	5.500.000,00	Stanziamiento di bilancio	NO
Ripartizione 10 - Infrastrutture	07 - manutenzione straordinaria		S.S. 243 LAVORI DI MESSA IN SICUREZZA DELLA SS 243 DEL PASSO GARDENA TRA I KM 2+ 200 E KM 4+000 NEL COMUNE DI SELVA DI VAL GARDENA	14.805.840,00	Stanziamiento di bilancio	NO
Ripartizione 10 - Infrastrutture	07 - manutenzione straordinaria		SOVRAPPASSO FERROVIARIO AL KM 506,300 - CAMPO DI TRENS	3.000.000,00	Stanziamiento di bilancio	NO
Ripartizione 10 - Infrastrutture	07 - manutenzione straordinaria	S.51.5	S. 51.5 INTERVENTI DI MITIGAZIONE DEL RISCHIO IDROGEOLOGICO TRAMITE SPOSTAMENTO DELLA SS. 51 ALEMAGNA NEL TRATTO COMPRESO TRA GLI ABITATI DI DOBBIACO E CARBONIN	7.500.000,00	Stanziamiento di bilancio	NO
Ripartizione 10 - Infrastrutture	07 - manutenzione straordinaria		SS244 VAL BADIA DAL KM 3,40 LA KM. 9,20 GALLERIE DA G1 A G5 - INTERVENTI MIGLIORATIVI PER IL DRENAGGIO DELLE GALLERIE, LA POSA IN OPERA DI LED E LA VERNICIATURA DEI PIEDRITTI.)	6.000.000,00	Stanziamiento di bilancio	NO
Ripartizione 10 - Infrastrutture	07 - manutenzione straordinaria		SS.242DIR - RISANAMENTO DELLA GALLERIA G04 AL KM 9+509	1.620.000,00	Stanziamiento di bilancio	NO
Ripartizione 10 - Infrastrutture	07 - manutenzione straordinaria	S.242DIR.3	SS.242DIR - RISANAMENTO DELLE GALLERIE G05 AL KM 11+753 E G06 AL KM 11+940 LAION	3.885.000,00	Stanziamiento di bilancio	NO
Ripartizione 10 - Infrastrutture	07 - manutenzione straordinaria		SS.242DIR - RISANAMENTO DELLE GALLERIE G01 AL KM 1+456 E G02 AL KM 1+657	2.130.000,00	Stanziamiento di bilancio	NO
Ripartizione 10 - Infrastrutture	07 - manutenzione straordinaria		SS.12 - MANUTENZIONE STRAORDINARIA DEGLI IMPIANTI TECNICI NELLA GALLERIA S.GIACOMO	3.623.500,00	Stanziamiento di bilancio	NO
Ripartizione 10 - Infrastrutture	07 - manutenzione straordinaria		SS.12 - ADEGUAMENTO CARREGGIATA DAL KM 444,200 AL KM 445,350. COMUNE CORNEO	2.400.000,00	Stanziamiento di bilancio	NO
Ripartizione 10 - Infrastrutture	07 - manutenzione straordinaria		RISANAMENTO DEL PONTE AL KM 72,941 DELLA SP508 - VAL DI VIZZE	270.000,00	Stanziamiento di bilancio	NO
Ripartizione 10 - Infrastrutture	07 - manutenzione straordinaria		RISANAMENTO DEL PONTE SU EX SP28 - ALBES	7.000.000,00	Stanziamiento di bilancio	NO

Denominazione Centro di Responsabilità	Tipologia	Descrizione intervento		Importo complessivo	Tipologia di copertura	LMP (livello minimo di progettazione)
Ripartizione 10 - Infrastrutture	07 - manutenzione straordinaria	S.508.22	S.S. 508 MITIGAZIONE DEL RISCHIO DA CADUTA MASSI DAL KM 15+300 AL KM 15+950 - SARENTINO	993.000,00	Stanziamiento di bilancio + DANC 2023-2025	NO
Ripartizione 10 - Infrastrutture	07 - manutenzione straordinaria		MITIGAZIONE DEL RISCHIO DA CADUTA MASSI DAL KM 20+800 AL KM 22+600 DELLA SP.14	7.000.000,00	Stanziamiento di bilancio	NO
Ripartizione 10 - Infrastrutture	07 - manutenzione straordinaria		SP9 KM 26,300 - RISANAMENTO COMPLESSIVO PONTE - COMUNE DI SAN NICOLÒ	600.000,00	Stanziamiento di bilancio	NO
Ripartizione 10 - Infrastrutture	07 - manutenzione straordinaria		SP.82 LAION - VARIANTE PONTE GARDENA	3.000.000,00	Stanziamiento di bilancio	NO
Ripartizione 10 - Infrastrutture	07 - manutenzione straordinaria		SP. 55 - MONTICOLO RIORGANIZZAZIONE INCROCIO AL KM 2,100 TRA SP E ACCESSO ZONA SPORTIVA MASO RONCO. COMUNE APPIANO	490.000,00	Stanziamiento di bilancio	NO
Ripartizione 10 - Infrastrutture	07 - manutenzione straordinaria		SP. 24 - DAL KM 19,185 AL KM 19,560 RISANAMENTO TUNNEL "DAZIO": COMUNE CASTELROTTO	2.000.000,00	Stanziamiento di bilancio	NO
Ripartizione 10 - Infrastrutture	07 - manutenzione straordinaria		SS.508 VAL SARENTINO – SPOSTAMENTO DELLA STRADA STATALE DAL KM 16,900 AL KM 17,500 – FIECHTERHOF PRESSO PONTICINO NEL COMUNE DI SARENTINO	1.600.000,00	Stanziamiento di bilancio	NO
Ripartizione 10 - Infrastrutture	07 - manutenzione straordinaria		SP 135 COLLALBO-VANGA DI SOTTO - ALLARGAMENTO E RETTIFICA DI DUE TORNANTI TRA IL KM 8,700 E KM 9,300.COMUNE DI RENON	2.700.000,00	Stanziamiento di bilancio	NO
Ripartizione 10 - Infrastrutture	07 - manutenzione straordinaria	P.24.80	S.P. 24 PRATO ISARCO – PONTE GARDENA REALIZZAZIONE DI UNA GALLERIA PARAMASSI AL KM 21+500 E DI UN VALLO CON ARGINE - COMUNE DI CASTELROTTO	3.702.000,00	Stanziamiento di bilancio	NO
Ripartizione 10 - Infrastrutture	07 - manutenzione straordinaria		RICOSTRUZIONE DEL PONTE SUL RIO SILANDRO AULLA SS38 A SILANDRO	900.000,00	Stanziamiento di bilancio	NO
Ripartizione 10 - Infrastrutture	07 - manutenzione straordinaria		SISTEMAZIONE E RETTIFICA DELLA S.P. 175 PER SIGNATO DAL KM 0,000 AL KM 0,670 E ADEGUAMENTO DELL'INCROCIO CON LA S.P. 73	850.000,00	Stanziamiento di bilancio	NO
Ripartizione 10 - Infrastrutture	07 - manutenzione straordinaria		SISTEMAZIONE DELL'INTERSEZIONE DELLA SS.12 CON LA SP140 (SAUDERS)	800.000,00	Stanziamiento di bilancio	NO
Ripartizione 10 - Infrastrutture	07 - manutenzione straordinaria		AMPLIAMENTO DEI TORNANTI N. 3, 4, 5, 6, 7 e 15 SULLA SP 132 PRATO ISARCO - COLLEPIETRA	2.000.000,00	Stanziamiento di bilancio	NO
Ripartizione 10 - Infrastrutture	01 - nuova realizzazione	S.38.67	OPERE PARAMASSI STRETTA DI LACES LUNGO LA SS38 DAL KM 173+700 AL KM 175+000 - COMUNI DI LACES E CASTELBELLO	41.200.000,00	Stanziamiento di bilancio	NO
Ripartizione 10 - Infrastrutture	01 - nuova realizzazione	S.621.9	SS621 CIRCONVALLAZIONE DI SAN GIORGIO - BRUNICO	38.000.000,00	Stanziamiento di bilancio	NO
Ripartizione 10 - Infrastrutture	01 - nuova realizzazione		SS621 CIRCONVALLAZIONE DI CAMPO TURES	36.000.000,00	Stanziamiento di bilancio	NO
Ripartizione 10 - Infrastrutture	07 - manutenzione straordinaria		S.P.99 MESSA IN SICUREZZA DAI PERICOLI DA CROLLO TRA IL KM 3+700 E IL KM 4+150	2.700.000,00	Stanziamiento di bilancio	NO
Ripartizione 10 - Infrastrutture	07 - manutenzione straordinaria		S.P.137 INTERVENTI PER LA RIDUZIONE DEL PERICOLO PRESSO BOSCORIVA – BIVIO PER S.MARTINO	1.500.000,00	Stanziamiento di bilancio	NO
Ripartizione 10 - Infrastrutture	07 - manutenzione straordinaria		S.S.242 RIDUZIONE DEL PERICOLO DI CADUTA MASSI PRESSO KM10+355 - 10+566 NEL COMUNE DI ORTISEI	1.800.000,00	Stanziamiento di bilancio	NO
Ripartizione 10 - Infrastrutture	07 - manutenzione straordinaria		INTERVENTI PER LA RIDUZIONE DEL PERICOLO DI CADUTA MASSI LUNGO LA SS.241 PRESSO DAL 11+150 AL KM 11+850	1.500.000,00	Stanziamiento di bilancio	NO
Ripartizione 10 - Infrastrutture	07 - manutenzione straordinaria		SISTEMAZIONE ED ELIMINAZIONE DI TRATTI PERICOLOSI DELLA S.P. 136 AVIGNA TRA IL KM 1+100 E 1+600	1.850.000,00	Stanziamiento di bilancio	NO
Ripartizione 10 - Infrastrutture	07 - manutenzione straordinaria		SISTEMAZIONE DELLA S.P. 64 FRA I KM 9,700 E 10,940 E LE FERMATE BUS AI KM 8,840 E 9,340 IN LOCALITÀ RONCADIZZA. COMUNE DI CASTELROTTO	8.500.000,00	Stanziamiento di bilancio	NO
Ripartizione 10 - Infrastrutture	07 - manutenzione straordinaria		S.P. 99 – MITIGAZIONE DEL RISCHIO DA CROLLO NEL TRATTO DAL KM 3+700 AL KM 4+150. COMUNE DI BOLZANO	3.200.000,00	Stanziamiento di bilancio	NO
Ripartizione 10 - Infrastrutture	07 - manutenzione straordinaria		SS.38 TEL – AUMENTO DELLA SICUREZZA ED AMPLIAMENTO STRADALE AL TRATTO KM 193 E REALIZZAZIONE DI FERMATE AUTOBUS	2.000.000,00	Stanziamiento di bilancio	NO
Ripartizione 10 - Infrastrutture	07 - manutenzione straordinaria		SS242DIR KM 4+780 – IMMISSIONE DI ACQUE DI PIATTAFORMA E DI VERSANTE NELL'ACQUA "RÖMER"	200.000,00	Stanziamiento di bilancio	NO
Ripartizione 10 - Infrastrutture	07 - manutenzione straordinaria		RIORGANIZZAZIONE DELL'INCROCIO SS.12 CON SS.242	1.000.000,00	Stanziamiento di bilancio	NO
Ripartizione 10 - Infrastrutture	07 - manutenzione straordinaria		DEMOLIZIONE E RICOSTRUZIONE DEL PONTE AL KM 18,500 DELLA SP44	1.500.000,00	Stanziamiento di bilancio	NO

Denominazione Centro di Responsabilità	Tipologia	Descrizione intervento		Importo complessivo	Tipologia di copertura	LMP (livello minimo di progettazione)
Ripartizione 10 - Infrastrutture	07 - manutenzione straordinaria		MISURE DI PROTEZIONE DALLA CADUTA MASSI SULLA SS 244 - 2° LOTTO	1.000.000,00	Stanziamiento di bilancio	NO
Ripartizione 10 - Infrastrutture	07 - manutenzione straordinaria		MISURE DI PROTEZIONE DALLA CADUTA MASSI SULLA SS 244 - 3° LOTTO	1.000.000,00	Stanziamiento di bilancio	NO
Ripartizione 10 - Infrastrutture	07 - manutenzione straordinaria		MISURE DI PROTEZIONE DALLA CADUTA MASSI SULLA SS 244 - 4° LOTTO	30.000.000,00	Stanziamiento di bilancio	NO
Ripartizione 10 - Infrastrutture	07 - manutenzione straordinaria	C01.0 - P.44.20	SP 44 ANTERSELVA - DEMOLIZIONE E RICOSTRUZIONE PONTE 44/14 AL KM. 11+655	3.771.000,00	risorse derivanti dallo stato giochi olimpico + Stanziamiento di bilancio + DANC art. 2 c. 2 L.P. n. 18/2023	SI
Ripartizione 10 - Infrastrutture	07 - manutenzione straordinaria	C02.0 - S.49.46	SS49 - SP44 INCROCIO ED ACCESSO PER ANTERSELVA	19.151.300,00	risorse derivanti dallo stato giochi olimpico + Stanziamiento di bilancio + DANC art. 2 c. 2 L.P. n. 18/2023	SI
Ripartizione 10 - Infrastrutture	07 - manutenzione straordinaria	C03.0 - S.49.47	SS49 - SP44 TRATTI DI AMPLIAMENTO CON TERZA CORSIA ALTERNATA	16.292.500,00	risorse derivanti dallo stato giochi olimpico + Stanziamiento di bilancio + DANC art. 2 c. 2 L.P. n. 18/2023	SI
Ripartizione 10 - Infrastrutture	01 - nuova realizzazione	C04.0 - S.49.48.1	SS49 - CIRCONVALLAZIONE DI DOBBIACO	35.182.500,00	risorse derivanti dallo stato giochi olimpico + Stanziamiento di bilancio + DANC art. 2 c. 2 L.P. n. 18/2023	SI
Ripartizione 10 - Infrastrutture	07 - manutenzione straordinaria	C05.0 - S.49.29	CIRCONVALLAZIONE DI PERCA	134.449.800,00	risorse derivanti dallo stato giochi olimpico + Stanziamiento di bilancio + DANC art. 2 c. 2 L.P. n. 18/2023	SI
Ripartizione 10 - Infrastrutture	07 - manutenzione straordinaria	C06.0 - S.49.43	INCROCIO SS59 SS52 - ELIMINAZIONE PASSAGGIO A LIVELLO CON SOTTOPASSO FERROVIARIO - SAN CANDIDO	15.716.300,00	risorse derivanti dallo stato giochi olimpico + Stanziamiento di bilancio + DANC art. 2 c. 2 L.P. n. 18/2023	SI
Ripartizione 10 - Infrastrutture	07 - manutenzione straordinaria	C07.0 - P.37.16	SP 37 COLLEGAMENTO VAL BADIA – CORTINA. (TRATTA PA BOLZANO) II LOTTO	6.318.900,00	risorse derivanti dallo stato giochi olimpico + Stanziamiento di bilancio + DANC art. 2 c. 2 L.P. n. 18/2023	SI
Ripartizione 10 - Infrastrutture	07 - manutenzione straordinaria	C08.0 - P.37.15	SP 37 COLLEGAMENTO VAL BADIA – CORTINA. (TRATTA PA BOLZANO) I LOTTO	4.280.100,00	risorse derivanti dallo stato giochi olimpico + Stanziamiento di bilancio + DANC art. 2 c. 2 L.P. n. 18/2023	SI

Elenco opere DEFP 2025-2027

Denominazione Centro di Responsabilità	Tipologia	Descrizione intervento	Importo complessivo	Tipologia di copertura	LMP
Ripartizione 11-Edilizia e servizio tecnico	01 - Nuova realizzazione	Centro bibliotecario provinciale - Areale Pscoli-Longon	105.000	Ex Mutuo/Stanzamenti di bilancio	si
Ripartizione 11-Edilizia e servizio tecnico	58 - Ampliamento	Ristrutturazione sottotetti, realizzazione servizi per l'auditorium e sistemazioni esterne - ITI Galilei - Via L. Cadorna 14	7.168	Stanzamenti di bilancio	si
Ripartizione 11-Edilizia e servizio tecnico	01 - Ristrutturazione	Adeguamento alle norme antincendio e risanamento - ITG Peter Anich Via Fago, 10	5.045	Stanzamenti di bilancio	si
Ripartizione 11-Edilizia e servizio tecnico	01 - Nuova realizzazione	Due palestre: Scuola provinciale alberghiera Kaiserhof Corso Libertà, 155 e Scuola alberghiera professionale provinciale "Savoy" Via Rezia, 1	7.670	Stanzamenti di bilancio	si
Ripartizione 11-Edilizia e servizio tecnico	01 - Nuova realizzazione	Ampliamento dellaScuola professionale provinciale per il commercio, l'artigianato e l'industria "Ing. Luis Zuegg" . Via Scuderie, 24. Fase arredi	13.300	Stanzamenti di bilancio	si
Ripartizione 11-Edilizia e servizio tecnico	58 - Ampliamento	Ampliamento dell'istituto tecnologico e della scuola professionale - Via Carraia, 10 e 8/A Silandro	15.800	Stanzamenti di bilancio/margine corrente	si
Ripartizione 11-Edilizia e servizio tecnico	01 - Nuova realizzazione	Recupero dell'areale ex-Stadlhof - Laimburg	50.500	Stanzamenti di bilancio	si
Ripartizione 11-Edilizia e servizio tecnico	04 - Ristrutturazione	Vipiteno - Ristrutturazione e ampliamento del polo scolastico Alexander Langer - Via Frana, 11	3.818	Stanzamenti di bilancio	si
Ripartizione 11-Edilizia e servizio tecnico	58 - Ampliamento	Bolzano - Sistemazione Illuminazione- Piazza Silvius Magnago	1.875	Stanzamenti di bilancio	si
Ripartizione 11-Edilizia e servizio tecnico	99 - Altro	Progettazione e realizzazione opere di mitigazione del pericolo - Geologia e prove materiali	300	Stanzamenti di bilancio	si
Ripartizione 11-Edilizia e servizio tecnico	01 - Nuova realizzazione	Bolzano - Realizzazione della nuova sede per la Ripartizione Personale - Via Renon 5, 7, 9	17.950	Stanzamenti di bilancio	si
Ripartizione 11-Edilizia e servizio tecnico	04 - Ristrutturazione	Risanamento ITC C. Battisti Via L. Cadorna 16 + ITG Delai Via L. Cadorna 16/A - servizi sanitari	1.400	Stanzamenti di bilancio	si

Denominazione Centro di Responsabilità	Tipologia	Descrizione intervento	Importo complessivo	Tipologia di copertura	LMP
Ripartizione 11-Edilizia e servizio tecnico	01 - Nuova realizzazione	Ricostruzione del rifugio - Petrarca - Plan	6.225	Stanziamenti di bilancio	si
Ripartizione 11-Edilizia e servizio tecnico	01 - Nuova realizzazione	Realizzazione di una triplice palestra per pallamano e alloggi per atleti	61.129	Stanziamenti di bilancio	si
Ripartizione 11-Edilizia e servizio tecnico	01 - Nuova realizzazione	Caserma Carabinieri Trasformazione dell'areale dell'ex caserma mercanti a San Michele - Strada Madonna del Riposo	8.080	Stanziamenti di bilancio	si
Ripartizione 11-Edilizia e servizio tecnico	01 - Nuova realizzazione	Predoi - Nuova realizzazione di un edificio per scopi museali presso il Museo Provinciale Miniere di Predoi - Vicolo Hörmann 38, Predoi	1.279	Stanziamenti di bilancio	si
Ripartizione 11-Edilizia e servizio tecnico	04 - Ristrutturazione	Bolzano - Unificazione dei servizi in un Centro di competenza per la Motorizzazione - Via Sigismund Schwarz, 40	2.800	Stanziamenti di bilancio	si
Ripartizione 11-Edilizia e servizio tecnico	04 - Ristrutturazione	Bolzano - Ristrutturazione della palazzina uffici docenti - Libera Università di Bolzano - Via Cassa di Risparmio 21	2.400	Stanziamenti di bilancio	si
Ripartizione 11-Edilizia e servizio tecnico	01 - Nuova realizzazione	Realizzazione parcuor biciclette(1) Zona sportiva Galizia	3.551	Stanziamenti di bilancio	si
Ripartizione 11-Edilizia e servizio tecnico	ristrutturazione	Piano di adattamento per l'eliminazione ed il superamento delle barriere architettoniche	15.754	Stanziamenti di bilancio	no
Ripartizione 11-Edilizia e servizio tecnico	58 - Ampliamento	Realizzazione nuovo Cantiere Provinciale Lana - 2° lotto Zona Industriale, 24	12.300	Stanziamenti di bilancio/margine corrente	si
Ripartizione 11-Edilizia e servizio tecnico	01 - Nuova realizzazione	Realizzazione nuova sede a Maia Bassa - Centro formazione Marconi Via Scuderie,81	32.500	Stanziamenti di bilancio	si
Ripartizione 11-Edilizia e servizio tecnico	04 - Ristrutturazione	Lavori di sopraelevazione del sottotetto - IPC C. de Medici - Via S. Quirino 37	4.900	Stanziamenti di bilancio	si
Ripartizione 11-Edilizia e servizio tecnico	manutenzione straordinaria	Manutenzione straordinaria e utilizzo - fortezza di Gomagoi	3.100	Stanziamenti di bilancio	si

Denominazione Centro di Responsabilità	Tipologia	Descrizione intervento	Importo complessivo	Tipologia di copertura	LMP
Ripartizione 11-Edilizia e servizio tecnico	01 - Nuova realizzazione	Musealizzazione della "Villa Romana" - Via Aica - S. Paolo	8.400	Stanziamenti di bilancio	si
Ripartizione 11-Edilizia e servizio tecnico	04 - Ristrutturazione	Bolzano - Risanamento ed ampliamento sotterraneo - Museo delle Scienze Naturali - Via Bottai 1	14.850	Stanziamenti di bilancio	si
Ripartizione 11-Edilizia e servizio tecnico	ampliamento	Ristrutturazione ed ampliamento Centro Sociale Trayah - Zona scolastica - Via J. Ferrari 18	3.478	Stanziamenti di bilancio	si
Ripartizione 11-Edilizia e servizio tecnico	04 - Ristrutturazione	Bolzano - Risanamento - Scuola Professionale Provinciale per il commercio e le arti grafiche J. Gutenberg - Via Werner von Siemens 8	17.898	Stanziamenti di bilancio/margine corrente	si
Ripartizione 11-Edilizia e servizio tecnico	01 - Nuova realizzazione	Realizzazione laboratori flessibili (struttura Jolly) - Centro di Sperimentazione Laimburg	22.500	Danc e stanziamenti di bilancio	si
Ripartizione 11-Edilizia e servizio tecnico	01 - Nuova realizzazione	Vipiteno - Realizzazione mensa - diverse Scuole Provinciali - Piazza Canonico Michael Gamper, 2	2.864	Stanziamenti di bilancio	si
Ripartizione 11-Edilizia e servizio tecnico	01 - Nuova realizzazione	Demolizione e ricostruzione dell'edificio ex-Calligione per la scuola Savoy (sistemazione esterna) Via Rezia,5	15.302	Stanziamenti di bilancio	si
Ripartizione 11-Edilizia e servizio tecnico	risanamento	Risanamento ITC C. Battisti + ITG Delai - adeguamento antincendio Via L. Cadorna 16	220	Stanziamenti di bilancio	si
Ripartizione 11-Edilizia e servizio tecnico	04 - Ristrutturazione	Ristrutturazione, risanamento energetico e ampliamento - centro scolastico - Via Freisinger, 13 San Candido	8.400	Stanziamenti di bilancio/margine corrente	si
Ripartizione 11-Edilizia e servizio tecnico	04 - Ristrutturazione	Ristrutturazione tratto classi, ampliamento biblioteca e manutenzione straordinaria - Centro scolastico Falcone e Borsellino - Via Prà delle Suore 1	8.400	Stanziamenti di bilancio/margine corrente	si
Ripartizione 11-Edilizia e servizio tecnico	01 - Nuova realizzazione	Demolizione e ricostruzione - rifugio Pio XI alla Palla Bianca - Valledlunga	9.100	Stanziamenti di bilancio	si
Ripartizione 11-Edilizia e servizio tecnico	nuova realizzazione	Convitto per studenti - lotto 7 + 8 - Centro Formazione San Maurizio	46.375	Danc e Stanziamenti di bilancio/margine corrente lordo	si

Denominazione Centro di Responsabilità	Tipologia	Descrizione intervento	Importo complessivo	Tipologia di copertura	LMP
Ripartizione 11-Edilizia e servizio tecnico	nuova realizzazione	Realizzazione 3° lotto - lungodegenti - Rosenbach	29.500	Danc	si
Ripartizione 11-Edilizia e servizio tecnico	01 - Nuova realizzazione	Ristrutturazione ed ampliamento - Centro Visitatori Geoparc Bletterbach	4.800	Danc e Stanziamenti di bilancio	si
Ripartizione 11-Edilizia e servizio tecnico	ristrutturazione	Ristrutturazione straordinaria - immobile per il deposito e laboratori - ufficio beni archeologici, Bolzano-Sud, Via Negrelli 9	2.300	Stanziamenti di bilancio	si
Ripartizione 11-Edilizia e servizio tecnico	ristrutturazione	Risanamento edificio ex-telefoni di stato - SMART UP - Corso Italia 34	9.600	Stanziamenti di bilancio/margine corrente	si
Ripartizione 11-Edilizia e servizio tecnico	58 - Ampliamento	Ampliamento scuola professionale Hellenstainer: settore alimentare (ampliamento offerta formativa) - Via del Laghetto, 9	21.000	Stanziamenti di bilancio/margine corrente	si
Ripartizione 11-Edilizia e servizio tecnico	51 - Completamento di nuova realizzazione	Arredamento per l'ampliamento - Scuola Professionale Provinciale per il commercio e arti grafiche J. Gutenberg - Via Werner Siemens, 8	5.225	Stanziamenti di bilancio	si
Ripartizione 11-Edilizia e servizio tecnico	01 - Nuova realizzazione	Punto di logistico di Tarcès	1.254	Stanziamenti di bilancio	si
Ripartizione 11-Edilizia e servizio tecnico	04 - Ristrutturazione	Punto logistico Passo Rombo	450	Stanziamenti di bilancio	si
Ripartizione 11-Edilizia e servizio tecnico	ristrutturazione ed ampliamento	Ristrutturazione e ampliamento - Istituto Provinciale di Assistenza all'infanzia IPAI - Via Guncina 54 B	9.850	Danc e stanziamenti di bilancio	si
Ripartizione 11-Edilizia e servizio tecnico	ristrutturazione	Ristrutturazione complesso IPAI - casa delle donne - Via Guncina 54 A	2.275	Stanziamenti di bilancio	si
Ripartizione 11-Edilizia e servizio tecnico	nuova realizzazione	Ricostruzione edificio ospitante i servizi residenziali e diurni per persone con disabilità - Viale Europa, 138	8.250	Danc e Stanziamenti di bilancio	si
Ripartizione 11-Edilizia e servizio tecnico	58 - Ampliamento	Ristrutturazione ed ampliamento - Convitto scolastico Wasserfall Wasserfallstraße 34	7.000	Stanziamenti di bilancio	si

Denominazione Centro di Responsabilità	Tipologia	Descrizione intervento	Importo complessivo	Tipologia di copertura	LMP
Ripartizione 11-Edilizia e servizio tecnico	01 - Nuova realizzazione	Ristrutturazione con ricollocazione della pittura di Senesi - liceo classico Carducci - Via G. Mancini 8	342	Stanziamenti di bilancio	si
Ripartizione 11-Edilizia e servizio tecnico	58 Ampliamento	Nuove classi e vani - liceo classico Carducci - Via G. Mancini 8	12.806	Stanziamenti di bilancio	no
Ripartizione 11-Edilizia e servizio tecnico	58 - Ampliamento	Sistemazione dell'ITI nel centro scolastico K. Wolf	13.786	Stanziamenti di bilancio	si
Ripartizione 11-Edilizia e servizio tecnico	01 - Nuova realizzazione	Costruzione di alloggi per il personale militare - via Resia	7.570	Ex Mutuo/Stanziamenti di bilancio	si
Ripartizione 11-Edilizia e servizio tecnico	99 - Altro	Ricostruzione di edifici 3. lotto - Caserma Tempesti a Corvara	6.732	Ex Mutuo/Stanziamenti di bilancio	si
Ripartizione 11-Edilizia e servizio tecnico	risanamento	Risanamento di 18 case abitative - Bolzano + Bressanone	1.600	Ex Mutuo/Stanziamenti di bilancio	no
Ripartizione 11-Edilizia e servizio tecnico	01 - Nuova realizzazione	Costruzione alloggi per militari - caserma Polonio	6.004	Ex Mutuo/Stanziamenti di bilancio	si
Ripartizione 11-Edilizia e servizio tecnico	04 - Ristrutturazione	Demolizione, ricostruzione e costruzione di nuovi edifici - Caserma Vittorio Veneto	29.910	Ex Mutuo/Stanziamenti di bilancio	si
Ripartizione 11-Edilizia e servizio tecnico	01 - Nuova realizzazione	Costruzione di un edificio abitativo, via Resia	5.737	Ex Mutuo/Stanziamenti di bilancio	si
Ripartizione 11-Edilizia e servizio tecnico	99 - Altro	Brunico - Realizzazione di due palazzine abitative, ristrutturazione di diversi edifici, sistemazioni esterne - Caserma Lugramani	13.455	Ex Mutuo/Stanziamenti di bilancio	si
Ripartizione 11-Edilizia e servizio tecnico	99 - Altro	San Candido- Realizzazione di tre palazzine abitative, ristrutturazione di diversi edifici, sistemazioni esterne - Caserma Cantore	24.134	Ex Mutuo/Stanziamenti di bilancio	si
Ripartizione 11-Edilizia e servizio tecnico	04 - Ristrutturazione	Ristrutturazione e costruzione di diversi edifici - Caserma Polonio e Battisti	46.000	Ex Mutuo/Stanziamenti di bilancio	si

Denominazione Centro di Responsabilità	Tipologia	Descrizione intervento	Importo complessivo	Tipologia di copertura	LMP
Ripartizione 11-Edilizia e servizio tecnico	99 - Altro	Vipiteno - diversi interventi - Caserma Menini de Caroli	16.401	Ex Mutuo/Stanzamenti di bilancio	si
Ripartizione 11-Edilizia e servizio tecnico	99 - Altro	Predoi - Realizzazione impianto trattamento d'acqua, rimessa, officina - Museo Minerario Provinciale	2.440	Stanzamenti di bilancio	si
Ripartizione 11-Edilizia e servizio tecnico	58 - Ampliamento	Bolzano - Realizzazione di una sala espositiva interrata - Museo Archeologico Provinciale	2.844	Stanzamenti di bilancio	no
Ripartizione 11-Edilizia e servizio tecnico	01 - Nuova realizzazione	Distributore, ampliamento - Punto logistico Ponte Adige	695	Stanzamenti di bilancio	no
Ripartizione 11-Edilizia e servizio tecnico	01 - Nuova realizzazione	Demo-ricostruzione - immobile di proprietà regionale, Via Duca D'Aosta 40	31.950	Stanzamenti di bilancio	si
Ripartizione 11-Edilizia e servizio tecnico	04 - Ristrutturazione	Ristrutturazione e nuova costruzione per la sistemazione del Museo Provinciale del Vino e dell'Accademia del Vino - Complesso Buol-Biegeleben	13.398	Stanzamenti di bilancio	si
Ripartizione 11-Edilizia e servizio tecnico	01 - Nuova realizzazione	Costruzione - Punto logistico Corvara	5.691	Stanzamenti di bilancio	si
Ripartizione 11-Edilizia e servizio tecnico	58 - Ampliamento (compresa sopraelevazione)	Marebbe - Ampliamento - Centro visite del parco naturale Fanes-Senes-Braies	984	Stanzamenti di bilancio	si
Ripartizione 11-Edilizia e servizio tecnico	04 - Ristrutturazione	Realizzazione deposito centrale per i musei provinciali - edificio Ex-Boday	3.270	Stanzamenti di bilancio	si
Ripartizione 11-Edilizia e servizio tecnico	01 - Nuova realizzazione	Nuova sede - Stazione Forestale Nova Ponente	1.950	Stanzamenti di bilancio	si
Ripartizione 11-Edilizia e servizio tecnico	01 - Nuova realizzazione	Punto di raccolta di Montale	600	Stanzamenti di bilancio	no
Ripartizione 11-Edilizia e servizio tecnico	01 - Nuova realizzazione	Punto di raccolta di Stelvio - Franzenshöhe	600	Stanzamenti di bilancio	si

Denominazione Centro di Responsabilità	Tipologia	Descrizione intervento	Importo complessivo	Tipologia di copertura	LMP
Ripartizione 11-Edilizia e servizio tecnico	ristrutturazione	Ristrutturazione edificio aziendale - Podere Rechtenal	2.440	Stanzamenti di bilancio	no
Ripartizione 11-Edilizia e servizio tecnico	04 - Ristrutturazione	Ristrutturazione - piccola Saxifraga - Tirol	283	Stanzamenti di bilancio	no
Ripartizione 11-Edilizia e servizio tecnico	01 - Nuova realizzazione	Costruzione punto logistico - S. Giacomo	2.265	Stanzamenti di bilancio	no
Ripartizione 11-Edilizia e servizio tecnico	01 - Nuova realizzazione	Costruzione punto logistico - Varna	1.584	Stanzamenti di bilancio	no
Ripartizione 11-Edilizia e servizio tecnico	58 - Ampliamento	Ampliamento - Istituto Professionale Servizi Economici-Aziendali R. Gasteiner - Via Roen	1.010	Stanzamenti di bilancio	si
Ripartizione 11-Edilizia e servizio tecnico	04 - Ristrutturazione	Liceo delle Scienze Umane e Istituto Tecnico per il Turismo R. Gasteiner - Ristrutturazione e risanamento della palestra - Via Roen, 12	1.884	Stanzamenti di bilancio	si
Ripartizione 11-Edilizia e servizio tecnico	04 - Ristrutturazione	Ristrutturazione ed ampliamento sede distaccata b) ampliamento classi e mensa - ITC H. Kunter - Via Luigi Cadorna 12/A	15.406	Stanzamenti di bilancio	si
Ripartizione 11-Edilizia e servizio tecnico	04 - Ristrutturazione	Bressanone - Ristrutturazione - Liceo scientifico J. Ph. Fallmerayer - Via Dante 39/E	3.715	Danc/Stanzamenti di bilancio/margine corrente	si
Ripartizione 11-Edilizia e servizio tecnico	58 - Ampliamento	Brunico - Ampliamento - Istituto tecnologico - Via Josef Ferrari 22	8.100	Stanzamenti di bilancio/margine corrente	no
Ripartizione 11-Edilizia e servizio tecnico	Ristrutturazione	Ristrutturazione dell'edificio Waldheim per la sistemazione di un centro per persone affette da autismo e disabilità	7.500	Stanzamenti di bilancio	no
Ripartizione 11-Edilizia e servizio tecnico	04 - Ristrutturazione	Brunico - Ristrutturazione - Convitto studentesco Teodone - Via Gänsbichl, 2	3.713	Stanzamenti di bilancio	si
Ripartizione 11-Edilizia e servizio tecnico	01 - Nuova realizzazione	Brunico - Realizzazione mensa - Centro Scolastico - Via J. Ferrari, 40	7.800	Stanzamenti di bilancio/margine corrente	si

Denominazione Centro di Responsabilità	Tipologia	Descrizione intervento	Importo complessivo	Tipologia di copertura	LMP
Ripartizione 11-Edilizia e servizio tecnico	01 - Nuova realizzazione	Costruzione convitto con mensa - Istituto Superiore Sport Invernali	19.038	DANC/margine corrente	si
Ripartizione 11-Edilizia e servizio tecnico	04 - Ristrutturazione	Sistemazione convitto per 142 scolari - edificio delle dame inglesi sulla piazza della Rena	13.883	Stanziamenti di bilancio	si
Ripartizione 11-Edilizia e servizio tecnico	01 - Nuova realizzazione	Realizzazione mensa - Centro Scolastico, via Karl Wolf	3.500	Stanziamenti di bilancio	si
Ripartizione 11-Edilizia e servizio tecnico	04 - Ristrutturazione	Ristrutturazione - Scuola Professionale Alberghiera Ritz, via Karl Wolf	40.000	Stanziamenti di bilancio	si
Ripartizione 11-Edilizia e servizio tecnico	58 - Ampliamento	Ampliamento - Istituto Tecnico per Attività Sociali Marie Curie	2.650	Stanziamenti di bilancio	si
Ripartizione 11-Edilizia e servizio tecnico	01 - Nuova realizzazione	Costruzione di un museo vigili del fuoco - Scuola Provinciale Vigili del Fuoco - Vilpiano	1.347	Stanziamenti di bilancio	no
Ripartizione 11-Edilizia e servizio tecnico	ristrutturazione ed ampliamento	Ristrutturazione ed ampliamento - Laboratori Provinciali, via Amba-Alagi 3-5	2.305	Stanziamenti di bilancio	no
Ripartizione 11-Edilizia e servizio tecnico	adattamento	Allacciamento alla rete teleriscaldamento - Sede Croce Bianca, Croce Rossa, Protezione Civile Bolzano	933	Stanziamenti di bilancio	no
Ripartizione 11-Edilizia e servizio tecnico	adattamento	Allacciamento alla rete teleriscaldamento - Centro di Formazione San Maurizio	595	Stanziamenti di bilancio	no
Ripartizione 11-Edilizia e servizio tecnico	nuova realizzazione	Palestra e piscina - lotto 4 - Centro formazione San Maurizio	9.200	Stanziamenti di bilancio	si
Ripartizione 11-Edilizia e servizio tecnico	ristrutturazione	Risanamento convitto in via della Torre 18	3.207	Stanziamenti di bilancio	no
Ripartizione 11-Edilizia e servizio tecnico	ristrutturazione	Demolizione e ricostruzione - Centro per Servizi Sociali St. Josefsheim	8.532	Stanziamenti di bilancio	no

Denominazione Centro di Responsabilità	Tipologia	Descrizione intervento	Importo complessivo	Tipologia di copertura	LMP
Ripartizione 11-Edilizia e servizio tecnico	completamento e ristrutturazione	adeguamento alle norme antincendio - 3. lotto, 4° fase - Clinica S. Antonio	971	Stanzamenti di bilancio	no
Ripartizione 11-Edilizia e servizio tecnico	acquisto struttura chiavi in mano	Acquisizione immobile per l'ampliamento del Centro di formazione professionale Brunico e collocazione di Servizi Sociali della Comunità Comprensoriale Val Pusteria	6.639	Stanzamenti di bilancio	no
Ripartizione 11-Edilizia e servizio tecnico	risanamento	Risanamento acustico, sostituzione dell'impianto di illuminazione, rifacimento giardino esterno - Palazzo Provinciale 6, via Brennero 6	565	Stanzamenti di bilancio	si
Ripartizione 11-Edilizia e servizio tecnico	risanamento	Lavori di adeguamento e manutenzione - Palazzo Provinciale 7, Via Andreas Hofer 18	1.026	Stanzamenti di bilancio	si
Ripartizione 11-Edilizia e servizio tecnico	risanamento	Adeguamento e ottimizzazione delle strutture edili, impianti termoidraulici - Palazzo Sede del Consiglio Provinciale	9.416	Stanzamenti di bilancio	si
Ripartizione 11-Edilizia e servizio tecnico	04 - Ristrutturazione	Bolzano - Risanamento e redistribuzione spazi - Casa Europa, via Conciapelli 69	3.552	Stanzamenti di bilancio	si
Ripartizione 11-Edilizia e servizio tecnico	99 - Altro	Bolzano - Risanamento e redistribuzione spazi - arredamento - Casa Europa, via Conciapelli 69	630	Stanzamenti di bilancio	no
Ripartizione 11-Edilizia e servizio tecnico	adattamento	Sistemazione area utenti, lavori di adeguamento antincendio per ottenere il collaudo - Archivio Provinciale - Via Armando Diaz 8	918	Stanzamenti di bilancio	si
Ripartizione 11-Edilizia e servizio tecnico	ristrutturazione	Risanamento energetico, messa in sicurezza - edificio Plaza, via del Ronco	3.313	Stanzamenti di bilancio	no
Ripartizione 11-Edilizia e servizio tecnico	nuova realizzazione	Realizzazione tunnel di collegamento tra Scuola Materna S. Geltrude e Scuola Materna Aslago	812	Stanzamenti di bilancio	no
Ripartizione 11-Edilizia e servizio tecnico	adattamento	Lavori di adeguamento e completamento - Scuola Professionale Industria e Artigianato, via Roma	794	Stanzamenti di bilancio	no
Ripartizione 11-Edilizia e servizio tecnico	adattamento	Ottimizzazione impianto refrigerazione - Libera Università di Bolzano - Piazza Università 1	140	Stanzamenti di bilancio	si

Denominazione Centro di Responsabilità	Tipologia	Descrizione intervento	Importo complessivo	Tipologia di copertura	LMP
Ripartizione 11-Edilizia e servizio tecnico	ristrutturazione	Risanamento energetico della costruzione vecchia - Scuola Professionale Tschuggmall - Via Vittorio Veneto 31/C	1.850	Stanziamenti di bilancio	no
Ripartizione 11-Edilizia e servizio tecnico	04 - Ristrutturazione	Bressanone - Opere di risanamento e adeguamento - Istituto Professionale Servizi Economici Aziendali e Turistici - Via M. Montessori, 4	3.500	Stanziamenti di bilancio/margine corrente	si
Ripartizione 11-Edilizia e servizio tecnico	risanamento	Lavori di manutenzione - Scuola Professionale per l'agricoltura e economia domestica - Via Gänsbichl 2	627	Stanziamenti di bilancio	no
Ripartizione 11-Edilizia e servizio tecnico	ristrutturazione	Ristrutturazione stalla, sistemazione esterna, realizzazione impianto fotovoltaico, risanamento amianto presso il fienile - Maso Mair am Hof	1.431	Stanziamenti di bilancio	si
Ripartizione 11-Edilizia e servizio tecnico	58 - Ampliamento	Brunico - Ampliamento Museo Provinciale Etnografico a Teodone, accessibilità per persone portatrici di handicap e protezione antincendio	3.664	Stanziamenti di bilancio	no
Ripartizione 11-Edilizia e servizio tecnico	manutenzione straordinaria	Manutenzione straordinaria - Castello di Castebello	458	Stanziamenti di bilancio	no
Ripartizione 11-Edilizia e servizio tecnico	nuova realizzazione	Ampliamento della caffetteria - Grand Hotel Toblach	310	Stanziamenti di bilancio	no
Ripartizione 11-Edilizia e servizio tecnico	08 Nuova realizzazione	Realizzazione parcheggio, spostamento strada, arredamento supplementare - Fürstenburg	3.122	Stanziamenti di bilancio	si
Ripartizione 11-Edilizia e servizio tecnico	nuova realizzazione	Lavori per la sistemazione esterna - Scuol Alberghiera Provinciale Kaiserhof	632	Stanziamenti di bilancio	no
Ripartizione 11-Edilizia e servizio tecnico	04 - Ristrutturazione	Ristrutturazione interna, realizzazione impianto di climatizzazione al 4 piano e modifica del concetto di distribuzione organizzativa interna - Scuola Alberghiera Provinciale Kaiserhof	15.500	Stanziamenti di bilancio/margine corrente	si
Ripartizione 11-Edilizia e servizio tecnico	nuova realizzazione	Costruzione di una teleferica a Plan - Rifugio Plan	700	Stanziamenti di bilancio	no
Ripartizione 11-Edilizia e servizio tecnico	04 - Ristrutturazione	Provvedimenti risanamento e miglioramento - lotto 3 - Istituto Professionale Commercio e Turismo Gasteiner - Via del Capiletto 12	3.550	Stanziamenti di bilancio	si

Denominazione Centro di Responsabilità	Tipologia	Descrizione intervento	Importo complessivo	Tipologia di copertura	LMP
Ripartizione 11-Edilizia e servizio tecnico	04 Ristrutturazione	Nuovo edificio area entrata, ristrutturazione edificio amministrativo, copertura frantumazione - Museo Minerario Ridanna	5.659	Stanzamenti di bilancio	si
Ripartizione 11-Edilizia e servizio tecnico	58 - Ampliamento	Ampliamento aula cucina - Scuola Professionale Economia domestica e Agroalimentare Corces	290	Stanzamenti di bilancio	no
Ripartizione 11-Edilizia e servizio tecnico	nuova realizzazione	Realizzazione abitazione agricola presso l'edificio agricolo - ex aeroporto militare - Centro Sperimentazione Laimburg	331	Stanzamenti di bilancio	no
Ripartizione 11-Edilizia e servizio tecnico	nuova realizzazione	Ottimizzazione del percorso - Museo Provinciale Castel Tirolo	5.275	Stanzamenti di bilancio	si
Ripartizione 11-Edilizia e servizio tecnico	risanamento	Manutenzione e risanamento - Rifugi in possesso della Provincia - <i>Finanzierung Abteilung 6.0 - 2019</i>	15.373	Stanzamenti di bilancio	si
Ripartizione 11-Edilizia e servizio tecnico	risanamento	Interventi per attenersi alle norme ATEX - eliminazione del pericolo di esplosione	110	Stanzamenti di bilancio	no
Ripartizione 11-Edilizia e servizio tecnico	99 Altro	Nuova sede per l'Istituto Edilizia Sociale IPES - Via Milano 2	22.777	Stanzamenti di bilancio	si
Ripartizione 11-Edilizia e servizio tecnico	risanamento	Risanamento e riqualificazione funzionale - Castel Velturmo	2.982	Danc e Stanzamenti di bilancio	si
Ripartizione 11-Edilizia e servizio tecnico	01 - Nuova realizzazione	Punto logistico Pontives	600	Stanzamenti di bilancio	si
Ripartizione 11-Edilizia e servizio tecnico	risanamento	Risanamento energetico - Centro Scolastico, via Karl-Wolf 36-38	3.774	Stanzamenti di bilancio	no
Ripartizione 11-Edilizia e servizio tecnico	58 - Ampliamento	Ristrutturazione ed ampliamento - Scuola Professionale Economia domestica ed Agroalimentare - Via Val di Fiemme 37	6.880	Stanzamenti di bilancio	si
Ripartizione 11-Edilizia e servizio tecnico	risanamento	Adeguamento delle applicazioni vetrarie degli edifici di proprietà provinciale ai criteri di sicurezza	604	Stanzamenti di bilancio	no

Denominazione Centro di Responsabilità	Tipologia	Descrizione intervento	Importo complessivo	Tipologia di copertura	LMP
Ripartizione 11-Edilizia e servizio tecnico	99 - Altro	Lavori di adeguamento impianti elettrici delle stazioni radio Colle/Monte Pozza, Monte San Vigilio e Montani di Agumes	135	Stanziamenti di bilancio	si
Ripartizione 11-Edilizia e servizio tecnico	risanamento	Risanamento ed adeguamento alla normativa vigente presso gli uffici di rappresentanza della PAB a Roma	470	Danc	si
Ripartizione 11-Edilizia e servizio tecnico	99 - Altro	Naturno - Centro visite PN Gruppo di Tessa - Arredo	1.591	Stanziamenti di bilancio	si
Ripartizione 11-Edilizia e servizio tecnico	nuova realizzazione	Costruzione capannone per l'attrezzatura e la sala ritrovo - punto logistico Braies	3.150	Stanziamenti di bilancio	si
Ripartizione 11-Edilizia e servizio tecnico	nuova realizzazione	Costruzione capannone per l'attrezzatura, magazzino e sala di ritrovo - cantiere stradale Stegona	1.400	Stanziamenti di bilancio	si
Ripartizione 11-Edilizia e servizio tecnico	nuova realizzazione	Costruzione capannone per l'attrezzatura e la sala ritrovo - punto logistico San Vigilio	1.776	Stanziamenti di bilancio	si
Ripartizione 11-Edilizia e servizio tecnico	04 - Ristrutturazione	Bolzano - Museo nelle case storiche di Via Portici e Via Argentieri - collezione Kreuzer	3.254	Stanziamenti di bilancio	si
Ripartizione 11-Edilizia e servizio tecnico	ristrutturazione con efficientamento energetico	Riqualificazione energetica della facciata dell'edificio sede della Croce Bianca, Rossa e della protezione civile Bolzano - Via Lorenz Böhler, 1	758	Stanziamenti di bilancio	si
Ripartizione 11-Edilizia e servizio tecnico	04 - Ristrutturazione	Ristrutturazione ed attuazione di misure di prevenzione incendi - edificio Böhler	3.983	Stanziamenti di bilancio	si
Ripartizione 11-Edilizia e servizio tecnico	risanamento	Risanamento ITC C. Battisti + ITG Delai - 4° lotto - solai	2.586	Stanziamenti di bilancio	si
Ripartizione 11-Edilizia e servizio tecnico	04 - Ristrutturazione	Bolzano - Ristrutturazione edificio - Conservatorio musicale Claudio Monteverdi	17.182	Stanziamenti di bilancio/margine corrente	si
Ripartizione 11-Edilizia e servizio tecnico	04 - Ristrutturazione	Risanamento ITC C. Battisti + ITG Delai - 3° lotto - facciate	5.634	Stanziamenti di bilancio	si

Denominazione Centro di Responsabilità	Tipologia	Descrizione intervento	Importo complessivo	Tipologia di copertura	LMP
Ripartizione 11-Edilizia e servizio tecnico	05 - Restauro	Predoi - Risanamento impianto binari - galleria San Ignazio, museo minerario provinciale	2.350	Stanziamenti di bilancio	si
Ripartizione 11-Edilizia e servizio tecnico	58 - Ampliamento	Ristrutturazione e ampliamento edificio Via Fago 37 - Damiano Chiesa per convitto	15.844	Danc e Stanziamenti di bilancio	si
Ripartizione 11-Edilizia e servizio tecnico	05 - Restauro	Risanamento facciate + sostituzione dei serramenti esterni - IT Marie Curie	3.800	Danc e Stanziamenti di bilancio	si
Ripartizione 11-Edilizia e servizio tecnico	99 - Altro	Riorganizzazione del centro scolastico a La Villa	10.425	Stanziamenti di bilancio	si
Ripartizione 11-Edilizia e servizio tecnico	99 - Altro	Bolzano - Museo delle scienze naturali - Adeguamento e risanamento edificio esistente - Via Bottai, 1	2.360	Stanziamenti di bilancio	si
Ripartizione 11-Edilizia e servizio tecnico	99 - Altro	Risanamento della sede principale ITE "Kunter" - Risanamento serramenti via Guncina, 1	2.500	Stanziamenti di bilancio	si
Ripartizione 11-Edilizia e servizio tecnico	99 - Altro	Brunico - Interventi di risanamento energetico e di risanamento straordinario presso il Liceo linguistico e scientifico "Nikolaus Cusanus" in via Josef Ferrari n. 10 a Brunico.	9.954	Danc e stanziamento di bilancio	si
Ripartizione 11-Edilizia e servizio tecnico	99 - Altro	Altre spese (p.es. nuovi programmi planivolumetrici, aumenti di programmi planivolumetrici, studi di fattibilità, nuovi prezzi, progetti di variante)	3.000	Stanziamenti di bilancio	si
Ripartizione 11-Edilizia e servizio tecnico	risanamento	Risanamento di Palazzo Rottenbuch	790	Stanziamenti di bilancio	no
Ripartizione 11-Edilizia e servizio tecnico	nuova realizzazione	Manutenzione straordinaria del Parco dei Cappuccini	1.340	Stanziamenti di bilancio	no
Ripartizione 11-Edilizia e servizio tecnico	ristrutturazione	Risanamento generale e vari lavori previsti dalla legge Palaise Esplanade	1.515	Stanziamenti di bilancio	si
Ripartizione 11-Edilizia e servizio tecnico	risanamento	Risanamento del piazzale d'ingresso IP Tschuggmall	393	Stanziamenti di bilancio	si

Denominazione Centro di Responsabilità	Tipologia	Descrizione intervento	Importo complessivo	Tipologia di copertura	LMP
Ripartizione 11-Edilizia e servizio tecnico	nuova realizzazione	Centro formazione San Maurizio lotti 3 e 6 asilo nido e mini appartamenti per il personale	17.220	Danc e stanziamento di bilancio/margine corrente lordo	si
Ripartizione 11-Edilizia e servizio tecnico	99 - Altro	Centro culturale Grand Hotel Dobbiaco Risanamento energetico e miglioramento funzionale	16.979	Stanziamenti di bilancio	no
Ripartizione 11-Edilizia e servizio tecnico	58 - Ampliamento	Ampliamento dell' Istituto d' Istruzione secondaria di II grado in lingua italiana "Gandhi" – via Karl Wolf 38 – Merano.	2.230	Danc e Stanziamenti di bilancio	si
Ripartizione 11-Edilizia e servizio tecnico	58 - Ampliamento	Ampliamento scuola per le professioni sociali Hannah Arendt a Bolzano	3.600	Stanziamenti di bilancio	si
Ripartizione 11-Edilizia e servizio tecnico	Opere di mitigazione pericoli idrogeologici	Mitigazione del pericolo da caduta massi - parete meridionale nell areale Centro di sperimentazione agraria e forestale Laimburg - Lotto 4	2.550	Stanziamenti di Bilancio/ Risorse derivanti da entrate aventi destinazione vincolata per legge	si
Ripartizione 11-Edilizia e servizio tecnico	58 - Ampliamento	Liceo scientifico italiano "Evangelista Torricelli" - Ampliamento e lavori interni	7.910	Stanziamenti di bilancio/margine corrente	si
Ripartizione 11-Edilizia e servizio tecnico	Ricerca sviluppo tecnologico ed innovazione	Progetto di realizzazione della cartografia geologica alla scala 1.50.000 (Progetto CARG) – finanziamento 2021 - Legge n. 178/2020 (Comma 742) Finanziamento Fogli geologici n.06 "San Leonardo in Passiria" e n. 044 "Predazzo" e n. 012 "Silandro"	960	Risorse derivanti da entrate aventi destinazione vincolata per legge	si
Ripartizione 11-Edilizia e servizio tecnico	58 - Ampliamento	Sopraelevazione dell'edificio scolastico - via J. Ferrari 12B a Brunico	2.000	Stanziamenti di Bilancio	No
Ripartizione 11-Edilizia e servizio tecnico	Ricerca sviluppo tecnologico ed innovazione	Progetto CARG: Realizzazione della carta geologica d'Italia a scala 1 : 50.000 per lo stato e a scala 1 : 10.000 per la Provincia Autonoma di Bolzano	759	Risorse derivanti da entrate aventi destinazione vincolata per legge + Stanziamento di Bilancio	si
Ripartizione 11-Edilizia e servizio tecnico	Ricerca sviluppo tecnologico ed innovazione	Progetto IFFI - Collaborazione all'aggiornamento del catasto dei fenomeni franosi	209	Risorse derivanti da entrate aventi destinazione vincolata per legge + Stanziamento di Bilancio	si
Ripartizione 11-Edilizia e servizio tecnico	Diffesa del suolo	Esecuzione di indagini geognostiche per opere di interesse provinciale e per interventi di protezione civile 2022-2024	366	Stanziamenti di Bilancio	si

Denominazione Centro di Responsabilità	Tipologia	Descrizione intervento	Importo complessivo	Tipologia di copertura	LMP
Ripartizione 11-Edilizia e servizio tecnico	demo - ricostruzione	Demo - ricostruioen della struttura sociopsichiatrica di Varna "Bartgaishof"	10.000	Stanziamenti di Bilancio	no
Ripartizione 11-Edilizia e servizio tecnico	Ricerca sviluppo tecnologico ed innovazione	Studio geologico della conca di Bolzano ed esecuzione di un sondaggio profondo a Bolzano Sud - Finanziato con fondi della Rip. 29	1.300	Risorse derivanti da entrate aventi destinazione vincolata per legge + Stanziamento di Bilancio	si
Ripartizione 11-Edilizia e servizio tecnico	Diffesa del suolo	Protezione da caduta massi lungo Is SP.048 Campo Tures - Riva di Tures dal km. 8 + 320 al km. 8 + 640 (zona C)	2.271	Risorse derivanti da entrate aventi destinazione vincolata per legge + Stanziamento di Bilancio	si
Ripartizione 11-Edilizia e servizio tecnico	Diffesa del suolo	Misure di riduzione del pericolo da caruta massi a monte del canile sanitario con rifugio per animali Sill - Comune di Renon	938	Stanziamenti di Bilancio	si
Ripartizione 11-Edilizia e servizio tecnico	Ricerca sviluppo tecnologico ed innovazione	SoLoMon 2 - Implementazione ed consolidamento di sistemi di monitoraggio centralizzati di grandi frane e di aree di caduta massi sul territorio provinciale	350	Risorse derivanti da entrate aventi destinazione vincolata per legge + Stanziamento di Bilancio	si
Ripartizione 11-Edilizia e servizio tecnico	01 - Nuova realizzazione	Ampliamento dell'istituto tecnologico e della scuola professionale, Silandro - Realizzazione di un capannone per opere civili non edili	4.500	Stanziamenti di bilancio/margine corrente	si
Ripartizione 11-Edilizia e servizio tecnico	01 - Nuova realizzazione	Ampliamento della scuola professionale, Silandro - Realizzazione di un capannone per opere edili	6.200	Stanziamenti di bilancio/margine corrente	si
Ripartizione 11-Edilizia e servizio tecnico	nuova realizzazione	Riqualificazione dell'areale presso il Campanile del Lago di Resia nel Comune di Curon Ven.	3.500	Stanziamenti di Bilancio	no
Ripartizione 11-Edilizia e servizio tecnico	nuova realizzazione	Nuova costruzione della "Winterschule" ad Ultimo	4.500	Stanziamenti di Bilancio	no
Ripartizione 11-Edilizia e servizio tecnico	01 nuova realizzazione	Nuova costruzione (o ristrutturazione) Edificio principale Laimburg	19.925	Stanziamenti di Bilancio	no
Ripartizione 11-Edilizia e servizio tecnico	Opere di mitigazione pericoli idrogeologici	Sistemazione, ampliamento e manutenzione di opere di protezione relativo a cadute massi sul territorio provinciale, comprese spese tecniche e servizi professionali specialistici	500	Stanziamenti di bilancio	Si
Ripartizione 11-Edilizia e servizio tecnico	99 - Altro	Costruzione mensa nella base logistica addestrativa a Corvara	4.610	Ex Mutuo/Stanziamenti di bilancio	si

Denominazione Centro di Responsabilità	Tipologia	Descrizione intervento	Importo complessivo	Tipologia di copertura	LMP
Ripartizione 11-Edilizia e servizio tecnico	99 - Altro	Lavori di manutenzione straordinaria all' Aeronautica militare Dobbiaco	7.113	Ex Mutuo/Stanzamenti di bilancio	si

Elenco opere DEFP 2025-2027

Denominazione Centro di Responsabilità	Tipologia	Descrizione intervento	Importo complessivo	Tipologia di copertura	LMP (livello minimo di progettazione)
Ripartizione 12 - Servizio strade	7 - Manutenzione straordinaria	Miglioramento della segnaletica stradale lungo le strade di interesse provinciale anno 2025	200.000,00	Stanziamenti di bilancio	NO
Ripartizione 12 - Servizio strade	7 - Manutenzione straordinaria	Opere di manutenzione degli impianti in galleria anno 2025	400.000,00	Stanziamenti di bilancio	NO
Ripartizione 12 - Servizio strade	7 - Manutenzione straordinaria	Lavori di manutenzione su ponti anno 2025	500.000,00	Stanziamenti di bilancio	NO
Ripartizione 12 - Servizio strade	7 - Manutenzione straordinaria	Piccoli interventi migliorativi concordati con comuni anno 2025	128.216,00	Stanziamenti di bilancio	NO
Ripartizione 12 - Servizio strade	7 - Manutenzione straordinaria	Sostituzione e risanamenti di barriere e muri anno 2025	3.961.600,00	Stanziamenti di bilancio	NO
Ripartizione 12 - Servizio strade	7 - Manutenzione straordinaria	Lavori di messa in sicurezza di pareti rocciose lungo le strade di interesse provinciale anno 2025	1.548.000,00	Stanziamenti di bilancio	NO
Ripartizione 12 - Servizio strade	7 - Manutenzione straordinaria	Lavori di ripristino della pavimentazione bituminosa anno 2025	11.268.732,00	Stanziamenti di bilancio	NO
Ripartizione 12 - Servizio strade	7 - Manutenzione straordinaria	Piccoli lavori di manutenzione sulle strade di interesse provinciale anno 2025	697.255,00	Stanziamenti di bilancio	NO
Ripartizione 12 - Servizio strade	7 - Manutenzione straordinaria	Interventi per la digitalizzazione dell'infrastruttura stradale anno 2025	323.600,00	Stanziamenti di bilancio	NO
Ripartizione 12 - Servizio strade	7 - Manutenzione straordinaria	Manutenzione dell'infrastruttura stradale e relative pertinenze stradali anno 2025	1.942.597,00	Stanziamenti di bilancio	NO
Ripartizione 12 - Servizio strade	7 - Manutenzione straordinaria	Opere di manutenzione degli impianti in galleria anno 2025	400.000,00	DANC	NO
Ripartizione 12 - Servizio strade	7 - Manutenzione straordinaria	Lavori di manutenzione su ponti anno 2025	500.000,00	DANC	NO
Ripartizione 12 - Servizio strade	7 - Manutenzione straordinaria	Piccoli interventi migliorativi concordati con comuni anno 2025	52.310,83	DANC	NO
Ripartizione 12 - Servizio strade	7 - Manutenzione straordinaria	Sostituzione e risanamenti di barriere e muri anno 2025	1.614.992,98	DANC	NO
Ripartizione 12 - Servizio strade	7 - Manutenzione straordinaria	Lavori di messa in sicurezza di pareti rocciose lungo le strade di interesse provinciale anno 2025	631.051,24	DANC	NO
Ripartizione 12 - Servizio strade	7 - Manutenzione straordinaria	Lavori di ripristino della pavimentazione bituminosa anno 2025	4.593.942,34	DANC	NO
Ripartizione 12 - Servizio strade	7 - Manutenzione straordinaria	Piccoli lavori di manutenzione sulle strade di interesse provinciale anno 2025	284.249,84	DANC	NO
Ripartizione 12 - Servizio strade	7 - Manutenzione straordinaria	Interventi per la digitalizzazione dell'infrastruttura stradale anno 2025	131.921,82	DANC	NO
Ripartizione 12 - Servizio strade	7 - Manutenzione straordinaria	Manutenzione dell'infrastruttura stradale e relative pertinenze stradali anno 2025	791.530,94	DANC	NO
Ripartizione 12 - Servizio strade	7 - Manutenzione straordinaria	Miglioramento della segnaletica stradale lungo le strade di interesse provinciale anno 2026	200.000,00	Stanziamenti di bilancio	NO
Ripartizione 12 - Servizio strade	7 - Manutenzione straordinaria	Opere di manutenzione degli impianti in galleria anno 2026	800.000,00	Stanziamenti di bilancio	NO
Ripartizione 12 - Servizio strade	7 - Manutenzione straordinaria	Lavori di manutenzione su ponti anno 2026	1.000.000,00	Stanziamenti di bilancio	NO
Ripartizione 12 - Servizio strade	7 - Manutenzione straordinaria	Piccoli interventi migliorativi concordati con comuni anno 2026	180.627,38	Stanziamenti di bilancio	NO
Ripartizione 12 - Servizio strade	7 - Manutenzione straordinaria	Sostituzione e risanamenti di barriere e muri anno 2026	5.576.512,01	Stanziamenti di bilancio	NO
Ripartizione 12 - Servizio strade	7 - Manutenzione straordinaria	Lavori di messa in sicurezza di pareti rocciose lungo le strade di interesse provinciale anno 2026	2.180.000,00	Stanziamenti di bilancio	NO
Ripartizione 12 - Servizio strade	7 - Manutenzione straordinaria	Lavori di ripristino della pavimentazione bituminosa anno 2026	15.862.715,61	Stanziamenti di bilancio	NO
Ripartizione 12 - Servizio strade	7 - Manutenzione straordinaria	Piccoli lavori di manutenzione sulle strade di interesse provinciale anno 2026	981.504,00	Stanziamenti di bilancio	NO
Ripartizione 12 - Servizio strade	7 - Manutenzione straordinaria	Interventi per la digitalizzazione dell'infrastruttura stradale anno 2026	455.521,00	Stanziamenti di bilancio	NO
Ripartizione 12 - Servizio strade	7 - Manutenzione straordinaria	Manutenzione dell'infrastruttura stradale e relative pertinenze stradali anno 2026	2.733.120,00	Stanziamenti di bilancio	NO
Ripartizione 12 - Servizio strade	7 - Manutenzione straordinaria	Miglioramento della segnaletica stradale lungo le strade di interesse provinciale anno 2027	200.000,00	Stanziamenti di bilancio	NO
Ripartizione 12 - Servizio strade	7 - Manutenzione straordinaria	Opere di manutenzione degli impianti in galleria anno 2027	800.000,00	Stanziamenti di bilancio	NO
Ripartizione 12 - Servizio strade	7 - Manutenzione straordinaria	Lavori di manutenzione su ponti anno 2027	1.000.000,00	Stanziamenti di bilancio	NO
Ripartizione 12 - Servizio strade	7 - Manutenzione straordinaria	Piccoli interventi migliorativi concordati con comuni anno 2027	180.627,38	Stanziamenti di bilancio	NO
Ripartizione 12 - Servizio strade	7 - Manutenzione straordinaria	Sostituzione e risanamenti di barriere e muri anno 2027	5.576.512,01	Stanziamenti di bilancio	NO
Ripartizione 12 - Servizio strade	7 - Manutenzione straordinaria	Lavori di messa in sicurezza di pareti rocciose lungo le strade di interesse provinciale anno 2027	2.180.000,00	Stanziamenti di bilancio	NO
Ripartizione 12 - Servizio strade	7 - Manutenzione straordinaria	Lavori di ripristino della pavimentazione bituminosa anno 2027	15.862.715,61	Stanziamenti di bilancio	NO
Ripartizione 12 - Servizio strade	7 - Manutenzione straordinaria	Piccoli lavori di manutenzione sulle strade di interesse provinciale anno 2027	981.504,00	Stanziamenti di bilancio	NO
Ripartizione 12 - Servizio strade	7 - Manutenzione straordinaria	Interventi per la digitalizzazione dell'infrastruttura stradale anno 2027	455.521,00	Stanziamenti di bilancio	NO
Ripartizione 12 - Servizio strade	7 - Manutenzione straordinaria	Manutenzione dell'infrastruttura stradale e relative pertinenze stradali anno 2027	2.733.120,00	Stanziamenti di bilancio	NO

Elenco opere DEFP 2025-2027

Denominazione Centro di Responsabilità	Tipologia	Descrizione intervento	Importo complessivo	Tipologia di copertura	LMP (livello minimo di progettazione)
13-Soprintendenza provinciale ai beni culturali	Scavi archeologici	Controlli archeologici Val Venosta e Val Pusteria 2025	€ 60.000,00	Stanzamenti di bilancio	si
13-Soprintendenza provinciale ai beni culturali	Scavi archeologici	Controlli archeologici Val d'Adige 2025	€ 95.000,00	Stanzamenti di bilancio	si
13-Soprintendenza provinciale ai beni culturali	Scavi archeologici	Controlli archeologici Val d'Isarco 2025	€ 70.000,00	Stanzamenti di bilancio	si
13-Soprintendenza provinciale ai beni culturali	Scavi archeologici	Sondaggi archeologici Val Venosta e Val Pusteria 2025	€ 60.000,00	Stanzamenti di bilancio	si
13-Soprintendenza provinciale ai beni culturali	Scavi archeologici	Sondaggi archeologici Val d'Adige 2025	€ 80.000,00	Stanzamenti di bilancio	si
13-Soprintendenza provinciale ai beni culturali	Scavi archeologici	Sondaggi archeologici Val d' Isarco 2025	€ 85.000,00	Stanzamenti di bilancio	si
13-Soprintendenza provinciale ai beni culturali	Lavori di restauro	Restauro Metalli 2025	€ 48.260,23	Stanzamenti di bilancio	si
13-Soprintendenza provinciale ai beni culturali	Lavori di restauro	Restauro Ceramiche 2025	€ 30.000,00	Stanzamenti di bilancio	si
13-Soprintendenza provinciale ai beni culturali	Scavi archeologici	Controlli archeologici Val Venosta e Val Pusteria 2026	€ 60.000,00	Stanzamenti di bilancio	si
13-Soprintendenza provinciale ai beni culturali	Scavi archeologici	Controlli archeologici Val d'Adige 2026	€ 95.000,00	Stanzamenti di bilancio	si
13-Soprintendenza provinciale ai beni culturali	Scavi archeologici	Controlli archeologici Val d'Isarco 2026	€ 70.000,00	Stanzamenti di bilancio	si
13-Soprintendenza provinciale ai beni culturali	Scavi archeologici	Sondaggi archeologici Val Venosta e Val Pusteria 2026	€ 60.000,00	Stanzamenti di bilancio	si
13-Soprintendenza provinciale ai beni culturali	Scavi archeologici	Sondaggi archeologici Val d'Adige 2026	€ 80.000,00	Stanzamenti di bilancio	si
13-Soprintendenza provinciale ai beni culturali	Scavi archeologici	Sondaggi archeologici Val d' Isarco 2026	€ 85.000,00	Stanzamenti di bilancio	si
13-Soprintendenza provinciale ai beni culturali	Lavori di restauro	Restauro Metalli 2026	€ 49.000,00	Stanzamenti di bilancio	si
13-Soprintendenza provinciale ai beni culturali	Lavori di restauro	Restauro Ceramiche 2026	€ 30.000,00	Stanzamenti di bilancio	si
13-Soprintendenza provinciale ai beni culturali	Scavi archeologici	Controlli archeologici Val Venosta e Val Pusteria 2027	€ 60.000,00	Stanzamenti di bilancio	si
13-Soprintendenza provinciale ai beni culturali	Scavi archeologici	Controlli archeologici Val d'Adige 2027	€ 95.000,00	Stanzamenti di bilancio	si
13-Soprintendenza provinciale ai beni culturali	Scavi archeologici	Controlli archeologici Val d'Isarco 2027	€ 70.000,00	Stanzamenti di bilancio	si
13-Soprintendenza provinciale ai beni culturali	Scavi archeologici	Sondaggi archeologici Val Venosta e Val Pusteria 2027	€ 60.000,00	Stanzamenti di bilancio	si
13-Soprintendenza provinciale ai beni culturali	Scavi archeologici	Sondaggi archeologici Val d'Adige 2027	€ 80.000,00	Stanzamenti di bilancio	si
13-Soprintendenza provinciale ai beni culturali	Scavi archeologici	Sondaggi archeologici Val d' Isarco 2027	€ 85.000,00	Stanzamenti di bilancio	si
13-Soprintendenza provinciale ai beni culturali	Lavori di restauro	Restauro Metalli 2027	€ 49.000,00	Stanzamenti di bilancio	si
13-Soprintendenza provinciale ai beni culturali	Lavori di restauro	Restauro Ceramiche 2027	€ 30.000,00	Stanzamenti di bilancio	si

Elenco opere DEFP 2025-2027

Denominazione Centro di Responsabilità	Tipologia	Descrizione intervento	Importo complessivo	Tipologia di copertura	LMP (livello minimo di progettazione)
Ripartizione 23 Salute	Ristrutturazione	Ristrutturazione ed ampliamento del reparto Pronto Soccorso all'ospedale di Merano	5.150.000	Stanziamenti di bilancio	si
Ripartizione 23 Salute	Attrezzature elettromedicali	Arredo elettromedic. per ristrutturare ed ampliare il Pronto Soccorso all'ospedale di Merano	1.558.000	Stanziamenti di bilancio	si
Ripartizione 23 Salute	Nuova costruzione	Realizzazione del Centro per le cure palliative per bambini e minori Alto Adige a Prissiano/Tesimo	10.143.600	Stanziamenti di bilancio	si
Ripartizione 23 Salute	Ristrutturazione e ampliamento	Ristrutt. ed Ampliam. Nuovo schema funzionale Monoblocco e 5+6 lotto Ospedale di Bressanone	65.000.000	Stanziamenti di bilancio	si/no
Ripartizione 23 Salute	Ristrutturazione/nuova costruzione	Ospedale di Bressanone - ristrutturazione area ingresso, degli accessi e del parcheggio visitatori	4.500.000	Stanziamenti di bilancio	si
Ripartizione 23 Salute	Ristrutturazione	Ristrutturazione ospedale di Vipiteno -2, -1, PT	16.325.000	Stanziamenti di bilancio	si
Ripartizione 23 Salute	Ristrutturazione/nuova costruzione	Ristrutturazione/nuova costruzione edificio per l'alloggio psichiatrico protetto a Vipiteno	4.000.000	Stanziamenti di bilancio	no
Ripartizione 23 Salute	Acquisto immobile	Acquisto unità abitative per tirocinanti presso l'ospedale di Brunico	739.501	Stanziamenti di bilancio	no
Ripartizione 23 Salute	Ristrutturazione	Ristrutturazione unità abitative per tirocinanti presso l'ospedale di Brunico	500.000	Stanziamenti di bilancio	no
Ripartizione 23 Salute	Ristrutturazione e ampliamento	Lavori di ampliamento all'ospedale di San Candido	10.672.311	Stanziamenti di bilancio	si
Ripartizione 23 Salute	Attrezzature elettromedicali	Lavori di ampliamento all'ospedale di San Candido - arredo tecnico ed elettrom. - blocco operatorio	1.437.707	Stanziamenti di bilancio	si
Ripartizione 23 Salute	Nuova costruzione	Realizzazione garage sotterraneo con sistemazione esterna presso l'ospedale di San Candido	6.069.400	Stanziamenti di bilancio	si
Ripartizione 23 Salute	Nuova costruzione	Nuova sede di distretto Bolzano/Oltrasarco-Aslago	12.950.000	Stanziamenti di bilancio	si
Ripartizione 23 Salute	Ristrutturazione e ampliamento	Ampliamento distretto Merano-Circondario	4.483.000	Stanziamenti di bilancio	si
Ripartizione 23 Salute	Nuova costruzione	Costruzione nuovo distretto Laives-Bronzolo-Vadena con Casa della comunità	17.963.608	Stanziamenti di bilancio, marg. corr. I., PNNR	si
Ripartizione 23 Salute	Nuova costruzione	Centro cure primarie Bolzano (Casa della comunità + Ospedale della comunità)	23.076.078	Stanziamenti di bilancio, marg. corr. I., PNNR	si
Ripartizione 23 Salute	Ristrutturazione	COT in piazza Loew Cadonna	120.000	PNNR	si
Ripartizione 23 Salute	Nuova costruzione	Centro cure primarie Bassa Atesina (Casa della comunità, Ospedale della comunità, COT)	17.260.844	Stanziamenti di bilancio, marg. corr. I., PNNR	no
Ripartizione 23 Salute	Acquisto immobile	Acquisto immobile per diversi servizi sanitari PNNR a Egna	2.000.000	Stanziamenti di bilancio	no
Ripartizione 23 Salute	Nuova costruzione	Nuova sede di distretto Oltradige con Casa della comunità	9.600.068	Stanziamenti di bilancio, marg. corr. I., PNNR	si
Ripartizione 23 Salute	Nuova costruzione	Sede a Brunico della Casa della comunità e COT	9.263.390	Stanziamenti di bilancio, marg. corr. I., PNNR	si
Ripartizione 23 Salute	Acquisto immobile	Acquisto immobile per diversi servizi sanitari a Brunico Villa Elsa	1.800.000	Stanziamenti di bilancio	no
Ripartizione 23 Salute	Ristrutturazione	Risanamento immobile da acquistare a Brunico per diversi servizi	5.000.000	Stanziamenti di bilancio	no
Ripartizione 23 Salute	Ristrutturazione/nuova costruzione	Risanamento immobile a Brunico per diversi servizi Villa Erminia	15.000.000	Stanziamenti di bilancio	no
Ripartizione 23 Salute	Ristrutturazione	Sede a San Candido della Casa della comunità	423.500	PNNR	si
Ripartizione 23 Salute	Ristrutturazione	Sede a Bressanone della Casa della comunità e COT	2.902.113	PNNR	si
Ripartizione 23 Salute	Ristrutturazione	Sede a Chiusa della Casa della comunità	590.579	PNNR	si
Ripartizione 23 Salute	Nuova costruzione	Centro di degenza per pazienti cronici in ambito psichiatrico e delle dipendenze	20.000.000	Stanziamenti di bilancio	no
Ripartizione 23 Salute	Ristrutturazione e ampliamento	Ampliamento servizi di soccorso Bolzano	10.000.000	Stanziamenti di bilancio	no
Ripartizione 23 Salute	Ristrutturazione	Ristrutturazione edificio per neurologia e riabilitazione in età evolutiva a Bolzano	6.500.000	Stanziamenti di bilancio	no
Ripartizione 23 Salute	Nuova costruzione	Nuova clinica Ospedale di Bolzano con elettromedicali, centrale tecnologica, garage, TAM	475.700.000	Stanziamenti di bilancio	si
Ripartizione 23 Salute	Nuova costruzione	Nuova clinica Ospedale Bolzano (Ampliamento Centrale Tecnologica per Farmacia)	9.000.000	Stanziamenti di bilancio	no
Ripartizione 23 Salute	Ristrutturazione e ampliamento	Ospedale di Bolzano-Ristrutturazione struttura esistente: (Punto 3 del programma d'investimento)	134.300.000	Stanziamenti di bilancio, marg. corr. I., PNNR	si
Ripartizione 23 Salute	Ristrutturazione e ampliamento	Ospedale Bolzano ristrutturazione e risanamento 2.-3. piano vecchio blocco	24.000.000	Stanziamenti di bilancio	no
Ripartizione 23 Salute	Ristrutturazione e ampliamento	Ospedale di Bolzano- nuovo schema funzionale con costi aggiuntivi 2013 Primo lotto (blocco materno-infantile, magistrale, edificio modulare)	176.000.000	Stanziamenti di bilancio	si
Ripartizione 23 Salute	Ristrutturazione e ampliamento	Ristrutturazione edificio area ospedaliera Merano (Casa di Comunità, Osp. della Comunità e COT)	21.576.701	Stanziamenti di bilancio, marg. corr. I., PNNR	si
Ripartizione 23 Salute	Ristrutturazione	Sede a Naturno della Casa della comunità	1.890.267	PNNR	si
Ripartizione 23 Salute	Ristrutturazione e ampliamento	Ristrutturazione edificio ospedale Brunico	103.905.338	Stanziamenti di bilancio	si
Ripartizione 23 Salute	Ristrutturazione	Realizzazione 6 pl di terapia intensiva nell'ospedale di Silandro+adeguam. PS	5.660.000	Stanziamenti di bilancio, D	si
Ripartizione 23 Salute	Ristrutturazione	Ristrutturazione 1. piano ospedale di Vipiteno/centro Donna-bambino con adeg. per la sicurezza	4.750.000	Stanziamenti di bilancio	si
Ripartizione 23 Salute	Nuova costruzione	Nuova facoltà di medicina presso il campus Claudiana Bolzano	35.000.000	Stanziamenti di bilancio	si

Denominazione Centro di Responsabilità	Tipologia	Descrizione intervento	Importo complessivo	Tipologia di copertura	LMP (livello minimo di progettazione)
Ripartizione 23 Salute	Ristrutturazione	Ristrutturazione ospedale di San Candido per riabilitazione reumatologica	2.100.000	Stanziamenti di bilancio	si
Ripartizione 23 Salute	Ristrutturazione e ampliamento	Ristrutturazione e ampliamento piano 5 e 6 ospedale di Vipiteno	4.000.000	Stanziamenti di bilancio	no
Ripartizione 23 Salute	Acquisto immobile	Acquisto immobile per servizi sanitari a Vipiteno (Casa della comunità)	1.750.000	Stanziamenti di bilancio	no
Ripartizione 23 Salute	Acquisto immobile	Acquisto immobile a Vipiteno da destinare a personale sanitario	1.600.000	Stanziamenti di bilancio	no
Ripartizione 23 Salute	Ristrutturazione	Ristrutturazione sede a Vipiteno per servizi sanitari (Casa della comunità)	3.200.000	Stanziamenti di bilancio	si
Ripartizione 23 Salute	Ristrutturazione	Ristrutt. servizio veterinario BZ Rafforzamento struttura SRPS Progr. Nazionale	2.100.000	PNC	no
Ripartizione 23 Salute	Nuova costruzione	Costruzione protezione ambientale e risanamento climatico Distretto Alta Val Venosta	460.000	Stanziamenti di bilancio	no
Ripartizione 23 Salute	Ristrutturazione	Ristrutturazione distretto val d'Ega Sciliar a Cardano	860.000	Stanziamenti di bilancio	no
Ripartizione 23 Salute	Nuova costruzione	Centrale secondaria gas medicali Ospedale di BZ (ammod. e rafforzamento impianti ossigeno)	1.500.000	Stanziamenti di bilancio, P	si
Ripartizione 23 Salute	Ristrutturazione	Ristrutturazione distretto val Badia a San Martino in Badia	1.000.000	Stanziamenti di bilancio	no
Ripartizione 23 Salute	Acquisto immobile	Acquisto immobile per personale sanitario a Bolzano (bagni di zolfo)	10.000.000	Stanziamenti di bilancio	no
Ripartizione 23 Salute	Nuova costruzione	Nuova sede distretto Tures - Aurina con Casa della Comunità	14.000.000	Stanziamenti di bilancio	no

Sichtvermerke i. S. d. Art. 13 L.G. 17/93 und
L.G. 6/22 über die fachliche, verwaltungsmäßige
und buchhalterische Verantwortung

Visti ai sensi dell'art. 13 L.P. 17/93
e della L.P. 6/22 sulla responsabilità tecnica,
amministrativa e contabile

Der Vizegeneraldirektor / Il Vicedirettore generale	LAZZARA GIULIO	19/06/2024 10:47:54
Der Abteilungsdirektor / Il Direttore di ripartizione	LAZZARA GIULIO	19/06/2024 10:46:23
Der Abteilungsdirektor / Il Direttore di ripartizione	LAZZARA GIULIO	19/06/2024 10:39:16

Laufendes Haushaltsjahr		Esercizio corrente	
Dieser Beschluss sieht keine Feststellung von Einnahmen vor. / La presente delibera non dà luogo ad accertamento di entrate.	zweckgebunden		impegnato
	als Einnahmen ermittelt		accertato in entrata
	auf Kapitel		sul capitolo
	Vorgang		operazione

Der Direktor des Amtes für Ausgaben	19/06/2024 15:46:56 TACCHINARDI MARTA	Il Direttore dell'Ufficio spese
Der Direktor des Amtes für Finanzaufsicht		Il Direttore dell'Ufficio Vigilanza finanziaria
Der Direktor des Amtes für Einnahmen	19/06/2024 12:17:53 CASTLUNGER LUDWIG	Il Direttore dell'Ufficio entrate

Diese Abschrift entspricht dem Original	Per copia conforme all'originale
Datum / Unterschrift	data / firma

Abschrift ausgestellt für Copia rilasciata a



Der Landeshauptmann
Il Presidente

KOMPATSCHER ARNO

25/06/2024

Der Generalsekretär
Il Segretario Generale

MAGNAGO EROS

25/06/2024

Es wird bestätigt, dass diese analoge Ausfertigung, bestehend - ohne diese Seite - aus 452 Seiten, mit dem digitalen Original identisch ist, das die Landesverwaltung nach den geltenden Bestimmungen erstellt, aufbewahrt, und mit digitalen Unterschriften versehen hat, deren Zertifikate auf folgende Personen lauten:

nome e cognome: Arno Kompatscher

Si attesta che la presente copia analogica è conforme in tutte le sue parti al documento informatico originale da cui è tratta, costituito da 452 pagine, esclusa la presente. Il documento originale, predisposto e conservato a norma di legge presso l'Amministrazione provinciale, è stato sottoscritto con firme digitali, i cui certificati sono intestati a:

nome e cognome: Eros Magnago

Die Landesverwaltung hat bei der Entgegennahme des digitalen Dokuments die Gültigkeit der Zertifikate überprüft und sie im Sinne der geltenden Bestimmungen aufbewahrt.

Ausstellungsdatum

25/06/2024

Diese Ausfertigung entspricht dem Original

L'Amministrazione provinciale ha verificato in sede di acquisizione del documento digitale la validità dei certificati qualificati di sottoscrizione e li ha conservati a norma di legge.

Data di emanazione

Per copia conforme all'originale

Datum/Unterschrift

Data/firma